叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 9 个章节

1. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000001

2. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000002

3. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000003

4. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000004

5. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000005

6. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000006

7. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000007

8. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000008

9. 《格莱布》191404（第2卷，(the Glebe 191404 (vol. 2, No.) 000009

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《格莱布》191404（第2卷，(The Glebe 191404 (Vol. 2, No.)
第1/9页

[tiː]
T
T

T

[hiː; hi]['oʊnli][ˌedɪ'tɔːriəl]['pɑːləsi][ʌv; əv][ðə; ði] [gliːb] [ɪz] [ðæt] [ɪm'bɑːdid] [ɪn][ɪts] [ˌdeklə'reɪʃn] [ʌv; əv] ['æbsəluːt]
he only editorial policy of THE GLEBE is that embodied in its declaration of absolute
他 仅有的 社论 政策 的 这 教区 是 那 具身化的 在 它是 宣言 的 绝对
['friːdəm] [ʌv; əv] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
freedom of expression ,
自由 的 表达 ,

《格莱布报》唯一的编辑方针就是其所宣称的绝对言论自由。

[wɪtʃ] [meɪks] [fɔːr; fər][ə; eɪ][reɪndʒ] [brɔːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['evri] ['temprəmənt] [frʌm; frəm][ðə; ði]
which makes for a range broad enough to include every temperament from the
哪个 制作 为了 一个 范围 广阔 足够的 到 包括 每一个 气质 从 这
[moʊst]['rædɪk(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][moʊst] [kən'sɜːrvətɪv] ,
most radical to the most conservative ,
最多 激进的 到 这 最多 保守的 ,

这样一来，其范围就足够广泛，可以涵盖从最激进到最保守的各种性格。

[ðə; ði]['oʊnli] ['rekwɪzɪt] ['biːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][wɜːrk] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] ['merɪt] .
the only requisite being that the work should have unmistakable merit .
这 仅有的 必需品 存在 那 这 工作 应该 有 毋庸置疑 优点 .

唯一的要求是作品必须具有无可置疑的价值。

[iːtʃ] ['ɪʃuː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'voʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] [tuː; tə][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ˌðer'baɪ] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm][æn; ən]
Each issue will be devoted exclusively to one individual thereby giving him an
每个 问题 将要 是 奉献 只 到 一 个人 从而 给予 他 一个
[ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə]['prez(ə)nt][hɪz; ɪz][wɜːrk][ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] [bʌlk] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]
opportunity to present his work in sufficient bulk to make it possible for the
机会 到 展示 他的 工作 在 充足的 大部分 到 制作 它 可能的 为了 这
['riːdər] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [græsp][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌpɜːrsə'næləti][ðæn; ðən][ɪz]
reader to obtain a much more comprehensive grasp of his personality than is
读者 到 获得 一个 很多 更多的 综合的 抓牢 的 他的 性格 比 是
[ə'fɔːd] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [rɪ'strɪktɪd] ['speɪsɪz] [ə'lɔtid] [baɪ][ðə; ði] ['ʌðər] ['mægəzinz] .
afforded him in the restricted spaces allotted by the other magazines .
提供 他 在 这 受限制的 空间 分配 经过 这 其他 杂志 .

每一期都将专门介绍一位人物，使他有机会充分展示自己的作品，让读者能够比在其他杂志有限的篇幅中更全面地了解他的个性。

['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] , [ðə; ði] [gliːb] [wɪl] ['ɪʃuː] [twelv] [bʊks] [pər] [jɪr] , ['tʃoʊzn] [ɑːn][ðer; ðər] ['merɪts]
Published monthly , THE GLEBE will issue twelve books per year , chosen on their merits
已发布 月度 , 这 教区 将要 问题 十二 图书 每 年 , 选定 在 他们的 优点
[ə'loʊn] ,
alone ,
独自的 ,

《格莱布》月刊每年出版十二期，所有书籍均根据其本身的价值进行挑选。

[sɪns] [ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [lɪst] [dʌz] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv] ['keɪtərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːpjələr]
since the subscription list does away with the need of catering to the popular
自从 这 订阅 列表 做 离开 和 这 需要 的 餐饮服务 到 这 受欢迎的
[dɪ'mænd] [ðæt] [kən'frʌnts] ['evri] ['pʌblɪʃər] .
demand that confronts every publisher .
要求 那 面对 每一个 出版商 .

因为订阅列表消除了迎合大众需求的必要性，而这正是每个出版商都会面临的问题。

[ðʌs] , [ðə; ði] [gliːb] [kæn; kən] ['prɑːmɪs] [ðə; ði] [best] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ə'merɪkən] [ænd; ənd] ['fɔːrən] ['ɔːθəz] ,

Thus , THE GLEBE can promise the best work of American and foreign authors ,

因此 , 这 教区 能 承诺 这 最好的 工作 的 美国人 和 外国的 作者 ,

[noʊn] [ænd; ənd] [ˌʌn'noʊn] .

known and unknown .

已知 和 未知 .

因此，《格莱布》杂志可以保证刊登美国和外国知名及不知名作家的最佳作品。

[ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ɪʃuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gliːb] [wɪl] [biː; bi] ['fɪfti] [sents] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['jɪrli]

The price of each issue of THE GLEBE will be fifty cents and the yearly

这 价格 的 每个 问题 的 这 教区 将要 是 五十 分 和 这 每年

[səb'skrɪpʃ(ə)n] [θriː] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

subscription three dollars .

订阅 三 美元 .

《格莱布报》每期售价五毛钱，年订阅费三美元。

['edɪtər]

Editor

编辑

编辑

['ælfred] ['kreɪmbɔːrg]

ALFRED KREYMBORG

阿尔弗雷德 克雷姆堡

阿尔弗雷德·克雷姆堡

['pʌblɪʃt] [baɪ]

Published by

已发布 经过

出版商

['ælbərt] [ænd; ənd] [tʃɑːrlz] ['boʊni]

ALBERT AND CHARLES BONI

阿尔伯特 和 查尔斯 博尼

阿尔伯特和查尔斯·博尼

- [fɪfθ] ['ævənuː]

96 FIFTH AVENUE

- 第五 大街

第五大道96号

[nuː] [jɔːk] ['sɪti]

New York City

新的 约克 城市

纽约市

[kə'lekts]

COLLECTS

收集

收集

[bʊks] [baɪ] ['hɔːrəs] ['traʊbəl]

BOOKS BY HORACE TRAUBEL

图书 经过 贺拉斯 特劳贝尔

霍勒斯·特劳贝尔的著作

['tʃænts] [kə'mjuːn(ə)l]

CHANTS COMMUNAL

吟唱 公社

集体吟唱

-
OPTIMOS
-

最佳

[kə'lekts]
COLLECTS
收集

收集

[wɪð; wɪθ] [wɔ:lt] ['(h)witmən] [ɪn] ['kæmdən]
WITH **WALT** **WHITMAN** **IN** **CAMDEN**
和 沃尔特 惠特曼 在 卡姆登

与沃尔特·惠特曼在卡姆登

[kə'lekts]
COLLECTS
收集

收集

['hɔ:rəs] ['traʊbəl]
HORACE **TRAUBEL**
贺拉斯 特劳贝尔

霍勒斯·特劳贝尔

[nu:] [jɔ:k]
NEW **YORK**
新的 约克

纽约

['ælbərt] [ænd; ənd] [tʃɑ:rlz] ['boʊni]
ALBERT **AND** **CHARLES** **BONI**
阿尔伯特 和 查尔斯 博尼

阿尔伯特和查尔斯·博尼

- [fɪfθ] AVENUE1914
96 **FIFTH** **AVENUE1914**
- 第五 AVENUE1914

第五大道96号，1914年

['kɑ:piraɪt] , -
Copyright **,** **1914**
版权 , -

版权所有，1914年

[baɪ]
By
经过

经过

['ælbərt][ænd; ənd] [tʃɑ:rlz] ['boʊni]
Albert **and** **Charles** **Boni**
阿尔伯特 和 查尔斯 博尼

阿尔伯特和查尔斯·博尼

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[aɪm]
I'm
我是

我是

[soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn]['sɛvən]

So	Glad	I	Was	Born	7
所以	高兴的	我	曾是	出生	7

真庆幸我生于7岁

['pæŋkˌhɜːrst] -

Pankhurst	18
潘克赫斯特	-

潘克赫斯特 18

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skɪn] ? -

What	Is	the	Color	of	Your	Skin	?	28
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?	-

你的肤色是什么？28

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] -

You	Writers	Who	Are	Trying	to	Write	36
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	-

你们这些正在尝试写作的作家们，36

[ɔːl][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] -

All	the	Engineers	Perished	49
全部	这	工程师	遇难	-

所有工程师全部遇难 49

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ? -

What	Are	You	Doing	for	the	Cause	?	60
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?	-

你为这项事业做了什么？60

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] -

I	Claim	Everything	for	the	People	70
我	宣称	一切	为了	这	人们	-

我为人民争取一切 70

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd] -

To	Leave	No	Door	Unopened	79
到	离开	不	门	未开封	-

不留任何未开启的大门 79

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ? -

Have	You	Sold	Your	Soul	for	Dirt	?	90
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?	-

你为了尘土出卖了灵魂吗？90

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['feɪsɪz] -

When	I	Look	Into	the	Faces	101
什么时候	我	看	进入	这	面孔	-

当我凝视面孔 101

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [laɪf] -

Loving	is	the	Only	Life	111
爱	是	这	仅有的	生活	-

爱是唯一的人生 111

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] -

Keep	Your	Face	to	the	Sun	121
保持	你的	脸	到	这	太阳	-

面向太阳 121

[aɪ] ['nevər] [faʊnd] ['eni] [juːz][fɔːr; fər][bɜːrθ][ɔːr] ['bəːθdeiz] , [dɪr] ['kɒmreɪdz] ,

I	never	found	any	use	for	birth	or	birthdays	,	dear	comrades	,
我	绝不	成立	任何	使用	为了	出生	或者	生日	，亲爱的		同志们	，

亲爱的同志们，我从来没觉得出生或生日有什么用处。

[tɪl] [aɪ] [nuː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [lʌv] :

till	I	knew	what	it	was	to	love	:
直到	我	知道	什么	它	曾是	到	爱	:

直到我懂得了什么是爱:

[aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [tel] [haʊ] [sək'sesf(ə)l] [maɪ][laɪf][ɪz][baɪ][ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [lʌv] [ˌem 'iː] :

I	could	not	tell	how	successful	my	life	is	by	the	number	of	those	who	love	me	:
我	可以	不是	告诉	如何	成功的	我的	生活	是	经过	这	数字	的	那些	WHO	爱	我	:

我无法通过爱我的人数来衡量我的人生是否成功:

[aɪ][kʊd; kəd]['oʊnli] [tel] [ðæt] [baɪ][ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [aɪ] [lʌv] :

I	could	only	tell	that	by	the	number	of	those	I	love	:
我	可以	仅有的	告诉	那	经过	这	数字	的	那些	我	爱	:

我只能通过我爱的人的数量来判断:

[aɪ][ˌeɪ 'em] [vɪk'tɔːriəs] ['oʊnli] [wen] [aɪ][hæv; həv] [wʌn] [maɪ] [lʌv] [ʌv; əv][juː; jʊ][frʌm; frəm][maɪ'self] :

I	am	victorious	only	when	I	have	won	my	love	of	you	from	myself	:
我	是	胜利者	仅有的	什么时候	我	有	韩元	我的	爱	的	你	从	我	:

只有当我从自己心中赢得对你的爱时，我才能获得胜利:

['wɪnɪŋ] [jʊr; jər] [lʌv] [ʌv; əv][ˌem 'iː][frʌm; frəm][juː; jʊ][ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] :

winning	your	love	of	me	from	you	is	not	enough	:
获胜	你的	爱	的	我	从	你	是	不是	足够的	:

赢得你的爱还不够:

[ænd; ənd][soʊ] [ðɪs] [deɪ] [ðoʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] ['gæðər] [ˌem 'iː][tuː; tə][juː; jʊ][aɪ] ['gæðər] [juː; jʊ][tuː; tə] [ˌem 'iː] ,

And	so	this	day	though	you	may	not	gather	me	to	you	I	gather	you	to	me	,
和	所以	这	天	尽管	你	可能	不是	收集	我	到	你	我	收集	你	到	我	,

所以，今天虽然你可能无法将我聚集到你身边，但我却将你聚集到我身边。

['bɑːdi][ænd; ənd]['spɪrɪt] :

body	and	spirit	:
身体	和	精神	:

身与灵:

[ænd; ənd][soʊ] [ðɪs] [deɪ] [aɪ] [kaʊnt] [maɪ'self] [ʌp] , [nɑːt][ɪn] ['fɪgjərz] [bʌt; bət][ɪn] [lʌv] ,

And	so	this	day	I	count	myself	up	,	not	in	figures	but	in	love	,
和	所以	这	天	我	数数	我	向上	,	不是	在	数据	但	在	爱	,

所以今天，我衡量自己，不是用数字，而是用爱。

[ænd; ənd] [seɪ] [fər'gɪvɪŋ] [ænd; ənd]['dʒuːbɪlənt] [θɪŋz] [tuː; tə][maɪ] [soʊl] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es][ɔːl] .

and	say	forgiving	and	jubilant	things	to	my	soul	about	us	all	.
和	说	宽恕	和	喜庆	事物	到	我的	灵魂	关于	我们	全部	.

并向我的灵魂诉说关于我们所有人的宽恕和喜悦之情。

[aɪm][soʊ] [glæd] [aɪ][wʌz; wəz] [bɔːrn]

I'M	SO	GLAD	I	WAS	BORN
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生

我真庆幸自己来到这个世界

[aɪm][soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .

I'm	so	glad	I	was	born	.
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [soʊ] [raɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] .

It	seemed	so	right	for	me	to	come	.
它	似乎	所以	正确的	为了	我	到	来	.

我感觉来这里真是个恰当的主意。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [siːm] [dʒʌst] [raɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə][goʊ] .

And	some	day	it	will	seem	just	right	for	me	to	go	.
和	一些	天	它	将要	似乎	只是	正确的	为了	我	到	去	.

总有一天，我会觉得是时候离开了。

['meɪbi] [nɑːt][dʒʌst] [jet] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪm] .

Maybe	not	just	yet	but	sometime	.
或许	不是	只是	然而	但	有时	.

也许现在还不是时候，但总有一天会的。

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] ['mætərz] [mʌtʃ] [wɪtʃ] [saɪd][ʌv; əv] ['mɪstəri] [gɑːd] ['fiːdz] [ˌem 'iː][ɑːn] .

I	dont	know	whether	it	matters	much	which	side	of	mystery	God	feeds	me	on	.
我	不	知道	无论	它	事情	很多	哪个	边	的	神秘	上帝	饲料	我	在	.

我不知道上帝从神秘的哪一边喂养我，这是否真的重要。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fed] .

I	am	fed	.
我	是	美联储	.

我吃饱了。

[hɪr] [ɔːr][ðer; ðər] , ['noʊwer] [ɔːr] ['eniwer] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['dʒɔɪəs] , [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv] [θɪŋz] ,

Here	or	there	,	nowhere	or	anywhere	,	I	am	joyous	,	a	part	of	things	,
这里	或者	那里	,	无处	或者	任何地方	,	我	是	欢乐	,	一个	部分	的	事物	,

无论身处何地，无论无处可寻，我都感到快乐，成为万物的一部分。

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [skɪpt] — [æn; ən]['ætəm][bʌt; bət][fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði][stɑːrz] [wʊd] [nɑːt][hoʊld] [tə'geðər] .

not	to	be	skipped	—	an	atom	but	for	which	the	stars	would	not	hold	together	.
不是	到	是	跳过	—	一个	原子	但	为了	哪个	这	明星	会	不是	抓住	一起	.

不可忽视——原子，没有它，群星也无法凝聚在一起。

[ðæts] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] ['eni] [seɪn] [mæn][tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [hɪm'self] .

That's	enough	for	any	sane	man	to	know	about	himself	.
那就是	足够的	为了	任何	理智	男人	到	知道	关于	他自己	.

任何一个心智健全的人都应该对自己有这样的了解。

[jet] [ðæts] [nɑːt][ɔːl][aɪ] [noʊ] [ə'baʊt] [maɪ'self] .

Yet	that's	not	all	I	know	about	myself	.
然而	那就是	不是	全部	我	知道	关于	我	.

然而，我对自己的了解远不止于此。

[aɪ] [noʊ] [gɑːd] [meɪd] [noʊ] [mis'teik] ['meɪkɪŋ] [ˌem 'iː] .

I	know	God	made	no	mistake	making	me	.
我	知道	上帝	制成	不	错误	制作	我	.

我知道上帝创造我绝不会出错。

[ɔːr] ['meɪkɪŋ] [juː; jʊ] , ['iːðər] .

Or	making	you	,	either	.
或者	制作	你	,	任何一个	.

或者让你也变成这样。

[seɪnt] [ɔːr] ['skaʊndrəl] , ['meɪkɪŋ] ['enibɑːdi] .

Saint	or	scoundrel	,	making	anybody	.
圣	或者	恶棍	,	制作	任何人	.

圣人或恶棍，任何人都可以。

[aɪ][kæn; kən] [siː] ['ʌðər] [θɪŋz] [pʊt] [ə'saɪd][fɔːr; fər][maɪ] ['entrəns] .

I	can	see	other	things	put	aside	for	my	entrance	.
我	能	看	其他	事物	放	旁边	为了	我的	入口	.

我可以看到其他人为了我的出场而特意准备了一些东西。

[ðə; ði] [lɔːrd] [sed] : [gɪv] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] [ʃoʊ] .

The	Lord	said	:	Give	him	a	show	.
这	主	说	:	给	他	一个	展示	.

主说：给他表演一场。

[soʊ] [aɪ] [wʌz; wəz] ['pailətid] [tuː; tə] [ðɪs] [ɜːrθ] - [stɑːr] .

So	I	was	piloted	to	this	earth	-	star	.
所以	我	曾是	试飞	到	这	地球	-	星星	.

于是我被引导到了这颗地球之星。

['noʊbɑːdi] ['speʃəli] ['welkəmd] [ˌem 'iː] .

Nobody	specially	welcomed	me	.
无人	特别	欢迎	我	.

没有人特别欢迎我。

[maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wɜːr; wər] [ðer; ðər] .

My	father	and	mother	were	there	.
我的	父亲	和	母亲	是	那里	.

我父母当时都在场。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðər] .

And	a	few	others	.
和	一个	很少	其他的	.

还有其他一些人。

[sʌm; səm] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['sɑːri] .

Some	may	have	been	sorry	.
一些	可能	有	到过	对不起	.

有些人可能会感到后悔。

[bʌt; bət] ['lʌkɪli] [aɪ] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] [ænd; ənd] [ɪn] [maɪ] ['beɪbi] [wei] ['welkəmd] [maɪ'self] .

But	luckily	I	was	there	and	in	my	baby	way	welcomed	myself	.
但	幸运的是	我	曾是	那里	和	在	我的	婴儿	方式	欢迎	我	.

但幸运的是我在那里，我用我婴儿般的方式迎接了自己。

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [rɑːk] [ɪn] [ðæt] [fɜːrst] ['kreɪd(ə)l] [ænd; ənd] [seɪ] ['nʌθɪŋ] .

I	did	not	rock	in	that	first	cradle	and	say	nothing	.
我	做过	不是	岩石	在	那	第一的	摇篮	和	说	没有什么	.

我没有在摇篮里摇晃，也没有说一句话。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒəːniz] [aɪ] [hæd; həd] [lɪvd] [θruː] [ænd; ənd] [sʌŋ] [θruː] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [gɑːt] [hɪr]

Think	of	the	journeys	I	had	lived	through	and	sung	through	before	I	got	here
思考	的	这	旅程	我	有	居住地	通过	和	唱	通过	前	我	得到	这里

.

:
.

想想我来到这里之前所经历和歌唱的旅程。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [gɔdz] [ænd; ənd] [men] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [sʌnz] [ænd; ənd] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [soʊl]

Think	of	gods	and	men	and	animals	and	suns	and	all	sorts	of	soul
思考	的	神	和	男人	和	动物	和	太阳	和	全部	排序	的	灵魂

[stʌfs] [ænd; ənd] ['bɑːdi] [stʌfs] [ðæt] [kɔm'paundid] [tuː; tə] [prə'duːs] [ˌem 'iː] .

stuffs	and	body	stuffs	that	compounded	to	produce	me	.
东西	和	身体	东西	那	复合	到	生产	我	.

想想神、人、动物、太阳，以及各种灵魂和肉体的东西，它们共同构成了我。

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['wʌndər] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [stʌk] [ɑːn] [maɪ'self] ['æftər] [ðæt] ?

Is	it	any	wonder	I	am	stuck	on	myself	after	that	?
是	它	任何	想知道	我	是	卡住	在	我	后	那	?

那件事之后，我变得如此自恋也就不足为奇了。

[aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['peɪɪŋ] [greɪt] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] [wʌt] [went] [bɪ'fɔːr] [ɔːr][tuː; tə] [wʌt] [ɪz][tuː; tə] [kʌm]

I	would	not	be	paying	great	tribute	to	what	went	before	or	to	what	is	to	come
我	会	不是	是	付费	伟大的	贡	到	什么	去	前	或者	到	什么	是	到	来

['æftər] [ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt][stænd] [hɪr] [naʊ] [ɪn] [greɪt] [praɪd] [ænd; ənd] [dɪ'kler] [ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][maɪ]

after	if	I	did	not	stand	here	now	in	great	pride	and	declare	the	wonder	of	my
后	如果	我	做过	不是	站立	这里	现在	在	伟大的	自豪	和	宣布	这	想知道	的	我的

[fleʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][maɪ]['spɪrɪt] .

flesh	and	the	wonder	of	my	spirit	.
肉	和	这	想知道	的	我的	精神	.

如果我现在不站在这里，无比自豪地宣告我肉体的奇妙和灵魂的奇妙，我就无法对过去和未来表达崇高的敬意。

[aɪ] [tel] [juː; jʊ][gɔdz][ɑːr; ər][ɔːl] [raɪt] .

I	tell	you	gods	are	all	right	.
我	告诉	你	神	是	全部	正确的	.

我告诉你，众神都还不错。

[jes] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n][ɪz][ɔːl] [raɪt] .

Yes	,	and	the	law	of	gravitation	is	all	right	.
是的	,	和	这	法律	的	引力	是	全部	正确的	.

是的，万有引力定律是正确的。

[jes] ,

Yes	,
是的	,

是的，

[ænd; ənd] ['beɪtoʊvən] [ænd; ənd]['sɑːkrəˌtiːz][ænd; ənd] ['lɪŋkən] [wɜːr; wər][ɔːl] [raɪt] .

and	Beethoven	and	Socrates	and	Lincoln	were	all	right	.
和	贝多芬	和	苏格拉底	和	林肯	是	全部	正确的	.

贝多芬、苏格拉底和林肯都还不错。

[bʌt; bət] [haʊ] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ?

But	how	about	me	?
但	如何	关于	我	?

那我呢?

[ˌeɪ 'em][aɪ][nɑːt][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [ɔːl] [raɪt] ?

Am	I	not	just	as	much	all	right	?
是	我	不是	只是	作为	很多	全部	正确的	?

难道我就没事吗?

[sə'poʊz] [æn; ən] [ɪmˌpɑːsə'bɪlətɪ] .

Suppose	an	impossibility	.
认为	一个	不可能	.

假设发生了不可能的事情。

[sə'poʊz] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [bɔːrn] .

Suppose	I	had	not	been	born	.
认为	我	有	不是	到过	出生	.

假设我没有出生。

[sə'poʊz] ['sʌmθɪŋ] [hæd; həd] ['saidtrækt] [ˌem 'iː] .

Suppose	something	had	sidetracked	me	.
认为	某物	有	跑题了	我	.

假设我被其他事情耽搁了。

[wʌt] [wʊd] [hæv; həv] ['hæpənd] [tuː; tə] [ɪ'tɜːrnəti] ?

What	would	have	happened	to	eternity	?
什么	会	有	发生	到	永恒	?

永恒将会如何?

[aɪ][dəʊnt] [siː] [haʊ] ['dʒiːzəs][kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] [pæst] [baɪ] .

I	dont	see	how	Jesus	could	have	been	passed	by	.
我	不	看	如何	耶稣	可以	有	到过	通过了	经过	.

我不明白耶稣怎么可能被忽略。

[nɔːr][duː][aɪ] [siː] [haʊ] [aɪ][kæn; kən][biː; bi] [pæst] [baɪ] .

Nor	do	I	see	how	I	can	be	passed	by	.
也不	做	我	看	如何	我	能	是	通过了	经过	.

我也不明白我怎么会被忽略。

[gɑːd][hæd; həd][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

God	had	to	do	it	.
上帝	有	到	做	它	.

一定是上帝做的。

[wen] [ðə; ðɪ][taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][gɑːd][hæd; həd][noʊ] [ɔːl'tɜːrnətɪv] .

When	the	time	came	for	me	God	had	no	alternative	.
什么时候	这	时间	来了	为了	我	上帝	有	不	选择	.

当我的生命走到尽头时，上帝别无选择。

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [pʊt] [ɔːf][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [æz; əz][pʊt] [ɔːf][ə; eɪ][mæn] [wen] [hɪz; ɪz] [deɪ] [hæz; həz]

You	might	as	well	put	off	to	-	morrow	as	put	off	a	man	when	his	day	has
你	可能	作为	出色地	放	离开	到	-	明天	作为	放	离开	一个	男人	什么时候	他的	天	有

[kʌm] .

come	.
来	.

你把明天推迟，就好比把一个人的死期推迟一样。

[soʊ][aɪ][gɑːt][maɪ][saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] .

So	I	got	my	size	and	shape	.
所以	我	得到	我的	尺寸	和	形状	.

所以我找到了适合我的尺码和形状。

[aɪ][ˌeɪ 'em][æz; əz][bɪg][æz; əz] ['eniθɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['nʌθɪŋ] [bɪg][ɔːr]['lɪt(ə)l][kʊd; kəd][get] [ə'lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt]

I	am	as	big	as	anything	because	nothing	big	or	little	could	get	along	without
我	是	作为	大的	作为	任何事物	因为	没有什么	大的	或者	小的	可以	得到	沿着	没有

[ˌem 'iː] .

me	.
我	.

我体型庞大，因为任何事物，无论大小，都离不开我。

[aɪ][ˌeɪ 'em][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] ['eniθɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['nʌθɪŋ] ['bjuːtɪf(ə)l] [kʊd; kəd][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l]

I	am	as	beautiful	as	anything	because	nothing	beautiful	could	be	beautiful
我	是	作为	美丽的	作为	任何事物	因为	没有什么	美丽的	可以	是	美丽的

[wɪ'ðaʊt] [ˌem 'iː] .

without	me	.
没有	我	.

我本身就很美，因为没有我，任何美好的事物都无法存在。

[duː][juː; jʊ][kɔːl] [jɔːr'self] [ə; eɪ][wɜːrm] ?

Do	you	call	yourself	a	worm	?
做	你	称呼	你自己	一个	蠕虫	?

你自称是条虫子吗?

[ðæts] [ɔːl] [raɪt] [ɪf] [juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] ['ɑːnər] [ðə; ðɪ][wɜːrm] .

That's	all	right	if	you	mean	to	honor	the	worm	.
那就是	全部	正确的	如果	你	意思是	到	荣誉	这	蠕虫	.

如果你是为了纪念这条虫子，那也无可厚非。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [ə'beɪs] [jɔːr'self] [ðen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ˌʌn'dʒʌst][tuː; tə][ðə; ðɪ][wɜːrm] .

But	if	you	mean	to	abase	yourself	then	you	are	unjust	to	the	worm	.
但	如果	你	意思是	到	底层	你自己	然后	你	是	不公正	到	这	蠕虫	.

但如果你妄图贬低自己，那对虫子来说就是不公平的。

[aɪ] ['nevər] [æsk] [maɪ'self] : [duː][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['lɪt(ə)l] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ?

I	never	ask	myself	:	Do	you	know	how	little	you	are	?
我	绝不	问	我	:	做	你	知道	如何	小的	你	是	?

我从不问自己：你知道自己有多渺小吗?

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] ['nʌdʒɪŋ] [maɪ'self] [ɪn] [ðə; ðɪ] [rɪbz] [ænd; ənd] ['æskɪŋ] : [duː][juː; jʊ] ['riːəlaɪz] [haʊ] [bɪg] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ?

I	am	always	nudging	myself	in	the	ribs	and	asking	:	Do	you	realize	how	big	you	are	?
我	是	总是	轻推	我	在	这	肋骨	和	问	:	做	你	意识到	如何	大的	你	是	?

我总是用胳膊肘顶着自己的肋骨问自己：你知道你有多胖吗?

[nɔːr] [haʊ] [bæd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] .

Nor	how	bad	I	am	.
也不	如何	坏的	我	是	.

我也不知道自己有多糟糕。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[bʌt; bət] [haʊ] [gʊd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] .

But	how	good	I	am	.
但	如何	好的	我	是	.

但我真的很优秀。

[nɔːr] [haʊ] ['pɑːsəb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [feɪl] .

Nor	how	possible	it	is	for	me	to	fail	.
也不	如何	可能的	它	是	为了	我	到	失败	.

也不知道自己失败的可能性有多大。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[bʌt; bət] [haʊ] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [nɑːt] [tuː; tə] [sək'siːd] .

But	how	impossible	it	is	for	me	not	to	succeed	.
但	如何	不可能的	它	是	为了	我	不是	到	成功	.

但我怎么可能不成功呢?

[soʊ] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

So	you	see	how	it	is	I	am	glad	I	was	born	.
所以	你	看	如何	它	是	我	是	高兴的	我	曾是	出生	.

所以你看，我很庆幸自己来到这个世界。

[juː; jʊ] [meɪ] [siː] [haʊ] [fɑːr] [bæk] [maɪ] ['riːz(ə)nz] [goʊ] .

You	may	see	how	far	back	my	reasons	go	.
你	可能	看	如何	远的	后退	我的	原因	去	.

你或许能看出我的理由可以追溯到何时。

[juː; jʊ] [meɪ] [siː] [haʊ] [fɑːr] [ə'hed] [maɪ] ['riːz(ə)nz] [goʊ] .

You	may	see	how	far	ahead	my	reasons	go	.
你	可能	看	如何	远的	前方	我的	原因	去	.

你或许能看出我的理由有多么超前。

[aɪ] [hæv; həv] [treɪld] [noʊ] ['seɪbl] [klaʊdz] [ʌv; əv] [rɪ'gret] [ə'krɔːs] [maɪ] [pæst] .

I	have	trailed	no	sable	clouds	of	regret	across	my	past	.
我	有	拖着	不	黑貂	云	的	后悔	穿过	我的	过去的	.

我的过去没有留下任何悔恨的阴影。

[aɪ][dræg][noʊ] [əb'strʌktɪŋ] ['bɜːrd(ə)n][ʌv; əv] [daʊt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər] .

I	drag	no	obstructing	burden	of	doubt	up	to	the	door	of	the	future	.
我	拖	不	阻碍	负担	的	怀疑	向上	到	这	门	的	这	未来	.

我不会让疑虑的重担阻碍我走向未来。

[aɪ] [kiːp] [ɔːl] [weɪz] ['oʊpən][tuː; tə][ɔːl] [laɪf] .

I	keep	all	ways	open	to	all	life	.
我	保持	全部	方式	打开	到	全部	生活	.

我始终对所有生命保持开放的态度。

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [æn; ən] [ɪn'herɪtəns] .

I	have	received	an	inheritance	.
我	有	已收到	一个	遗产	.

我继承了一笔遗产。

[ˌaɪ 'tiː] [kraʊdz] [ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'pliʃən] [wɪð; wɪθ] ['rɪtʃɪz] .

It	crowds	me	to	repletion	with	riches	.
它	人群	我	到	补充	和	财富	.

它让我感到无比富足。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪldz] [ɑːn]['æftər][ɔːl] [trə'dɪʃən(ə)l] ['bɪldərz] [ɑːr; ər] [dʌn] .

It	builds	on	after	all	traditional	builders	are	done	.
它	建造	在	后	全部	传统的	建筑商	是	完毕	.

它是在所有传统建筑商完成工作之后才开始建造的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['faɪəri][wɪð; wɪθ]['ekstrə] - ['mɔːrt(ə)l] [ˌɪnspə'reiʃənz] .

It	is	fiery	with	extra	-	mortal	inspirations	.
它	是	火热	和	额外的	-	凡人	灵感	.

它充满了超凡脱俗的灵感。

[wɪtʃ] [ɔːl] [kʌmz] [wɪð; wɪθ] ['biːɪŋ]

Which	all	comes	with	being
哪个	全部	来	和	存在

这一切都是随之而来的

[glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .

glad	I	was	born	.
高兴的	我	曾是	出生	.

很高兴我来到这个世界。

[aɪ] [hɪr] ['piːp(ə)l] [spiːk] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [bɔːrn] [raɪt] .

I	hear	people	speak	of	being	born	right	.
我	听到	人们	说话	的	存在	出生	正确的	.

我听人说过人天生就拥有权利。

[wʌz; wəz] ['enibɑːdi] ['evər][bɔːrn] [rɔːŋ] ?

Was	anybody	ever	born	wrong	?
曾是	任何人	曾经	出生	错误的	?

世上有人天生就是错的吗?

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [ˌɪnkəm'pliːt]

I	was	born	incomplete
我	曾是	出生	未完成

我生来就是残缺的。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [raɪt] .

but	I	was	born	right	.
但	我	曾是	出生	正确的	.

但我生来就是对的。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [in'vaits] [ðə; ði] [ˌɪnkəm'pliːt] .

The	complete	invites	the	incomplete	.
这	完全的	邀请	这	未完成	.

完整吸引不完整。

[aɪ][wʌz; wəz][nɑːt][pʊt] [hɪr] ['fɪnɪʃt] .

I	was	not	put	here	finished	.
我	曾是	不是	放	这里	完成的	.

我被送到这里并非是为了完成使命。

[aɪ][wʌz; wəz][pʊt] [hɪr] [ɑːn][ðə; ði] [weɪ] .

I	was	put	here	on	the	way	.
我	曾是	放	这里	在	这	方式	.

我是途中被送到这里的。

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] ['sɑːri] [ɪf] [aɪ] [θɔːt] [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] ['fɪnɪʃt] .

I	would	be	sorry	if	I	thought	I	was	born	finished	.
我	会	是	对不起	如果	我	想法	我	曾是	出生	完成的	.

如果我认为自己生来就已完成，我会感到遗憾。

[ə; eɪ][mæn][bɔːrn] ['fɪnɪʃt] , [hɪz; ɪz][tæsk][ɪz] [dʌn] .

A	man	born	finished	,	his	task	is	done	.
一个	男人	出生	完成的	,	他的	任务	是	完毕	.

一个天生注定的人，他的使命已经完成。

[hiː; hi][kʊd; kəd][rɪ'taɪər] .

He	could	retire	.
他	可以	退休	.

他可以退休了。

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [mɪs'teɪk] .

That	would	be	the	mistake	.
那	会	是	这	错误	.

那样做就是个错误。

[bʌt; bət][ðə; ði]['kɑːzmoʊs] ['nevər] [əːz] .

But	the	cosmos	never	errs	.
但	这	宇宙	绝不	错误	.

但宇宙从不出错。

[ðə; ði]['kɑːzmoʊs][ɪz] ['prɑːses] .

The	cosmos	is	process	.
这	宇宙	是	过程	.

宇宙是一个过程。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][end] .

It	is	not	end	.
它	是	不是	结尾	.

这并非结束。

[soʊ][aɪm][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .

So	I'm	glad	I	was	born	.
所以	我是	高兴的	我	曾是	出生	.

所以我很庆幸自己来到这个世界。

[glæd][fɔːr; fər][ðə; ði] [griːf] .

Glad	for	the	grief	.
高兴的	为了	这	悲伤	.

为悲伤感到高兴。

[glæd][fɔːr; fər][ðə; ði][dʒɔɪ] .

Glad	for	the	joy	.
高兴的	为了	这	喜悦	.

为这份喜悦感到高兴。

['sætɪsfaɪd][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] .

Satisfied	to	struggle	.
使满意	到	斗争	.

乐于奋斗。

[tuː; tə] [fɔːl] [ɪn] [hel] [ænd; ənd] [pɪk] [maɪ'self] [ʌp] [ɪn] ['hev(ə)n] .

To	fall	in	hell	and	pick	myself	up	in	heaven	.
到	落下	在	地狱	和	挑选	我	向上	在	天堂	.

坠入地狱，却又在天堂重生。

['sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['dev(ə)l] [ɪn] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [gɑːd] [ɪn] [ˌem 'iː] ['wɜːrkɪŋ] [ɔːf] [ðer; ðər] ['iːkwəl] ['dɛts] .

Satisfied	with	the	devil	in	me	and	the	god	in	me	working	off	their	equal	debts	.
使满意	和	这	魔鬼	在	我	和	这	上帝	在	我	在职的	离开	他们的	平等的	债务	.

我对内心的魔鬼和上帝都各尽其责、偿还各自的罪责感到满意。

[aɪm] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

I'm	glad	I	was	born	.
我是	高兴的	我	曾是	出生	.

我很庆幸自己来到这个世界。

[aɪ] [maɪt] [goʊ] [ɑːn] ['juːzɪŋ] [wɜːrdz] [fər'evər] ['seɪɪŋ] [ðæt] .

I	might	go	on	using	words	forever	saying	that	.
我	可能	去	在	使用	字	永远	说	那	.

我可能会一直用这些话来表达这个意思。

[jet] [maɪ] [ə'kaʊnt] [wʊd] ['oʊnli] [ðen] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [peɪd] .

Yet	my	account	would	only	then	begin	to	be	paid	.
然而	我的	帐户	会	仅有的	然后	开始	到	是	有薪酬的	.

但只有到那时我的账户才会开始收到款项。

[aɪm] [soʊ] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

I'm	so	glad	I	was	born	.
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[aɪm] [soʊ] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

I'm	so	glad	I	was	born	.
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] ['riːz(ə)nz] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [glæd] .

And	you	are	one	of	my	reasons	for	being	glad	.
和	你	是	一	的	我的	原因	为了	存在	高兴的	.

而你，正是我感到高兴的原因之一。

[juː; jʊ] [wɜːr; wər] [bɔːrn] , [tuː] .

You	were	born	,	too	.
你	是	出生	,	也	.

你也出生了。

[ænd; ənd] [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [glæd] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] [æz; əz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

And	I	hope	you	are	as	glad	about	me	as	I	am	glad	about	you	.
和	我	希望	你	是	作为	高兴的	关于	我	作为	我	是	高兴的	关于	你	.

我希望你和我一样，都为我感到高兴。

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [glæd] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [bɔːrn] .

I	hope	you	are	glad	you	were	born	.
我	希望	你	是	高兴的	你	是	出生	.

希望你庆幸自己来到这个世界。

[ðeɪ] [seɪ] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [veɪl] [ʌv; əv] [terz] .

They	say	this	is	a	vale	of	tears	.
他们	说	这	是	一个	谷	的	眼泪	.

他们说这是一片泪谷。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .
So **it** **is** **.**
所以 它 是 .

确实如此。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [veɪl] [ʌv; əv] ['læftər] .
It **is** **also** **a** **vale** **of** **laughter** **.**
它 是 还 一个 谷 的 笑声 .

这里也是一个充满欢笑的山谷。

[ænd; ənd] ['læftər] [ænd; ənd] [terz] [gɪv] [laɪf][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrpəs] .
And **laughter** **and** **tears** **give** **life** **a** **single** **purpose** **.**
和 笑声 和 眼泪 给 生活 一个 单身的 目的 .

欢笑和泪水赋予了生命一个共同的意义。

[ænd; ənd] ['læftər] [ɪn] [terz] [ɪz] ['glɔːriəs] .
And **laughter** **in** **tears** **is** **glorious** **.**
和 笑声 在 眼泪 是 辉煌 .

含泪大笑，真是美妙极了。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪ][traɪ][tuː; tə][haɪd] ['sɑːroʊ] [frʌm; frəm][maɪ'self] ?
Do **you** **think** **I** **try** **to** **hide** **sorrow** **from** **myself** **?**
做 你 思考 我 尝试 到 隐藏 悲哀 从 我 ?

你认为我会试图向自己隐藏悲伤吗?

[ˌaɪ ˈtiː] ['swiːtnz] [ðə; ði][sæp][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .
It **sweetens** **the** **sap** **of** **the** **tree** **.**
它 甜味剂 这 树液 的 这 树 .

它能使树液变甜。

[aɪ] [teɪk] ['sɑːroʊ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['juːzɪz][ʌv; əv][dʒɔɪ] .
I **take** **sorrow** **for** **the** **uses** **of** **joy** **.**
我 拿 悲哀 为了 这 用途 的 喜悦 .

我把悲伤当作快乐的源泉。

[aɪ][dəʊnt][let] ['sɑːroʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fiːld] .
I **dont** **let** **sorrow** **get** **away** **with** **the** **field** **.**
我 不 让 悲哀 得到 离开 和 这 场地 .

我不会让悲伤蔓延田野。

[aɪ][dəʊnt][let][ðə; ði][bæd] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd] [kraʊd] [aʊt][sæl'veɪʃ(ə)n] .
I **dont** **let** **the** **bad** **increase** **and** **crowd** **out** **salvation** **.**
我 不 让 这 坏的 增加 和 人群 出去 救恩 .

我不会让邪恶蔓延，挤占救赎的空间。

[aɪm][soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .
I'm **so** **glad** **I** **was** **born** **.**
我是 所以 高兴的 我 曾是 出生 .

我真庆幸自己来到这个世界。

[ðeəz; ðəz][soʊ] [mʌtʃ] [wɜːrk][tuː; tə][duː] .
There's **so** **much** **work** **to** **do** **.**
有 所以 很多 工作 到 做 .

还有很多工作要做。

[ænd; ənd][aɪm][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][dʒʌst] [ðɪs] [taɪm] .
And **I'm** **glad** **I** **was** **born** **just** **this** **time** **.**
和 我是 高兴的 我 曾是 出生 只是 这 时间 .

我很庆幸自己生在了这个时代。

[ɪf] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [ʌv; əv][ɔːl]['eɪdʒɪz][aɪ] [wʊd] [hæv; həv] ['tʃoʊzn] [dʒʌst] [ðɪs] [eɪdʒ] .
If **I** **had** **been** **given** **a** **choice** **of** **all** **ages** **I** **would** **have** **chosen** **just** **this** **age** **.**
如果 我 有 到过 给定 一个 选择 的 全部 年龄 我 会 有 选定 只是 这 年龄 .

如果让我选择所有年龄段，我只会选择这个年龄段。

[nɑːt][oʊld] [griːs] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ɪts][ɑːrt][ɔːr][oʊld] [roʊm] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ɪts] ['kɔŋkwests] [ɔːr] [fræns] [ɪn]

Not	**old**	**Greece**	**with**	**all**	**its**	**art**	**or**	**old**	**Rome**	**with**	**all**	**its**	**conquests**	**or**	**France**	**in**
不是	老的	希腊	和	全部	它是	艺术	或者	老的	罗马	和	全部	它是	征服	或者	法国	在

不是拥有所有艺术的古希腊，也不是拥有所有征服的古罗马，更不是法国。

['eɪti] - [naɪn][ɔːr] [ə'merɪkə] [ɪn] ['sev(ə)nti] - [sɪks][ɔːr]['sɪksti] - [wʌn] .

eighty	**-**	**nine**	**or**	**America**	**in**	**seventy**	**-**	**six**	**or**	**sixty**	**-**	**one**	**.**
八十	-	九	或者	美国	在	七十	-	六	或者	六十	-	一	.

八十九年，或者美国在七十六年或六十一年。

[noʊ][eɪdʒ][ʌv; əv]['perikliːz][fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

No	**age**	**of**	**Pericles**	**for**	**me**	**.**
不	年龄	的	伯里克利	为了	我	.

我对伯里克利的时代不感兴趣。

[noʊ]['waimɑː] .

No	**Weimar**	**.**
不	魏玛	.

没有魏玛。

[noʊ][grə'nɑːdə] .

No	**Granada**	**.**
不	格拉纳达	.

没有格拉纳达。

[noʊ] [ɪˌlɪzə'biːθn] ['ɪrə] .

No	**Elizabethan**	**era**	**.**
不	伊丽莎白时代	时代	.

没有伊丽莎白时代。

[noʊ][eɪdʒ][ʌv; əv] ['prɪvəlɪdʒd] [ɪk'sepʃənz] .

No	**age**	**of**	**privileged**	**exceptions**	**.**
不	年龄	的	特权	例外情况	.

没有年龄限制的特权例外。

[gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['baʊəri] [ænd; ənd] [ˌnaɪn'tiːn] ['hʌndrəd] [sɪks] .

Give	**me**	**the**	**Bowery**	**and**	**nineteen**	**hundred**	**six**	**.**
给	我	这	鲍厄里	和	十九	百	六	.

给我鲍厄里街和1906年。

[gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði] [ˌdemə'krætɪk] [ruːl] .

Give	**me**	**the**	**democratic**	**rule**	**.**
给	我	这	民主	规则	.

给我民主统治。

[gɑːd] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [maɪ] [wɪm] [ænd; ənd] [sed] : ['hjuːmər][hɪm; ɪm] — [ˌaɪ 'tiː][wɔːnt] [hɜːrt] .

God	**anticipated**	**my**	**whim**	**and**	**said**	**:**	**Humor**	**him**	**—**	**it**	**wont**	**hurt**	**.**
上帝	预期	我的	一时兴起	和	说	:	幽默	他	—	它	惯于	伤害	.

上帝预料到了我的突发奇想，说道：顺着他吧——这不会有什么坏处。

[soʊ][aɪ] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [æz; əz] [wel] ['prɔfɪˌsaɪd] [æz; əz] ['enibɑːdi] .

So	**I**	**came**	**along**	**as**	**well**	**prophesied**	**as**	**anybody**	**.**
所以	我	来了	沿着	作为	出色地	预言	作为	任何人	.

所以，我的出现就像预言中的那样，与其他人一样。

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɔːnt] [hɜːrt] .

And	**I**	**know**	**it**	**wont**	**hurt**	**.**
和	我	知道	它	惯于	伤害	.

我知道这不会有什么坏处。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] .

It	**will**	**help**	**.**
它	将要	帮助	.

这会有帮助的。

[duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [aɪ] [miːn] [ˈnʌθɪŋ] ?

Do	**you**	**suppose**	**I**	**mean**	**nothing**	**?**
做	你	认为	我	意思是	没有什么	?

你以为我什么都不是吗?

[ðen] [ɪf] [aɪ] [miːn] [ˈnʌθɪŋ] [gɑːd] [miːnz] [ˈnʌθɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz] [miːn] [ˈnʌθɪŋ] [ænd; ənd]

Then	**if**	**I**	**mean**	**nothing**	**God**	**means**	**nothing**	**and**	**the**	**stars**	**mean**	**nothing**	**and**
然后	如果	我	意思是	没有什么	上帝	方法	没有什么	和	这	明星	意思是	没有什么	和

[ðə; ði] [lʌv] [ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] [miːnz] [ˈnʌθɪŋ] .

the	**love**	**in**	**your**	**heart**	**means**	**nothing**	**.**
这	爱	在	你的	心	方法	没有什么	.

那么，如果我毫无意义，上帝也毫无意义，星星也毫无意义，你心中的爱也毫无意义。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt][ɪn] [daʊt] [əˈbaʊt] [maɪ] [ˈpaʊər] [ænd; ənd][maɪ] [staɪl] .

I	**am**	**not**	**in**	**doubt**	**about**	**my**	**power**	**and**	**my**	**style**	**.**
我	是	不是	在	怀疑	关于	我的	力量	和	我的	风格	.

我对自己的能力和风格毫不怀疑。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [wɔːnt][biː; bi][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [ˈæftər][aɪ][ˌeɪ ˈem] [dʌn] .

The	**earth**	**wont**	**be**	**just**	**the**	**same**	**after**	**I**	**am**	**done**	**.**
这	地球	惯于	是	只是	这	相同的	后	我	是	完毕	.

我离开之后，地球将不再是原来的地球了。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈdɪfrənt] [ænd; ənd] [ˈbetər] .

It	**will**	**be**	**different**	**and**	**better**	**.**
它	将要	是	不同的	和	更好的	.

它会不一样，而且会更好。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈbetər] .

I	**am**	**appointed**	**to**	**make**	**it**	**better**	**.**
我	是	任命	到	制作	它	更好的	.

我的职责是让它变得更好。

[soʊ][ɑːr; ər][juː; jʊ] .

So	**are**	**you**	**.**
所以	是	你	.

你也是。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [siː] [ðæt] [ˈpleɪnli] [ˈɪndɪkeɪtɪd] [ˈevriwer] : [soʊ][ɑːr; ər][juː; jʊ] ?

Do	**you**	**not**	**see**	**that**	**plainly**	**indicated**	**everywhere**	**:**	**So**	**are**	**you**	**?**
做	你	不是	看	那	显然	表明的	到处	:	所以	是	你	?

难道你没看到到处都清楚地表明：你也是吗?

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [breɪ] [ə; eɪ] [pæθ] [ˈɪntuː][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .

I	**will**	**not**	**bray**	**a**	**path**	**into**	**history**	**.**
我	将要	不是	嘶叫	一个	小路	进入	历史	.

我不会用嘶鸣声走上历史之路。

[nɔːr] [fɪl] [ˌɑːstenˈteɪʃəs] [ˈɔfəsəz, ˈɔfəsɪz] .

Nor	**fill**	**ostentatious**	**offices**	**.**
也不	充满	炫耀的	办公室	.

也不担任奢华的职务。

[nɔːr][biː; bi] [ˈrekəgnaɪzd] [æz; əz][ðə; ði] [suˈpriːm] [ˈmæstər] [ðɪs] [ɔːr] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [prəˈfeʃ(ə)n] .

Nor	**be**	**recognized**	**as**	**the**	**supreme**	**master**	**this**	**or**	**that**	**of**	**a**	**profession**	**.**
也不	是	认可	作为	这	最高	掌握	这	或者	那	的	一个	职业	.

也不应被公认为某一领域的最高大师。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] [kænt] [sper] [ˌem ˈiː] .

But	**the**	**universe**	**cant**	**spare**	**me**	**.**
但	这	宇宙	不能	空闲的	我	.

但宇宙无法放过我。

[aɪ] , [tuː] , [mʌst; məst] [maʊnt] [ðə; ði] [krɔːs] .

I	,	too	,	must	mount	the	cross	.
我	,	也	,	必须	山	这	叉	.

我也必须背上十字架。

[ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [niːdz] [maɪ] [ˌmiːdi'eɪʃn] .

The	universe	needs	my	mediation	.
这	宇宙	需求	我的	调解	.

宇宙需要我的调解。

[aɪ] [noʊ] [aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [prə'duːst] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .

I	know	I	was	not	produced	for	nothing	.
我	知道	我	曾是	不是	生产	为了	没有什么	.

我知道我的存在并非毫无意义。

[ˌaɪ 'tiː][kɔːst][ə; eɪ] [hiːp] [tuː; tə] [prə'duːs] [ˌem 'iː] .

It	cost	a	heap	to	produce	me	.
它	成本	一个	堆	到	生产	我	.

培养我花了不少钱。

[aɪ][mʌst; məst] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪ'mens] [æn'sestrəl] [ˌɑːblɪ'geɪʃn] .

I	must	catch	up	with	an	immense	ancestral	obligation	.
我	必须	抓住	向上	和	一个	巨大	祖先的	义务	.

我必须履行一项重大的祖先遗愿。

[aɪ][mʌst; məst] [meɪk] [gʊd] [fɔːr; fər][maɪ]['kɑːzmɪk][bed][ænd; ənd] [bɔːrd] .

I	must	make	good	for	my	cosmic	bed	and	board	.
我	必须	制作	好的	为了	我的	宇宙	床	和	木板	.

我必须好好对待我的宇宙床和板。

[aɪ][hæv; həv][gɑːt][tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðə; ði][fɜːrst]['ætəm][ɪn] ['fɑːrəweɪ] [taɪm] [nuː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]

I	have	got	to	prove	that	the	first	atom	in	faraway	time	knew	what	it	was
我	有	得到	到	证明	那	这	第一的	原子	在	离这很远	时间	知道	什么	它	曾是

[ə'baʊt] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ə'træktɪd] [ænd; ənd] [rɪ'pʌlst] [ænd; ənd] [driːmd] [tɔːrdz] [ˌem 'iː] .

about	when	it	attracted	and	repulsed	and	dreamed	towards	me	.
关于	什么时候	它	吸引	和	反感	和	梦见	向	我	.

我必须证明，遥远时代的第一个原子在吸引我、排斥我、向我怀揣梦想时，就知道自己在做什么。

[aɪv] [gɑːt][tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ɔːl][ʌv; əv][maɪ]['ænsestərz][ænd; ənd] [aɪv] [gɑːt][tuː; tə] [leɪ] [maɪ][plænz][soʊ][maɪ]

I've	got	to	justify	all	of	my	ancestors	and	I've	got	to	lay	my	plans	so	my
我已经	得到	到	证明合法	全部	的	我的	祖先	和	我已经	得到	到	躺	我的	计划	所以	我的

[dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wɪl] ['dʒʌstɪfaɪ][ˌem 'iː] .

descendants	will	justify	me	.
后代	将要	证明合法	我	.

我必须为我的所有祖先正名，我必须制定计划，让我的后代能够为我正名。

[aɪ][mʌst; məst] [pæs] ['evriθɪŋ] [ɑːn][wɪð; wɪθ] ['sʌmθɪŋ] ['ædɪd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

I	must	pass	everything	on	with	something	added	to	it	.
我	必须	经过	一切	在	和	某物	额外	到	它	.

我必须把所有东西都转述出去，并且还要加上一些内容。

['mjuːzɪk][wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['mjuːzɪk] .

Music	with	more	music	.
音乐	和	更多的	音乐	.

音乐，更多的音乐。

['peɪntɪŋ] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['peɪntɪŋ] .

Painting	with	more	painting	.
绘画	和	更多的	绘画	.

用更多的颜料来作画。

[gʊd] [bʊks] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [gʊd] [bʊks] .

Good	books	with	more	good	books	.
好的	图书	和	更多的	好的	图书	.

好书，还有更多好书。

[ɔːl] [ðə; ði]

All	the
全部	这

全部

['noʊb(ə)l] [wɜːrk] [ʌv; əv] [mæn] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] ['noʊb(ə)l] [wɜːrk] [ʌv; əv] [men] ['ædɪd] .

noble	work	of	man	with	more	noble	work	of	men	added	.
高贵	工作	的	男人	和	更多的	高贵	工作	的	男人	额外	.

人类的崇高事业，加上人类更多崇高事业的成果。

[noʊ] [weɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [taɪd] [bæk] .

No	way	turning	the	tide	back	.
不	方式	转弯	这	潮	后退	.

已经没有办法扭转局面了。

[wɪð; wɪθ] ['hæpinəs] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [læst] [ɔːl] [ðə; ði] ['mɪzəri] [aʊt] .

With	happiness	enough	in	me	to	last	all	the	misery	out	.
和	幸福	足够的	在	我	到	最后的	全部	这	苦难	出去	.

我心中充满快乐，足以战胜所有的苦难。

[wɪð; wɪθ] [laɪt] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [læst] [ɔːl] [ðə; ði] ['mɪzəri] [aʊt] .

With	light	enough	in	me	to	last	all	the	misery	out	.
和	光	足够的	在	我	到	最后的	全部	这	苦难	出去	.

我心中充满光明，足以熬过所有的苦难。

[wɪð; wɪθ] [laɪt] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [læst] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] [aʊt] .

With	light	enough	in	me	to	last	all	the	darkness	out	.
和	光	足够的	在	我	到	最后的	全部	这	黑暗	出去	.

我心中充满光明，足以驱散所有的黑暗。

[wɪð; wɪθ] [streŋθ] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [læst] [ɔːl] [ðə; ði] ['wiːknəs] [aʊt] .

With	strength	enough	in	me	to	last	all	the	weakness	out	.
和	力量	足够的	在	我	到	最后的	全部	这	弱点	出去	.

我有足够的力量克服所有的虚弱。

[sæd] , [tuː] , [fɔːr; fər] [ðoʊz] [ɪn] [griːf] .

Sad	,	too	,	for	those	in	grief	.
伤心	,	也	,	为了	那些	在	悲伤	.

对于那些正在经历丧亲之痛的人来说，这也很令人难过。

[bʌt; bət] ['glædər] , [tuː] , [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [rɪ'priːvd] .

But	gladder	,	too	,	for	those	who	are	reprieved	.
但	格拉德	,	也	,	为了	那些	WHO	是	暂缓执行	.

但更令人欣慰的是，那些获得赦免的人。

['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [wət'evər] [meɪ] [kʌm] [noʊ] [ɪ'klɪpsɪŋ, iː'klɪpsɪŋ, ə'klɪpsɪŋ] [hɑːrm] [kæn; kən] [kʌm] .

Certain	that	whatever	may	come	no	eclipsing	harm	can	come	.
肯定	那	任何	可能	来	不	日食	伤害	能	来	.

确信无论发生什么，都不会造成无法弥补的伤害。

['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [noʊ] ['reɪndrɑːp] [ɪn] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] [kæn; kən] [luːz] [ɪts] [weɪ] .

Certain	that	no	raindrop	in	the	universe	can	lose	its	way	.
肯定	那	不	雨滴	在	这	宇宙	能	失去	它是	方式	.

确信宇宙中没有一滴雨水会迷路。

['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['dʒeləsli] [kɛəd] [fɔːr; fər] [ðoʊ] [wiː; wi][duː][nɑːt]['ɔːlweɪz] [siː] [ðə; ði][hænd]

Certain	**that**	**we**	**are**	**jealously**	**cared**	**for**	**though**	**we**	**do**	**not**	**always**	**see**	**the**	**hand**
肯定	那	我们	是	嫉妒	关心	为了	尽管	我们	做	不是	总是	看	这	手

[ðæt] ['kɛrz] [ænd; ənd] [ðoʊ] [ðæt] [hænd][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['kruːəl] .

that	**cares**	**and**	**though**	**that**	**hand**	**is**	**sometimes**	**cruel**	**.**
那	关心	和	尽管	那	手	是	有时	残忍的	.

我们确信自己受到悉心呵护，即使我们并不总是能看到那只呵护我们的手，即使那只手有时很残酷。

[wen] [aɪ] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ɪn][maɪ][laɪf][tuː; tə][biː; bi][glæd][fɔːr; fər][aɪ] [fər'get] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz]

When	**I**	**see**	**how**	**much**	**there**	**is**	**in**	**my**	**life**	**to**	**be**	**glad**	**for**	**I**	**forget**	**that**	**there**	**is**
什么时候	我	看	如何	很多	那里	是	在	我的	生活	到	是	高兴的	为了	我	忘记	那	那里	是

['eniθɪŋ] [ɪn][maɪ][laɪf][tuː; tə][biː; bi] ['sɑːri] [fɔːr; fər] .

anything	**in**	**my**	**life**	**to**	**be**	**sorry**	**for**	**.**
任何事物	在	我的	生活	到	是	对不起	为了	.

当我看到生活中有很多值得高兴的事情时，我就忘记了生活中还有什么值得遗憾的事情。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['kwɑːrəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɑːrbərəs] ['mɪnɪt] [ðə; ði] ['aʊər] [ɪz][soʊ]['dʒent(ə)l] .

I	**have**	**no**	**quarrel**	**with**	**the**	**barbarous**	**minute**	**the**	**hour**	**is**	**so**	**gentle**	**.**
我	有	不	争吵	和	这	野蛮	分钟	这	小时	是	所以	温和的	.

我并不反对那残酷的瞬间，因为此刻是如此温柔。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɑːntreri] [deɪ] [ðə; ði] ['jiːldɪŋ] [jɪr] [ɪz][soʊ] [kən'sɪliətɔːri] .

With	**the**	**contrary**	**day**	**the**	**yielding**	**year**	**is**	**so**	**conciliatory**	**.**
和	这	相反	天	这	屈服	年	是	所以	和解	.

与此相反的日子，丰收之年是如此的和解。

[wɪð; wɪθ] [dɪ'stɔːrtɪd] ['eɪdʒɪz][ðə; ði] ['sɪmətri] [ʌv; əv] [taɪm] [ɪz][soʊ] ['pɜːrfɪkt] .

With	**distorted**	**ages**	**the**	**symmetry**	**of**	**time**	**is**	**so**	**perfect**	**.**
和	扭曲	年龄	这	对称	的	时间	是	所以	完美的	.

扭曲的年龄反而成就了时间的对称性。

[aɪ][duː][nɑːt] [fiːl] [laɪk] [ə; eɪ] [weɪf] [lɔːst] ['sʌmhaʊ] [ɪn]['keɪɑːs] .

I	**do**	**not**	**feel**	**like**	**a**	**waif**	**lost**	**somehow**	**in**	**chaos**	**.**
我	做	不是	感觉	喜欢	一个	孤儿	丢失的	不知何故	在	混乱	.

我并不觉得自己像个迷失在混乱中的孤儿。

[aɪ][ˌeɪ 'em][æt; ət] [hoʊm] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv]['ɔːrdər] .

I	**am**	**at**	**home**	**in**	**the**	**midst**	**of**	**order**	**.**
我	是	在	家	在	这	中间	的	命令	.

我待在家里，一切都井然有序。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [wɜːrθ] [waɪl] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['juːnɪvɜːrs] [ðæt] [ɪz] ['meɪkɪŋ] , [ðæt] [hæz; həz][nɑːt] [meɪd]

It	**seems**	**worth**	**while**	**to**	**live**	**in**	**a**	**universe**	**that**	**is**	**making**	**,**	**that**	**has**	**not**	**made**
它	似乎	值得	尽管	到	居住	在	一个	宇宙	那	是	制作	,	那	有	不是	制成

,

,

,

生活在一个不断创造、却又尚未创造的宇宙中，似乎很有意义。

[ɪts]['taɪt(ə)l] .

its	**title**	**.**
它是	标题	.

它的标题。

[ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][dɪd][nɑːt][duː][ɔːl][ɪts][wɜːrk][ðə; ði][fɜːrst][deɪ] .

The	**universe**	**did**	**not**	**do**	**all**	**its**	**work**	**the**	**first**	**day**	**.**
这	宇宙	做过	不是	做	全部	它是	工作	这	第一的	天	.

宇宙并非在第一天就完成了所有的创造工作。

[ˌaɪ 'tiː] [sed] [tuː; tə] [ɪt'self] : [aɪl] ['ɔːlweɪz] [liːv] ['sʌmθɪŋ] ['oʊvər][fɔːr; fər][ðə; ði] ['wɜːrkərz] [tuː; tə][duː] .

It	**said**	**to**	**itself**	**:**	**I'll**	**always**	**leave**	**something**	**over**	**for**	**the**	**workers**	**to**	**do**	**.**
它	说	到	本身	:	患病的	总是	离开	某物	超过	为了	这	工人	到	做	.

它心想：我总会给工人们留点事做。

[ˌaɪ 'tiː] [sed] [tuː; tə] [ɪt'self] : ['traʊbəl] [wɪl] [kʌm] [sʌm; səm] [deɪ] : [liːv] ['sʌmθɪŋ] ['oʊvər] [fɔːr; fər] ['traʊbəl]

It	said	to	itself	:	Traubel	will	come	some	day	:	leave	something	over	for	Traubel
它	说	到	本身	:	特劳贝尔	将要	来	一些	天	:	离开	某物	超过	为了	特劳贝尔

.

:

.

它对自己说：特劳贝尔总有一天会来：给特劳贝尔留点东西吧。

[ˌaɪ 'tiː] [sed] [tuː; tə] [ɪt'self] : [ɔːr] ['enibɑːdi] , ['evribɑːdi; 'evribʌdi] , ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['bɑːdɪz] , [wɪl] [kʌm]

It	said	to	itself	:	Or	anybody	,	everybody	,	millions	of	bodies	,	will	come
它	说	到	本身	:	或者	任何人	,	大家	,	百万	的	身体	,	将要	来

[sʌm; səm] [deɪ] :

some	day	:
一些	天	:

它对自己说：或者任何人，所有人，数以百万计的人，总有一天会来到这里：

[liːv] ['sʌmθɪŋ] ['oʊvər] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [ɔːl] .

leave	something	over	for	them	all	.
离开	某物	超过	为了	他们	全部	.

给他们每人留点东西。

[ðə; ði] ['kɑːzmoʊs] [ɪz] [left] [æt; ət] [luːs] ['ɛndz] [hɪr] [ænd; ənd] [ðer; ðər] .

The	cosmos	is	left	at	loose	ends	here	and	there	.
这	宇宙	是	左边	在	松动的	结束	这里	和	那里	.

宇宙中处处都留下了未解之谜。

[ðæt] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ment] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .

That	was	just	meant	for	you	.
那	曾是	只是	意思是	为了	你	.

那句话本来是说给你的。

[goʊ] [tuː; tə] [wɜːrk] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] .

Go	to	work	on	it	.
去	到	工作	在	它	.

开始着手处理这件事。

[dəʊnt] [fret] [ænd; ənd] [graʊl] .

Dont	fret	and	growl	.
不	烦恼	和	咆哮	.

不要烦躁和抱怨。

[dəʊnt] [sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [kraɪ] [ænd; ənd] [tel] [jɔːr'self] [ðæt] [its] [ə; eɪ]

Dont	sit	down	and	cry	and	tell	yourself	that	it's	a
不	坐	向下	和	哭	和	告诉	你自己	那	它是	一个

不要坐下来哭泣，然后告诉自己这只是一场空。

['ræðər] ['ʃeɪmfl] ['kɑːzmoʊs] ['eniweɪ] [ænd; ənd] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'mækjələt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd]

rather	shameful	cosmos	anyway	and	might	have	been	immaculate	if	it	had
相当	可耻	宇宙	反正	和	可能	有	到过	完美无瑕	如果	它	有

['tʃoʊzn] [tuː; tə] .

chosen	to	.
选定	到	.

无论如何，这都是一个相当令人羞愧的宇宙，如果它愿意的话，它本可以完美无瑕。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[biː; bi] [ə; eɪ] ['kɑːzmoʊs] [jɔːr'self] .

Be	a	cosmos	yourself	.
是	一个	宇宙	你自己	.

让自己成为宇宙本身。

[biː; bi][ə; eɪ][gɑːd][ɔːr][ə; eɪ][fɜːrst] [əˈsɪstənt] [ɔːr][ə; eɪ] [fɔːrθ] [rɪˈmuːv] [mæn][ɔːr] [ˈsʌmbɑːdi] [ænd; ənd][pʊt][ɪn]

Be	a	god	or	a	first	assistant	or	a	fourth	remove	man	or	somebody	and	put	in
是	一个	上帝	或者	一个	第一的	助手	或者	一个	第四	消除	男人	或者	某人	和	放	在

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [pərˈfekʃ(ə)n] [ˈoʊvər][jʊr; jər] [oʊn] [neɪm] .

a	bit	of	perfection	over	your	own	name	.
一个	少量	的	完美	超过	你的	自己的	姓名	.

成为神、首席助理、第四位助手或者其他什么人，让自己的名字更加完美。

[get] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈnebjələs] [pʊʃ] [ˈsʌmwer] .

Get	into	the	nebulous	push	somewhere	.
得到	进入	这	模糊的	推	某处	.

投身于某种模糊不清的推动之中。

[dræg] , [ʃʌv] , [pʊl] , [lɪft] : [duː] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈæktɪv] [ˈsʌbstəns] [ʌv; əv]

Drag	,	shove	,	pull	,	lift	:	do	something	to	add	to	the	active	substance	of
拖	,	推	,	拉	,	举起	:	做	某物	到	添加	到	这	积极的	物质	的

[ˈdeɪəti; ˈdiːəti] .

deity	.
神	.

拖拽、推搡、拉拽、举起：做些事情来增加神灵的活性物质。

[aɪm] [ˈmaɪti] [glæd][soʊ] [mʌtʃ] [wʌz; wəz] [left] [ˈoʊvər] .

I'm	mighty	glad	so	much	was	left	over	.
我是	强大的	高兴的	所以	很多	曾是	左边	超过	.

我很高兴还剩下这么多。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə] [send] [ɪn][tuː; tə][ðə; ði][səˈlestʃ(ə)l] [kɔːrt] [ˈeni] [ɪkˈskjuːs][fɔːr; fər][dɪˈfɔːlt¦diːfɔːlt] .

I	dont	want	to	send	in	to	the	celestial	court	any	excuse	for	default	.
我	不	想	到	发送	在	到	这	天体	法庭	任何	原谅	为了	默认	.

我不想向天庭提交任何违约的理由。

[ðə; ði][lɔːds][gɑːd] [meɪ] [seɪ] : [wiː; wi] [niːd] [nɑːt] [ˈwɜːri] : [ˈaʊər; ɑːr] [ˈbrʌðər] [ɪz][ðer; ðər] .

The	lords	god	may	say	:	We	need	not	worry	:	our	brother	is	there	.
这	领主们	上帝	可能	说	:	我们	需要	不是	担心	:	我们的	兄弟	是	那里	.

主的神可能会说：我们不必担心：我们的兄弟在那里。

[ðə; ði][lɔːds][gɑːd] [noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [əˈbaʊt] .

The	lords	god	know	what	they	are	about	.
这	领主们	上帝	知道	什么	他们	是	关于	.

主的上帝知道他们在做什么。

[ðeɪ] [noʊ] [ðer; ðər] [ˈbrʌðər] [kæn; kən][biː; bi] [rɪˈlaɪd] [ɑːn] .

They	know	their	brother	can	be	relied	on	.
他们	知道	他们的	兄弟	能	是	依赖	在	.

他们知道自己的兄弟值得信赖。

[ðeɪ] [meɪ] [sliːp] [wɪˈðaʊt] [bæd] [driːmz] .

They	may	sleep	without	bad	dreams	.
他们	可能	睡觉	没有	坏的	梦境	.

他们或许能睡个好觉，不再做噩梦。

[dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈevər] [əˈkɜːr] [tuː; tə][juː; jʊ][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [ˌoʊvərˈwɜːrkt] [gɔdz][ə; eɪ] [rest] [ænd; ənd] [get] [ˈbɪzi]

Does	it	ever	occur	to	you	to	give	the	overworked	gods	a	rest	and	get	busy
做	它	曾经	发生	到	你	到	给	这	过度劳累	神	一个	休息	和	得到	忙碌的

[jɔːrˈself] ?

yourself	?
你自己	?

你有没有想过让这些过度劳累的神明休息一下，自己也忙起来?

[ðə; ði] [ˈhɑːrts] [gʊd] [wɪl] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] [wɪð; wɪθ] [ˈglædnəs] [ɑːn][ɪts] [lɪps] .

The	heart's	good	will	should	come	out	of	the	heart	with	gladness	on	its	lips	.
这	心脏的	好的	将要	应该	来	出去	的	这	心	和	欢乐	在	它是	嘴唇	.

内心的善意应当由衷地流露出来，并带着喜悦的心情流露。

[ðə; ði] [sɔ:ŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [glæd] [ˌaɪ 'ti:] [gɑ:t] [dʌn] .

The	song	should	be	glad	it	got	done	.
这	歌曲	应该	是	高兴的	它	得到	完毕	.

这首歌应该庆幸自己完成了它。

[ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [lɪft] [ɪts] [toʊnz] [ɪn] [preɪz] .

It	should	lift	its	tones	in	praise	.
它	应该	举起	它是	音调	在	称赞	.

它应该提高音量表示赞扬。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [gɑ:t] [dʌn] .

I	am	glad	I	got	done	.
我	是	高兴的	我	得到	完毕	.

我很高兴终于完成了。

[aɪ] [lɪft] [maɪ] [toʊnz] [ɪn] [preɪz] .

I	lift	my	tones	in	praise	.
我	举起	我的	音调	在	称赞	.

我高声赞美。

[kri'eɪʃ(ə)n] [bi'lɔŋz] [tu:; tə] ['glædnəs] .

Creation	belongs	to	gladness	.
创建	属于	到	欢乐	.

创造属于喜悦。

[kæn; kən] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['sɑ:ri] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [bɔ:rn] [gɪv] [bɜ:rθ] [tu:; tə] [laɪf] [ðæt] [wɪl] [bi:; bi] [glæd] [ˌaɪ 'ti:]

Can	anything	that	is	sorry	it	was	born	give	birth	to	life	that	will	be	glad	it
能	任何事物	那	是	对不起	它	曾是	出生	给	出生	到	生活	那	将要	是	高兴的	它

[ɪz] [ə'laɪv] ?

is	alive	?
是	活	?

一个对自己出生感到后悔的生物，能否孕育出一个庆幸自己活着的生命?

['læftər] [ɪz] [ðə; ði] ['hedlaɪn] [ænd; ənd] ['fʊtnoʊt] [ænd; ənd] ['sɪgnətʃər] [ʌv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] .

Laughter	is	the	headline	and	footnote	and	signature	of	creation	.
笑声	是	这	标题	和	脚注	和	签名	的	创建	.

笑声是创造的标题、脚注和签名。

[wen] [ðə; ði] [dri:m] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [mæn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mæn] ['kɑ:zmoʊs] [læft] .

When	the	dream	to	be	a	man	became	a	man	cosmos	laughed	.
什么时候	这	梦	到	是	一个	男人	成为	一个	男人	宇宙	笑了	.

当梦想成为男人的愿望实现，宇宙都笑了。

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['hæpi] .

It	was	happy	.
它	曾是	快乐的	.

它很开心。

[ˌaɪ 'ti:] [hæd; həd] [dʌn] [ə; eɪ] ['kredɪtəbl] [dʒɑ:b] .

It	had	done	a	creditable	job	.
它	有	完毕	一个	可信赖的	工作	.

它做得相当不错。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] ['sʌmwer] [lɪvd] ['lʌvz] ['i:kwəl] [ænd; ənd] ['faɪn(ə)l] [laɪf] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['wʊmən]

When	a	man	somewhere	lived	love's	equal	and	final	life	with	a	woman
什么时候	一个	男人	某处	居住地	爱的	平等的	和	最终的	生活	和	一个	女士

['sʌmwer] [ænd; ənd]

somewhere	and
某处	和

当某个地方的某个男人与某个地方的某个女人过着平等而最终的爱情生活时

[ə; eɪ] [tʃaɪld] ['sʌmwer] [fleɪmd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['mjuːtʃuəl] ['faɪər] ,

a	child	somewhere	flamed	from	the	mutual	fire	,
一个	孩子	某处	火焰	从	这	相互的	火	,

某个孩子被这场火灾中的火焰吞噬。

[ðə; ði] [sʌn] [læft] [ɪn] ['kɪndər] [biːmz] [ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['stɑːʃain] [smaɪld] ['oʊvər] [ðə; ði] ['kreɪdld] [hoʊp] .

the	sun	laughed	in	kinder	beams	of	light	and	the	starshine	smiled	over	the	cradled	hope	.
这	太阳	笑了	在	幼儿园	光束	的	光	和	这	星光闪耀	微笑	超过	这	摇篮	希望	.

太阳发出温柔的光芒，星光洒在摇篮般的希望上，仿佛在微笑。

[aɪ] [goʊ] ['evriwer] ['seɪɪŋ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

I	go	everywhere	saying	I	am	glad	I	was	born	.
我	去	到处	说	我	是	高兴的	我	曾是	出生	.

我到处说，我很庆幸自己来到这个世界。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .

It	is	such	an	innocent	thing	to	say	.
它	是	这样的	一个	清白的	事物	到	说	.

这话说得真无邪。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [soʊ] [laɪk] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

It	seems	so	like	a	child	to	say	it	.
它	似乎	所以	喜欢	一个	孩子	到	说	它	.

说这话听起来真像小孩子才会说的话。

[jet] [aɪ] ['nevər] [hɜːrd] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

Yet	I	never	heard	you	say	it	.
然而	我	绝不	听到	你	说	它	.

但我从未听你说过这句话。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

I	am	waiting	to	hear	you	say	it	.
我	是	等待	到	听到	你	说	它	.

我等着听你亲口说出来。

[aɪ]

I
我

我

[wɑːnt] [tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .

want	to	hear	you	say	it	once	.
想	到	听到	你	说	它	一次	.

想听你说一遍。

[ðen] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] .

Then	I	want	to	hear	you	say	it	always	.
然后	我	想	到	听到	你	说	它	总是	.

那我希望你一直都这么说。

[get] [ɪn] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

Get	in	the	habit	of	saying	it	.
得到	在	这	习惯	的	说	它	.

养成说这句话的习惯。

[soʊ] [pə'zest] [juː; jʊ] [kænt] [help] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

So	possessed	you	cant	help	saying	it	.
所以	拥有	你	不能	帮助	说	它	.

如此着迷，以至于无法控制自己说出这句话。

[noʊ] ['mætər] [huː] [ɔːr] [wʌt] [sez] [noʊ] ['seɪɪŋ] [jes] [jɔːr'self] .

No	**matter**	**who**	**or**	**what**	**says**	**no**	**saying**	**yes**	**yourself**	**.**
不	事情	WHO	或者	什么	说道	不	说	是的	你自己	.

无论谁或什么说“不”，你都要自己说“是”。

['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [jɔːr'self] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'loʊn] , ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌjuː 'es] , ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]

Saying	**it**	**to**	**yourself**	**when**	**you**	**are**	**alone**	**,**	**saying**	**it**	**to**	**us**	**,**	**saying**	**it**	**in**
说	它	到	你自己	什么时候	你	是	独自的	,	说	它	到	我们	,	说	它	在

['saɪlənsiz] ,

silences	**,**
沉默	,

当你独自一人时对自己说，当你对我们说，当你默默地默念，

['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [laʊd] .

saying	**it**	**out**	**loud**	**.**
说	它	出去	大声	.

大声说出来。

[noʊ] : [aɪ] ['nevər] [hɜːrd] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

No	**:**	**I**	**never**	**heard**	**you**	**say**	**it**	**.**
不	:	我	绝不	听到	你	说	它	.

不，我从没听你说过这话。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [juː; jʊ] [riːd] [ðə; ði]['raɪət][ækt][ɑːn] [kri'eɪʃ(ə)n] .

I	**have**	**heard**	**you**	**read**	**the**	**riot**	**act**	**on**	**creation**	**.**
我	有	听到	你	读	这	暴动	行为	在	创建	.

我听说你对造物主进行了严厉的训斥。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [juː; jʊ] [graʊl] [laɪk] [ə; eɪ] [ber] [ænd; ənd] [skwiːk] [laɪk] [ə; eɪ][ræt] .

I	**have**	**heard**	**you**	**growl**	**like**	**a**	**bear**	**and**	**squeak**	**like**	**a**	**rat**	**.**
我	有	听到	你	咆哮	喜欢	一个	熊	和	吱	喜欢	一个	鼠	.

我听过你像熊一样咆哮，像老鼠一样吱吱叫。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [juː; jʊ] [tel] [haʊ] [bæd] [laɪf] [ɪz] .

I	**have**	**heard**	**you**	**tell**	**how**	**bad**	**life**	**is**	**.**
我	有	听到	你	告诉	如何	坏的	生活	是	.

我听你说过生活有多糟糕。

[nɑːt] [haʊ] [gʊd] [laɪf] [ɪz] : [noʊ] : [haʊ] [bæd] .

Not	**how**	**good**	**life**	**is**	**:**	**no**	**:**	**how**	**bad**	**.**
不是	如何	好的	生活	是	:	不	:	如何	坏的	.

不是生活有多美好，而是生活有多糟糕。

[haʊ] [bæd][ə; eɪ] ['tuːθeɪk] [ɪz] .

How	**bad**	**a**	**toothache**	**is**	**.**
如何	坏的	一个	牙疼	是	.

牙痛到底有多剧烈?

[nɑːt] [haʊ] [gʊd] [ə; eɪ] [saʊnd] [tuːθ] [ɪz] : [noʊ] : [haʊ] [bæd] .

Not	**how**	**good**	**a**	**sound**	**tooth**	**is**	**:**	**no**	**:**	**how**	**bad**	**.**
不是	如何	好的	一个	声音	齿	是	:	不	:	如何	坏的	.

不是说一颗健康的牙齿有多好，而是说它有多糟糕。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [bliːk] ['waɪndz][ænd; ənd] [kən'suːmɪŋ] [fairz] .

There	**are**	**bleak**	**winds**	**and**	**consuming**	**fires**	**.**
那里	是	苍凉	风	和	消费	火灾	.

凛冽的寒风和肆虐的大火。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['frɔːstbɪtn] [ænd; ənd] [bəːnd] .

I	**have**	**been**	**frostbitten**	**and**	**burned**	**.**
我	有	到过	冻伤	和	烧伤	.

我曾被冻伤和烧伤。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [meɪk] [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [moʊst] [ʌv; əv] ['mɪzəri] [ænd; ənd] [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [liːst] [ʌv; əv]

Why	should	you	make	so	much	the	most	of	misery	and	so	much	the	least	of
为什么	应该	你	制作	所以	很多	这	最多	的	苦难	和	所以	很多	这	至少	的

[helθ] ?

health	?
健康	?

为什么你要如此尽情地享受痛苦，却如此轻视健康?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] ['entər] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɑːrdʒɪz] [ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kredɪts] ?

Why	should	you	enter	all	the	charges	and	none	of	the	credits	?
为什么	应该	你	进入	全部	这	收费	和	没有任何	的	这	学分	?

为什么你要输入所有费用却不输入任何贷项?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [nɑːt] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɪgjər] [ɔːr] [tuː] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [ænd; ənd] [æd'mɪt] [ðə; ði]

Why	should	you	not	put	in	a	figure	or	two	on	the	other	side	and	admit	the
为什么	应该	你	不是	放	在	一个	数字	或者	二	在	这	其他	边	和	承认	这

['bæləns] [ʌv; əv] ['benɪfɪt] ?

balance	of	benefit	?
平衡	的	益处	?

为什么你不能在另一边也列出一两个数字，并承认利弊权衡呢?

[wɒts] [ðə; ði] [juːz] ['ɔːlweɪz] ['goʊɪŋ] [daʊn] [striːm] ?

What's	the	use	always	going	down	stream	?
是什么	这	使用	总是	去	向下	溪流	?

总是往下游走有什么用?

[waɪ] [nɑːt] ['ɔːlsoʊ] [goʊ] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [flʌd] ?

Why	not	also	go	up	with	the	flood	?
为什么	不是	还	去	向上	和	这	洪水	?

为什么不也跟着洪水一起上涨呢?

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [pə'zest] [wɪð; wɪθ] ['glædnəs] .

I	am	possessed	with	gladness	.
我	是	拥有	和	欢乐	.

我欣喜若狂。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [groʊn] [ænd; ənd] ['trævəl] [ɪn] ['læftər] .

I	can	see	that	all	the	worlds	groan	and	travail	in	laughter	.
我	能	看	那	全部	这	世界	呻吟	和	劳作	在	笑声	.

我能看到整个世界都在笑声中呻吟和挣扎。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] [lɑːfs] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .

I	can	see	that	the	shadow	laughs	in	the	sun	.
我	能	看	那	这	阴影	笑声	在	这	太阳	.

我能看到影子在阳光下笑着。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [rɔŋz] [læf] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] .

I	can	see	that	the	wrongs	laugh	in	the	right	.
我	能	看	那	这	错误	笑	在	这	正确的	.

我看到，那些作恶的人在正义面前嘲笑正义的人。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [griːd] [ðæt] [dɪ'strɔɪ] [læf] [ɪn] [ðə; ði] [ˌdʒɛnə'roʊsɪtiz] [ðæt] [seɪv] .

I	can	see	the	greeds	that	destroy	laugh	in	the	generosities	that	save	.
我	能	看	这	贪婪	那	破坏	笑	在	这	慷慨	那	节省	.

我能从拯救的慷慨中看到毁灭的贪婪和嘲笑。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['krʊkɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['soʊʃ(ə)l] ['ɔːrdər] ['læfɪŋ] [ɪt'self] ['ɪntuː] [ɔːl] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]

I	can	see	all	that	is	crooked	in	the	social	order	laughing	itself	into	all	that	will	be
我	能	看	全部	那	是	歪	在	这	社会的	命令	笑	本身	进入	全部	那	将要	是

[streɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['soʊʃ(ə)l] ['ɔːrdər] .

straight	in	the	social	order	.
直的	在	这	社会的	命令	.

我能看到社会秩序中所有扭曲的部分，都在嘲笑着自己，最终变成社会秩序中所有笔直的部分。

['oʊvər][ɔ:l][aɪ] [prɪ'veɪl] : [aɪ] , [tu:] , [gɑ:d][baɪ] ['herɪtɪdʒ] , ['rekri:ˌeɪtɪŋ] [ðə; ði] [fər'evər] ['rekri:ˌeɪtid] [stɑ:rz] .

Over	**all**	**I**	**prevail**	**:**	**I**	**,**	**too**	**,**	**god**	**by**	**heritage**	**,**	**recreating**	**the**	**forever**	**recreated**	**stars**	**.**
超过	全部	我	占上风	:	我	,	也	,	上帝	经过	遗产	,	重现	这	永远	重建	明星	.

我凌驾于一切之上：我，亦是神，传承神性，重塑永恒重塑的星辰。

[aɪ] , [tu:] , ['ædɪŋ] [mɔ:r] ['glædnəs] [tu:; tə][ðə; ði] ['mʌltɪplaɪd] ['glædnəs] [ʌv; əv] [taɪm] .

I	**,**	**too**	**,**	**adding**	**more**	**gladness**	**to**	**the**	**multiplied**	**gladness**	**of**	**time**	**.**
我	,	也	,	添加	更多的	欢乐	到	这	乘以	欢乐	的	时间	.

我也一样，为时间带来的倍增喜悦增添了更多喜悦。

[aɪ] , [tu:] , ['pɔ:rɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] ['lɪmɪtləs] ['stɔrz] ['lɪmɪtləs] [stri:mz] [ʌv; əv] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] .

I	**,**	**too**	**,**	**pouring**	**out**	**of**	**my**	**limitless**	**stores**	**limitless**	**streams**	**of**	**rejoicing**	**.**
我	,	也	,	浇注	出去	的	我的	无限	商店	无限	溪流	的	欢欣鼓舞	.

我也从我无穷无尽的喜悦之泉中倾泻而出。

[aɪ] , [tu:] , [æn; ən]['i:kwəl]['meɪkər][ænd; ənd] [sə'steɪnər] [ʌv; əv] [ʌn'daʊtɪd]

I	**,**	**too**	**,**	**an**	**equal**	**maker**	**and**	**sustainer**	**of**	**undoubted**
我	,	也	,	一个	平等的	制造商	和	维持者	的	毫无疑问

我也是毋庸置疑的平等创造者和维护者

[laɪf] .

life	**.**
生活	.

生活。

[aɪ] , [tu:] , ['smaɪlɪŋ] [bæk] ['ɔ:rdər]['ɪntu:] ['eni] ['keɪɑ:s] .

I	**,**	**too**	**,**	**smiling**	**back**	**order**	**into**	**any**	**chaos**	**.**
我	,	也	,	微笑	后退	命令	进入	任何	混乱	.

我也面带微笑，试图在混乱中恢复秩序。

[aɪ] , [tu:] , ['ɔ:lweɪz] ['meri] [ænd; ənd] [rɪˌdʒʊvɪ'nesənt] .

I	**,**	**too**	**,**	**always**	**merry**	**and**	**rejuvenescent**	**.**
我	,	也	,	总是	欢乐	和	恢复活力	.

我也总是兴高采烈，精神焕发。

[aɪ] [hu:] [ˌeɪ 'em][soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔ:rn] .

I	**who**	**am**	**so**	**glad**	**I**	**was**	**born**	**.**
我	WHO	是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[aɪm][soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔ:rn] .

I'm	**so**	**glad**	**I**	**was**	**born**	**.**
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[aɪ] [laɪk] [tu:; tə] [tel] [ə'baʊt] [ðæt] .

I	**like**	**to**	**tell**	**about**	**that**	**.**
我	喜欢	到	告诉	关于	那	.

我喜欢讲这件事。

[aɪ] [laɪk] [tu:; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] ['pi:p(ə)l] [hu:] [wɑ:nt][tu:; tə] [hɪr] [ænd; ənd][tu:; tə] ['pi:p(ə)l] [hu:] [du:][nɑ:t] [wɑ:nt][tu:; tə] [hɪr] .

I	**like**	**to**	**say**	**it**	**to**	**people**	**who**	**want**	**to**	**hear**	**and**	**to**	**people**	**who**	**do**	**not**	**want**	**to**	**hear**	**.**
我	喜欢	到	说	它	到	人们	WHO	想	到	听到	和	到	人们	WHO	做	不是	想	到	听到	.

我喜欢对想听的人说，也喜欢对不想听的人说。

[aɪ] [laɪk] [tu:; tə] [tel] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði][mæn] [hu:] [ɪz] [ə'baʊt] [tu:; tə] [gɪv] [ʌp] .

I	**like**	**to**	**tell**	**it**	**to**	**the**	**man**	**who**	**is**	**about**	**to**	**give**	**up**	**.**
我	喜欢	到	告诉	它	到	这	男人	WHO	是	关于	到	给	向上	.

我喜欢把这个故事讲给那些即将放弃的人听。

[aɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [hiː; hi] [bɪ'gɪnz] [ə'gen] .

I	notice	that	he	begins	again	.
我	注意	那	他	开始	再次	.

我注意到他又开始了。

[aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [mju'zɪʃ(ə)n] [huː] [θɪŋks] [hɪz; ɪz] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɔːl] [gɔːn] .

I	like	to	tell	it	to	the	musician	who	thinks	his	inspiration	is	all	gone	.
我	喜欢	到	告诉	它	到	这	音乐家	WHO	思考	他的	灵感	是	全部	已消失	.

我喜欢把这句话告诉那些认为自己灵感枯竭的音乐家。

[aɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [naʊ] [hiː; hi] [raɪts] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['sɔŋz] ['evər] .

I	notice	that	now	he	writes	the	finest	songs	ever	.
我	注意	那	现在	他	写	这	最好的	歌曲	曾经	.

我注意到他现在创作的歌曲堪称一流。

[aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lʌvər] [huː] [ɪz] [nɑːt] [lʌvd] .

I	like	to	tell	it	to	the	lover	who	is	not	loved	.
我	喜欢	到	告诉	它	到	这	情人	WHO	是	不是	喜爱	.

我喜欢把这句话告诉那个不被爱的人。

[aɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['æftərwərdz] ['sætɪsfaɪd] [tuː; tə] [lʌv] , [nɑːt] ['kreɪzi] [tuː; tə] [biː; bi] [lʌvd] .

I	notice	that	he	is	afterwards	satisfied	to	love	,	not	crazy	to	be	loved	.
我	注意	那	他	是	然后	使满意	到	爱	,	不是	疯狂的	到	是	喜爱	.

我注意到，他后来满足于去爱，而不是疯狂地渴望被爱。

[aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [huː] [ɪz] [rɔbd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæn] [huː] [rɑːbz] .

I	like	to	tell	it	to	the	man	who	is	robbed	and	to	the	man	who	robs	.
我	喜欢	到	告诉	它	到	这	男人	WHO	是	被抢劫	和	到	这	男人	WHO	抢劫	.

我喜欢把这个故事讲给被抢劫的人和抢劫的人听。

[aɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [bəuθ] [hɪr] [ˌem 'iː] [raɪt] [fɔːr; fər] [bəuθ] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betər] [tuː; tə] [biː; bi] [rɔbd]

I	notice	that	both	hear	me	right	for	both	see	that	it	is	better	to	be	robbed
我	注意	那	两个都	听到	我	正确的	为了	两个都	看	那	它	是	更好的	到	是	被抢劫

[ðæn; ðən] [tuː; tə] [rɑːb] .

than	to	rob	.
比	到	抢	.

我注意到他们俩都理解我的意思，因为他们都认为被抢劫比抢劫好。

[aɪ] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪk] .

I	like	to	tell	it	to	the	sick	.
我	喜欢	到	告诉	它	到	这	生病的	.

我喜欢把这个故事讲给病人听。

[ðə; ði] [sɪk] [teɪk] [hoʊp] .

The	sick	take	hope	.
这	生病的	拿	希望	.

病人也能抱有希望。

[ðə; ði] [sɪk] , [tuː] , [seɪ] : [wiː; wi] [ɑːr; ər] [glæd] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [bɔːrn] .

The	sick	,	too	,	say	:	We	are	glad	we	were	born	.
这	生病的	,	也	,	说	:	我们	是	高兴的	我们	是	出生	.

病人也说：我们庆幸自己来到了这个世界。

[glæd] [tuː; tə] [biː; bi] [bɔːrn] ['iːv(ə)n] [ɪf] [bɔːrn] [tuː; tə] ['sɪknəs] .

Glad	to	be	born	even	if	born	to	sickness	.
高兴的	到	是	出生	甚至	如果	出生	到	疾病	.

即便生来患病，也庆幸自己来到这个世界。

([ðoʊ] [noʊ] [wʌn] [ɪz] [bɔːrn] [tuː; tə] ['sɪknəs] .)

(	Though	no	one	is	born	to	sickness	.	)
(	尽管	不	一	是	出生	到	疾病	.	)

（虽然没有人天生就会生病。）

[ænd; ənd] ['glædnəs] [ɪz] [fər'evər] [ðə; ði] ['fʊtweɪ] [ʌv; əv] [driːmz] .

And	gladness	is	forever	the	footway	of	dreams	.
和	欢乐	是	永远	这	人行道	的	梦境	.

而快乐永远是通往梦想的道路。

[aɪ][kæn; kən][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'dʒʌstɪsiz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][wɪð; wɪθ][maɪ][dʒɔɪ] .

I	can	go	to	the	injustices	of	the	world	with	my	joy	.
我	能	去	到	这	不公正	的	这	世界	和	我的	喜悦	.

我可以带着喜悦去面对世间的不公。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'dʒʌstɪsiz][kæn; kən] [rɪ'fjuːt] [maɪ][dʒɔɪ] .

I	am	not	afraid	that	the	injustices	can	refute	my	joy	.
我	是	不是	害怕的	那	这	不公正	能	反驳	我的	喜悦	.

我不怕不公正的事情会否定我的快乐。

[fɔːr; fər] [ɪn'dʒʌstɪs] ['nevər] [kæn; kən] [rɪ'fjuːt] ['dʒʌstɪs] .

For	injustice	never	can	refute	justice	.
为了	不公正	绝不	能	反驳	正义	.

因为不公正永远无法推翻公正。

[maɪ]['dʒuːbɪlənt] ['ræpsədiːz] [wɪl] [prɪ'veɪl] .

My	jubilant	rhapsodies	will	prevail	.
我的	喜庆	狂想曲	将要	占上风	.

我的欢欣雀跃终将胜利。

[ðeɪ] [wɪl] [goʊ] [wer] ['nʌθɪŋ] [els] [wɪl] [goʊ] .

They	will	go	where	nothing	else	will	go	.
他们	将要	去	在哪里	没有什么	别的	将要	去	.

它们将去往其他任何东西都无法到达的地方。

[ðeɪ] [wɪl] [goʊ] [wer] ['ɑːrgjuːmənts] [wɪl] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd] ['fɪgjərz] [wɪl] [nɑːt][goʊ] .

They	will	go	where	arguments	will	not	go	and	figures	will	not	go	.
他们	将要	去	在哪里	论点	将要	不是	去	和	数据	将要	不是	去	.

它们将带你到达论证无法到达、数据无法到达的地方。

[ðeɪ] [wɪl] [goʊ] [wer] ['lɑːdʒɪk] [wɪl] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd] [lɔː] [wɪl] [nɑːt][goʊ] .

They	will	go	where	logic	will	not	go	and	law	will	not	go	.
他们	将要	去	在哪里	逻辑	将要	不是	去	和	法律	将要	不是	去	.

他们会去到逻辑无法企及、法律无法触及的地方。

[ðeɪ] [wɪl] [goʊ] [wer] [ðə; ði][preɪd][ʌv; əv] [feɪθ] [wɪl] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd][ðə; ði][hjuː'mɪləti][ʌv; əv] [feɪθ] [wɪl] [nɑːt][goʊ] .

They	will	go	where	the	pride	of	faith	will	not	go	and	the	humility	of	faith	will	not	go	.
他们	将要	去	在哪里	这	自豪	的	信仰	将要	不是	去	和	这	谦逊	的	信仰	将要	不是	去	.

他们将去到骄傲的信仰去不了的地方，也将去到谦卑的信仰去不了的地方。

[ðeɪ] [wɪl] [goʊ] [wer] [ðə; ði] [sʌn] [wɪl] [nɑːt][goʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [reɪnz] [wɪl] [nɑːt][goʊ] .

They	will	go	where	the	sun	will	not	go	and	the	rains	will	not	go	.
他们	将要	去	在哪里	这	太阳	将要	不是	去	和	这	雨	将要	不是	去	.

它们将前往阳光照不到、雨水淋不到的地方。

[aɪ] [seɪ] [aɪm][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .

I	say	I'm	glad	I	was	born	.
我	说	我是	高兴的	我	曾是	出生	.

我说，我很庆幸自己来到这个世界。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [gʊd] [siːd] [fɔːr; fər] ['eni] [graʊnd] .

I	am	good	seed	for	any	ground	.
我	是	好的	种子	为了	任何	地面	.

我是适合任何土壤的优质种子。

[noʊ] [sɔɪl] [kʊd; kəd] [biː; bi] [soʊ] [bæd] [maɪ] [siːd] [ɪz] [nɑːt] [gʊd] [fɔːr; fər] [ˌaɪ ˈtiː] .

No	**soil**	**could**	**be**	**so**	**bad**	**my**	**seed**	**is**	**not**	**good**	**for**	**it**	**.**
不	土壤	可以	是	所以	坏的	我的	种子	是	不是	好的	为了	它	.

没有哪块土壤差到我的种子都不适合它。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [gʊd] [wɪl] [fɔːr; fər] [ˈeni] [laɪf] .

I	**am**	**good**	**will**	**for**	**any**	**life**	**.**
我	是	好的	将要	为了	任何	生活	.

我心怀善意，热爱一切生命。

[noʊ] [laɪf] [kʊd; kəd] [biː; bi] [soʊ] [pʊr] [maɪ] [siːd] [ɪz]

No	**life**	**could**	**be**	**so**	**poor**	**my**	**seed**	**is**
不	生活	可以	是	所以	贫穷的	我的	种子	是

没有哪种生活能如此贫穷，我的种子是

[nɑːt] [rɪtʃ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ ˈtiː] .

not	**rich**	**for**	**it**	**.**
不是	富有的	为了	它	.

虽然没因此致富，但也没那么富有。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [vɪkˈtɔːriəs] [deɪ] [ðæt] [kʌmz] [ˈæftər] [ˈevri] [ˈʌðər] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [feɪld] .

I	**am**	**the**	**victorious**	**day**	**that**	**comes**	**after**	**every**	**other**	**day**	**has**	**come**	**and**	**failed**	**.**
我	是	这	胜利者	天	那	来	后	每一个	其他	天	有	来	和	失败的	.

我是胜利之日，是在其他每一天都失败之后到来的一天。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [ˈkɜːrɪdʒ] [ðæt] [kʌmz] [ˈæftər] [ˈevri] [ˈʌðər] [ˌrezəˈluːʃ(ə)n] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [feɪld] .

I	**am**	**the**	**courage**	**that**	**comes**	**after**	**every**	**other**	**resolution**	**has**	**come**	**and**	**failed**	**.**
我	是	这	勇气	那	来	后	每一个	其他	解决	有	来	和	失败的	.

我是在所有其他决心都失败之后才鼓起的勇气。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˈevriθɪŋ] [truː] [ðæt] [kʌmz] [ˈæftər] [ˈevriθɪŋ] [fɔːls] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [feɪld] .

I	**am**	**everything**	**true**	**that**	**comes**	**after**	**everything**	**false**	**has**	**come**	**and**	**failed**	**.**
我	是	一切	真的	那	来	后	一切	错误的	有	来	和	失败的	.

我就是一切真理的化身，在一切虚假出现并失败之后，我依然存在。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [ˈkɔŋkərɪŋ] [wɜːrk] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [breɪnz] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [hændz] [ðæt] [kʌmz] [ˈæftər] [ɔːl]

I	**am**	**the**	**conquering**	**work**	**of**	**your**	**brains**	**and**	**your**	**hands**	**that**	**comes**	**after**	**all**
我	是	这	征服	工作	的	你的	大脑	和	你的	双手	那	来	后	全部

['ʌðər] [wɜːrk] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [feɪld] .

other	**work**	**has**	**come**	**and**	**failed**	**.**
其他	工作	有	来	和	失败的	.

我是你智慧和双手征服一切的结晶，是在其他所有努力都失败之后诞生的。

[aɪm] [soʊ] [glæd] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

I'm	**so**	**glad**	**I**	**was**	**born**	**.**
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[glæd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] .

Glad	**for**	**the**	**universe**	**.**
高兴的	为了	这	宇宙	.

感谢宇宙。

[wʌt] [lʌk] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] [ðə; ði] [deɪ] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .

What	**luck**	**it**	**was**	**to**	**the**	**universe**	**the**	**day**	**I**	**was**	**born**	**.**
什么	运气	它	曾是	到	这	宇宙	这	天	我	曾是	出生	.

我出生的那天，宇宙真是太幸运了。

[aɪ] [fiːl] [ðæt] [ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːrs] [wʌz; wəz] [fʊl] [peɪd] [ɔːl] [oʊld] [ˈkredɪts] [ðæt] [deɪ] .

I	**feel**	**that**	**the**	**universe**	**was**	**full**	**paid**	**all**	**old**	**credits**	**that**	**day**	**.**
我	感觉	那	这	宇宙	曾是	满的	有薪酬的	全部	老的	学分	那	天	.

我觉得那天宇宙已经偿清了所有过去的债务。

[aɪ] [keɪm] .

I	came	.
我	来了	.

我来了。

[aɪ][duː][nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [tel] ['enibɑːdi] [haʊ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt][aɪ][ˌeɪ 'em] .

I	do	not	hesitate	to	tell	anybody	how	magnificent	I	am	.
我	做	不是	犹豫	到	告诉	任何人	如何	壮丽	我	是	.

我毫不犹豫地告诉所有人我有多么了不起。

[aɪ][duː][nɑːt][traɪ][tuː; tə][daɪ'vɜːrt] [ə'tenʃ(ə)n] [frʌm; frəm][maɪ'self][baɪ] ['kɔːlɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ]

I	do	not	try	to	divert	attention	from	myself	by	calling	attention	to	the	earth
我	做	不是	尝试	到	转移	注意力	从	我	经过	呼叫	注意力	到	这	地球

[ðæt] [ɪz][soʊ] ['meni] [maɪlz] [θruː] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [ðæt] [ɪz][soʊ] ['meni] [dɪ'griːz] [hɑːt] .

that	is	so	many	miles	through	and	the	sun	that	is	so	many	degrees	hot	.
那	是	所以	许多	英里	通过	和	这	太阳	那	是	所以	许多	学位	热的	.

我不会通过强调绵延数英里的地球和炙热的太阳来转移人们对我的注意力。

[aɪ] [let] [ðə; ði] ['devəsˌtetər] [duː] [ðæt] .

I	let	the	devastators	do	that	.
我	让	这	毁灭者	做	那	.

我任由那些破坏者去做了。

[aɪ] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðer; ðər] [les] [aɪ] [ə'maʊnt] [tuː; tə] .

I	see	how	much	more	than	their	less	I	amount	to	.
我	看	如何	很多	更多的	比	他们的	较少的	我	数量	到	.

我明白了我比他们强多少。

[ɜːrθ] [ænd; ənd] [sʌnz] [ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ] ['miːgər] [pər] [sent] .

Earths	and	suns	are	only	a	meager	per	cent	.
地球	和	太阳	是	仅有的	一个	微薄	每	中心	.

地球和太阳只占宇宙中极小的百分之一。

[tuː; tə][ðə; ði] ['plenti] [ʌv; əv][maɪ][ˌegzɔːl'teɪʃ(ə)n] .

to	the	plenty	of	my	exaltation	.
到	这	很多	的	我的	提高	.

我感到无比的兴奋。

[juː; jʊ][kænt] [teɪk] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [sʌnz] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .

You	cant	take	earths	and	suns	to	your	heart	.
你	不能	拿	地球	和	太阳	到	你的	心	.

你不能把地球和太阳放在心上。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .

But	you	can	take	me	to	your	heart	.
但	你	能	拿	我	到	你的	心	.

但你可以把我放在你的心里。

[juː; jʊ][kænt] [teɪk] [jʊr; jər] [dɪ'griːz] [ænd; ənd] [dekə'reiʃəns] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .

You	cant	take	your	degrees	and	decorations	to	your	heart	.
你	不能	拿	你的	学位	和	装饰	到	你的	心	.

你不能把学位和荣誉放在心上。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [fɔːl] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] ['sɑːləs] [ænd; ənd][mʌst; məst] [fɔːl] [ʃɔːrt] .

They	always	fall	short	of	solace	and	must	fall	short	.
他们	总是	落下	短的	的	慰藉	和	必须	落下	短的	.

他们总是无法获得慰藉，也注定无法获得慰藉。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .

But	you	can	take	me	to	your	heart	.
但	你	能	拿	我	到	你的	心	.

但你可以把我放在你的心里。

[aɪ] ['nevər] [fɔːl] [ʃɔːrt] .
I never fall short .
我 绝不 落下 短的 .

我从不辜负期望。

[juː; jʊ][kænt] [teɪk] [jʊr; jər] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [sə'saɪəti] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .
You cant take your position in society to your heart .
你 不能 拿 你的 位置 在 社会 到 你的 心 .

你不能把自己的社会地位看得太重。

[juː; jʊ][kænt] [teɪk] [jʊr; jər] [ˌəuvə'kæpitəlaizd] [neɪm] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .
You cant take your overcapitalized name to your heart .
你 不能 拿 你的 资本过剩 姓名 到 你的 心 .

你不能把名字过度大写当成真心话。

[juː; jʊ][kænt] [teɪk] [jʊr; jər] ['rɪtʃɪz] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] .
You cant take your riches to your heart .
你 不能 拿 你的 财富 到 你的 心 .

你不能把财富放在心上。

[oʊ] , [juː; jʊ][kænt] [teɪk] [jʊr; jər] ['rɪtʃɪz] , [ɔːl][jʊr; jər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] , [ɔːl][jʊr; jər] ['haʊzɪz] , [ɔːl][jʊr; jər]
Oh , you cant take your riches , all your thousands , all your houses , all your
哦 , 你 不能 拿 你的 财富 , 全部 你的 数千 , 全部 你的 房屋 , 全部 你的
[swel] [pə'zeʃnz] ,
swell possessions ,
膨胀 财产 ,

哦，你不能带走你的财富，你的所有千金，你的所有房产，你所有美好的财产，

[tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːst][juː; jʊ] [mʌtʃ] .
to your heart : and they cost you much .
到 你的 心 : 和 他们 成本 你 很多 .

深入你的内心：而且它们会让你付出很多。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] ,
But you can take me to your heart ,
但 你 能 拿 我 到 你的 心 ,

但你可以把我带进你的心里，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [maɪ] [aɪz] [ðæt] [siː] [ænd; ənd] [ɪrz] [ðæt] [hɪr] [tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] ,
you can take my eyes that see and ears that hear to your heart ,
你 能 拿 我的 眼睛 那 看 和 耳朵 那 听到 到 你的 心 ,

你可以把我的双眼（能看）和双耳（能听）带回你的心房。

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [maɪ] [ə'naʊnsmɛnts] [ʌv; əv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [laɪf][tuː; tə][jʊr; jər] [hɑːrt] : [ðeɪ] ['nevər]
you can take my announcements of immortal life to your heart : they never
你 能 拿 我的 公告 的 不朽 生活 到 你的 心 : 他们 绝不
[dɪ'fɔːlt¦di:fɔːlt] ,
default ,
默认 ,

你可以把我关于永生的预言牢记于心：它们永不落空。

['nevər] [fɔːl] [ʃɔːrt] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [kɔːst][juː; jʊ] ['nʌθɪŋ] .
never fall short : and they cost you nothing .
绝不 落下 短的 : 和 他们 成本 你 没有什么 .

绝不会让你失望：而且它们不会让你花费任何费用。

[aɪ] [ges] [aɪ][hæv; həv] [sed] [ɔːl][aɪ][kæn; kən] [seɪ] [ə'baʊt] [ðæt] .
I guess I have said all I can say about that .
我 猜测 我 有 说 全部 我 能 说 关于 那 .

我想关于这件事，我已经把该说的都说完了。

[aɪ][hæv; həv][gɑːt][soʊ][fɑːr][ɪn][maɪ] ['ræptʃəz] [naʊ] [aɪ][hæv; həv][gɑːt] [bɪ'jɑːnd] [wɜːrdz] .

I	have	got	so	far	in	my	raptures	now	I	have	got	beyond	words	.
我	有	得到	所以	远的	在	我的	狂喜	现在	我	有	得到	超过	字	.

我已沉浸在如此狂喜之中，以至于无法用语言来形容。

[juː; jʊ][mʌst; məst][get][ðə; ði][rest] [wɪ'ðaʊt] [wɜːrdz] .

You	must	get	the	rest	without	words	.
你	必须	得到	这	休息	没有	字	.

剩下的部分，你必须在不说话的情况下领会。

[aɪm][soʊ][glæd][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] .

I'm	so	glad	I	was	born	.
我是	所以	高兴的	我	曾是	出生	.

我真庆幸自己来到这个世界。

[ænd; ənd][soʊ][aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sɪŋ] [laɪf] :

And	so	I	have	come	to	sing	life	:
和	所以	我	有	来	到	唱歌	生活	:

于是，我来歌颂生命：

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]['hɪd(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] :

I	have	come	to	bring	that	which	is	hidden	to	the	surface	:
我	有	来	到	带来	那	哪个	是	隐	到	这	表面	:

我来此是为了将隐藏的事物揭示出来：

[ænd; ənd][soʊ][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [set][ə'pɑːrt][tuː; tə] [diːl] ['ɑːnɪstli] [wɪð; wɪθ][mæn][ænd; ənd] ['wʊmən]

And	so	I	have	been	set	apart	to	deal	honestly	with	man	and	woman
和	所以	我	有	到过	放	除	到	交易	诚实地	和	男人	和	女士

[ænd; ənd][seks][ænd; ənd] ['sʌfər] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] :

and	sex	and	suffer	for	it	:
和	性别	和	遭受	为了	它	:

因此，我被选中坦诚地面对男人、女人和性，并为此承受痛苦：

[ænd; ənd][soʊ][aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['tʃoʊzn] [frʌm; frəm][ɔːl][ðə; ði][rest][æz; əz][ðə; ði][wʌn] [huː] [kæn; kən] [seɪ]

And	so	I	have	been	chosen	from	all	the	rest	as	the	one	who	can	say
和	所以	我	有	到过	选定	从	全部	这	休息	作为	这	一	WHO	能	说

[wʌt] [ðə; ði][rest] [θɪŋk] [ænd; ənd][dɪ'zaɪər][ænd; ənd] [der] [nɑːt]['dʒʌstɪfaɪ] :

what	the	rest	think	and	desire	and	dare	not	justify	:
什么	这	休息	思考	和	欲望	和	敢	不是	证明合法	:

因此，我从所有人中被选中，成为能够说出其他人所想所想、所渴望却不敢辩解的人：

[ænd; ənd][soʊ][aɪ] [dɪ'kler] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] : [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'skrɛdɪtɪd] [driːmz] : [fɔːr; fər][ðə; ði]

And	so	I	declare	for	them	:	for	the	discredited	dreams	:	for	the
和	所以	我	宣布	为了	他们	:	为了	这	声名狼藉	梦境	:	为了	这

[əb'skjuəd]['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] :

obscured	purposes	:
模糊不清	目的	:

因此，我为他们宣告：为那些被否定的梦想：为那些被掩盖的目标：

[dɪ'kler] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ænd; ənd][ɪn'vaɪt] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər]['æŋgri][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ʌv; əv][ˌem 'iː]

declare	for	them	and	invite	those	who	are	angry	to	take	it	out	of	me	:	:	:
宣布	为了	他们	和	邀请	那些	WHO	是	生气的	到	拿	它	出去	的	我	:	:	:

替他们宣告，并邀请那些愤怒的人将我的怒气消散：

[ænd; ənd][soʊ][aɪ][stænd] [ə'baʊt] [wer] [ðə; ðɪ][moʊst]['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər][ænd; ənd] ['ɪʃu:] [maɪ] ['tʃælɪndʒ]

And	so	I	stand	about	where	the	most	people	are	and	issue	my	challenge
和	所以	我	站立	关于	在哪里	这	最多	人们	是	和	问题	我的	挑战

[ænd; ənd] [weɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] :

and	wait	for	the	result	:
和	等待	为了	这	结果	:

于是，我站在人最多的地方，发出挑战，等待结果：

['fi:lɪŋ] [bæk] [ʌv; əv][ˌem 'i:] ['hoʊldɪŋ] [ˌem 'i:] [ʌp] [ðə; ðɪ] [breɪv] ['bju:tɪf(ə)l] ['ævərɪdʒ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]

Feeling	back	of	me	holding	me	up	the	brave	beautiful	average	men	and	women
感觉	后退	的	我	保持	我	向上	这	勇敢的	美丽的	平均的	男人	和	女性

[maɪ] ['kɒmreɪdz] [hu:] [lʊk] [tu:; tə][ˌem 'i:][tu:; tə] [sɜ:rv] [ðem; ðəm] :

my	comrades	who	look	to	me	to	serve	them	:
我的	同志们	WHO	看	到	我	到	服务	他们	:

感受到背后有勇敢、美丽、平凡的男男女女在支撑着我，我的战友们指望着我为他们服务：

['kʌmɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ðɪ][bɪg][wɜ:rld][wɪð; wɪθ][maɪ]['lɪt(ə)l] ['tʃælɪndʒ] :

Coming	into	the	big	world	with	my	little	challenge	:
未来	进入	这	大的	世界	和	我的	小的	挑战	:

带着我的小挑战来到这个大世界：

[rɪ'si:vɪŋ] [maɪ][kju:z][frʌm; frəm] [wʌt] [ɪz] [sə'prest] [ɪn] ['ʌðər] :

receiving	my	cues	from	what	is	suppressed	in	others	:
接收	我的	线索	从	什么	是	被抑制	在	其他的	:

我从他人压抑的情绪中获取线索：

['kæstɪŋ] [maɪ] [ʌn'kɑ:mprəmaɪzɪŋ] [ˌɛnˌoʊ'ɛs]['ɪntu:][ðə; ðɪ]['feɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['rʊlər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɜ:rθ] :

Casting	my	uncompromising	nos	into	the	faces	of	the	rulers	of	the	earth	:
铸件	我的	毫不妥协	不	进入	这	面孔	的	这	统治者	的	这	地球	:

我毫不妥协地向世上的统治者们投去我的“不”：

[dɪ'faɪɪŋ] [ðer; ðər] [fensiz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['rɪt(ə)n] ['kɑ:mpækts] .

defying	their	fences	and	their	written	compacts	.
反抗	他们的	栅栏	和	他们的	书面	紧凑型	.

无视他们的规章制度和书面协议。

['pæŋkˌhɜ:rst]

PANKHURST
潘克赫斯特

潘克赫斯特

['pæŋkˌhɜ:rst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

[ðə; ðɪ] [wɜ:rld] [hæz; həz] [bɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [wɜ:rd] ['ʌndər] [ɪts] [breθ] [ænd; ənd]['oʊvər][ɪts] [breθ] .

The	world	has	been	saying	that	word	under	its	breath	and	over	its	breath	.
这	世界	有	到过	说	那	单词	在下面	它是	气息	和	超过	它是	气息	.

全世界都在低声细语地谈论着这个词。

[ju:; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

You	have	been	saying	it	.
你	有	到过	说	它	.

你一直都这么说。

[ðə; ðɪ] ['pepərz] [hæv; həv] [bɪn] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

The	papers	have	been	saying	it	.
这	文件	有	到过	说	它	.

报纸上都这么说了。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [ɑːn][ðə; ði][lɪps][ʌv; əv] [prəˈfesəz] [ænd; ənd]['ædʒɪˌteɪtəz] .

It	**has**	**been**	**on**	**the**	**lips**	**of**	**professors**	**and**	**agitators**	**.**
它	有	到过	在	这	嘴唇	的	教授们	和	搅拌器	.

它一直是教授和煽动者们津津乐道的话题。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [fʌn] [ʌv; əv][ænd; ənd] [bɪn] ['ʃʌdəd] ['oʊvər] .

It	**has**	**been**	**made**	**fun**	**of**	**and**	**been**	**shuddered**	**over**	**.**
它	有	到过	制成	乐趣	的	和	到过	颤抖	超过	.

它曾被嘲笑，也曾被人感到不寒而栗。

['meɪbi] [juː; jʊ][hæv; həv] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .

Maybe	**you**	**have**	**thought**	**it**	**was**	**the**	**name**	**of**	**a**	**woman**	**.**
或许	你	有	想法	它	曾是	这	姓名	的	一个	女士	.

你或许认为这是一个女人的名字。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] .

So	**it**	**was**	**.**
所以	它	曾是	.

确实如此。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

But	**it**	**was**	**more**	**than**	**that**	**.**
但	它	曾是	更多的	比	那	.

但这远不止于此。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˌrevəˈluːʃ(ə)n] .

It	**was**	**the**	**name**	**of**	**a**	**revolution**	**.**
它	曾是	这	姓名	的	一个	革命	.

它是一场革命的名字。

[æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [miːn] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [pərˈtɪkjələr] .

As	**the**	**name**	**of**	**a**	**woman**	**it**	**would**	**mean**	**nothing**	**in**	**particular**	**.**
作为	这	姓名	的	一个	女士	它	会	意思是	没有什么	在	特别的	.

作为女性的名字，它并没有什么特别的含义。

[æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˌrevəˈluːʃ(ə)n][ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈkʌmz] ['prɑːfəsi] [ænd; ənd]['hɪstri; 'hɪstəri] .

As	**the**	**name**	**of**	**a**	**revolution**	**it**	**becomes**	**prophecy**	**and**	**history**	**.**
作为	这	姓名	的	一个	革命	它	变成	预言	和	历史	.

作为一场革命的名称，它既是预言，也是历史。

[ðæts] [waɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [pʊt][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][dʒeɪl] [faʊnd] [ðæt] [ðeɪ] ['kudnt] [pʊt][ðə; ði]

That's	**why**	**the**	**people**	**who**	**put**	**the**	**woman**	**in**	**jail**	**found**	**that**	**they**	**couldn't**	**put**	**the**
那就是	为什么	这	人们	WHO	放	这	女士	在	监狱	成立	那	他们	不能	放	这

[ˌrevəˈluːʃ(ə)n][ɪn][dʒeɪl] .

revolution	**in**	**jail**	**.**
革命	在	监狱	.

这就是为什么把那个女人关进监狱的人发现，他们无法把革命关进监狱。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][kænt]['fɔːrsəbli] [fiːd] [ə; eɪ] ['wʊmən] [haʊ] [mʌtʃ] [les] ['laɪkli] [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə]

And	**if**	**you**	**cant**	**forcibly**	**feed**	**a**	**woman**	**how**	**much**	**less**	**likely**	**you**	**are**	**to**
和	如果	你	不能	强制	喂养	一个	女士	如何	很多	较少的	可能	你	是	到

['fɔːrsəbli] [fiːd] [ə; eɪ][ˌrevəˈluːʃ(ə)n] .

forcibly	**feed**	**a**	**revolution**	**.**
强制	喂养	一个	革命	.

如果你不能强迫一个女人吃饭，你又怎能强迫一场革命呢?

[ðæt] ['sɪŋg(ə)l][wɜːrd][ʌv; əv] [tuː] ['siləblz] .

That	**single**	**word**	**of**	**two**	**syllables**	**.**
那	单身的	单词	的	二	音节	.

那个只有两个音节的词。

[ˌaɪ ˈtiː] [kʌts] [ˈɪntuː] [ˈpredʒədɪs] [laɪk] [ðə; ði] [bleɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [naɪf] .

It	cuts	into	prejudice	like	the	blade	of	a	knife	.
它	削减	进入	偏见	喜欢	这	刀刃	的	一个	刀	.

它像刀刃一样刺破偏见。

[ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [neɪm] .

A	woman's	name	.
一个	女性的	姓名	.

一个女人的名字。

[seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈoʊvər] [tuː; tə] [jɔːrˈself] .

Say	it	over	to	yourself	.
说	它	超过	到	你自己	.

跟自己说一遍。

[æt; ət] [fɜːrst] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [saʊnd] [ˈkɑːmənpleɪs] .

At	first	it	may	sound	commonplace	.
在	第一的	它	可能	声音	平凡	.

乍听之下，这似乎很平常。

[bʌt; bət] [kiːp] [ɑːn] .

But	keep	on	.
但	保持	在	.

但要继续前进。

[seɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈoʊvər] [ænd; ənd] [ˈoʊvər] .

Say	it	over	and	over	.
说	它	超过	和	超过	.

反复说。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈkʌm] [maːtʃɪŋ] [ˈɑːmiz] .

It	will	become	marching	armies	.
它	将要	变得	行军	军队	.

它将成为行军的军队。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈkʌm] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ˈmjuːzɪk] .

It	will	become	martial	music	.
它	将要	变得	武术	音乐	.

它将成为军乐。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈtrʌmpɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [væst] [ˈviktəriz] .

It	will	trumpet	you	to	vast	victories	.
它	将要	喇叭	你	到	广阔的	胜利	.

它将助你取得巨大胜利。

[ˈwɪmɪn] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [ˈwʊmən] [naʊ] .

Women	don't	need	to	say	woman	now	.
女性	不	需要	到	说	女士	现在	.

现在女性不需要再说“女人”这个词了。

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [ˈpæŋkˌhɜːrst] .

They	only	need	to	say	Pankhurst	.
他们	仅有的	需要	到	说	潘克赫斯特	.

他们只需要说出潘克赫斯特的名字。

[juː; jʊ] [tel] [ˌem ˈiː] [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˈtɔːkɪŋ] [ʌv; əv] [æn; ən] [ˈærəgənt] [ˈwʊmən] [ˈoʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [haɪ] [huː] [ɪz]

You	tell	me	I	am	talking	of	an	arrogant	woman	only	a	few	feet	high	who	is
你	告诉	我	我	是	说	的	一个	傲慢的	女士	仅有的	一个	很少	脚	高的	WHO	是

[bent] [əˈpɑːn] [dɪˈstrʌkʃn] .

bent	upon	destruction	.
弯曲	之上	破坏	.

你告诉我，我说的是一个身高只有几英尺、傲慢自大的女人，她一心想要毁灭世界。

[jes] : [aɪ][ˌeɪ 'em] ['tɔːkɪŋ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

Yes	:	I	am	talking	of	her	.
是的	:	我	是	说	的	她	.

是的，我说的就是她。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [θruː] [wɪtʃ] [aɪ] [pæs] .

She	is	the	gateway	through	which	I	pass	.
她	是	这	网关	通过	哪个	我	经过	.

她是我通往彼岸的门户。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] ['tɔːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][soʊ] [haɪ] [noʊ]['vɪʒ(ə)n][kæn; kən] [riːtʃ]

But	I	am	also	talking	of	the	revolution	which	is	so	high	no	vision	can	reach
但	我	是	还	说	的	这	革命	哪个	是	所以	高的	不	想象	能	抵达

[ɪts] ['sʌmɪt] .

its	summit	.
它是	首脑	.

但我所谈论的革命是如此崇高，任何愿景都无法企及它的顶峰。

['pæŋkˌhɜːrst][ɪz][ə; eɪ] [driːm] [kʌm] [truː] .

Pankhurst	is	a	dream	come	true	.
潘克赫斯特	是	一个	梦	来	真的	.

Pankhurst 是梦想成真的地方。

['pæŋkˌhɜːrst][ɪz][æn; ən][aɪ'diːəl][ɪn]['ækʃ(ə)n] .

Pankhurst	is	an	ideal	in	action	.
潘克赫斯特	是	一个	理想的	在	行动	.

潘克赫斯特是行动中的理想典范。

[ðɪs]

This
这

这

[lɔː] .

law	.
法律	.

法律。

[ʃiːz] [ɪn'vetərət] .

She's	inveterate	.
她是	根深蒂固	.

她是个顽固分子。

[ʃiː; ʃi] [ə'sɜːts] , [ʃiː; ʃi] ['sʌmənz] , [ʃiː; ʃi] [dɪ'mændz] .

She	asserts	,	she	summons	,	she	demands	.
她	断言	,	她	传票	,	她	需求	.

她宣称，她召唤，她要求。

[jet] [ʃiːz] [kɑːm] .

Yet	she's	calm	.
然而	她是	冷静的	.

但她却很平静。

[ʃiː; ʃi] : [ðə; ði] ['mʌðər] [ɪn'kɑːrnət] .

She	:	the	mother	incarnate	.
她	:	这	母亲	体现	.

她：母亲的化身。

[ʃiːz] [ðə; ði][mə'tɜːrn(ə)l] [meɪd] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

She's	the	maternal	made	revolution	.
她是	这	母体	制成	革命	.

她是母性革命的缔造者。

[ʃiːz] [seks] .

She's	**sex**	**.**
她是	性别	.

她就是性感。

['wɪmɪn] [dəunt][ɔːl] ['rekəgnaɪz] [hɜːr; hər] .

Women	**don't**	**all**	**recognize**	**her**	**.**
女性	不	全部	认出	她	.

并非所有女性都认得她。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːbiəs] .

They	**are**	**dubious**	**.**
他们	是	可疑	.

他们对此表示怀疑。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] ['proʊsiːdz] [ænd; ənd] [sez] ['nʌθɪŋ] .

But	**she**	**proceeds**	**and**	**says**	**nothing**	**.**
但	她	收益	和	说道	没有什么	.

但她继续往前走，一句话也没说。

[ʃiː; ʃi][æsks][noʊ]['feɪvərz][ænd; ənd] ['gɪvz] [nʌn] .

She	**asks**	**no**	**favors**	**and**	**gives**	**none**	**.**
她	问	不	恩惠	和	给予	没有任何	.

她既不求回报，也不给予回报。

[ʃiː; ʃi][dəʊnt][ə'pɑːlədʒaɪz] .

She	**dont**	**apologize**	**.**
她	不	道歉	.

她没有道歉。

[ʃiː; ʃi][æsks]['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] [fər'gɪvnəs] .

She	**asks**	**nobody's**	**forgiveness**	**.**
她	问	没有人	饶恕	.

她不向任何人请求原谅。

[ʃiː; ʃi] [meɪks] [noʊ] ['pɔːlziŋ] [ˌeksplə'neɪʃənz] .

She	**makes**	**no**	**palsying**	**explanations**	**.**
她	制作	不	麻痹症	解释	.

她没有做出任何令人费解的解释。

[ʃiː; ʃi] [goʊz] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] .

She	**goes**	**on**	**and**	**on**	**.**
她	去	在	和	在	.

她喋喋不休。

[dʒʌst][æz; əz][ˌgrævɪ'teɪʃ(ə)n] [goʊz] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] .

Just	**as**	**gravitation**	**goes**	**on**	**and**	**on**	**.**
只是	作为	引力	去	在	和	在	.

就像引力一样，永无止境。

[dʒʌst][æz; əz] [taɪm] [goʊz] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] .

Just	**as**	**time**	**goes**	**on**	**and**	**on**	**.**
只是	作为	时间	去	在	和	在	.

时间就这样不停地流逝。

[maɪ] [aɪz] ['nevər] [stɑːp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wʊmən] .

My	**eyes**	**never**	**stop**	**with**	**the**	**woman**	**.**
我的	眼睛	绝不	停止	和	这	女士	.

我的目光始终无法从那个女人身上移开。

[aɪ] [pæs] [tuː; tə] [ðæt] [baɪ] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['fɔːtifaid] .

I	**pass**	**to**	**that**	**by**	**which**	**she**	**is**	**fortified**	**.**
我	经过	到	那	经过	哪个	她	是	强化	.

我走向她赖以生存的堡垒。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [sez] .

Listen	**to**	**what**	**she**	**says**	**.**
听	到	什么	她	说道	.

听听她说了些什么。

[duː][juː; jʊ] [bɪ'lɪt(ə)l] [hɜːr; hər] ['mesɪdʒ] ?

Do	**you**	**belittle**	**her**	**message**	**?**
做	你	贬低	她	信息	?

你轻视了她传递的信息吗?

[rɪ'tɜːrn] : ['lɪs(ə)n] [ə'gen] : [weɪ] [hɜːr; hər] [greɪv] [kən'feʃnz] .

Return	**:**	**listen**	**again**	**:**	**weigh**	**her**	**grave**	**confessions**	**.**
返回	:	听	再次	:	称重	她	严重	忏悔	.

返回：再听一遍：仔细斟酌她那些严肃的忏悔。

['evri] [wɜːrd][ʃiː; ʃi] [sez] [ɪz][ðə; ði][wɜːrd][ʌv; əv][ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

Every	**word**	**she**	**says**	**is**	**the**	**word**	**of**	**revolution**	**.**
每一个	单词	她	说道	是	这	单词	的	革命	.

她说的每一个字都是革命的话语。

[dəʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [juːv] [bɪn] [wɔːrnd] [ɪ'nʌf] ?

Dont	**you**	**think**	**you've**	**been**	**warned**	**enough**	**?**
不	你	思考	你已经	到过	警告	足够的	?

你难道不觉得已经得到了足够的警告吗?

[get] [jʊr; jər] ['ɪmpjədənt] ['prɑːpərti] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] .

Get	**your**	**impudent**	**property**	**out**	**of**	**the**	**way**	**.**
得到	你的	厚颜无耻	财产	出去	的	这	方式	.

把你那碍事的房产挪开。

[ðæt] [ɪn'fɜːrn(ə)l] ['prɑːpərti] .

That	**infernal**	**property**	**.**
那	地狱	财产	.

那该死的房产。

[ˌaɪ 'tiː] [ˌɪntə'rʌpts] [ðə; ði]['vɪʒ(ə)n] .

It	**interrupts**	**the**	**vision**	**.**
它	中断	这	想象	.

它会阻碍视线。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [wiːd] [goʊ] [streɪt] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][end] .

But	**for**	**it**	**we'd**	**go**	**straight**	**to**	**our**	**end**	**.**
但	为了	它	我们会	去	直的	到	我们的	结尾	.

但为了它，我们会直接走向终点。

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	**.**
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

[aɪ] [hɜːrd] [hɜːr; hər] [spiːk] [ðə; ði] ['ʌðər] [naɪt] .

I	**heard**	**her**	**speak**	**the**	**other**	**night**	**.**
我	听到	她	说话	这	其他	夜晚	.

前几天晚上我听她讲过话。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ][hɔːl] .

It	**was**	**in**	**a**	**hall**	**.**
它	曾是	在	一个	大厅	.

那是在一个大厅里。

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər][ðer; ðər] .

Thousands	**of**	**people**	**were**	**there**	**.**
数千	的	人们	是	那里	.

当时有数千人在那里。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði][bɪg][steɪdʒ][ɪn][ðə; ði][hæf][dɑːrk] .

She	was	on	the	big	stage	in	the	half	dark	.
她	曾是	在	这	大的	阶段	在	这	一半	黑暗的	.

她站在昏暗的大舞台上。

[ʃiː; ʃi] [spoʊk] [tuː; tə][juː 'es] .

She	spoke	to	us	.
她	辐	到	我们	.

她跟我们说话了。

[ðə; ði] [greɪt] ['bɪldɪŋ] ['dɪsə'pɪrd] .

The	great	building	disappeared	.
这	伟大的	建筑	消失	.

那座宏伟的建筑消失了。

[ðə; ði] ['wʊmən] [huː] [spoʊk] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər]['spoʊkən][tuː; tə] ['dɪsə'pɪrd] .

The	woman	who	spoke	and	those	who	were	spoken	to	disappeared	.
这	女士	WHO	辐	和	那些	WHO	是	说	到	消失	.

说话的女人和被说话的人都消失了。

[aɪ][wʌz; wəz] [left] [ə'loʊn][wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪ'diːə] .

I	was	left	alone	with	an	idea	.
我	曾是	左边	独自的	和	一个	主意	.

我独自一人，脑海中浮现出一个想法。

[ðə; ði] [pjʊr] , [ðə; ði] [ˌʌndɪ'faɪld] , [aɪ'diːə] .

The	pure	,	the	undefiled	,	idea	.
这	纯的	,	这	未受污染的	,	主意	.

纯粹的、未受玷污的理念。

[ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

Revolution	.
革命	.

革命。

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ə'freɪd] [naʊ] ?

Are	you	afraid	now	?
是	你	害怕的	现在	?

你现在害怕了吗?

[ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] [ɪn][juː; jʊ][ə'freɪd] — [ɔːr][ðə; ði]['fɑːðər] ?

Is	the	mother	in	you	afraid	—	or	the	father	?
是	这	母亲	在	你	害怕的	—	或者	这	父亲	?

你内心深处是母亲感到害怕，还是父亲感到害怕?

[ɔːr][ɪz][ðə; ði][tʃaɪld][ɪn][juː; jʊ][ə'freɪd] ?

Or	is	the	child	in	you	afraid	?
或者	是	这	孩子	在	你	害怕的	?

还是你内心深处的孩子感到害怕?

[duː][juː; jʊ] [ʃrɪŋk] [bæk] [wɪð; wɪθ] ['hɔːrər] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['ɪʃuː] ?

Do	you	shrink	back	with	horror	from	this	issue	?
做	你	收缩	后退	和	恐怖	从	这	问题	?

你是否对这个问题感到恐惧而退缩?

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] ['mʌðərz] .

You	dare	to	acknowledge	mothers	.
你	敢	到	承认	母亲们	.

你竟敢承认母亲的存在。

[bʌt; bət][ɑːr; ər][juː; jʊ][ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði][mə'tɜːrn(ə)l] ?

But	are	you	afraid	of	the	maternal	?
但	是	你	害怕的	的	这	母体	?

但你害怕母性吗?

[juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [seɪ] ['wʊmən] .

You	dare	to	say	woman	.
你	敢	到	说	女士	.

你竟敢称她为女人。

[bʌt; bət][ɑːr; ər][juː; jʊ][ə'freɪd][tuː; tə] [seɪ] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] ?

But	are	you	afraid	to	say	revolution	?
但	是	你	害怕的	到	说	革命	?

但你害怕说出“革命”这个词吗?

['wʊmən] [ɪz] ['ɔːfərɪŋ] [noʊ] [pə'tɪʃ(ə)n] .

Woman	is	offering	no	petition	.
女士	是	提供	不	请愿	.

该女子并未提交任何请愿书。

[ʃiː; ʃi][ɪz][nɑːt] ['seɪɪŋ] [hɜːr; hər] [prerz] .

She	is	not	saying	her	prayers	.
她	是	不是	说	她	祈祷	.

她没有祷告。

[ʃiː; ʃi][ɪz][nɑːt] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃɪŋ] ['enibɑːdi]

She	is	not	humbly	beseeching	anybody
她	是	不是	谦卑地	恳求	任何人

她并没有卑躬屈膝地恳求任何人。

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] .

for	anything	.
为了	任何事物	.

任何事。

['wʊmən] [ɪz] ['viːəməntli] [ə'fʊt] [fʊl] [ɑːrmd] [maːtʃɪŋ] [vɪk'tɔːriəsli] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪg'zæktɪŋ]

Woman	is	vehemently	afoot	full	armed	marching	victoriously	across	the	earth	exacting
女士	是	强烈地	步行	满的	武装	行军	胜利地	穿过	这	地球	严格

['trɪbjuːt] ['meɪkɪŋ] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fæntəm] ['ɑːbstək(ə)lz] [ðæt] ['fɔːrmərli] [droʊv] [hɜːr; hər] [bæk] ['ɪntuː]

tribute	making	light	of	the	phantom	obstacles	that	formerly	drove	her	back	into
贡	制作	光	的	这	幻影	障碍	那	以前	驾驶	她	后退	进入

[ðə; ði] - .

the	lambpit	.
这	-	.

女子全副武装，昂首阔步，凯旋而归，横扫大地，向世人索取贡品，轻视那些曾经将她逼回羊圈的虚幻障碍。

[ɪf] [aɪ] [seɪ] ['pæŋkˌhɜːrst][aɪ] [seɪ] [ɔːl][ʌv; əv][juː; jʊ][nɑːt][wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] .

If	I	say	Pankhurst	I	say	all	of	you	not	one	of	you	.
如果	我	说	潘克赫斯特	我	说	全部	的	你	不是	一	的	你	.

我说潘克赫斯特，指的是你们所有人，而不是你们中的任何一个。

[ðə; ði] [greɪt] [ˌɔːdɪ'tɔːriəm] ['dɪsə'pɪrd] .

The	great	auditorium	disappeared	.
这	伟大的	礼堂	消失	.

宏伟的礼堂消失了。

[aɪ][wʌz; wəz][ə'loʊn] ['sʌmwer] [wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪ'diːə] .

I	was	alone	somewhere	with	an	idea	.
我	曾是	独自的	某处	和	一个	主意	.

我独自一人待在某个地方，突然有了个想法。

[hɜːr; hər] [freɪzɪz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [liːst] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

Her	phrases	are	the	least	of	her	.
她	短语	是	这	至少	的	她	.

她的言辞是她最不重要的部分。

[ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][hɜːr; hər] .

Revolution	**is**	**the**	**most**	**of**	**her**	**.**
革命	是	这	最多	的	她	.

革命是她最突出的特质。

[wʌt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ðer; ðər] [bɪˈfɔːr] [maɪ] [aɪz] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [spiːtʃ] [wʌz; wəz][æz; əz] [ˈnʌθɪŋ]

What	**she**	**was**	**there**	**before**	**my**	**eyes**	**making**	**a**	**speech**	**was**	**as**	**nothing**
什么	她	曾是	那里	前	我的	眼睛	制作	一个	演讲	曾是	作为	没有什么

[kəmˈperd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [bɪˈkeɪm] [tuː; tə][ˌem ˈiː][ɪn][ðə; ði] [ˌʌnˈsiːn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsaɪlənsiz] .

compared	**with**	**what**	**she**	**became**	**to**	**me**	**in**	**the**	**unseen**	**and**	**the**	**silences**	**.**
比较的	和	什么	她	成为	到	我	在	这	看不见	和	这	沉默	.

她当面在我眼前发表讲话，但这与她在无形中和沉默中对我产生的影响相比，简直微不足道。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ɔːd] .

I	**am**	**awed**	**.**
我	是	敬畏	.

我感到敬畏。

[ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [bɪˈkʌmz] [fleʃ] .

The	**revolution**	**becomes**	**flesh**	**.**
这	革命	变成	肉	.

革命化为现实。

[ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [bɪˈkʌmz] [ˈwʊmən] .

The	**revolution**	**becomes**	**woman**	**.**
这	革命	变成	女士	.

革命化身为女性。

[ʃiː; ʃi] [seɪld] [əˈkrɔːs] [ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [ʃɪp] .

She	**sailed**	**across**	**the**	**ocean**	**in**	**a**	**ship**	**.**
她	航行	穿过	这	海洋	在	一个	船	.

她乘船横渡大洋。

[ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜːr; hər] [neɪm] [ɑːn][ðə; ði] [ˈʃɪps] [ˈredʒɪstər] .

She	**put**	**her**	**name**	**on**	**the**	**ship's**	**register**	**.**
她	放	她	姓名	在	这	船的	登记	.

她在船上登记了自己的名字。

[ˌrevəˈluːʃ(ə)n] [keɪm] [ɪn] [əˈnʌðər] [neɪm] .

Revolution	**came**	**in**	**another**	**name**	**.**
革命	来了	在	其他	姓名	.

革命换了个名字。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈredʒɪstri] [ˈredʒɪstərd] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [əˈnʌðər] [neɪm] .

And	**the**	**registry**	**registered**	**it**	**in**	**another**	**name**	**.**
和	这	注册表	挂号的	它	在	其他	姓名	.

而登记机构却用另一个名字注册了它。

[ðen] [ðeɪ] [ˈdɪdnt] [wɑːnt][hɜːr; hər][tuː; tə][lænd] .

Then	**they**	**didn't**	**want**	**her**	**to**	**land**	**.**
然后	他们	没有	想	她	到	土地	.

然后他们就不想让她降落了。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Some	**of**	**them**	**.**
一些	的	他们	.

他们中的一些人。

[ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [hɜːr; hər][baɪ][hɜːr; hər]['riːəl] [neɪm] [bʌt; bət]['iːv(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðeɪ] [felt]

They	**didn't**	**know**	**her**	**by**	**her**	**real**	**name**	**but**	**even**	**as**	**it**	**was**	**they**	**felt**
他们	没有	知道	她	经过	她	真实的	姓名	但	甚至	作为	它	曾是	他们	毛毡

[ðæt] [hɜːr; hər] ['ɑːmɪnəs] ['entrəns] ['prɑːmɪst] [noʊ] [gʊd] .

that	**her**	**ominous**	**entrance**	**promised**	**no**	**good**	**.**
那	她	不祥的	入口	承诺	不	好的	.

他们不知道她的真名，但即便如此，他们也觉得她那不祥的出场预示着不祥之兆。

[ˌrevə'luːʃ(ə)n] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

Revolution	**waited**	**for**	**revolution**	**.**
革命	等待	为了	革命	.

革命等待着革命。

['wʊmən] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] ['wʊmən] .

Woman	**waited**	**for**	**woman**	**.**
女士	等待	为了	女士	.

女人在等女人。

[hæv; həv][juː; jʊ] [gɔːn] [ə'baʊt] [ɔːl] [ðiːz] ['jɪrz] [sə'poʊzɪŋ] ['wʊmən] ['wʊdnt] ['faɪnəli] [straɪk] [hɜːr; hər]

Have	**you**	**gone**	**about**	**all**	**these**	**years**	**supposing**	**woman**	**wouldn't**	**finally**	**strike**	**her**
有	你	已消失	关于	全部	这些	年	假如	女士	不会	最后	罢工	她

[bloʊ] ?

blow	**?**
吹	?

这么多年来，你一直以为女人最终不会反击吗?

[ʃiː; ʃi] ['weɪtɪd] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [taɪm] .

She	**waited**	**till**	**it**	**was**	**time**	**.**
她	等待	直到	它	曾是	时间	.

她等到时机成熟。

[ðə; ðiː] ['wʊmənz] [deɪ] [ɪz] [hɪr] .

The	**woman's**	**day**	**is**	**here**	**.**
这	女性的	天	是	这里	.

今天是女性的节日。

[ðə; ðiː]['mænz] [deɪ] , [tuː] : [fɔːr; fər][mæn][kæn; kən][hæv; həv][noʊ] [deɪ] [wɪ'ðaʊt] ['wʊmən] [nɔːr] ['wʊmən]

The	**man's**	**day**	**,**	**too**	**:**	**for**	**man**	**can**	**have**	**no**	**day**	**without**	**woman**	**nor**	**woman**
这	男人的	天	,	也	:	为了	男人	能	有	不	天	没有	女士	也不	女士

[wɪ'ðaʊt] [mæn] .

without	**man**	**.**
没有	男人	.

男人的一天也是如此：因为没有女人，男人就没有一天；没有男人，女人也没有一天。

['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [stɪl] ['tremb(ə)l] .

Many	**of**	**you**	**still**	**tremble**	**.**
许多	的	你	仍然	颤抖	.

你们当中许多人仍然战栗不已。

[juːd] ['ræðər] [ʃiː; ʃi] ['hædnt] [kʌm] .

You'd	**rather**	**she**	**hadn't**	**come**	**.**
你会	相当	她	之前没有	来	.

你宁愿她没来。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][tuː; tə] ['hæpən] .

But	**it**	**had**	**to**	**happen**	**.**
但	它	有	到	发生	.

但这事终究会发生。

[ðə; ðiː][ˌrevə'luːʃ(ə)n][wʌz; wəz] [duː] .

The	**revolution**	**was**	**due**	**.**
这	革命	曾是	到期的	.

革命早已到来。

[juː; jʊ] ['hɑːbəd] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndər] [dɪs'gaɪz] .

You	harbored	it	under	disguise	.
你	藏匿	它	在下面	伪装	.

你把它伪装起来藏匿了起来。

[ʃiː; ʃi] [set] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] .

She	set	it	out	in	the	open	.
她	放	它	出去	在	这	打开	.

她把它放在了明处。

[juː; jʊ] ['dɪdnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] [haʊ] [bɪg] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] .

You	didn't	want	to	acknowledge	how	big	round	it	was	.
你	没有	想	到	承认	如何	大的	圆形的	它	曾是	.

你不想承认它有多大。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [haɪd] [ðə; ði] [fækt] [frʌm; frəm] [ɪt'self] .

She	refused	to	hide	the	fact	from	itself	.
她	拒绝	到	隐藏	这	事实	从	本身	.

她拒绝向自身隐瞒事实。

[juː; jʊ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [dɪ'saɪplz] [ʌv; əv] [rɪ'voʊlt] .

You	were	the	disciples	of	revolt	.
你	是	这	门徒	的	反叛	.

你们是叛逆的门徒。

[ɔːr] [ðə; ði] ['pɑːrtnərz] .

Or	the	partners	.
或者	这	合作伙伴	.

或者合伙人。

[ɔːr] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃəneri] ['feɪθfulz] .

Or	the	revolutionary	faithfuls	.
或者	这	革命性的	信徒们	.

或者说是革命的忠实信徒。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [mɔːr] .

But	she	was	more	.
但	她	曾是	更多的	.

但她远不止于此。

[ʃiː; ʃi]

She
她

她

[wʌz; wəz] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] [ɪn'kɑːrnət] .

was	revolution	incarnate	.
曾是	革命	体现	.

是革命的化身。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] - ['wʊmən] [sent] [tuː; tə] [ɜːrθ] [tuː; tə] [prə'kleɪm] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .

She	was	the	godmade	woman	sent	to	earth	to	proclaim	the	future	.
她	曾是	这	-	女士	发送	到	地球	到	宣布	这	未来	.

她是神造的女子，被派往人间宣告未来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðer; ðər][juː; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ ˈtiː] .

There	you	have	it	.
那里	你	有	它	.

就是这样。

[nɑːt][ə; eɪ] [mɪr] ['wʊmən] .

Not	a	mere	woman	.
不是	一个	仅仅	女士	.

她并非普通的女人。

[ðoʊ] [ə; eɪ] [mɪr] ['wʊmən] [ɪz][noʊ] [mɔːr] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [laɪt] [ʌv; əv][ðæn; ðən][ə; eɪ] [mɪr] [mæn][ɔːr]

Though	a	mere	woman	is	no	more	to	be	made	light	of	than	a	mere	man	or
尽管	一个	仅仅	女士	是	不	更多的	到	是	制成	光	的	比	一个	仅仅	男人	或者

[ə; eɪ] [mɪr] ['kɑːzmoʊs] .

a	mere	cosmos	.
一个	仅仅	宇宙	.

虽然一个女人和任何一个男人、任何一个宇宙一样，都不应该被轻视。

[jet] [nɑːt][ə; eɪ] [mɪr] ['wʊmən] .

Yet	not	a	mere	woman	.
然而	不是	一个	仅仅	女士	.

但她并非普通的女人。

[ðæt] , ['ʃʊrli] : [ðen] ['ɪnfɪnətli] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

That	,	surely	:	then	infinitely	more	than	that	.
那	,	一定	:	然后	无限地	更多的	比	那	.

当然如此；然后，远不止于此。

[ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

Revolution	.
革命	.

革命。

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ɑːn][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] .

The	shadow	on	the	horizon	.
这	阴影	在	这	地平线	.

地平线上的阴影。

[ðə; ði] [blæk] ['dɑːrknəs] ['gæðərɪŋ] [ˌoʊvər'hed] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] .

The	black	darkness	gathering	overhead	and	around	.
这	黑色的	黑暗	采集	开销	和	大约	.

黑暗在头顶和四周聚集。

[ðə; ði] ['θretnɪŋ] ['fɔːrfɪŋgər] [ʌv; əv] [feɪt] .

The	threatening	forefinger	of	fate	.
这	威胁	食指	的	命运	.

命运的威胁之指。

[ðə; ði] ['menəs] [ʌv; əv] [mə'tɜːrnəti] .

The	menace	of	maternity	.
这	威胁	的	产科	.

孕产的威胁。

[ðə; ði] ['ʌpraɪzɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][seks] .

The	uprising	of	a	sex	.
这	起义	的	一个	性别	.

一个性别的崛起。

[ðə; ði] ['kɑːmræd] ['wʊmən] ['tʃælindʒz] [ðə; ði] [waɪf] ['wʊmən] .

The	comrade	woman	challenges	the	wife	woman	.
这	同志	女士	挑战	这	妻子	女士	.

女同志向女妻子发起挑战。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ri'zentid] .

It	must	be	resented	.
它	必须	是	怨恨	.

必须对此感到愤慨。

[wiː; wi][mʌst; məst] [θroʊ] [bæk] [ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

We	must	throw	back	the	waves	of	the	sea	.
我们	必须	扔	后退	这	波浪	的	这	海	.

我们必须击退海浪。

[hɪr] [ɪz] [ə'nʌðər] [rɪ'voʊlt] [ə'genst] ['prɑːpərti] .

Here	is	another	revolt	against	property	.
这里	是	其他	反叛	反对	财产	.

这是又一起反抗财产权的事件。

[ðiːz] ['piːp(ə)l] [tuː] [pʊt] ['piːp(ə)l] [fɜːrst] .

These	people	too	put	people	first	.
这些	人们	也	放	人们	第一的	.

这些人也都是把人放在第一位。

[haʊ] ['mɑːnstrəs] .

How	monstrous	.
如何	滔天	.

太可怕了。

[tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɔːr][ə; eɪ][mæn][fɜːrst] .

To	put	a	woman	or	a	man	first	.
到	放	一个	女士	或者	一个	男人	第一的	.

把女人或男人放在第一位。

[tuː; tə] [pʊt] [ə; eɪ] ['mʌðər] [fɜːrst] .

To	put	a	mother	first	.
到	放	一个	母亲	第一的	.

把母亲放在第一位。

[wiː; wi][mʌst; məst] [tiːtʃ] ['mʌðərz] [ðer; ðər] [pleɪs] .

We	must	teach	mothers	their	place	.
我们	必须	教	母亲们	他们的	地方	.

我们必须让母亲们认清自己的位置。

[ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [tuː] : [wiː; wi][mʌst; məst] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][ðer; ðər] [pleɪs] .

And	people	too	:	we	must	teach	them	their	place	.
和	人们	也	:	我们	必须	教	他们	他们的	地方	.

还有人：我们必须让他们认清自己的位置。

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ɔːr][ə; eɪ] ['wʊmən] : [wʌt] [ɪz] [ðæt] ?

The	death	of	a	man	or	a	woman	:	what	is	that	?
这	死亡	的	一个	男人	或者	一个	女士	:	什么	是	那	?

男人或女人的死亡：那是什么?

[bʌt; bət] ['bɜːrnɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [haʊs] : [ðæt] [ɪz][æn; ən] [ə'tæk] [ɑːn] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .

But	burning	down	a	house	:	that	is	an	attack	on	civilization	.
但	燃烧	向下	一个	房子	:	那	是	一个	攻击	在	文明	.

但烧毁房屋：那是对文明的攻击。

[ðiːz] [nuː] ['wɪmɪn] [wɑːnt] ['evriθɪŋ] .

These	new	women	want	everything	.
这些	新的	女性	想	一切	.

这些新女性想要一切。

[ðeɪ] [triːt] ['hʌzbəndz] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][men] .

They	treat	husbands	as	if	they	were	no	more	than	men	.
他们	对待	丈夫们	作为	如果	他们	是	不	更多的	比	男人	.

他们对待丈夫就像对待普通男人一样。

[ðeɪ] [triːt] ['prɑːpərti] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɜːrt] ['ʌndər] [ðer; ðər] [fiːt] .

They	treat	property	as	if	it	was	dirt	under	their	feet	.
他们	对待	财产	作为	如果	它	曾是	污垢	在下面	他们的	脚	.

他们对待财产就像对待脚下的泥土一样。

[ðeɪ] [seɪ] ['nʌθɪŋ] ['mætərz] [bʌt; bət] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [lʌv] .

They	say	nothing	matters	but	hearts	and	love	.
他们	说	没有什么	事情	但	心	和	爱	.

他们说，除了真心和爱，其他一切都不重要。

[wel] : ['hɑːrts] [ænd; ənd] [lʌv] [ɑːr; ər][nɑːt][bæd] [ɪf] [juː; jʊ] [kiːp] [ðem; ðəm] [wer] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [lʌv]

Well	:	hearts	and	love	are	not	bad	if	you	keep	them	where	hearts	and	love
出色地	:	心	和	爱	是	不是	坏的	如果	你	保持	他们	在哪里	心	和	爱

[bɪ'lɔːŋ] .

belong	.
属于	.

嗯：只要把爱和心放在它们应该在的地方，它们本身并不是坏事。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [brɪŋ] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [lʌv] ['ɪntuː]['pɑːlətɪks][ɔːr][ˌiːkə'nɑːmɪks] [ðen] [juː; jʊ][ɑːr; ər]

But	if	you	bring	hearts	and	love	into	politics	or	economics	then	you	are
但	如果	你	带来	心	和	爱	进入	政治	或者	经济学	然后	你	是

[ɪn'veɪdɪŋ] [ə; eɪ] [fər'bɪdn] [sfɪr] .

invading	a	forbidden	sphere	.
入侵	一个	禁止	领域	.

但是，如果你把情感和爱带入政治或经济领域，那么你就是在侵入一个禁区。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə][set] [bæk] [ðə; ði] [klɑːk] .

We've	got	to	set	back	the	clock	.
我们已经	得到	到	放	后退	这	钟	.

我们必须拨回时间。

['taɪmz] ['goʊɪŋ] [tuː] [fæst] .

Time's	going	too	fast	.
时间	去	也	快速地	.

时间过得太快了。

[ə; eɪ][mæn] [sed] : [aɪ][dəʊnt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

A	man	said	:	I	dont	like	it	.
一个	男人	说	:	我	不	喜欢	它	.

一名男子说：我不喜欢。

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] : [dəʊnt] [laɪk] [wʌt] ?

I	asked	him	:	Dont	like	what	?
我	问	他	:	不	喜欢	什么	?

我问他：不喜欢什么？

[hiː; hi] [sed] : [ðɪs] ['wʊmən] ['bɪznəs] .

He	said	:	This	woman	business	.
他	说	:	这	女士	商业	.

他说：这是女人的事。

[aɪ] [æskt] : [wʌt] ['wʊmən] ['bɪznəs] ?

I	asked	:	What	woman	business	?
我	问	:	什么	女士	商业	?

我问：什么女人的事?

[hiː; hi] [sed] : ['wʊmən] [ɪn]['pɑːlətɪks] .

He	said	:	Woman	in	politics	.
他	说	:	女士	在	政治	.

他说：女性参政。

[aɪ] [æskt] : [dəʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeə(r)] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]['pɑːlətɪks] ?

I	asked	:	Dont	you	think	they're	capable	of	politics	?
我	问	:	不	你	思考	它们是	有能力的	的	政治	?

我问：你不认为他们有能力参与政治吗?

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] : [maɪ][gɑːd] , [jes] : [tuː] ['keɪpəb(ə)l] !

He	exclaimed	:	My	God	,	yes	:	too	capable	!
他	惊呼	:	我的	上帝	,	是的	:	也	有能力的	!

他惊呼：我的天哪，是的：太有能力了!

[aɪ] [æskt] : [ðen] [waɪ] [duː][juː; jʊ] [kɪk] ?

I	asked	:	Then	why	do	you	kick	?
我	问	:	然后	为什么	做	你	踢	?

我问：那你为什么踢人?

[hiː; hi] [sed] :

He	said	:
他	说	:

他说：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪf] [ðeɪ] [goʊ]['ɪntuː]['pɑːlətɪks] [ðeɪl] [meɪk] [ðɪs] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɜːrld] [ænd; ənd][aɪ][dəʊnt]

Because	if	they	go	into	politics	they'll	make	this	a	woman's	world	and	I	dont
因为	如果	他们	去	进入	政治	他们会	制作	这	一个	女性的	世界	和	我	不

[wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɜːrld] .

want	to	live	in	a	woman's	world	.
想	到	居住	在	一个	女性的	世界	.

因为如果她们进入政界，她们会把这个世界变成女人的世界，而我不想生活在一个女人的世界里。

[ðæts] [ˌaɪ 'tiː] .

That's	it	.
那就是	它	.

就是这样。

[wen] [ðə; ði] ['wʊmən] [bɪ'kʌmz] ['riːəl] [ðeɪ] [dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɜːrld] .

When	the	woman	becomes	real	they	dont	want	to	live	in	a	woman's	world	.
什么时候	这	女士	变成	真实的	他们	不	想	到	居住	在	一个	女性的	世界	.

当女人变得真实起来时，她们就不想生活在女人的世界里了。

[dʒʌst][æz; əz]['prɑːfɪt] - [bɪ'liːvɪŋ] ['piːp(ə)l] [dəunt][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['mænz] [wɜːrld] [wen] [ə; eɪ]

Just	as	profit	-	believing	people	don't	want	to	live	in	a	man's	world	when	a
只是	作为	利润	-	相信	人们	不	想	到	居住	在	一个	男人的	世界	什么时候	一个

['riːəl] [mæn] [ə'pɪrz] .

real	man	appears	.
真实的	男人	出现	.

就像唯利是图的人不愿生活在男人的世界里，而真正的男人却出现了一样。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['mʌðɚz] [wɜːrld] [huːz] [wɜːrld][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

If	**this**	**is**	**not**	**a**	**mother's**	**world**	**whose**	**world**	**is**	**it**	**?**
如果	这	是	不是	一个	母亲的	世界	谁	世界	是	它	?

如果这不是母亲的世界，那这是谁的世界?

[ðə; ði][mæn] [sed] : [aɪ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [wɜːrld] .

The	**man**	**said**	**:**	**I**	**dont**	**want**	**to**	**live**	**in**	**a**	**woman's**	**world**	**.**
这	男人	说	:	我	不	想	到	居住	在	一个	女性的	世界	.

那人说：我不想生活在女人的世界里。

[dʒʌst][æz; əz]['prɑːfɪt] - [bɪ'liːvɪŋ] ['piːp(ə)l] [dəʊnt][wɑːnt][frʌm; frəm][ðer; ðər] [oʊn] [saɪd] :

Just	**as**	**profit**	**-**	**believing**	**people**	**dont**	**want**	**from**	**their**	**own**	**side**	**:**
只是	作为	利润	-	相信	人们	不	想	从	他们的	自己的	边	:

就像唯利是图的人不希望自己阵营的人这样做一样：

[wiː; wi][dəunt][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['mænz] [wɜːrld] .

We	**don't**	**want**	**to**	**live**	**in**	**a**	**man's**	**world**	**.**
我们	不	想	到	居住	在	一个	男人的	世界	.

我们不想生活在一个男人的世界里。

[jet] [ɪf] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['fɑːðɚz] [wɜːrld] [huːz] [wɜːrld][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

Yet	**if**	**this**	**is**	**not**	**a**	**father's**	**world**	**whose**	**world**	**is**	**it**	**?**
然而	如果	这	是	不是	一个	父亲的	世界	谁	世界	是	它	?

然而，如果这不是父亲的世界，那这又是谁的世界呢?

[juː; jʊ][dəʊnt][wɑːnt][ðə; ði][wɜːrld][ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər]['riːəl] ['fɑːðəz] [tuː; tə]

You	**dont**	**want**	**the**	**world**	**the**	**women**	**will**	**make**	**it**	**possible**	**for**	**real**	**fathers**	**to**
你	不	想	这	世界	这	女性	将要	制作	它	可能的	为了	真实的	父亲们	到

[lɪv; laɪv][ɪn] .

live	**in**	**.**
居住	在	.

你不想要女性为真正的父亲们创造的那种世界。

[juː; jʊ][dəunt][wɑːnt][ðə; ði][wɜːrld][ðə; ði][men] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər]['riːəl] ['mʌðərz] [tuː; tə]

You	**don't**	**want**	**the**	**world**	**the**	**men**	**will**	**make**	**it**	**possible**	**for**	**real**	**mothers**	**to**
你	不	想	这	世界	这	男人	将要	制作	它	可能的	为了	真实的	母亲们	到

[lɪv; laɪv][ɪn] .

live	**in**	**.**
居住	在	.

你不想要男人们为真正的母亲们创造的那种世界。

[juː; jʊ] [seɪ] : [hæf] [ə; eɪ] ['wɝːldz] [ə; eɪ] [gʊd] [ɪ'nʌf] [wɜːrld][fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

You	**say**	**:**	**Half**	**a**	**world's**	**a**	**good**	**enough**	**world**	**for**	**me**	**.**
你	说	:	一半	一个	世界的	一个	好的	足够的	世界	为了	我	.

你说：半个世界对我来说就足够好了。

[juː; jʊ] [seɪ] : [ə; eɪ] [hoʊl] ['wɝːldz] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

You	**say**	**:**	**A**	**whole**	**world's**	**too**	**big**	**for**	**me**	**.**
你	说	:	一个	所有的	世界的	也	大的	为了	我	.

你说：整个世界对我来说太大了。

[ðen] [juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði][rɪ'plaɪ] .

Then	**you**	**hear**	**the**	**reply**	**.**
然后	你	听到	这	回复	.

然后你听到了回复。

[ðen] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][rɪ'plaɪ] .

Then	**you**	**see**	**the**	**reply**	**.**
然后	你	看	这	回复	.

然后你就能看到回复了。

[wɜːrdz] [rɪ'plaɪ] .
Words **reply** **.**
字 回复 .

文字回复。

[mɑːbz] [rɪ'plaɪ] .
Mobs **reply** **.**
怪物 回复 .

暴民回应。

[ˌkɑːnflə'greɪʃ(ə)n] [rɪ'plaɪz, riː'plaɪz] .
Conflagration **replies** **.**
大火 回复 .

大火的回应。

['kwɔrəlz] , ['bætlz] , [rɪ'plaɪ] .
Quarrels **,** **battles** **,** **reply** **.**
争吵 , 战斗 , 回复 .

争吵、战斗、回应。

[ðɪs] [stɪl] ['wɔːtər] [ʌv; əv] ['mænz] [piːs] [hæz; həz] [bɪn] ['rʌfld] [baɪ] ['wʊmənz] ['tempɪst] .
This **still** **water** **of** **man's** **peace** **has** **been** **ruffled** **by** **woman's** **tempest** **.**
这 仍然 水 的 男人的 和平 有 到过 褶皱的 经过 女性的 暴风雨 .

男人平静的湖面被女人的风暴搅得波澜起伏。

[θɪŋz] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [soʊ] [gʊd] .
Things **were** **going** **on** **so** **good** **.**
事物 是 去 在 所以 好的 .

一切都进展得很顺利。

[ðen] [ðiːz] ['seksləs] ['reblz; rɪ'bel] [hæd; həd] [tuː; tə] [kʌm] .
Then **these** **sexless** **rebels** **had** **to** **come** **.**
然后 这些 无性 叛军 有 到 来 .

然后，这些无性别的叛逆者就出现了。

[dʒʌst] [æz; əz] ['mʌni] [sez] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ðiː] [ˌiːkə'nɑːmɪk] [sfɪr] : [θɪŋz] [wɜːr; wər] [soʊ] [sə'riːn] :
Just **as** **money** **says** **to** **people** **in** **the** **economic** **sphere** **:** **Things** **were** **so** **serene** **:**
只是 作为 钱 说道 到 人们 在 这 经济的 领域 : 事物 是 所以 安详 :

就像金钱在经济领域对人们说的那样：一切都如此平静：

[ðen] [juː; jʊ] [hæd; həd] [tuː; tə] [kʌm] .
then **you** **had** **to** **come** **.**
然后 你 有 到 来 .

那你就得来了。

[jes] , ['sʌmθɪŋ] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz] [tuː; tə] [kʌm] .
Yes **,** **something** **always** **has** **to** **come** **.**
是的 , 某物 总是 有 到 来 .

是的，总会有事情发生。

['evri] [taɪm] ['ɔːrθədɑːksi] ['setlz] [ɪt'self] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['tenjər] ['sʌmθɪŋ] [hæz; həz] [tuː; tə] [kʌm] .
Every **time** **orthodoxy** **settles** **itself** **for** **a** **long** **tenure** **something** **has** **to** **come** **.**
每一个 时间 正统 定居点 本身 为了 一个 长的 任期 某物 有 到 来 .

正统观念一旦稳定下来并长期存在，就必然会发生一些变化。

[dʒʌst] [æz; əz] [klɪr] [deɪz] [ɑːr; ər] ['getɪŋ] [juːst] [tuː; tə] [ðəm'selvz] ['stɔːrmi] [deɪz] [kʌm] .
Just **as** **clear** **days** **are** **getting** **used** **to** **themselves** **stormy** **days** **come** **.**
只是 作为 清除 天 是 获得 用过的 到 他们自己 暴风雨 天 来 .

晴朗的日子刚好习惯了，暴风雨的日子也终会到来。

[wiː; wi] [hæd; həd] [θɪŋz] [ə'reɪndʒd] [dʒʌst] [ə'baʊt] [raɪt] .
We **had** **things** **arranged** **just** **about** **right** **.**
我们 有 事物 安排 只是 关于 正确的 .

我们把事情安排得差不多都妥当了。

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [aɪ'diːəl] .

It	wasn't	ideal	.
它	不是	理想的	.

这并非理想情况。

[wiː; wi] [ək'nɑːlɪdʒ] [ˌimpə'fekʃəns] .

We	acknowledge	imperfections	.
我们	承认	瑕疵	.

我们承认不完美。

[bʌt; bət][ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [raɪt] .

But	on	the	whole	it	was	about	right	.
但	在	这	所有的	它	曾是	关于	正确的	.

但总体来说，这个估计差不多。

['wʊmən] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt]

Woman	was	just	about
女士	曾是	只是	关于

女人正要

[wer] [ʃiː; ʃi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] .

where	she	ought	to	be	.
在哪里	她	应该	到	是	.

她应该在的地方。

['leɪbər] [tuː] [wʌz; wəz][dʒʌst] [ə'baʊt] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] .

Labor	too	was	just	about	where	it	ought	to	be	.
劳动	也	曾是	只是	关于	在哪里	它	应该	到	是	.

工党的支持率也基本处于应有的位置。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .

Then	something	happened	.
然后	某物	发生	.

然后，发生了一些事。

['sʌmθɪŋ] ['ɔːlweɪz] [dʌz] ['hæpən] .

Something	always	does	happen	.
某物	总是	做	发生	.

总会有些事情发生的。

['leɪbər] [gɑːt][tuː; tə] ['graʊlɪŋ] .

Labor	got	to	growling	.
劳动	得到	到	咆哮	.

工人们开始咆哮起来。

[ænd; ənd] [naʊ] ['wʊmənz] [gɑːt][tuː; tə] ['graʊlɪŋ] .

And	now	woman's	got	to	growling	.
和	现在	女性的	得到	到	咆哮	.

现在那女人开始低声咆哮了。

['wʊmən] .

Woman	.
女士	.

女士。

['hævnt] [wiː; wi]['gɪv(ə)n] ['wʊmən] [ðə; ði] ['tʃɔɪsəst] ['tɪdbɪts] [ʌv; əv] [laɪf] ?

Haven't	we	given	woman	the	choicest	tidbits	of	life	?
还没有	我们	给定	女士	这	精选	零碎信息	的	生活	?

我们难道没有给予女性生活中最美好的事物吗?

[ænd; ənd] [jet] [ʃiː; ʃi] [sez] [noʊ] .

And	yet	she	says	no	.
和	然而	她	说道	不	.

但她却说不。

[ʃiː; ʃi] [sez] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ɔːl] [raɪt] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] [els] [wʌz; wəz][fɜːrst][ɔːl] [raɪt] .

She	**says**	**that**	**would**	**be**	**all**	**right**	**if**	**something**	**else**	**was**	**first**	**all**	**right**	**.**
她	说道	那	会	是	全部	正确的	如果	某物	别的	曾是	第一的	全部	正确的	.

她说，如果其他事情先解决好，那倒也无妨。

[ðæt] ['sʌmθɪŋ] [els] [ɪz][hɜːr; hər] ['friːdəm] .

That	**something**	**else**	**is**	**her**	**freedom**	**.**
那	某物	别的	是	她	自由	.

而另一件重要的事就是她的自由。

[ɪz][hɜːr; hər] [kleɪm] [tuː; tə][hɜːr'self] .

Is	**her**	**claim**	**to**	**herself**	**.**
是	她	宣称	到	她自己	.

这是她对自己身份的主张。

[ʃiː; ʃi] [sez] [ðæt] [kʌmz] [fɜːrst] .

She	**says**	**that**	**comes**	**first**	**.**
她	说道	那	来	第一的	.

她说，这件事是第一位的。

[waɪ] : [ðæts] [dʒʌst] [wʌt] ['leɪbər][ɪz] ['seɪɪŋ] .

Why	**:**	**that's**	**just**	**what**	**labor**	**is**	**saying**	**.**
为什么	:	那就是	只是	什么	劳动	是	说	.

原因：这正是劳工组织所表达的诉求。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə] [faɪt] ['leɪbər] .

We've	**got**	**to**	**fight**	**labor**	**.**
我们已经	得到	到	斗争	劳动	.

我们必须与劳工作斗争。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə] [faɪt] [hɜːr; hər] .

We've	**got**	**to**	**fight**	**her**	**.**
我们已经	得到	到	斗争	她	.

我们必须和她战斗。

[its] [ɪn][fækt][wʌn] ['kwɑːrəl] [wɪð; wɪθ] [tuː] [wɪŋz] .

It's	**in**	**fact**	**one**	**quarrel**	**with**	**two**	**wings**	**.**
它是	在	事实	一	争吵	和	二	翅膀	.

事实上，这是一场争吵，却分出了两个分支。

[ænd; ənd] [wiːl] [krʌʃ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][wʌn] ['ænsər] .

And	**we'll**	**crush**	**them**	**with**	**one**	**answer**	**.**
和	出色地	压碎	他们	和	一	回答	.

我们将用一个答案彻底击败他们。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə][ɔːr] [ðɪs] - [goʊ][tuː; tə][pɑːt] [ˌstreɪtə'weɪ] .

We've	**got**	**to**	**or**	**this**	**world'll**	**go**	**to**	**pot**	**straightaway**	**.**
我们已经	得到	到	或者	这	-	去	到	锅	马上	.

我们必须这么做，否则这个世界马上就会完蛋。

[ɪf] [its] [gɑːt][soʊ] [ðæt] [ə; eɪ]['mænz][gɑːt][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mæn] [θruː] [ə; eɪ] ['wʊmənz]

If	**it's**	**got**	**so**	**that**	**a**	**man's**	**got**	**a**	**right**	**to**	**be**	**a**	**man**	**through**	**a**	**woman's**
如果	它是	得到	所以	那	一个	男人的	得到	一个	正确的	到	是	一个	男人	通过	一个	女性的

[raɪt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] .

right	**to**	**be**	**a**	**woman**	**.**
正确的	到	是	一个	女士	.

如果这样一种情况是，男人通过女人作为女人的权利而拥有作为男人的权利。

[ɪf] [its] [gɑːt][soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʊmənz] [gɑːt][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['wʊmən] [θruː] [ə; eɪ]['mænz]

If	it's	got	so	that	a	woman's	got	a	right	to	be	a	woman	through	a	man's
如果	它是	得到	所以	那	一个	女性的	得到	一个	正确的	到	是	一个	女士	通过	一个	男人的

[raɪt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mæn] .

right	to	be	a	man	.
正确的	到	是	一个	男人	.

如果这样一种情况是，女性通过男性作为男性的权利而拥有作为女性的权利。

[ɪf] [ðæts] [soʊ] [ðen] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ðɪ]['riːz(ə)n] [waɪ] .

If	that's	so	then	I	want	to	know	the	reason	why	.
如果	那就是	所以	然后	我	想	到	知道	这	原因	为什么	.

如果真是这样，我想知道原因。

[ðɪs] [hoʊl] ['lɪbərti] [stʌf] [ɪz] ['nɑːnsens] .

This	whole	liberty	stuff	is	nonsense	.
这	所有的	自由	东西	是	废话	.

所谓自由这一套都是胡扯。

[dəunt][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?

Don't	you	see	how	it	is	?
不	你	看	如何	它	是	?

你难道看不出来吗?

[maɪ][gɑːd] !

My	God	!
我的	上帝	!

我的上帝!

[ɪf] [ðɪs] [kiːps] [ʌp][ðə; ðɪ][fɜːrst] [θɪŋ] [juː; jʊ] [noʊ] ['ðɪsəl, ðɪsəl][biː; bi][ə; eɪ] ['lɪbərti] [wɜːrld] .

If	this	keeps	up	the	first	thing	you	know	this'll	be	a	liberty	world	.
如果	这	保持	向上	这	第一的	事物	你	知道	这将	是	一个	自由	世界	.

如果这种情况持续下去，很快我们就会迎来一个自由的世界。

[lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['ɑːnɪst] .

Look	at	it	honest	.
看	在	它	诚实的	.

诚实地看待它。

[dəʊnt][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] ?

Dont	you	see	it	yourself	?
不	你	看	它	你自己	?

你自己难道看不出来吗?

['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [maɪnd] .

Reason	it	out	in	your	own	mind	.
原因	它	出去	在	你的	自己的	头脑	.

自己好好想想。

['evri] ['ʌðər] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [set] [ə'saɪd] .

Every	other	consideration	will	be	set	aside	.
每一个	其他	考虑	将要	是	放	旁边	.

其他一切考虑因素都将被搁置。

[dɪ'mɑːkrəsi] [wɪl] [rʌn] ['hoʊmz] , ['bɪznəs] , [steɪts] , ['evriθɪŋ] .

Democracy	will	run	homes	,	business	,	states	,	everything	.
民主	将要	跑步	房屋	,	商业	,	各州	,	一切	.

民主将主宰家庭、企业、国家，以及一切事物。

['hɔːrəb(ə)l] .

Horrible	.
可怕	.

可怕。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['lɪbərti] [wɜːrld] .

This	will	be	a	liberty	world	.
这	将要	是	一个	自由	世界	.

这将是一个自由的世界。

[ænd; ənd][aɪ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['lɪbərti] [wɜːrld] .

And	I	dont	want	to	live	in	a	liberty	world	.
和	我	不	想	到	居住	在	一个	自由	世界	.

我不想生活在一个自由的世界里。

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

[wen] [aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [wɜːrd] [aɪ][kæn; kən] [tel] [wʌt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .

When	I	hear	you	say	that	word	I	can	tell	what	you	think	of	yourself	.
什么时候	我	听到	你	说	那	单词	我	能	告诉	什么	你	思考	的	你自己	.

听到你说那个词，我就能知道你是怎么看待自己的。

[aɪ][dəʊnt][hæv; həv][tuː; tə][æsk][juː; jʊ][fɔːr; fər] ['ʌðər] ['evidənsiz] .

I	dont	have	to	ask	you	for	other	evidences	.
我	不	有	到	问	你	为了	其他	证据	.

我不需要你提供其他证据。

['weðər] [juː; jʊ] [lɪft] [jʊr; jər] [vɔɪs] [ɔːr][drɑːp][ˌaɪ 'tiː] .

Whether	you	lift	your	voice	or	drop	it	.
无论	你	举起	你的	嗓音	或者	降低	它	.

无论你提高音量还是降低音量。

[ðæt] [telz] [ðə; ði] [hoʊl] ['stɔːri] .

That	tells	the	whole	story	.
那	讲述	这	所有的	故事	.

这就说明了一切。

['weðər] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['mʌðər] [ɪn][jʊr; jər] [vɔɪs] .

Whether	there	is	any	mother	in	your	voice	.
无论	那里	是	任何	母亲	在	你的	嗓音	.

你的声音里是否带有母性的气息。

['weðər] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [lʌv] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

Whether	there	is	any	love	in	it	.
无论	那里	是	任何	爱	在	它	.

这其中是否包含爱。

[jʊə(r)] [nɑːt] ['diːlɪŋ] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .

You're	not	dealing	here	with	a	person	.
你是	不是	处理	这里	和	一个	人	.

你面对的不是真人。

[jʊə(r)] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [reɪs] .

You're	dealing	with	a	race	.
你是	处理	和	一个	种族	.

你面对的是一场竞赛。

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [kʌmz] [ænd; ənd][goʊz] .

The	person	comes	and	goes	.
这	人	来	和	去	.

这个人来来往往。

[bʌt; bət][ðə; ði] [nuː] [deɪ] ; [ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [ænd; ənd] ['nevər] [goʊz] .

But	the	new	day	;	it	comes	and	never	goes	.
但	这	新的	天	;	它	来	和	绝不	去	.

但新的一天总会到来，而且永不消逝。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [wɜːrld] [neɪmz] [ə; eɪ] [nuː] [stɑːr] .

Now	and	then	the	world	names	a	new	star	.
现在	和	然后	这	世界	姓名	一个	新的	星星	.

世界时不时会给一颗新星命名。

[ɔːl] [ðə; ði] ['glæsɪz] [ɑːr; ər] ['lɪftɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [rɪ'viːld] ['luːmɪneri] .

All	the	glasses	are	lifted	towards	the	revealed	luminary	.
全部	这	眼镜	是	抬起	向	这	揭晓	杰出人物	.

所有的杯子都举向露出的光源。

[ðeəz; ðəz][ðə; ði]['klæmər][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæf] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]

There's	the	clamor	of	those	who	see	it	and	those	who	half	see	it	and
有	这	叫嚣	的	那些	WHO	看	它	和	那些	WHO	一半	看	它	和

[ðoʊz] [huː] [dəʊnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .

those	who	dont	see	it	at	all	.
那些	WHO	不	看	它	在	全部	.

有人看到了，有人只看到了一部分，还有人完全没看到，这三者的声音此起彼伏。

[juː; jʊ][kænt] [noʊ] ['pæŋkˌhɜːrst][baɪ] ['riːdɪŋ] [ðə; ði]['pəːrsənəlz][ɪn][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] .

You	cant	know	Pankhurst	by	reading	the	personals	in	the	newspapers	.
你	不能	知道	潘克赫斯特	经过	阅读	这	个人信息	在	这	报纸	.

你不可能通过阅读报纸上的征婚启事来了解潘克赫斯特。

[juː; jʊ][kænt][get] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ʌv; əv][hɜːr; hər][laɪf][fɔːr; fər]

You	cant	get	acquainted	with	her	by	taking	the	stories	of	her	life	for
你	不能	得到	熟人	和	她	经过	采取	这	故事	的	她	生活	为了

[wʌt] [ðeɪ] ['lɪtərəli] [seɪ] .

what	they	literally	say	.
什么	他们	字面上地	说	.

你不能仅仅根据她讲述的人生故事的字面意思来了解她。

[ʃiː; ʃi] [brɪŋz] [ɔːl] [ðæt] ['wʊmən] [kæn; kən] [brɪŋ] .

She	brings	all	that	woman	can	bring	.
她	带来	全部	那	女士	能	带来	.

她具备了女人所能具备的一切。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [brɪŋz] [wʌt] [wʌz; wəz] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz]['æftər] .

Then	she	brings	what	was	before	and	what	is	after	.
然后	她	带来	什么	曾是	前	和	什么	是	后	.

然后她把过去和未来都展现了出来。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [greɪt] ['pɜːrs(ə)n] ['θiːəri] [juːl] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] [ʃiː; ʃi][ɪz] [hɪr] [ænd; ənd]

If	you	have	the	great	person	theory	you'll	not	understand	why	she	is	here	and
如果	你	有	这	伟大的	人	理论	你会	不是	理解	为什么	她	是	这里	和

[wʌt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ə'kɑːmplɪʃt] .

what	she	has	accomplished	.
什么	她	有	完成	.

如果你持有“伟人论”，你就不会理解她为什么会在这里，以及她取得了哪些成就。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [greɪt] [reɪs] ['θiːəri] [ðə; ði] - [wɑːʃ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skaɪz]

But	if	you	have	the	great	race	theory	the	clouds'll	wash	out	of	the	skies
但	如果	你	有	这	伟大的	种族	理论	这	-	洗	出去	的	这	天空

[ænd; ənd] [juːl] [siː] [ðə; ði] [sʌn] .

and	you'll	see	the	sun	.
和	你会	看	这	太阳	.

但如果你认同种族大革命理论，乌云就会散去，你就能看到太阳。

[wiː; wi][hæv; həv] [lɔːŋ] [sed] : [mæn][ʃæl; ʃəl][hoʊld][noʊ] ['prɑːpərti] [ɪn][mæn] .

We	have	long	said	:	Man	shall	hold	no	property	in	man	.
我们	有	长的	说	:	男人	将	抓住	不	财产	在	男人	.

我们早就说过：人不应拥有他人的财产。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [kʌm] [ə'lɔːŋ] [naʊ] [ænd; ənd] [seɪ] : [mæn][ʃæl; ʃəl][hoʊld][noʊ] ['prɑːpərti] [ɪn] ['wʊmən] .

The	women	come	along	now	and	say	:	Man	shall	hold	no	property	in	woman	.
这	女性	来	沿着	现在	和	说	:	男人	将	抓住	不	财产	在	女士	.

现在妇女们说：男人不应该拥有女人的财产。

[ðen] [aɪ][goʊ] ['fɑːrðər] .

Then	I	go	farther	.
然后	我	去	更远	.

然后我继续前进。

[aɪ][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][end] .

I	go	to	the	end	.
我	去	到	这	结尾	.

我会走到最后。

[aɪ] [seɪ] : [mæn][ʃæl; ʃəl][hoʊld][noʊ] ['prɑːpərti] [ɪn] ['prɑːpərti] .

I	say	:	Man	shall	hold	no	property	in	property	.
我	说	:	男人	将	抓住	不	财产	在	财产	.

我说：人不可拥有财产。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['lɪsnɪŋ] [fɔːr; fər] ?

What	are	you	listening	for	?
什么	是	你	聆听	为了	?

你在听什么?

[ɪts] [ə; eɪ] [greɪt] [vɔɪs] .

It's	a	great	voice	.
它是	一个	伟大的	嗓音	.

他的嗓音很棒。

['wɪmɪn] [ɑːr; ər][nɑːt][praɪ'merəli]['voʊtɚz] .

Women	are	not	primarily	voters	.
女性	是	不是	主要	选民	.

女性并非主要选民群体。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['wɪmɪn] .

They	are	women	.
他们	是	女性	.

她们是女性。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][seks] .

They	are	sex	.
他们	是	性别	.

它们就是性。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mʌðərz] .

They	are	mothers	.
他们	是	母亲们	.

她们都是母亲。

[ðə; ði][mə'tɜːrn(ə)l][ɪz] ['spiːkɪŋ] [ʌp][fɔːr; fər][ɪt'self] .

The	maternal	is	speaking	up	for	itself	.
这	母体	是	请讲	向上	为了	本身	.

这位母亲正在为自己发声。

[voʊts] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .

Votes	for	women	.
投票	为了	女性	.

赋予女性投票权。

[ðæts] [ðə; ði] [mɪr] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] .

That's	the	mere	surface	of	the	stream	.
那就是	这	仅仅	表面	的	这	溪流	.

那只是溪流的表面现象。

[soʊlz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .

Souls	for	women	.
灵魂	为了	女性	.

女性的灵魂。

['bɑːdɪz] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] .

Bodies	for	women	.
身体	为了	女性	.

女性的身体。

[ðæts] [ðə; ði][fɑːr][kraɪ] .

That's	the	far	cry	.
那就是	这	远的	哭	.

那还差得远呢。

['evri] ['wʊmən] [hæz; həz][ə; eɪ] ['fɑːðər] [ɪn][hɜːr; hər] .

Every	woman	has	a	father	in	her	.
每一个	女士	有	一个	父亲	在	她	.

每个女人心中都住着父亲。

['evri] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] ['mʌðər] [ɪn][hɪm; ɪm] .

Every	man	has	a	mother	in	him	.
每一个	男人	有	一个	母亲	在	他	.

每个男人心中都住着一位母亲。

[ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [kən'faɪnd] .

That	which	has	been	confined	.
那	哪个	有	到过	受限	.

被禁锢之物。

[ðæt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [rɪ'liːst] .

That	shall	be	released	.
那	将	是	发布	.

将会公布。

[ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] ['wʊmən] .

That	which	has	been	refused	woman	.
那	哪个	有	到过	拒绝	女士	.

被女人拒绝的东西。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [dɪ'mændz] .

That	she	demands	.
那	她	需求	.

她要求如此。

[ðæt] [wɪtʃ] ['wʊmən] [hæz; həz][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][hɜːr'self] .

That	which	woman	has	refused	herself	.
那	哪个	女士	有	拒绝	她自己	.

女人拒绝自己的那份。

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [rɪ'zuːm] .

That	she	will	resume	.
那	她	将要	恢复	.

她将复出。

[ə; eɪ] [greɪt] [fleɪm] [lɪt] [ɪn][ə; eɪ][væst] ['ʃædoʊ] .

A	great	flame	lit	in	a	vast	shadow	.
一个	伟大的	火焰	点燃	在	一个	广阔的	阴影	.

巨大的火焰在广阔的阴影中燃起。

[ðæts]
That's
那就是

那是

[wʌt] [ˌaɪ ˈtiː][ɔːl][ɪz] .
what it all is .
什么 它 全部 是 .

这一切究竟是什么?

[ðɪs] [ˈlɪt(ə)l] [ˈwʊmən] [ˌoʊvərˈfloʊɪŋ] [wɪð; wɪθ][kɑːm] [ˈviːəməns] : [wʌt] [ɪz][ʃiː; ʃi] ?
This little woman overflowing with calm vehemence : what is she ?
这 小的 女士 溢出 和 冷静的 激烈 : 什么 是 她 ?

这位外表平静内心却充满激情的小女人：她究竟是怎样一个人?

[dʒʌst][ðə; ði] [ˈmʌðər] [ʌv; əv] [tuː] [ˈdɔtɚz] ?
Just the mother of two daughters ?
只是 这 母亲 的 二 女儿们 ?

只是两个女儿的母亲?

[dʒʌst][ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ded] [ˈhʌzbənd] ?
Just the wife of a dead husband ?
只是 这 妻子 的 一个 死的 丈夫 ?

只是亡夫的妻子?

[dʒʌst][ə; eɪ][ˈprɪz(ə)nər][ɪn] [ˈbrɪtɪʃ] [dʒeilz] ?
Just a prisoner in British jails ?
只是 一个 囚犯 在 英国 监狱 ?

只是英国监狱里的一名囚犯?

[ðæts] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .
That's the average of her .
那就是 这 平均的 的 她 .

那是她的平均水平。

[bʌt; bət] [ðæts] [nɑːt][ðə; ði][moʊst][ʌv; əv][hɜːr; hər] .
But that's not the most of her .
但 那就是 不是 这 最多 的 她 .

但这并非她最出色的一面。

[ʃiː; ʃi] [ˈriːtʃɪz] [aʊt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] .
She reaches out over the earth .
她 到达 出去 超过 这 地球 .

她将触角伸向大地。

[ʃiː; ʃi] [siːsiz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][ˈpɜːrs(ə)n] .
She ceases to be a person .
她 停止 到 是 一个 人 .

她不再是人了。

[ʃiː; ʃi] [bɪˈkʌmz] [ə; eɪ] [ˈprez(ə)ns] .
She becomes a presence .
她 变成 一个 在场 .

她变得引人注目。

[ʃiː; ʃi] [huː] [kæn; kən][biː; bi] [ˈmeʒərd] [bɪˈkʌmz] [ðə; ði] [ɪˈmeʒərəbl] .
She who can be measured becomes the immeasurable .
她 WHO 能 是 测量 变成 这 无法估量的 .

能够被衡量的人，最终会变得不可衡量。

[maɪ] [aɪz] [swiːp] [hɜːr; hər][ɪnˈspaɪərɪŋ][həˈraɪz(ə)nz] .
My eyes sweep her inspiring horizons .
我的 眼睛 扫 她 鼓舞人心 地平线 .

我的目光扫过她那令人叹为观止的地平线。

[aɪ] ['fɑːloʊ] [hɜːr; hər] [liːd] .

I	follow	her	lead	.
我	跟随	她	带领	.

我跟随她的做法。

[let] [hɜːr; hər][goʊ] [wer] [hɜːr; hər] [fiːt] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [wɪŋz] [teɪk] [hɜːr; hər] .

Let	her	go	where	her	feet	and	her	wings	take	her	.
让	她	去	在哪里	她	脚	和	她	翅膀	拿	她	.

让她随心所欲地去吧。

[daʊn] ['eniwer] , [ʌp] ['eniwer] .

Down	anywhere	,	up	anywhere	.
向下	任何地方	, 向上		任何地方	.

任何地方向下，任何地方向上。

[rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd][noʊ] ['mætər] [haʊ] , ['welkəmd] [noʊ] ['mætər] [wer] .

Resisted	no	matter	how	,	welcomed	no	matter	where	.
抵抗	不	事情	如何	,	欢迎	不	事情	在哪里	.

无论以何种方式遭到抵制，无论在何处都受到欢迎。

['evri] [maɪl] [ʃiː; ʃi] ['trævlz] [ɪz]['seɪkrɪd][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɑːmən] [trʌst] .

Every	mile	she	travels	is	sacred	to	a	common	trust	.
每一个	英里	她	旅行	是	神圣	到	一个	常见的	相信	.

她所行的每一英里都承载着共同的信任，弥足珍贵。

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ][juːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['pɜːrpəs] .

Dedicated	to	a	universal	purpose	.
投入的	到	一个	普遍的	目的	.

致力于一个普世目标。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [skʌlkɪŋ] ?

Are	you	skulking	?
是	你	潜行	?

你在鬼鬼祟祟的吗?

[duː][juː; jʊ] ['wɜːri] [ðə; ði] ['jɪrz] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] ['kwɪbəlz] ?

Do	you	worry	the	years	away	with	quibbles	?
做	你	担心	这	年	离开	和	吹毛求疵	?

你是否因为琐事而虚度光阴?

['ræðər] [ðæt] ['evri] ['ætəm][ʌv; əv] ['prɑːpərti] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [ʌp] [ɪn] [smoʊk] [ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [left] .

Rather	that	every	atom	of	property	should	go	up	in	smoke	if	the	people	are	left	.
相当	那	每一个	原子	的	财产	应该	去	向上	在	抽烟	如果	这	人们	是	左边	.

相反，如果只剩下人民，那么所有财产都应该化为乌有。

['ræðər] ['eniθɪŋ] [ðæn; ðən] [ðæt] [ðə; ði] [soʊl] [ʃʊd; ʃəd] [peɪ] [ðə; ði] [bɪlz] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] .

Rather	anything	than	that	the	soul	should	pay	the	bills	of	property	.
相当	任何事物	比	那	这	灵魂	应该	支付	这	账单	的	财产	.

灵魂不应该承担财产的债务。

[wen] [men] [ɑːr; ər]['vɪktəms][juː; jʊ] [seɪ] : [wiː; wi][ɑːr; ər] [seɪvd] .

When	men	are	victims	you	say	:	We	are	saved	.
什么时候	男人	是	受害者	你	说	:	我们	是	已保存	.

当男人成为受害者时，你会说：我们得救了。

[wen] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ɑːr; ər]['vɪktəms][juː; jʊ] [seɪ] : [wiː; wi][ɑːr; ər] ['ruːɪnd] .

When	dollars	are	victims	you	say	:	We	are	ruined	.
什么时候	美元	是	受害者	你	说	:	我们	是	毁坏	.

当美元成为受害者时，你会说：我们完了。

[juː; jʊ][kæn; kən] [brʌʃ] [ə'saɪd][ə; eɪ][mæn][ɔːr][ə; eɪ] ['wʊmən] .

You	can	brush	aside	a	man	or	a	woman	.
你	能	刷子	旁边	一个	男人	或者	一个	女士	.

你可以对男人或女人不屑一顾。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt]['ɔːltər][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪts] .

But	you	cant	alter	the	will	of	the	fates	.
但	你	不能	改变	这	将要	的	这	命运	.

但你无法改变命运的安排。

[juː; jʊ][kæn; kən][tɜːrn][jʊr; jər] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] .

You	can	turn	your	back	to	the	sunshine	.
你	能	转动	你的	后退	到	这	阳光	.

你可以背对阳光。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt][stænd][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .

But	you	cant	stand	in	the	way	of	the	sun	.
但	你	不能	站立	在	这	方式	的	这	太阳	.

但你不能阻挡太阳的光芒。

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ðə; ði] [splæʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

You	can	take	the	splash	of	the	sea	.
你	能	拿	这	溅	的	这	海	.

你可以感受海水的拍打。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt][stɑːp][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['roʊlɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ʃɔːr] .

But	you	cant	stop	it	from	rolling	up	the	shore	.
但	你	不能	停止	它	从	滚动	向上	这	支撑	.

但你无法阻止它滚上岸。

[juː; jʊ][kæn; kən] [lɑːk] [jɔːr'self] [ɪn][jʊr; jər] [haʊs] .

You	can	lock	yourself	in	your	house	.
你	能	锁	你自己	在	你的	房子	.

你可以把自己锁在家里。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [kloʊz] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [aʊt] .

But	you	close	the	rest	of	us	out	.
但	你	关闭	这	休息	的	我们	出去	.

但你却把我们其他人拒之门外。

[wen] [ðə; ði][mæn] [kʌmz] [wʌt] [hæz; həz][ðə; ði] ['wʊmən] [gɑːt][tuː; tə] [seɪ] ?

When	the	man	comes	what	has	the	woman	got	to	say	?
什么时候	这	男人	来	什么	有	这	女士	得到	到	说	?

男人来了，女人会说什么?

[wen] [ðə; ði] ['wʊmən] [kʌmz] [wʌt] [hæz; həz][ðə; ði][mæn][gɑːt][tuː; tə] [seɪ] ?

When	the	woman	comes	what	has	the	man	got	to	say	?
什么时候	这	女士	来	什么	有	这	男人	得到	到	说	?

女人来了，男人会说什么?

[ðə; ði] ['ænsər] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['wʊmən] .

The	answer	of	the	man	is	found	in	the	woman	.
这	回答	的	这	男人	是	成立	在	这	女士	.

男人的答案就在女人身上。

[ðə; ði] ['ænsər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][mæn] .

The	answer	of	the	woman	is	found	in	the	man	.
这	回答	的	这	女士	是	成立	在	这	男人	.

女人的答案就在男人身上。

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæz; həz][ðə; ði] [flɔːr] .

The	woman	has	the	floor	.
这	女士	有	这	地面	.

这位女士发言。

[ʃiː; ʃi][æsks][hɜːr; hər]['pɜːrt(ə)nənt][ɪm'pɜːrt(ə)nənt] ['kwestʃənz] .

She	asks	her	pertinent	impertinent	questions	.
她	问	她	相关	无礼	问题	.

她问了一些切题又无礼的问题。

[ʃiː; ʃi][æsks] [waɪz] [ænd; ənd] ['wɛrˌfɔːrz] .

She	asks	whys	and	wherefores	.
她	问	为什么	和	因此	.

她总是问为什么，以及缘由。

[juː; jʊ] [ɪg'zɪbɪt] [jʊr; jər][tæks][rɪ'siːts, riː'siːts][ɪn][rɪ'plaɪ] .

You	exhibit	your	tax	receipts	in	reply	.
你	展览	你的	税	收据	在	回复	.

你出示了你的纳税收据作为答复。

[ʃiː; ʃi][æsks][juː; jʊ] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

She	asks	you	what	you	are	.
她	问	你	什么	你	是	.

她问你是什么人。

[juː; jʊ] ['ænsər] [baɪ] ['ʃoʊɪŋ] [hɜːr; hər] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] .

You	answer	by	showing	her	what	you	have	.
你	回答	经过	显示	她	什么	你	有	.

你通过向她展示你拥有的东西来回答她。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [ʃaɪn] [θruː] [wʌt] [juː; jʊ] [oʊn] .

You	think	you	shine	through	what	you	own	.
你	思考	你	闪耀	通过	什么	你	自己的	.

你认为你拥有的东西能让你光彩照人。

[fɑːr][frʌm; frəm] [ðæt] .

Far	from	that	.
远的	从	那	.

远非如此。

[juː; jʊ][kæn; kən]['oʊnli] [ʃaɪn] [θruː] [wʌt] [juː; jʊ][dəʊnt] [oʊn] .

You	can	only	shine	through	what	you	dont	own	.
你	能	仅有的	闪耀	通过	什么	你	不	自己的	.

只有当你没有拥有的东西时，你才能真正闪耀。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['wʊmən] [hæz; həz] [meɪd] [ɔːl][jʊr; jər][bɪg] ['fɔːtʃənz] [lʊk] [miːn] .

This	little	woman	has	made	all	your	big	fortunes	look	mean	.
这	小的	女士	有	制成	全部	你的	大的	财富	看	意思是	.

这个小女人让你所有的巨额财富都显得微不足道了。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l][aɪ'diːə][hæz; həz] [meɪd] [ɔːl][jʊr; jər][bɪg] ['θɪərɪz] [lʊk] [tʃiːp] .

This	little	idea	has	made	all	your	big	theories	look	cheap	.
这	小的	主意	有	制成	全部	你的	大的	理论	看	便宜的	.

这个小小的想法让你的所有宏大理论都显得很廉价。

['evriθɪŋ] [els] ['ɔːlweɪz] [dʌz] [lʊk] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] [wen] [ə; eɪ]['riːəl][mæn][ɔːr] ['wʊmən] [kʌmz] [raʊnd] .

Everything	else	always	does	look	insignificant	when	a	real	man	or	woman	comes	round	.
一切	别的	总是	做	看	微不足道	什么时候	一个	真实的	男人	或者	女士	来	圆形的	.

当一个真正的男人或女人出现时，其他一切都显得微不足道了。

[wen] [juː; jʊ] [ʃʊk] [hændz][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['wʊmən] [juː; jʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tʌtʃt] [ðə; ðiː][pɑːmz] [ʌv; əv]

When	you	shook	hands	with	this	woman	you	more	than	touched	the	palms	of
什么时候	你	摇晃	双手	和	这	女士	你	更多的	比	感动	这	棕榈树	的

[laɪf][ænd; ənd] [deθ] .

life	and	death	.
生活	和	死亡	.

当你和这位女士握手时，你不仅仅是触摸了生与死的掌心。

[wen] [juː; jʊ] [lʊkt] ['ɪntuː][hɜːr; hər] [aɪz] [juː; jʊ] [riːd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ðiː] ['tæblɪts] [ʌv; əv]['saɪnɪˌaɪ] .

When	you	looked	into	her	eyes	you	read	more	than	the	tablets	of	Sinai	.
什么时候	你	看起来	进入	她	眼睛	你	读	更多的	比	这	片剂	的	西奈山	.

当你凝视她的双眼时，你读懂的远比西奈山上的石板还要多。

[wen] [juː; jʊ] [hɜːrd] [hɜːr; hər] [spiːk] [wɜːrdz] [juː; jʊ] ['lisnd] [tuː; tə] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ʌv; əv]

When	you	heard	her	speak	words	you	listened	to	more	than	the	music	of
什么时候	你	听到	她	说话	字	你	听着	到	更多的	比	这	音乐	的

['wɔːtərz] [ænd; ənd] ['waɪndz] .

waters	and	winds	.
水	和	风	.

当你听到她说话时，你听到的不仅仅是水声和风声。

[wen] [juː; jʊ] ['meʒərd] [hɜːr; hər] [ænd; ənd] [weid] [hɜːr; hər] [juː; jʊ] ['testɪd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['saɪzɪz]

When	you	measured	her	and	weighed	her	you	tested	more	than	the	sizes
什么时候	你	测量	她	和	称重	她	你	测试	更多的	比	这	尺寸

[ænd; ənd] [ʃeɪps] [ʌv; əv] ['stɑːri] ['juːnivəːsiz] .

and	shapes	of	starry	universes	.
和	形状	的	繁星	宇宙	.

当你测量她的尺寸和体重时，你测试的不仅仅是星空的大小和形状。

[ðə; ði] ['wʊmən] [kʌmz] .

The	woman	comes	.
这	女士	来	.

女人来了。

[oʊ] [mæn] : [wʌt] [hæz; həz] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [juː; jʊ] [gɑːt] [tuː; tə] [seɪ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?

Oh	man	:	what	has	the	woman	in	you	got	to	say	of	it	?
哦	男人	:	什么	有	这	女士	在	你	得到	到	说	的	它	?

哦，老兄：你内心的女性对此有何看法?

[ðə; ði] [mæn] [kʌmz] .

The	man	comes	.
这	男人	来	.

那人来了。

[oʊ] ['wʊmən] : [wʌt] [hæz; həz] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [juː; jʊ] [gɑːt] [tuː; tə] [seɪ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ?

Oh	woman	:	what	has	the	man	in	you	got	to	say	of	it	?
哦	女士	:	什么	有	这	男人	在	你	得到	到	说	的	它	?

哦，女人：你内心深处的男性对此有何看法?

['pæŋkˌhɜːrst] .

Pankhurst	.
潘克赫斯特	.

潘克赫斯特。

[aɪ] [hæv; həv] [met] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] : [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['saɪzɪz] :

I	have	met	men	and	women	and	men	and	women	:	they	are	all	sizes	:
我	有	遇见	男人	和	女性	和	男人	和	女性	:	他们	是	全部	尺寸	:

我见过各种各样的男人和女人，他们的身材各不相同:

[jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [wʌn] [saɪz] :

yet	they	are	all	one	size	:
然而	他们	是	全部	一	尺寸	:

但它们的尺寸都是一样的:

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [soʊ] [fɑːr] [met] [ə; eɪ] [mæn] [ɔːr] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['lɪt(ə)l] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [biː; bi]

I	have	never	so	far	met	a	man	or	a	woman	little	enough	for	me	to	be
我	有	绝不	所以	远的	遇见	一个	男人	或者	一个	女士	小的	足够的	为了	我	到	是

['ærəgənt] [wɪð; wɪθ] :

arrogant	with	:
傲慢的	和	:

到目前为止，我还没有遇到过哪个男人或女人小到让我可以对他/她傲慢无礼:

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [soʊ][fɑːr] [met] [ə; eɪ][mæn][ɔːr][ə; eɪ] ['wʊmən] [bɪg] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə]['hʌmb(ə)l]

I	have	never	so	far	met	a	man	or	a	woman	big	enough	for	me	to	humble
我	有	绝不	所以	远的	遇见	一个	男人	或者	一个	女士	大的	足够的	为了	我	到	谦逊的

[maɪ'self][tuː; tə] :

myself	to	:
我	到	:

迄今为止，我从未遇到过一位胸襟宽广到让我愿意谦卑地向他/她致敬的人：

[men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dəʊnt] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] [meɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['fɪgjərd] [ə'pɑːn] :

Men	and	women	dont	seem	to	me	made	to	be	figured	upon	:
男人	和	女性	不	似乎	到	我	制成	到	是	想	之上	:

在我看来，男人和女人似乎都不是用来被算计的：

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'meʒərəbl] :

they	are	made	to	be	immeasurable	:
他们	是	制成	到	是	无法估量的	:

它们被设计成无法衡量的：

[ðeɪ] [dəʊnt] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] [meɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ək'septɪd] [ɔːr][rɪ'dʒektɪd] :

They	dont	seem	to	me	made	to	be	accepted	or	rejected	:
他们	不	似乎	到	我	制成	到	是	公认	或者	拒绝	:

在我看来，它们似乎并非为了被接受或拒绝而存在的：

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][biː; bi][maɪ] ['kɒmreɪdz] :

they	are	made	to	be	my	comrades	:
他们	是	制成	到	是	我的	同志们	:

他们注定要成为我的战友：

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][soʊ] [mʌtʃ] [ə'laɪk][aɪ][dəʊnt] [siː] [haʊ] [wiː; wi][kʊd; kəd][biː; bi] ['dɪfrənt] :

We	are	all	so	much	alike	I	dont	see	how	we	could	be	different	:
我们	是	全部	所以	很多	同样	我	不	看	如何	我们	可以	是	不同的	:

我们彼此之间如此相似，我不明白我们怎么会不同：

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][soʊ] ['dɪfrənt] [aɪ][dəunt] [siː] [haʊ] [wiː; wi][kʊd; kəd][feɪl][tuː; tə][biː; bi][ə'laɪk] :

We	are	all	so	different	I	don't	see	how	we	could	fail	to	be	alike	:
我们	是	全部	所以	不同的	我	不	看	如何	我们	可以	失败	到	是	同样	:

我们彼此之间如此不同，我不明白我们怎么可能不相似：

[ə; eɪ] [fjuː] [hə'raɪz(ə)nz] ['ædɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mænz] [driːm] : [duː] [ðeɪ] [meɪk] [wʌn][mæn] ['betər] [ðæn; ðən] [ə'nʌðər] ?

A	few	horizons	added	to	a	man's	dream	:	do	they	make	one	man	better	than	another	?
一个	很少	地平线	额外	到	一个	男人的	梦	:	做	他们	制作	一	男人	更好的	比	其他	?

为一个人的梦想增添几分视野：这会让一个人比另一个人更优秀吗?

[ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] ['ædɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mænz] [weɪst] : [duː] [ðeɪ] [meɪk] [wʌn][mæn] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ?

A	few	inches	added	to	a	man's	waist	:	do	they	make	one	man	superior	to	another	?
一个	很少	英寸	额外	到	一个	男人的	腰部	:	做	他们	制作	一	男人	优越的	到	其他	?

男人的腰围增加几英寸，就能使一个男人比另一个男人更优秀吗?

[frʌm; frəm] [wei] [ʌp] [ðiːz] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['maɪnər] ['mætərz] : [ðə; ðɪ] [weɪv] [drɑːps] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ðɪ] [siː] :

From	way	up	these	are	such	minor	matters	:	the	wave	drops	away	in	the	sea	:
从	方式	向上	这些	是	这样的	次要的	事情	:	这	海浪	滴	离开	在	这	海	:

从高处看去，这些都是微不足道的小事：海浪在海面上缓缓消退：

[frʌm; frəm] [wei] [ʌp] ['aʊər; ɑːr] ['kɑːsts] [ænd; ənd] ['bɔːrdərlaɪn] [ɑːr; ər] [sʌtʃ] ['maɪnər] ['mætərz] : [ðeɪ] [læps]

From	way	up	our	castes	and	borderlines	are	such	minor	matters	:	they	lapse
从	方式	向上	我们的	种姓	和	边界	是	这样的	次要的	事情	:	他们	失效

[ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [soʊl] :

away	in	the	soul	:
离开	在	这	灵魂	:

从我们的认知来看，种姓和界限都是微不足道的事情：它们会在灵魂深处消逝：

[fɔːr; fər] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɪn] [ðə; ði] [end] [nɑːt] ['mæstərz] [ænd; ənd] [sleɪvz] , [nɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] :

For	we	are	in	the	end	not	masters	and	slaves	,	not	up	and	down	:
为了	我们	是	在	这	结尾	不是	大师	和	奴隶	,	不是	向上	和	向下	:

因为我们最终既不是主人也不是奴隶，既不是上位者也不是下位者：

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['oʊnli] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] .

we	are	only	brothers	and	sisters	.
我们	是	仅有的	兄弟	和	姐妹	.

我们只是兄弟姐妹。

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [skɪn] ?

WHAT	IS	THE	COLOR	OF	YOUR	SKIN	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	your	skin	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么颜色?

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [ɔːr] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [ðə; ði] [snoʊ] ?

Are	you	a	child	of	the	sun	or	a	child	of	the	snow	?
是	你	一个	孩子	的	这	太阳	或者	一个	孩子	的	这	雪	?

你是阳光之子还是雪之子?

[duː] [juː; jʊ] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [red] [ɪn] [jʊr; jər] [feɪs] ?

Do	you	come	with	red	in	your	face	?
做	你	来	和	红色的	在	你的	脸	?

你来的时候脸都红了?

[ɔːr] [ɪz] [ðer; ðər] [ə; eɪ] ['ʃædoʊ] [ə'krɔːs] [jʊr; jər] [hed] ?

Or	is	there	a	shadow	across	your	head	?
或者	是	那里	一个	阴影	穿过	你的	头	?

或者，你的头上是不是有阴影?

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [ðə; ði] [waɪt] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [blæk] ['mʌðər] [ɔːr] [ðə; ði] [blæk] [tʃaɪld] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [waɪt] ['mʌðər] ?

Are	you	the	white	child	of	a	black	mother	or	the	black	child	of	a	white	mother	?
是	你	这	白色的	孩子	的	一个	黑色的	母亲	或者	这	黑色的	孩子	的	一个	白色的	母亲	?

你是黑人母亲的白人孩子，还是白人母亲的黑人孩子?

[aɪ] [siː] [jʊr; jər] [braʊn] [red] [raɪt] [hænd] .

I	see	your	brown	red	right	hand	.
我	看	你的	棕色的	红色的	正确的	手	.

我看到你棕红色的右手。

[haʊ] [wɔːrm] [ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .

How	warm	it	feels	to	me	.
如何	温暖的	它	感觉	到	我	.

感觉好温暖。

[aɪ] [lʊk] ['ɪntuː][jʊr; jər] ['gloʊɪŋ] [ˌekwə'tɔːriəl; ˌiːkwə'tɔːriəl] [aɪz] .

I	look	into	your	glowing	equatorial	eyes	.
我	看	进入	你的	发光	赤道	眼睛	.

我凝视着你那双闪闪发光的赤道般的眼睛。

[haʊ] [laɪk] ['biːɪŋ] [led] [tuː; tə] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðərz] [ðæt] [ɪz] .

How	like	being	led	to	fathers	and	mothers	that	is	.
如何	喜欢	存在	引领	到	父亲们	和	母亲们	那	是	.

那感觉就像被引领到父母身边一样。

[juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː] [nɔːrθ] [saʊθ] [iːst] [west] .

You	bring	me	north	south	east	west	.
你	带来	我	北	南	东方	西方	.

你带我领略南北东西。

[juː; jʊ] [gaɪd] [jɔːr'selvz] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

You	guide	yourselves	to	me	.
你	指导	你们自己	到	我	.

你们自己找到我。

[juː; jʊ] [dɪ'strɪbjuːt] [ˌem 'iː] [ə'mʌŋ] [jɔːr'selvz] .

You	distribute	me	among	yourselves	.
你	分发	我	之中	你们自己	.

你们将我分给你们自己。

[aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər] [tʃaɪld] [noʊ] ['mætər] [haʊ] .

I	am	your	child	no	matter	how	.
我	是	你的	孩子	不	事情	如何	.

无论如何，我都是你的孩子。

[jʊr; jər] [tʃaɪld] [noʊ] ['mætər] [wer] .

Your	child	no	matter	where	.
你的	孩子	不	事情	在哪里	.

无论您的孩子身在何处。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['siːz] ['evriwer] .

There	are	seas	everywhere	.
那里	是	海域	到处	.

到处都是海。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [siː] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] .

But	there	is	no	sea	between	us	.
但	那里	是	不	海	之间	我们	.

但我们之间并没有海洋之隔。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˌɪntər'fɪrɪŋ] [maɪlz] [ʌv; əv] [speɪs] [ænd; ənd] ['aʊərz] [ʌv; əv] [taɪm] .

There	are	interfering	miles	of	space	and	hours	of	time	.
那里	是	干扰	英里	的	空间	和	小时	的	时间	.

有数英里的空间和数小时的时间相互干扰。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dəʊnt] [breɪk] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .

But	they	dont	break	us	from	each	other	.
但	他们	不	休息	我们	从	每个	其他	.

但这并不能让我们彼此疏远。

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][ʌv; əv][maɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd] [hɪr] [aɪ][ˌeɪ 'em] .

I	was	born	of	my	mother	and	here	I	am	.
我	曾是	出生	的	我的	母亲	和	这里	我	是	.

我由母亲所生，我来到了这里。

[juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn][ʌv; əv][jʊr; jər] ['mʌðərz] [ænd; ənd][ðer; ðər][juː; jʊ][ɑːr; ər] .

You	were	born	of	your	mothers	and	there	you	are	.
你	是	出生	的	你的	母亲们	和	那里	你	是	.

你由你的母亲所生，你就在这里。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][bɔːrn][ʌv; əv][ðə; ði][sʌn] .

The	earth	was	born	of	the	sun	.
这	地球	曾是	出生	的	这	太阳	.

地球诞生于太阳。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz][bɔːrn][ʌv; əv] [wʌt] ?

The	sun	was	born	of	what	?
这	太阳	曾是	出生	的	什么	?

太阳是由什么诞生的?

[aɪ][mɪks] [ʌp] [ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts] .

I	mix	up	the	elements	.
我	混合	向上	这	元素	.

我把这些元素混合在一起。

[aɪ] [kʌm] [aʊt] [wʌn] [pleɪs] .

I	come	out	one	place	.
我	来	出去	一	地方	.

我从这里出来。

[juː; jʊ] [kʌm] [aʊt] [ə'nʌðər] [pleɪs] .

You	come	out	another	place	.
你	来	出去	其他	地方	.

你从另一个地方出来。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['mʌðər] [wuːm] .

From	the	same	mother	womb	.
从	这	相同的	母亲	子宫	.

同母异父。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['fɑːðər] [siːd] .

From	the	same	father	seed	.
从	这	相同的	父亲	种子	.

源自同一父本。

[tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['brʌðər] [ɜːrθ] .

To	the	same	brother	earth	.
到	这	相同的	兄弟	地球	.

致同一位兄弟地球。

[duː][juː; jʊ][hoʊld][ə; eɪ] [nuːs] ['oʊvər][ˌem 'iː] ?

Do	you	hold	a	noose	over	me	?
做	你	抓住	一个	套索	超过	我	?

你手里拿着套在我头上的绳索吗?

[ɔːr][drɑːp][ə; eɪ] [sɔːrd] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [æz; əz][aɪ][pæs] ?

Or	drop	a	sword	from	above	as	I	pass	?
或者	降低	一个	剑	从	多于	作为	我	经过	?

或者在我经过时从上方扔下一把剑?

[ɔːr] [ʃuːt] [ˌem 'iː] [daʊn] [ɪn][maɪ] [træks] ?

Or	shoot	me	down	in	my	tracks	?
或者	射击	我	向下	在	我的	轨道	?

还是当场击毙我?

[ɔːr] [pæs] [lɔːz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪm][ðə; ði] ['vɪktɪm] ?

Or	pass	laws	of	which	I'm	the	victim	?
或者	经过	法律	的	哪个	我是	这	受害者	?

或者通过一些让我成为受害者的法律?

[ɔːr] [lɑːk] [jʊr; jər] [wen] [aɪ] [nɑːk] ?

Or	lock	your	housedoors	when	I	knock	?
或者	锁	你的	房门	什么时候	我	敲	?

或者我敲门的时候，你会把门锁上吗?

[maɪ] [krə'denʃ(ə)lz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [jɔːrz] : [noʊ] ['betər] [ðæn; ðən] [jɔːrz] .

My	credentials	are	the	same	as	yours	:	no	better	than	yours	.
我的	证书	是	这	相同的	作为	你的	:	不	更好的	比	你的	.

我的资历和你一样：并不比你强。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['hɑːrvɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['plæntɪŋ] : [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] ['hɑːrvɪst] .

I	am	the	harvest	of	the	same	planting	:	no	more	than	that	harvest	.
我	是	这	收成	的	这	相同的	种植	:	不	更多的	比	那	收成	.

我就是那次播种的收成，仅此而已。

[laɪk] [juː; jʊ][aɪ][hæv; həv][wʌn] [laɪf][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn][wʌn] [ɜːrθ] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [pæs] [ɑːn] .

Like	you	I	have	one	life	to	live	on	one	earth	before	I	pass	on	.
喜欢	你	我	有	一	生活	到	居住	在	一	地球	前	我	经过	在	.

和你一样，我也只有一次生命，在这世上度过，然后就会离开人世。

[duː][aɪ][stænd][ɑːn][maɪ] ['aɪsi] ['herɪtɪdʒ] [ænd; ənd] [friːz] [ðə; ði] [hiːt]

Do	I	stand	on	my	icy	heritage	and	freeze	the	heat
做	我	站立	在	我的	冰冷的	遗产	和	冻结	这	热

我是否该坚守我冰冷的传承，将热浪冻结?

[aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [lʌv] ?

out	of	your	love	?
出去	的	你的	爱	?

出于你的爱?

[rɪ'membər] [ðə; ði] [striːm] : [goʊ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts] ['sɔːrsɪz] : [goʊ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]

Remember	the	stream	:	go	up	with	it	to	its	sources	:	go	down	with	it	to
记住	这	溪流	:	去	向上	和	它	到	它是	来源	:	去	向下	和	它	到

[ðə; ði] [siː] .

the	sea	.
这	海	.

记住这条溪流：顺流而上，直至源头；顺流而下，直至大海。

['evri] ['ætəm] ['dænsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɔːr] ['klaʊdɪd] [baɪ][ðə; ði] [stɔːrm] [əd'vænsɪz] [ænd; ənd] [ri'triːts] [ɪn]

Every	atom	dancing	in	the	light	or	clouded	by	the	storm	advances	and	retreats	in
每一个	原子	跳舞	在	这	光	或者	阴天	经过	这	风暴	进展	和	静修	在

['pɜːrfɪkt] ['ekwəti] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪkt] ['ɔːrdər] .

perfect	equity	and	perfect	order	.
完美的	公平	和	完美的	命令	.

每一个在光芒中舞动或被风暴笼罩的原子，都以完美的公平和秩序前进和后退。

[dɪr] [praʊdz] [ænd; ənd] ['hʌmblz] : [baɪ][gɑːd][aɪm] [jɔːrz] [ænd; ənd] [jʊə(r)] [maɪn] .

Dear	prouds	and	humbles	:	by	God	I'm	yours	and	you're	mine	.
亲爱的	骄傲	和	谦卑	:	经过	上帝	我是	你的	和	你是	矿	.

亲爱的骄傲者和谦卑者们：上帝作证，我是你们的，你们也是我的。

[duː][juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ðæt] ['eniθɪŋ] [kæn; kən] [teɪk] [juː; jʊ][frʌm; frəm][ˌem 'iː][ɔːr] [teɪk] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][juː; jʊ]

Do	you	believe	that	anything	can	take	you	from	me	or	take	me	from	you
做	你	相信	那	任何事物	能	拿	你	从	我	或者	拿	我	从	你

?

?
?

你认为有什么能把你从我身边夺走，或者把我从你身边夺走吗?

[aɪ] [miːt] [juː; jʊ] .

I	meet	you	.
我	见面	你	.

我遇见了你。

[aɪ] [riːd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

I	read	about	you	.
我	读	关于	你	.

我读过关于你的文章。

[aɪ][ˌeɪ 'em][toʊld][ɔːl][ðə; ði]['terəb(ə)l] [trʊθs] .

I	am	told	all	the	terrible	truths	.
我	是	讲述	全部	这	糟糕的	真相	.

我被告知了所有可怕的真相。

[bʌt; bət] ['evriθɪŋ] [drɔːz] [ˌem 'iː] ['nɪrər] .

But	everything	draws	me	nearer	.
但	一切	平局	我	更近	.

但一切都让我离它更近。

['nʌθɪŋ] ['draɪvz] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] .

Nothing	drives	me	away	.
没有什么	驱动	我	离开	.

没有什么能让我离开。

[ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd][biː; bi] [les] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðæn; ðən][aɪ][ˌeɪ 'em][tuː; tə][maɪ'self] [ðen] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv]

If	you	could	be	less	to	me	than	I	am	to	myself	then	I	would	have
如果	你	可以	是	较少的	到	我	比	我	是	到	我	然后	我	会	有

[tuː; tə][biː; bi] [mɔːr] [tuː; tə][maɪ'self][ðæn; ðən][aɪ][kʊd; kəd][biː; bi][tuː; tə][juː; jʊ] .

to	be	more	to	myself	than	I	could	be	to	you	.
到	是	更多的	到	我	比	我	可以	是	到	你	.

如果你对我而言不如我对我自己而言重要，那么我就必须对自己比对你更重要。

[ðæt] [wʊd] ['vaɪəleɪt][maɪ] [dɪ'mɑːkrəsi] .

That	would	violate	my	democracy	.
那	会	违反	我的	民主	.

那将违背我的民主原则。

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['setɪŋ] [wʌn] [θɪŋ] [ə'bʌv] [ə'nʌðər] .

That	would	be	setting	one	thing	above	another	.
那	会	是	环境	一	事物	多于	其他	.

那等于把一件事看得比另一件事更重要。

[wen] [aɪ] ['elɪveɪt] [maɪ'self][wɪð; wɪθ][ɔːl][aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['deməkræt] .

When	I	elevate	myself	with	all	I	am	a	democrat	.
什么时候	我	提升	我	和	全部	我	是	一个	民主党人	.

当我提升自我，展现出全部潜能时，我就是一名民主主义者。

[wen] [aɪ] [lɪft][maɪ'self] [ə'bʌv] [ðə; ði][rest][aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['taɪrənt] .

When	I	lift	myself	above	the	rest	I	am	a	tyrant	.
什么时候	我	举起	我	多于	这	休息	我	是	一个	暴君	.

当我凌驾于众人之上时，我就成了暴君。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

Listen	to	me	.
听	到	我	.

听我说。

[juː; jʊ] [huː] [ɑːr; ər] ['riːdɪŋ] [wʌt] [aɪ] [raɪt] .

You	who	are	reading	what	I	write	.
你	WHO	是	阅读	什么	我	写	.

正在阅读我文字的你们。

['meɪbi] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [blæk] .

Maybe	you	are	black	.
或许	你	是	黑色的	.

也许你是黑人。

['meɪbi] [juː; jʊ][ɑːr; ər][pɪŋk][ɔːr] [waɪt] [ɔːr] ['jeloʊ] .

Maybe	you	are	pink	or	white	or	yellow	.
或许	你	是	粉色的	或者	白色的	或者	黄色的	.

也许你是粉色、白色或黄色。

['meɪbi] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [bɪ'twiːn] [ɔːr] [ə'krɔːs] .

Maybe	**you**	**are**	**between**	**or**	**across**	**.**
或许	你	是	之间	或者	穿过	.

或许你正处于两者之间，或者横跨两者。

[ɔːl] [ðæt] [goʊz][wɪð; wɪθ] ['meɪbi] .

All	**that**	**goes**	**with**	**maybe**	**.**
全部	那	去	和	或许	.

一切都可能与此有关。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ] ['brʌðər] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['meɪbi] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

But	**when**	**you**	**are**	**my**	**brother**	**there**	**is**	**no**	**maybe**	**to**	**it**	**.**
但	什么时候	你	是	我的	兄弟	那里	是	不	或许	到	它	.

但如果你是我的兄弟，那就没有商量的余地了。

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət] ['eni] [mæn][ænd; ənd][nɑːt] [siː] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] [æz; əz][maɪ] [oʊn] [aɪ'd][biː; bi]

If	**I**	**could**	**look**	**at**	**any**	**man**	**and**	**not**	**see**	**his**	**mother**	**as**	**my**	**own**	**I'd**	**be**
如果	我	可以	看	在	任何	男人	和	不是	看	他的	母亲	作为	我的	自己的	ID	是

[fɔːls] [tuː; tə][ɔːl] ['mʌðərhʊd] .

false	**to**	**all**	**motherhood**	**.**
错误的	到	全部	母性	.

如果我能看着任何一个男人而不把他的母亲视为自己的母亲，那我就辜负了所有的母爱。

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət] ['eni] ['wʊmən] [ænd; ənd][nɑːt] [siː] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [æz; əz][maɪ] [oʊn] [aɪ'd][biː; bi]

If	**I**	**could**	**look**	**at**	**any**	**woman**	**and**	**not**	**see**	**her**	**father**	**as**	**my**	**own**	**I'd**	**be**
如果	我	可以	看	在	任何	女士	和	不是	看	她	父亲	作为	我的	自己的	ID	是

[fɔːls] [tuː; tə][ɔːl] ['fɑːðərhʊd] .

false	**to**	**all**	**fatherhood**	**.**
错误的	到	全部	父亲	.

如果我能看着任何一个女人而不把她的父亲视为自己的父亲，那我就辜负了父爱。

[aɪm][nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][wʌn] ['mʌðər] .

I'm	**not**	**satisfied**	**with**	**one**	**mother**	**.**
我是	不是	使满意	和	一	母亲	.

我不满足于只有一个母亲。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl] ['mʌðərz] .

I	**want**	**all**	**mothers**	**.**
我	想	全部	母亲们	.

我想要所有的母亲。

[nɔːr][wɪð; wɪθ][wʌn] ['fɑːðər] .

Nor	**with**	**one**	**father**	**.**
也不	和	一	父亲	.

也不是只有一个父亲。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl] ['fɑːðəz] .

I	**want**	**all**	**fathers**	**.**
我	想	全部	父亲们	.

我想要所有的父亲。

[nɔːr][wɪð; wɪθ][maɪ] ['tʃɪldrən] .

Nor	**with**	**my**	**children**	**.**
也不	和	我的	孩子们	.

我的孩子也不例外。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl] ['tʃɪldrən] .

I	**want**	**all**	**children**	**.**
我	想	全部	孩子们	.

我想要所有的孩子。

[aɪm][nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][wʌn] ['kʌlər] .

I'm	not	satisfied	with	one	color	.
我是	不是	使满意	和	一	颜色	.

我不满足于只有一种颜色。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl] ['kʌlɚz] .

I	want	all	colors	.
我	想	全部	颜色	.

我想要所有颜色。

[nɔːr][wɪð; wɪθ][wʌn] [reɪs] .

Nor	with	one	race	.
也不	和	一	种族	.

也不是某个种族。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl] ['reɪsɪz] .

I	want	all	races	.
我	想	全部	种族	.

我想要所有种族。

[nɔːr][wɪð; wɪθ][wʌn] ['læŋgwɪdʒ] .

Nor	with	one	language	.
也不	和	一	语言	.

也不是用一种语言。

[aɪ][wɑːnt][ɔːl]['læŋgwədʒəz, 'læŋgwɪdʒɪz] .

I	want	all	languages	.
我	想	全部	语言	.

我想要所有语言。

[maɪ] ['hʌŋgər] [ɪz] ['fɪrsli] [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] .

My	hunger	is	fiercely	universal	.
我的	饥饿	是	激烈地	普遍的	.

我的渴望是普遍存在的。

[aɪm][nɑːt] [fed] [tɪl] [aɪv] ['iːtn] [æt; ət] ['evri] ['teɪbl] .

I'm	not	fed	till	I've	eaten	at	every	table	.
我是	不是	美联储	直到	我已经	吃	在	每一个	桌子	.

我必须吃遍每张桌子上的食物才算吃饱。

[aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [noʊ] [wʌn] ['wʊmən] [baɪ] ['noʊɪŋ] [ɔːl] ['wɪmɪn] .

I	can	only	know	one	woman	by	knowing	all	women	.
我	能	仅有的	知道	一	女士	经过	会心	全部	女性	.

我只有了解所有女性，才能了解一位女性。

[aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [noʊ] [wʌn] ['piːp(ə)l]

I	can	only	know	one	people
我	能	仅有的	知道	一	人们

我只能认识一个人

[baɪ] ['noʊɪŋ] [ɔːl] ['piːpəlz] .

by	knowing	all	peoples	.
经过	会心	全部	人民	.

通过了解所有民族。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][maɪ] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	my	skin	?
什么	是	这	颜色	的	我的	皮肤	?

我的肤色是什么颜色?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [saʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɔːŋ] ?

What	is	the	sound	to	the	song	?
什么	是	这	声音	到	这	歌曲	?

这首歌的音效是什么样的?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ?

What	is	the	water	to	the	ocean	?
什么	是	这	水	到	这	海洋	?

水之于海洋是什么?

[ðæts] [wʌt] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ˌem 'iː][ɪz][tuː; tə][maɪ] [ɪk'stɪriər] .

That's	what	the	rest	of	me	is	to	my	exterior	.
那就是	什么	这	休息	的	我	是	到	我的	外部的	.

这就是我内在的本质，与我的外表相呼应。

[ðæts] [wʌt] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ɪn][ˌem 'iː][ɪz][tuː; tə][maɪ] [ʃoʊ] .

That's	what	the	substance	in	me	is	to	my	show	.
那就是	什么	这	物质	在	我	是	到	我的	展示	.

这就是我表演的精髓所在。

[ðæts] [wʌt] [maɪ] [faʊn'deɪʃnz] [ɑːr; ər][tuː; tə][maɪ] ['ruːftriː] .

That's	what	my	foundations	are	to	my	rooftree	.
那就是	什么	我的	基础	是	到	我的	屋顶树	.

这就好比我的地基之于我的屋顶树。

[ðer; ðər][æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [wiː; wi][ɑːr; ər] [tə'geðər] .

There	at	the	bottom	we	are	together	.
那里	在	这	底部	我们	是	一起	.

我们一起跌落谷底。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] : [ðer; ðər][wiː; wi][ɑːr; ər] [tə'geðər] .

And	at	the	top	:	there	we	are	together	.
和	在	这	顶部	:	那里	我们	是	一起	.

而最终，我们齐聚一堂。

[wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tə'geðər] [ænd; ənd] [end] [tə'geðər] .

We	begin	together	and	end	together	.
我们	开始	一起	和	结尾	一起	.

我们一起开始，也一起结束。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər]['eiljəneitid][ɪn][ðə; ði] ['dʒɜːrni] .

But	we	are	alienated	in	the	journey	.
但	我们	是	疏离的	在	这	旅行	.

但在这段旅程中，我们却彼此疏离。

[wen] [wiː; wi][stɑːrt][aʊt][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi] [seɪ] [gʊd] [baɪ] .

When	we	start	out	in	the	morning	we	say	good	by	.
什么时候	我们	开始	出去	在	这	早晨	我们	说	好的	经过	.

每天早上出发前，我们都会互道再见。

[wen] [wiː; wi] [miːt] [ə'gen] [æt; ət] [naɪt] [wiː; wi][æsk] : [haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] ?

When	we	meet	again	at	night	we	ask	:	How	do	you	do	?
什么时候	我们	见面	再次	在	夜晚	我们	问	:	如何	做	你	做	?

晚上再次见面时，我们会问：你好吗?

[wʌt] [rentʃt] [ˌjuː 'es][ə'pɑːrt][ɪn][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪlgrɪmɪdʒ] ?

What	wrenched	us	apart	in	the	struggle	of	the	pilgrimage	?
什么	扭动	我们	除	在	这	斗争	的	这	朝圣	?

在朝圣的艰辛旅程中，是什么让我们分崩离析?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [frendz] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [frendz] [ə'gen] ['æftər][biː; bi] ['enəmi] [waɪl] [ðeɪ] ['træv(ə)l] ?

Why	should	those	who	are	friends	before	and	friends	again	after	be	enemies	while	they	travel	?
为什么	应该	那些	WHO	是	朋友们	前	和	朋友们	再次	后	是	敌人	尽管	他们	旅行	?

为什么旅行前是朋友、旅行后又成为朋友的人，在旅途中反而会变成敌人?

[aɪ] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] - ['kʌlərd] ['piːpəlz] :

I	say	to	the	other	-	colored	peoples	:
我	说	到	这	其他	-	有色	人民	:

我对其他肤色的人们说:

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][maɪ] ['brʌðərz] ['weðər] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][ɔːr][nɑːt] , [θæŋk] [gɑːd] .

You	have	to	be	my	brothers	whether	you	want	to	or	not	,	thank	God	.
你	有	到	是	我的	兄弟	无论	你	想	到	或者	不是	,	感谢	上帝	.

不管你们愿不愿意，你们都必须做我的兄弟，感谢上帝。

[duː] [ðeɪ] [seɪ] [tuː; tə][ˌem ˈiː] : [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][maɪ] ['brʌðər] ['weðər] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][ɔːr]

Do	they	say	to	me	:	You	have	to	be	my	brother	whether	you	want	to	or
做	他们	说	到	我	:	你	有	到	是	我的	兄弟	无论	你	想	到	或者

[nɑːt] ,

not	,
不是	,

他们会对我说：不管你愿不愿意，你都必须做我的兄弟吗?

[θæŋk] [gɑːd] ?

thank	God	?
感谢	上帝	?

感谢上帝?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [soʊl] ?

What	is	the	color	of	your	soul	?
什么	是	这	颜色	的	你的	灵魂	?

你的灵魂是什么颜色?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	your	skin	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么颜色?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	your	skin	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么颜色?

[aɪ] [siː] .

I	see	.
我	看	.

我懂了。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['nɪgər] .

You	are	a	nigger	.
你	是	一个	黑鬼	.

你是个黑鬼。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [dæmd] ['deɪgoʊ] .

You	are	a	damned	dago	.
你	是	一个	该死的	达戈	.

你这个该死的意大利佬。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][mæn][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [wɔːl] .

You	are	the	man	on	the	other	side	of	the	wall	.
你	是	这	男人	在	这	其他	边	的	这	墙	.

你就是墙另一边的那个人。

[ðə; ði][mæn]['oʊvər] ['sʌmwer] .

The	man	over	somewhere	.
这	男人	超过	某处	.

那边某个地方的那个人。

[ðə; ði] ['jeloʊ] ['perəl] .

The	yellow	peril	.
这	黄色的	危险	.

黄祸论。

[ðə; ði] ['ɪgnərənt] ['dɜːrti] ['emɪgrənt] .

The	ignorant	dirty	emigrant	.
这	无知	肮脏的	移民	.

无知肮脏的移民。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['kwɔːrtər][sɪks][fɔːr; fər][ə; eɪ][hæf]['dɑːlər] [mɪl] [sleɪv] .

The	two	for	a	quarter	six	for	a	half	dollar	mill	slave	.
这	二	为了	一个	四分之一	六	为了	一个	一半	美元	磨	奴隶	.

两个25美分，六个50美分，一个磨坊奴隶。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['bɔːrdər][laɪn] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] .

There	is	a	border	line	between	us	.
那里	是	一个	边界	线	之间	我们	.

我们之间有一条界限。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ɪnˌkəmz] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] .

There	are	incomes	between	us	.
那里	是	收入	之间	我们	.

我们之间有收入来源。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [hoʊl] [koʊd][ʌv; əv] ['mænərz] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] .

There	is	a	whole	code	of	manners	between	us	.
那里	是	一个	所有的	代码	的	礼仪	之间	我们	.

我们之间有一整套礼仪规范。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['gɑːdfərseɪkən]['poʊlæk] .

You	are	the	godforsaken	polack	.
你	是	这	天谴	波兰人	.

你这个该死的波兰佬。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [hʊknoʊst] [dʒuː] .

You	are	the	hooknosed	jew	.
你	是	这	钩鼻	犹	.

你是那个长着鹰钩鼻的犹太人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] - ['aɪrɪʃmən] .

You	are	the	monkeyfaced	irishman	.
你	是	这	-	爱尔兰人	.

你就是那个长着猴脸的爱尔兰人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] - ['dɔɪtʃɚ] .

You	are	the	beerguzzled	deutscher	.
你	是	这	-	德语	.

你就是那个嗜酒如命的德国佬。

[aɪ][kɔːl][juː; jʊ] [neɪmz] .

I	call	you	names	.
我	称呼	你	姓名	.

我骂你。

[aɪ][kɑːnt] [siː] [juː; jʊ] .

I	can't	see	you	.
我	不能	看	你	.

我看不见你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði][nekst][jɑːrd] .

You	are	in	the	next	yard	.
你	是	在	这	下一个	院子	.

您已进入隔壁院子。

[ðə; ði][stɑːrz] [lʊk] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [frʌm; frəm][ðə; ði][nekst][jɑːrd] .

The	stars	look	just	as	well	from	the	next	yard	.
这	明星	看	只是	作为	出色地	从	这	下一个	院子	.

从隔壁院子里看，星星也一样美丽。

[bʌt; bət][aɪ][ɪn'sɪst][ə'pɑːn][ðə; ði] [ɪk'skluːsɪv] [ə'strɑːnəmi]

But	I	insist	upon	the	exclusive	astronomy
但	我	坚持	之上	这	独家的	天文学

但我坚持认为天文学是独一无二的。

[ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ['gɑːrdn] .

of	my	own	garden	.
的	我的	自己的	花园	.

我自己的花园。

[aɪ] [smel] [jʊr; jər] [steɪl] [kloʊðz] .

I	smell	your	stale	clothes	.
我	闻	你的	陈旧	衣服	.

我闻到了你衣服上的异味。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tʃoʊkt] [baɪ][ðə; ði][ə'roʊməz][ʌv; əv][jʊr; jər] [faʊl] ['kɪtʃɪnz] .

I	am	choked	by	the	aromas	of	your	foul	kitchens	.
我	是	窒息	经过	这	香气	的	你的	犯规	厨房	.

你们厨房里散发出的恶臭让我作呕。

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [jʊr; jər] ['sɪstər] [tuː; tə] ['mæri] [æn; ən]['æfrɪkən] ?

Would	you	like	your	sister	to	marry	an	african	?
会	你	喜欢	你的	姐姐	到	结婚	一个	非洲	?

你希望你妹妹嫁给一个非洲人吗?

[aɪm][nɑːt] ['fʌsi] .

I'm	not	fussy	.
我是	不是	挑剔的	.

我不挑剔。

[aɪm]['oʊnli][ə; eɪ][mæn] .

I'm	only	a	man	.
我是	仅有的	一个	男人	.

我只是个凡人。

[ə; eɪ] [waɪt] [mæn] .

A	white	man	.
一个	白色的	男人	.

一个白人男子。

[aɪ][dəunt] [drɔː] [laɪnz] ['fɜːrnɪnst] [juː; jʊ] .

I	don't	draw	lines	ferninst	you	.
我	不	画	线条	蕨类植物	你	.

我不会给你划线。

[aɪ]['oʊnli] [drɔː] [laɪnz] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][maɪ'self] .

I	only	draw	lines	in	favor	of	myself	.
我	仅有的	画	线条	在	偏爱	的	我	.

我只画对自己有利的线。

[duː][juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðiːz] [ˌɪgnə'reɪməsiz] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [jɔːr'self] ?

Do	you	mean	to	say	you	think	these	ignoramuses	as	good	as	yourself	?
做	你	意思是	到	说	你	思考	这些	无知者	作为	好的	作为	你自己	?

你是说你认为这些无知之徒和你一样优秀吗?

[duː][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [jʊə(r)] [noʊ] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði][hɜːrd] ?

Do	you	tell	me	that	you're	no	better	than	the	herd	?
做	你	告诉	我	那	你是	不	更好的	比	这	一群	?

你是说你和芸芸众生一样，没什么两样吗?

['nɑːnsens] .

Nonsense	**.**
废话	.

废话。

[ðeəz; ðəz][ðə; ði] ['niːtʃiən] [wɜːrd][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

There's	**the**	**nietzschean**	**word**	**for**	**it**	**.**
有	这	尼采式	单词	为了	它	.

尼采用一个词来形容它。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [mæn][ɪz][ðə; ði][hɜːrd] .

The	**average**	**man**	**is**	**the**	**herd**	**.**
这	平均的	男人	是	这	一群	.

普通人就像羊群一样。

[ðə; ði] ['ɔːkwərd] [bɪg] - ['fɪstɪd] [luːn] .

The	**awkward**	**big**	**-**	**fisted**	**loon**	**.**
这	尴尬的	大的	-	拳交	潜鸟	.

笨拙的大手疯子。

[ðə; ði] ['ɪdiət] [kraʊd] .

The	**idiot**	**crowd**	**.**
这	笨蛋	人群	.

一群白痴。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [kɪks] .

The	**people**	**everybody**	**kicks**	**.**
这	人们	大家	踢	.

人人都瞧不起的人。

[ðə; ði][foʊks]['evribɑːdi; 'evribʌdi][dɪ'spaɪzɪz] .

The	**folks**	**everybody**	**despises**	**.**
这	各位	大家	鄙视	.

人人都鄙视的人。

[ðə; ði][men] ['wɪmɪn] ['tʃɪldrən] [juː; jʊ] ['wʊdnt] [ɪn'vaɪt]['ɪntuː][jʊr; jər][hoʊm] .

The	**men**	**women**	**children**	**you**	**wouldn't**	**invite**	**into**	**your**	**home**	**.**
这	男人	女性	孩子们	你	不会	邀请	进入	你的	家	.

你不会邀请进家门的男人、女人和孩子。

[aɪ][juːz][ðem; ðəm] .

I	**use**	**them**	**.**
我	使用	他们	.

我用它们。

[raɪd] [ðem; ðəm] .

Ride	**them**	**.**
骑	他们	.

骑它们。

[meɪk] ['mʌni] [ɔːf][ðem; ðəm] .

Make	**money**	**off**	**them**	**.**
制作	钱	离开	他们	.

从他们身上赚钱。

[bʌt; bət] [ðæts] [ɔːl][aɪ][wɑːnt][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

But	**that's**	**all**	**I**	**want**	**of**	**them**	**.**
但	那就是	全部	我	想	的	他们	.

但这就是我对它们全部的期望。

[dʒʌst][ðə; ði] ['rɑːbər] ['mʌni] .

Just	**the**	**robber**	**money**	**.**
只是	这	强盗	钱	.

只有劫匪的钱。

[nɑːt][ðə; ðiˌ][mæn] [lʌv] .

Not	**the**	**man**	**love**	**.**
不是	这	男人	爱	.

不是男人爱。

[lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm]['faɪlɪŋ][tuː; tə][wɜːrk]['taɪərd][tuː; tə][stɑːrt][wɪð; wɪθ] .

Look	**at**	**them**	**filing**	**to**	**work**	**tired**	**to**	**start**	**with**	**.**
看	在	他们	备案	到	工作	疲劳的	到	开始	和	.

看看他们上班的样子，本来就很疲惫。

[lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm]['faɪlɪŋ] [bæk] [frʌm; frəm][wɜːrk] [laɪk][ə; eɪ]['fjuːnərəl] ['nɪrli] [ded] [tuː; tə][end][wɪð; wɪθ]

Look	**at**	**them**	**filing**	**back**	**from**	**work**	**like**	**a**	**funeral**	**nearly**	**dead**	**to**	**end**	**with**
看	在	他们	备案	后退	从	工作	喜欢	一个	葬礼	几乎	死的	到	结尾	和

.

:

.

看看他们下班回家的样子，就像一场即将结束的葬礼。

[ðeə(r)] [ə; eɪ] [rʌm] [lɑːt] .

They're	**a**	**rum**	**lot**	**.**
它们是	一个	朗姆酒	很多	.

他们是一群怪人。

[ðeə(r)] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [sents] [ɑːn][ðə; ðiˌ]['dɑːlər][ænd; ənd][ʌp][ɪn][ðə; ðiˌ]['leɪbər]['mɑːrkɪt] .

They're	**worth**	**a**	**hundred**	**cents**	**on**	**the**	**dollar**	**and**	**up**	**in**	**the**	**labor**	**market**	**.**
它们是	值得	一个	百	分	在	这	美元	和	向上	在	这	劳动	市场	.

他们在劳动力市场上的价值至少是面值的百分之百，甚至更高。

[ðeə(r)] [wɜːrθ] [ə'baʊt] [ten] [sents] [ɑːn][ðə; ðiˌ]['dɑːlər][ænd; ənd]['ʌndər][ɑːn][ðə; ðiˌ]['soʊʃ(ə)l] [pleɪn] .

They're	**worth**	**about**	**ten**	**cents**	**on**	**the**	**dollar**	**and**	**under**	**on**	**the**	**social**	**plane**	**.**
它们是	值得	关于	十	分	在	这	美元	和	在下面	在	这	社会的	飞机	.

在社会层面上，它们的价值大约只有面值的十分之一，甚至更低。

[maɪ][gɑːd] !

My	**God**	**!**
我的	上帝	!

我的上帝!

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ə; eɪ] ['skæbi] [bʌntʃ] .

but	**they're**	**a**	**scabby**	**bunch**	**.**
但	它们是	一个	鬈	束	.

但他们是一群卑鄙无耻之徒。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌem 'iː] [sɪk] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] .

It	**makes**	**me**	**sick**	**to**	**see**	**them**	**.**
它	制作	我	生病的	到	看	他们	.

看到他们我就恶心。

[lʊk] [æt; ət][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːrk][ðer; ðər] ['tredmɪl] .

Look	**at**	**them**	**as**	**they**	**work**	**their**	**treadmill**	**.**
看	在	他们	作为	他们	工作	他们的	跑步机	.

看看他们在跑步机上锻炼的样子。

[dəunt] [ðeɪ] [gɪv] [ðəm'selvz] [ə'weɪ] ?

Don't	**they**	**give**	**themselves**	**away**	**?**
不	他们	给	他们自己	离开	?

他们难道不会暴露自己的行踪吗?

[raɪt] [ænd; ənd] [left] , [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ] , [lʊk] [wer] [juː; jʊ] [tʃuːz] :

Right	**and**	**left**	**,**	**north**	**and**	**south**	**,**	**look**	**where**	**you**	**choose**	**:**
正确的	和	左边	,	北	和	南	,	看	在哪里	你	选择	:

向右看，向左看，向南看，随你选择:

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['slɑːbərɪŋ] [steɪ] - [bɪ'haɪndz][ænd; ənd] - [ʌv; əv][ðə; ði] -

they	are	the	slobbering	tobaccoey	stay	-	behinds	and	passbacks	of	the	dumpheap
他们	是	这	流口水	烟草	停留	-	背后	和	-	的	这	-

.

:

.

他们是垃圾堆里流着口水、满嘴烟草味的留守者和回头客。

['evri] ['mʌðɝz] [sʌn] [ʌv; əv] - [ɪm] ['juːsf(ə)l][tuː; tə][ˌem 'iː] ['meɪbi] [bʌt; bət] ['juːsləs] [tuː; tə] [ðəm'selvz] .

Every	mother's	son	of	'	em	useful	to	me	maybe	but	useless	to	themselves	.
每一个	母亲的	儿子	的	-	呃	有用	到	我	或许	但	无用	到	他们自己	.

他们每个人，也许对我有用，但对他们自己却没用。

[daʊn] [ɪn][ðer; ðər] [lʌk] , [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] .

Down	in	their	luck	,	to	be	sure	.
向下	在	他们的	运气	,	到	是	当然	.

他们的确时运不济。

[bʌt; bət] ['sentənst] [fɔːr; fər][laɪf][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] .

But	sentenced	for	life	just	the	same	.
但	判刑	为了	生活	只是	这	相同的	.

但最终还是被判处终身监禁。

[ðə; ði] - [ʌv; əv][sə'saɪəti] .

The	jackjohnsons	of	society	.
这	-	的	社会	.

社会上的杰克·约翰逊们。

[ðə; ði] [rɪ'fjuːz] [ʌv; əv][bɜːrθ][ænd; ənd] [deθ] .

The	refuse	of	birth	and	death	.
这	拒绝	的	出生	和	死亡	.

生与死的残渣。

[ðə; ði] [klɔdz] .

The	clods	.
这	土块	.

土块。

[ðə; ði] ['dʌlədz] .

The	dullards	.
这	笨蛋	.

蠢货们。

[ðə; ði] - [ænd; ənd] ['hɛvi'hɛdɪd] [ˊboulegs] [ænd; ənd]

The	heavyfooted	and	heavyheaded	bowlegs	and
这	-	和	笨重的	罗圈腿	和

笨重的脚步和沉重的头颅，罗圈腿和

[nɑːk] - [niːz] .

knock	-	knees	.
敲	-	膝盖	.

膝外翻。

[ðə; ði] [sleɪv] ['æsɪz] [joʊkt] [tuː; tə][æn; ən][ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l]['bɜːrd(ə)n] .

The	slave	asses	yoked	to	an	inescapable	burden	.
这	奴隶	亚斯	轭	到	一个	无法逃避	负担	.

奴隶驴被套上了无法摆脱的重担。

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ðæt] [juː; jʊ][dəʊnt] [bɪ'lɔːŋ] ?

Who	are	you	that	you	dont	belong	?
WHO	是	你	那	你	不	属于	?

你是谁，竟觉得自己格格不入?

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ʌv; əv][ˌjuː 'es] [fjuː] [ɔːr][ʌv; əv][ðer; ðər] ['veri] ['meni] ?

Are	you	of	us	few	or	of	their	very	many	?
是	你	的	我们	很少	或者	的	他们的	非常	许多	?

你是属于我们这些少数人，还是属于他们那些庞大的群体?

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪntrəst] ['berɪŋ] [rent] [kə'lektɪŋ] ['prɑːfɪt] [klæs] [ɔːr][duː][juː; jʊ] ['festər] [ɪn] [ðiːz]

Are	you	of	the	interest	bearing	rent	collecting	profit	class	or	do	you	fester	in	these
是	你	的	这	兴趣	轴承	租	收集	利润	班级	或者	做	你	溃烂	在	这些

['mægəti] ['bɔtəms] [ʌv; əv] [feɪt] ?

maggoty	bottoms	of	fate	?
蛆虫	底部	的	命运	?

你是赚取利息、收取租金的利润阶层，还是在命运这腐朽的深渊中苟延残喘?

[steɪ] [wer] [juː; jʊ] [fɔːl] [noʊ] ['mætər] [haʊ] [fɑːr] [daʊn] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

Stay	where	you	fall	no	matter	how	far	down	you	are	.
停留	在哪里	你	落下	不	事情	如何	远的	向下	你	是	.

无论跌落到多深的境地，都要待在原地不动。

[dəʊnt][traɪ][tuː; tə] [klaɪm] .

Dont	try	to	climb	.
不	尝试	到	爬	.

不要尝试攀爬。

[wiː; wi] [ʃʌv] [juː; jʊ][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [klɪf] [ə'gen] .

We	shove	you	all	over	the	cliff	again	.
我们	推	你	全部	超过	这	悬崖	再次	.

我们又一次把你们全都推下悬崖。

[wiː; wi] [θroʊ] [dʌst] [ɪn][jʊr; jər] [aɪz] .

We	throw	dust	in	your	eyes	.
我们	扔	灰尘	在	你的	眼睛	.

我们往你眼睛里撒沙子。

[wiː; wi] [kən'fjuːz] [juː; jʊ][ɪn] [klaʊdz] [ʌv; əv] ['vɜːrbiɪdʒ] .

We	confuse	you	in	clouds	of	verbiage	.
我们	迷惑	你	在	云	的	措辞	.

我们用晦涩难懂的语言让你感到困惑。

[wiː; wi][dɪs'ɑːrm][juː; jʊ] .

We	disarm	you	.
我们	解除武装	你	.

我们解除你的武装。

[wiː; wi][hæv; həv] [lɔːz] [tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ] [ə'freɪd] .

We	have	laws	to	make	you	afraid	.
我们	有	法律	到	制作	你	害怕的	.

我们制定法律就是为了让你感到恐惧。

[wiː; wi][hæv; həv] [kriːdz] [tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ] ['hoʊpləs] .

We	have	creeds	to	make	you	hopeless	.
我们	有	信条	到	制作	你	绝望	.

我们有让你绝望的信条。

[wiː; wi][hæv; həv]['poʊəts] [huː] [kɪl] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] ['pensɪv] [dis'pɛəz] .

We	have	poets	who	kill	you	with	pensive	despairs	.
我们	有	诗人	WHO	杀	你	和	沉思的	绝望	.

我们有些诗人，他们用沉思的绝望杀死你。

[duː][juː; jʊ] [der] [ə'spaɪər][tuː; tə] ['eniθɪŋ] ?

Do	you	dare	aspire	to	anything	?
做	你	敢	渴望	到	任何事物	?

你敢追求任何目标吗?

[steɪ] [wer] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][jʊr; jər] [diːp] [mʌd] .

Stay	where	you	are	in	your	deep	mud	.
停留	在哪里	你	是	在	你的	深的	泥	.

你就待在你那泥潭里吧。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ə'bʌv] [tuː; tə][juː; jʊ] .

There	is	no	above	to	you	.
那里	是	不	多于	到	你	.

你没有高人一等的地位。

[noʊ] [bɪ'jɑːnd] .

No	beyond	.
不	超过	.

没有别的了。

[noʊ] [iːz] .

No	ease	.
不	舒适	.

毫无轻松可言。

[noʊ] ['driːmwɜːrld] .

No	dreamworld	.
不	梦境世界	.

没有梦境。

[juː; jʊ][wɜːr; wər] [kən'demd] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn] .

You	were	condemned	before	you	were	born	.
你	是	谴责	前	你	是	出生	.

你出生前就被判了罪。

[juː; jʊ] [rɪ'meɪn] [kən'demd] [waɪl] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] .

You	remain	condemned	while	you	live	.
你	保持	谴责	尽管	你	居住	.

只要你活着，你就一直处于被谴责的状态。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [kən'demd] [wen] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] [ðə; ðɪ] [dʌŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]['bɑːrnjɑːrd][æt; ət] [læst] .

And	you	will	continue	condemned	when	you	become	the	dung	in	the	barnyard	at	last	.
和	你	将要	继续	谴责	什么时候	你	变得	这	粪	在	这	农场	在	最后的	.

最终，当你变成牲畜棚里的粪便时，你仍将受到谴责。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [hɜːrd] [ˌem 'iː] [ɪk'spresɪŋ] [maɪ] [reɪs] [feɪθ] .

A	woman	heard	me	expressing	my	race	faith	.
一个	女士	听到	我	表达	我的	种族	信仰	.

一位女士听到了我表达我的种族信仰。

[ʃiː; ʃi] [æskt] [ˌem 'iː] : “ [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['græntʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [blæk] [skɪn] ?

She	asked	me	:	“	How	would	you	like	to	have	a	grandchild	with	a	black	skin	?	?
她	问	我	:	“	如何	会	你	喜欢	到	有	一个	孙子	和	一个	黑色的	皮肤	?	?

她问我：“你想要一个黑皮肤的孙子/孙女吗？”

” [ðæt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] .

”	That	was	it	.
”	那	曾是	它	.

就是这样。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [hoʊl] ['devəlɪʃ] ['pɔɪzənəs] ['stɔːri] .

That	was	the	whole	devilish	poisonous	story	.
那	曾是	这	所有的	恶魔般的	有毒	故事	.

这就是整个邪恶毒害的故事。

[ðə; ði][ɪn'taɪər]['prɑːbləm] ['predʒədɪs] [ɪn][ə; eɪ] ['nʌtʃel] .

The	entire	problem	prejudice	in	a	nutshell	.
这	全部的	问题	偏见	在	一个	简而言之	.

整个问题的核心就是偏见。

[ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [æsk] : [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['græntʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [blæk] [soʊl] ?

She	didn't	ask	:	How	would	you	like	to	have	a	grandchild	with	a	black	soul	?
她	没有	问	:	如何	会	你	喜欢	到	有	一个	孙子	和	一个	黑色的	灵魂	?

她没有问：你愿意有一个灵魂黑暗的孙子吗?

[ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [ment] ['sʌmθɪŋ] .

That	would	have	meant	something	.
那	会	有	意思是	某物	.

那将意义非凡。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] ['wɔznt] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [soʊlz] .

But	she	wasn't	interested	in	souls	.
但	她	不是	感兴趣的	在	灵魂	.

但她对灵魂并不感兴趣。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [skɪnz] .

She	was	interested	in	skins	.
她	曾是	感兴趣的	在	皮肤	.

她对动物皮毛很感兴趣。

[haʊ] [wʊd] [aɪ] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['græntʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [blæk] [skɪn] .

How	would	I	like	to	have	a	grandchild	with	a	black	skin	.
如何	会	我	喜欢	到	有	一个	孙子	和	一个	黑色的	皮肤	.

我多么希望有个黑皮肤的孙子/孙女啊!

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	your	skin	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [skɪn] ?

What	is	the	color	of	your	skin	?
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么颜色?

['meɪbi] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [blæk] [skɪn][ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪt] [hɑːrt] .

Maybe	you	have	a	black	skin	and	a	white	heart	.
或许	你	有	一个	黑色的	皮肤	和	一个	白色的	心	.

也许你拥有黝黑的皮肤和一颗白皙的心。

['meɪbi] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [waɪt] [skɪn][ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] [hɑːrt] .

Maybe	you	have	a	white	skin	and	a	black	heart	.
或许	你	有	一个	白色的	皮肤	和	一个	黑色的	心	.

也许你皮肤白皙，内心却很黑。

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] .

I	dont	know	.
我	不	知道	.

我不知道。

[wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['jeloʊ] ['perəl] [wen] [wiː; wi]

We	talk	about	the	yellow	peril	when	we
我们	讲话	关于	这	黄色的	危险	什么时候	我们

我们谈到"黄祸"时.....

[θɪŋk] [ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] .

think	of	Asia	.
思考	的	亚洲	.

想想亚洲。

[ænd; ənd][wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [braʊn] ['perəl] [wen] [wiː; wi] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['ɪtəli] .

And	we	talk	about	the	brown	peril	when	we	think	of	Italy	.
和	我们	讲话	关于	这	棕色的	危险	什么时候	我们	思考	的	意大利	.

我们一想到意大利，就会谈到“棕色人种的威胁”。

[ænd; ənd][wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [blæk] ['perəl] [wen] [wiː; wi] [θɪŋk] [ʌv; əv] [saʊθ] [ˌkærə'lainə] .

And	we	talk	about	the	black	peril	when	we	think	of	South	Carolina	.
和	我们	讲话	关于	这	黑色的	危险	什么时候	我们	思考	的	南	卡罗莱纳	.

我们一想到南卡罗来纳州，就会谈到“黑人威胁论”。

[bʌt; bət] [ɔːl] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [ɑːr; ər] [ə'freɪd] [tuː; tə] [tɔːk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪt] ['perəl] .

But	all	of	us	are	afraid	to	talk	of	the	white	peril	.
但	全部	的	我们	是	害怕的	到	讲话	的	这	白色的	危险	.

但我们都害怕谈论“白人威胁论”。

[aɪ] [siː] [noʊ] ['perilz] .

I	see	no	perils	.
我	看	不	危险	.

我看不出有什么危险。

[maɪ] [ɑːrmz] [riːtʃ] [aʊt] [tuː; tə] [ɔːl] .

My	arms	reach	out	to	all	.
我的	武器	抵达	出去	到	全部	.

我的双臂向所有人伸出。

[aɪ] [wɑːnt] [ðə; ði] ['tʃaɪnəmən] [tuː; tə] [pə'zes] [hɪm'self] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪf] ['hiːz] [æn; ən] [ɜːrθ] [mæn] .

I	want	the	Chinaman	to	possess	himself	of	the	earth	if	he's	an	earth	man	.
我	想	这	中国人	到	具有	他自己	的	这	地球	如果	他是	一个	地球	男人	.

我希望中国人如果是土生土长的人，就能拥有属于自己的土地。

[let] [hɪm; ɪm] ['friːli] [pæs] [raɪt] [ænd; ənd] [left] ['testɪŋ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ˌjuː 'es] .

Let	him	freely	pass	right	and	left	testing	himself	and	us	.
让	他	自由	经过	正确的	和	左边	测试	他自己	和	我们	.

让他自由地左右穿梭，考验他自己，也考验我们。

[dəʊnt] [pʊt] [ʌp] ['peni'waiz] ['bæriərz] [bɪlt] [ɑːn] - [lɔːz] .

Dont	put	up	pennywise	barriers	built	on	poundfoolish	laws	.
不	放	向上	小丑潘尼怀斯	障碍	建造	在	-	法律	.

不要为了节省金钱而制定愚蠢的法律。

['ræðər] [duː] ['eniθɪŋ] [ðæn; ðən] [stɑːp] [jʊr; jər] [frə'tɜːnitiz] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['toʊt(ə)l] ['sensəs] [ʌv; əv] [mæn]

Rather	do	anything	than	stop	your	fraternities	short	of	the	total	census	of	man
相当	做	任何事物	比	停止	你的	兄弟会	短的	的	这	全部的	人口普查	的	男人

.

:

.

宁愿做任何事，也不愿让你们的兄弟会停止对全人类进行普查。

['evri] [ˌɪntər'fɪrɪŋ] [siː] , ['evri] [ˌkɔntrə'diktɪŋ] ['stætʃuːt] , ['evri] ['kauntətʃekɪŋ] ['predʒədɪs] , ['evri]

Every	interfering	sea	,	every	contradicting	statute	,	every	counterchecking	prejudice	,	every
每一个	干扰	海	,	每一个	矛盾的	法令	,	每一个	复核	偏见	,	每一个

[əd'ventʃər] [ɪn] ['mʌni] - ['meɪkɪŋ] ,

adventure	in	money	-	making	,
冒险	在	钱	-	制作	,

每一片干扰的海洋，每一条相互矛盾的法令，每一种相互制约的偏见，每一次赚钱的冒险，

[ðæt] ['nʌlə,faɪz] [ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] ['ɪnfərəns] [ɪz][ə; eɪ][slæp][ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] .

that	nullifies	the	international	inference	is	a	slap	in	the	face	of	brotherhood	.
那	无效	这	国际的	推理	是	一个	拍击	在	这	脸	的	兄弟情	.

否定国际推定是对兄弟情谊的侮辱。

[dæm] [ʌp] [ðə; ði] ['hju:mən] [stri:m] .

Damn	up	the	human	stream	.
该死	向上	这	人类	溪流	.

堵住人流。

[ðen] [ju:; jʊ] [dæm] [daʊn] [ðə; ði] [soʊl] .

Then	you	damn	down	the	soul	.
然后	你	该死	向下	这	灵魂	.

然后你就诅咒了灵魂。

[ðə; ði] [oʊld] ['ni:groʊ] ['mæmi] [ɪn] ['dʒɔ:rdʒə] [æskt] [ˌem 'i:] [æz; əz] [aɪ] [left] : [wɪl] [ju:; jʊ] [du:] ['sʌmθɪŋ]

The	old	negro	mammy	in	Georgia	asked	me	as	I	left	:	Will	you	do	something
这	老的	黑人	妈咪	在	乔治亚州	问	我	作为	我	左边	:	将要	你	做	某物

[fɔ:r; fər] [ˌem 'i:] ?

for	me	?
为了	我	?

我离开时，佐治亚州的老黑人保姆问我：你能帮我做件事吗?

[aɪ] [sed] : [jes] , [ɪf] [ju:l] [du:] ['sʌmθɪŋ] [fɔ:r; fər] [ˌem 'i:] ?

I	said	:	Yes	,	if	you'll	do	something	for	me	?
我	说	:	是的	,	如果	你会	做	某物	为了	我	?

我说：好的，如果你愿意帮我做件事的话?

[ʃi:; ʃi] [æskt] : [wɪl] [ju:; jʊ] [kɪs] [ˌem 'i:] [gʊd] [baɪ] ?

She	asked	:	Will	you	kiss	me	good	by	?
她	问	:	将要	你	吻	我	好的	经过	?

她问：你会吻别我吗?

[aɪ] [sed] : [jes] — [ɑ:n] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ju:; jʊ] [kɪs] [ˌem 'i:] [gʊd] [baɪ] .

I	said	:	Yes	—	on	condition	that	you	kiss	me	good	by	.
我	说	:	是的	—	在	状况	那	你	吻	我	好的	经过	.

我说：可以——但条件是你吻别我。

[aɪ] [wʊd] ['oʊnli] [bi:; bi] ['wɜ:rði] [tu:; tə] [teɪk] [ɪf] [aɪ] [wʌz; wəz] ['wɜ:rði] [tu:; tə] [gɪv] .

I	would	only	be	worthy	to	take	if	I	was	worthy	to	give	.
我	会	仅有的	是	值得	到	拿	如果	我	曾是	值得	到	给	.

只有当我值得付出时，我才有资格接受。

[aɪ'd] [seɪ] [tu:; tə] [ɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:rld] :

I'd	say	to	all	the	world	:
ID	说	到	全部	这	世界	:

我想对全世界说：

[aɪ] [wʊd] ['oʊnli] [bi:; bi] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] [ɪf] [aɪ] [wʌz; wəz] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [lʌvd] .

I	would	only	be	worthy	of	loving	if	I	was	worthy	of	being	loved	.
我	会	仅有的	是	值得	的	爱	如果	我	曾是	值得	的	存在	喜爱	.

只有我值得被爱，我才值得被爱。

[aɪ] [wʊd] ['oʊnli] [bi:; bi] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [æn; ən] [ə'merɪkən] [ɪf] [aɪ] [wʌz; wəz] ['wɜ:rði] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]

I	would	only	be	worthy	of	being	an	American	if	I	was	worthy	of	being	a
我	会	仅有的	是	值得	的	存在	一个	美国人	如果	我	曾是	值得	的	存在	一个

[dʒæp] .

Jap	.
日本	.

只有当我配得上做一个日本人时，我才配得上做一个美国人。

[aɪ] [wʊd] ['oʊnli][biː; bi] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [sɜːrvd] .

I	would	only	be	worthy	of	serving	if	I	was	worthy	of	being	served	.
我	会	仅有的	是	值得	的	服务	如果	我	曾是	值得	的	存在	服务	.

只有当我值得被服务时，我才有资格为他人服务。

[aɪ] [wʊd] ['oʊnli] [siːs] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['perəl] [ɪf] [aɪ] ['siːst] ['kɔːlɪŋ] ['ʌðər] ['perələs] .

I	would	only	cease	being	a	peril	if	I	ceased	calling	others	perilous	.
我	会	仅有的	停止	存在	一个	危险	如果	我	停止	呼叫	其他的	危险的	.

只有当我不再称别人为危险人物时，我才会不再成为危险人物。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][biː; bi] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [waɪt] [mæn] [ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] [tuː] [gʊd] [tuː; tə][biː; bi]

How	could	I	be	worthy	of	being	a	white	man	if	I	was	too	good	to	be
如何	可以	我	是	值得	的	存在	一个	白色的	男人	如果	我	曾是	也	好的	到	是

[ə; eɪ] [blæk] [mæn] ?

a	black	man	?
一个	黑色的	男人	?

如果我优秀到不配做黑人，我又怎能配得上做白人呢?

[ˌiːθi'oʊpiə] [kraɪz] [aʊt] [laʊd] [tuː; tə] [ˌskændɪ'nevjə] .

Ethiopia	cries	out	loud	to	Scandinavia	.
埃塞俄比亚	哭泣	出去	大声	到	斯堪的纳维亚	.

埃塞俄比亚向斯堪的纳维亚发出呐喊。

['ɪndiə] [kraɪz] [aʊt] [laʊd] [tuː; tə] ['ɪŋgləɪnd] .

India	cries	out	loud	to	England	.
印度	哭泣	出去	大声	到	英格兰	.

印度向英国发出呐喊。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːpəlz] [kraɪ] [aʊt] [laʊd] [frʌm; frəm] ['evriwer] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːpəlz] .

All	the	peoples	cry	out	loud	from	everywhere	to	all	the	peoples	.
全部	这	人民	哭	出去	大声	从	到处	到	全部	这	人民	.

各地人民向所有人民大声疾呼。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['perəl][ɪn] ['piːpəlz] .

There	is	no	peril	in	peoples	.
那里	是	不	危险	在	人民	.

人中没有危险。

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli]['perəl][ɪn][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .

There	is	only	peril	in	you	and	me	.
那里	是	仅有的	危险	在	你	和	我	.

你我之间只有危险。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['perəl][ɪn] ['eniθɪŋ] [ðæt] [brɪŋz] ['eni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [tə'geðər] .

There	is	no	peril	in	anything	that	brings	any	of	us	together	.
那里	是	不	危险	在	任何事物	那	带来	任何	的	我们	一起	.

任何能将我们所有人聚集在一起的事情都不存在危险。

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli]['perəl][ɪn] [wʌt] [kiːps] [ˌjuː 'es][ɔːr] ['draɪvz] [ˌjuː 'es][ə'pɑːrt] .

There	is	only	peril	in	what	keeps	us	or	drives	us	apart	.
那里	是	仅有的	危险	在	什么	保持	我们	或者	驱动	我们	除	.

只有那些让我们彼此疏远或让我们彼此分离的因素才会带来危险。

[aɪ][goʊ][wɪð; wɪθ] ['mʌðərz] ['fɑːðəz] ['tʃɪldrən] .

I	go	with	mothers	fathers	children	.
我	去	和	母亲们	父亲们	孩子们	.

我和母亲、父亲的孩子一起走。

[aɪ][goʊ][wɪð; wɪθ][bɜːrθ][ænd; ənd] [deθ] .

I	go	with	birth	and	death	.
我	去	和	出生	和	死亡	.

我与生与死同在。

[aɪ][goʊ][wɪð; wɪθ] ['driːmiŋ] [ænd; ənd] [bɪ'liːvɪŋ] .

I	go	with	dreaming	and	believing	.
我	去	和	做梦	和	相信	.

我选择梦想和信念。

[aɪ][goʊ][wɪð; wɪθ] ['mɪksɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪtɪŋ] .

I	go	with	mixing	and	mating	.
我	去	和	混合	和	交配	.

我赞成混合和交配。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] ['evriwer] .

These	are	the	same	everywhere	.
这些	是	这	相同的	到处	.

这些在各地都一样。

[ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [blæk] [ænd; ənd][ˌem 'iː] [waɪt] .

The	same	with	you	black	and	me	white	.
这	相同的	和	你	黑色的	和	我	白色的	.

你黑我白，道理是一样的。

[ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][maɪ] [skɪn] [bɜːrnt] [tuː; tə]['faɪər][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [skɪn] ['froʊz(ə)n]

The	same	with	my	skin	burnt	to	fire	and	the	same	with	your	skin	frozen
这	相同的	和	我的	皮肤	烧焦的	到	火	和	这	相同的	和	你的	皮肤	冷冻

[tuː; tə][ðə; ði] ['waɪtnəs] [ʌv; əv] [snoʊ] .

to	the	whiteness	of	snow	.
到	这	白人	的	雪	.

我的皮肤被烧成火一样，你的皮肤被冻成雪一样。

[ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ] ['dʌskɪ] [ænd; ənd] ['peɪlˌfeɪsɪz] .

The	same	with	duskies	and	palefaces	.
这	相同的	和	暗色	和	苍白面孔	.

肤色黝黑的人和肤色白皙的人也是如此。

[aɪ][dəʊnt][goʊ][wɪð; wɪθ][mæps] .

I	dont	go	with	maps	.
我	不	去	和	地图	.

我不用地图。

[wɪð; wɪθ] [dʒi'ɔgrəfiz] .

With	geographies	.
和	地理	.

具有地理位置。

[wɪð; wɪθ] [dɪ'ploʊməsi] .

With	diplomacies	.
和	外交	.

通过外交手段。

[wɪð; wɪθ] ['kiŋdəmz] [ænd; ənd] [rɪ'pʌblɪk] .

With	kingdoms	and	republics	.
和	王国	和	共和国	.

包括王国和共和国。

[wɪð; wɪθ]['dʒiːniəs] [ˌærɪ'stɑːkrəsi] ['pɔːpərˌɪzəm] .

With	genius	aristocracy	pauperism	.
和	天才	贵族	贫困	.

天才与贵族、穷人。

[wɪð; wɪθ] [sək'ses] [ænd; ənd][ðə; ði] [meɪn] [tʃæns] .

With	success	and	the	main	chance	.
和	成功	和	这	主要的	机会	.

成功和主要机会。

[aɪ]['oʊnli][goʊ][wɪð; wɪθ]['piːp(ə)l] .

I	only	go	with	people	.
我	仅有的	去	和	人们	.

我只和人一起去。

[wɪð; wɪθ][foʊks] .

With	folks	.
和	各位	.

和大家一起。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][aɪ][goʊ] ['eniwer] [ðeɪ] [goʊ] .

And	with	them	I	go	anywhere	they	go	.
和	和	他们	我	去	任何地方	他们	去	.

他们去哪儿，我就去哪儿。

['ɪntuː] ['eni] [hel] [ɔːr] ['eni] ['hev(ə)n] .

Into	any	hell	or	any	heaven	.
进入	任何	地狱	或者	任何	天堂	.

进入任何地狱或任何天堂。

['ɪntuː] ['eni] [hoʊp] [ɔːr] ['eni] [dɪ'sper] .

Into	any	hope	or	any	despair	.
进入	任何	希望	或者	任何	绝望	.

陷入任何希望或任何绝望。

[wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] .

With	people	.
和	人们	.

与人相处。

[wer] ['piːp(ə)l] [goʊ] [aɪ] [meɪ] [goʊ] [tuː] .

Where	people	go	I	may	go	too	.
在哪里	人们	去	我	可能	去	也	.

别人去的地方，我也许也会去。

[bʌt; bət] [wer] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [ðer; ðər] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʃʌt] [aʊt] .

But	where	people	are	refused	there	I	am	shut	out	.
但	在哪里	人们	是	拒绝	那里	我	是	关闭	出去	.

但如果有人被拒绝，那我自然也被拒之门外。

[ðə; ði] ['wʊmən] [æskt] [ˌem 'iː] : [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['græntʃaɪld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [blæk] [skɪn] ?

The	woman	asked	me	:	Would	you	like	to	have	a	grandchild	with	a	black	skin	?
这	女士	问	我	:	会	你	喜欢	到	有	一个	孙子	和	一个	黑色的	皮肤	?

那位女士问我：你想要一个黑皮肤的孙子/孙女吗?

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [hɜːr; hər] ['kwestʃən] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɔːŋ] [kɔːrt] .

She	brought	her	question	to	the	wrong	court	.
她	带来	她	问题	到	这	错误的	法庭	.

她找错法庭了。

[ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [hæv; həv] [ə'drest] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .

She	should	not	have	addressed	it	to	me	.
她	应该	不是	有	已解决	它	到	我	.

她不应该跟我说这件事。

[ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['teɪkən] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [gɑːd] .

She	should	have	taken	it	to	God	.
她	应该	有	已采取	它	到	上帝	.

她应该向上帝祈祷。

[wʊd] [gɑːd] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['grænʧaɪld] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [blæk] [skɪn] ?

Would	**God**	**like**	**to**	**have**	**a**	**grandchild**	**with**	**a**	**black**	**skin**	**?**
会	上帝	喜欢	到	有	一个	孙子	和	一个	黑色的	皮肤	?

上帝会想要一个黑皮肤的孙子吗?

[ɪts] [æz; əz] [ðoʊ] [wiː; wi] [æskt] [gɑːd] :

It's	**as**	**though**	**we**	**asked**	**God**	**:**
它是	作为	尽管	我们	问	上帝	:

这就像我们向上帝祈祷一样:

[wʌt] [wʊd] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [ɪf] [juː; jʊ] ['hæpənd] [tuː; tə] [biː; bi] [blæk] [ɔːr] [red] ?

What	**would**	**you**	**think**	**of**	**yourself**	**if**	**you**	**happened**	**to**	**be**	**black**	**or**	**red**	**?**
什么	会	你	思考	的	你自己	如果	你	发生	到	是	黑色的	或者	红色的	?

如果你碰巧是黑色或红色，你会怎么看待自己?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [soʊl] ?

What	**is**	**the**	**color**	**of**	**your**	**soul**	**?**
什么	是	这	颜色	的	你的	灵魂	?

你的灵魂是什么颜色?

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [skɪn] ?

What	**is**	**the**	**color**	**of**	**your**	**skin**	**?**
什么	是	这	颜色	的	你的	皮肤	?

你的肤色是什么颜色?

[oʊ] [juː; jʊ] [di'spɛə] [ʌv; əv] ['destəni] !

O	**you**	**despairers**	**of**	**destiny**	**!**
哦	你	绝望者	的	命运	!

你们这些对命运感到绝望的人啊!

[oʊ] [juː; jʊ] ['plʌndərərz] [ʌv; əv] [taɪm] !

O	**you**	**plunderers**	**of**	**time**	**!**
哦	你	掠夺者	的	时间	!

你们这些掠夺时间的掠夺者啊!

[juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [nɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['saɪlənsiz] :

you	**make**	**a**	**great**	**noise**	**in**	**the**	**silences**	**:**
你	制作	一个	伟大的	噪音	在	这	沉默	:

你在寂静中制造出巨大的声响:

[ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [duː] [ɪz] [tuː; tə] ['oʊpən] [jʊr; jər] [aɪz] : [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['siːkrət] : [lʊk] :

All	**that**	**you**	**need**	**to**	**do**	**is**	**to**	**open**	**your**	**eyes**	**:**	**that**	**is**	**the**	**secret**	**:**	**look**	**:**
全部	那	你	需要	到	做	是	到	打开	你的	眼睛	:	那	是	这	秘密	:	看	:

你只需要睁开眼睛:这就是秘诀:看!

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ˌem ˈiː] ; [aɪ][kænt] [lʊk] [fɔːr; fər][juː; jʊ] : [aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [seɪ] , [lʊk] :

You	come	to	me	;	I	cant	look	for	you	:	I	can	only	say	,	look	:
你	来	到	我	;	我	不能	看	为了	你	:	我	能	仅有的	说	,	看	:

你来找我；我无法去找你：我只能说，看：

[aɪ][kænt] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [friː] [pæs] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] : [aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [seɪ] [lʊk] :

I	cant	give	you	a	free	pass	to	the	promised	land	:	I	can	only	say	look	:
我	不能	给	你	一个	自由的	经过	到	这	承诺	土地	:	我	能	仅有的	说	看	:

我无法直接带你进入应许之地：我只能说，你看：

[ɪf] [juː; jʊ]['oʊnli] [lʊk] [juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [noʊ] [pæs] :

if	you	only	look	you	will	need	no	pass	:
如果	你	仅有的	看	你	将要	需要	不	经过	:

如果你只是看看，你就不需要通行证：

[oʊ] , [waɪ] [duː][juː; jʊ] ['beri] [jʊr; jər] [feɪs] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] ?

O	,	why	do	you	bury	your	face	in	the	dust	?
哦	,	为什么	做	你	埋葬	你的	脸	在	这	灰尘	?

哦，你为何将脸埋在尘土中?

[get] [ʌp] : [lɪft] [jɔːr'self] [haɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [lʊk] ['oʊvər][jʊr; jər] [oʊn] [hed] :

get	up	:	lift	yourself	high	enough	to	look	over	your	own	head	:
得到	向上	:	举起	你自己	高的	足够的	到	看	超过	你的	自己的	头	:

起身：把自己抬高到足以越过自己的头顶：

['evriθɪŋ] [juː; jʊ] [lʌv] [ɪz] [jɔːrz] .

Everything	you	love	is	yours	.
一切	你	爱	是	你的	.

你所爱的一切都是你的。

[juː; jʊ] ['raɪtɚz]

YOU	WRITERS
你	作家

你们这些作家

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	writers	who	are	trying	to	write	.
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[juː; jʊ]['ɑːrtɪsts] ['eniwer] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːrt] .

You	artists	anywhere	who	are	trying	for	art	.
你	艺术家	任何地方	WHO	是	尝试	为了	艺术	.

你们这些在世界各地追求艺术的艺术家们。

[juː; jʊ] [huː] [meɪ] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] [bʌt; bət][hæv; həv][nɑːt] [ə'raɪvd] .

You	who	may	be	successful	but	have	not	arrived	.
你	WHO	可能	是	成功的	但	有	不是	到达的	.

你或许已经成功，但尚未达到巅峰。

[juː; jʊ] [huː] [hoʊld] [jɔːr'selvz] [ɪn][ə; eɪ] [klæs] [ə'pɑːrt][ænd; ənd] [pleɪ] [ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] ['temprəmənt] .

You	who	hold	yourselves	in	a	class	apart	and	play	the	game	of	temperament	.
你	WHO	抓住	你们自己	在	一个	班级	除	和	玩	这	游戏	的	气质	.

你们这些自视甚高、玩弄性情的人。

[juː; jʊ] [fuːlz] , ['laɪəz] , , ['hɪpəkrɪt] , ['prɔstɪˌtuːts] , [ʌv; əv] [wɜːrdz] .

You	fools	,	liars	,	ornamenters	,	hypocrites	,	prostitutes	,	of	words	.
你	傻瓜	，说谎者	,		装饰者	,	伪君子	,	妓女	,	的	字	.

你们这些傻瓜、骗子、花言巧语者、伪君子、言语娼妓。

[juː; jʊ] [huː] ['wʊdnt] [sel] [jʊr; jər] ['bɑːdɪz] [bʌt; bət] [huː] [sel] [jʊr; jər] [soʊlz] .

You	who	wouldn't	sell	your	bodies	but	who	sell	your	souls	.
你	WHO	不会	卖	你的	身体	但	WHO	卖	你的	灵魂	.

你们这些不愿出卖肉体却出卖灵魂的人。

[juː; jʊ] [huː] [hæv; həv]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [striːt] [fɔːr; fər]['prɑːfɪt] .

You	who	have	taken	to	the	street	for	profit	.
你	WHO	有	已采取	到	这	街道	为了	利润	.

你们这些为了牟利而走上街头的人。

[juː; jʊ] [huː] ['hʌŋgər] [fɔːr; fər] ['flætəri] [ænd; ənd] [θɜːrst] [fɔːr; fər] [feɪm] .

You	who	hunger	for	flattery	and	thirst	for	fame	.
你	WHO	饥饿	为了	奉承	和	口渴	为了	名声	.

你们这些渴望奉承、渴求名利的人。

[juː; jʊ] [bɪ'treɪərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

You	betrayers	of	the	people	.
你	背叛者	的	这	人们	.

你们这些背叛人民的人！

[juː; jʊ] [huː] [pʊt] [wɜːrdz] [ɑːn] [jɔːr'selvz] [æz; əz] [tʃeɪnz] .

You	who	put	words	on	yourselves	as	chains	.
你	WHO	放	字	在	你们自己	作为	链条	.

你们这些以言语为锁链束缚自己的人。

[juː; jʊ] [huː] [ɑːr; ər] [gʊdz] [tuː; tə][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['bɪdər] .

You	who	are	goods	to	the	highest	bidder	.
你	WHO	是	商品	到	这	最高	竞标者	.

你们是价高者得的商品。

[ɔːl] [ʌv; əv][juː; jʊ] .

All	of	you	.
全部	的	你	.

你们所有人。

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] .

I	have	something	to	say	to	you	.
我	有	某物	到	说	到	你	.

我有些话想对你说。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [sed] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [jɔːr'self] .

You	may	have	said	it	to	yourself	.
你	可能	有	说	它	到	你自己	.

你或许曾对自己说过这句话。

[bʌt; bət][aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['enihaʊ] .

But	I'm	going	to	say	it	anyhow	.
但	我是	去	到	说	它	无论如何	.

但我还是要说。

[bəuθ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [gʊd] [ænd; ənd] [maɪn] .

Both	for	your	good	and	mine	.
两个都	为了	你的	好的	和	矿	.

这既是为了你，也是为了我。

['sʌmθɪŋ] ['sɪriəs] .

Something	serious	.
某物	严肃的	.

情况严重。

['sʌmθɪŋ] [ðæt] [goʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːt] .

Something	**that**	**goes**	**to**	**the**	**root**	**.**
某物	那	去	到	这	根	.

直击根源的东西。

[aɪl] [tɔːk] [raɪt] [aʊt] .

I'll	**talk**	**right**	**out**	**.**
患病的	讲话	正确的	出去	.

我就直说了。

[fɔːr; fər] ['sʌmhaʊ] [juː; jʊ] [huː] [maɪt] [biː; bi] [ɑːr; ər] [nɑːt] .

For	**somehow**	**you**	**who**	**might**	**be**	**are**	**not**	**.**
为了	不知何故	你	WHO	可能	是	是	不是	.

因为不知何故，你或许不是。

[juː; jʊ] [tuː; tə] [huːm] [ə; eɪ] [trʌst] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [hæv; həv] [bɪ'treɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

You	**to**	**whom**	**a**	**trust**	**is**	**given**	**have**	**betrayed**	**it**	**.**
你	到	谁	一个	相信	是	给定	有	背叛	它	.

你辜负了受托人的信任。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ɪn] [ðə; ði] ['seɪkrɪdnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrd] .

I	**believe**	**in**	**the**	**sacredness**	**of**	**the**	**word**	**.**
我	相信	在	这	神圣	的	这	单词	.

我相信语言的神圣性。

[aɪ] [wɑːnt] [wɜːrdz] [tuː; tə] [biː; bi] [gɔdz] , ['pærəˌdaɪsɪz] , ['sɜːrvɪs] .

I	**want**	**words**	**to**	**be**	**gods**	**,**	**paradises**	**,**	**service**	**.**
我	想	字	到	是	神	,	天堂	,	服务	.

我希望文字成为神明、天堂和服务。

[aɪ] [wɑːnt] [wɜːrdz] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .

I	**want**	**words**	**to**	**live**	**.**
我	想	字	到	居住	.

我希望文字拥有生命。

[aɪ] [wɑːnt] [wɜːrdz] [tuː; tə] [biː; bi] [kriː'eɪtɚz] .

I	**want**	**words**	**to**	**be**	**creators**	**.**
我	想	字	到	是	创造者	.

我希望文字能够创造。

[sʌm; səm] ['raɪtɚz] [ɑːr; ər] [soʊ] ['vaɪt(ə)l] [ðeɪ] [kænt] [seɪ] [ænd; ənd] [ɔːr] [ðə; ði] [ɔːr] [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['θrɪlɪŋ] [juː; jʊ] .

Some	**writers**	**are**	**so**	**vital**	**they**	**cant**	**say**	**and**	**or**	**the**	**or**	**but**	**without**	**thrilling**	**you**	**.**
一些	作家	是	所以	必不可少的	他们	不能	说	和	或者	这	或者	但	没有	惊险	你	.

有些作家才华横溢，他们哪怕只说“和”、“或者”、“但是”也能让你感到激动不已。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] ['raɪtɚz] [soʊ] [ded] [ðeɪ] [kænt] [seɪ] [ˌɪmɔːr'tæləti] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['fjuːnərəl] .

There	**are**	**some**	**writers**	**so**	**dead**	**they**	**cant**	**say**	**immortality**	**without**	**a**	**funeral**	**.**
那里	是	一些	作家	所以	死的	他们	不能	说	不朽	没有	一个	葬礼	.

有些作家去世得太久，以至于没有葬礼就无法谈论永生。

[aɪ] [wɑːnt] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [wɜːrd] .

I	**want**	**the**	**living**	**word**	**.**
我	想	这	活的	单词	.

我想要活生生的道。

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [get] [ˌaɪ 'tiː] ?

How	**can**	**I**	**get**	**it**	**?**
如何	能	我	得到	它	?

我该如何获得它?

[baɪ] ['juːzɪŋ] [wɜːrdz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [juːst] [baɪ] [wɜːrdz] .

By	using	words	instead	of	being	used	by	words	.
经过	使用	字	反而	的	存在	用过的	经过	字	.

用语言而不是被语言所支配。

[baɪ] ['spiːkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [maɪ] [hɑːrt] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [aʊt] [ʌv; əv] [bʊks] .

By	speaking	out	of	my	heart	instead	of	out	of	books	.
经过	请讲	出去	的	我的	心	反而	的	出去	的	图书	.

用心去表达，而不是照本宣科。

[baɪ] [nɑːt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

By	not	trying	to	write	.
经过	不是	尝试	到	写	.

不去尝试写作。

[baɪ] ['lɪvɪŋ] .

By	living	.
经过	活的	.

通过生活。

[sʌm; səm] ['ɔːθəz] [raɪt] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] ['nevər] [hæd; həd] [bɪn] [bɔːrn] .

Some	authors	write	as	if	they	never	had	been	born	.
一些	作者	写	作为	如果	他们	绝不	有	到过	出生	.

有些作者的写作风格仿佛他们从未出生过一样。

[ðeɪ] [seɪ] : [aɪ] [dɪd] [maɪ] [best] .

They	say	:	I	did	my	best	.
他们	说	:	我	做过	我的	最好的	.

他们说：我已经尽力了。

[aɪ] [seɪ] : ['ræðər] [jʊr; jər] [wɜːrst] .

I	say	:	Rather	your	worst	.
我	说	:	相当	你的	最差	.

我说：不如你最糟糕的一面。

[wen] [juː; jʊ] [tɔːk] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [feɪs]

When	you	talk	to	me	face
什么时候	你	讲话	到	我	脸

当你和我说话时，我的脸

[tuː; tə] [feɪs] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [wɜːrθ] ['evri] ['mɪnɪt] .

to	face	you	are	worth	every	minute	.
到	脸	你	是	值得	每一个	分钟	.

与你相遇，每一分钟都值得。

[wen] [juː; jʊ] [tɔːk] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ɑːn] ['peɪpər] [ɪn] [ə; eɪ] [bʊk] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv] [taɪm] .

When	you	talk	to	me	on	paper	in	a	book	you	are	a	waste	of	time	.
什么时候	你	讲话	到	我	在	纸	在	一个	书	你	是	一个	浪费	的	时间	.

当你在书本上用文字跟我交流时，你是在浪费我的时间。

[wʌt] ['hæpənz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mæn] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['pɪriəd] [bɪ'twiːn] [wʌt] [hiː; hi] [fiːlz] [ænd; ənd] [wʌt] [hiː; hi] [dʌz] ?

What	happens	to	a	man	in	the	period	between	what	he	feels	and	what	he	does	?
什么	发生	到	一个	男人	在	这	时期	之间	什么	他	感觉	和	什么	他	做	?

一个人在产生感受和采取行动之间的这段时间里，他的内心会发生什么变化?

[wʌt] [kə'tæstrəfi] [ə'kɜːrz] ?

What	catastrophe	occurs	?
什么	灾难	发生	?

发生了什么灾难?

[waɪ] [dʌz] [hiː; hi][goʊ][tuː; tə] [smæʃ] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːses] ?

Why	**does**	**he**	**go**	**to**	**smash**	**in**	**the**	**process**	**?**
为什么	做	他	去	到	粉碎	在	这	过程	?

他为什么会在过程中进行破坏?

[hiː; hi][ɪz][soʊ][ə'laɪv][ɪn] [wʌt] [hiː; hi]['hjuːmənli][ænd; ənd][soʊ] [ded] [ɪn] [wʌt] [hiː; hi] [prə'feʃənəli] [sez] .

He	**is**	**so**	**alive**	**in**	**what**	**he**	**humanly**	**and**	**so**	**dead**	**in**	**what**	**he**	**professionally**	**says**	**.**
他	是	所以	活	在	什么	他	人道地	和	所以	死的	在	什么	他	专业地	说道	.

他的人性一面如此鲜活，而他的职业言论却如此死气沉沉。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɔɪzn] [ðæt] [kʌmz] [bɪ'twiːn] ?

What	**is**	**the**	**poison**	**that**	**comes**	**between**	**?**
什么	是	这	毒	那	来	之间	?

究竟是什么毒药横亘在他们之间?

['mʌni] ?

Money	**?**
钱	?

钱?

[preˈstiːʒ] ?

Prestige	**?**
声望	?

声望?

[ɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [fɔːls] ['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ɑːrt] ?

Or	**is**	**it**	**some**	**false**	**principle**	**of**	**art**	**?**
或者	是	它	一些	错误的	原则	的	艺术	?

或者，这是一种错误的艺术原则?

[duː][jʊr; jər][wɜːrdz] , [duː][jʊr; jər] ['kʌlɚz] , [duː][jʊr; jər] [toʊnz] ,

Do	**your**	**words**	**,**	**do**	**your**	**colors**	**,**	**do**	**your**	**tones**	**,**
做	你的	字	,	做	你的	颜色	,	做	你的	音调	,

用你的文字，用你的色彩，用你的语调，

[teɪk] [juː; jʊ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['ræðər] [ðæn; ðən] [tɔːrdz] [jʊr; jər][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ?

take	**you**	**away**	**from**	**rather**	**than**	**towards**	**your**	**inspiration**	**?**
拿	你	离开	从	相当	比	向	你的	灵感	?

让你远离灵感而不是靠近灵感?

[juː; jʊ][traɪ] [tuː] [hɑːrd] .

You	**try**	**too**	**hard**	**.**
你	尝试	也	难的	.

你太用力了。

[juː; jʊ] ['ʃʊdənt] [traɪ][æt; ət][ɔːl] .

You	**shouldn't**	**try**	**at**	**all**	**.**
你	不应该	尝试	在	全部	.

你根本不应该尝试。

[æn; ən]['ɑːrtəsts, 'ɑːrtɪsts] [sketʃiz] [ɑːr; ər] ['wʌndərf(ə)l] .

An	**artist's**	**sketches**	**are**	**wonderful**	**.**
一个	艺术家的	草图	是	精彩的	.

艺术家的素描作品很棒。

[hɪz; ɪz] ['fɪnɪʃt] ['kænvəsiz] [ɑːr; ər] ['kɑːmənpleɪs] .

His	**finished**	**canvases**	**are**	**commonplace**	**.**
他的	完成的	画布	是	平凡	.

他完成的画作平庸无奇。

[hɪz; ɪz] [sketʃiz] [ɑːr; ər][ɪm'prɑːmptuː] .

His	**sketches**	**are**	**impromptu**	**.**
他的	草图	是	即兴	.

他的素描都是即兴创作。

[hɪz; ɪz] ['peintiŋz] [ɑːr; ər] [dɪ'zaɪnd] .

His	**paintings**	**are**	**designed**	**.**
他的	绘画	是	设计	.

他的画作是精心设计的。

[hiː; hi][dɪd][ðə; ði] [sketʃiz] .

He	**did**	**the**	**sketches**	**.**
他	做过	这	草图	.

他画了草图。

[ðə; ði] ['peintiŋz] [dɪd][hɪm; ɪm] .

The	**paintings**	**did**	**him**	**.**
这	绘画	做过	他	.

这些画作成就了他。

[hiː; hi] ['dɪdnt] [traɪ][ɪn][ðə; ði] [sketʃiz] .

He	**didn't**	**try**	**in**	**the**	**sketches**	**.**
他	没有	尝试	在	这	草图	.

他在草图中没有尽力。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɔːl][traɪ][ɪn][ðə; ði] ['peintiŋz] .

He	**was**	**all**	**try**	**in**	**the**	**paintings**	**.**
他	曾是	全部	尝试	在	这	绘画	.

他在画作中倾注了全部心血。

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	**writers**	**who**	**are**	**trying**	**to**	**write**	**.**
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ?

Are	**you**	**trying**	**to**	**live**	**?**
是	你	尝试	到	居住	?

你还在努力生活吗?

[aɪ][æd'mɪt][jʊr; jər] [dɪ'spleɪ] .

I	**admit**	**your**	**display**	**.**
我	承认	你的	展示	.

我承认你的表现。

[aɪ][æd'mɪt][jʊr; jər] [freɪzɪz] .

I	**admit**	**your**	**phrases**	**.**
我	承认	你的	短语	.

我承认你的说法。

[bʌt; bət][juː; jʊ] ?

But	**you**	**?**
但	你	?

但你呢?

[duː][aɪ][æd'mɪt][juː; jʊ] ?

Do	**I**	**admit**	**you**	**?**
做	我	承认	你	?

我是否承认你?

[jes] .

Yes	**.**
是的	.

是的。

[bʌt; bət][nɑːt][ðə; ði][juː; jʊ][juː; jʊ][get]['ɪntuː][jʊr; jər] [bʊks] .

But	**not**	**the**	**you**	**you**	**get**	**into**	**your**	**books**	**.**
但	不是	这	你	你	得到	进入	你的	图书	.

但不是你在书本中看到的自己。

[maɪ] [wɜːrdz] [bɪˈlɔːŋ] [wer] [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] .

My	**words**	**belong**	**where**	**my**	**heart**	**is**	**.**
我的	字	属于	在哪里	我的	心	是	.

我的话语源于我的内心。

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [nɑːt] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [fiːl] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd] [raɪt] [əˈnʌðər] .

I	**am**	**not**	**willing**	**to**	**feel**	**one**	**thing**	**and**	**write**	**another**	**.**
我	是	不是	愿意的	到	感觉	一	事物	和	写	其他	.

我无法接受内心一套，写出另一套。

[let] [ˌem ˈiː] [biː; bi] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ʌv; əv] [maɪ] [iˈməuʃənz] .

Let	**me**	**be**	**the**	**servant**	**of**	**my**	**emotions**	**.**
让	我	是	这	仆人	的	我的	情绪	.

让我成为自己情感的仆人。

[daʊn] [bɪˈloʊ] [ɔːl] [maɪ] [wɜːrdz] [ɪz] [ɔːl] [maɪ] [laɪf] .

Down	**below**	**all**	**my**	**words**	**is**	**all**	**my**	**life**	**.**
向下	以下	全部	我的	字	是	全部	我的	生活	.

下面我所有的话语，就是我的一生。

[ˈruːtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [sɔɪl] .

Rooted	**in**	**the**	**soil**	**.**
根	在	这	土壤	.

扎根于土壤之中。

[ɪˈstæblɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] [ʌnˈɔːltərəb(ə)l] [lɔːz] .

Established	**in**	**the**	**unalterable**	**laws**	**.**
已确立的	在	这	不可更改的	法律	.

已载入不可更改的法律。

[ˈdedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [suˈpriːm] [ˈɪnfərənsiz] .

Dedicated	**to**	**the**	**supreme**	**inferences**	**.**
投入的	到	这	最高	推断	.

致力于最高深的推论。

[ɪf] [maɪ] [wɜːrdz] [dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [laɪ] [əˈbaʊt] [ˌem ˈiː] .

If	**my**	**words**	**dont**	**say**	**that**	**they**	**lie**	**about**	**me**	**.**
如果	我的	字	不	说	那	他们	说谎	关于	我	.

如果我的话语没有说明他们是在撒谎，那他们岂不是在诋毁我?

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðə; ði] [fækt] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] .

I	**am**	**the**	**fact**	**the**	**words**	**are**	**supposed**	**to**	**report**	**.**
我	是	这	事实	这	字	是	据称	到	报告	.

我就是文字应该描述的事实。

[ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] [ɪkˈspres] [ˌem ˈiː] [aɪ] [goʊ] [ənˌrɛprɪˈzɛntɪd] .

If	**they**	**dont**	**express**	**me**	**I**	**go**	**unrepresented**	**.**
如果	他们	不	表达	我	我	去	未代表	.

如果他们不代表我，我就没有发言权。

[aɪ] [dəʊnt] [traɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈeniθɪŋ] .

I	**dont**	**try**	**to**	**be**	**anything**	**.**
我	不	尝试	到	是	任何事物	.

我并不想成为什么样的人。

[aɪ] [dʒʌst] [let] [maɪˈself] [biː; bi] [wətˈevər] [rɪˈzʌlts] .

I	**just**	**let**	**myself**	**be**	**whatever**	**results**	**.**
我	只是	让	我	是	任何	结果	.

我顺其自然，任由结果如何。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][æz; əz][bæd][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [fɔːrs] [maɪ'self][tuː; tə][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz][fɔːr; fər]

It	would	be	as	bad	for	me	to	force	myself	to	be	something	as	for
它	会	是	作为	坏的	为了	我	到	力量	我	到	是	某物	作为	为了

[ˌem 'iː][tuː; tə] [fɔːrs] [maɪ'self][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] .

me	to	force	myself	not	to	be	something	.
我	到	力量	我	不是	到	是	某物	.

强迫自己成为某种人，和强迫自己不成为某种人，对我来说都同样糟糕。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]

There	are
那里	是

有

[soʊ] ['meni] ['ɑːrtɪsts][ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][soʊ]['lɪt(ə)l][ɑːrt] .

so	many	artists	and	there	is	so	little	art	.
所以	许多	艺术家	和	那里	是	所以	小的	艺术	.

艺术家那么多，但艺术作品却那么少。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] ['raɪtɝz] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][soʊ]['lɪt(ə)l] ['raɪtɪŋ] .

There	are	so	many	writers	and	there	is	so	little	writing	.
那里	是	所以	许多	作家	和	那里	是	所以	小的	写作	.

作家很多，但作品却很少。

[ðer; ðər][ɪz][soʊ] [mʌtʃ] ['peɪntɪŋ] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] [fjuː] ['pɪktʃərz] .

There	is	so	much	painting	and	there	are	so	few	pictures	.
那里	是	所以	很多	绘画	和	那里	是	所以	很少	图片	.

绘画作品很多，但照片却很少。

[wiː; wi][ɑːr; ər] .

We	are	overclothed	.
我们	是	衣着过于繁复	.

我们穿得太多了。

['aʊər; ɑːr] ['wɔːrdroʊb] [ɪz] [rɪtʃ] .

Our	wardrobe	is	rich	.
我们的	衣柜	是	富有的	.

我们的衣橱很丰富。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['dʒuːəld] .

We	are	jeweled	.
我们	是	珠宝	.

我们如同珠宝般璀璨夺目。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [pleɪst] [ɑːn] [θroʊnz] .

We	are	placed	on	thrones	.
我们	是	放置	在	王座	.

我们被置于王座之上。

[bʌt; bət] [wʌt] [ɑːr; ər][wiː; wi] ['enihaʊ] ?

But	what	are	we	anyhow	?
但	什么	是	我们	无论如何	?

但我们究竟是什么呢?

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['hʌmbʌg] [kɪŋz] .

We	are	humbug	kings	.
我们	是	骗子	国王	.

我们是骗子之王。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [frɔːd] ['sɪtəznz] .

We	are	fraud	citizens	.
我们	是	欺诈罪	公民	.

我们是欺诈公民。

[wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][wiː; wi][ɑːr; ər] .

What	we	are	not	we	are	.
什么	我们	是	不是	我们	是	.

我们不是什么，我们却恰恰是。

[wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər][wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] .

What	we	are	we	are	not	.
什么	我们	是	我们	是	不是	.

我们是什么，我们又不是什么。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [wɪʧ] [meɪks] [sʌm; səm] [men] [lʊk] [fɔːr; fər]['soʊʃ(ə)l] [preˈstiːʒ] [meɪks] [æn; ən] ['ɔːθər]

The	same	thing	which	makes	some	men	look	for	social	prestige	makes	an	author
这	相同的	事物	哪个	制作	一些	男人	看	为了	社会的	声望	制作	一个	作者

[lʊk] [fɔːr; fər] ['lɪtərəri] [preˈstiːʒ] .

look	for	literary	prestige	.
看	为了	文学	声望	.

有些人追求社会声望，而作家追求文学声望，正是出于同样的原因。

[wiː; wi] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .

We	give	up	the	same	things	for	it	.
我们	给	向上	这	相同的	事物	为了	它	.

我们为此放弃了同样的东西。

[wiː; wi][laɪ][ænd; ənd] [dʌk] [ænd; ənd] [pleɪ] ['sɪkəfænt] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .

We	lie	and	duck	and	play	sycophant	for	it	.
我们	说谎	和	鸭子	和	玩	马屁精	为了	它	.

我们为此撒谎、躲闪、阿谀奉承。

[wiː; wi] [fuːl] ['piːp(ə)l] .

We	fool	people	.
我们	傻子	人们	.

我们愚弄了人们。

[wiː; wi] [meɪk] [blæk] [waɪt] [ænd; ənd] [waɪt] [blæk] .

We	make	black	white	and	white	black	.
我们	制作	黑色的	白色的	和	白色的	黑色的	.

我们把黑色变成白色，把白色变成黑色。

[wiː; wi]['traɪf(ə)l] [əˈweɪ] ['sɪriəs] [θɪŋz] .

We	trifle	away	serious	things	.
我们	琐事	离开	严肃的	事物	.

我们轻视了严肃的事情。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] ['sɪriəs] ['oʊvər]['traɪfəlz] .

And	we	are	serious	over	trifles	.
和	我们	是	严肃的	超过	琐事	.

我们连小事都认真对待。

[ɔːl] [fɔːr; fər] [wʌt] ?

All	for	what	?
全部	为了	什么	?

这一切又是为了什么?

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [əˈpɪr] [tuː; tə][biː; bi] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] .

In	order	to	appear	to	be	what	we	are	not	.
在	命令	到	出现	到	是	什么	我们	是	不是	.

为了伪装成我们不是的样子。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ˌmæskəˈreidə] .

We	are	masqueraders	.
我们	是	化装舞会	.

我们是伪装者。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [tuːlz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɜːrgləri] .

Words	**are**	**the**	**tools**	**of**	**our**	**burglary**	**.**
字	是	这	工具	的	我们的	入室盗窃	.

语言是我们行窃的工具。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði][kænt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [rɪ'lɪdʒən] .

Words	**are**	**the**	**cant**	**of**	**our**	**religion**	**.**
字	是	这	不能	的	我们的	宗教	.

言语是我们宗教的空洞言辞。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['sɑːfɪstri] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lɔː] .

Words	**are**	**the**	**sophistry**	**of**	**our**	**law**	**.**
字	是	这	诡辩	的	我们的	法律	.

言辞是我们法律中的诡辩。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [fɑːg] [wiː; wi] [luːz] ['aʊər; ɑːr] [weɪ] [ɪn] .

Words	**are**	**the**	**fog**	**we**	**lose**	**our**	**way**	**in**	**.**
字	是	这	多雾路段	我们	失去	我们的	方式	在	.

语言就像迷雾，让我们迷失方向。

[wiːd] [biː; bi] [seɪf] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [fɔːr; fər] [wɜːrdz] .

We'd	**be**	**safe**	**if**	**it**	**wasn't**	**for**	**words**	**.**
我们会	是	安全的	如果	它	不是	为了	字	.

如果没有语言，我们就安全了。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr]['perəl] .

Words	**are**	**our**	**peril**	**.**
字	是	我们的	危险	.

言语是我们的危险。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['ɑːbstək(ə)lz][ɪn][ðə; ði] [weɪ] .

Words	**are**	**the**	**obstacles**	**in**	**the**	**way**	**.**
字	是	这	障碍	在	这	方式	.

言语是前进道路上的障碍。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [dəʊnt] [tɔːk] .

If	**you**	**want**	**to**	**be**	**understood**	**dont**	**talk**	**.**
如果	你	想	到	是	理解	不	讲话	.

如果你想让别人理解你，那就别说话。

[wət'evər] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] , [dəʊnt] [trʌst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [wɜːrdz] .

Whatever	**you**	**have**	**to**	**say**	**,**	**dont**	**trust**	**it**	**to**	**words**	**.**
任何	你	有	到	说	,	不	相信	它	到	字	.

无论你想说什么，都不要完全依赖言语。

[traɪ][nɑːt][tuː; tə][traɪ] .

Try	**not**	**to**	**try**	**.**
尝试	不是	到	尝试	.

尽量不要尝试。

[kʌt] [luːs] .

Cut	**loose**	**.**
切	松动的	.

放轻松。

[θroʊ] [ðə; ði] [reɪnz] [ɑːn][ðer; ðər] [neks] .

Throw	**the**	**reins**	**on**	**their**	**necks**	**.**
扔	这	缰绳	在	他们的	脖子	.

把缰绳套在它们脖子上。

[aɪ] [siː] ['meni] [bʊks] .

I	**see**	**many**	**books**	**.**
我	看	许多	图书	.

我看到很多书。

[ænd; ənd] [jet] [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [bʊk] .

And	yet	there	is	only	one	book	.
和	然而	那里	是	仅有的	一	书	.

然而，却只有一本书。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [brɔːd] ['haɪweɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kaʊntləs] ['dʒɜːrniərz] .

I	see	the	broad	highway	and	the	countless	journeyers	.
我	看	这	广阔	公路	和	这	无数	旅行者	.

我看到宽阔的公路和无数的旅行者。

[wer] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ɔːl] ['goʊɪŋ] ?

Where	are	they	all	going	?
在哪里	是	他们	全部	去	?

他们都去哪儿了?

[ðə; ði][gɜːrl] [lʊks] [æt; ət][hɜːr'self][ɪn][ðə; ði] [glæs] .

The	girl	looks	at	herself	in	the	glass	.
这	女孩	看起来	在	她自己	在	这	玻璃	.

女孩对着镜子看着自己。

[ʃiː; ʃi] ['wɒnts] [tuː; tə][biː; bi] ['prɪti] .

She	wants	to	be	pretty	.
她	想要	到	是	漂亮的	.

她想变得漂亮。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [peɪnt] [ænd; ənd] ['paʊdər] [ɪz] ['ædɪd] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] .

A	little	paint	and	powder	is	added	here	and	there	.
一个	小的	画	和	粉末	是	额外	这里	和	那里	.

这里那里都加了一点颜料和粉末。

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz][ɑːr; ər] ['ædɪd] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər] .

A	few	words	are	added	here	and	there	.
一个	很少	字	是	额外	这里	和	那里	.

这里那里加了一些字。

[its] [ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .

It's	all	the	same	thing	.
它是	全部	这	相同的	事物	.

都是一回事。

[juː; jʊ] [braɪb] , [stiːl] , [sɪ'duːs] .

You	bribe	,	steal	,	seduce	.
你	贿赂	,	偷	,	勾引	.

你行贿、偷窃、勾引。

[juː; jʊ] [meɪk] [juːz][ʌv; əv][wɜːrdz][nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [truː] [bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði]

You	make	use	of	words	not	for	the	purpose	of	being	true	but	for	the
你	制作	使用	的	字	不是	为了	这	目的	的	存在	真的	但	为了	这

['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['bjuːtɪf(ə)l] .

purpose	of	being	beautiful	.
目的	的	存在	美丽的	.

你使用文字不是为了追求真实，而是为了追求美。

[ʃoʊ] : [ðæts] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt] .

Show	:	that's	what	you	want	.
展示	:	那就是	什么	你	想	.

证明：这就是你想要的。

[dɪ'stɪŋkʃn] : [ðæts] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt] .

Distinction	:	that's	what	you	want	.
区别	:	那就是	什么	你	想	.

与众不同：这才是你想要的。

[tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərd] ['klevər] .

To	be	considered	clever	.
到	是	经过考虑的	聪明的	.

被认为聪明。

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][best] ['selər] .

To	be	a	best	seller	.
到	是	一个	最好的	卖方	.

成为畅销书。

[tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] ['meni] [ɪ'dɪʃnz] .

To	go	into	many	editions	.
到	去	进入	许多	版本	.

推出多个版本。

[tuː; tə][biː; bi][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] ['lektʃər] [ɪn] ['kɑːlɪdʒɪz] .

To	be	invited	to	lecture	in	colleges	.
到	是	受邀	到	演讲	在	大学	.

受邀到高校讲学。

[tuː; tə][biː; bi] [æskt] [tuː; tə] [raɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mægəzinz] .

To	be	asked	to	write	for	the	magazines	.
到	是	问	到	写	为了	这	杂志	.

受邀为杂志撰稿。

[tuː; tə][biː; bi][ɪn] [dɪ'mænd] .

To	be	in	demand	.
到	是	在	要求	.

成为抢手货。

[ðæts] [wʌt] [juː; jʊ][juːz] [wɜːrdz] [fɔːr; fər] .

That's	what	you	use	words	for	.
那就是	什么	你	使用	字	为了	.

这就是语言的作用。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['lɪtərəri] [fɔːr] ['hʌndrəd] .

So	as	to	be	listed	in	the	literary	four	hundred	.
所以	作为	到	是	列出	在	这	文学	四	百	.

以便入选文学四百强。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi][set][ə'pɑːrt] ['sʌmhaʊ] .

So	as	to	be	set	apart	somehow	.
所以	作为	到	是	放	除	不知何故	.

以便与众不同。

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'strɔːrdəneri] .

You	want	to	be	extraordinary	.
你	想	到	是	非凡的	.

你想成为非凡之人。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][gɑːt][soʊ][ðə; ði] ['raɪtər] [stændz] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [ˌkɔndɪ'sendz] .

It	has	got	so	the	writer	stands	above	and	condescends	.
它	有	得到	所以	这	作家	站立	多于	和	居高临下	.

现在的情况是，作者高高在上，居高临下。

[hiː; hi][dəunt][stænd] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [lʊk] [ʌp] .

He	don't	stand	below	and	look	up	.
他	不	站立	以下	和	看	向上	.

他不会站在下面仰望。

[hiː; hi] [rɪ'gɑːrdz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æz; əz] [pɔːnz] .

He	regards	the	people	as	pawns	.
他	问候	这	人们	作为	兵	.

他把人民视为棋子。

['hiːl] [juːz][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [geɪm] .

He'll	use	them	in	the	game	.
地狱	使用	他们	在	这	游戏	.

他会在比赛中使用它们。

[bʌt; bət][hiː; hi][wəʊnt] [kən'siːd] [ðer; ðər] [i'kwɑːləti] .

But	he	won't	concede	their	equality	.
但	他	惯于	承认	他们的	平等	.

但他不会承认他们平等。

[hiː; hi][plænz][fɔːr; fər][soʊ] [mʌtʃ] [ə; eɪ] [jɪr] .

He	plans	for	so	much	a	year	.
他	计划	为了	所以	很多	一个	年	.

他每年都做很多计划。

[hiː; hi] ['fɪgjərz] [æt; ət] [rɪ'sɛpʃənz] .

He	figures	at	receptions	.
他	数据	在	接待	.

他会出席招待会。

[ðə; ði] ['kɑːlɪdʒɪz] [gɪv] [hɪm; ɪm]['taɪtəlz] .

The	colleges	give	him	titles	.
这	大学	给	他	标题	.

大学授予他头衔。

[hiː; hi][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] ['ævərɪdʒ] .

He	dont	want	to	be	average	.
他	不	想	到	是	平均的	.

他不想平庸。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'sepʃən(ə)l] .

He	wants	to	be	exceptional	.
他	想要	到	是	非凡的	.

他想出类拔萃。

[soʊ][hiː; hi] [traɪz] [tuː; tə] [raɪt] .

So	he	tries	to	write	.
所以	他	尝试	到	写	.

所以他尝试写作。

[hiː; hi] ['gɪvz] [hɪz; ɪz] ['raɪtɪŋ] ['lɪt(ə)l] [pulz] [ænd; ənd] [twɪsts] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][ə'dʒʌst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]

He	gives	his	writing	little	pulls	and	twists	so	as	to	adjust	it	to	the
他	给予	他的	写作	小的	拉	和	曲折	所以	作为	到	调整	它	到	这

['mɑːrkɪt] .

market	.
市场	.

他会对自己的作品进行一些修改和调整，以使其适应市场。

[hiː; hi] [teɪks] [wɜːrdz] [ɔːf] [hɪr] [ænd; ənd] [pʊts] [wɜːrdz] [ɑːn][ðer; ðər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['wɒnts] [hɪz; ɪz]

He	takes	words	off	here	and	puts	words	on	there	because	he	wants	his
他	需要	字	离开	这里	和	放置	字	在	那里	因为	他	想要	他的

[dɪs'gaɪz] [tuː; tə][biː; bi] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [ɪm'presɪv] .

disguise	to	be	complete	and	impressive	.
伪装	到	是	完全的	和	感人的	.

他在这里删掉一些字，在那里加上一些字，因为他想让自己的伪装更加完整、更加令人印象深刻。

[goʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [bʊks] [ɪn]['laɪbrɛˌriːz] .

Go	look	at	the	books	in	libraries	.
去	看	在	这	图书	在	图书馆	.

去图书馆看看书吧。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['endləs] ['rɑːstər][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] .

They	**are**	**the**	**endless**	**roster**	**of**	**the**	**dead**	**.**
他们	是	这	无尽的	名册	的	这	死的	.

他们是无穷无尽的亡灵名单。

[moʊst] [men] ['beri] [ðəm'selvz] [ɪn] [bʊks] .

Most	**men**	**bury**	**themselves**	**in**	**books**	**.**
最多	男人	埋葬	他们自己	在	图书	.

大多数男人都埋头读书。

['oʊnli] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [dʌz] [ə; eɪ][mæn] [ˌrezə'rekt] [hɪm'self] [ɪn][ə; eɪ] [bʊk] .

Only	**occasionally**	**does**	**a**	**man**	**resurrect**	**himself**	**in**	**a**	**book**	**.**
仅有的	偶尔	做	一个	男人	复活	他自己	在	一个	书	.

一个人在书中复活的情况极为罕见。

[hiː; hi] [meɪks] [hɪz; ɪz] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [pə'reɪd] .

He	**makes**	**his**	**writing**	**the**	**parade**	**.**
他	制作	他的	写作	这	游行	.

他把写作变成了游行。

[ˌaɪ 'tiː] ['maːtʃiz] [wɪð; wɪθ] [bræs] ['bændz] .

It	**marches**	**with**	**brass**	**bands**	**.**
它	游行	和	黄铜	乐队	.

它伴着铜管乐队行进。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] [its] ['kʌmɪŋ] .

Everybody	**knows**	**it's**	**coming**	**.**
大家	知道	它是	未来	.

人人都知道这一天终会到来。

[ænd; ənd]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]['æftər] [its] [gɔːn] .

And	**everybody**	**knows**	**of**	**it**	**after**	**it's**	**gone**	**.**
和	大家	知道	的	它	后	它是	已消失	.

而它消失之后，人人都知道了。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][lɪv; laɪv] .

But	**nothing**	**can**	**make**	**it**	**live**	**.**
但	没有什么	能	制作	它	居住	.

但没有什么能让它活过来。

['æktɪv] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi] [its] [stɪl] [ə; eɪ] ['beriəl] .

Active	**as**	**it**	**seems**	**to**	**be**	**it's**	**still**	**a**	**burial**	**.**
积极的	作为	它	似乎	到	是	它是	仍然	一个	葬礼	.

虽然表面看起来很热闹，但本质上仍然是一场葬礼。

[juː; jʊ] [huː] [hæv; həv] [traɪd] [soʊ][hɑːrd][ænd; ənd][hæv; həv][nɑːt][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [meɪ] [jet] [lɜːrn] [ðæt]

You	**who**	**have**	**tried**	**so**	**hard**	**and**	**have**	**not**	**succeeded**	**may**	**yet**	**learn**	**that**
你	WHO	有	尝试	所以	难的	和	有	不是	成功了	可能	然而	学习	那

[hiː; hi]['oʊnli] [sək'siːdz] [huː] [dəʊnt][traɪ][æt; ət][ɔːl] .

he	**only**	**succeeds**	**who**	**dont**	**try**	**at**	**all**	**.**
他	仅有的	成功	WHO	不	尝试	在	全部	.

你们这些努力尝试却未成功的人，或许最终会明白，只有不尝试的人才能成功。

[wen] [juː; jʊ][traɪ] — [ðæt] [miːnz] [ðæt] [jʊə(r)] [ʌp] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .

When	**you**	**try**	**—**	**that**	**means**	**that**	**you're**	**up**	**against**	**it**	**.**
什么时候	你	尝试	—	那	方法	那	你是	向上	反对	它	.

当你尝试的时候——那就意味着你遇到了阻力。

[wen] [juːv] [gɑːt][tuː; tə] [ˌendʒɪ'nɪr] .

When	**you've**	**got**	**to**	**engineer**	**.**
什么时候	你已经	得到	到	工程师	.

当你需要进行工程设计时。

[wen] [juːv] [gɑːt][tuː; tə] [wɑːtʃ] [jʊr; jər][ˌpiː 'es][ænd; ənd][kjuːz] .

When	you've	got	to	watch	your	ps	and	qs	.
什么时候	你已经	得到	到	手表	你的	附言	和	qs	.

当你需要注意你的言行举止时。

[wen] [jʊə(r)] [ə'freɪd] [juːl] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][tɜːrn][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['kɔːrnər] .

When	you're	afraid	you'll	not	know	how	to	turn	a	sudden	corner	.
什么时候	你是	害怕的	你会	不是	知道	如何	到	转动	一个	突然	角落	.

当你害怕时，你不知道如何转弯。

[ðen]

Then
然后

然后

[jʊə(r)] [noʊ][juːz] .

you're	no	use	.
你是	不	使用	.

你一点用处都没有。

[ðen] [jʊə(r)] ['faɪərɪŋ][ɪn][ðə; ði] [er] .

Then	you're	firing	in	the	air	.
然后	你是	射击	在	这	空气	.

那你就是在朝天开枪。

[jʊə(r)] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [haʊ] [tuː; tə][wɪn] [wɪ'ðaʊt] ['kerɪŋ] ['weðər] [juː; jʊ][wɪn][ɔːr] [luːz] .

You're	to	discover	how	to	win	without	caring	whether	you	win	or	lose	.
你是	到	发现	如何	到	赢	没有	关怀	无论	你	赢	或者	失去	.

你要学会如何在不在乎输赢的情况下获得成功。

[jʊə(r)] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðæt] [juːl] [ə'raɪv] [wɪ'ðaʊt] ['wɜːrɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['prɑːses] .

You're	to	find	out	that	you'll	arrive	without	worrying	over	the	process	.
你是	到	寻找	出去	那	你会	到达	没有	令人担忧	超过	这	过程	.

你会发现，你无需担心过程就能顺利到达目的地。

[hiː; hi][ɪz] ['ʃʊrɪst] [huː] [dəʊnt][æsk][fɔːr; fər] [pledʒz] .

He	is	surest	who	dont	ask	for	pledges	.
他	是	最可靠的	WHO	不	问	为了	承诺	.

不要求对方做出承诺的人才是最可靠的。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][feɪ'tæləti] .

Words	are	a	fatality	.
字	是	一个	死亡	.

言语是致命的。

[juː; jʊ] ['raɪtɝz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	writers	who	are	trying	to	write	.
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[juː; jʊ] ['raɪtɝz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	writers	who	are	trying	to	write	.
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[juː; jʊ] ['huːd] [duː] ['eniθɪŋ] ['ræðər] [ðæn; ðən][biː; bi] [θɔːt] [ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .

You	who'd	do	anything	rather	than	be	thought	of	no	importance	.
你	谁会	做	任何事物	相当	比	是	想法	的	不	重要性	.

你宁愿做任何事也不愿被人轻视。

[juː; jʊ] ['huːd] ['mɜːrdər] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɔːr] [reɪp] [ˌaɪ 'tiː][ɔːr][rɑːb][ˌaɪ 'tiː][ɔːr][duː] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]

You	who'd	murder	the	language	or	rape	it	or	rob	it	or	do	anything	to	it
你	谁会	谋杀	这	语言	或者	强奸	它	或者	抢	它	或者	做	任何事物	到	它

['ræðər] [ðæn; ðən][nɑːt] [meɪk] [jʊr; jər] [pɔɪnt] .

rather	than	not	make	your	point	.
相当	比	不是	制作	你的	观点	.

你宁愿谋杀语言、蹂躏语言、掠夺语言，或者对语言做任何事，也不愿放弃表达你的观点。

[juː; jʊ] : [wʌt] [hæv; həv][aɪ][tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] ?

You	:	what	have	I	to	say	to	you	?
你	:	什么	有	我	到	说	到	你	?

你：我该对你说什么呢?

[dʒʌst] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['seɪɪŋ] .

Just	what	I	have	been	saying	.
只是	什么	我	有	到过	说	.

正是我一直说的。

[goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [dæns] .

Go	on	with	your	dance	.
去	在	和	你的	舞蹈	.

继续跳舞吧。

[get] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪs'greɪsfl] ['skræmb(ə)l] .

Get	what	you	can	out	of	the	disgraceful	scramble	.
得到	什么	你	能	出去	的	这	可耻	争夺	.

从这场令人不齿的混乱中尽可能地捞取好处。

[poʊk] [jʊr; jər] ['hedz] ['ɪntuː][ðə; ði][slɑːp] [trɔːf] .

Poke	your	heads	into	the	slop	trough	.
戳	你的	头部	进入	这	邋遢	槽	.

把头伸进泔水槽里。

[let] [ˌem 'iː] ['pærəfreɪz] [ðə; ði][mæn] [huː] [əd'vaɪzd] [hɪz; ɪz] [bɔɪ] [tuː; tə] [get] ['mʌni] .

Let	me	paraphrase	the	man	who	advised	his	boy	to	get	money	.
让	我	释义	这	男人	WHO	建议	他的	男生	到	得到	钱	.

让我转述一下那位劝儿子赚钱的父亲的话。

[meɪk] [bʊks] .

Make	books	.
制作	图书	.

制作书籍。

['ɑːnɪstli] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] .

Honestly	if	you	can	.
诚实地	如果	你	能	.

老实说，如果可以的话。

[bʌt; bət] [meɪk] [bʊks] .

But	make	books	.
但	制作	图书	.

但要创作书籍。

[traɪ][fɔːr; fər] [pɔɪnts] .

Try	for	points	.
尝试	为了	积分	.

争取得分。

[ɪf] [juː; jʊ][kænt] [meɪk] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [skwer] [meɪk] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [faʊl] .

If	you	cant	make	them	on	the	square	make	them	on	the	foul	.
如果	你	不能	制作	他们	在	这	正方形	制作	他们	在	这	犯规	.

如果不能在正中位置投篮，那就罚犯规。

[traɪ][tuː; tə] [raɪt] .

Try	to	write	.
尝试	到	写	.

试着写一下。

[dəʊnt][traɪ][tuː; tə] [θɪŋk] .

Dont	try	to	think	.
不	尝试	到	思考	.

不要试图思考。

[dəʊnt][traɪ][tuː; tə] [lʌv] .

Dont	try	to	love	.
不	尝试	到	爱	.

不要试图去爱。

[dəʊnt][traɪ][tuː; tə] [sɜːrv] .

Dont	try	to	serve	.
不	尝试	到	服务	.

不要试图服务。

[traɪ][tuː; tə] [raɪt] .

Try	to	write	.
尝试	到	写	.

试着写一下。

[get] [ə; eɪ][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .

Get	a	reputation	.
得到	一个	名声	.

建立声誉。

['nevər] [maɪnd][jʊr; jər] ['kærəktər] .

Never	mind	your	character	.
绝不	头脑	你的	特点	.

别在意你的人品。

[duː] ['evriθɪŋ] [juː; jʊ][kæn; kən][tuː; tə] [kənˈvɪns] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [wʌt] [juː; jʊ] [noʊ]

Do	everything	you	can	to	convince	everybody	that	you	are	what	you	know
做	一切	你	能	到	说服	大家	那	你	是	什么	你	知道

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] .

you	are	not	.
你	是	不是	.

尽你所能去说服所有人，你是你明知自己不是的那种人。

[ə; eɪ][mæn][hæz; həz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .

A	man	has	to	make	a	living	.
一个	男人	有	到	制作	一个	活的	.

人总要谋生。

['ðerfɔːr] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə][duː] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə][duː][tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] .

Therefore	he	has	to	do	what	he	has	to	do	to	get	it	.
所以	他	有	到	做	什么	他	有	到	做	到	得到	它	.

因此，他必须不择手段才能得到它。

[soʊ][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [noʊˈtɔːriəs] .

So	you	have	to	be	notorious	.
所以	你	有	到	是	臭名昭著	.

所以你必须臭名昭著。

['ðerfɔːr] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː][tuː; tə] [get] [ˌnoʊtəˈraɪəti] .

Therefore	you	have	to	do	what	you	have	to	do	to	get	notoriety	.
所以	你	有	到	做	什么	你	有	到	做	到	得到	恶名	.

因此，为了出名，你必须不择手段。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə]['mɜːrdər][jʊr; jər] ['mʌðər] [tuː; tə][get] [sək'ses] ['mɜːrdər][jʊr; jər] ['mʌðər] .

If	you	have	to	murder	your	mother	to	get	success	murder	your	mother	.
如果	你	有	到	谋杀	你的	母亲	到	得到	成功	谋杀	你的	母亲	.

如果必须弑母才能成功，那就弑母。

[wɒts] [wʌn] ['mʌðər] [tuː; tə][wʌn] [sək'ses] ?

What's	one	mother	to	one	success	?
是什么	一	母亲	到	一	成功	?

一位母亲成就一个成功?

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [stɑːrv] ['tʃɪldrən] [ɪn]['fæktriz; 'fæktəriz][tuː; tə][get] [sək'ses] [stɑːrv] ['tʃɪldrən] .

If	you	have	to	starve	children	in	factories	to	get	success	starve	children	.
如果	你	有	到	饿死	孩子们	在	工厂	到	得到	成功	饿死	孩子们	.

如果为了获得成功必须让工厂里的童工挨饿，那就让童工挨饿吧。

[wʌt] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] ['tʃɪldrən] [aʊt][ʌv; əv][soʊ] ['meni] ?

What	are	a	few	children	out	of	so	many	?
什么	是	一个	很少	孩子们	出去	的	所以	许多	?

那么多孩子，几个孩子又算得了什么呢?

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] ['spoʊksmən] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .

You	are	the	spokesman	of	life	and	death	.
你	是	这	发言人	的	生活	和	死亡	.

你是生死的代言人。

[juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [haɪrd] [fɔːr; fər][soʊ]

You	can	be	hired	for	so
你	能	是	雇用	为了	所以

你可以被雇佣从事以下工作

[mʌtʃ] [pər][tuː; tə][eɪd][ænd; ənd][ə'bet][ðə; ði] ['ɔːθəˌdɔksiːz] .

much	per	to	aid	and	abet	the	orthodoxies	.
很多	每	到	援助	和	助长	这	正统观念	.

很多人为了维护和教唆正统观念而采取了行动。

[sel] [jʊr; jər] [soʊl] .

Sell	your	soul	.
卖	你的	灵魂	.

出卖灵魂。

[wʌt] [ɪz][wʌn] [soʊl] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [its] [jʊr; jər] [soʊl] , [tuː; tə][wʌn] [sək'ses] ?

What	is	one	soul	,	even	if	it's	your	soul	,	to	one	success	?
什么	是	一	灵魂	,	甚至	如果	它是	你的	灵魂	,	到	一	成功	?

一个灵魂，哪怕是你自己的灵魂，对于一次成功又算得了什么呢?

[jʊr; jər] [wɜːrdz] .

Your	words	.
你的	字	.

你的话。

[juː; jʊ][kæn; kən][tɜːrn][ðem; ðəm]['ɪntuː] ['nʌgɪt] ['væljuːz] .

You	can	turn	them	into	nugget	values	.
你	能	转动	他们	进入	金块	值	.

你可以把它们转化成有价值的信息。

[juː; jʊ][kæn; kən][set][ə; eɪ] [haɪ] ['fɪgjər] [ɑːn][ðem; ðəm] .

You	can	set	a	high	figure	on	them	.
你	能	放	一个	高的	数字	在	他们	.

你可以给他们设定很高的金额。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] ['hɪpnətaɪz] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] .

And	you	can	hypnotize	the	purchaser	.
和	你	能	催眠	这	购买者	.

你甚至可以催眠买家。

[nɑːt][ə; eɪ][wɜːrd] [wɪˈðaʊt] [peɪ] .

Not	a	word	without	pay	.
不是	一个	单词	没有	支付	.

无偿，绝不开口。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][wɜːrld][ænd; ənd][ə; eɪ][taɪm][ʌv; əv]['bɑːrgən][ænd; ənd] [seɪl] .

This	is	a	world	and	a	time	of	bargain	and	sale	.
这	是	一个	世界	和	一个	时间	的	便宜货	和	销售	.

这是一个充满讨价还价和交易的世界和时代。

[meɪk] [ðə; ði][wɜːrld] [peɪ] .

Make	the	world	pay	.
制作	这	世界	支付	.

让世界付出代价。

[wɑːtʃ] [ðə; ði]['mɑːrkɪt] .

Watch	the	market	.
手表	这	市场	.

密切关注市场动态。

[siː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː]['wɒnts] .

See	what	it	wants	.
看	什么	它	想要	.

看看它想要什么。

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] .

Give	it	that	.
给	它	那	.

给它那个。

[traɪ][tuː; tə] [kənˈfɔːrm] .

Try	to	conform	.
尝试	到	符合	.

尽量顺从。

[traɪ][tuː; tə] [raɪt] [nɑːt][jʊr; jər] [soʊlz] [wɜːrdz][ɔːr][jʊr; jər] ['hɑːrts] [wɜːrdz][bʌt; bət] ['treɪdz] [wɜːrdz] .

Try	to	write	not	your	soul's	words	or	your	heart's	words	but	trade's	words	.
尝试	到	写	不是	你的	灵魂的	字	或者	你的	心脏的	字	但	贸易的	字	.

不要写你灵魂深处的话语，也不要写你内心深处的话语，而要写行业通用的话语。

[gɪv] [ðə; ði]['vɜːrb(ə)l] [stɑːk] ['mɑːrkɪt] [ɔːl][ðə; ði] ['pref(ə)rənsɪz] .

Give	the	verbal	stock	market	all	the	preferences	.
给	这	口头	库存	市场	全部	这	偏好	.

给予口头股票市场所有偏好。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [els] [selz] [wət'evər] [hiː; hi][kæn; kən] .

Everybody	else	sells	whatever	he	can	.
大家	别的	出售	任何	他	能	.

其他人都是能卖什么就卖什么。

[juː; jʊ][hæv; həv][wɜːrdz] .

You	have	words	.
你	有	字	.

你还有话要说。

[wɜːrdz] [ɑːr; ər][jʊr; jər]['oʊnli] ['treʒər] .

Words	are	your	only	treasure	.
字	是	你的	仅有的	宝藏	.

文字是你唯一的财富。

[waɪ] ['ʃʊdənt] [juː; jʊ] [sel] [wɜːrdz] ?

Why	shouldn't	you	sell	words	?
为什么	不应该	你	卖	字	?

为什么不能卖文字?

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [sel] [ðə; ði][wɜːrdz] [ðæt] [ɑːr; ər] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['fæʃ(ə)n] [nɑːt][ðə; ði][wɜːrdz] [ðæt]

And	**you**	**will**	**sell**	**the**	**words**	**that**	**are**	**according**	**to**	**fashion**	**not**	**the**	**words**	**that**
和	你	将要	卖	这	字	那	是	根据	到	时尚	不是	这	字	那

[ɑːr; ər] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [truːθ] .

are	**according**	**to**	**truth**	**.**
是	根据	到	真相	.

你会兜售迎合潮流的言论，而不是符合真理的言论。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['raɪmɪŋ] ['lɪltɪŋ] ['poʊəts] [raɪt] [ðə; ði][wɜːrdz][nɑːt][ʌv; əv] [feɪθ] [bʌt; bət][ʌv; əv]['fɔːrmjələ] .

Just	**as**	**the**	**rhyming**	**lilting**	**poets**	**write**	**the**	**words**	**not**	**of**	**faith**	**but**	**of**	**formula**	**.**
只是	作为	这	押韵	轻快的	诗人	写	这	字	不是	的	信仰	但	的	公式	.

就像那些吟咏优美的诗人，他们写下的文字并非出于信仰，而是出于公式。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɪʃuː] [ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ruːlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ðə; ði] [ruːl] [hæz; həz][tuː; tə][goʊ] .

If	**the**	**issue**	**is**	**between**	**the**	**rules**	**and**	**the**	**exception**	**the**	**rule**	**has**	**to**	**go**	**.**
如果	这	问题	是	之间	这	规则	和	这	例外	这	规则	有	到	去	.

如果问题出在规则和例外之间，那么规则就必须被舍弃。

[raɪt] [bʊk] [wɜːrdz] .

Write	**book**	**words**	**.**
写	书	字	.

写书词。

[ænd; ənd] [raɪt] ['prɪti] [wɜːrdz] .

And	**write**	**pretty**	**words**	**.**
和	写	漂亮的	字	.

写一些优美的文字。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['ʌgli] [wɜːrd] [sez] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['prɪti] [wɜːrd] [tʃuːz] [ðə; ði] ['prɪti] [wɜːrd] .

Even	**if**	**the**	**ugly**	**word**	**says**	**more**	**than**	**the**	**pretty**	**word**	**choose**	**the**	**pretty**	**word**	**.**
甚至	如果	这	丑陋的	单词	说道	更多的	比	这	漂亮的	单词	选择	这	漂亮的	单词	.

即使难听的词比好听的词表达得更清楚，也要选择好听的词。

[biː; bi][æn; ən]['ɑːrtɪst] .

Be	**an**	**artist**	**.**
是	一个	艺术家	.

成为一名艺术家。

[wɜːrk] [fɔːr; fər][ðə; ði][ɑːrt] [rɪ'zʌlt] .

Work	**for**	**the**	**art**	**result**	**.**
工作	为了	这	艺术	结果	.

为艺术成果而努力。

[wət'evər] [juː; jʊ][duː] , [dəʊnt][wɜːrk][fɔːr; fər][ðə; ði]['hjuːmən] [rɪ'zʌlt] .

Whatever	**you**	**do**	**,**	**dont**	**work**	**for**	**the**	**human**	**result**	**.**
任何	你	做	,	不	工作	为了	这	人类	结果	.

无论你做什么，都不要为了追求人的结果而努力。

[kiːp] [jʊr; jər] [aɪ] [ɑːn] ['ælfəbits] [ænd; ənd][wɜːrdz][ænd; ənd] ['sentənsɪz] .

Keep	**your**	**eye**	**on**	**alphabets**	**and**	**words**	**and**	**sentences**	**.**
保持	你的	眼睛	在	字母	和	字	和	句子	.

注意字母、单词和句子。

[dəʊnt][let][jʊr; jər] [aɪ] ['wɑːndər][ɔːf][tuː; tə][laɪf] .

Dont	**let**	**your**	**eye**	**wander**	**off**	**to**	**life**	**.**
不	让	你的	眼睛	漫步	离开	到	生活	.

不要让你的目光游移到生活中。

[ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] [jʊr; jər] ['spɪrɪt] ['eni] ['libətiz] [its] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [bʊl] [ɪn][ðə; ði]['tʃaɪnə] [ʃɑːp]

If	you	give	your	spirit	any	liberties	it's	liable	to	play	the	bull	in	the	china	shop
如果	你	给	你的	精神	任何	自由	它是	容易	到	玩	这	公牛	在	这	中国	店铺

[ænd; ənd] [smæʃ] [jʊr; jər] [faɪn] [werz] ['ɪntuː][ə; eɪ]['trædʒɪk] ['lɪtər] .

and	smash	your	fine	wares	into	a	tragic	litter	.
和	粉碎	你的	美好的	商品	进入	一个	悲惨	垃圾	.

如果你放任自己的灵魂自由发展，它很可能会像闯进瓷器店的公牛一样，把你的精美瓷器砸得粉碎。

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] ['weðər] [aɪ'd] ['sɪriəsli] [əd'vaɪz] [sʌtʃ] ['triːz(ə)n] .

You	want	to	know	whether	I'd	seriously	advise	such	treason	.
你	想	到	知道	无论	ID	严重地	建议	这样的	叛国罪	.

你想知道我是否会认真建议这种叛国行为。

[aɪ] [seɪ] [jes] .

I	say	yes	.
我	说	是的	.

我同意。

[waɪ] [nɑːt] ?

Why	not	?
为什么	不是	?

为什么不呢?

[juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən]['ɑːrtɪst] .

You	are	an	artist	.
你	是	一个	艺术家	.

你是一位艺术家。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ][mæn] .

You	are	not	a	man	.
你	是	不是	一个	男人	.

你不是男人。

[juː; jʊ][wɑːnt][ˌem 'iː][tuː; tə] [praɪs] [juː; jʊ][baɪ][ɑːrt] ['stændərdz] .

You	want	me	to	price	you	by	art	standards	.
你	想	我	到	价格	你	经过	艺术	标准	.

你想让我按艺术品的标准给你定价。

[juː; jʊ][dəʊnt][wɑːnt][ˌem 'iː][tuː; tə] [praɪs] [juː; jʊ][baɪ]['hjuːmən] ['stændərdz] .

You	dont	want	me	to	price	you	by	human	standards	.
你	不	想	我	到	价格	你	经过	人类	标准	.

你不想让我用人类的标准来给你估价。

[ðə; ði][ɑːrt] ['stændərd] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [biː; bi] ['krʊkɪd] [æz; əz]

The	art	standard	might	just	as	well	be	crooked	as
这	艺术	标准	可能	只是	作为	出色地	是	歪	作为

艺术标准可能完全是歪曲的。

[streɪt] .

straight	.
直的	.

直的。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [biː; bi][ə; eɪ] [hɔːr] [æz; əz][ə; eɪ] ['wʊmən] .

It	might	just	as	well	be	a	whore	as	a	woman	.
它	可能	只是	作为	出色地	是	一个	妓女	作为	一个	女士	.

她可能既不是女人，也不是妓女。

[ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [dʒʌst][æz; əz] [wel] ['grɑːv(ə)l][ænd; ənd] [snʌf] [ænd; ənd] ['wɑːloʊ] [æz; əz][ə'spaɪər][ænd; ənd] [sɔːr]

It	might	just	as	well	grovel	and	snuff	and	wallow	as	aspire	and	soar
它	可能	只是	作为	出色地	拜倒	和	鼻烟	和	泥坑	作为	渴望	和	翱翔

.

:

.

它或许会卑躬屈膝、垂头丧气、沉沦其中，而不是奋勇向前、展翅高飞。

[ðə; ði] [krʊk] [sez] : [dəʊnt] [dʒʌdʒ] [ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði]['hjuːmən] ['stændərdz] .

The	crook	says	:	Dont	judge	me	by	the	human	standards	.
这	骗子	说道	:	不	法官	我	经过	这	人类	标准	.

骗子说：不要用人类的标准来评判我。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə][biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði] [krʊk] ['stændərdz] .

He	wants	to	be	judged	by	the	crook	standards	.
他	想要	到	是	评判	经过	这	骗子	标准	.

他希望人们用罪犯的标准来评判他。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] [krʊk] ['stændərdz] [waɪ] ['ʃʊdənt] [ə; eɪ] [krʊk] [biː; bi][ə; eɪ] [krʊk] ?

And	from	the	crook	standards	why	shouldn't	a	crook	be	a	crook	?
和	从	这	骗子	标准	为什么	不应该	一个	骗子	是	一个	骗子	?

从骗子的标准来看，为什么骗子就不能是骗子呢?

[ðə; ði] ['raɪtər] [sez] : [dəʊnt] [dʒʌdʒ] [ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði]['hjuːmən] ['stændərdz] .

The	writer	says	:	Dont	judge	me	by	the	human	standards	.
这	作家	说道	:	不	法官	我	经过	这	人类	标准	.

作者说：不要用人类的标准来评判我。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə][biː; bi] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['raɪtər] ['stændərdz] .

He	wants	to	be	judged	by	the	writer	standards	.
他	想要	到	是	评判	经过	这	作家	标准	.

他希望人们用作家的标准来评判他。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['raɪtər] ['stændərd] [waɪ] ['ʃʊdənt] [ə; eɪ] ['raɪtər] [biː; bi][ə; eɪ] ['raɪtər] ?

And	from	the	writer	standard	why	shouldn't	a	writer	be	a	writer	?
和	从	这	作家	标准	为什么	不应该	一个	作家	是	一个	作家	?

从作家的角度来看，为什么作家就不能是作家呢?

['ɑːrtɪst][ɔːr] [krʊk] .

Artist	or	crook	.
艺术家	或者	骗子	.

艺术家还是骗子?

[krʊk] [ɔːr]['ɑːrtɪst] .

Crook	or	artist	.
克鲁克	或者	艺术家	.

骗子还是艺术家?

[its] [ðə; ði] [seɪm] .

It's	the	same	.
它是	这	相同的	.

是一样的。

['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [rɔːŋ] [tuː; tə] [stiːl] ['mʌni] .

People	think	it	wrong	to	steal	money	.
人们	思考	它	错误的	到	偷	钱	.

人们认为偷钱是错误的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dəʊnt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [rɔːŋ] [tuː; tə] [stiːl] [wɜːrdz] .

But	they	dont	think	it	wrong	to	steal	words	.
但	他们	不	思考	它	错误的	到	偷	字	.

但他们认为窃取文字并没有错。

[ðə; ði]['oʊnli][wɜːrd] [ðæt] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtər] [ɪz][ðə; ði][wɜːrd] [ðæt] [biˈlɔŋz] [wer] [its] [pʊt] .

The	only	word	that	belongs	to	the	writer	is	the	word	that	belongs	where	it's	put	.
这	仅有的	单词	那	属于	到	这	作家	是	这	单词	那	属于	在哪里	它是	放	.

唯一真正属于作者的词语，就是它被放置的那个位置上的词语。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][dəʊnt] [bɪˈlɔːŋ] [ðer; ðər] [ðen] [its] ['stoʊlən] .

If	it	dont	belong	there	then	it's	stolen	.
如果	它	不	属于	那里	然后	它是	被盗	.

如果它不属于那里，那就是偷来的。

[its] [fɑːr] [wɜːrs] [tuː; tə] [pleɪ] [fɔːls] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [pleɪ] [fɔːls] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] .

It's	far	worse	to	play	false	with	words	than	to	play	false	with	money	.
它是	远的	更糟	到	玩	错误的	和	字	比	到	玩	错误的	和	钱	.

言语上的欺骗远比金钱上的欺骗恶劣得多。

['mʌni] ?

Money	?
钱	?

钱?

[ðə; ði][nekst]['dɑːlər] [meɪ] ['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] ['mʌni] [əˈkaʊnt] .

The	next	dollar	may	purify	the	money	account	.
这	下一个	美元	可能	净化	这	钱	帐户	.

下一笔钱或许就能净化你的资金账户。

[wɜːrdz] ?

Words	?
字	?

字?

[wɜːrdz] [meɪ] [biː; bi] ['prɔstɪˌtuːtid] [fərˈevər] .

Words	may	be	prostituted	forever	.
字	可能	是	卖淫	永远	.

文字或许会永远被滥用。

[bʌt; bət][dəʊnt][let] [ðæt] [dɪsˈkɜːrɪdʒ] [juː; jʊ] .

But	dont	let	that	discourage	you	.
但	不	让	那	阻碍	你	.

但不要因此而气馁。

[meɪk] [gʊd] ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [bæd] .

Make	good	even	if	you	have	to	make	bad	.
制作	好的	甚至	如果	你	有	到	制作	坏的	.

即使要做出坏事，也要做好事。

[aɪ][kænt] [siː] ['eni] ['ʌðər] [weɪ] [aʊt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

I	cant	see	any	other	way	out	for	you	.
我	不能	看	任何	其他	方式	出去	为了	你	.

我看不出你还有其他出路。

[let] [ðə; ði] [wɜːrst] [ɪn][juː; jʊ][duː][ɪts] [best] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Let	the	worst	in	you	do	its	best	for	you	.
让	这	最差	在	你	做	它是	最好的	为了	你	.

让你内心最阴暗的一面为你发挥最大作用。

[dəʊnt][biː; bi] [tuː] ['skwiːmɪʃ] .

Dont	be	too	squeamish	.
不	是	也	胆小的	.

别太胆小。

[rɪ'membər] [ðæt] [its] [ɔːl]['dɜːrti] ['bɪznəs] ['eniweɪ] .

Remember	that	it's	all	dirty	business	anyway	.
记住	那	它是	全部	肮脏的	商业	反正	.

记住，这一切都是肮脏的生意。

['evri] [step] [juː; jʊ] [teɪk] [ɪz] [ə; eɪ] [sə'rendər] .

Every	step	you	take	is	a	surrender	.
每一个	步	你	拿	是	一个	投降	.

你迈出的每一步都是一种投降。

[daʊn] , [daʊn] , ['ɪntuː] ['bɑːtəmləs] [kən'fjuːʒ(ə)n] [juː; jʊ] [sɪŋk] [jɔːr'self] .

Down	,	down	,	into	bottomless	confusions	you	sink	yourself	.
向下	,	向下	,	进入	无底	困惑	你	下沉	你自己	.

你一步步沉沦，陷入无底的迷茫之中。

[juː; jʊ] ['hævnt] [groʊn] ['ɪntuː] [ɑːrt] .

You	haven't	grown	into	art	.
你	还没有	生长	进入	艺术	.

你还没有成长为艺术家。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪlt] [jɔːr'self] ['ɪntuː] [ɑːrt] .

You	have	built	yourself	into	art	.
你	有	建造	你自己	进入	艺术	.

你把自己变成了艺术品。

[juː; jʊ] ['hævnt] ['rɪt(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [laɪf] .

You	haven't	written	out	of	people	and	life	.
你	还没有	书面	出去	的	人们	和	生活	.

你并没有把人和生活写出来。

[juː; jʊ] [hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv] [s'kɒləz] [ænd; ənd] [bʊks] .

You	have	written	out	of	scholars	and	books	.
你	有	书面	出去	的	学者们	和	图书	.

你的写作内容来自学者和书籍。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [ɪn] [wɜːrdz] [ɔːl] [ðə; ði] ['feləniːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kælɪndər] .

You	have	committed	in	words	all	the	felonies	of	the	calendar	.
你	有	坚定的	在	字	全部	这	重罪	的	这	日历	.

你用言语犯下了所有能想到的罪行。

[bʌt; bət] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɜːrdz] [juː; jʊ] ['hævnt] [felt] ['gɪlti] .

But	because	they	are	words	you	haven't	felt	guilty	.
但	因为	他们	是	字	你	还没有	毛毡	有罪的	.

但因为这些话让你没有感到内疚。

[juː; jʊ] [seɪ] : [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [wɜːrdz] .

You	say	:	They	are	only	words	.
你	说	:	他们	是	仅有的	字	.

你说：它们只是文字而已。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [mæn] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [biː; bi] ['skruːpjələs] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] ?

Why	should	a	man	be	expected	to	be	scrupulous	with	words	?
为什么	应该	一个	男人	是	预期的	到	是	一丝不苟的	和	字	?

为什么人们要期望一个人说话谨慎呢?

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [seɪ]

You	might	as	well	say
你	可能	作为	出色地	说

你不妨这样说

[ʌv; əv] [lʌv] : [lʌv] [ɪz] ['oʊnli] [lʌv] .

of	love	:	Love	is	only	love	.
的	爱	:	爱	是	仅有的	爱	.

关于爱：爱就是爱。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [æsk] : [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ][mæn][biː; bi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi]

And	you	might	as	well	ask	:	Why	should	a	man	be	expected	to	be
和	你	可能	作为	出色地	问	:	为什么	应该	一个	男人	是	预期的	到	是

['skruːpjələs] [wɪð; wɪθ] [lʌv] ?

scrupulous	with	love	?
一丝不苟的	和	爱	?

你或许还会问：为什么人们要期望男人在爱情中谨言慎行呢?

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] [wɜːrd] [peɪz] [juːz][ˌaɪ 'tiː] .

If	the	right	word	pays	use	it	.
如果	这	正确的	单词	支付	使用	它	.

如果用词恰当，就用它。

[bʌt; bət] [ɪf] [its] [mɔːr] ['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [rɔːŋ] [wɜːrd] , [juːz] [ðæt] .

But	if	it's	more	profitable	to	use	the	wrong	word	,	use	that	.
但	如果	它是	更多的	有利可图	到	使用	这	错误的	单词	,	使用	那	.

但如果用错词更有利可图，那就用错词。

[juː; jʊ] [ɪk'spres] ['evri] ['hɔːrər] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [sleɪv] ['træfɪk] .

You	express	every	horror	of	the	white	slave	traffic	.
你	表达	每一个	恐怖	的	这	白色的	奴隶	交通	.

你对贩卖白人奴隶的行为表达了深深的恐惧。

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [seɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrd] [sleɪv] ['træfɪk] ?

But	what	shall	we	say	of	the	word	slave	traffic	?
但	什么	将	我们	说	的	这	单词	奴隶	交通	?

但是，我们该如何看待“奴隶贩运”这个词呢?

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] ['bɑːndɪdʒ] .

There	are	houses	of	bondage	.
那里	是	房屋	的	束缚	.

这里有奴役之家。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [bʊks] [ʌv; əv] ['bɑːndɪdʒ] .

And	there	are	books	of	bondage	.
和	那里	是	图书	的	束缚	.

还有一些描写奴役的书籍。

['raɪtɚz] [seɪ] [wɜːrdz] .

Writers	say	words	.
作家	说	字	.

作家用文字表达。

[bʌt; bət]['oʊnli][ə; eɪ] ['raɪtər] [rer] [ə'mʌŋ] ['raɪtɚz] [sez] [ðə; ði][wɜːrd] .

But	only	a	writer	rare	among	writers	says	the	word	.
但	仅有的	一个	作家	稀有的	之中	作家	说道	这	单词	.

但只有极少数作家才会说出这个词。

[huː] [ɪz][ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] ?

Who	is	the	criminal	?
WHO	是	这	刑事	?

谁是罪犯?

[ðə; ði][mæn] [huː] [stiːlz] [gʊdz] [ɔːr][ðə; ði][mæn] [huː] ['vaiəleits] [ə; eɪ] [θɔːt] .

The	man	who	steals	goods	or	the	man	who	violates	a	thought	.
这	男人	WHO	偷窃	商品	或者	这	男人	WHO	违反	一个	想法	.

偷窃财物的人，或是侵犯他人思想的人。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [wɪð; wɪθ][wɜːrdz] ?

What	are	you	doing	with	words	?
什么	是	你	正在做	和	字	?

你用文字做什么?

['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][laɪf][ɔːr] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [deθ] ?

Giving	**them**	**to**	**life**	**or**	**giving**	**them**	**to**	**death**	**?**
给予	他们	到	生活	或者	给予	他们	到	死亡	?

赋予他们生命还是赋予他们死亡?

['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm] ['kaʊntərfɪt] [ɔːr] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm]['dʒenjuɪn] ?

Making	**them**	**counterfeit**	**or**	**keeping**	**them**	**genuine**	**?**
制作	他们	伪造	或者	保持	他们	真的	?

制造假货还是保持真品?

[nɑːt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][get] [laɪf][frʌm; frəm][wɜːrdz] ?

Not	**trying**	**to**	**get**	**life**	**from**	**words**	**?**
不是	尝试	到	得到	生活	从	字	?

不想从文字中汲取生命?

[bʌt; bət] ['ræðər] ['gɪvɪŋ] [laɪf][tuː; tə][wɜːrdz] ?

But	**rather**	**giving**	**life**	**to**	**words**	**?**
但	相当	给予	生活	到	字	?

而是赋予文字生命?

[juː; jʊ] ['mɜːtʃənts] [ɪn][wɜːrdz] .

You	**merchants**	**in**	**words**	**.**
你	商人	在	字	.

你们这些言辞中的商人。

[juː; jʊ]['treɪdərz][ʌv; əv] [driːmz] .

You	**traders**	**of**	**dreams**	**.**
你	交易员	的	梦境	.

你们这些追逐梦想的人。

[juː; jʊ] [huː] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['traɪɪŋ] [fɔːr; fər][ɑːrt][bʌt; bət] [huː] ['nevər] [traɪ][fɔːr; fər] [lʌv] .

You	**who**	**are**	**always**	**trying**	**for**	**art**	**but**	**who**	**never**	**try**	**for**	**love**	**.**
你	WHO	是	总是	尝试	为了	艺术	但	WHO	绝不	尝试	为了	爱	.

你总是追求艺术，却从不追求爱情。

[juː; jʊ] [huː] ['ɔːlweɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'lekt] [bʌt; bət] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['frætərnaɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

You	**who**	**always**	**estheticise**	**with**	**the**	**elect**	**but**	**refuse**	**to**	**fraternize**	**with**	**the**
你	WHO	总是	美化	和	这	选	但	拒绝	到	联谊	和	这

[kraʊd] .

crowd	**.**
人群	.

你们总是与精英阶层攀比，却拒绝与普通民众交往。

[juː; jʊ] [huː] [goʊ][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] .

You	**who**	**go**	**the**	**way**	**the**	**wind**	**blows**	**.**
你	WHO	去	这	方式	这	风	打击	.

你们这些随风而行的人。

[juː; jʊ] [huː] [jiːld] [tuː; tə][ɑːrt][ðə; ði] ['trɪbjuːt] [ʌv; əv][laɪf] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ɪg'zæktɪŋ] [fɔːr; fər][laɪf][ðə; ði] ['trɪbjuːt]

You	**who**	**yield**	**to**	**art**	**the**	**tribute**	**of**	**life**	**instead**	**of**	**exacting**	**for**	**life**	**the**	**tribute**
你	WHO	屈服	到	艺术	这	贡	的	生活	反而	的	严格	为了	生活	这	贡

[ʌv; əv][ɑːrt] .

of	**art**	**.**
的	艺术	.

你们向艺术献上生命的贡品，而不是向生命索取艺术的贡品。

[juː; jʊ] [huː] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['klaɪmɚz] .

You	**who**	**are**	**the**	**climbers**	**.**
你	WHO	是	这	登山者	.

你们这些登山者。

[juː; jʊ] [huː] [wʊd] [gɪv] [ʌp] [jʊr; jər] [soʊlz] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [freɪz] .

You	**who**	**would**	**give**	**up**	**your**	**souls**	**for**	**a**	**phrase**	**.**
你	WHO	会	给	向上	你的	灵魂	为了	一个	短语	.

你们这些为了一个词就愿意出卖灵魂的人。

[juː; jʊ] [huː] [wʊd] ['ræðər] [raɪt] [ə; eɪ] ['prɪti] ['sentəns] .

You	**who**	**would**	**rather**	**write**	**a**	**pretty**	**sentence**	**.**
你	WHO	会	相当	写	一个	漂亮的	句子	.

你宁愿写一句优美的句子。

[juː; jʊ] [huː] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv] [ə; eɪ] [staɪl] .

You	**who**	**would**	**rather**	**have**	**a**	**style**	**.**
你	WHO	会	相当	有	一个	风格	.

你更注重个人风格。

[juː; jʊ] [huː] [wʊd] ['ræðər] [biː; bi] ['klæsɪfaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪntə'lektʃʊəlz] .

You	**who**	**would**	**rather**	**be**	**classified**	**with**	**the**	**intellectuals**	**.**
你	WHO	会	相当	是	分类	和	这	知识分子	.

你宁愿被归类为知识分子。

[juː; jʊ] [huː] [wət'evər] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [beg] , ['bɔːroʊ] [ɔːr] [stiːl] [jʊr; jər] [wei] ['ɪntuː] ['emɪnəns] .

You	**who**	**whatever**	**you**	**are**	**beg**	**,**	**borrow**	**or**	**steal**	**your**	**way**	**into**	**eminence**	**.**
你	WHO	任何	你	是	求	,	借	或者	偷	你的	方式	进入	卓越	.

你，不管你是谁，都靠乞讨、借贷或偷窃来获得显赫地位。

[juː; jʊ] [dɪ'stɔːrtərz] [ʌv; əv] ['skrɪptʃər] .

You	**distorters**	**of**	**scripture**	**.**
你	失真器	的	圣经	.

你们这些歪曲圣经的人！

[juː; jʊ] ['krɪmənəlz] [ʌv; əv] [wɜːrdz] .

You	**criminals**	**of**	**words**	**.**
你	罪犯	的	字	.

你们这些语言罪犯。

[juː; jʊ] ['pærɪsaɪd] [ʌv; əv] ['gɔspəlz] .

You	**parricides**	**of**	**gospels**	**.**
你	弑亲者	的	福音书	.

你们这些弑父者，福音书的践踏者。

[juː; jʊ] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [ʌv; əv] [dɪ'skʌvəri] .

You	**executioners**	**of**	**discovery**	**.**
你	刽子手	的	发现	.

你们这些扼杀发现的刽子手。

[juː; jʊ] ['smʌðə] [ʌv; əv] ['friːdəm] .

You	**smotherers**	**of**	**freedom**	**.**
你	窒息者	的	自由	.

你们这些扼杀自由的人！

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	**writers**	**who**	**are**	**trying**	**to**	**write**	**.**
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	**writers**	**who**	**are**	**trying**	**to**	**write**	**.**
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

[stɑːp] ['traɪɪŋ]

Stop	**trying**
停止	尝试

别再试了

[tuː; tə] [raɪt] .

to	write	.
到	写	.

写作。

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [raɪt] .

Then	you	can	write	.
然后	你	能	写	.

然后你就可以写作了。

[lɪv; laɪv] .

Live	.
居住	.

居住。

[let] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ɪt'self] .

Let	the	writing	take	care	of	itself	.
让	这	写作	拿	关心	的	本身	.

让写作顺其自然吧。

[trʌst] [jɔːr'selvz] [tuː; tə] [mudz] .

Trust	yourselves	to	moods	.
相信	你们自己	到	情绪	.

相信自己的情绪。

[trʌst] [jɔːr'selvz] [tuː; tə] [wɜːrdz] .

Trust	yourselves	to	words	.
相信	你们自己	到	字	.

相信自己的言语。

[trʌst] [jɔːr'selvz] [tuː; tə] [wʌt] [meɪ] ['hæpən] .

Trust	yourselves	to	what	may	happen	.
相信	你们自己	到	什么	可能	发生	.

相信自己，接受可能发生的事情。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] [wɜːrθ] [waɪl] [wɪl] [tɜːrn] [ʌp] .

Then	something	worth	while	will	turn	up	.
然后	某物	值得	尽管	将要	转动	向上	.

然后就会出现有价值的东西。

[ðə; ði][mæn] [huː] ['ɑːgjuːz] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [sɪnz] [ɪz] [sɪk] .

The	man	who	argues	about	his	sins	is	sick	.
这	男人	WHO	论点	关于	他的	罪孽	是	生病的	.

那个喋喋不休地谈论自己罪过的人，是病态的。

[ðə; ði]['ɑːrtɪst] [huː] ['ɑːgjuːz] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [tek'niːk] [ɪz] [sɪk] .

The	artist	who	argues	about	his	technique	is	sick	.
这	艺术家	WHO	论点	关于	他的	技术	是	生病的	.

争论自己技法的艺术家是病态的。

[ðæt] [ə'kaʊnts] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] [ded] [bʊks] .

That	accounts	for	all	the	dead	books	.
那	账户	为了	全部	这	死的	图书	.

这就解释了为什么有些书已经绝版了。

[ə; eɪ][mæn] [huːz] ['bɪzi] ['telɪŋ] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɪz] ['spendɪŋ] [noʊ] [taɪm] ['wʌndərɪŋ] [haʊ] [hɪz; ɪz] ['ɪŋglɪʃ] [ɪz] .

A	man	who's	busy	telling	a	story	is	spending	no	time	wondering	how	his	English	is	.
一个	男人	谁是	忙碌的	讲述	一个	故事	是	开支	不	时间	好奇	如何	他的	英语	是	.

一个正忙着讲故事的人，不会花时间去想自己的英语怎么样。

[aɪ] ['wʊdnt] [əd'vaɪz] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['stʌdi] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] ['ɑːrtɪst] ?

I	wouldn't	advise	you	to	study	to	be	an	artist	?
我	不会	建议	你	到	学习	到	是	一个	艺术家	?

我不建议你去学当艺术家。

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[aɪ'd] ['ræðər] [hæv; həv][juː; jʊ] ['stʌdi] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][æn; ən]['ɑːrtɪst] .

I'd	**rather**	**have**	**you**	**study**	**not**	**to**	**be**	**an**	**artist**	**.**
ID	相当	有	你	学习	不是	到	是	一个	艺术家	.

我宁愿你专心学习，而不是为了成为艺术家。

[ɪf] [juːl] ['oʊnli][let] [jɔːr'self] [ə'loʊn][jʊr; jər][ɑːrt] [wɪl] [kʌm] .

If	**you'll**	**only**	**let**	**yourself**	**alone**	**your**	**art**	**will**	**come**	**.**
如果	你会	仅有的	让	你自己	独自的	你的	艺术	将要	来	.

只要你放开自己，你的艺术灵感就会涌现。

[ænd; ənd] [ɪf] [juːl] ['oʊnli][let][jʊr; jər][ɑːrt][ə'loʊn][jʊr; jər][laɪf] [wɪl] [kʌm] .

And	**if**	**you'll**	**only**	**let**	**your**	**art**	**alone**	**your**	**life**	**will**	**come**	**.**
和	如果	你会	仅有的	让	你的	艺术	独自的	你的	生活	将要	来	.

如果你能让艺术自由发展，你的生活自然会到来。

[ɪn] [ðæt] ['pɜːrfɪkt] [rɪ'zʌlt] [jʊr; jər]['spɪrɪt] [wɪl] ['traɪʌmf] .

In	**that**	**perfect**	**result**	**your**	**spirit**	**will**	**triumph**	**.**
在	那	完美的	结果	你的	精神	将要	胜利	.

在那样完美的结局中，你的精神将获得胜利。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [faɪn] ['bæləns] ['iːðər] [weɪ] [juːl] ['nʌlɪfaɪ] [ðə; ði] ['vɪktəri] .

But	**if**	**you**	**interfere**	**with**	**the**	**fine**	**balance**	**either**	**way**	**you'll**	**nullify**	**the**	**victory**	**.**
但	如果	你	干扰	和	这	美好的	平衡	任何一个	方式	你会	无效	这	胜利	.

但如果你以任何方式干预这种微妙的平衡，你都会使胜利付诸东流。

['sʌmtaɪmz] [wen] [aɪ] [siː] [ɔːl][ðə; ði]['laɪəz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][aɪ] [wɪʃ] [ɔːl][ðə; ði] [bʊks] [maɪt] [hæv; həv]

Sometimes	**when**	**I**	**see**	**all**	**the**	**liars**	**of**	**the**	**world**	**I**	**wish**	**all**	**the**	**books**	**might**	**have**
有时	什么时候	我	看	全部	这	说谎者	的	这	世界	我	希望	全部	这	图书	可能	有

[rɪ'meɪnd] [ˌʌn'rɪtn] .

remained	**unwritten**	**.**
剩余	不成文	.

有时当我看到世上那么多说谎的人时，我真希望所有的书都从未被写出来。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [wen] [aɪ] [riːd] [ə; eɪ] [greɪt] [bʊk] [aɪ] [siː] [haʊ] ['iːv(ə)n][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bʊks] [ɑːr; ər]

But	**sometimes**	**when**	**I**	**read**	**a**	**great**	**book**	**I**	**see**	**how**	**even**	**all**	**the**	**little**	**books**	**are**
但	有时	什么时候	我	读	一个	伟大的	书	我	看	如何	甚至	全部	这	小的	图书	是

[ɪk'skjuːzd] .

excused	**.**
已原谅	.

但有时候，当我读到一本伟大的书时，我会觉得就连所有的小书都可以被原谅。

[ðə; ði][mæn] [huː] [traɪz] [tuː; tə][lɪv; laɪv]['dʒen(ə)rəli] [daɪz] .

The	**man**	**who**	**tries**	**to**	**live**	**generally**	**dies**	**.**
这	男人	WHO	尝试	到	居住	一般来说	死亡	.

试图好好活着的人，通常都会死。

[bʌt; bət][ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz] [ɪn'dɪfrənt] [tuː; tə][laɪf] [bɪ'kʌmz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] .

But	**the**	**man**	**who**	**is**	**indifferent**	**to**	**life**	**becomes**	**immortal**	**.**
但	这	男人	WHO	是	冷漠	到	生活	变成	不朽	.

但对生命漠不关心的人却能获得永生。

[ðə; ði]['suːpər][mæn][ɪz][ðə; ði][mæn] [huːz] [suː'pɪriər] [tuː; tə][laɪf][ɔːr] [deθ] .

The	**super**	**man**	**is**	**the**	**man**	**who's**	**superior**	**to**	**life**	**or**	**death**	**.**
这	极好的	男人	是	这	男人	谁是	优越的	到	生活	或者	死亡	.

超人是指凌驾于生死之上的人。

[ðə; ði]['suːpər] [bʊk] [ɪz][ðə; ði] [bʊk] [ðæts] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [tek'niːk] .

The	super	book	is	the	book	that's	superior	to	technique	.
这	极好的	书	是	这	书	那就是	优越的	到	技术	.

超级书是指超越技巧本身的书籍。

[ðə; ði]['suːpər] ['mɜːrtʃənt] [ɪz][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [huːz] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] .

The	super	merchant	is	the	merchant	who's	superior	to	buying	and	selling	.
这	极好的	商人	是	这	商人	谁是	优越的	到	购买	和	销售	.

超级商人是指在买卖方面技高一筹的商人。

['suːpər] ['raɪtɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] [ðæts] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['ɔːθərʃɪp] .

Super	writing	is	the	writing	that's	superior	to	authorship	.
极好的	写作	是	这	写作	那就是	优越的	到	作者身份	.

优秀的写作是指超越作者能力的写作。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['kjʊriəs] [ə'baʊt] ['raɪtɪŋ] .

You	are	not	to	be	curious	about	writing	.
你	是	不是	到	是	好奇的	关于	写作	.

你不应该对写作感到好奇。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][dʒʌst] [raɪt] .

You	are	to	just	write	.
你	是	到	只是	写	.

你只需要写就行了。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['kjʊriəs] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] .

You	are	not	to	be	curious	about	the	reward	.
你	是	不是	到	是	好奇的	关于	这	报酬	.

你不可以对奖励感到好奇。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][dʒʌst] [teɪk] [wʌt] [kʌmz] .

You	are	to	just	take	what	comes	.
你	是	到	只是	拿	什么	来	.

你只需要接受一切发生的事情。

[ɪf] [jʊə(r)] ['prɑːspərəs] [jʊə(r)] [tuː; tə][æsk] : [wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?

If	you're	prosperous	you're	to	ask	:	What's	wrong	with	me	?
如果	你是	繁荣	你是	到	问	:	是什么	错误的	和	我	?

如果你很成功，你应该问自己：我到底哪里出了问题?

[ænd; ənd] [ɪf] [jʊə(r)] [ə; eɪ] ['feɪljər] [jʊə(r)] [tuː; tə][æsk] : [duː][aɪ] [dɪ'zɜːrv] [sʌtʃ] ['ɑːnər] ?

And	if	you're	a	failure	you're	to	ask	:	Do	I	deserve	such	honor	?
和	如果	你是	一个	失败	你是	到	问	:	做	我	应得	这样的	荣誉	?

如果你失败了，你应该问自己：我配得上这样的荣誉吗?

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə] [seɪ] :

You	are	not	to	say	:
你	是	不是	到	说	:

你不可以这样说：

[aɪl] [pʊt] [ə; eɪ] [bʊk] ['ɪntuː][maɪ] [laɪf] .

I'll	put	a	book	into	my	life	.
患病的	放	一个	书	进入	我的	生活	.

我要把读书融入我的生活。

[jʊə(r)] [tuː; tə] [seɪ] : [aɪl] [pʊt] [ə; eɪ] [laɪf] ['ɪntuː][maɪ] [bʊk] .

You're	to	say	:	I'll	put	a	life	into	my	book	.
你是	到	说	:	患病的	放	一个	生活	进入	我的	书	.

你要说：我要把生活融入我的书中。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə] [prə'duːs] [ə; eɪ] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ɑːrt] .

You	are	not	to	produce	a	work	of	art	.
你	是	不是	到	生产	一个	工作	的	艺术	.

你无需创作艺术作品。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] [prə'duːs] [ə; eɪ][wɜːrk][ʌv; əv][laɪf] .

You	**are**	**to**	**produce**	**a**	**work**	**of**	**life**	**.**
你	是	到	生产	一个	工作	的	生活	.

你要创作一部人生杰作。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [gɪv] [ʌp][jʊr; jər][best] ['ædʒɪktɪvz] .

You	**may**	**have**	**to**	**give**	**up**	**your**	**best**	**adjectives**	**.**
你	可能	有	到	给	向上	你的	最好的	形容词	.

你可能不得不放弃你最擅长的形容词。

[ɔːr] ['meɪbi] [jʊr; jər]['lɑːrdʒɪst] [naʊnz] .

Or	**maybe**	**your**	**largest**	**nouns**	**.**
或者	或许	你的	最大	名词	.

或者，也许是你最大的名词。

[ɔːr] ['meɪbi] [ə; eɪ] ['vɪrəl] [vɜːrb][ɔːr] [tuː] .

Or	**maybe**	**a**	**virile**	**verb**	**or**	**two**	**.**
或者	或许	一个	阳刚的	动词	或者	二	.

或许还会用到一两个充满活力的动词。

[tuː; tə][get] [wʌt] ?

To	**get**	**what**	**?**
到	得到	什么	?

得到什么?

[tuː; tə][get] [laɪf] .

To	**get**	**life**	**.**
到	得到	生活	.

获得生命。

[juːv] [gɑːt][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][get] [laɪf] .

You've	**got**	**to**	**give**	**up**	**everything**	**to**	**get**	**life**	**.**
你已经	得到	到	给	向上	一切	到	得到	生活	.

想要拥有生命，就必须放弃一切。

[ðə; ði] [hoʊl] ['læŋgwɪdʒ] [ɪf] ['nesəseri] .

The	**whole**	**language**	**if**	**necessary**	**.**
这	所有的	语言	如果	必要的	.

必要时使用全部语言。

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæbrɪk][ʌv; əv] ['delɪkət] [greɪs] .

The	**whole**	**fabric**	**of**	**delicate**	**grace**	**.**
这	所有的	织物	的	精美的	优雅	.

整体呈现出精致优雅的气质。

[ɔːl][ðə; ði] ['flaʊərz] [ʌv; əv] [spiːtʃ] .

All	**the**	**flowers**	**of**	**speech**	**.**
全部	这	花朵	的	演讲	.

言语的百花齐放。

[ɔːl][ðə; ði] [raɪmz] [ænd; ənd] [lilts] .

All	**the**	**rhymes**	**and**	**lilts**	**.**
全部	这	韵律	和	轻快的	.

所有的韵律和节奏。

[ɔːl][ðə; ði] ['naɪsɪtiːz] [ʌv; əv] ['mænər] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'ʃuərənsiz] [ʌv; əv] [ruː'tiːn] .

All	**the**	**niceties**	**of**	**manner**	**and**	**the**	**assurances**	**of**	**routine**	**.**
全部	这	礼貌	的	方式	和	这	保证	的	常规	.

一切礼仪上的客套和日常惯例上的保证。

[ðeɪ] [mʌst; məst][ɔːl][goʊ] .

They	**must**	**all**	**go**	**.**
他们	必须	全部	去	.

他们都必须离开。

[ɔːl] ['efərt] [mʌst; məst][goʊ] .

All	effort	must	go	.
全部	努力	必须	去	.

一切努力都必须付诸东流。

[juːv] [nɑːt]['oʊnli][gɑːt][tuː; tə][biː; bi] [friː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ælfəbet] .

You've	not	only	got	to	be	free	of	the	alphabet	.
你已经	不是	仅有的	得到	到	是	自由的	的	这	字母	.

你不仅要摆脱字母的束缚。

[ænd; ənd][nɑːt]['oʊnli] [friː] [ʌv; əv][ðə; ði] [trə'dɪʃnz] .

And	not	only	free	of	the	traditions	.
和	不是	仅有的	自由的	的	这	传统	.

而且不仅摆脱了传统束缚。

[ænd; ənd][nɑːt]['oʊnli] [friː] [ʌv; əv][ðə; ði] [kliːks] .

And	not	only	free	of	the	cliques	.
和	不是	仅有的	自由的	的	这	小团体	.

而且不仅没有派系斗争。

[bʌt; bət] [juːv] [gɑːt][tuː; tə][biː; bi] [friː] [ʌv; əv] ['efərt] .

But	you've	got	to	be	free	of	effort	.
但	你已经	得到	到	是	自由的	的	努力	.

但你必须摆脱束缚。

[juːv] [gɑːt][tuː; tə] [siːs] ['traɪɪŋ] .

You've	got	to	cease	trying	.
你已经	得到	到	停止	尝试	.

你必须停止尝试。

[juːv] [gɑːt][tuː; tə] [get] [wer] [juː; jʊ][hæv; həv] [stɑːpt] ['kerɪŋ] [ɔːr][nɑːt] ['kerɪŋ] .

You've	got	to	get	where	you	have	stopped	caring	or	not	caring	.
你已经	得到	到	得到	在哪里	你	有	停止	关怀	或者	不是	关怀	.

你必须达到那种不再在乎或漠不关心的境界。

[maɪ] [kɔːl] [ɪz] [fɔːr; fər] [ɪn'dɪfrəns] .

My	call	is	for	indifference	.
我的	称呼	是	为了	漠不关心	.

我呼吁的是漠不关心。

[aɪ] [seɪ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][goʊ] [raʊnd] ['hʌmb(ə)l] [ə'baʊt] [wʌt] [juː; jʊ][dəʊnt][duː][ænd; ənd] [praʊd]

I	say	you	are	not	to	go	round	humble	about	what	you	dont	do	and	proud
我	说	你	是	不是	到	去	圆形的	谦逊的	关于	什么	你	不	做	和	自豪的

[ə'baʊt] [wʌt] [juː; jʊ][duː][duː] .

about	what	you	do	do	.
关于	什么	你	做	做	.

我的意思是，不要对没做的事情谦虚，对做的事情骄傲。

[laɪf] [dəʊnt][kɔːl][fɔːr; fər]['ɑːrgjuːərz][ænd; ənd] ['her,splɪtər] .

Life	dont	call	for	arguers	and	hairsplitters	.
生活	不	称呼	为了	辩论者	和	吹毛求疵者	.

生活不需要争辩者和吹毛求疵者。

[duː] [wʌt] [juː; jʊ][kænt][help] ['duːɪŋ] .

Do	what	you	cant	help	doing	.
做	什么	你	不能	帮助	正在做	.

做你无法抗拒的事。

[rɪ'fjuːz] [tuː; tə][duː] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən][help] ['duːɪŋ] .

Refuse	to	do	what	you	can	help	doing	.
拒绝	到	做	什么	你	能	帮助	正在做	.

拒绝做你能阻止的事情。

[iːz] [ʌp][ɑːn][jʊr; jər] [nəːvs] [ænd; ənd][jʊr; jər] [æm'bɪʃənz] .

Ease	**up**	**on**	**your**	**nerves**	**and**	**your**	**ambitions**	**.**
舒适	向上	在	你的	神经	和	你的	抱负	.

放松心情，也别抱太大期望。

[dɪ'zaɪər][ɪz] [rɪtʃɪst] [ɪn][ðə; ðɪ] ['æbsəns] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər] .

Desire	**is**	**richest**	**in**	**the**	**absence**	**of**	**desire**	**.**
欲望	是	最富有的	在	这	缺席	的	欲望	.

欲望在没有欲望的时候最为强烈。

[ə; eɪ]['mænz] [lʌŋz] [dəʊnt][æsk] ['eni] ['kwestʃənz] .

A	**man's**	**lungs**	**dont**	**ask**	**any**	**questions**	**.**
一个	男人的	肺	不	问	任何	问题	.

人的肺不会问任何问题。

[ðeɪ] [dʒʌst] [briːð] .

They	**just**	**breathe**	**.**
他们	只是	呼吸	.

它们只是呼吸。

[hɪz; ɪz] [fiːt] [wɔːk] .

His	**feet**	**walk**	**.**
他的	脚	走	.

他的脚步在行走。

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['oʊpən][ænd; ənd] [ʃʌt] .

His	**eyes**	**open**	**and**	**shut**	**.**
他的	眼睛	打开	和	关闭	.

他的眼睛睁开又闭上。

[ʃæl; ʃəl][ə; eɪ]['mænz][ɑːrt][duː] [les] ?

Shall	**a**	**man's**	**art**	**do**	**less**	**?**
将	一个	男人的	艺术	做	较少的	?

难道一个人的艺术作品就应该逊色一些吗?

[ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː] [kən'suːm] [ɪt'self] [ɪn] ['kwɪbəlz] ?

Shall	**it**	**consume**	**itself**	**in**	**quibbles**	**?**
将	它	消耗	本身	在	吹毛求疵	?

它难道要陷入无谓的争论中吗?

[ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː] [dres] [ɪt'self] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [moʊd] ?

Shall	**it**	**dress**	**itself**	**according**	**to**	**the**	**mode**	**?**
将	它	裙子	本身	根据	到	这	模式	?

它是否应该根据时尚潮流来装扮自己?

[ɔːr][ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː] [steɪ] [ɪn][rægz] ?

Or	**shall**	**it**	**stay**	**in**	**rags**	**?**
或者	将	它	停留	在	破布	?

还是就让它一直破烂不堪吧?

[juː; jʊ][kænt][hæv; həv][bəuθ] [θɪŋz] .

You	**cant**	**have**	**both**	**things**	**.**
你	不能	有	两个都	事物	.

你不可能两者兼得。

[soʊ] [wɪtʃ] [wɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] ?

So	**which**	**will**	**you**	**have**	**?**
所以	哪个	将要	你	有	?

那么你会选择哪一个?

[juː; jʊ][kænt] [æd'væns] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] [æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] .

You	**cant**	**advance**	**and**	**retreat**	**at**	**the**	**same**	**time**	**.**
你	不能	进步	和	撤退	在	这	相同的	时间	.

你不可能同时前进和后退。

[soʊ] [wɪtʃ] [wɪl] [juː; jʊ][duː] ?

So	which	will	you	do	?
所以	哪个	将要	你	做	?

那你打算怎么做?

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪ'mædʒɪn] [jɔːr'self] ['niːðər] [ə'laɪv][nɔːr] [ded] ?

Can	you	imagine	yourself	neither	alive	nor	dead	?
能	你	想象	你自己	两者都不	活	也不	死的	?

你能想象自己既非活着也非死去吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [jɔːr'self] ['niːðər] ['æŋkʃəs] [nɔːr][nɑːt] ['æŋkʃəs] ?

Can	you	see	yourself	neither	anxious	nor	not	anxious	?
能	你	看	你自己	两者都不	焦虑的	也不	不是	焦虑的	?

你能想象自己既不焦虑也不不焦虑的样子吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [kən'siːv] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æz; əz] ['steɪkɪŋ] [ɔːl][ænd; ənd] ['steɪkɪŋ]

Can	you	conceive	of	yourself	as	staking	all	and	staking
能	你	构想	的	你自己	作为	质押	全部	和	质押

你能想象自己孤注一掷，孤注一掷吗?

['nʌθɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][sər'vaɪv(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊk] ?

nothing	on	the	survival	of	a	book	?
没有什么	在	这	生存	的	一个	书	?

没有关于书籍存世方面的论述吗?

[noʊ][mæn][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [æn; ən]['ɑːrtɪst] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ðæt] .

No	man	can	become	an	artist	short	of	that	.
不	男人	能	变得	一个	艺术家	短的	的	那	.

没有那一步，任何人都不可能成为艺术家。

[noʊ]['ɑːrtɪst][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][mæn] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ðæt] .

No	artist	can	become	a	man	short	of	that	.
不	艺术家	能	变得	一个	男人	短的	的	那	.

没有那个经历，任何艺术家都无法成为真正的人。

[nɪr'vɑːnə][tuː; tə] [tek'niːk] .

Nirvana	to	technique	.
涅槃	到	技术	.

技术达到极致。

[ə'blɪviən] [tuː; tə] [ruːlz] [ænd; ənd] [trə'dɪʃnz] .

Oblivion	to	rules	and	traditions	.
遗忘	到	规则	和	传统	.

对规则和传统的漠视。

['letɪŋ] [ðə; ði][soʊl] [rɪ'triːt] [tuː; tə]['nebjələ] ['evri] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [æd'væns] [tuː; tə] [kri'eɪʃ(ə)n] .

Letting	the	soul	retreat	to	nebula	every	time	it	wishes	to	advance	to	creation	.
出租	这	灵魂	撤退	到	星云	每一个	时间	它	愿望	到	进步	到	创建	.

每当灵魂想要进入创造界时，就让它退隐到星云中。

['staːtiŋ] [ɔːl]['oʊvər] [ə'gen] [wɪð; wɪθ] ['evri] [wɜːrd] .

Starting	all	over	again	with	every	word	.
开始	全部	超过	再次	和	每一个	单词	.

每个字都要重新开始。

['meɪkɪŋ] ['evri] [wɜːrd] [ə'gen] [ðə; ði][fɜːrst][wɜːrd] .

Making	every	word	again	the	first	word	.
制作	每一个	单词	再次	这	第一的	单词	.

将每个单词都重新变成第一个单词。

[ɑːr; ər][juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['skiːmɪŋ] ?

Are	you	to	refrain	from	scheming	?
是	你	到	避免	从	心计	?

你难道要放弃阴谋诡计吗?

[jes] .
Yes .
是的 .

是的。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][let][ðə; ði]['wɔːtərz] [floʊ] ['ʌntəˌʌntu][ðer; ðər]['nɔːrm(ə)l] ['levlz] .

You	**are**	**to**	**let**	**the**	**waters**	**flow**	**unto**	**their**	**normal**	**levels**	**.**
你	是	到	让	这	水	流动	到	他们的	普通的	级别	.

你们要让水位恢复到正常水平。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][let][ðə; ði] [lɔː] [teɪk] [ɪts] [kɔːrs] .

You	**are**	**to**	**let**	**the**	**law**	**take**	**its**	**course**	**.**
你	是	到	让	这	法律	拿	它是	课程	.

你应该让法律按程序运行。

[ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][wɜːrdz] .

The	**law**	**of**	**words**	**.**
这	法律	的	字	.

语言的法则。

[ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [bʊks] .

The	**law**	**of**	**books**	**.**
这	法律	的	图书	.

书籍法则。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [get]['ɪntuː][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ['ɪntuː] [hɪm'self] .

A	**man**	**may**	**get**	**into**	**the**	**way**	**of**	**looking**	**too**	**much**	**into**	**himself**	**.**
一个	男人	可能	得到	进入	这	方式	的	寻找	也	很多	进入	他自己	.

一个人如果过于关注自身，可能会适得其反。

[ə; eɪ] [bʊk] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]['mænz] [fɔːlt] .

A	**book**	**may**	**have**	**a**	**man's**	**fault**	**.**
一个	书	可能	有	一个	男人的	过错	.

一本书可能带有某个人的过错。

[ˌaɪ 'tiː] [tuː] [meɪ] [bruːd] [tuː] [mʌtʃ] .

It	**too**	**may**	**brood**	**too**	**much**	**.**
它	也	可能	幼虫	也	很多	.

它也可能想得太多。

[moʊst] ['evri] [bʊk] [ðæt] ['evər] [traɪd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [bʊk] [hæz; həz] [gɔːn] ['bæŋkrʌpt] .

Most	**every**	**book**	**that**	**ever**	**tried**	**to**	**be**	**a**	**book**	**has**	**gone**	**bankrupt**	**.**
最多	每一个	书	那	曾经	尝试	到	是	一个	书	有	已消失	破产	.

几乎所有试图成为书的书籍都破产了。

[ænd; ənd][moʊst] ['evri] [bʊk] [ðæt] ['dɪdnt] ['wɜːri] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bʊk] [ɔːr][nɑːt][hæz; həz]

And	**most**	**every**	**book**	**that**	**didn't**	**worry**	**whether**	**it**	**was**	**a**	**book**	**or**	**not**	**has**
和	最多	每一个	书	那	没有	担心	无论	它	曾是	一个	书	或者	不是	有

[wʌn] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['hjuːmən]['sɜːrk(ə)l] .

won	**a**	**place**	**in**	**the**	**human**	**circle**	**.**
韩元	一个	地方	在	这	人类	圆圈	.

几乎所有不拘泥于“书”与“书”二字的书籍，都在人类世界赢得了一席之地。

[its] [æn; ən] ['ɔːf(ə)l] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] .

It's	**an**	**awful**	**thing**	**for**	**a**	**man**	**to**	**want**	**to**	**be**	**good**	**.**
它是	一个	可怕	事物	为了	一个	男人	到	想	到	是	好的	.

男人想要做好人是一件可怕的事。

[its] [æz; əz] ['ɔːf(ə)l] [æz; əz][fɔːr; fər][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][bæd] .

It's	**as**	**awful**	**as**	**for**	**a**	**man**	**to**	**want**	**to**	**be**	**bad**	**.**
它是	作为	可怕	作为	为了	一个	男人	到	想	到	是	坏的	.

这和一个人想要作恶一样糟糕。

[its] [æn; ən] ['ɔːf(ə)l] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['mænz] [staɪl] [tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [bʊk] .

It's	an	awful	thing	for	a	man's	style	to	want	to	be	a	book	.
它是	一个	可怕	事物	为了	一个	男人的	风格	到	想	到	是	一个	书	.

男人的风格想要变成一本书，这真是件糟糕的事。

[its] [æz; əz] ['ɔːf(ə)l] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['mænz] [bʊk] [tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [staɪl] .

It's	as	awful	for	a	man's	book	to	want	to	be	a	style	.
它是	作为	可怕	为了	一个	男人的	书	到	想	到	是	一个	风格	.

男人的书想要成为一种风格，这同样糟糕。

[its] ['terəb(ə)l][tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [wɜːrst] [mæn][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .

It's	terrible	to	want	to	be	the	worst	man	in	the	world	.
它是	糟糕的	到	想	到	是	这	最差	男人	在	这	世界	.

想成为世界上最坏的人，这种想法太可怕了。

[bʌt; bət] [its] [fɑːr] [mɔːr] ['terəb(ə)l][tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [best] [mæn][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .

But	it's	far	more	terrible	to	want	to	be	the	best	man	in	the	world	.
但	它是	远的	更多的	糟糕的	到	想	到	是	这	最好的	男人	在	这	世界	.

但更可怕的是想要成为世界上最优秀的人。

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [traɪ] : [juː; jʊ][mʌst; məst] [kiːp] [ɑːn] ['traɪɪŋ] [tɪl] [juː; jʊ][get] [bɪ'jɑːnd] ['traɪɪŋ] .

You	writers	who	try	:	you	must	keep	on	trying	till	you	get	beyond	trying	.
你	作家	WHO	尝试	:	你	必须	保持	在	尝试	直到	你	得到	超过	尝试	.

你们这些努力写作的人：必须坚持不懈，直到超越努力的阶段。

[ðə; ði][mæn] [huː] [traɪz] : [hiː; hi] [meɪ] [sel] [aʊt] : [hiː; hi] [meɪ] [goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]

The	man	who	tries	:	he	may	sell	out	:	he	may	go	into	the	market	with	his
这	男人	WHO	尝试	:	他	可能	卖	出去	:	他	可能	去	进入	这	市场	和	他的

['ekwəti] .

equity	.
公平	.

尝试的人：他可能会出卖自己：他可能会带着自己的股权进入市场。

[bʌt; bət][ðə; ði][mæn] [huːz] [gɑːt][pæst] ['traɪɪŋ] : ['hiːz] [ʌn'ʃeɪkəblɪ] [dɪ'faɪənt] .

But	the	man	who's	got	past	trying	:	he's	unshakably	defiant	.
但	这	男人	谁是	得到	过去的	尝试	:	他是	坚定不移地	桀骜不驯	.

但已经过了尝试阶段的人，却有着坚定不移的桀骜不驯。

[juː; jʊ] [frɔːd] ['raɪmərz] .

You	fraud	rhymers	.
你	欺诈罪	押韵者	.

你们这些骗子押韵者。

[juː; jʊ] ['hʌmbʌg] ['vɜːrsɪˌfaɪərz] .

You	humbug	versifiers	.
你	骗子	诗人	.

你们这些装腔作势的诗人。

[juː; jʊ] ['dɪkʃəneri] ['hʌntərz] .

You	dictionary	hunters	.
你	字典	猎人	.

你们这些字典猎人。

[juː; jʊ] ['jʊzər] [ʌv; əv] ['krʊkɪd] [wɜːrdz][fɔːr; fər] [streɪt] .

You	users	of	crooked	words	for	straight	.
你	用户	的	歪	字	为了	直的	.

你们这些使用歪曲文字来表达正确想法的人。

[juː; jʊ] [prə'fesəz] [ænd; ənd]['poʊəts] .

You	professors	and	poets	.
你	教授们	和	诗人	.

各位教授和诗人。

[aɪ] [kɔːl] [ɑːn] [juː; jʊ] [tuː; tə] [stɑːp] ['traɪɪŋ] .

I	call	on	you	to	stop	trying	.
我	称呼	在	你	到	停止	尝试	.

我呼吁你停止尝试。

[aɪ] [dəʊnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [hɪr] ['eni] [mɔːr] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [kleɪmz] .

I	dont	want	to	hear	any	more	of	your	claims	.
我	不	想	到	听到	任何	更多的	的	你的	索赔	.

我不想再听你胡说八道了。

[aɪ] ['oʊnli] [wɑːnt] [tuː; tə] [hɪr] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [lʌv] .

I	only	want	to	hear	of	your	love	.
我	仅有的	想	到	听到	的	你的	爱	.

我只想听到你的爱。

[aɪ]

I
我

我

[dəʊnt] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [weɪst] [jʊr; jər] [taɪm] ['neɪmɪŋ] [jɔːr'selvz] .

dont	want	you	to	waste	your	time	naming	yourselves	.
不	想	你	到	浪费	你的	时间	命名	你们自己	.

不想让你们浪费时间给自己取名字。

[aɪ] [dəʊnt] [ker] [wʌt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [kɔːld] .

I	dont	care	what	you	are	called	.
我	不	关心	什么	你	是	称为	.

我不在乎你叫什么。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['oʊnli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [wʌt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] .

I	am	only	interested	in	what	you	are	.
我	是	仅有的	感兴趣的	在	什么	你	是	.

我只对你这个人感兴趣。

[juː; jʊ] [meɪk] [ˌem 'iː] [sɪk] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['klevər] .

You	make	me	sick	trying	to	be	clever	.
你	制作	我	生病的	尝试	到	是	聪明的	.

你装聪明的样子真让我恶心。

[naʊ] [meɪk] [ˌem 'iː] [wel] [nɑːt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌl] .

Now	make	me	well	not	trying	to	be	dull	.
现在	制作	我	出色地	不是	尝试	到	是	乏味的	.

现在让我好起来，别装作很无趣的样子。

[aɪm] [æz; əz] ['taɪərd] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] [traɪ] [tuː; tə] [raɪt] [æz; əz] [aɪ'd] [biː; bi] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [nɑːt] [tuː; tə]

I'm	as	tired	seeing	you	try	to	write	as	I'd	be	seeing	you	trying	not	to
我是	作为	疲劳的	看到	你	尝试	到	写	作为	ID	是	看到	你	尝试	不是	到

[raɪt] .

write	.
写	.

看到你努力写作，我和看到你努力不写作一样感到疲惫。

[aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kwɪt] .

I	want	you	to	quit	.
我	想	你	到	辞职	.

我希望你辞职。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][get] [wer] [juː; jʊ] ['kudnt] [sel] [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['baɪər] [ænd; ənd] [wer]

I	want	you	to	get	where	you	couldn't	sell	if	there	was	a	buyer	and	where
我	想	你	到	得到	在哪里	你	不能	卖	如果	那里	曾是	一个	买方	和	在哪里

[noʊ][wʌn] [els] [kʊd; kəd] [baɪ] [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['selər] .

no	one	else	could	buy	if	there	was	a	seller	.
不	一	别的	可以	买	如果	那里	曾是	一个	卖方	.

我希望你能达到这样的境界：即使有买家，你也卖不出去；即使有卖家，别人也买不到。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn]['vɜːrb(ə)l][bɑːnd][set]['spɪrɪt] [friː] .

I	want	to	see	you	who	have	been	in	verbal	bond	set	spirit	free	.
我	想	到	看	你	WHO	有	到过	在	口头	纽带	放	精神	自由的	.

我希望看到那些被言语束缚的人获得心灵的自由。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [huː] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ʌp] [ɔːl][ðə; ðiˌ][laɪf][juː; jʊ] [noʊ] [fɔːr; fər][wɜːrdz] ['wɪlɪŋ]

I	want	to	see	you	who	have	given	up	all	the	life	you	know	for	words	willing
我	想	到	看	你	WHO	有	给定	向上	全部	这	生活	你	知道	为了	字	愿意的

[tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['evri] [wɜːrd][juː; jʊ] [noʊ] [fɔːr; fər][laɪf] .

to	give	up	every	word	you	know	for	life	.
到	给	向上	每一个	单词	你	知道	为了	生活	.

我想看到那些为了文字放弃了所有已知生活的人，愿意为了生活放弃所有已知文字。

[juː; jʊ] ['raɪtɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] .

You	writers	who	are	trying	to	write	.
你	作家	WHO	是	尝试	到	写	.

你们这些正在努力写作的作家们。

['evri] [siːd] [kaʊnts] [ɪn][ðə; ðiˌ]['hɑːrvɪst] :

Every	seed	counts	in	the	harvest	:
每一个	种子	计数	在	这	收成	:

每一粒种子都对丰收至关重要：

[ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv] ['ɔːtʃədz] [ænd; ənd] [fiːldz] : [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv]['bɑːdɪz] [ænd; ənd] [soʊlz] :

In	the	harvests	of	orchards	and	fields	:	in	the	harvests	of	bodies	and	souls	:
在	这	收获	的	果园	和	字段	:	在	这	收获	的	身体	和	灵魂	:

在果园和田野的收获中：在身体和灵魂的收获中：

[ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv][ðə; ðiˌ] ['tɑːpləs] ['jɪrz] : [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv][ðə; ðiˌ] ['bɑːtəmləs] ['speɪsɪz] :

In	the	harvests	of	the	topless	years	:	in	the	harvests	of	the	bottomless	spaces	:
在	这	收获	的	这	裸上身	年	:	在	这	收获	的	这	无底	空间	:

在无上装年代的收获中：在无底空间的收获中：

[ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv] ['kruːəlti] [ænd; ənd][wɔːr] : [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ʌv; əv][fairz][ænd; ənd] [frɔsts] :

In	the	harvests	of	cruelty	and	war	:	in	the	harvests	of	fires	and	frosts	:
在	这	收获	的	残酷	和	战争	:	在	这	收获	的	火灾	和	霜冻	:

在残酷和战争的收割中：在烈火和霜冻的收割中：

[ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [wiː; wi][wɪn][ɪn]['aʊər; ɑːr] [lʌv] : [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [wiː; wi] [luːz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [heɪt] :

In	the	harvests	we	win	in	our	love	:	in	the	harvests	we	lose	in	our	hate	:
在	这	收获	我们	赢	在	我们的	爱	:	在	这	收获	我们	失去	在	我们的	恨	:

在爱的馈赠中我们赢得胜利；在恨的馈赠中我们失去失败。

[ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ðæt] [ɑːr; ər] [swept] ['ɪntuː][greɪvz; grɑːvz] : [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] [ðæt] ['fɪnɪʃ] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ]

In	the	harvests	that	are	swept	into	graves	:	in	the	harvests	that	finish	before	they
在	这	收获	那	是	扫荡	进入	坟墓	:	在	这	收获	那	结束	前	他们

[bɪ'gɪn] :

begin	:
开始	:

在被扫进坟墓的收割中：在还没开始就结束了的收割中：

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['betər] [ɔːr] [wɜːrs] [ɪn][ðə; ðiˌ] ['hɑːvists] : [ɔːl] [kaʊnts] [fɔːr; fər][ɔːl][ɪn][ɔːl] :

There	is	no	better	or	worse	in	the	harvests	:	all	counts	for	all	in	all	:
那里	是	不	更好的	或者	更糟	在	这	收获	:	全部	计数	为了	全部	在	全部	:

收成没有好坏之分：一切都算数：

['evri] [si:d] [kaʊnts] [ɪn][ðə; ði] ['hɑ:rvɪst] .

Every	**seed**	**counts**	**in**	**the**	**harvest**	**.**
每一个	种子	计数	在	这	收成	.

每一粒种子都对丰收至关重要。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt]

ALL	**THE**	**ENGINEERS**	**PERISHED**
全部	这	工程师	遇难

所有工程师全部遇难

[ɔ:l] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	**the**	**engineers**	**perished**	**.**
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[ðə; ði] [ʃɪp] [went] [daʊn] .

The	**ship**	**went**	**down**	**.**
这	船	去	向下	.

船沉了。

[sʌm; səm][wɜ:r; wər] [seɪvd] .

Some	**were**	**saved**	**.**
一些	是	已保存	.

有些人获救了。

[sʌm; səm][wɜ:r; wər] [lɔ:st] .

Some	**were**	**lost**	**.**
一些	是	丢失的	.

有些东西丢失了。

[ðə; ði] [rɪtʃ] [wɜ:r; wər]['moʊstli] [seɪvd] .

The	**rich**	**were**	**mostly**	**saved**	**.**
这	富有的	是	大多	已保存	.

富人大多得救了。

[ðə; ði] [pʊr] [wɜ:r; wər]['moʊstli] [lɔ:st] .

The	**poor**	**were**	**mostly**	**lost**	**.**
这	贫穷的	是	大多	丢失的	.

穷人大多迷路了。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] : [ðeɪ] [ɔ:l] [draʊnd] .

But	**the**	**engineers**	**:**	**they**	**all**	**drowned**	**.**
但	这	工程师	:	他们	全部	溺水	.

但是工程师们：他们全部溺水身亡了。

[ðeɪ] [ɔ:l] [stʌk] [tu:; tə][ðer; ðər][poʊsts] .

They	**all**	**stuck**	**to**	**their**	**posts**	**.**
他们	全部	卡住	到	他们的	帖子	.

他们都坚守岗位。

[nɑ:t][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [lɪvd] [tu:; tə] [tel] [haʊ] [ðə; ði] [rest] [daɪd] .

Not	**one**	**of**	**them**	**lived**	**to**	**tell**	**how**	**the**	**rest**	**died**	**.**
不是	一	的	他们	居住地	到	告诉	如何	这	休息	死亡	.

他们中没有一个人能活着讲述其他人的死因。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃæns] [tu:; tə] [tel] [ðə; ði][wɜ:rld] [ə'baʊt] [i:tʃ] ['ʌðər] .

They	**had**	**no**	**chance**	**to**	**tell**	**the**	**world**	**about**	**each**	**other**	**.**
他们	有	不	机会	到	告诉	这	世界	关于	每个	其他	.

他们没有机会向世人宣告彼此的存在。

[haʊ] [hə'roʊɪk] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] .

How	**heroic**	**they**	**were**	**.**
如何	英勇	他们	是	.

他们多么英勇啊！

[haʊ] [ðeɪ] [ˌnɑːnʃə'lɑːntli] [smoʊkt] [ðer; ðər] [paɪps] [æz; əz] [ðeɪ] [stʊd] [weɪst] [diːp] [ɪn] ['wɔːtər] .

How	they	nonchalantly	smoked	their	pipes	as	they	stood	waist	deep	in	water	.
如何	他们	漫不经心地	熏制	他们的	管道	作为	他们	站立	腰部	深的	在	水	.

他们站在齐腰深的水中，若无其事地抽着烟斗。

[haʊ] [ðeɪ] [krækt] [dʒoʊks] [tuː; tə] [ðə; ði] [læst] .

How	they	cracked	jokes	to	the	last	.
如何	他们	裂纹	笑话	到	这	最后的	.

他们一直开玩笑到最后一刻。

[ðeɪ] [dʒʌst] [steɪd] [bɪ'loʊ] .

They	just	stayed	below	.
他们	只是	入住	以下	.

他们就一直待在下面。

[ðeɪ] [tʊk] [ðer; ðər] ['medɪs(ə)n] .

They	took	their	medicine	.
他们	采取	他们的	药品	.

他们服用了药物。

[ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] [skwiːld] .

They	may	have	squealed	.
他们	可能	有	尖叫	.

他们可能已经告密了。

[gɑːd] [noʊz] .

God	knows	.
上帝	知道	.

天晓得。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [rʌn] .

But	they	didn't	run	.
但	他们	没有	跑步	.

但他们没有逃跑。

[ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [laɪts] ['bɜːrnɪŋ] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [kept] ['biːtɪŋ] .

They	kept	the	lights	burning	as	long	as	their	hearts	kept	beating	.
他们	保留	这	灯	燃烧	作为	长的	作为	他们的	心	保留	殴打	.

只要心脏还在跳动，他们就让灯一直亮着。

[huː] [hæz; həz] [toʊld] [ðer; ðər] ['stɔːri] ?

Who	has	told	their	story	?
WHO	有	讲述	他们的	故事	?

谁讲述过他们的故事?

[let] [ˌem 'iː] [tel] [ˌaɪ 'tiː] .

Let	me	tell	it	.
让	我	告诉	它	.

让我来告诉你。

[waɪl] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['bɪzi] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sʌmbədiz] [let] [ˌem 'iː] [spiːk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nəubədiz] .

While	you	are	busy	with	the	somebodies	let	me	speak	of	the	nobodies	.
尽管	你	是	忙碌的	和	这	某人	让	我	说话	的	这	无名之辈	.

趁你忙着应付那些名人，让我来谈谈那些无名小卒吧。

[waɪl] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['selibreitɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [neɪmz] [let] [ˌem 'iː] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː]

While	you	are	celebrating	the	people	with	names	let	me	celebrate	the	people	who
尽管	你	是	庆祝	这	人们	和	姓名	让	我	庆祝	这	人们	WHO

[hæv; həv] [noʊ] [neɪmz] .

have	no	names	.
有	不	姓名	.

当你们在庆祝那些有名字的人时，让我来庆祝那些没有名字的人。

[waɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə]['estɪmət; 'estɪmeɪt] [haʊ] [mʌtʃ] ['mʌni] [went] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['kæbɪn] [let]

While	you	are	trying	to	estimate	how	much	money	went	down	in	the	cabin	let
尽管	你	是	尝试	到	估计	如何	很多	钱	去	向下	在	这	舱	让

[ˌem 'iː][traɪ][tuː; tə] ['fɪgjər] [haʊ] [mʌtʃ] ['mænhʊd] [went] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['endʒɪn] [ruːm] .

me	try	to	figure	how	much	manhood	went	down	in	the	engine	room	.
我	尝试	到	数字	如何	很多	男子气概	去	向下	在	这	引擎	房间	.

当你在估算机舱里损失了多少钱的时候，让我来估算一下机舱里损失了多少男子气概。

[waɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kaʊntɪŋ] [ʌp][ðə; ði][gɔdz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt][men] [let][ˌem 'iː] [kaʊnt] [ʌp][ðə; ði][men]

While	you	are	counting	up	the	gods	who	are	not	men	let	me	count	up	the	men
尽管	你	是	计数	向上	这	神	WHO	是	不是	男人	让	我	数数	向上	这	男人

[huː] [ɑːr; ər][gɔdz] .

who	are	gods	.
WHO	是	神	.

在你统计非人神祇的数量时，让我来统计一下人神的数量。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['iːzi] [tuː; tə][daɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][bænd] ['pleɪɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrld] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] .

It	may	be	easy	to	die	with	the	band	playing	and	the	world	looking	on	.
它	可能	是	简单的	到	死	和	这	乐队	玩耍	和	这	世界	寻找	在	.

在乐队演奏、全世界注视下死去，或许很容易。

[bʌt; bət][tuː; tə][daɪ][ɪn][ðə; ði] ['stɪlnəs] [wɪð; wɪθ][noʊ][wʌn] ['lʊkɪŋ] [ɑːn] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ][bɪt] [mɔːr] ['sɑːləm]

But	to	die	in	the	stillness	with	no	one	looking	on	may	be	a	bit	more	solemn
但	到	死	在	这	寂静	和	不	一	寻找	在	可能	是	一个	少量	更多的	庄严

.

:
.

但是，在寂静中死去，无人注视，或许会显得更加庄严肃穆。

[aɪm][nɑːt] [ə'genst] ['daɪɪŋ] .

I'm	not	against	dying	.
我是	不是	反对	垂死	.

我并不反对死亡。

['daɪɪŋ] [hæz; həz][ɪts] [pɔɪnts] .

Dying	has	its	points	.
垂死	有	它是	积分	.

死亡也有它的意义。

['daɪɪŋ] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] ['ʃʊrɪst] [wei] [tuː; tə][laɪf] .

Dying	may	be	the	surest	way	to	life	.
垂死	可能	是	这	最可靠的	方式	到	生活	.

死亡或许是通往永生的最可靠途径。

[nɔːr][ˌeɪ 'em][aɪ] [ə'genst] ['lɪvɪŋ] .

Nor	am	I	against	living	.
也不	是	我	反对	活的	.

我也不反对生活。

['lɪvɪŋ] [tuː] [hæz; həz] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [sed] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

Living	too	has	things	to	be	said	for	it	.
活的	也	有	事物	到	是	说	为了	它	.

活着也有它的好处。

['lɪvɪŋ] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['nəublist] [wei] [tuː; tə] [deθ] .

Living	may	be	the	noblest	way	to	death	.
活的	可能	是	这	最高贵	方式	到	死亡	.

活着或许是通往死亡的最高尚方式。

[bʌt; bət][aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [seɪ] [θɪŋz]

But	I	want	to	say	things
但	我	想	到	说	事物

但我想说些什么

[ə'baʊt] [ðiːz] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [aɪ] ['nevər] [sɔː] .

about	these	men	and	boys	I	never	saw	.
关于	这些	男人	和	男孩们	我	绝不	锯	.

关于这些我从未见过的人和男孩。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [seɪ] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] .

I	want	to	say	things	about	all	the	men	and	boys	I	have	never	seen	.
我	想	到	说	事物	关于	全部	这	男人	和	男孩们	我	有	绝不	已见	.

我想说说我从未见过的所有男人和男孩的事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] [wɜːrld] ['oʊvər] , ['evriwer] , ['jeloʊ] [ɔːr] [blæk] [ɔːr] [waɪt] ; [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] .

The	world	over	,	everywhere	,	yellow	or	black	or	white	;	the	men	and	boys	.
这	世界	超过	,	到处	,	黄色的	或者	黑色的	或者	白色的	;	这	男人	和	男孩们	.

世界各地，无论黄种人、黑种人还是白人；男人和男孩。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fər'getfl] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊd] .

I	want	to	call	the	attention	of	forgetful	people	to	the	crowd	.
我	想	到	称呼	这	注意力	的	健忘	人们	到	这	人群	.

我想提醒那些健忘的人们注意一下人群。

[ðə; ði] [kraʊd] [ɪt'self] [fə'gets] [ðə; ði] [kraʊd] .

The	crowd	itself	forgets	the	crowd	.
这	人群	本身	忘记了	这	人群	.

人群本身会忘记人群的存在。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sæd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [kruː] [daɪ] .

It	was	sad	to	have	the	crew	die	.
它	曾是	伤心	到	有	这	全体人员	死	.

船员们不幸遇难，令人悲痛。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sæd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] ['stɪrɪdʒ] [bʌntʃ] [daɪ] [lɔkt] [ɪn] [ə; eɪ] [hoʊl] .

It	was	sad	to	have	the	steerage	bunch	die	locked	in	a	hole	.
它	曾是	伤心	到	有	这	统舱	束	死	已锁定	在	一个	洞	.

看到三等舱的乘客被困在洞里死去，真是令人悲痛。

[bʌt; bət] [ðæt] ['wɔznt] [hæf] [æz; əz] [sæd] [æz; əz] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [kraʊd] [ɑːn] [ʃɔːr] [mɔːr] ['kjʊriəs]

But	that	wasn't	half	as	sad	as	to	have	the	crowd	on	shore	more	curious
但	那	不是	一半	作为	伤心	作为	到	有	这	人群	在	支撑	更多的	好奇的

[ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌmiljə'nɛəz] [huː] [daɪd] [ðæn; ðən] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɔːpəz] [huː] [daɪd] .

about	the	millionaires	who	died	than	about	the	paupers	who	died	.
关于	这	百万富翁	WHO	死亡	比	关于	这	贫民	WHO	死亡	.

但更令人悲哀的是，岸上的人群对死去的百万富翁比对死去的穷人更感兴趣。

[aɪm] [nɑːt] ['drɔːɪŋ] [laɪnz] [ɑːn] ['hɪroʊz] .

I'm	not	drawing	lines	on	heroes	.
我是	不是	绘画	线条	在	英雄	.

我不会给英雄划界限。

[aɪm] [nɑːt] ['wɜːrɪŋ] [ə'baʊt] ['hɪroʊz] ['eniweɪ] .

I'm	not	worrying	about	heroes	anyway	.
我是	不是	令人担忧	关于	英雄	反正	.

我反正也不担心什么英雄。

[aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .

I'm	thinking	of	people	.
我是	思维	的	人们	.

我在想念人们。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [drɔːn] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] .

My	heart	is	drawn	to	people	.
我的	心	是	绘制	到	人们	.

我天生就喜欢和人在一起。

[ˌaɪ 'tiː] [dəʊnt] [hɜːrt] [wʌt] [ðeɪ] [wer] .

It	dont	hurt	what	they	wear	.
它	不	伤害	什么	他们	穿	.

他们穿什么衣服并不重要。

[let] [ðem; ðəm] [wer] ['velvɪt] [ɔːr]['kænvəs] .

Let	them	wear	velvet	or	canvas	.
让	他们	穿	天鹅绒	或者	帆布	.

让他们穿天鹅绒或帆布衣服。

[duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [aɪ] [ker] ['weðər] [ðeə(r)] [bæd][ɔːr] [gʊd] ?

Do	you	suppose	I	care	whether	they're	bad	or	good	?
做	你	认为	我	关心	无论	它们是	坏的	或者	好的	?

你觉得我会在乎他们是好是坏吗?

[rɪtʃ] [ɔːr] [pʊr] , [ðeə(r)] ['piːp(ə)l] .

Rich	or	poor	,	they're	people	.
富有的	或者	贫穷的	,	它们是	人们	.

无论贫富，他们都是人。

['evri] [mæn] [bi'lɔŋz] ['sʌmwer] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd] .

Every	man	belongs	somewhere	in	the	crowd	.
每一个	男人	属于	某处	在	这	人群	.

每个人都属于人群中的某个位置。

[duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [aɪ] [ker] ['weðər] ['hiːz] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ɔːr][ðə; ði] ['bɑːtəm] ?

Do	you	suppose	I	care	whether	he's	at	the	top	or	the	bottom	?
做	你	认为	我	关心	无论	他是	在	这	顶部	或者	这	底部	?

你觉得我会在乎他是在顶峰还是垫底吗?

[wen] [ðə; ði] [boʊt] [went] [tuː; tə][pɑːt] ['piːp(ə)l] [went] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

When	the	boat	went	to	pot	people	went	with	it	.
什么时候	这	船	去	到	锅	人们	去	和	它	.

船沉了，船上的人也跟着沉了。

[sʌm; səm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] .

Some	because	they	had	to	.
一些	因为	他们	有	到	.

有些是因为他们不得不这样做。

[sʌm; səm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [tʃoʊz] [tuː; tə] .

Some	because	they	chose	to	.
一些	因为	他们	选择	到	.

有些是因为他们自己选择这样做。

[aɪ][kænt] ['seprət] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kaʊədz] .

I	cant	separate	the	heroes	from	the	cowards	.
我	不能	分离	这	英雄	从	这	懦夫	.

我无法区分英雄和懦夫。

[soʊ][aɪ] [ək'sept] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz] ['piːp(ə)l] .

So	I	accept	them	all	as	people	.
所以	我	接受	他们	全部	作为	人们	.

所以我把他们都当作人来看待。

[wen] [aɪ] [riːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɪfti] ['ɛndʒə'nɪrz] [ðæt] ['perɪʃt] [aɪ] [felt] [æz; əz] [ɪf] ['fɪfti] [gɔdz][hæd; həd]

When	I	read	of	the	fifty	engineers	that	perished	I	felt	as	if	fifty	gods	had
什么时候	我	读	的	这	五十	工程师	那	遇难	我	毛毡	作为	如果	五十	神	有

[bɪn] [snʌft] [aʊt] .

been	snuffed	out	.
到过	熄灭	出去	.

读到五十名工程师遇难的消息，我觉得就像五十位神灵陨落了一样。

['piːp(ə)l] [tɔːk] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ɔːr] [tuː] [ɔːr][ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [men] [æz; əz] [ɪf] [ðer; ðər] [deθ]

People	talk	of	a	man	or	two	or	of	a	few	dozen	men	as	if	their	death
人们	讲话	的	一个	男人	或者	二	或者	的	一个	很少	打	男人	作为	如果	他们的	死亡

[wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ]['soʊˌsoʊ][bɪt][ʌv; əv] [nuːz] .

was	only	a	soso	bit	of	news	.
曾是	仅有的	一个	一般般	少量	的	消息	.

人们谈论一两个人，或者几十个人的死，就好像他们的死只是一件无关紧要的小事。

[tuː; tə][ˌem 'iː] ['daɪɪŋ] [siːmz] [sens] [ɪ'nʌf] .

To	me	dying	seems	sense	enough	.
到	我	垂死	似乎	感觉	足够的	.

对我来说，死亡似乎就足够了。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [haʊ] [wiː; wi] [maɪt] [get] [juːst] [tuː; tə] ['daɪɪŋ] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] .

I	can	see	how	we	might	get	used	to	dying	and	enjoy	it	.
我	能	看	如何	我们	可能	得到	用过的	到	垂死	和	享受	它	.

我能理解为什么我们会习惯死亡，甚至享受死亡。

[bʌt; bət][wiː; wi] ['ʃʊdənt] [weɪst] ['piːp(ə)l] .

But	we	shouldn't	waste	people	.
但	我们	不应该	浪费	人们	.

但我们不应该浪费人力。

['aʊər; ɑːr] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪz] ['dʒeləs] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [ænd; ənd]['prɑːdɪg(ə)l][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .

Our	civilization	is	jealous	of	property	and	prodigal	of	people	.
我们的	文明	是	嫉妒的	的	财产	和	浪子	的	人们	.

我们的文明珍视财产，挥霍金钱。

[aɪ][kænt] [siː] [sʌtʃ] [weɪst] [wɪð; wɪθ] [ˌekwə'nɪməti] .

I	cant	see	such	waste	with	equanimity	.
我	不能	看	这样的	浪费	和	平静	.

我无法平静地看待这种浪费。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [seɪv] ['piːp(ə)l] .

I	want	to	save	people	.
我	想	到	节省	人们	.

我想拯救人们。

[ðeəz; ðəz] [sʌtʃ] [juːz][fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] .

There's	such	use	for	people	.
有	这样的	使用	为了	人们	.

人就是这样用的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['preʃəs] .

They	are	so	precious	.
他们	是	所以	宝贵的	.

它们太珍贵了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] ['brʌðərz] .

They	are	our	brothers	.
他们	是	我们的	兄弟	.

他们是我们的兄弟。

[aɪ][wɑːnt][maɪ] ['brʌðərz] .

I	want	my	brothers	.
我	想	我的	兄弟	.

我想念我的兄弟们。

[aɪ][dəʊnt][laɪk][juː; jʊ][tuː; tə] [draʊn] [ðem; ðəm] ['kruːəli] [ɪn][ðə; ði] [siː] .

I	dont	like	you	to	drown	them	cruelly	in	the	sea	.
我	不	喜欢	你	到	溺水	他们	残酷地	在	这	海	.

我不喜欢你残忍地把他们淹死在海里。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm][ɪn] ['reɪlroʊd] [dɪ'zæstər] .

I	dont	want	you	to	destroy	them	in	railroad	disasters	.
我	不	想	你	到	破坏	他们	在	铁路	灾难	.

我不想让它们在铁路事故中被毁。

[aɪ] [heɪt] [jʊr; jər] ['wɔrz] .

I	hate	your	wars	.
我	恨	你的	战争	.

我憎恨你们的战争。

[ðeɪ] [rɑːb][ˌem 'iː][ʌv; əv][maɪ] ['piːp(ə)l] .

They	rob	me	of	my	people	.
他们	抢	我	的	我的	人们	.

他们夺走了我的人民。

[wʌt] [duː][aɪ] [ker] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['bæləns] [ɪn][bæŋk] ?

What	do	I	care	about	your	balance	in	bank	?
什么	做	我	关心	关于	你的	平衡	在	银行	?

我为什么要关心你的银行存款余额?

[wʌn] ['mænz] [laɪf] [ɪz] [wɜːrθ] [ɔːl] ['bælənsiz] [ɪn][bæŋk] .

One	man's	life	is	worth	all	balances	in	bank	.
一	男人的	生活	是	值得	全部	余额	在	银行	.

一条人命的价值胜过银行里所有的存款。

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [miːn] ['mænz] [laɪf] ?

Even	a	mean	man's	life	?
甚至	一个	意思是	男人的	生活	?

即使是卑鄙之人的生命?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

['eni] ['mænz] [laɪf] .

Any	man's	life	.
任何	男人的	生活	.

任何人的生命。

[aɪ] [pæs] [ðə; ðiː] ['derəˌlɪkts] [ɑːn][ðə; ðiː] [striːt] .

I	pass	the	derelicts	on	the	street	.
我	经过	这	流浪汉	在	这	街道	.

我经过街上的流浪汉。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [θroʊn] [ə'saɪd] .

They	are	thrown	aside	.
他们	是	抛掷	旁边	.

它们被弃置一旁。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [raɪt] [ɪn][ðə; ðiː] [striːm] .

They	have	no	right	in	the	stream	.
他们	有	不	正确的	在	这	溪流	.

他们无权使用这条溪流。

[ɪf] [ðeɪ] [reɪz] [ə; eɪ]['proʊtest] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [tuː; tə]['ɔːrdər] .

If	they	raise	a	protest	they	are	called	to	order	.
如果	他们	增加	一个	反对	他们	是	称为	到	命令	.

如果他们提出抗议，就会被要求遵守秩序。

[ðə; ðiː] [pə'liːs] [tel] [ðem; ðəm][tuː; tə] [muːv] [ɑːn] .

The	police	tell	them	to	move	on	.
这	警察	告诉	他们	到	移动	在	.

警察让他们离开。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [duː] [tuː] .

And	the	priests	do	too	.
和	这	神父	做	也	.

神父们也这么认为。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['steɪtsmən] .

And	the	statesmen	.
和	这	政治家	.

还有那些政治家们。

[ðə; ði] ['stɔrz] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæktriz; 'fæktəriz] [seɪ] [muːv] [ɑːn] .

The	stores	and	the	factories	say	move	on	.
这	商店	和	这	工厂	说	移动	在	.

商店和工厂都说，继续前进吧。

[ðeəz; ðəz][noʊ] [pleɪs] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [rest] .

There's	no	place	for	them	to	rest	.
有	不	地方	为了	他们	到	休息	.

他们没有地方休息。

[ðeə(r)] [haʊndɪd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

They're	hounded	across	the	earth	.
它们是	被追捕	穿过	这	地球	.

它们在世界各地遭到追捕。

[soʊ][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

So	the	engineers	perished	.
所以	这	工程师	遇难	.

于是，工程师们全部遇难了。

[noʊ][wʌn] [sed] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

No	one	said	much	about	it	.
不	一	说	很多	关于	它	.

没人对此多说什么。

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [fɔːr; fər] ['græntɪd] .

They	took	the	engineers	for	granted	.
他们	采取	这	工程师	为了	的确	.

他们把工程师们的付出视为理所当然。

[dɪd] [ðeɪ] [teɪk] ['eniwʌn] [els] [fɔːr; fər] ['græntɪd] ?

Did	they	take	anyone	else	for	granted	?
做过	他们	拿	任何人	别的	为了	的确	?

他们有没有把别人的付出视为理所当然?

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [teɪk] [ðə; ði] [pʊr] [fɔːr; fər] ['græntɪd] .

They	always	take	the	poor	for	granted	.
他们	总是	拿	这	贫穷的	为了	的确	.

他们总是把穷人的待遇视为理所当然。

[ðeɪ] [ɪk'spekt][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['hɪroʊz] .

They	expect	them	to	be	heroes	.
他们	预计	他们	到	是	英雄	.

他们期望他们成为英雄。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪk'spekt][ðem; ðəm][tuː; tə][daɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [graʊl] .

And	they	expect	them	to	die	without	a	growl	.
和	他们	预计	他们	到	死	没有	一个	咆哮	.

他们希望它们死的时候连一声咆哮都没有。

[ɪf] [ðeɪ] [graʊl] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .

If	they	growl	they	are	in	a	panic	.
如果	他们	咆哮	他们	是	在	一个	恐慌	.

它们发出低吼声表示它们处于恐慌状态。

[ɪf] [ðeɪ] [seɪ] : [juː; jʊ][daɪ] [tuː] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'greɪtfl] .

If	they	say	:	You	die	too	,	they	are	ungrateful	.
如果	他们	说	:	你	死	也	,	他们	是	忘恩负义	.

如果他们说：“你也得死”，那就是忘恩负义。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][daɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][set] [daʊn] [fɔːr; fər] ['kaʊədz] .

If	they	refuse	to	die	they	are	set	down	for	cowards	.
如果	他们	拒绝	到	死	他们	是	放	向下	为了	懦夫	.

如果他们拒绝赴死，就会被视为懦夫。

[ɔːr] ['meɪbi] [kɪld] .

Or	maybe	killed	.
或者	或许	被杀	.

或许已经遇害。

[ðeɪ] [duː][daɪ] .

They	do	die	.
他们	做	死	.

它们确实会死。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sækrifaist] ['evriwer] .

They	are	sacrificed	everywhere	.
他们	是	牺牲	到处	.

它们在各地都被当作祭品。

[ðeɪ] [gɪv] [ʌp][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][fɔːr; fər]['evribɑːdi; 'evribʌdi][ænd; ənd][fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ʌðər] .

They	give	up	their	lives	for	everybody	and	for	each	other	.
他们	给	向上	他们的	生活	为了	大家	和	为了	每个	其他	.

他们为所有人、为彼此献出了生命。

['treɪnmən] .

Trainmen	.
列车员	.

列车员。

['seɪləz] .

Sailors	.
水手们	.

水手们。

['soʊldʒərz] .

Soldiers	.
士兵	.

士兵。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [set] [ʌp][tuː; tə][biː; bi] [ʃɑːt] [æt; ət][ɔːr] [stɑːrvd] .

They	are	all	set	up	to	be	shot	at	or	starved	.
他们	是	全部	放	向上	到	是	射击	在	或者	饥饿	.

他们都被安排好，要么被枪杀，要么被饿死。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [skrʌb] [ðə; ði] [flɔːrz] .

The	women	who	scrub	the	floors	.
这	女性	WHO	擦洗	这	楼层	.

负责擦地板的妇女们。

[ðə; ði] ['mʌðərz] [huː] [wɑːʃ] ['aʊər; ɑːr] [kloʊðz] .

The	mothers	who	wash	our	clothes	.
这	母亲们	WHO	洗	我们的	衣服	.

为我们洗衣服的母亲们。

[ðeɪ] [daɪ][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

They	die	for	us	.
他们	死	为了	我们	.

他们为我们而死。

[ðiːz] ['ɛndʒə'nɪrz] [daɪd] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] .

These	**engineers**	**died**	**for**	**us**	**.**
这些	工程师	死亡	为了	我们	.

这些工程师为我们献出了生命。

['fɪfti] - [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

Fifty	**-**	**three**	**of**	**them**	**.**
五十	-	三	的	他们	.

其中五十三人。

[gɔdz] [huː] [kept] [ə; eɪ] [wɜːrld] ['muːvɪŋ] .

Gods	**who**	**kept**	**a**	**world**	**moving**	**.**
神	WHO	保留	一个	世界	移动	.

维持世界运转的神明。

[gɔdz] [huː] [stʊd] [baɪ] [ðə; ði] [lɔː] .

Gods	**who**	**stood**	**by**	**the**	**law**	**.**
神	WHO	站立	经过	这	法律	.

坚守律法的神明。

['læbɔːərz] [kiːp] ['aʊər; ɑːr] [wɜːrld] ['goʊɪŋ] .

Laborers	**keep**	**our**	**world**	**going**	**.**
劳工	保持	我们的	世界	去	.

劳动者维持着我们世界的运转。

[ðeə(r)] ['ɔːlweɪz] ['daɪɪŋ] [fɔːr; fər] [ˌjuː 'es] .

They're	**always**	**dying**	**for**	**us**	**.**
它们是	总是	垂死	为了	我们	.

他们总是为我们而死。

['daɪɪŋ] [fɔːr; fər] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] .

Dying	**for**	**everybody**	**.**
垂死	为了	大家	.

为所有人而死。

[wɪð; wɪθ] [noʊ] [ˌdekə'reɪʃn] .

With	**no**	**decoration**	**.**
和	不	装饰	.

没有装饰。

[noʊ] ['mɛdəlz] [ɔːr] ['ʃoʊldər] [stræps] .

No	**medals**	**or**	**shoulder**	**straps**	**.**
不	奖牌	或者	肩膀	肩带	.

没有奖牌或肩章。

[ðer; ðər] [neɪmz] [dəʊnt] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pepərz] .

Their	**names**	**dont**	**get**	**into**	**the**	**papers**	**.**
他们的	姓名	不	得到	进入	这	文件	.

他们的名字没有出现在报纸上。

[ðeɪ] [get] [noʊ]

They	**get**	**no**
他们	得到	不

他们得不到任何好处

['hɪroʊ] ['bædʒɪz] .

hero	**badges**	**.**
英雄	徽章	.

英雄徽章。

['poʊəmz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

Poems	**are**	**not**	**written**	**to**	**them**	**.**
诗歌	是	不是	书面	到	他们	.

没有人为他们写诗。

[noʊ][wʌn] [sez] : [hiː; hi][daɪd] [laɪk][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .

No	one	says	:	He	died	like	a	gentleman	.
不	一	说道	:	他	死亡	喜欢	一个	绅士	.

没有人会说：他死得像个绅士。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

['læbɔːərz] [ɑːr; ər][soʊ] ['bɪzi] ['daɪɪŋ] [laɪk] [men] [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tuː; tə][daɪ] [laɪk]['dʒent(ə)lmən] .

Laborers	are	so	busy	dying	like	men	they	have	no	time	to	die	like	gentlemen	.
劳工	是	所以	忙碌的	垂死	喜欢	男人	他们	有	不	时间	到	死	喜欢	先生们	.

劳动者们忙着像男人一样死去，却没时间像绅士一样死去。

[ðeɪ] [dʒʌst][get][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][laɪn][ɔːr] [tuː] [wen] [ðə; ði][taɪm] [kʌmz] .

They	just	get	a	little	line	or	two	when	the	time	comes	.
他们	只是	得到	一个	小的	线	或者	二	什么时候	这	时间	来	.

到时候他们只会得到一两句台词。

[ɔːl][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	the	engineers	perished	.
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv][ə; eɪ][laɪn] .

That	sort	of	a	line	.
那	种类	的	一个	线	.

就是那种类型的台词。

[dʒʌst][ə; eɪ][stə'tɪstɪk(ə)l]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɪ'ðaʊt] ['ædʒɪktɪvz] .

Just	a	statistical	record	without	adjectives	.
只是	一个	统计	记录	没有	形容词	.

仅仅是一份没有形容词的统计记录。

[dʒʌst][ə; eɪ] [ˌfer'wel] [wɪ'ðaʊt] ['gʌnfaɪər] .

Just	a	farewell	without	gunfire	.
只是	一个	告别	没有	炮火	.

只是一场没有枪声的告别。

[dʒʌst][ə; eɪ] [ʃrʌg] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃəuldəz] .

Just	a	shrug	of	the	shoulders	.
只是	一个	耸肩	的	这	肩膀	.

只是耸了耸肩。

[θriː] ['hʌndrəd] ['nəubədiz] [wɜːr; wər] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] [maɪn] .

Three	hundred	nobodies	were	buried	in	a	mine	.
三	百	无名之辈	是	埋葬	在	一个	矿	.

三百名无名氏被埋在矿井里。

[θriː] ['hʌndrəd] [mɪr] [men] .

Three	hundred	mere	men	.
三	百	仅仅	男人	.

三百个普通人。

[θriː] ['hʌndrəd] ['dɜːrti][ɪ'tæljənz][pər'hæps] .

Three	hundred	dirty	Italians	perhaps	.
三	百	肮脏的	意大利人	也许	.

大概三百个脏兮兮的意大利人吧。

[θriː] ['hʌndrəd] ['nəubədiz] [ðə; ði] [sleɪvz] [ʌv; əv][wʌn] ['sʌmbɑːdi] .

Three	hundred	nobodies	the	slaves	of	one	somebody	.
三	百	无名之辈	这	奴隶	的	一	某人	.

三百个无名小卒，都是某个重要人物的奴隶。

[wɜːr; wər] [ðeɪ] ['hɪroʊz] ?

Were	**they**	**heroes**	**?**
是	他们	英雄	?

他们是英雄吗?

[noʊ][wʌn] ['kɛrz] .

No	**one**	**cares**	**.**
不	一	关心	.

没人关心。

[noʊ][wʌn]['iːv(ə)n][æsks] .

No	**one**	**even**	**asks**	**.**
不	一	甚至	问	.

根本没人问。

[ðə; ði][wɜːrld][ɪz][nɑːt] ['kjʊriəs] .

The	**world**	**is**	**not**	**curious**	**.**
这	世界	是	不是	好奇的	.

世界并不好奇。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] .

They	**take**	**care**	**of**	**the**	**world**	**.**
他们	拿	关心	的	这	世界	.

他们守护着这个世界。

[laɪk] [ðə; ði][gɔdz] .

Like	**the**	**gods**	**.**
喜欢	这	神	.

如同神明一般。

[ðeɪ] [duː] ['evriθɪŋ] .

They	**do**	**everything**	**.**
他们	做	一切	.

他们什么都做。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['prɑːvɪdəns] [ʌv; əv][ɔːl] [ə'laɪk] ['ləʊfəz] [ænd; ənd] ['wɜːrkərz] .

They	**are**	**the**	**providence**	**of**	**all**	**alike**	**loafers**	**and**	**workers**	**.**
他们	是	这	普罗维登斯	的	全部	同样	乐福鞋	和	工人	.

它们是所有游手好闲之徒和辛勤劳动者的福祉。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ə'nɑːnɪməs] .

But	**they**	**remain**	**anonymous**	**.**
但	他们	保持	匿名的	.

但他们仍然保持匿名。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd][daɪ][fɔːr; fər] [gʊd] .

They	**live**	**a**	**little**	**while**	**and**	**die**	**for**	**good**	**.**
他们	居住	一个	小的	尽管	和	死	为了	好的	.

他们短暂地活着，然后就永远地死了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [neɪmz] .

They	**are**	**not**	**names**	**.**
他们	是	不是	姓名	.

它们不是名字。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nʌmbərz] .

They	**are**	**numbers**	**.**
他们	是	数字	.

它们是数字。

[its] [nɑːt][dʒɑːn] [ðɪs] [ɔːr] ['stiːvən] [ðæt] [ɔːr] ['wɪljəm] [ðə; ði] ['ʌðər] .

It's	**not**	**John**	**this**	**or**	**Stephen**	**that**	**or**	**William**	**the**	**other**	**.**
它是	不是	约翰	这	或者	史蒂芬	那	或者	威廉	这	其他	.

不是约翰这个，也不是斯蒂芬那个，更不是威廉那个。

[its] [twelv] [men] .
It's twelve men .
它是 十二 男人 .

一共十二个人。

[ðə; ði] ['stɔːri] [dəʊnt] [lɪst] [ðem; ðəm] .
The story dont list them .
这 故事 不 列表 他们 .

故事里没有列出他们。

[ðə; ði] ['stɔːri] [sez] : ['twenti] [daɪd] .
The story says : Twenty died .
这 故事 说道 : 二十 死亡 .

报道称：二十人死亡。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ðə; ði] ['stɔːri] [sez] : [tuː] [mɔːr] [hæv; həv] [daɪd] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['wuːndz] .
The next day the story says : Two more have died of their wounds .
这 下一个 天 这 故事 说道 : 二 更多的 有 死亡 的 他们的 伤口 .

第二天的报道说：又有两人因伤势过重死亡。

['nəubədiz] .
Nobodies .
无名之辈 .

无名之辈。

[daɪd] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'iː] .
Died to save you and me .
死亡 到 节省 你 和 我 .

他为了救你我而牺牲了。

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'spaɪzd] .
And yet they are despised .
和 然而 他们 是 被鄙视的 .

然而，他们却被人鄙视。

[nɑːt] ['berid] [ɪn] ['kənsəˌkreitid] [graʊnd] .
Not buried in consecrated ground .
不是 埋葬 在 已祝圣的 地面 .

未葬于圣地。

[ðoʊ] ['kɔnsɪˌkreɪtɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['berid] [ɪn] .
Though consecrating the ground they are buried in .
尽管 奉献 这 地面 他们 是 埋葬 在 .

虽然要对他们埋葬的土地进行祝圣。

[ɔːr] [ðə; ði] [siː] .
Or the sea .
或者 这 海 .

或者大海。

[ðə; ði] [ˌnɑːndɪ'skrɪpt] ['ætəmz] [ʌv; əv] ['destəni] .
The nondescript atoms of destiny .
这 不伦不类 原子 的 命运 .

命运的无名原子。

[lɔːst] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːzmɪk] ['ʃʌf(ə)l] .
Lost in the cosmic shuffle .
丢失的 在 这 宇宙 洗牌 .

迷失在宇宙的洪流中。

[maɪ] ['brʌðərz] .
My brothers .
我的 兄弟 .

我的兄弟们。

[maɪ] ['lʌvəz] .

My	**lovers**	**.**
我的	恋人	.

我的爱人们。

['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [siː] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['hʌŋgri] [ænd; ənd] [æskt] ['nʌθɪŋ] .

Given	**to**	**the**	**sea**	**when**	**it**	**was**	**not**	**hungry**	**and**	**asked**	**nothing**	**.**
鉴于	到	这	海	什么时候	它	曾是	不是	饥饿的	和	问	没有什么	.

把它献给大海，那时它并不饥饿，也没有任何要求。

[maɪ] ['dɑːrlɪŋ] ['kɒmreɪdz] .

My	**darling**	**comrades**	**.**
我的	亲爱的	同志们	.

我亲爱的同志们。

['stoʊlən][frʌm; frəm][ˌem 'iː] [wen] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

Stolen	**from**	**me**	**when**	**I**	**had**	**a**	**right**	**to**	**them**	**.**
被盗	从	我	什么时候	我	有	一个	正确的	到	他们	.

我明明有权拥有它们，却被人偷走了。

[aɪ] [traɪd] [nɑːt][tuː; tə] [siː] [ðə; ði][bɪg] ['letərz] [ɪn][ðə; ði]['peɪpər] .

I	**tried**	**not**	**to**	**see**	**the**	**big**	**letters**	**in**	**the**	**paper**	**.**
我	尝试	不是	到	看	这	大的	信件	在	这	纸	.

我尽量不去看报纸上的大字。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [pleɪn] [tuː; tə][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

But	**it**	**was**	**too**	**plain**	**to**	**be**	**avoided**	**.**
但	它	曾是	也	清楚的	到	是	避免	.

但这事太明显了，无法回避。

[ɔːl] [ðə; ði][gɔdz][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [went] [daʊn] .

All	**the**	**gods**	**of**	**the**	**machine**	**went**	**down**	**.**
全部	这	神	的	这	机器	去	向下	.

机器中的所有神灵都陨落了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	**the**	**engineers**	**perished**	**.**
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	**the**	**engineers**	**perished**	**.**
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[ɔːl] [ðə; ði] [koʊl] ['maɪnərz][wɜːr; wər] [tʃoʊkt] [tuː; tə] [deθ] .

All	**the**	**coal**	**miners**	**were**	**choked**	**to**	**death**	**.**
全部	这	煤炭	矿工	是	窒息	到	死亡	.

所有煤矿工人都被噎死了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [tʊk] [sɪk] [ɪn][ðə; ði]['fæktriz; 'fæktəriz] .

All	**the**	**children**	**took**	**sick**	**in**	**the**	**factories**	**.**
全部	这	孩子们	采取	生病的	在	这	工厂	.

工厂里的孩子全都病倒了。

[ɔːl] [ðə; ði]['gɝːlz][ɪn] ['stɔrz] ['feɪntɪd] [ænd; ənd][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [sent] [hoʊm] .

All	**the**	**girls**	**in**	**stores**	**fainted**	**and**	**had**	**to**	**be**	**sent**	**home**	**.**
全部	这	女孩们	在	商店	昏厥	和	有	到	是	发送	家	.

商店里的所有女孩都晕倒了，不得不被送回家。

[waɪl] [juːv] [bɪn] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['hɪroʊz] [aɪv] [bɪn] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][men] .

While	**you've**	**been**	**looking**	**for**	**heroes**	**I've**	**been**	**looking**	**for**	**women**	**and**	**men**	**.**
尽管	你已经	到过	寻找	为了	英雄	我已经	到过	寻找	为了	女性	和	男人	.

当你们寻找英雄的时候，我一直在寻找的是女人和男人。

['wɪmɪn] [ænd; ənd] [men] [ɑːr; ər] [gʊd] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .

Women	**and**	**men**	**are**	**good**	**enough**	**for**	**me**	**.**
女性	和	男人	是	好的	足够的	为了	我	.

女人和男人对我来说都足够好了。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [mæn] [ɔːr] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [fɑːr] ['hɑːrdər] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .

Being	**a**	**man**	**or**	**a**	**woman**	**is**	**far**	**harder**	**than**	**being**	**a**	**hero**	**.**
存在	一个	男人	或者	一个	女士	是	远的	更难	比	存在	一个	英雄	.

做男人或女人远比做英雄难得多。

[aɪ] [kæn; kən] [faɪnd] [juː; jʊ] ['hɪroʊz] [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] [skers] .

I	**can**	**find**	**you**	**heroes**	**but**	**they**	**are**	**growing**	**scarce**	**.**
我	能	寻找	你	英雄	但	他们	是	生长	稀少	.

我可以帮你们找到英雄，但他们越来越少了。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪm'pruːvɪŋ] ['eni] .

The	**heroes**	**are**	**not**	**improving**	**any**	**.**
这	英雄	是	不是	改善	任何	.

英雄们的处境没有任何改善。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ɪm'pruːvɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .

But	**the**	**men**	**and**	**women**	**are**	**improving**	**all**	**the**	**time**	**.**
但	这	男人	和	女性	是	改善	全部	这	时间	.

但是，男女运动员的水平一直在不断提高。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [ɑːr; ər] [ɑːn] [tɑːp] .

The	**heroes**	**are**	**on**	**top**	**.**
这	英雄	是	在	顶部	.

英雄们占据了上风。

[ðeɪ] [dæns] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːfs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .

They	**dance**	**on**	**the**	**roofs**	**of**	**the**	**world**	**.**
他们	舞蹈	在	这	屋顶	的	这	世界	.

他们在世界各地的屋顶上跳舞。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃnz] .

But	**the**	**men**	**and**	**women**	**are**	**the**	**foundations**	**.**
但	这	男人	和	女性	是	这	基础	.

但男男女女才是基石。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['hɪroʊz] .

They	**are**	**not**	**heroes**	**.**
他们	是	不是	英雄	.

他们不是英雄。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

They	**are**	**men**	**and**	**women**	**.**
他们	是	男人	和	女性	.

他们是男性和女性。

[wen] [θɪŋz] ['hæpən] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] [kɔːrs] [skerd] .

When	**things**	**happen**	**they**	**are**	**of**	**course**	**scared**	**.**
什么时候	事物	发生	他们	是	的	课程	害怕的	.

事情发生时，他们当然会感到害怕。

[ɔːl] [breɪv] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [skerd] [ɪn] ['deɪndʒər] .

All	**brave**	**people**	**are**	**scared**	**in**	**danger**	**.**
全部	勇敢的	人们	是	害怕的	在	危险	.

所有勇敢的人在危险面前都会感到害怕。

['oʊnli] [ðə; ði] ['kaʊədz] [hæv; həv] [noʊ] [fɪr] .

Only	**the**	**cowards**	**have**	**no**	**fear**	**.**
仅有的	这	懦夫	有	不	害怕	.

只有懦夫才无所畏惧。

['oʊnli][ðə; ði][blaɪnd][ænd; ənd] [def] [ænd; ənd] ['lʌvləs] [ɑːr; ər] ['hɪroʊz] .

Only	**the**	**blind**	**and**	**deaf**	**and**	**loveless**	**are**	**heroes**	**.**
仅有的	这	瞎的	和	聋	和	无爱	是	英雄	.

只有盲人、聋人、没有爱的人才是英雄。

[ə; eɪ][mæn][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi] [skerd] .

A	**man**	**has**	**a**	**right**	**to**	**be**	**scared**	**.**
一个	男人	有	一个	正确的	到	是	害怕的	.

人有权利感到害怕。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] .

And	**a**	**woman**	**.**
和	一个	女士	.

还有一位女士。

[ðæt] [dəʊnt] [miːn] [ðæt] [ðeɪ] [rʌn] [ɔːr][duː] ['eniθɪŋ] ['ʃeɪmfl] [ɔːr] [rɪ'dɪkjələs] .

That	**dont**	**mean**	**that**	**they**	**run**	**or**	**do**	**anything**	**shameful**	**or**	**ridiculous**	**.**
那	不	意思是	那	他们	跑步	或者	做	任何事物	可耻	或者	荒谬的	.

但这并不意味着他们会逃跑或做任何可耻或荒谬的事情。

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [miːnz] [ðæt] [ðeɪ] [noʊ] [wʌt] [ðeə(r)] [ʌp] [ə'genst] .

It	**only**	**means**	**that**	**they**	**know**	**what**	**they're**	**up**	**against**	**.**
它	仅有的	方法	那	他们	知道	什么	它们是	向上	反对	.

这只能说明他们知道自己将要面对什么。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [steɪ] [weɪ] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] .

But	**they**	**stay**	**where**	**they**	**belong**	**.**
但	他们	停留	在哪里	他们	属于	.

但它们会待在它们应该待的地方。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [θɪŋz] .

They	**take**	**care**	**of**	**things**	**.**
他们	拿	关心	的	事物	.

他们会把事情处理好。

[ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrld] .

Of	**this**	**world**	**.**
的	这	世界	.

属于这个世界。

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] .

They	**remain**	**in**	**the**	**shadows**	**.**
他们	保持	在	这	阴影	.

他们仍然躲在阴影里。

[wɜːrk] [ɑːn] ['hɔːrər] - [strʌk] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .

Work	**on**	**horror**	**-**	**struck**	**in**	**the**	**darkness**	**.**
工作	在	恐怖	-	击	在	这	黑暗	.

在黑暗中惊恐地工作。

[feɪs] [deθ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][beg] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .

Face	**death**	**trying**	**to**	**beg**	**off**	**in**	**the**	**dead**	**of**	**the**	**night**	**.**
脸	死亡	尝试	到	求	离开	在	这	死的	的	这	夜晚	.

在深夜试图求饶可能会丧命。

[ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

The	**men**	**and**	**women**	**.**
这	男人	和	女性	.

男男女女。

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [huː] [bɪld] [ɑːn][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] ?

Who	**are**	**you**	**who**	**build**	**on**	**men**	**and**	**women**	**?**
WHO	是	你	WHO	建造	在	男人	和	女性	?

你们这些靠男人和女人吃饭的人算什么?

[huː] [pʊt] [jʊr; jər] ['pæləs] [ɑːn] [ðer; ðər] [bæks] ?

Who	**put**	**your**	**palaces**	**on**	**their**	**backs**	**?**
WHO	放	你的	宫殿	在	他们的	背部	?

谁背着你建造了宫殿?

[huː] [meɪk] [ðem; ðəm] ['kæri] [jʊr; jər] ['bəːdənz] ?

Who	**make**	**them**	**carry**	**your**	**burdens**	**?**
WHO	制作	他们	携带	你的	负担	?

谁让他们替你背负重担?

[huː] [sʌk] [ðem; ðəm] [draɪ] ?

Who	**suck**	**them**	**dry**	**?**
WHO	吸	他们	干燥	?

谁把他们吸干了?

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['hɪroʊz] .

You	**are**	**heroes**	**.**
你	是	英雄	.

你们都是英雄。

[juː; jʊ] [strʌt] [ɪn] [spek'tækjələr] ['pleɪsɪz] .

You	**strut**	**in**	**spectacular**	**places**	**.**
你	支撑	在	壮观的	地方	.

你昂首阔步地出现在壮丽的地方。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['hɪroʊz] .

You	**are**	**heroes**	**.**
你	是	英雄	.

你们都是英雄。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [rɑːb] [ðem; ðəm] [waɪl] [ðeɪ] [sliːp] .

But	**you**	**rob**	**them**	**while**	**they**	**sleep**	**.**
但	你	抢	他们	尽管	他们	睡觉	.

但你们却趁他们熟睡时抢劫他们。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['hɪroʊz] .

You	**are**	**heroes**	**.**
你	是	英雄	.

你们都是英雄。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [hɪt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] .

But	**you**	**hit**	**them**	**in**	**the**	**back**	**.**
但	你	打	他们	在	这	后退	.

但你却从背后攻击他们。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['hɪroʊz] .

You	**are**	**heroes**	**.**
你	是	英雄	.

你们都是英雄。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [lɑːk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['stɪrɪdʒ] [ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm] [draʊn] [ɪn] [ə; eɪ] [bɑːks] .

But	**you**	**lock**	**them**	**in**	**the**	**steerage**	**and**	**let**	**them**	**drown**	**in**	**a**	**box**	**.**
但	你	锁	他们	在	这	统舱	和	让	他们	溺水	在	一个	盒子	.

但你却把他们锁在统舱里，让他们在箱子里淹死。

[jes] , [juː; jʊ] [lɑːk] [ðem; ðəm] [ɪn]

Yes	**,**	**you**	**lock**	**them**	**in**
是的	,	你	锁	他们	在

是的，你把他们锁起来。

[ðə; ði] ['stɪrɪdʒ] .

the	**steerage**	**.**
这	统舱	.

三等舱。

[juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði]['leɪbər][wɜːrld][ə; eɪ] ['stɪrɪdʒ] .

You	**have**	**made**	**the**	**labor**	**world**	**a**	**steerage**	**.**
你	有	制成	这	劳动	世界	一个	统舱	.

你们把劳工世界变成了船舱。

[juː; jʊ][hæv; həv] [lɔkt] [ɔːl][ðə; ði]['læbɔːərz][ɪn] .

You	**have**	**locked**	**all**	**the**	**laborers**	**in**	**.**
你	有	已锁定	全部	这	劳工	在	.

你们把所有工人都锁起来了。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv][ænd; ənd][daɪ] [wɪ'ðaʊt] [hoʊp] .

They	**live**	**and**	**die**	**without**	**hope**	**.**
他们	居住	和	死	没有	希望	.

他们活着，也死去，没有希望。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒeɪld][ɪn][jʊr; jər]['prɑːfɪts] .

They	**are**	**jailed**	**in**	**your**	**profits**	**.**
他们	是	入狱	在	你的	利润	.

他们被囚禁在你的利润之中。

[jʊr; jər] ['ɪnˌkəmz] [tɜːrn][ðə; ði] [kiː] [ɪn][ðə; ði] [dɔːr] .

Your	**incomes**	**turn**	**the**	**key**	**in**	**the**	**door**	**.**
你的	收入	转动	这	钥匙	在	这	门	.

你的收入是打开这扇门的钥匙。

[haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [get] [aʊt] ?

How	**can**	**they**	**get**	**out**	**?**
如何	能	他们	得到	出去	?

他们该如何逃脱?

[jʊr; jər] [wɜːrld] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði]['kæbinz] .

Your	**world**	**is**	**for**	**the**	**cabins**	**.**
你的	世界	是	为了	这	小木屋	.

你的世界属于小木屋。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ]['boʊts][fɔːr; fər][ðə; ði] ['stɪrɪdʒ] .

There	**are**	**no**	**boats**	**for**	**the**	**steerage**	**.**
那里	是	不	船	为了	这	统舱	.

统舱没有船。

[ðə; ði]['boʊts][ɑːr; ər][fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] ['wɜːrkɪŋ] [nɑːt][fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [wɜːrk]

The	**boats**	**are**	**for**	**those**	**who**	**live**	**without**	**working**	**not**	**for**	**those**	**who**	**work**
这	船	是	为了	那些	WHO	居住	没有	在职的	不是	为了	那些	WHO	工作

[wɪ'ðaʊt] ['lɪvɪŋ] .

without	**living**	**.**
没有	活的	.

这些船是为那些不工作却生活的人准备的，而不是为那些工作却不生活的人准备的。

[noʊ] [pʊr] [mæn][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

No	**poor**	**man**	**has**	**a**	**right**	**to**	**live**	**.**
不	贫穷的	男人	有	一个	正确的	到	居住	.

穷人没有生存的权利。

[ɪg'zɪstɪŋ] [ʃʊd; ʃəd]['sætɪsfaɪ][hɪm; ɪm] .

Existing	**should**	**satisfy**	**him**	**.**
现存的	应该	满足	他	.

现状应该能让他满意。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ][wɜːrld][ʌv; əv][lɪv; laɪv][ænd; ənd][let][lɪv; laɪv] .

This	**is**	**not**	**a**	**world**	**of**	**live**	**and**	**let**	**live**	**.**
这	是	不是	一个	世界	的	居住	和	让	居住	.

这不是一个可以和平共处的世界。

[its] [ə; eɪ] [wɜːrld] [ʌv; əv] [lɪv; laɪv] [ænd; ənd] [let] [daɪ] .

It's	**a**	**world**	**of**	**live**	**and**	**let**	**die**	**.**
它是	一个	世界	的	居住	和	让	死	.

这是一个生死与共的世界。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [oʊn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] .

The	**heroes**	**own**	**the**	**world**	**that**	**the**	**people**	**make**	**.**
这	英雄	自己的	这	世界	那	这	人们	制作	.

英雄们拥有人民创造的世界。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [taɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .

It	**takes**	**time**	**to**	**be**	**a**	**hero**	**.**
它	需要	时间	到	是	一个	英雄	.

成为英雄需要时间。

['piːp(ə)l] [hæv; həv] [noʊ] [taɪm] .

People	**have**	**no**	**time**	**.**
人们	有	不	时间	.

人们没有时间。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [wɜːrk] .

They	**must**	**work**	**.**
他们	必须	工作	.

他们必须工作。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [biː; bi] ['hɪroʊz] [ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [stɑːpt] ['wɜːrkɪŋ] ?

How	**could**	**the**	**heroes**	**be**	**heroes**	**if**	**the**	**people**	**stopped**	**working**	**?**
如何	可以	这	英雄	是	英雄	如果	这	人们	停止	在职的	?

如果人民停止工作，英雄又怎能称得上英雄呢?

[soʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['hɪroʊz] .

So	**the**	**people**	**are**	**not**	**heroes**	**.**
所以	这	人们	是	不是	英雄	.

所以，这些人并非英雄。

[ðeə(r)] ['oʊnli] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

They're	**only**	**men**	**and**	**women**	**.**
它们是	仅有的	男人	和	女性	.

他们只有男人和女人。

[ðeɪ] [dəʊnt] ['ɔːrnəmənt] [ðə; ði] [wɜːrld] .

They	**dont**	**ornament**	**the**	**world**	**.**
他们	不	装饰品	这	世界	.

它们并不能装点世界。

[ðeɪ] [dʒʌst] [fiːd] [ˌaɪ 'tiː] .

They	**just**	**feed**	**it**	**.**
他们	只是	喂养	它	.

他们只是喂它。

[ðeɪ] [dʒʌst] [nɜːrs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'lɔːŋ] [θruː] [ɪts] ['sɪknəs] .

They	**just**	**nurse**	**it**	**along**	**through**	**its**	**sicknesses**	**.**
他们	只是	护士	它	沿着	通过	它是	疾病	.

他们只是悉心照料它，让它慢慢熬过各种疾病。

[ðeɪ] [dʒʌst] [duː] ['evriθɪŋ] .

They	**just**	**do**	**everything**	**.**
他们	只是	做	一切	.

他们什么都做。

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [graʊnd] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [wɔːk] ['oʊvər] .

Men	**and**	**women**	**are**	**the**	**ground**	**the**	**heroes**	**walk**	**over**	**.**
男人	和	女性	是	这	地面	这	英雄	走	超过	.

男人和女人是英雄们行走的土地。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['treʒər] [ɔːl][ðə; ði] ['ɪnˌkəmz] [ɑːr; ər] [drɔːn] [frʌm; frəm] .

They	are	the	treasure	all	the	incomes	are	drawn	from	.
他们	是	这	宝藏	全部	这	收入	是	绘制	从	.

它们是所有收入的来源。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['rægtæg][ænd; ənd]['bɑːbteɪl] [huː] [ɑːr; ər] ['evriθɪŋ] [ænd; ənd] [kaʊnt] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .

They	are	the	ragtag	and	bobtail	who	are	everything	and	count	for	nothing	.
他们	是	这	乌合之众	和	短尾	WHO	是	一切	和	数数	为了	没有什么	.

他们是一群衣衫褴褛、一无是处的乌合之众，他们拥有一切，却又一文不值。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [gɑːt][ðə; ði][bænd] ['pleɪɪŋ] .

The	heroes	got	the	band	playing	.
这	英雄	得到	这	乐队	玩耍	.

英雄们让乐队演奏起来。

[noʊ][bænd] [pleɪz] [fɔːr; fər] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

No	band	plays	for	men	and	women	.
不	乐队	演出	为了	男人	和	女性	.

没有乐队是为男性和女性演奏的。

[ə; eɪ] ['prɪnses] [ɪn] ['ɪŋglənd] [hæd; həd][ə; eɪ]['beɪbi] .

A	princess	in	England	had	a	baby	.
一个	公主	在	英格兰	有	一个	婴儿	.

英国一位公主生了个孩子。

['pɑːrləmənt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [hɜːr; hər] .

Parliament	was	about	to	congratulate	her	.
议会	曾是	关于	到	祝贺	她	.

议会正准备向她表示祝贺。

[kiə] ['hɑːdi] [sed] : [jes] , [duː][ˌaɪ 'tiː] .

Keir	Hardie	said	:	Yes	,	do	it	.
基尔	哈迪	说	:	是的	,	做	它	.

基尔·哈迪说：是的，去做吧。

[bʌt; bət][hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :

But	he	also	said	:
但	他	还	说	:

但他还说：

[lets] [kən'doʊl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['widəuz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði]['maɪnərz] [huː] [wɜːr; wər] [bloʊn]

Let's	condole	with	the	widows	and	children	of	the	miners	who	were	blown
我们来吧	吊丧	和	这	寡妇	和	孩子们	的	这	矿工	WHO	是	吹

[tuː; tə] [deθ] [tuː; tə] - [deɪ] .

to	death	to	-	day	.
到	死亡	到	-	天	.

让我们向今天被炸死的矿工的遗孀和孩子们表示慰问。

['hɑːdi] [hæd; həd][noʊ] [teɪst] .

Hardie	had	no	taste	.
哈迪	有	不	品尝	.

哈迪没有味觉。

[ðeɪ] [ɔːl][toʊld][hɪm; ɪm][soʊ] .

They	all	told	him	so	.
他们	全部	讲述	他	所以	.

他们都这么告诉他了。

[ðə; ði] ['pepərz] [toʊld][hɪm; ɪm][soʊ] .

The	papers	told	him	so	.
这	文件	讲述	他	所以	.

报纸上是这么告诉他的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm] [piː] .
And **the** **em** **pees** **.**
和 这 呃 小便 .

然后他们撒尿。

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .
And **the** **priests** **of** **the** **church** **.**
和 这 神父 的 这 教会 .

还有教会的神父们。

[ænd; ənd] [sˈkɒləz] [ɪn] [ˈkɑːlɪdʒɪz] .
And **scholars** **in** **colleges** **.**
和 学者们 在 大学 .

还有大学里的学者。

[ðeɪ] [əˈgriːd] [ðæt] [ˈhɑːdi] [hæd; həd][noʊ] [sens] [ʌv; əv] [dɪˈkɔːrəm] .
They **agreed** **that** **Hardie** **had** **no** **sense** **of** **decorum** **.**
他们 同意 那 哈迪 有 不 感觉 的 礼仪 .

他们一致认为哈迪毫无礼仪可言。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kənˈgrætjuleitɪŋ] [ə; eɪ][ˈhɪroʊ] .
For **they** **were** **congratulating** **a** **hero** **.**
为了 他们 是 祝贺 一个 英雄 .

因为他们是在祝贺一位英雄。

[ə; eɪ]
A
一个

一个

[ˈprɪnses] [ˈmʌðər] .
princess **mother** **.**
公主 母亲 .

王太后。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [kənˈdoʊlɪŋ] [wɪð; wɪθ][men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
But **he** **was** **only** **condoling** **with** **men** **and** **women** **.**
但 他 曾是 仅有的 表示慰问 和 男人 和 女性 .

但他只是在向男男女女表示慰问。

[wʌt] [duː][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [mɪr] [men] [ˈmaɪnərz] [əˈmaʊnt] [tuː; tə] [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][wʌn] [ˈtaɪtld] [ˈbeɪbi]
What **do** **a** **hundred** **mere** **men** **miners** **amount** **to** **compared** **with** **one** **titled** **baby**
什么 做 一个 百 仅仅 男人 矿工 数量 到 比较的 和 一 标题 婴儿
[ˈhɪroʊ] ?
hero **?**
英雄 ?

一百个普通的矿工和一个有头衔的婴儿英雄相比，又算得了什么呢?

[ðɪs] [wɜːrld] [ɪz][nɑːt] [meɪd] [fɔːr; fər] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
This **world** **is** **not** **made** **for** **men** **and** **women** **.**
这 世界 是 不是 制成 为了 男人 和 女性 .

这个世界并非为男人和女人而造。

[its] [meɪd] [fɔːr; fər] [ˈhɪroʊz] .
It's **made** **for** **heroes** **.**
它是 制成 为了 英雄 .

这是为英雄而生的。

[its] [truː] [its] [meɪd] [baɪ] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .
It's **true** **it's** **made** **by** **men** **and** **women** **.**
它是 真的 它是 制成 经过 男人 和 女性 .

没错，它的确是由男人和女人共同制造的。

[bʌt; bət] [ðæts] [noʊ] ['mætər] .

But	that's	no	matter	.
但	那就是	不	事情	.

但这无关紧要。

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrld] [ɪz] [wʌn] [θɪŋ] .

Making	a	world	is	one	thing	.
制作	一个	世界	是	一	事物	.

创造一个世界是一回事。

[aɪ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] .

I	can	see	that	.
我	能	看	那	.

我明白了。

['letɪŋ] [ðə; ði] ['feloʊ] [huː] ['dɪdnt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [pə'zes] [hɪm'self] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

Letting	the	fellow	who	didn't	make	it	possess	himself	of	it	.
出租	这	同伴	WHO	没有	制作	它	具有	他自己	的	它	.

让没成功的人拥有它。

[dəʊnt] [juː; jʊ] [siː] [ðæts] [ə'nʌðər] [θɪŋ] ?

Dont	you	see	that's	another	thing	?
不	你	看	那就是	其他	事物	?

你难道看不出来这是另一回事吗?

[rɪ'zɪstɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪn'veɪʒ(ə)n] [wʊd] [biː; bi] ['triːz(ə)n] .

Resisting	his	invasion	would	be	treason	.
抵抗	他的	入侵	会	是	叛国罪	.

抵抗他的入侵就是叛国。

['evri] [mæn] [kæn; kən] [siː] [ðæt] [tuː] .

Every	man	can	see	that	too	.
每一个	男人	能	看	那	也	.

每个男人都能看出这一点。

[dəʊnt] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ?

Dont	you	see	it	?
不	你	看	它	?

你难道看不出来吗?

[ɪf] [juː; jʊ] [faɪt] [fɔːr; fər] [wʌt] [dəʊnt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .

If	you	fight	for	what	dont	belong	to	you	you	are	a	hero	.
如果	你	斗争	为了	什么	不	属于	到	你	你	是	一个	英雄	.

如果你为不属于你的东西而战，你就是英雄。

[ɪf] [juː; jʊ] [faɪt] [fɔːr; fər] [wʌt] [dʌz] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['kaʊərd] .

If	you	fight	for	what	does	belong	to	you	you	are	a	coward	.
如果	你	斗争	为了	什么	做	属于	到	你	你	是	一个	懦夫	.

如果你为了捍卫属于你的东西而战，那你就是个懦夫。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ə; eɪ] ['brɪkleɪər] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] ?

How	could	a	bricklayer	be	a	hero	?
如何	可以	一个	瓦工	是	一个	英雄	?

一个砌砖工怎么能成为英雄呢?

[waɪ] , [ðə; ði] ['veri] [wɜːrd] [ɪz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .

Why	,	the	very	word	is	against	it	.
为什么	,	这	非常	单词	是	反对	它	.

为什么呢? 这个词本身就反对这种做法。

['brɪkleɪər] .

Bricklayer	.
瓦工	.

瓦工。

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][wɜːrd] [dɪ'skraɪb] [ə; eɪ]['hɪroʊ] ?

How	could	such	a	word	describe	a	hero	?
如何	可以	这样的	一个	单词	描述	一个	英雄	?

这样的词语怎么能用来形容英雄呢?

[bʌt; bət]['dʒent(ə)lmən] .

But	gentleman	.
但	绅士	.

但是，先生们。

[ɑː] !

Ah	!
啊	!

啊!

[ðæts] [ə; eɪ][wɜːrd] [naʊ] .

that's	a	word	now	.
那就是	一个	单词	现在	.

现在这算是一个词了。

[ðæts] [ðə; ði]['riːəl] [θɪŋ] .

That's	the	real	thing	.
那就是	这	真实的	事物	.

那才是真的。

[its] ['nætʃ(ə)rəl][fɔːr; fər][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['hɪroʊ] .

It's	natural	for	a	gentleman	to	be	a	hero	.
它是	自然的	为了	一个	绅士	到	是	一个	英雄	.

绅士成为英雄是人之常情。

[bʌt; bət][noʊ][mæn][kʊd; kəd] [ə'kɑːmplɪʃ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] .

But	no	man	could	accomplish	such	a	distinction	.
但	不	男人	可以	完成	这样的	一个	区别	.

但没有人能够取得这样的成就。

[ə; eɪ][mæn] [wʊd] [fɜːrst][hæv; həv][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd][ɪn][tɜːrn]

A	man	would	first	have	to	become	a	gentleman	before	he	could	in	turn
一个	男人	会	第一的	有	到	变得	一个	绅士	前	他	可以	在	转动

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['hɪroʊ] .

become	a	hero	.
变得	一个	英雄	.

一个人必须先成为绅士，才能成为英雄。

[soʊ][ðə; ði] [men] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

So	the	men	have	given	it	up	.
所以	这	男人	有	给定	它	向上	.

所以男人们放弃了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪmɪn] .

And	the	women	.
和	这	女性	.

还有女性。

[ðeɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [bæk] [siːt] .

They	take	a	back	seat	.
他们	拿	一个	后退	座位	.

他们退居幕后。

[ðeɪ] [rɪ'taɪər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['grændʒər] [ʌv; əv][æn; ən][ɪm'pɑːsəb(ə)l][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

They	retire	before	the	grandeur	of	an	impossible	reputation	.
他们	退休	前	这	宏伟	的	一个	不可能的	名声	.

他们还没来得及拥有不可能达到的辉煌成就就退出了。

[ðeɪ] [dʒʌst] [kiːp] [ɑːn] ['duːɪŋ] [wʌt] [ðeɪ] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [dʌn] .

They	just	keep	on	doing	what	they	have	always	done	.
他们	只是	保持	在	正在做	什么	他们	有	总是	完毕	.

他们只是继续做他们一直以来做的事情。

[ðeɪ] [kiːp] [ɑːn] ['wɜːrkɪŋ] [ænd; ənd] ['daɪɪŋ] .

They	keep	on	working	and	dying	.
他们	保持	在	在职的	和	垂死	.

他们不停地工作，不停地死去。

[ðeɪ] [goʊ] [daʊn] [ɪn] [ʃɪps] .

They	go	down	in	ships	.
他们	去	向下	在	船舶	.

他们乘船沉没。

[ðeɪ] [stɑːrv] .

They	starve	.
他们	饿死	.

他们挨饿。

[ðeɪ] [get] [meɪmd] [baɪ] [mə'ʃiːnəri] .

They	get	maimed	by	machinery	.
他们	得到	残废	经过	机械	.

他们被机器致残。

[ðeɪ] [lʊk] ['hevi] [ænd; ənd] [stʌnd] .

They	look	heavy	and	stunned	.
他们	看	重的	和	目瞪口呆	.

他们看起来神情沉重，惊魂未定。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['stʌbərn] .

They	are	stubborn	.
他们	是	固执的	.

他们很固执。

[ðeɪ] [meɪk] [gʊd] [ɪn][ðer; ðər][dʒɑːbz] .

They	make	good	in	their	jobs	.
他们	制作	好的	在	他们的	工作	.

他们在工作中表现出色。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nevər] [mɪ'steɪkən] [fɔːr; fər] ['hɪroʊz] .

But	they	are	never	mistaken	for	heroes	.
但	他们	是	绝不	错误	为了	英雄	.

但他们绝不会被误认为是英雄。

[noʊ][wʌn] [pɔɪnts] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] [fɔːr; fər] ['hɪroʊz] .

No	one	points	them	out	on	the	street	for	heroes	.
不	一	积分	他们	出去	在	这	街道	为了	英雄	.

街上没有人会把他们当作英雄。

[ðeɪ] [bɑːb] [ə'lɔːŋ] [laɪk] ['ɔːrd(ə)neri]['ætəmz] .

They	bob	along	like	ordinary	atoms	.
他们	鲍勃	沿着	喜欢	普通的	原子	.

它们像普通原子一样上下浮动。

[laɪk] ['ɔːrd(ə)neri] ['sʌnlaɪt] .

Like	ordinary	sunlight	.
喜欢	普通的	阳光	.

就像普通的阳光一样。

[laɪk] ['ɔːrd(ə)neri] [er] [ænd; ənd]['wɔːtər] .

Like	ordinary	air	and	water	.
喜欢	普通的	空气	和	水	.

就像普通的空气和水一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['vɪzɪtɪd] [baɪ][ðə; ði]
They are not visited by the
他们 是 不是 到访 经过 这

他们没有受到拜访

[greɪt] [ɔːr] [æskt] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɑːn] [kə'mitiz] .
great or asked to serve on committees .
伟大的 或者 问 到 服务 在 委员会 .

被邀请加入委员会或担任委员。

[ðeɪ] [dʒʌst] [steɪ] ['ɔːrd(ə)neri] .
They just stay ordinary .
他们 只是 停留 普通的 .

他们只是过着平凡的生活。

[ðeɪ] [dʒʌst] [rɪ'meɪn] [laɪk] ['ɔːrd(ə)neri] [fuːd] [ænd; ənd] ['ʃeltər] .
They just remain like ordinary food and shelter .
他们 只是 保持 喜欢 普通的 食物 和 庇护所 .

它们就和普通的食物和住所一样，依然存在。

[laɪk] ['ɔːrd(ə)neri] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] .
Like ordinary love and hate .
喜欢 普通的 爱 和 恨 .

就像普通的爱恨一样。

[laɪk] ['ɔːrd(ə)neri][gɔdz] .
Like ordinary gods .
喜欢 普通的 神 .

就像普通的神一样。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] ['perɪʃ] .
And after a while they perish .
和 后 一个 尽管 他们 沦 .

过了一段时间，它们就灭亡了。

[ðeɪ] [ɔːl] ['perɪʃ] .
They all perish .
他们 全部 沦 .

他们都灭亡了。

[laɪk] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] .
Like the engineers .
喜欢 这 工程师 .

就像工程师们那样。

['duːɪŋ] [læst] [wʌt] [ðeɪ] [dɪd][fɜːrst] .
Doing last what they did first .
正在做 最后的 什么 他们 做过 第一的 .

最后做的是他们最先做的事情。

['kiːpɪŋ] [ðer; ðər] [ə'pɔintmənts] .
Keeping their appointments .
保持 他们的 预约 .

他们信守承诺。

[ðeɪ] [daɪ]['ɔːrd(ə)neri][dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [lɪvd] ['ɔːrd(ə)neri] .
They die ordinary just as they lived ordinary .
他们 死 普通的 只是 作为 他们 居住地 普通的 .

他们死得平凡，就像他们生得平凡一样。

[nɑːt]['iːv(ə)n][ə'spaɪərɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ['hɪroʊz] .
Not even aspiring to be heroes .
不是 甚至 有抱负的 到 是 英雄 .

他们甚至不渴望成为英雄。

[nɑːt] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][æz; əz]['ɑːnərəb(ə)l] ['mɪsɪz] [ænd; ənd] ['mistəz] ['enibɑːdi] [æt; ət][ɔːl] .

Not	**referred**	**to**	**as**	**honorable**	**misses**	**and**	**misters**	**anybody**	**at**	**all**	**.**
不是	指	到	作为	光荣的	错过	和	先生们	任何人	在	全部	.

完全不称呼任何人“尊敬的先生”或“尊敬的小姐”。

[nɑːt]['spoʊkən][ʌv; əv][æz; əz] [ðoʊ] [ə; eɪ][mæn][ɔːr][ə; eɪ] ['wʊmən] [wʌz; wəz] [ded] .

Not	**spoken**	**of**	**as**	**though**	**a**	**man**	**or**	**a**	**woman**	**was**	**dead**	**.**
不是	说	的	作为	尽管	一个	男人	或者	一个	女士	曾是	死的	.

不会像谈论死者一样谈论他/她。

['spoʊkən][ʌv; əv][æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [wʌz; wəz] [waɪpt] [ɔːf][ðə; ði] [sleɪt] .

Spoken	**of**	**as**	**if**	**a**	**number**	**was**	**wiped**	**off**	**the**	**slate**	**.**
说	的	作为	如果	一个	数字	曾是	擦拭	离开	这	石板	.

仿佛某个数字被从纸上抹去了一样。

[ðiːz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] ['perɪʃ] ['biːɪŋ] ['oʊnli] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

These	**men**	**and**	**women**	**who**	**perish**	**being**	**only**	**men**	**and**	**women**	**.**
这些	男人	和	女性	WHO	沦	存在	仅有的	男人	和	女性	.

这些仅仅因为是男人和女人而丧命的男男女女。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [huː] ['perɪʃt] [wɜːr; wər]['oʊnli] ['ɛndʒə'nɪrz] .

Just	**as**	**the**	**engineers**	**who**	**perished**	**were**	**only**	**engineers**	**.**
只是	作为	这	工程师	WHO	遇难	是	仅有的	工程师	.

那些遇难的工程师也仅仅是工程师而已。

[ɔːl] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	**the**	**engineers**	**perished**	**.**
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [miːt] [ə; eɪ]['hɪroʊ] ?

Did	**you**	**ever**	**meet**	**a**	**hero**	**?**
做过	你	曾经	见面	一个	英雄	?

你见过英雄吗?

[aɪ][hæv; həv] [met] ['hɪroʊz] .

I	**have**	**met**	**heroes**	**.**
我	有	遇见	英雄	.

我曾见过英雄。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [wɔːr] ['mɛdəlz] [ɔːr]['leibəlz] .

But	**they**	**never**	**wore**	**medals**	**or**	**labels**	**.**
但	他们	绝不	穿着	奖牌	或者	标签	.

但他们从不佩戴勋章或标签。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [miːt] [ə; eɪ]['mɑːrtər] [huː] [wʌz; wəz] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] ['mɑːrtərdəm] ?

Did	**you**	**ever**	**meet**	**a**	**martyr**	**who**	**was**	**conscious**	**of**	**martyrdom**	**?**
做过	你	曾经	见面	一个	烈士	WHO	曾是	有意识的	的	殉道	?

你见过哪个殉道者真正意识到自己是殉道者吗?

[aɪ][hæv; həv] [met] ['mɑːtəz] .

I	**have**	**met**	**martyrs**	**.**
我	有	遇见	殉道者	.

我见过殉道者。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [nuː] [huː] [ðeɪ] [wɜːr; wər] .

But	**they**	**never**	**knew**	**who**	**they**	**were**	**.**
但	他们	绝不	知道	WHO	他们	是	.

但他们始终不知道自己是谁。

[ænd; ənd][aɪ] ['nevər] [toʊld][ðem; ðəm] .

And	**I**	**never**	**told**	**them**	**.**
和	我	绝不	讲述	他们	.

我从来没告诉过他们。

['hɪroʊz] [dəʊnt] [hʌnt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Heroes	**dont**	**hunt**	**for**	**you**	**.**
英雄	不	打猎	为了	你	.

英雄不会主动来找你。

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

You	**have**	**to**	**hunt**	**for**	**them**	**.**
你	有	到	打猎	为了	他们	.

你得自己去找它们。

[ðə; ði]['hɪroʊ][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [sʌn] .

The	**hero**	**is**	**not**	**the**	**sun**	**.**
这	英雄	是	不是	这	太阳	.

英雄不是太阳。

[ðə; ði]['hɪroʊ][ɪz][æn; ən]['ætəm][ɪn][ðə; ði] [sʌn] .

The	**hero**	**is**	**an**	**atom**	**in**	**the**	**sun**	**.**
这	英雄	是	一个	原子	在	这	太阳	.

英雄是太阳中的一个原子。

[ɪf] [laɪt] [wʌz; wəz] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːs] [tuː; tə][biː; bi] [laɪt] .

If	**light**	**was**	**conscious**	**of**	**being**	**light**	**it**	**would**	**cease**	**to**	**be**	**light**	**.**
如果	光	曾是	有意识的	的	存在	光	它	会	停止	到	是	光	.

如果光有意识地认为自己是光，它就不再是光了。

[aɪ] [noʊ] ['kaʊntləs] ['hɪroʊz] .

I	**know**	**countless**	**heroes**	**.**
我	知道	无数	英雄	.

我认识无数英雄。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevər] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['heroʊɪzəm] .

But	**they**	**never**	**say**	**anything**	**about**	**heroism**	**.**
但	他们	绝不	说	任何事物	关于	英雄主义	.

但他们从来不谈英雄主义。

[laɪf] [ɪz][nɑːt]['heroʊɪzəm] .

Life	**is**	**not**	**heroism**	**.**
生活	是	不是	英雄主义	.

生活并非英雄主义。

[laɪf] [ɪz][laɪf] .

Life	**is**	**life**	**.**
生活	是	生活	.

生活就是生活。

[wʌn] [mæn][hæz; həz] [mɔːr] [laɪf][ðæn; ðən] [ə'nʌðər] [mæn] .

One	**man**	**has**	**more**	**life**	**than**	**another**	**man**	**.**
一	男人	有	更多的	生活	比	其他	男人	.

一个人的生命比另一个人更长。

[hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['betər] [ðæn; ðən] ['ʌðər] [men] .

He	**is**	**not**	**better**	**than**	**other**	**men**	**.**
他	是	不是	更好的	比	其他	男人	.

他并不比其他人更优秀。

[hiː; hi][ɪz]['oʊnli] [mɔːr] [ə'laɪv] .

He	**is**	**only**	**more**	**alive**	**.**
他	是	仅有的	更多的	活	.

他只是更有活力了。

[hiː; hi] [weɪz] [mɔːr] .

He	**weighs**	**more**	**.**
他	重量	更多的	.

他的体重更重了。

[hiː; hi] [lʊks] ['fɑːrðər] .

He	looks	farther	.
他	看起来	更远	.

他看得更远了。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][noʊ]['hɪroʊ] .

But	he	is	no	hero	.
但	他	是	不	英雄	.

但他并非英雄。

[ə; eɪ][mæn][ɪz] [ə'frʌntɪd] [ɪf] [juː; jʊ][kɔːl][hɪm; ɪm][ə; eɪ]['hɪroʊ] .

A	man	is	affronted	if	you	call	him	a	hero	.
一个	男人	是	受辱	如果	你	称呼	他	一个	英雄	.

如果你称一个人为英雄，他会觉得受到了冒犯。

[hiː; hi] [wʊd] ['rædər] [dʒʌst][biː; bi][ə; eɪ][mæn] .

He	would	rather	just	be	a	man	.
他	会	相当	只是	是	一个	男人	.

他宁愿做一个普通人。

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][mæn] .

I	think	of	a	certain	man	.
我	思考	的	一个	肯定	男人	.

我想起了某个人。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌnɑːnʃə'lɑːntli] [ðə; ði][moʊst][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][mæn][aɪ]['evər] [met] .

He	was	nonchalantly	the	most	effective	man	I	ever	met	.
他	曾是	漫不经心地	这	最多	有效的	男人	我	曾经	遇见	.

他是我见过的最有效率的人，而且表现得毫不费力。

[wʌz; wəz][hiː; hi][ə; eɪ]['hɪroʊ] ?

Was	he	a	hero	?
曾是	他	一个	英雄	?

他是英雄吗?

[hiː; hi] ['nevər] [went] ['eniwer] [θi'ætrɪkli]

He	never	went	anywhere	theatrically
他	绝不	去	任何地方	戏剧性地

他从未涉足戏剧领域。

[tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] .

to	do	anything	.
到	做	任何事物	.

做任何事。

[hiː; hi][dʒʌst] [steɪd] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz][ænd; ənd]['æktɪd][hɪz; ɪz][pɑːrt] .

He	just	stayed	where	he	was	and	acted	his	part	.
他	只是	入住	在哪里	他	曾是	和	行动	他的	部分	.

他只是待在原地，扮演好自己的角色。

[ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [dʒʌst] [steɪd] [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ænd; ənd]['æktɪd][ðer; ðər][pɑːrt] .

The	engineers	just	stayed	where	they	were	and	acted	their	part	.
这	工程师	只是	入住	在哪里	他们	是	和	行动	他们的	部分	.

工程师们就待在原地，各司其职。

[æz; əz][ðə; ði] ['sɪmplɪst] ['wɜːrkmən] [dʌz] .

As	the	simplest	workman	does	.
作为	这	最简单的	工人	做	.

就像最普通的工人那样。

[æz; əz][ðə; ði] ['skævɪndʒər] [duː] .

As	the	scavengers	do	.
作为	这	拾荒者	做	.

就像拾荒者那样。

[dʒʌst]['æktɪd][ðer; ðər][pɑːrt] .

Just	acted	their	part	.
只是	行动	他们的	部分	.

他们只是扮演了自己的角色。

[kæn; kən][ə; eɪ][gɑːd][duː] [mɔːr] ?

Can	a	god	do	more	?
能	一个	上帝	做	更多的	?

神还能做得更多吗?

[ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ][mæn][duː] [les] ?

Should	a	man	do	less	?
应该	一个	男人	做	较少的	?

男人应该少做点什么吗?

[aɪ][dəunt] [seɪ] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['hɪroʊz] .

I	don't	say	there	are	no	heroes	.
我	不	说	那里	是	不	英雄	.

我并不是说世上没有英雄。

[aɪ] [seɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kaʊntləs] .

I	say	they	are	countless	.
我	说	他们	是	无数	.

我说，它们数不胜数。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['hɪroʊ][ɪn][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] .

You	see	the	hero	in	the	exception	.
你	看	这	英雄	在	这	例外	.

你会在例外中看到英雄。

[aɪ] [siː] [ðə; ði]['hɪroʊ][ɪn][ðə; ði] [ruːl] .

I	see	the	hero	in	the	rule	.
我	看	这	英雄	在	这	规则	.

我从规则中看到了英雄的一面。

[maɪ]['hɪroʊ] ['nevər] ['flʌrɪʃɪz] [ə; eɪ] [wɪp] .

My	hero	never	flourishes	a	whip	.
我的	英雄	绝不	繁花	一个	鞭	.

我的英雄从不挥舞鞭子。

[aɪ] [siː] [hɪm; ɪm] ['sɜːrvɪŋ] .

I	see	him	serving	.
我	看	他	服务	.

我看到他在服役。

[let] [maɪ]['hɪroʊ][stɑːp] ['sɜːrvɪŋ] [ænd; ənd][hiː; hi] ['æbdɪˌkeɪts] .

Let	my	hero	stop	serving	and	he	abdicates	.
让	我的	英雄	停止	服务	和	他	退位者	.

让我的英雄停止服役，他便退位了。

[dəʊnt] [bɪ'liːv] ['eniθɪŋ] [ðə; ði]['hɪroʊ] [telz] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [hɪm'self] .

Dont	believe	anything	the	hero	tells	you	about	himself	.
不	相信	任何事物	这	英雄	讲述	你	关于	他自己	.

不要相信英雄对自己说的任何话。

[ʃʊr] [θɪŋz] [dəʊnt][ɪn'sɪst][ɑːn][ðer; ðər] [ri'ælәti] .

Sure	things	dont	insist	on	their	reality	.
当然	事物	不	坚持	在	他们的	现实	.

事物本身并不会坚持其真实性。

['evri] [mæn][hæz; həz][hɪz; ɪz] [pleɪs] .

Every	man	has	his	place	.
每一个	男人	有	他的	地方	.

每个人都有自己的位置。

[duː][juː; jʊ] [kɔːl] [ə; eɪ] [mæn] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] [fɔːr; fər] ['steɪɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pleɪs] ?

Do	**you**	**call**	**a**	**man**	**a**	**hero**	**for**	**staying**	**in**	**his**	**place**	**?**
做	你	称呼	一个	男人	一个	英雄	为了	入住	在	他的	地方	?

你会因为一个人安分守己就称他为英雄吗?

[ɪf] [aɪ] [hɜːrd] ['enibɑːdi] [kɔːl] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] [aɪd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [sə'spekt] [maɪ'self] .

If	**I**	**heard**	**anybody**	**call**	**me**	**a**	**hero**	**I'd**	**begin**	**to**	**suspect**	**myself**	**.**
如果	我	听到	任何人	称呼	我	一个	英雄	ID	开始	到	怀疑	我	.

如果我听到有人称我为英雄，我反而会开始怀疑自己。

[aɪd] [teɪk] [maɪ] [saɪz] [ænd; ənd] [ʃeɪp] ['oʊvər] [ə'gen] .

I'd	**take**	**my**	**size**	**and**	**shape**	**over**	**again**	**.**
ID	拿	我的	尺寸	和	形状	超过	再次	.

我还是会选择现在的身材。

[aɪd] [goʊ] ['fɔːrti] [deɪz] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] .

I'd	**go**	**forty**	**days**	**into**	**the**	**wilderness**	**.**
ID	去	四十	天	进入	这	荒野	.

我愿意在荒野中待上四十天。

[aɪd] ['beri] [maɪ'self] [ɪn] [ðə; ði] [slʌmz] .

I'd	**bury**	**myself**	**in**	**the**	**slums**	**.**
ID	埋葬	我	在	这	贫民窟	.

我宁愿隐居在贫民窟里。

[aɪd] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] .

I'd	**want**	**to**	**get**	**away**	**.**
ID	想	到	得到	离开	.

我想离开。

[tuː; tə] [biː; bi] [wer] [aɪd] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['meʒərər] .

To	**be**	**where**	**I'd**	**escape**	**the**	**measurer**	**.**
到	是	在哪里	ID	逃脱	这	测量员	.

去一个能让我摆脱衡量者的地方。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] ['hɪroʊz] ['evriwer] .

I	**see**	**the**	**heroes**	**everywhere**	**.**
我	看	这	英雄	到处	.

我到处都能看到英雄。

[bʌt; bət] [aɪ] [siː] [noʊ] ['hɪroʊ] .

But	**I**	**see**	**no**	**hero**	**.**
但	我	看	不	英雄	.

但我没看到任何英雄。

[aɪ] [siː] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðer; ðər] ['pleɪsɪz] ['evriwer] .

I	**see**	**people**	**in**	**their**	**places**	**everywhere**	**.**
我	看	人们	在	他们的	地方	到处	.

到处都能看到人们各司其职。

['ɔːf(ə)n] [moʊst] ['bjuːtɪfli] [ɪn] ['hɪdiəs] ['pleɪsɪz] .

Often	**most**	**beautifully**	**in**	**hideous**	**places**	**.**
经常	最多	非常漂亮	在	可怕	地方	.

最美的往往是丑陋的地方。

['ɔːf(ə)n] [moʊst] ['hɪdiəsli] [ɪn] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pleɪsɪz] .

Often	**most**	**hideously**	**in**	**beautiful**	**places**	**.**
经常	最多	极其可怕	在	美丽的	地方	.

往往最丑陋的事件发生在风景优美的地方。

[laɪk] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [ðeɪ] [ɔːl] [sɜːrv] .

Like	**the**	**engineers**	**they**	**all**	**serve**	**.**
喜欢	这	工程师	他们	全部	服务	.

就像他们所服务的工程师一样。

[laɪk] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] ['faɪnəli] ['perɪʃ] .

Like	**the**	**engineers**	**they**	**will**	**all**	**finally**	**perish**	**.**
喜欢	这	工程师	他们	将要	全部	最后	沦	.

就像那些工程师一样，他们最终都会灭亡。

[laɪk] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [ˌriːə'pɪr] ['sʌmwer] [ə'gen] .

Like	**the**	**engineers**	**they**	**will**	**all**	**reappear**	**somewhere**	**again**	**.**
喜欢	这	工程师	他们	将要	全部	再现	某处	再次	.

就像那些工程师一样，他们都会再次出现在某个地方。

['hɪroʊz] ?

Heroes	**?**
英雄	?

英雄?

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [wɜːrk] [ˌʌndər'graʊnd] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'hed] [ʌn'herəldɪd] [ænd; ənd] [ˌʌn'siːn] .

The	**heroes**	**work**	**underground**	**and**	**overhead**	**unheralded**	**and**	**unseen**	**.**
这	英雄	工作	地下	和	开销	默默无闻	和	看不见	.

英雄们在地下和空中默默无闻地工作着。

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] [ʃuːz] .

The	**heroes**	**make**	**our**	**shoes**	**.**
这	英雄	制作	我们的	鞋	.

英雄们为我们打造了鞋子。

[ðeɪ] [wɜːrk] [ɪn] [ðə; ði] ['trentʃɪz] .

They	**work**	**in**	**the**	**trenches**	**.**
他们	工作	在	这	战壕	.

他们在战壕里工作。

[ðeɪ] [nɜːrs] ['beɪbiːz] .

They	**nurse**	**babies**	**.**
他们	护士	婴儿	.

她们给婴儿哺乳。

[ðeɪ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .

They	**take**	**care**	**of**	**the**	**world**	**.**
他们	拿	关心	的	这	世界	.

他们守护着这个世界。

[ðeɪ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['dɜːrti] .

They	**make**	**it**	**dirty**	**.**
他们	制作	它	肮脏的	.

他们把它弄脏了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kliːn] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

And	**they**	**clean**	**it**	**up**	**.**
和	他们	干净的	它	向上	.

然后他们会把它清理干净。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪts] [kraʊd] .

They	**are**	**its**	**crowd**	**.**
他们	是	它是	人群	.

他们就是它的受众。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [mɑːbz] .

They	**are**	**the**	**mobs**	**.**
他们	是	这	怪物	.

他们是暴民。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [hɜːrd] .

They	**are**	**the**	**herd**	**.**
他们	是	这	一群	.

他们是羊群。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [mæs] .

They	**are**	**the**	**mass**	**.**
他们	是	这	大量的	.

他们就是大众。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['ɔːlweɪz] [kɔːld] [baɪ][ɔːl] [neɪmz] [bʌt; bət][ðer; ðər]['riːəl] [neɪmz] .

They	**are**	**all**	**always**	**called**	**by**	**all**	**names**	**but**	**their**	**real**	**names**	**.**
他们	是	全部	总是	称为	经过	全部	姓名	但	他们的	真实的	姓名	.

他们总是被叫成各种各样的名字，就是不用叫出他们的真名。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['deɪndʒərəs] .

They	**are**	**called**	**dangerous**	**.**
他们	是	称为	危险的	.

它们被称为危险品。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər]

But	**if**	**it**	**was**	**not**	**for**
但	如果	它	曾是	不是	为了

但如果不是因为

[ðem; ðəm]['noʊbɑːdi] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] .

them	**nobody**	**would**	**be**	**safe**	**.**
他们	无人	会	是	安全的	.

那样的话，谁都安全不了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['ʌgli] .

They	**are**	**called**	**ugly**	**.**
他们	是	称为	丑陋的	.

它们被称作丑陋。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər][ðem; ðəm]['noʊbɑːdi] [wʊd] [biː; bi]['greɪsf(ə)l] .

But	**if**	**it**	**was**	**not**	**for**	**them**	**nobody**	**would**	**be**	**graceful**	**.**
但	如果	它	曾是	不是	为了	他们	无人	会	是	优美	.

但如果没有他们，就不会有人举止优雅。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['stuːpɪd] .

They	**are**	**called**	**stupid**	**.**
他们	是	称为	愚蠢的	.

他们被称为愚蠢的人。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər][ðem; ðəm]['noʊbɑːdi] [wʊd] [biː; bi] [ɪn'laɪt(ə)nd] .

But	**if**	**it**	**was**	**not**	**for**	**them**	**nobody**	**would**	**be**	**enlightened**	**.**
但	如果	它	曾是	不是	为了	他们	无人	会	是	开明	.

但如果没有他们，就不会有人获得启迪。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [i'klipst] , [ðə; ði][əb'skjuəd] , [ðə; ði] [səb'mɜːrdʒd] .

They	**are**	**the**	**eclipsed**	**,**	**the**	**obscured**	**,**	**the**	**submerged**	**.**
他们	是	这	日食	,	这	模糊不清	,	这	湮	.

它们是被遮蔽的，是被掩盖的，是被淹没的。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər][ðem; ðəm]['noʊbɑːdi] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]['dʒiːniəs] .

But	**if**	**it**	**was**	**not**	**for**	**them**	**nobody**	**would**	**be**	**a**	**genius**	**.**
但	如果	它	曾是	不是	为了	他们	无人	会	是	一个	天才	.

但如果没有他们，就不会有天才。

[ænd; ənd][juː; jʊ] ['sʌmtaɪmz] [spiːk] [ʌv; əv][ðem; ðəm][æz; əz] ['kaʊədz] .

And	**you**	**sometimes**	**speak**	**of**	**them**	**as**	**cowards**	**.**
和	你	有时	说话	的	他们	作为	懦夫	.

你有时称他们为懦夫。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər][ðem; ðəm]['noʊbɑːdi] [wʊd] [biː; bi] [breɪv] .

But	**if**	**it**	**was**	**not**	**for**	**them**	**nobody**	**would**	**be**	**brave**	**.**
但	如果	它	曾是	不是	为了	他们	无人	会	是	勇敢的	.

但如果没有他们，就不会有人勇敢。

[juː; jʊ] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n] [ɪ'nʌf] [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt]

You	repeat	it	often	enough	as	a	matter	of	course	that	if	it	was	not
你	重复	它	经常	足够的	作为	一个	事情	的	课程	那	如果	它	曾是	不是

[fɔːr; fər][ðə; ði] [laɪt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] ['ʃædoʊ] .

for	the	light	there	would	be	no	shadow	.
为了	这	光	那里	会	是	不	阴影	.

你经常重复这个过程，以至于如果没有光，就不会有阴影。

[let] [ˌem 'iː] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðər] [weɪ] .

Let	me	say	it	once	for	all	the	other	way	.
让	我	说	它	一次	为了	全部	这	其他	方式	.

让我用另一种方式再说一遍。

[ðæt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [laɪt] .

That	if	it	was	not	for	the	shadow	there	would	be	no	light	.
那	如果	它	曾是	不是	为了	这	阴影	那里	会	是	不	光	.

如果没有影子，就不会有光。

[aɪm][glæd] .

I'm	glad	.
我是	高兴的	.

我很高兴。

[aɪ] [lʊk] ['evriwer] .

I	look	everywhere	.
我	看	到处	.

我到处找过了。

[aɪ] [dɪ'skʌvər] [noʊ]['hɪroʊ] .

I	discover	no	hero	.
我	发现	不	英雄	.

我没有发现任何英雄。

[aɪ] [lʊk] ['evriwer] .

I	look	everywhere	.
我	看	到处	.

我到处找过了。

[aɪ] ['nevər] [feɪl] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] ['hɪroʊz] .

I	never	fail	to	discover	heroes	.
我	绝不	失败	到	发现	英雄	.

我总能发现英雄。

[ɔːl] [ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ['perɪʃt] .

All	the	engineers	perished	.
全部	这	工程师	遇难	.

所有工程师都遇难了。

[aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] : [aɪ][dəʊnt] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [ˌem 'iː] :

I	dont	know	what	it	is	:	I	dont	know	where	it	leads	me	:
我	不	知道	什么	它	是	:	我	不	知道	在哪里	它	线索	我	:

我不知道它是什么，也不知道它会把我引向何方。

[aɪ][goʊ][ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] :

I	go	on	and	on	:
我	去	在	和	在	:

我继续说下去：

['weðər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['kɑːmən] [roʊd] [ɔːr] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] , [aɪ] ['fɑːloʊ] : [aɪ] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd]

Whether	along	the	common	road	or	into	the	wilderness	,	I	follow	:	I	go	on	and
无论	沿着	这	常见的	路	或者	进入	这	荒野	,	我	跟随	:	我	去	在	和

[ɑːn] :

on	:
在	:

无论是在寻常道路上还是在荒野之中，我都一路前行：我不断前行：

[ðə; ði] [deɪz] [ɑːr; ər] [æz; əz] [mɪ'stɪriəs] [æz; əz] [ðə; ði] [naɪts] : [ænd; ənd] [ðə; ði] ['jɪrz] : [ðeɪ] ['bæf(ə)l] [ˌem 'iː] :

The	days	are	as	mysterious	as	the	nights	:	and	the	years	:	they	baffle	me	:
这	天	是	作为	神秘	作为	这	夜晚	:	和	这	年	:	他们	挡板	我	:

白昼如同黑夜般神秘，岁月亦然，它们令我困惑不已。

[aɪ] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] :

I	go	on	and	on	:
我	去	在	和	在	:

我继续说下去：

['sʌmθɪŋ] [pə'sweidz] [ˌem 'iː] : ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] [fiːl] [ʌv; əv] : [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [veɪld] [bʌt; bət] [ʃʊr] :

Something	persuades	me	:	something	I	like	the	feel	of	:	it	is	veiled	but	sure	:
某物	说服	我	:	某物	我	喜欢	这	感觉	的	:	它	是	含蓄	但	当然	:

某种东西说服了我：某种我喜欢的感觉：它虽然隐晦，但却确定无疑：

[aɪ] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] :

I	go	on	and	on	:
我	去	在	和	在	:

我继续说下去：

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] : [aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [ˌem 'iː] :

I	dont	know	what	it	is	:	I	dont	know	where	it	leads	me	:
我	不	知道	什么	它	是	:	我	不	知道	在哪里	它	线索	我	:

我不知道它是什么，也不知道它会把我引向何方。

[aɪ] [goʊ] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] .

I	go	on	and	on	.
我	去	在	和	在	.

我滔滔不绝地说个不停。

[wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] ?

WHAT	ARE	YOU	DOING	?
什么	是	你	正在做	?

你在干什么?

[wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[nɑːt] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

Not	for	yourself	.
不是	为了	你自己	.

不是为了你自己。

[fɔːr; fər] [ɔːl] .

For	all	.
为了	全部	.

为了所有人。

[nɑːt] [tuː; tə] [kiːp] [jɔːr'self] ['goʊɪŋ] .

Not	to	keep	yourself	going	.
不是	到	保持	你自己	去	.

不要让自己一直坚持下去。

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [reɪs] ['goʊɪŋ] .

To	keep	the	race	going	.
到	保持	这	种族	去	.

为了让比赛继续进行。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [ðæt] [juː; jʊ] ['dɪdnt] [duː] ['jestərdeɪ] [fɔːr; fər][tuː; tə] - [deɪ] ?

What	are	you	doing	for	to	-	morrow	that	you	didn't	do	yesterday	for	to	-	day	?
什么	是	你	正在做	为了	到	-	明天	那	你	没有	做	昨天	为了	到	-	天	?

你明天要做的事情，是昨天和今天都没做的事情吗?

[aɪ][dəʊnt] [seɪ] [fɔːr; fər] [wʌt] [kɔːz] .

I	dont	say	for	what	cause	.
我	不	说	为了	什么	原因	.

我不会说明原因。

[aɪ] [seɪ] [fɔːr; fər] ['eni] [kɔːz] .

I	say	for	any	cause	.
我	说	为了	任何	原因	.

我说，为了任何理由。

[aɪ][dəʊnt][æsk][juː; jʊ] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [wɪð; wɪθ]['tæsks][aɪ] [maɪt] [set] [juː; jʊ] .

I	dont	ask	you	what	you	are	doing	with	tasks	I	might	set	you	.
我	不	问	你	什么	你	是	正在做	和	任务	我	可能	放	你	.

我不会问你如何处理我布置给你的任务。

[aɪ][æsk] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [wɪð; wɪθ]['tæsks] [ðæt] [juː; jʊ] [jɔːr'self] [set] .

I	ask	what	you	are	doing	with	tasks	that	you	yourself	set	.
我	问	什么	你	是	正在做	和	任务	那	你	你自己	放	.

我想问问你们是如何处理自己设定的任务的。

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ][duː][ɪn] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['wɜːrkɪŋ] [æt; ət][jʊr; jər] [treɪd] [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [æt; ət] [naɪt] .

I	know	what	you	do	in	eating	and	working	at	your	trade	and	sleeping	at	night	.
我	知道	什么	你	做	在	吃	和	在职的	在	你的	贸易	和	睡眠	在	夜晚	.

我知道你吃饭、工作、晚上睡觉都做些什么。

[juː; jʊ][duː] [ðæt] [ɪn]['ɔːrdər][nɑːt][tuː; tə][daɪ] .

You	do	that	in	order	not	to	die	.
你	做	那	在	命令	不是	到	死	.

你这样做是为了不死。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [dʌz] [ðæt] .

Everybody	does	that	.
大家	做	那	.

大家都这么做。

[aɪ][æsk][juː; jʊ] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][lɪv; laɪv] .

I	ask	you	what	you	are	doing	in	order	to	live	.
我	问	你	什么	你	是	正在做	在	命令	到	居住	.

我想问问你，为了活下去，你都在做些什么?

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] .

I	know	what	you	say	.
我	知道	什么	你	说	.

我知道你想说什么。

[aɪ] [riːd] [wʌt] [juː; jʊ] [raɪt] .

I	read	what	you	write	.
我	读	什么	你	写	.

我读了你写的东西。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [jʊr; jər] [ˈprɔmisiz] .

I	have	heard	your	promises	.
我	有	听到	你的	承诺	.

我听到了你的承诺。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [ɪˈnʌf] .

But	this	is	not	enough	.
但	这	是	不是	足够的	.

但这还不够。

[ðɪs] [ˈhɑːrdli] [telz] [ˌem ˈiː] [wʌt] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [lɜːrn] .

This	hardly	tells	me	what	I	want	to	learn	.
这	几乎	讲述	我	什么	我	想	到	学习	.

这根本无法告诉我我想学什么。

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː] .

I	know	what	you	do	with	what	you	have	to	do	.
我	知道	什么	你	做	和	什么	你	有	到	做	.

我知道你如何处理你必须做的事情。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ] [wʌt] [juː; jʊ][dəʊnt][hæv; həv][tuː; tə][duː] .

I	want	to	know	what	you	do	with	what	you	dont	have	to	do	.
我	想	到	知道	什么	你	做	和	什么	你	不	有	到	做	.

我想知道你是如何处理那些你不必做的事情的。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [haʊ] [jʊr; jər] [peɪ] [meɪ] [meɪk] [juː; jʊ] [θɪŋk] .

I	can	see	how	your	pay	may	make	you	think	.
我	能	看	如何	你的	支付	可能	制作	你	思考	.

我能理解你的薪水可能会让你产生这样的想法。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [juː; jʊ] [meɪk] [jʊr; jər] [peɪ] [θɪŋk] .

I	want	to	know	how	you	make	your	pay	think	.
我	想	到	知道	如何	你	制作	你的	支付	思考	.

我想知道你是如何计算薪酬的。

[ɪn] [ʃɔːrt] , [aɪ] [noʊ] [wʌt] [juː; jʊ][duː][æz; əz][ə; eɪ] [sleɪv] .

In	short	,	I	know	what	you	do	as	a	slave	.
在	短的	,	我	知道	什么	你	做	作为	一个	奴隶	.

简而言之，我知道你作为奴隶都做了些什么。

[wʌt] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ɪz] [wʌt] [juː; jʊ][duː][æz; əz][ə; eɪ]['mæstər] .

What	I	want	to	find	out	is	what	you	do	as	a	master	.
什么	我	想	到	寻找	出去	是	什么	你	做	作为	一个	掌握	.

我想了解的是，作为大师，你都做些什么。

[dɪd] [aɪ] [seɪ] ['mæstər] ?

Did	I	say	master	?
做过	我	说	掌握	?

我说过主人吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

['mæstər][ʌv; əv] [jɔːr'self] .

Master	of	yourself	.
掌握	的	你自己	.

掌控自己。

[aɪ] ['nevər] [fiːl] [laɪk] [ə'kjuːzɪŋ] ['enibɑːdi] .

I	never	feel	like	accusing	anybody	.
我	绝不	感觉	喜欢	指控	任何人	.

我从没想过要指责任何人。

[laɪk] ['sɪtɪŋ] [ɪn]['dʒʌdʒmənt][ɑːn] ['enibɑːdi] .

Like	sitting	in	judgment	on	anybody	.
喜欢	坐着	在	判断	在	任何人	.

就像对任何人进行评判一样。

[daʊn] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] [aɪ] [ək'nɑːlɪdʒ] [ðə; ði][læst] [kəm'pæʃ(ə)n] .

Down	in	my	heart	I	acknowledge	the	last	compassion	.
向下	在	我的	心	我	承认	这	最后的	同情	.

我内心深处承认最后的怜悯。

['ræðər] ['eniθɪŋ] [ðæn; ðən] [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [fər'get] [jʊr; jər][praɪ'ɔːrəti] .

Rather	anything	than	that	I	should	forget	your	priority	.
相当	任何事物	比	那	我	应该	忘记	你的	优先事项	.

我宁愿忘记你的首要任务，也不愿做任何其他事。

['evri] [mæn] ['sʌmhaʊ] [bi'lɔŋz] [fɜːrst][tuː; tə] [hɪm'self] .

Every	man	somehow	belongs	first	to	himself	.
每一个	男人	不知何故	属于	第一的	到	他自己	.

每个人首先都属于自己。

[duː][aɪ] [seɪ] [ðæt] ?

Do	I	say	that	?
做	我	说	那	?

我要这么说吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[ðen] [aɪ] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] .

Then	I	say	something	more	.
然后	我	说	某物	更多的	.

然后我又说了一些话。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [bi'lɔŋz] [fɜːrst][tuː; tə][ðə; ði] [reɪs] .

He	also	belongs	first	to	the	race	.
他	还	属于	第一的	到	这	种族	.

他也是这场比赛的第一名。

[hiː; hi] [stændz] [fɔːr; fər] [ˌpɜːrsə'næləti] .

He	stands	for	personality	.
他	站立	为了	性格	.

他代表的是个性。

[ðer; ðər] ['hiːz] [fɔːr; fər] [hɪm'self] .

There	he's	for	himself	.
那里	他是	为了	他自己	.

他独自一人待在那里。

[hiː; hi] [stændz] [fɔːr; fər] ['sɜːrvɪs] [ænd; ənd] ['prɑːgres] .

He	stands	for	service	and	progress	.
他	站立	为了	服务	和	进步	.

他代表着服务和进步。

[ðer; ðər][hiː; hi] [stændz] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

There	he	stands	for	the
那里	他	站立	为了	这

他在那里代表.....

[reɪs] .

race	**.**
种族	.

种族。

[aɪ][kænt] [ɪn'tɜːrprət] [hɪz; ɪz] [mudz] [ɔːr][hɪz; ɪz] ['ɪmpʌlsɪz] .

I	**cant**	**interpret**	**his**	**moods**	**or**	**his**	**impulses**	**.**
我	不能	解释	他的	情绪	或者	他的	冲动	.

我无法解读他的情绪或冲动。

[aɪ][kæn; kən] [ges] [ðem; ðəm] .

I	**can**	**guess**	**them**	**.**
我	能	猜测	他们	.

我能猜到。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [ɪn'tɪriər] [pər'pɔːrt] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [riːtʃ] [ʌv; əv][maɪ]['vɪʒ(ə)n] .

But	**their**	**interior**	**purport**	**is**	**beyond**	**the**	**reach**	**of**	**my**	**vision**	**.**
但	他们的	内部的	旨趣	是	超过	这	抵达	的	我的	想象	.

但它们的内在含义却超出了我的理解范围。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ][æsk] : [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

That	**is**	**why**	**I**	**ask**	**:**	**What**	**are**	**you**	**doing**	**for**	**the**	**cause**	**?**
那	是	为什么	我	问	:	什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

所以我想问：你为这项事业做了些什么?

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [seɪ] : [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [seɪ] [wʌt] [kɔːz] .

And	**that**	**is**	**why**	**I**	**say**	**:**	**I**	**shall**	**not**	**say**	**what**	**cause**	**.**
和	那	是	为什么	我	说	:	我	将	不是	说	什么	原因	.

所以我说：我不会说出原因。

[ðə; ði] [kɔːz] [hæz; həz] [dʌn] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

The	**cause**	**has**	**done**	**everything**	**for**	**you**	**.**
这	原因	有	完毕	一切	为了	你	.

这项事业已经为你做了一切。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ?

What	**are**	**you**	**doing**	**for**	**it**	**?**
什么	是	你	正在做	为了	它	?

你为此做了些什么?

[ɪn] [ɔːl][ðə; ði][pæst][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

In	**all**	**the**	**past**	**it**	**has**	**been**	**doing**	**something**	**for**	**you**	**.**
在	全部	这	过去的	它	有	到过	正在做	某物	为了	你	.

过去它一直在为你做些事情。

[naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] .

Now	**you**	**have**	**come**	**.**
现在	你	有	来	.

你来了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ɪts] [əˌkjuːmjə'leɪʃənz] .

You	**have**	**inherited**	**its**	**accumulations**	**.**
你	有	遗传	它是	累积	.

你继承了它的积累。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ?

What	**are**	**you**	**doing**	**for**	**it**	**?**
什么	是	你	正在做	为了	它	?

你为此做了些什么?

[aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ][dəʊnt] [siː] [wʌt] [juːv] [gɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['θæŋkfl] [fɔːr; fər] .

I	**hear**	**you**	**say**	**you**	**dont**	**see**	**what**	**you've**	**got**	**to**	**be**	**thankful**	**for**	**.**
我	听到	你	说	你	不	看	什么	你已经	得到	到	是	感恩	为了	.

我听见你说你看不到自己有什么值得感恩的事。

[aɪ][dəʊnt] [tʃɑːrdʒ] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ] [ɪn'grætɪtuːd] .

I	dont	charge	you	with	ingratitude	.
我	不	收费	你	和	忘恩负义	.

我不会指责你忘恩负义。

[aɪ]['oʊnli][æsk] ['weðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['greɪtf(ə)l] .

I	only	ask	whether	you	are	grateful	.
我	仅有的	问	无论	你	是	感激的	.

我只问你是否心存感激。

[aɪ][dəʊnt]['iːv(ə)n] [seɪ] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [duː] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [kɔːz] .

I	dont	even	say	you	should	do	anything	for	the	cause	.
我	不	甚至	说	你	应该	做	任何事物	为了	这	原因	.

我甚至都没说你应该为这项事业做任何事。

[aɪ]['oʊnli][rɪ'maɪnd][juː; jʊ][ʌv; əv] [wʌt] [ðə; ðɪ] [kɔːz] [hæz; həz] [dʌn] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

I	only	remind	you	of	what	the	cause	has	done	for	you	.
我	仅有的	提醒	你	的	什么	这	原因	有	完毕	为了	你	.

我只是想提醒你，这项事业给你带来了什么。

[aɪ][dəʊnt][æsk][juː; jʊ] ['weðər] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [jʊr; jər]['duːti] .

I	dont	ask	you	whether	you	have	done	your	duty	.
我	不	问	你	无论	你	有	完毕	你的	责任	.

我不会问你是否尽到了你的职责。

[aɪ]['oʊnli][æsk][juː; jʊ] ['weðər] [juː; jʊ] [fiːl] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['duːti] .

I	only	ask	you	whether	you	feel	that	you	have	a	duty	.
我	仅有的	问	你	无论	你	感觉	那	你	有	一个	责任	.

我只问你是否觉得自己有责任这样做。

[aɪm][nɑːt] ['prezəntɪŋ] [ə; eɪ] [bɪl] [tuː; tə][juː; jʊ] .

I'm	not	presenting	a	bill	to	you	.
我是	不是	呈现	一个	账单	到	你	.

我不是要给你开账单。

[aɪ]['oʊnli][æsk] ['weðər] [juː; jʊ] [oʊ] [ə; eɪ] [bɪl] .

I	only	ask	whether	you	owe	a	bill	.
我	仅有的	问	无论	你	欠	一个	账单	.

我只问你是否欠账。

[ðə; ðɪ] [kɔːz] [hæz; həz] [rʌn] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

The	cause	has	run	an	account	with	you	.
这	原因	有	跑步	一个	帐户	和	你	.

该机构已在您这里注册了账户。

[duː][juː; jʊ] [rʌn] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [kɔːz] ?

Do	you	run	an	account	with	the	cause	?
做	你	跑步	一个	帐户	和	这	原因	?

你是否运营一个与此相关的账户?

[ə'gen] [juː; jʊ][æsk] : [wʌt] [kɔːz] ?

Again	you	ask	:	What	cause	?
再次	你	问	:	什么	原因	?

你又问：是什么原因?

[ænd; ənd] [ə'gen] [aɪ] [seɪ] : [aɪ][wɔːnt] [neɪm] [ðə; ðɪ] [kɔːz] .

And	again	I	say	:	I	wont	name	the	cause	.
和	再次	我	说	:	我	惯于	姓名	这	原因	.

我再次声明：我不会说出原因。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ðɪ]['hoʊli][ʌv; əv] ['hoʊli] [tuː; tə][juː; jʊ] .

That	which	is	the	holy	of	holies	to	you	.
那	哪个	是	这	圣	的	圣徒	到	你	.

对你而言，那是至圣之物。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər] [kɔːz] .
That is your cause .
那 是 你的 原因 .

这就是你们的事业。

[ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [seɪ] [mʌst; məst] [kʌm] [bɪˈfɔːr] [wʌt] [juː; jʊ] [pʊt] [ˈɪntuː][jʊr; jər] [ˈbeli] [ænd; ənd][ɑːn]
That which you say must come before what you put into your belly and on
那 哪个 你 说 必须 来 前 什么 你 放 进入 你的 腹部 和 在
[jʊr; jər] [bæk] .
your back .
你的 后退 .

你的言语必须先于你吃进肚子里和背上的东西。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər] [kɔːz] .
That is your cause .
那 是 你的 原因 .

这就是你们的事业。

[ðæt] [wɪtʃ] [dɪˈmændz] [ˈsækrɪfaɪs] .
That which demands sacrifice .
那 哪个 需求 牺牲 .

需要牺牲的事物。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪnˈsists] [əˈpɑːn][ɪts] [ɪˈnɪʃ(ə)l] [ˈsæŋktəti] .
That which insists upon its initial sanctity .
那 哪个 坚持 之上 它是 最初的 圣洁 .

坚持其最初神圣性的事物。

[ðæt] [wɪtʃ] [pəˈsweidz] [juː; jʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈeniθɪŋ] [els] .
That which persuades you more than anything else .
那 哪个 说服 你 更多的 比 任何事物 别的 .

最能说服你的那件事。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] .
That is the cause .
那 是 这 原因 .

这就是原因。

[aɪ][dəʊnt] [səˈdʒest] [ðə; ði] [kɔːz] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I dont suggest the cause to you .
我 不 建议 这 原因 到 你 .

我不建议你这么做。

[juː; jʊ] [səˈdʒest] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ˌem ˈiː] .
You suggest it to me .
你 建议 它 到 我 .

你向我建议的。

[ˈðerfɔːr] [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][æsk][juː; jʊ] [ðæt] [ˈkwestʃən] [wɪtʃ] [jʊr; jər] [oʊn] [kənˈfeʃ(ə)n]
Therefore I have the right to ask you that question which your own confession
所以 我 有 这 正确的 到 问 你 那 问题 哪个 你的 自己的 忏悔
[liːdz] [ʌp] [tuː; tə] .
leads up to .
线索 向上 到 .

因此，我有权问你一个问题，而这个问题正是你自己的供述所引出的。

[juː; jʊ][dəʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [ˈænsər] [tuː; tə][ˌem ˈiː][fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .
You dont have to answer to me for it .
你 不 有 到 回答 到 我 为了 它 .

你无需为此向我解释。

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] ['ænsər] [tuː; tə][jʊr; jər][laɪf][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

You	have	to	answer	to	your	life	for	it	.
你	有	到	回答	到	你的	生活	为了	它	.

你要为此向上帝交代。

[ðeəz; ðəz][noʊ] [ə'piːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːz] .

There's	no	appeal	from	the	cause	.
有	不	上诉	从	这	原因	.

这项事业没有上诉的余地。

[its] [ðə; ði]

It's	the
它是	这

这是

[læst] [kɔːrt] .

last	court	.
最后的	法庭	.

上一次庭审。

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ðə; ði] ['kloʊzɪŋ] [wɜːrd] .

It	says	the	closing	word	.
它	说道	这	结束	单词	.

它说的是结束语。

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [dɪ'fɔːltɪd] ?

What	can	you	say	when	you	have	defaulted	?
什么	能	你	说	什么时候	你	有	默认	?

当你违约时，你还能说什么?

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

When	you	have	done	nothing	for	the	cause	?
什么时候	你	有	完毕	没有什么	为了	这	原因	?

当你对这项事业毫无贡献时?

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] ['sɪmpli] [ɪg'zɪstɪd][ænd; ənd][nɑːt] [lɪvd] ?

When	you	have	simply	existed	and	not	lived	?
什么时候	你	有	简单地	存在	和	不是	居住地	?

当你只是活着而没有真正地生活时?

[noʊ][mæn] [oʊz] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][wɜːrld][tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi][kænt] [fiːl] [rɪ'leɪtɪd] .

No	man	owes	anything	to	a	world	to	which	he	cant	feel	related	.
不	男人	欠款	任何事物	到	一个	世界	到	哪个	他	不能	感觉	有关的	.

一个人如果无法与这个世界产生共鸣，那么他就无需对这个世界负有任何责任。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən]['eɪliən] .

If	you	are	an	alien	.
如果	你	是	一个	外星人	.

如果你是外星人。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['kɑːzmɪk]['veɪgrənt] .

If	you	are	a	cosmic	vagrant	.
如果	你	是	一个	宇宙	流浪汉	.

如果你是一个宇宙流浪者。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][lɔːst] .

If	you	are	lost	.
如果	你	是	丢失的	.

如果你迷路了。

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æz; əz] [də'briː] .

If	you	think	of	yourself	as	debris	.
如果	你	思考	的	你自己	作为	碎片	.

如果你把自己看作是垃圾。

[ðen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][rɪ'spɑːnsəb(ə)l] .

Then	you	are	not	responsible	.
然后	你	是	不是	负责任的	.

那么你就无需承担责任。

[ðen] [aɪ][dəʊnt] ['wʌndər] [ðæt] [juː; jʊ][dɪ'naɪ][jʊr; jər] ['herɪtɪdʒ] .

Then	I	dont	wonder	that	you	deny	your	heritage	.
然后	我	不	想知道	那	你	否定	你的	遗产	.

那么，我就不奇怪你否认自己的血统了。

[bʌt; bət] [ɪf] [ɪn] ['eni] [ræpt] ['moʊmənt][ʌv; əv][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][juː; jʊ]

But	if	in	any	rapt	moment	of	inspiration	you
但	如果	在	任何	欣喜若狂	片刻	的	灵感	你

但是，如果在任何灵感迸发的瞬间，你

[bʌt; bət] [wʌns] [kætʃ] [ðə; ði] [feɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [klaʊdz] [juː; jʊ][ɑːr; ər][frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði]

but	once	catch	the	face	between	the	clouds	you	are	from	that	time	the
但	一次	抓住	这	脸	之间	这	云	你	是	从	那	时间	这

['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'tɜːrn(ə)l] .

servant	of	the	eternal	.
仆人	的	这	永恒	.

但一旦你捕捉到云层间的那张脸，从那一刻起，你就是永恒的仆人。

[ðen] [ðeəz; ðəz][noʊ][ɪk'skjuːs][fɔːr; fər] ['petɪfɔːgɪŋ] .

Then	there's	no	excuse	for	pettifogging	.
然后	有	不	原谅	为了	琐碎的	.

那么就没有理由斤斤计较了。

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər] [ˌdɪsə'veɪ] [jʊr; jər] [rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ] .

Then	you	can	no	longer	disavow	your	responsibility	.
然后	你	能	不	更长	否认	你的	责任	.

这样你就不能再推卸自己的责任了。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[fɔːr; fər][ðə; ði] [bɪ'jɑːnd] ?

For	the	beyond	?
为了	这	超过	?

为了来世?

[fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [step] ?

For	the	next	step	?
为了	这	下一个	步	?

下一步是什么?

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['gɪvɪŋ] [ʌp] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ?

Are	you	giving	up	anything	for	it	?
是	你	给予	向上	任何事物	为了	它	?

你为此放弃了什么吗?

[ɔːr][ɑːr; ər][juː; jʊ] ['æskɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['sʌmθɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ?

Or	are	you	asking	it	to	give	up	something	for	you	?
或者	是	你	问	它	到	给	向上	某物	为了	你	?

或者你是要求它为你放弃某些东西?

[duː][juː; jʊ] [preɪ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]['feɪvərz] ?

Do	you	pray	to	it	for	favors	?
做	你	祈祷	到	它	为了	恩惠	?

你会向它祈祷以求得到恩惠吗?

[duː][juː; jʊ][wɑːnt] [kæʃ] [daʊn] ?
Do you want cash down ?
做 你 想 现金 向下 ?

你想首付现金吗?

[ɔːr][ɑːr; ər][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [jʊr; jər] ['græn'tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [kə'lekt] ?
Or are you willing your grandchildren should collect ?
或者 是 你 愿意的 你的 孙辈 应该 收集 ?

或者你愿意让你的孙辈来收集这些钱?

[duː][juː; jʊ] [sel] [ðə; ði] [kɔːz] [laɪk] [juː; jʊ] [sel] [gʊdz] ?
Do you sell the cause like you sell goods ?
做 你 卖 这 原因 喜欢 你 卖 商品 ?

你是否像推销商品一样推销你的理念?

[ænd; ənd] [ɪf] [its] ['prɑːfɪtəb(ə)l][duː][juː; jʊ] [bles] [ˌaɪ 'tiː] ?
And if it's profitable do you bless it ?
和 如果 它是 有利可图 做 你 保佑 它 ?

如果它有利可图，你会祝福它吗?

[ænd; ənd] [ɪf] [its] ['prɑːfɪtləs] [duː][juː; jʊ] [kɜːrs] [ˌaɪ 'tiː] ?
And if it's profitless do you curse it ?
和 如果 它是 无利可图 做 你 诅咒 它 ?

如果没利润，你会诅咒它吗?

[wen] [aɪ][æsk] : [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [dʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?
When I ask : What have you done for the cause ?
什么时候 我 问 : 什么 有 你 完毕 为了 这 原因 ?

当我问：你为这项事业做了什么?

[aɪ][dəʊnt][rɪ'fɜːr][tuː; tə] ['eniθɪŋ] [ðæt] [juːv] [hæd; həd]['vɪzəb(ə)l] [peɪ] [fɔːr; fər] .
I dont refer to anything that you've had visible pay for .
我 不 参考 到 任何事物 那 你已经 有 可见的 支付 为了 .

我指的不是你已经支付过的任何费用。

[aɪ][rɪ'fɜːr][tuː; tə] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['ðɛrəl] ['nevər] [biː; bi] ['eni] ['vɪzəb(ə)l] [peɪ] [fɔːr; fər] .
I refer to something that there'll never be any visible pay for .
我 参考 到 某物 那 将会 绝不 是 任何 可见的 支付 为了 .

我指的是那些永远不会有明显报酬的东西。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ə'hed] .
The cause is always in the darkness ahead .
这 原因 是 总是 在 这 黑暗 前方 .

原因总是隐藏在前方的黑暗之中。

[its] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [pæθ] [ʌn'broʊkən] .
It's always the path unbroken .
它是 总是 这 小路 未破 .

这是一条从未被踩断过的路。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[its] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [rʌf] [ʌv; əv] [feɪt] .
It's always the rough of fate .
它是 总是 这 粗糙的 的 命运 .

命运总是捉弄人。

[its] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [veɪl] .
It's always the veil .
它是 总是 这 面纱 .

总是那层面纱。

['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['kɜːrt(ə)n] .
Always the curtain .
总是 这 窗帘 .

永远是窗帘。

['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['ʃraudiŋ] ['mɪstəri] .
Always the shrouding mystery .
总是 这 裹尸布 神秘 .

始终笼罩着一层神秘的面纱。

[duː][juː; jʊ] [sɜːrv] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [peɪ] [ɔːr] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [lʌv] ?
Do you serve it for pay or work for it with love ?
做 你 服务 它 为了 支付 或者 工作 为了 它 和 爱 ?

你是为了报酬而服务它，还是出于热爱而服务它?

[duː][juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] [laɪf] [frʌm; frəm] [ˌaɪ 'tiː][ɔːr] [duː] [juː; jʊ] [gɪv] [laɪf] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] ?
Do you want to get life from it or do you give life to get it ?
做 你 想 到 得到 生活 从 它 或者 做 你 给 生活 到 得到 它 ?

你是想从中获得生命，还是付出生命去获得生命?

[wʌn] [mæn] [sez] [gɑːd] .
One man says God .
一 男人 说道 上帝 .

一个人说是上帝。

[ə'nʌðər] [mæn] [sez] [kɔːz] .
Another man says Cause .
其他 男人 说道 原因 .

另一个人说：原因。

['eni] [neɪm] [maɪt] [biː; bi] ['eni] ['ʌðər]
Any name might be any other
任何 姓名 可能 是 任何 其他

任何名字都可能是其他任何名字。

[neɪm] [soʊ] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .
name so it means the same thing .
姓名 所以 它 方法 这 相同的 事物 .

名称相同，意思也相同。

[wen] [aɪ] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [duː] [ɔːr] [dəʊnt] [duː] [aɪ] [noʊ] ['weðər] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [ə; eɪ] ['bɔːrdər] [ɑːn]
When I see what you do or dont do I know whether you are only a boarder on
什么时候 我 看 什么 你 做 或者 不 做 我 知道 无论 你 是 仅有的 一个 边境 在
[ðə; ði] [ɜːrθ] [ɔːr] ['weðər] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] [jʊr; jər] [hoʊm] .
the earth or whether the earth is your home .
这 地球 或者 无论 这 地球 是 你的 家 .

当我看到你的所作所为或不作为时，我就知道你是否只是地球上的一个过客，还是地球才是你的家。

[aɪ] [noʊ] ['weðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['brʌðər] [ə'mʌŋ] ['kɒmreɪdz] [ɔːr][ə; eɪ] [tʃæns] [ə'kweɪntəns]

I	know	whether	you	are	a	brother	among	comrades	or	a	chance	acquaintance
我	知道	无论	你	是	一个	兄弟	之中	同志们	或者	一个	机会	熟人

[ə'mʌŋ] ['enəmi] .

among	enemies	.
之中	敌人	.

我知道你是战友中的兄弟，还是敌人中的偶然相识。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['duːɪŋ] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] .

You	are	doing	nothing	for	the	cause	.
你	是	正在做	没有什么	为了	这	原因	.

你对这项事业没有任何贡献。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .

You	are	making	a	living	.
你	是	制作	一个	活的	.

你靠劳动谋生。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['meɪkɪŋ] [laɪf] .

But	you	are	not	making	life	.
但	你	是	不是	制作	生活	.

但你并没有创造生活。

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['pɜːrsən(ə)l] .

You	are	personal	.
你	是	个人的	.

你很特别。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] ['sɜːtʃɑːdʒ] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ˌɪnspə'reiʃənz] .

You	have	not	surcharged	yourself	with	the	general	inspirations	.
你	有	不是	附加费	你自己	和	这	一般的	灵感	.

你并没有让自己沉浸在普遍的灵感之中。

[jʊr; jər] ['moʊtɪv] [ɪz]['prɑːfɪt][nɑːt] ['sɜːrvɪs] .

Your	motive	is	profit	not	service	.
你的	动机	是	利润	不是	服务	.

你的动机是盈利，而不是服务。

[juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][get] [ə'hed] [noʊ] ['mætər] [haʊ] .

You	want	to	get	ahead	no	matter	how	.
你	想	到	得到	前方	不	事情	如何	.

你不惜一切代价想要成功。

[juː; jʊ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə] [steɪ] [bɪ'haɪnd][noʊ] ['mætər] [waɪ] .

You	dont	want	to	stay	behind	no	matter	why	.
你	不	想	到	停留	在后面	不	事情	为什么	.

无论出于什么原因，你都不想留下来。

[let] ['enibɑːdi] ['sʌfər] .

Let	anybody	suffer	.
让	任何人	遭受	.

让任何人受苦吧。

[juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [rɪ'dʒɔɪs] .

You	mean	to	rejoice	.
你	意思是	到	麾	.

你是想表达喜悦之情。

[juː; jʊ][dəʊnt] [meɪk] [wei] [fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrld] .

You	**dont**	**make**	**way**	**for**	**the**	**world**	**.**
你	不	制作	方式	为了	这	世界	.

你无需为世界让路。

[ðə; ði][wɜːrld] [meɪks] [wei] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

The	**world**	**makes**	**way**	**for**	**you**	**.**
这	世界	制作	方式	为了	你	.

世界为你让路。

['sɜːrvɪs] [ɪz][nɑːt]['mæstər] .

Service	**is**	**not**	**master**	**.**
服务	是	不是	掌握	.

服务者不是主人。

['prɑːfɪt][ɪz]['mæstər] .

Profit	**is**	**master**	**.**
利润	是	掌握	.

利润至上。

['daʊnɪŋ] ['sʌmwʌn] [els] .

Downing	**someone**	**else**	**.**
唐宁	某人	别的	.

击倒别人。

['meɪkɪŋ] [gʊd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sʌmwʌn] [els] [meɪks] [bæd] .

Making	**good**	**because**	**someone**	**else**	**makes**	**bad**	**.**
制作	好的	因为	某人	别的	制作	坏的	.

因为别人做坏事，所以我才做好。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər][koʊd] .

That	**is**	**your**	**code**	**.**
那	是	你的	代码	.

这就是你的代码。

['steɪɪŋ] [ə'laɪv][noʊ] ['mætər] [huː] [goʊz] [ded] .

Staying	**alive**	**no**	**matter**	**who**	**goes**	**dead**	**.**
入住	活	不	事情	WHO	去	死的	.

无论谁死了，都要活下去。

['spʌndʒɪŋ] [ɑːn][laɪf] .

Sponging	**on**	**life**	**.**
海绵擦拭	在	生活	.

混日子。

['loʊfɪŋ] [ɑːn] ['ʌðər] .

Loafing	**on**	**others**	**.**
游手好闲	在	其他的	.

游手好闲，占他人便宜。

['teɪkɪŋ] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ][kæn; kən] ['eni] [wei] [juː; jʊ][kæn; kən][get][ˌaɪ 'tiː] .

Taking	**anything**	**you**	**can**	**any**	**way**	**you**	**can**	**get**	**it**	**.**
采取	任何事物	你	能	任何	方式	你	能	得到	它	.

不惜一切代价，想方设法得到任何东西。

[ək'septɪŋ] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊdiəm][ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːz] .

Accepting	**none**	**of**	**the**	**odium**	**of**	**the**	**cause**	**.**
接受	没有任何	的	这	钠	的	这	原因	.

不接受任何针对该事业的憎恶。

['ʃrɪŋkɪŋ] [frʌm; frəm] [ə'næθəmə] .

Shrinking	**from**	**anathema**	**.**
收缩	从	诅咒	.

因憎恶而退缩。

[əˈvɔɪdɪŋ] [ʌnˈpɑːpjələr] [əˈpɪnjənz] .

Avoiding	**unpopular**	**opinions**	**.**
避免	不受欢迎的	意见	.

避免发表不受欢迎的观点。

[ˈletɪŋ] [ˈeniwʌn] [duː][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ˈprɑːgres] .

Letting	**anyone**	**do**	**the**	**work**	**of**	**progress**	**.**
出租	任何人	做	这	工作	的	进步	.

让任何人都能参与进步的工作。

[juː; jʊ] [ˈduːɪŋ] [ˈnʌθɪŋ] .

You	**doing**	**nothing**	**.**
你	正在做	没有什么	.

你什么也没做。

[ðæts] [ðə; ði] [koʊd] .

That's	**the**	**code**	**.**
那就是	这	代码	.

这就是代码。

[ˈʌðər] [kwɪr] [ðəmˈselvz] [fɔːr; fər] [æn; ən] [aɪˈdiːə] .

Others	**queer**	**themselves**	**for**	**an**	**idea**	**.**
其他的	酷儿	他们自己	为了	一个	主意	.

有些人为了达到某种目的而改变自己。

[duː] [juː; jʊ] ?

Do	**you**	**?**
做	你	?

你?

[ˈeniθɪŋ] [bʌt; bət] [ðæt] .

Anything	**but**	**that**	**.**
任何事物	但	那	.

除了那个以外什么都行。

[juː; jʊ] [pæt] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [bæk] .

You	**pat**	**them**	**on**	**the**	**back**	**.**
你	拍	他们	在	这	后退	.

你拍拍他们的背。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [sniːk] [ðə; ði] [praɪs] .

But	**you**	**sneak**	**the**	**price**	**.**
但	你	潜行	这	价格	.

但你可以偷偷透露价格。

[juː; jʊ] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [goʊ] [ɑːn] .

You	**encourage**	**them**	**to**	**go**	**on**	**.**
你	鼓励	他们	到	去	在	.

你鼓励他们继续前进。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [dəʊnt] [goʊ] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

But	**you**	**dont**	**go**	**on**	**with**	**them**	**.**
但	你	不	去	在	和	他们	.

但你不能继续和他们在一起。

[juː; jʊ] [skæb] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌrevəˈluːʃ(ə)n] .

You	**scab**	**on**	**the**	**revolution**	**.**
你	痂	在	这	革命	.

你这个革命的工贼。

[ðeɪ] [pʊt] [ʌp] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .

They	**put**	**up**	**their**	**lives**	**.**
他们	放	向上	他们的	生活	.

他们献出了自己的生命。

[juː; jʊ] [pʊt] [ʌp] ['nʌθɪŋ] .

You	**put**	**up**	**nothing**	**.**
你	放	向上	没有什么	.

你什么都没拿出来。

[ðeɪ] [daɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [lɪv; laɪv] .

They	**die**	**that**	**you**	**may**	**live**	**.**
他们	死	那	你	可能	居住	.

他们牺牲，是为了让你活下去。

[juː; jʊ][lɪv; laɪv] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [daɪ] .

You	**live**	**that**	**they**	**may**	**die**	**.**
你	居住	那	他们	可能	死	.

你活着，他们可能死去。

[its] [bæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][skæb][ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] .

It's	**bad**	**enough**	**to**	**scab**	**on**	**the**	**body**	**.**
它是	坏的	足够的	到	痂	在	这	身体	.

身上结痂就已经够糟糕的了。

[bʌt; bət] [its] ['ɪnfɪnətli] [wɜːrs] [tuː; tə][skæb][ɑːn][ðə; ði] [soʊl] .

But	**it's**	**infinitely**	**worse**	**to**	**scab**	**on**	**the**	**soul**	**.**
但	它是	无限地	更糟	到	痂	在	这	灵魂	.

但给灵魂添上伤疤要糟糕得多。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [straɪk] ['breikəz] .

You	**are**	**strike**	**breakers**	**.**
你	是	罢工	断路器	.

你们是破坏罢工的人。

[juː; jʊ] [ˌʌndər'sel] .

You	**undersell**	**.**
你	抛售	.

你低估了价格。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] ['ʌndərˌtɔːk] .

Just	**as**	**you**	**undertalk**	**.**
只是	作为	你	低声交谈	.

就像你说话总是轻声细语一样。

[dʒʌst]

Just
只是

只是

[æz; əz][juː; jʊ] ['ʌndərspend] .

as	**you**	**underspend**	**.**
作为	你	支出不足	.

因为你的支出不足。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [ˌʌndər'ækt] .

Just	**as**	**you**	**underact**	**.**
只是	作为	你	未履行	.

就像你表现得不够积极一样。

[juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [kɔːz] [dɪ'feɪmd] [ænd; ənd] [seɪ] ['nʌθɪŋ] .

You	**hear**	**the**	**cause**	**defamed**	**and**	**say**	**nothing**	**.**
你	听到	这	原因	诽谤	和	说	没有什么	.

你听到这个事业被诋毁，却保持沉默。

[wen] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪz][ɑːn][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .

When	**the**	**battle**	**is**	**on**	**you**	**are**	**nowhere**	**to**	**be**	**found**	**.**
什么时候	这	战斗	是	在	你	是	无处	到	是	成立	.

战斗打响时，你却不见踪影。

[juː; jʊ][dəʊnt]['iːv(ə)n] ['kæri] ['wɔːtər] .

You	dont	even	carry	water	.
你	不	甚至	携带	水	.

你甚至连水都没带。

[juː; jʊ][skæb][ɑːn][jʊr; jər] ['brʌðər] .

You	scab	on	your	brother	.
你	痂	在	你的	兄弟	.

你背叛了你的兄弟。

[juː; jʊ][skæb][ɑːn][jʊr; jər][eɪdʒ] .

You	scab	on	your	age	.
你	痂	在	你的	年龄	.

你身上有岁月的痕迹。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌrevə'lʊʃənɪst] [gɔːn] [tuː; tə] [wʊd] .

You	are	the	revolutionist	gone	to	wood	.
你	是	这	革命家	已消失	到	木头	.

你就是那个堕入森林的革命者。

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['flaʊər] [ɑːn][jʊr; jər] [stem] .

There's	no	flower	on	your	stem	.
有	不	花	在	你的	干	.

你的茎上没有花。

[juː; jʊ] [let] [ðə; ði] ['ʌðər] [duː][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] .

You	let	the	others	do	the	fighting	.
你	让	这	其他的	做	这	斗争	.

你让其他人去打仗吧。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [kleɪm] [jʊr; jər] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [spɔɪlz] .

But	you	claim	your	share	of	the	spoils	.
但	你	宣称	你的	分享	的	这	战利品	.

但你也要索取你那份战利品。

[juː; jʊ] [seɪ] : [ðiːz] ['θɪərɪz] [wɪl] [biː; bi][ɔːl] [raɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .

You	say	:	These	theories	will	be	all	right	some	time	.
你	说	:	这些	理论	将要	是	全部	正确的	一些	时间	.

你说：这些理论总有一天会正确的。

[bʌt; bət] [ðæt] [sʌm; səm] [taɪm] [wɪl] ['nevər] [biː; bi][jʊr; jər] [taɪm] .

But	that	some	time	will	never	be	your	time	.
但	那	一些	时间	将要	绝不	是	你的	时间	.

但那个时候永远不会是你的时刻。

[maɪ] [ɪrz] [noʊ] [jʊr; jər] [vɔɪs] .

My	ears	know	your	voice	.
我的	耳朵	知道	你的	嗓音	.

我的耳朵认出了你的声音。

[aɪ][kæn; kən] [tel] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ə'raʊnd] [ðoʊ] [juː; jʊ] [seɪ] ['nʌθɪŋ] .

I	can	tell	when	you	are	around	though	you	say	nothing	.
我	能	告诉	什么时候	你	是	大约	尽管	你	说	没有什么	.

即使你什么也不说，我也能感觉到你在附近。

['lɪt(ə)l] [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ] ['fɑːloʊ] [juː; jʊ] [θruː] [ɔːl][ðə; ði] ['intrikəsiz] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['saɪkɪk]

Little	as	you	know	it	,	I	follow	you	through	all	the	intricacies	of	your	psychic
小的	作为	你	知道	它	,	我	跟随	你	通过	全部	这	错综复杂	的	你的	精神

[ri'triːts] .

retreats	.
静修	.

你可能不知道，我其实一直关注着你所有灵修活动的细节。

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] ['kʌvər] [jʊr; jər] [træks] ?

Do	you	think	you	can	cover	your	tracks	?
做	你	思考	你	能	覆盖	你的	轨道	?

你认为你能掩盖你的行踪吗?

[raɪt] [ɔːr] [left] , [ʌp] [ɔːr] [daʊn] , [ɪn][ɔːr] [aʊt] , [ə'krɔːs] [ɔːr] [ə'raʊnd] :

Right	or	left	,	up	or	down	,	in	or	out	,	across	or	around	:
正确的	或者	左边	,	向上	或者	向下	,	在	或者	出去	,	穿过	或者	大约	:

向右或向左，向上或向下，向内或向外，横向或纵向:

[wer'evər] [juː; jʊ][goʊ][aɪ] ['tæli] [juː; jʊ] .

wherever	you	go	I	tally	you	.
无论	你	去	我	相符	你	.

无论你走到哪里，我都会把你算进去。

['evri] [step] [juː; jʊ] [teɪk] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [maɪ][hə'raɪz(ə)n] .

Every	step	you	take	is	within	my	horizon	.
每一个	步	你	拿	是	之内	我的	地平线	.

你的每一步都在我的视线范围内。

[duː][juː; jʊ] [rɪ'zent] [maɪ][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ə'tendəns] ?

Do	you	resent	my	inevitable	attendance	?
做	你	怨恨	我的	不可避免的	出席	?

你对我不可避免的出席感到不满吗?

[juː; jʊ] [seɪ] : [aɪ] [miːn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [θɪŋ] [juː; jʊ][duː] .

You	say	:	I	mean	the	same	thing	you	do	.
你	说	:	我	意思是	这	相同的	事物	你	做	.

你说：我的意思和你一样。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [seɪ] : [aɪ][ˌeɪ 'em][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , ['oʊnli][nɑːt][soʊ][fæst] .

And	you	say	:	I	am	with	you	,	only	not	so	fast	.
和	你	说	:	我	是	和	你	,	仅有的	不是	所以	快速地	.

你会说：我支持你，只是不要那么快。

[juː; jʊ] [seɪ] : [juː; jʊ][kæn; kən] [kaʊnt] [ɑːn][ˌem 'iː] , [tuː] , [bʌt; bət][nɑːt] [tuː] [suːn] .

You	say	:	You	can	count	on	me	,	too	,	but	not	too	soon	.
你	说	:	你	能	数数	在	我	,	也	,	但	不是	也	很快	.

你说：你也可以指望我，但别太快。

[juː; jʊ] [seɪ] : [juː; jʊ][kæn; kən] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][maɪ] [gʊd] [wɪl] , [bʌt; bət][nɑːt] [tuː] [fɑːr] .

You	say	:	You	can	depend	upon	my	good	will	,	but	not	too	far	.
你	说	:	你	能	依赖	之上	我的	好的	将要	,	但	不是	也	远的	.

你说：你可以相信我的善意，但不要太过分。

[juːv] ['ɔːlweɪz] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['hoʊldɪŋ] [bæk] .

You've	always	some	reason	for	holding	back	.
你已经	总是	一些	原因	为了	保持	后退	.

你总有理由有所保留。

[sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][nɑːt] ['pʊtɪŋ] [ʌp] ['mʌni] [ɔːr] ['sɜːrvɪs] .

Some	reason	for	not	putting	up	money	or	service	.
一些	原因	为了	不是	推杆	向上	钱	或者	服务	.

不愿提供资金或服务的原因。

[sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][wɪð'hoʊldɪŋ; wɪθ'hoʊldɪŋ][jʊr; jər] [kən'feʃ(ə)n] .

Some	reason	for	withholding	your	confession	.
一些	原因	为了	扣留	你的	忏悔	.

你隐瞒供词的原因。

['sʌmbɑːdi] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [tuː] ['vaɪələnt][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Somebody	is	always	too	violent	for	you	.
某人	是	总是	也	暴力	为了	你	.

总有人对你来说太过暴力。

[tuː] [ɪkˈstriːm] .

Too	**extreme**	**.**
也	极端	.

太极端了。

[tuː] [ɪgˈzæktɪŋ] .

Too	**exacting**	**.**
也	严格	.

要求太高了。

[tuː] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] .

Too	**inevitable**	**.**
也	不可避免的	.

无法避免。

[juː; jʊ][wɑːnt][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tuː; tə][biː; bi][ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] .

You	**want**	**at**	**the**	**same**	**time**	**to**	**be**	**and**	**not**	**to**	**be**	**.**
你	想	在	这	相同的	时间	到	是	和	不是	到	是	.

你既想成为，又不想成为。

[juː; jʊ][let] [ˈʌðər] [men] [kwɪr] [ðəmˈselvz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

You	**let**	**other**	**men**	**queer**	**themselves**	**for**	**you**	**.**
你	让	其他	男人	酷儿	他们自己	为了	你	.

你让其他男人为你做出同性恋行为。

[juː; jʊ] [siː] [ðem; ðəm] [luːz] [ðer; ðər] [repjʊˈteɪʃnz] .

You	**see**	**them**	**lose**	**their**	**reputations**	**.**
你	看	他们	失去	他们的	声誉	.

你会看到他们名誉扫地。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðeɪ] [pʊt][ðer; ðər] [ˈliviŋz] [ɪn][ðə; ði] [skeɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] .

You	**know**	**they**	**put**	**their**	**livings**	**in**	**the**	**scale**	**for**	**the**	**cause**	**.**
你	知道	他们	放	他们的	生活	在	这	规模	为了	这	原因	.

你知道他们为了这项事业把自己的生活都投入了进去。

[bʌt; bət][juː; jʊ][dəʊnt] [reɪz] [ə; eɪ] [ˈfɪŋgər] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] .

But	**you**	**dont**	**raise**	**a**	**finger**	**to**	**help**	**them**	**.**
但	你	不	增加	一个	手指	到	帮助	他们	.

但你却袖手旁观，没有伸出援手。

[juː; jʊ] [hʌg] [jʊr; jər] [pʊr] [laɪf] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [rɪtʃ] .

You	**hug**	**your**	**poor**	**life**	**as**	**if**	**it**	**was**	**rich**	**.**
你	拥抱	你的	贫穷的	生活	作为	如果	它	曾是	富有的	.

你拥抱自己贫穷的生活，仿佛它很富有。

[juː; jʊ] [ˈhʌzbənd] [jʊr; jər] [ˈprɔstɪˌtuːtid]

You	**husband**	**your**	**prostituted**
你	丈夫	你的	卖淫

你丈夫你卖淫了

[ˈtreʒər] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈraɪtʃəs] .

treasure	**as**	**if**	**it**	**was**	**righteous**	**.**
宝藏	作为	如果	它	曾是	正义	.

仿佛珍宝是正义之举。

[juː; jʊ][let][ðem; ðəm][wɜːrk][fɔːr; fər][ɔːl] [waɪl] [juː; jʊ][wɜːrk][fɔːr; fər] [jɔːrˈself] .

You	**let**	**them**	**work**	**for**	**all**	**while**	**you**	**work**	**for**	**yourself**	**.**
你	让	他们	工作	为了	全部	尽管	你	工作	为了	你自己	.

你让他们为所有人工作，而你却为自己工作。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][ˈmæstər][skæb] .

You	**are**	**the**	**master**	**scab**	**.**
你	是	这	掌握	痂	.

你真是个卑鄙无耻的家伙。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][skæb][left]['oʊvər]['æftər][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [skæbz][hæv; həv] [bɪn] ['biːtn] .

You	are	the	scab	left	over	after	all	the	other	scabs	have	been	beaten	.
你	是	这	痂	左边	超过	后	全部	这	其他	痂皮	有	到过	被打败	.

你是所有其他伤疤都被打败后剩下的最后一个伤疤。

[ænd; ənd][juː; jʊ][nɑːt]['oʊnli][skæb][ɑːn][jʊr; jər] [kən'tɛmpɔ˞ˌɛriːz] .

And	you	not	only	scab	on	your	contemporaries	.
和	你	不是	仅有的	痂	在	你的	同时代人	.

你不仅诋毁你的同辈人。

[juː; jʊ][skæb][ɑːn][jʊr; jər] ['græn'tʃɪldrən] .

You	scab	on	your	grandchildren	.
你	痂	在	你的	孙辈	.

你竟然在孙辈身上结痂。

[juː; jʊ][skæb][ɑːn][ðə; ði]['fjuːtʃər] .

You	scab	on	the	future	.
你	痂	在	这	未来	.

你这是在未来埋下祸根。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊld][aʊt] .

You	are	sold	out	.
你	是	卖	出去	.

已售罄。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] - .

You	are	pinkertoned	.
你	是	-	.

你的肤色偏粉。

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪ'treɪd] [ðə; ði] [kraʊd] .

You	have	betrayed	the	crowd	.
你	有	背叛	这	人群	.

你背叛了大众。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][wʌn] [θɪŋ] [wen] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [θɪŋ] [wen] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] .

You	are	one	thing	when	you	think	and	another	thing	when	you	live	.
你	是	一	事物	什么时候	你	思考	和	其他	事物	什么时候	你	居住	.

思考中的你是一种人，生活中的你又是另一种人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][wʌn] [θɪŋ] [ɪn] [wʌt] [ðə; ði][wɜːrld] [noʊz] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ænd; ənd] [ə'nʌðər] [θɪŋ] [ɪn] [wʌt]

You	are	one	thing	in	what	the	world	knows	you	for	and	another	thing	in	what
你	是	一	事物	在	什么	这	世界	知道	你	为了	和	其他	事物	在	什么

[juː; jʊ] [noʊ] [jɔːr'self] [fɔːr; fər] .

you	know	yourself	for	.
你	知道	你自己	为了	.

世人眼中的你和你自己眼中的你，是截然不同的两个人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] .

You	are	the	shot	from	the	rear	.
你	是	这	射击	从	这	后部	.

你是后方拍摄的镜头。

['aʊər; ɑːr] ['enəmi] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .

Our	enemies	challenge	us	face	to	face	.
我们的	敌人	挑战	我们	脸	到	脸	.

我们的敌人会与我们正面交锋。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [naɪf] [ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .

But	you	knife	us	in	the	dark	.
但	你	刀	我们	在	这	黑暗的	.

但你却在黑暗中捅我们一刀。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['mɑːrdʒɪn][ʌv; əv] ['feɪθləs] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

You	are	the	margin	of	faithless	revolution	.
你	是	这	利润	的	不忠	革命	.

你们是背信弃义革命的边缘群体。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [fɔːrs] [wɪtʃ] [flɪŋz] [ˌjuː 'es]['ɪntuː][ðə; ði] ['klʌtʃɪz] [ʌv; əv] [ri'ækʃ(ə)n] .

You	are	the	interior	force	which	flings	us	into	the	clutches	of	reaction	.
你	是	这	内部的	力量	哪个	投掷	我们	进入	这	离合器	的	反应	.

你是将我们推入反动势力掌控的内在力量。

[aɪ] [miːt] [juː; jʊ] ['evri] [deɪ] [aɪ][lɪv; laɪv] .

I	meet	you	every	day	I	live	.
我	见面	你	每一个	天	我	居住	.

我活着的每一天都能见到你。

[juː; jʊ][pæt][ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] [bæk] .

You	pat	me	on	the	back	.
你	拍	我	在	这	后退	.

你拍了拍我的背。

[juː; jʊ] [kən'grætʃəleɪt] [ˌem 'iː] .

You	congratulate	me	.
你	祝贺	我	.

你祝贺我。

[juː; jʊ][duː] ['evriθɪŋ] [bʌt; bət] [ə'vaʊ] [ˌem 'iː] .

You	do	everything	but	avow	me	.
你	做	一切	但	承认	我	.

你什么都做了，就是不肯承认我。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][hæf][ə; eɪ] [ˌrevə'lʊʃənɪst] ['maɪnəs][ə; eɪ] [hoʊl] [ˌrevə'lʊʃənɪst] .

You	are	half	a	revolutionist	minus	a	whole	revolutionist	.
你	是	一半	一个	革命家	减	一个	所有的	革命家	.

你只差半个革命者就不是个完整的革命者了。

[juː; jʊ][dəʊnt][skæb][ðə; ði]['leɪbər] ['mɑːrkɪt] .

You	dont	scab	the	labor	market	.
你	不	痂	这	劳动	市场	.

你不能破坏劳动力市场。

[juː; jʊ][skæb] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .

You	scab	civilization	.
你	痂	文明	.

你玷污了文明。

[juː; jʊ][skæb][ðə; ði]['ɑːrmi][ɑːn][ðə; ði] [mɑːrtʃ] .

You	scab	the	army	on	the	march	.
你	痂	这	军队	在	这	行进	.

你背叛了行军中的军队。

[juː; jʊ] [kri'eɪt] [ðə; ði]['pænɪk][ʌv; əv]['bæt(ə)l] .

You	create	the	panic	of	battle	.
你	创造	这	恐慌	的	战斗	.

你制造了战场恐慌。

[juː; jʊ][pʊt][ðə; ði] ['pɔɪzn] [ɪn][ðə; ði] [suːp] .

You	put	the	poison	in	the	soup	.
你	放	这	毒	在	这	汤	.

你把毒药放进了汤里。

[juː; jʊ] [teɪk] [ɔːl][ænd; ənd] [gɪv] ['nʌθɪŋ] .

You	take	all	and	give	nothing	.
你	拿	全部	和	给	没有什么	.

你索取一切，却不付出任何东西。

[juː; jʊ][beg] [wʌt] [juː; jʊ][kænt] ['bɔːroʊ] .

You	beg	what	you	cant	borrow	.
你	求	什么	你	不能	借	.

你借不到的东西就去乞讨。

[juː; jʊ] ['bɔːroʊ] [wʌt] [juː; jʊ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə] [stiːl] .

You	borrow	what	you	dont	want	to	steal	.
你	借	什么	你	不	想	到	偷	.

你借用你不想偷的东西。

[juː; jʊ] [stiːl] [wʌt] [juː; jʊ][dəʊnt] [miːn] [tuː; tə] [wɜːrk] [fɔːr; fər] .

You	steal	what	you	dont	mean	to	work	for	.
你	偷	什么	你	不	意思是	到	工作	为了	.

你偷窃了你原本不打算通过劳动获得的东西。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][skæb][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃ(ə)n] .

You	are	the	scab	of	the	revolution	.
你	是	这	痂	的	这	革命	.

你是革命的伤疤。

[juː; jʊ][duː] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] .

You	do	nothing	for	the	cause	.
你	做	没有什么	为了	这	原因	.

你对这项事业没有任何贡献。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[juː; jʊ][duː] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] .

You	do	everything	for	the	cause	.
你	做	一切	为了	这	原因	.

你所做的一切都是为了这个目标。

[juː; jʊ] [wɜːrk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ʃedz] [laɪt] .

You	work	for	the	cause	as	the	sun	sheds	light	.
你	工作	为了	这	原因	作为	这	太阳	棚屋	光	.

你为这项事业努力，就像太阳照耀大地一样。

[juː; jʊ][dəʊnt] [hʌnt] ['pleɪsɪz] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [haɪd] [jɔːr'self] [ə'weɪ] .

You	dont	hunt	places	in	which	to	hide	yourself	away	.
你	不	打猎	地方	在	哪个	到	隐藏	你自己	离开	.

你不会刻意寻找藏身之处。

[juː; jʊ] [hʌnt] [ðə; ði]['oʊpən][ænd; ənd][ðer; ðər] [feɪs] [ðə; ði] [wɜːrld] .

You	hunt	the	open	and	there	face	the	world	.
你	打猎	这	打开	和	那里	脸	这	世界	.

你在开阔地带狩猎，在那里面对整个世界。

[juː; jʊ][dəʊnt] [weɪt] [tuː; tə] [hɪr] ['sʌmwʌn] [els] [seɪ] [ðə; ði][wɜːrd][fɜːrst] .

You	dont	wait	to	hear	someone	else	say	the	word	first	.
你	不	等待	到	听到	某人	别的	说	这	单词	第一的	.

你不会等到别人先开口才说。

[juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

You	say	it	.
你	说	它	.

你说。

[juː; jʊ][dəʊnt][æsk] ['enibɑːdi] [tuː; tə][traɪ][ðə; ði]['wɔːtər][tuː; tə] [siː] [ɪf] [its] [koʊld] .

You	dont	ask	anybody	to	try	the	water	to	see	if	it's	cold	.
你	不	问	任何人	到	尝试	这	水	到	看	如果	它是	寒冷的	.

你不会让任何人去试水看看水冷不冷。

[juː; jʊ][traɪ][ˌaɪ ˈtiː] .

You	**try**	**it**	**.**
你	尝试	它	.

你试试看。

[ænd; ənd][juː; jʊ][dəʊnt] [ker] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][koʊld] .

And	**you**	**dont**	**care**	**if**	**it**	**is**	**cold**	**.**
和	你	不	关心	如果	它	是	寒冷的	.

你根本不在乎天气冷不冷。

[jʊə(r)] [æz; əz] ['redi] [tuː; tə] [spend] [jʊr; jər] [læst] [æz; əz][jʊr; jər][fɜːrst] [sent] .

You're	**as**	**ready**	**to**	**spend**	**your**	**last**	**as**	**your**	**first**	**cent**	**.**
你是	作为	准备好	到	花费	你的	最后的	作为	你的	第一的	中心	.

你既愿意花掉最后一分钱，也愿意花掉你的第一分钱。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['wʌndərɪŋ] [wʌt] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm] .

Some	**people**	**are**	**always**	**wondering**	**what**	**other**	**people**	**will**	**give**	**them**	**.**
一些	人们	是	总是	好奇	什么	其他	人们	将要	给	他们	.

有些人总是想知道别人会给他们什么。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['wʌndərɪŋ] [wʌt] [ðeɪl] [gɪv] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] .

Some	**people**	**are**	**always**	**wondering**	**what**	**they'll**	**give**	**other**	**people**	**.**
一些	人们	是	总是	好奇	什么	他们会	给	其他	人们	.

有些人总是想知道自己能给别人带来什么。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['lʌvər] [dəʊnt]['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [hɪm'self] .

But	**the**	**lover**	**dont**	**argue**	**about**	**himself**	**.**
但	这	情人	不	争论	关于	他自己	.

但爱人不会为自己争吵。

[hiː; hi] [lʌvz] .

He	**loves**	**.**
他	爱	.

他很爱。

[nɔːr][duː] ['givəz] ['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [ðəm'selvz] .

Nor	**do**	**givers**	**argue**	**about**	**themselves**	**.**
也不	做	捐赠者	争论	关于	他们自己	.

施予者也不会为自己的行为争论不休。

[ðeɪ] [gɪv] .

They	**give**	**.**
他们	给	.

他们给予。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [naɪ'ægrə] [ʌv; əv] [ˌbenɪ'fækʃn] .

They	**are**	**niagaras**	**of**	**benefaction**	**.**
他们	是	尼亚加拉	的	慈善	.

他们是造福人类的尼亚加拉大瀑布。

[ðeɪ] [dəʊnt] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ðəm'selvz] .

They	**dont**	**know**	**it**	**themselves**	**.**
他们	不	知道	它	他们自己	.

他们自己并不知道。

[ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ri'maindid] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

They	**have**	**to**	**be**	**reminded**	**of**	**it**	**.**
他们	有	到	是	提醒	的	它	.

需要有人提醒他们。

['nʌθɪŋ] [soʊ] [sə'praiziz] [ə; eɪ] [greɪt] [mæn][æz; əz][ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] [hiː; hi] [ə'maʊnts] [tuː; tə] ['eniθɪŋ] .

Nothing	**so**	**surprises**	**a**	**great**	**man**	**as**	**the**	**idea**	**that**	**he**	**amounts**	**to**	**anything**	**.**
没有什么	所以	惊喜	一个	伟大的	男人	作为	这	主意	那	他	金额	到	任何事物	.

对于一个伟人来说，最让他感到惊讶的莫过于他竟然能取得任何成就。

['nʌθɪŋ] [soʊ] ['stɑ:tlz] [ðə; ði] ['dʒenərəs] [mæn][æz; əz][ðə; ði][aɪ'di:ə] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] ['lɪbərəl] .

Nothing	**so**	**startles**	**the**	**generous**	**man**	**as**	**the**	**idea**	**that**	**he**	**is**	**liberal**	**.**
没有什么	所以	惊吓	这	慷慨的	男人	作为	这	主意	那	他	是	自由主义	.

没有什么比别人认为他很开明更让慷慨的人感到震惊的了。

['nʌθɪŋ] [si:mz] [soʊ][ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði]['hɪroʊ][æz; əz][ðə; ði][aɪ'di:ə] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] [kə'reɪdʒəs] .

Nothing	**seems**	**so**	**impossible**	**to**	**the**	**hero**	**as**	**the**	**idea**	**that**	**he**	**is**	**courageous**	**.**
没有什么	似乎	所以	不可能的	到	这	英雄	作为	这	主意	那	他	是	勇敢	.

在英雄眼中，最不可思议的事情莫过于认为自己勇敢。

[maɪ] [hɑ:rt] [hæz; həz][noʊ]

My	**heart**	**has**	**no**
我的	心	有	不

我的心没有

[ʃæl; ʃəl][aɪ][ɔ:r][ʃæl; ʃəl][aɪ][nɑ:t] .

shall	**I**	**or**	**shall**	**I**	**not**	**.**
将	我	或者	将	我	不是	.

我该不该这么做?

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t] [ə'laʊd] [tu:; tə] [pleɪ] ['eni] [jes] [ænd; ənd][noʊ] [geɪm] [wɪð; wɪθ][maɪ'self] .

I	**am**	**not**	**allowed**	**to**	**play**	**any**	**yes**	**and**	**no**	**game**	**with**	**myself**	**.**
我	是	不是	允许	到	玩	任何	是的	和	不	游戏	和	我	.

我不被允许和自己玩任何“是”或“否”的游戏。

['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [wʌt] [aɪ] [seɪ] .

Listen	**to**	**what**	**I**	**say**	**.**
听	到	什么	我	说	.

听我说。

[daʊn] [ɪn][ˌem 'i:] [wer] [aɪm] ['di:pəst] [ðeəz; ðəz][noʊ] [hɪsɪŋ] ['sneɪks] - [nest] [ʌv; əv] [ɔ:l'tɜ:nətɪvz] .

Down	**in**	**me**	**where**	**I'm**	**deepest**	**there's**	**no**	**hissing**	**snake's**	**-**	**nest**	**of**	**alternatives**	**.**
向下	在	我	在哪里	我是	最深处	有	不	嘶嘶声	蛇的	-	巢	的	替代方案	.

在我内心深处，没有一丝一毫令人不安的、充满各种选择的诱惑。

[rʌn] [jʊr; jər] [naɪvz] [klɪr] [θru:] [ˌem 'i:][ænd; ənd][aɪ] ['wʊdnt] [du:][bʌt; bət][ðə; ði][wʌn] [θɪŋ] .

Run	**your**	**knives**	**clear**	**through**	**me**	**and**	**I**	**wouldn't**	**do**	**but**	**the**	**one**	**thing**	**.**
跑步	你的	刀具	清除	通过	我	和	我	不会	做	但	这	一	事物	.

就算你用刀子把我完全刺穿，我也只会做一件事。

['evri] [drɑ:p][ʌv; əv][maɪ] [blʌd] [floʊz] [ðə; ði][wʌn] [wei] .

Every	**drop**	**of**	**my**	**blood**	**flows**	**the**	**one**	**way**	**.**
每一个	降低	的	我的	血	流量	这	一	方式	.

我的血液每一滴都朝着同一个方向流淌。

[daʊn] ['oʊvər] [ðæt] [sti:p] [klɪf] [goʊz] [ɔ:l][maɪ] [lʌv] , [wɪtʃ] [ɪz][ɔ:l][maɪ][laɪf] .

Down	**over**	**that**	**steep**	**cliff**	**goes**	**all**	**my**	**love**	**,**	**which**	**is**	**all**	**my**	**life**	**.**
向下	超过	那	陡	悬崖	去	全部	我的	爱	,	哪个	是	全部	我的	生活	.

我的所有爱，也就是我的一切，都顺着那陡峭的悬崖掉了下去。

[aɪ] ['nevər] [spend] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [maɪ]['du:ti][ɪz] .

I	**never**	**spend**	**a**	**minute**	**trying**	**to**	**find**	**out**	**what**	**my**	**duty**	**is**	**.**
我	绝不	花费	一个	分钟	尝试	到	寻找	出去	什么	我的	责任	是	.

我从不花时间去弄清楚我的职责是什么。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['du:ti] .

There	**is**	**no**	**duty**	**.**
那里	是	不	责任	.

没有义务。

[aɪm][dʒʌst] ['drɪvn] .

I'm	**just**	**driven**	**.**
我是	只是	驱动	.

我只是很有干劲。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['duːti] .
There is no duty .
那里 是 不 责任 .

没有义务。

[aɪ][dʒʌst] [kiːp] [ɑːn] .
I just keep on .
我 只是 保持 在 .

我继续前进。

[wen] [aɪ][seɪ] [kɔːz] [aɪ][seɪ] [sʌn][ænd; ənd][stɑːrz][ænd; ənd] [ɜːrθ] [ænd; ənd][er][ænd; ənd] [fuːd] .
When I say cause I say sun and stars and earth and air and food .
什么时候 我 说 原因 我 说 太阳 和 明星 和 地球 和 空气 和 食物 .

我说“因为”，指的是太阳、星星、地球、空气和食物。

[aɪ] [seɪ] [lʌv] [ænd; ənd] [ðoʊz] [aɪ] [lʌv] .
I say love and those I love .
我 说 爱 和 那些 我 爱 .

我说爱，以及我爱的人。

[aɪ] [seɪ] [ðæt] [wɪtʃ] [meɪks] [laɪf][ænd; ənd][ɪz] [meɪd] [baɪ][laɪf] .
I say that which makes life and is made by life .
我 说 那 哪个 制作 生活 和 是 制成 经过 生活 .

我所说的，是创造生命并由生命创造的。

[ɪf] [aɪ]['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][æn; ən] ['ɪnstənt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [kɔːz] [ə'gen] .
If I hesitated an instant there would be no cause again .
如果 我 犹豫了一下 一个 立即的 那里 会 是 不 原因 再次 .

如果我犹豫片刻，那就再也没有机会了。

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi]['oʊnli] ['empti] [speɪs] [ænd; ənd] ['aʊərˌles] [taɪm] .
There would be only empty space and hourless time .
那里 会 是 仅有的 空的 空间 和 无时 时间 .

那里只有空旷的空间和没有时间的时光。

[ɪf] [aɪ] [druː] [bæk] [wʌn] [ɪntʃ] ['ɔːrdər] [wʊd] [rɪ'vɜːrt] [tuː; tə]['keɪɑːs] .
If I drew back one inch order would revert to chaos .
如果 我 画 后退 一 英寸 命令 会 恢复 到 混乱 .

如果我后退一寸，秩序就会恢复混乱。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [ɔːl][ɪz] [wɜːrθ]
That which is not worth all is worth
那 哪个 是 不是 值得 全部 是 值得

不值得拥有的东西，也值得拥有。

['nʌθɪŋ] .
nothing .
没有什么 .

没有什么。

[ɪf] [aɪ] [sed] [aɪl] [siː] [aɪd][biː; bi][lɔːst] .
If I said I'll see I'd be lost .
如果 我 说 患病的 看 ID 是 丢失的 .

如果我说我会去看，那我就会迷路。

[ɪf] [ðə; ði][taɪdz] [sed] [ðeid] [siː] .
If the tides said they'd see .
如果 这 潮汐 说 他们会 看 .

如果潮汐预示着他们会看到。

[ɪf] [ðə; ði][stɔːrm] [sed] ['ɪtəd] [siː] .
If the storm said it'd see .
如果 这 风暴 说 它会 看 .

如果风暴说它会看到。

[ɪf] ['jestərdeɪ] [sed] [tuː; tə][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [ðæt] ['ɪtəd] [siː] .

If	yesterday	said	to	to	-	morrow	that	it'd	see	.
如果	昨天	说	到	到	-	明天	那	它会	看	.

如果昨天告诉明天它会看到什么。

[ɪf] [bɜːrθ] [sed] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [bɔːrn] [ðæt] ['ɪtəd] [siː] .

If	birth	said	to	being	born	that	it'd	see	.
如果	出生	说	到	存在	出生	那	它会	看	.

如果出生对出生这件事说，它就会看到。

[ɪf] ['daɪɪŋ] [sed] [tuː; tə] [deθ] ['ɪtəd] [siː] .

If	dying	said	to	death	it'd	see	.
如果	垂死	说	到	死亡	它会	看	.

如果垂死之人对死亡说，它就会看到。

[ɪf] ['ɛtnəz] [fairz] [sed] [ðeid] [siː] .

If	Etna's	fires	said	they'd	see	.
如果	埃特纳火山	火灾	说	他们会	看	.

如果埃特纳火山的火灾表明他们会看到什么。

[ɪf] [ðə; ði]['aɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [sed] [ðeid] [siː] .

If	the	ices	of	the	north	said	they'd	see	.
如果	这	冰	的	这	北	说	他们会	看	.

如果北方的冰原说它们会看见。

[ɪf] [ə; eɪ] ['frægmənt] [ʌv; əv][æn; ən]['ætəm] [sed] ['ɪtəd] [siː] .

If	a	fragment	of	an	atom	said	it'd	see	.
如果	一个	分段	的	一个	原子	说	它会	看	.

如果原子碎片说它能看到。

['ɪtəd][biː; bi][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ɪf] [aɪ'd] [seɪ] [aɪl] [siː] [wen] [maɪ] [neɪm] [ɪz] [kɔːld] .

It'd	be	the	same	as	if	I'd	say	I'll	see	when	my	name	is	called	.
它会	是	这	相同的	作为	如果	ID	说	患病的	看	什么时候	我的	姓名	是	称为	.

这就像我说“等叫到我的名字再说”一样。

[ɪf] [aɪ] [left] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] [pɜːrs] [tuː; tə] [siː] .

If	I	left	it	to	my	purse	to	see	.
如果	我	左边	它	到	我的	钱包	到	看	.

如果我把它放在钱包里看看。

[ɪf] [aɪ] [left] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['prɑːpərtiz] [tuː; tə] [siː] .

If	I	left	it	to	my	properties	to	see	.
如果	我	左边	它	到	我的	特性	到	看	.

如果我把一切交由我的房产来决定。

[ɪf] [aɪ] [left] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['prɑːspekts] [ɔːr][maɪ] ['prɪvəlɪdʒɪz] [tuː; tə] [siː] .

If	I	left	it	to	my	prospects	or	my	privileges	to	see	.
如果	我	左边	它	到	我的	前景	或者	我的	特权	到	看	.

如果我让前景或特权来决定。

[ðen] [aɪ'd][nɑːt] [siː] [æt; ət][ɔːl] .

Then	I'd	not	see	at	all	.
然后	ID	不是	看	在	全部	.

那样我就什么都看不见了。

[aɪ'd][biː; bi] [stoʊn] [blaɪnd] .

I'd	be	stone	blind	.
ID	是	石头	瞎的	.

我会完全失明。

[ɪf] [aɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv][ðə; ði][skæb][ɪz][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][gɑːd] .

If	I	said	that	the	cry	of	the	scab	is	the	voice	of	God	.
如果	我	说	那	这	哭	的	这	痂	是	这	嗓音	的	上帝	.

如果我说，伤疤的哭喊声就是上帝的声音。

[ɪf] [aɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['kɔːrəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][ɪz][ðə; ði] [sɑːm] [ʌv; əv]['pærədaɪs] .

If	I	said	that	the	chorus	of	the	dollars	is	the	psalm	of	paradise	.
如果	我	说	那	这	合唱	的	这	美元	是	这	诗篇	的	天堂	.

如果我说美元的合唱是天堂的颂歌。

[ɪf] [aɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [prer] [ʌv; əv][ə'pɑːlədʒi][ɪz][ðə; ði]['seɪvjər][ʌv; əv] [soʊlz] .

If	I	said	that	the	prayer	of	apology	is	the	savior	of	souls	.
如果	我	说	那	这	祷告	的	道歉	是	这	救主	的	灵魂	.

如果我说，忏悔的祷告是灵魂的救星。

[ðen] [aɪ'd][nɑːt] [hɪr] [æt; ət][ɔːl] .

Then	I'd	not	hear	at	all	.
然后	ID	不是	听到	在	全部	.

那样我就什么都听不见了。

[aɪ'd][biː; bi] [stoʊn] [def] .

I'd	be	stone	deaf	.
ID	是	石头	聋	.

我会完全耳聋。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [fuːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

Do	I	want	you	to	be	a	fool	for	the	cause	?
做	我	想	你	到	是	一个	傻子	为了	这	原因	?

我希望你为了这个目标而成为傻瓜吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[ðæts] [ðə; ði]['oʊnli] [wei] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [waɪz] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

That's	the	only	way	you	can	be	wise	for	yourself	.
那就是	这	仅有的	方式	你	能	是	明智的	为了	你自己	.

只有这样，你才能对自己明智。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [fækts][fɔːr; fər] [driːmz] ?

Do	I	want	you	to	give	up	facts	for	dreams	?
做	我	想	你	到	给	向上	事实	为了	梦境	?

我希望你为了梦想而放弃事实吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[ðæts] [ðə; ði]['oʊnli] [wei] [juː; jʊ][kæn; kən][tɜːrn] [driːmz] ['ɪntuː][fækts] .

That's	the	only	way	you	can	turn	dreams	into	facts	.
那就是	这	仅有的	方式	你	能	转动	梦境	进入	事实	.

这是将梦想变为现实的唯一途径。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [gɪv] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pʊr] ?

Do	I	want	you	to	give	everything	to	the	poor	?
做	我	想	你	到	给	一切	到	这	贫穷的	?

我希望你把所有东西都捐给穷人吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[ðæts] [ðə; ði]['oʊnli] [wei] [juː; jʊ][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [rɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] .

That's	the	only	way	you	can	become	rich	to	the	crowd	.
那就是	这	仅有的	方式	你	能	变得	富有的	到	这	人群	.

这是你获得大众认可的唯一途径。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][pʊt][jʊr; jər][hænd]['ɪntuː][jʊr; jər] ['pɑːkɪt] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['empti] .

I	dont	want	you	to	put	your	hand	into	your	pocket	and	take	it	out	empty	.
我	不	想	你	到	放	你的	手	进入	你的	口袋	和	拿	它	出去	空的	.

我不想看到你把手伸进口袋，然后空手拿出来。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][pʊt] [θɔːt] ['ɪntuː][jʊr; jər][breɪn][ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['empti] .

I	dont	want	you	to	put	thought	into	your	brain	and	take	it	out	empty	.
我	不	想	你	到	放	想法	进入	你的	脑	和	拿	它	出去	空的	.

我不希望你把想法放进脑子里，然后空空如也地出来。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][pʊt] [lʌv] ['ɪntuː][jʊr; jər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['empti] .

I	dont	want	you	to	put	love	into	your	heart	and	take	it	out	empty	.
我	不	想	你	到	放	爱	进入	你的	心	和	拿	它	出去	空的	.

我不希望你把爱放进心里，却空空地拿出来。

[aɪ][dəunt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][seɪ][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz] : [aɪl] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ['oʊvər] [naɪt] .

I	don't	want	you	to	say	to	the	cause	:	I'll	think	it	out	over	night	.
我	不	想	你	到	说	到	这	原因	:	患病的	思考	它	出去	超过	夜晚	.

我不想你对这件事说：我会在晚上好好考虑一下。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][seɪ] : [aɪ] [meɪ] [help] [sʌm; səm][bʌt; bət][dəʊnt][ɪk'spekt] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌem 'iː]

I	dont	want	you	to	say	:	I	may	help	some	but	dont	expect	too	much	of	me
我	不	想	你	到	说	:	我	可能	帮助	一些	但	不	预计	也	很多	的	我

.

:

.

我不想听到这样的话：我或许能帮上一些忙，但别对我抱有太高的期望。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][seɪ] :

I	dont	want	you	to	say	:
我	不	想	你	到	说	:

我不想听你说：

[aɪl] [æsk][maɪ][waɪf][ɔːr][maɪ]['hʌzbənd][ɔːr][maɪ]['fɑːðər][ɔːr][maɪ] ['mʌðər] [ɔːr] ['sʌmbɑːdi] .

I'll	ask	my	wife	or	my	husband	or	my	father	or	my	mother	or	somebody	.
患病的	问	我的	妻子	或者	我的	丈夫	或者	我的	父亲	或者	我的	母亲	或者	某人	.

我会问我的妻子、丈夫、父亲、母亲或者其他人。

[aɪ]

I
我

我

[dəʊnt]['iːv(ə)n][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][æsk][jʊr; jər] [oʊn] ['spɪrɪt] .

dont	even	want	you	to	ask	your	own	spirit	.
不	甚至	想	你	到	问	你的	自己的	精神	.

甚至不想让你问出你自己的灵魂。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][ækt] .

I	want	you	to	act	.
我	想	你	到	行为	.

我希望你采取行动。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] ['ænsər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz][pʊt] .

I	want	you	to	answer	before	the	question	is	put	.
我	想	你	到	回答	前	这	问题	是	放	.

我希望你在问题提出之前回答。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [sprɪŋ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈtʃælɪndʒ] [ɪz] [ˈɪʃuːd] .

I	want	you	to	spring	before	the	challenge	is	issued	.
我	想	你	到	春天	前	这	挑战	是	发布	.

我希望你在挑战发出之前就采取行动。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][wɔːrm] [ʌp] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði][ˈfaɪər][ɪz] [lɪt] .

I	want	you	to	warm	up	before	the	fire	is	lit	.
我	想	你	到	温暖的	向上	前	这	火	是	点燃	.

我希望你在生火前先暖和一下。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ] [aʊt] [koʊld] [naɪts] [wen] [juː; jʊ] [maɪt] [steɪ] [hoʊm] [ænd; ənd][biː; bi]

Do	I	want	you	to	go	out	cold	nights	when	you	might	stay	home	and	be
做	我	想	你	到	去	出去	寒冷的	夜晚	什么时候	你	可能	停留	家	和	是

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ?

comfortable	?
舒服的	?

我难道想让你在寒冷的夜晚外出，而不是待在家里享受舒适吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

More	than	that	.
更多的	比	那	.

不仅如此。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] [jʊr; jər] [ˈfɔːrtʃən] [ɪn][jʊr; jər][hændz][ænd; ənd][goʊ][duː] ['sʌmθɪŋ]

Do	I	want	you	to	take	your	fortune	in	your	hands	and	go	do	something
做	我	想	你	到	拿	你的	财富	在	你的	双手	和	去	做	某物

[ɪmˈpɑːsəb(ə)l] ?

impossible	?
不可能的	?

难道我想让你把财富掌握在自己手中，去做一件不可能的事吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

More	than	that	.
更多的	比	那	.

不仅如此。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [tʃuːz] ['mɪzəri] ['meɪbi] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][dʒɔɪ] ?

Do	I	want	you	to	choose	misery	maybe	in	place	of	joy	?
做	我	想	你	到	选择	苦难	或许	在	地方	的	喜悦	?

难道我希望你选择痛苦而不是快乐吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

More	than	that	.
更多的	比	那	.

不仅如此。

[duː][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [steɪk] [jʊr; jər][laɪf][ɑːn][ðə; ði] ['ɪʃuː] ?

Do	I	want	you	to	stake	your	life	on	the	issue	?
做	我	想	你	到	赌注	你的	生活	在	这	问题	?

我希望你为此事赌上性命吗?

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

More	than	that	.
更多的	比	那	.

不仅如此。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɔːl] [ðæt] .

I	want	you	to	do	more	than	all	that	.
我	想	你	到	做	更多的	比	全部	那	.

我希望你做的远不止这些。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [dɪ'beɪt] [ænd; ənd] ['kwɑːrəl] [ænd; ənd] ['wʌndər] [ænd; ənd]['weɪvər]

I	want	you	to	do	more	than	debate	and	quarrel	and	wonder	and	waver
我	想	你	到	做	更多的	比	辩论	和	争吵	和	想知道	和	动摇

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'saɪd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][end] .

even	if	you	decide	right	in	the	end	.
甚至	如果	你	决定	正确的	在	这	结尾	.

我希望你们做的不仅仅是辩论、争吵、疑惑和犹豫，即使最终你们做出了正确的决定。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ][ɑːn][æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [prə'siːdɪŋ] :

I	want	you	to	go	on	as	if	you	had	nothing	to	do	with	proceeding	:
我	想	你	到	去	在	作为	如果	你	有	没有什么	到	做	和	进行中	:

我希望你继续装作与此事无关的样子:

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [sə'rendər] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] ['jiːldɪŋ] .

I	want	you	to	surrender	as	if	you	had	nothing	to	do	with	yielding	.
我	想	你	到	投降	作为	如果	你	有	没有什么	到	做	和	屈服	.

我希望你表现得好像屈服与你无关一样。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][weɪt] [tɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kɔːld] .

I	dont	want	you	to	wait	till	you	are	called	.
我	不	想	你	到	等待	直到	你	是	称为	.

我不想让你等到被叫到。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][kɔːl] .

I	want	you	to	call	.
我	想	你	到	称呼	.

我希望你打电话。

[wen'evər] ['eniθɪŋ] [goʊz] [ʃɔːrt] : [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][step]['ɪntuː][ðə; ði][gæp] .

Whenever	anything	goes	short	:	I	want	you	to	step	into	the	gap	.
每当	任何事物	去	短的	:	我	想	你	到	步	进入	这	差距	.

每当出现缺口时，我希望你挺身而出填补空缺。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][æsk] : [haʊ] [kæn; kən][aɪ] ?

I	dont	want	you	to	ask	:	How	can	I	?
我	不	想	你	到	问	:	如何	能	我	?

我不想让你问：我该怎么做?

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][seɪ] : [aɪ] ['kudnt] [duː] ['eniθɪŋ] [els] .

I	want	you	to	say	:	I	couldn't	do	anything	else	.
我	想	你	到	说	:	我	不能	做	任何事物	别的	.

我希望你说：我别无选择。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] ?

What	are	you	doing	for	the	cause	?
什么	是	你	正在做	为了	这	原因	?

你为这项事业做了些什么?

[ðeɪ] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɑːk] [ʌv; əv]['eɪdʒɪz] : [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɑːk] [ʌv; əv]['eɪdʒɪz] :

They	talk	about	the	rock	of	ages	:	there	is	no	rock	of	ages	:
他们	讲话	关于	这	岩石	的	年龄	:	那里	是	不	岩石	的	年龄	:

他们谈论永恒磐石：但根本没有永恒磐石：

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊnli][ðə; ði] ['piːp(ə)l] :

there	are	only	the	people	:
那里	是	仅有的	这	人们	:

只有人：

[ɪf] [aɪ] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪ] [bɪld] [truː] [fɔːr; fər] ['ɔːlweɪz] :

If	I	build	on	the	people	I	build	true	for	always	:
如果	我	建造	在	这	人们	我	建造	真的	为了	总是	:

如果我依靠我所建立的人，我将永远忠于他们：

[ɪf] [aɪ] [bɪld] [ɑːn][maɪ'self][aɪ] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði] ['ʃɪftɪŋ] [sænd] :

if	I	build	on	myself	I	build	on	the	shifting	sand	:
如果	我	建造	在	我	我	建造	在	这	转变	沙	:

如果我以自身为基石，那我就是在流沙之上建造：

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɑːk] [ʌv; əv]['eɪdʒɪz] : [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][ðə; ði]['hjuːmən] [hɑːrt] : [ðer; ðər][ɪz]['oʊnli] [lʌv] :

There	is	no	rock	of	ages	:	there	is	only	the	human	heart	:	there	is	only	love	:
那里	是	不	岩石	的	年龄	:	那里	是	仅有的	这	人类	心	:	那里	是	仅有的	爱	:

没有永恒的磐石，只有人心，只有爱。

[ɪf] [aɪ] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði] [hɑːrt] , [ɑːn] [lʌv] , [aɪ] [bɪld] [fɔːr; fər] ['ɔːlweɪz] :

If	I	build	on	the	heart	,	on	love	,	I	build	for	always	:
如果	我	建造	在	这	心	,	在	爱	,	我	建造	为了	总是	:

如果我以心为基石，以爱为基石，我所建造的便是永恒：

[ɪf] [aɪ] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] , [ɑːn] [heɪt] , [aɪ] [bɪld] [ɑːn][ðə; ði] ['ʃɪftɪŋ] [sænd] .

if	I	build	on	the	body	,	on	hate	,	I	build	on	the	shifting	sand	.
如果	我	建造	在	这	身体	,	在	恨	,	我	建造	在	这	转变	沙	.

如果我建立在躯体之上，建立在仇恨之上，那我就是在流沙之上。

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ]

I	CLAIM	EVERYTHING
我	宣称	一切

我声称拥有一切

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	claim	everything	for	the	people	.
我	宣称	一切	为了	这	人们	.

我主张一切都归人民所有。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ɪz][nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] .

And	everything	is	not	too	much	.
和	一切	是	不是	也	很多	.

而且一切都恰到好处。

[ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][hæz; həz][gɑːt][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [seɪ] : [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

The	individual	has	got	to	learn	to	say	:	I	am	the	people	.
这	个人	有	得到	到	学习	到	说	:	我	是	这	人们	.

个人必须学会说：我就是人民。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][gɑːt][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [seɪ] : [wiː; wi][ɑːr; ər][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

And	the	people	have	got	to	learn	to	say	:	We	are	the	individual	.
和	这	人们	有	得到	到	学习	到	说	:	我们	是	这	个人	.

人们必须学会说：我们就是个体。

['evriθɪŋ] [sprɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

Everything	springs	from	the	people	.
一切	弹簧	从	这	人们	.

万物皆源于人民。

['evriθɪŋ] [goʊz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

Everything	goes	back	to	the	people	.
一切	去	后退	到	这	人们	.

一切最终都归于人民。

[aɪm][nɑːt] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [sʌnz] .

I'm	not	interested	in	suns	.
我是	不是	感兴趣的	在	太阳	.

我对太阳不感兴趣。

[aɪm] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['piːp(ə)l] .

I'm	interested	in	people	.
我是	感兴趣的	在	人们	.

我对人很感兴趣。

['maʊntnz] [ænd; ənd] [muːnz] [ænd; ənd] [triːz] [hæv; həv][noʊ] ['miːnɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

Mountains	and	moons	and	trees	have	no	meaning	to	me	until	they	are
山脉	和	月亮	和	树木	有	不	意义	到	我	直到	他们	是

['piːpld] .

peopled	.
人	.

山川、月亮和树木，只有当它们有人居住时，对我来说才有意义。

[jʊr; jər] [fə'lɑːsəfi] [ænd; ənd] [driːmz] [ɑːr; ər] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] [tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['piːpld] .

Your	philosophies	and	dreams	are	insignificant	till	they	are	peopled	.
你的	哲学	和	梦境	是	微不足道	直到	他们	是	人	.

你的哲学和梦想，只有当它们被付诸实践时，才有意义。

[aɪ] [noʊ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['piːp(ə)l] .

I	know	nothing	but	people	.
我	知道	没有什么	但	人们	.

我只认识人。

[aɪ] [ˌkɑːmprɪ'hend] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['piːp(ə)l] .

I	comprehend	nothing	but	people	.
我	理解	没有什么	但	人们	.

我只懂人。

[ɪf] [juː; jʊ] [sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [aɪ] [hɪr] ['piːp(ə)l] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

If	you	sing	a	song	I	hear	people	in	it	.
如果	你	唱歌	一个	歌曲	我	听到	人们	在	它	.

如果你唱歌，我能听到歌里有人声。

[ɪf] [juː; jʊ] [peɪnt] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [aɪ] [siː] ['piːp(ə)l] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

If	you	paint	a	picture	I	see	people	in	it	.
如果	你	画	一个	图片	我	看	人们	在	它	.

如果你画一幅画，我会看到画里有人。

[ɪf] [aɪ] ['dɪdnt] [hɪr] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɔːr] [siː] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] [def] [ænd; ənd]

If	I	didn't	hear	the	people	or	see	the	people	I	might	as	well	be	deaf	and
如果	我	没有	听到	这	人们	或者	看	这	人们	我	可能	作为	出色地	是	聋	和

[blaɪnd] .

blind	.
瞎的	.

如果我听不到人们的声音，也看不到人们，那我岂不就成了又聋又瞎的人了？

[ɪf] [juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː][ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] ['rɪvəz] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [ɔːr][soʊ] ['meni] ['eikəs][ʌv; əv]

If	you	tell	me	there	are	so	many	rivers	in	a	country	or	so	many	acres	of
如果	你	告诉	我	那里	是	所以	许多	河流	在	一个	国家	或者	所以	许多	英亩	的

[graʊnd] [ænd; ənd][æsk][ˌem 'iː] :

ground	and	ask	me	:
地面	和	问	我	:

如果你告诉我一个国家有多少条河流或者有多少英亩土地，然后问我：

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] ?

What	do	you	think	of	that	?
什么	做	你	思考	的	那	?

你觉得怎么样?

[aɪ] [seɪ] : [aɪ][dəʊnt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] : [aɪ]['oʊnli] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .

I	say	:	I	dont	think	of	that	:	I	only	think	of	people	.
我	说	:	我	不	思考	的	那	:	我	仅有的	思考	的	人们	.

我说：我不会去想那些事，我只想到人。

[ɪf] [juː; jʊ] [neɪm] [ðə; ði] [greɪt] [men] [tuː; tə][ˌem 'iː][ænd; ənd][æsk] : [wʌt] [duː][juː; jʊ] [meɪk] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

If	you	name	the	great	men	to	me	and	ask	:	What	do	you	make	of	them
如果	你	姓名	这	伟大的	男人	到	我	和	问	:	什么	做	你	制作	的	他们

?

?
?

如果你列举一些伟人的名字，然后问我：你如何看待他们?

[aɪ] ['ænsər] : [aɪ] [meɪk] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] : [aɪ] [meɪk] ['evriθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	answer	:	I	make	nothing	of	them	:	I	make	everything	of	the	people	.
我	回答	:	我	制作	没有什么	的	他们	:	我	制作	一切	的	这	人们	.

我的回答是：我什么也不做，我把一切都归功于人民。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][ˌem 'iː] : [wʌt] [duː][juː; jʊ] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] ?

If	you	ask	me	:	What	do	you	read	in	the	book	?
如果	你	问	我	:	什么	做	你	读	在	这	书	?

如果你问我：你在书中读到了什么?

[aɪ][rɪ'plaɪ] : [aɪ] [riːd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] .

I	reply	:	I	read	the	people	in	the	book	.
我	回复	:	我	读	这	人们	在	这	书	.

我回答说：我读过书中的人物。

[aɪ][ˌeɪ 'em][æt; ət] [hoʊm] [wer] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] .

I	am	at	home	where	people	are	.
我	是	在	家	在哪里	人们	是	.

我身处人多的地方。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['eɪliən] [wer] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] .

I	am	alien	where	people	are	not	.
我	是	外星人	在哪里	人们	是	不是	.

在人们熟悉的地方，我却像个外星人。

[ðeəz; ðəz][noʊ][juːz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][get][ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'pruːv] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [ðæt] [dəʊnt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði]

There's	no	use	trying	to	get	me	to	approve	of	anything	that	dont	include	the
有	不	使用	尝试	到	得到	我	到	批准	的	任何事物	那	不	包括	这

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

任何不涉及民众的事情，试图让我赞同都是徒劳的。

[ðæt] [wɪtʃ] [dəʊnt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz] ['empti] .

That	which	dont	include	the	people	is	empty	.
那	哪个	不	包括	这	人们	是	空的	.

不包含人民的事物是空洞的。

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ]['mænz] [hɑːrt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ɪn'kluːd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz] [vɔɪd] .

Just	**as**	**a**	**man's**	**heart**	**if**	**it**	**does**	**not**	**include**	**the**	**people**	**is**	**void**	**.**
只是	作为	一个	男人的	心	如果	它	做	不是	包括	这	人们	是	空白	.

就像一个人的心中如果没有人民，那就是空虚的。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [drʌŋk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] .

I	**am**	**drunk**	**with**	**the**	**crowd**	**.**
我	是	醉	和	这	人群	.

我被人群冲昏了头脑。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [beɪðd] [ɪn][ðə; ði] [mæs] .

I	**am**	**bathed**	**in**	**the**	**mass**	**.**
我	是	洗澡	在	这	大量的	.

我沉浸在弥撒之中。

[aɪ] [gɪv] [maɪ'self][tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːmən] [striːm] .

I	**give**	**myself**	**to**	**the**	**common**	**stream**	**.**
我	给	我	到	这	常见的	溪流	.

我融入了芸芸众生。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi]

I	**dont**	**want**	**to**	**be**
我	不	想	到	是

我不想这样

[faʊnd] ['sʌmwer] [ɔːf] [ə'loʊn] .

found	**somewhere**	**off**	**alone**	**.**
成立	某处	离开	独自的	.

独自一人发现在某个偏僻的地方。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [lɔːst] ['sʌmwer] [ɔːf] [ə'loʊn] .

I	**want**	**to**	**be**	**lost**	**somewhere**	**off**	**alone**	**.**
我	想	到	是	丢失的	某处	离开	独自的	.

我想独自一人迷失在某个偏僻的地方。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [lɔːst] ['sʌmwer] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd] .

I	**want**	**to**	**be**	**lost**	**somewhere**	**in**	**the**	**crowd**	**.**
我	想	到	是	丢失的	某处	在	这	人群	.

我想迷失在人群中。

[aɪ] ['nevər] [fiːl] [soʊ] ['pɪnjənd] [æz; əz] [wen] [aɪm] [ə'loʊn] .

I	**never**	**feel**	**so**	**pinioned**	**as**	**when**	**I'm**	**alone**	**.**
我	绝不	感觉	所以	钉住	作为	什么时候	我是	独自的	.

独处时，我常常感到最受束缚。

[aɪ] ['nevər] [fiːl] [soʊ] [friː] [æz; əz] [wen] [aɪm][ɪn][ðə; ði] [kraʊd] .

I	**never**	**feel**	**so**	**free**	**as**	**when**	**I'm**	**in**	**the**	**crowd**	**.**
我	绝不	感觉	所以	自由的	作为	什么时候	我是	在	这	人群	.

只有在人群中，我才感到最自由。

[ðə; ði] [kraʊd] [ɪz][maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] .

The	**crowd**	**is**	**my**	**father**	**and**	**mother**	**.**
这	人群	是	我的	父亲	和	母亲	.

人群中的人是我的父母。

[maɪ] [aɪz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪn'θrɔːld] [baɪ] ['sʌnsets] [ænd; ənd] .

My	**eyes**	**are**	**not**	**enthralled**	**by**	**sunsets**	**and**	**seastorms**	**.**
我的	眼睛	是	不是	着迷	经过	日落	和	海暴	.

我对日落和海啸并不感兴趣。

[aɪ][wɑːnt] ['piːp(ə)l] : ['oʊnli] ['piːp(ə)l] .

I	**want**	**people**	**:**	**only**	**people**	**.**
我	想	人们	:	仅有的	人们	.

我想要人，只想要人。

[let] [ˌem 'iː][hæv; həv]['piːp(ə)l][ænd; ənd][aɪm] ['hæpi] .

Let	me	have	people	and	I'm	happy	.
让	我	有	人们	和	我是	快乐的	.

只要有人陪伴，我就很开心。

[dɪ'naɪ][ˌem 'iː]['piːp(ə)l][ænd; ənd][aɪm] [dɪ'fiːtɪd] .

Deny	me	people	and	I'm	defeated	.
否定	我	人们	和	我是	战败	.

如果拒绝我，我就失败了。

[rɪtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['mænz][soʊl] [meɪ][biː; bi][ɪn][ɪts] [oʊn] [raɪt] [ə; eɪ]['mænz][soʊl][ɪz] [ˌɪnkəm'pjutəbli] ['rɪtʃər]

Rich	as	a	man's	soul	may	be	in	its	own	right	a	man's	soul	is	incomputably	richer
富有的	作为	一个	男人的	灵魂	可能	是	在	它是	自己的	正确的	一个	男人的	灵魂	是	不可计算地	更富有

[ɪn][ðə; ði] ['piːpəlz] [raɪt] .

in	the	people's	right	.
在	这	人们的	正确的	.

一个人的灵魂本身或许很丰富，但一个人的灵魂在人民的权利中则更加丰富。

['evri] [taɪm] [aɪ]['wɑːndər][frʌm; frəm][ðə; ði]['piːp(ə)l][aɪ] [fiːl] [æz; əz] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ]['vækjuːm]

Every	time	I	wander	from	the	people	I	feel	as	if	I	am	choosing	a	vacuum
每一个	时间	我	漫步	从	这	人们	我	感觉	作为	如果	我	是	选择	一个	真空

[fɔːr; fər][maɪ] [ɪn'herɪtəns] .

for	my	inheritance	.
为了	我的	遗产	.

每次我远离人群，都感觉像是在为我的遗产选择一个真空地带。

[dəʊnt][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?

Dont	you	see	how	it	is	?
不	你	看	如何	它	是	?

你难道看不出来吗?

[aɪ] [drɔː] [ɔːl][maɪ] [tʃeks] [ɑːn][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

I	draw	all	my	checks	on	the	people	.
我	画	全部	我的	检查	在	这	人们	.

我所有的考量都来自民众。

[maɪ]['pɜːrsən(ə)l] ['sɪgnətʃər] [ɪz][nɑːt]['vælɪd] .

My	personal	signature	is	not	valid	.
我的	个人的	签名	是	不是	有效的	.

我的个人签名无效。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [ə'kaʊnt] [wɪð; wɪθ][maɪ'self] .

I	have	no	account	with	myself	.
我	有	不	帐户	和	我	.

我没有自己的账户。

[aɪ][kæn; kən]['nevər] [ˌoʊvər'drɔː][maɪ] [ə'kaʊnt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

I	can	never	overdraw	my	account	with	the	people	.
我	能	绝不	透支	我的	帐户	和	这	人们	.

我永远不会透支我对人们的信任。

[juː; jʊ] [seɪ] : [gɑːd] [sed] : [let] [ðer; ðər][biː; bi] [laɪt] .

You	say	:	God	said	:	Let	there	be	light	.
你	说	:	上帝	说	:	让	那里	是	光	.

你说：上帝说：要有光。

[aɪ] [seɪ] : [ðə; ði]['piːp(ə)l] [seɪ] : [let] [ðer; ðər][biː; bi] [laɪt] .

I	say	:	The	people	say	:	Let	there	be	light	.
我	说	:	这	人们	说	:	让	那里	是	光	.

我说：人民说：要有光。

[juː; jʊ] [tɔːk] [əˈbaʊt] [ɪnˈfɪriər] [ˈpiːp(ə)l] [ænd; ənd] [suːˈpɪriər] [ˈpiːp(ə)l] .

You	**talk**	**about**	**inferior**	**people**	**and**	**superior**	**people**	**.**
你	讲话	关于	下	人们	和	优越的	人们	.

你谈论的是低等的人和高等的人。

[aɪ] [siː] [noʊ] [suːˈpɪriər] [ˈpiːp(ə)l] [ænd; ənd] [noʊ] [ɪnˈfɪriər] [ˈpiːp(ə)l] .

I	**see**	**no**	**superior**	**people**	**and**	**no**	**inferior**	**people**	**.**
我	看	不	优越的	人们	和	不	下	人们	.

我看不出有高人一等的人，也没有低人一等的人。

[aɪ] [siː] [ˈoʊnli] [ˈpiːp(ə)l] .

I	**see**	**only**	**people**	**.**
我	看	仅有的	人们	.

我看到的只有人。

[wen] [aɪ] [seɪ] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ] [dəʊnt] [seɪ] [gʊd] [ænd; ənd] [bæd] .

When	**I**	**say**	**people**	**I**	**dont**	**say**	**good**	**and**	**bad**	**.**
什么时候	我	说	人们	我	不	说	好的	和	坏的	.

我说“人”的时候，并不区分好人和坏人。

[noʊ] : [nɔːr] [ˈdʒiːnjəsɪz] [nɔːr] [fuːlz] .

No	**:**	**nor**	**geniuses**	**nor**	**fools**	**.**
不	:	也不	天才	也不	傻瓜	.

不，既非天才也非傻瓜。

[noʊ] : [nɔːr] [ðə; ði] [seɪvd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dæmd] .

No	**:**	**nor**	**the**	**saved**	**and**	**the**	**damned**	**.**
不	:	也不	这	已保存	和	这	该死的	.

不：无论是得救的还是被诅咒的。

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[wen] [aɪ] [seɪ] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ] [ˈoʊnli] [miːn] [ˈpiːp(ə)l] .

When	**I**	**say**	**people**	**I**	**only**	**mean**	**people**	**.**
什么时候	我	说	人们	我	仅有的	意思是	人们	.

我说的人，指的就只是人。

[aɪ] [dəʊnt] [miːn] [waɪts] [ɔːr] [blæks] [ɔːr] [ˌhinˈduː] [ɔːr] [əˈmɛrɪkənz] .

I	**dont**	**mean**	**whites**	**or**	**blacks**	**or**	**Hindus**	**or**	**Americans**	**.**
我	不	意思是	白人	或者	黑人	或者	印度教徒	或者	美国人	.

我指的不是白人、黑人、印度教徒或美国人。

[aɪ] [miːn] [ˈpiːp(ə)l] .

I	**mean**	**people**	**.**
我	意思是	人们	.

我是指人。

[ɪf] [aɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [biˈlɔŋz] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ] [dəunt] [miːn] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈoʊnɪŋ] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ɔːr]

If	**I**	**say**	**that**	**the**	**world**	**belongs**	**to**	**people**	**I**	**don't**	**mean**	**a**	**few**	**owning**	**for**	**all**	**or**
如果	我	说	那	这	世界	属于	到	人们	我	不	意思是	一个	很少	拥有	为了	全部	或者

[ɔːl] [ˈoʊnɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [fjuː] [bʌt; bət] [ɔːl] [ˈoʊnɪŋ] [fɔːr; fər] [ɔːl] .

all	**owning**	**for**	**a**	**few**	**but**	**all**	**owning**	**for**	**all**	**.**
全部	拥有	为了	一个	很少	但	全部	拥有	为了	全部	.

如果我说世界属于人民，我的意思不是少数人拥有全部，也不是所有人拥有少数人，而是所有人拥有全部。

[ɪf] [aɪ] [seɪ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [dɪˈvaɪn] [aɪ] [dəʊnt] [miːn] [dɪˈvaɪn] [ˈpiːp(ə)l] .

If	**I**	**say**	**the**	**people**	**are**	**divine**	**I**	**dont**	**mean**	**divine**	**people**	**.**
如果	我	说	这	人们	是	神圣的	我	不	意思是	神圣的	人们	.

如果我说这些人是神圣的，我指的并不是神圣的人。

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[aɪ]['oʊnli] [miːn] ['piːp(ə)l] .

I	**only**	**mean**	**people**	**.**
我	仅有的	意思是	人们	.

我指的只是人。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [dɪ'vaɪn] [bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] [dɪ'vaɪn] ['piːp(ə)l] .

The	**people**	**are**	**divine**	**but**	**there**	**are**	**no**	**divine**	**people**	**.**
这	人们	是	神圣的	但	那里	是	不	神圣的	人们	.

人是神圣的，但世上没有神圣的人。

[soʊ] [wen] [aɪ] [seɪ] [aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪ] [dəʊnt] [miːn] ['evriθɪŋ] [wɪð; wɪθ]

So	**when**	**I**	**say**	**I**	**claim**	**everything**	**for**	**the**	**people**	**I**	**dont**	**mean**	**everything**	**with**
所以	什么时候	我	说	我	宣称	一切	为了	这	人们	我	不	意思是	一切	和

[ik'sepʃənz] .

exceptions	**.**
例外情况	.

所以，当我说我为人民争取一切时，我的意思并不是说除了例外情况之外的一切。

[aɪ] [miːn] ['evriθɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃn] .

I	**mean**	**everything**	**without**	**exception**	**.**
我	意思是	一切	没有	例外	.

我的意思是所有的一切，没有任何例外。

[aɪ]

I
我

我

[dəʊnt] [oʊ] [ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [æz; əz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bæd] ['piːp(ə)l] .

dont	**owe**	**the**	**good**	**people**	**as**	**separated**	**from**	**the**	**bad**	**people**	**.**
不	欠	这	好的	人们	作为	分开	从	这	坏的	人们	.

不要将好人与坏人区别对待。

[aɪ] [oʊ] [bəuθ] .

I	**owe**	**both**	**.**
我	欠	两个都	.

我两个都欠。

[ænd; ənd] [aɪ] [oʊ] [ðə; ði] [bæd] ['piːp(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] [aɪ] [oʊ] [ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] .

And	**I**	**owe**	**the**	**bad**	**people**	**more**	**than**	**I**	**owe**	**the**	**good**	**people**	**.**
和	我	欠	这	坏的	人们	更多的	比	我	欠	这	好的	人们	.

我亏欠坏人的比亏欠好人的要多。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [gʊd] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

For	**the**	**good**	**people**	**have**	**been**	**good**	**for**	**themselves**	**.**
为了	这	好的	人们	有	到过	好的	为了	他们自己	.

善良的人总是善待自己。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bæd] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [bæd] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .

And	**the**	**bad**	**people**	**have**	**been**	**bad**	**for**	**me**	**.**
和	这	坏的	人们	有	到过	坏的	为了	我	.

而那些坏人也对我造成了伤害。

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['evriθɪŋ] .

I	**claim**	**everything**	**for**	**the**	**people**	**because**	**the**	**people**	**are**	**everything**	**.**
我	宣称	一切	为了	这	人们	因为	这	人们	是	一切	.

我主张一切都应归人民所有，因为人民就是一切。

[aɪ] [meɪk] [noʊ] [kleɪmz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [griːn] [græs] [ænd; ənd] [ˈəːθkweiks] [ænd; ənd] [ˈʃɪpˌreks]

I	make	no	claims	for	the	green	grass	and	earthquakes	and	shipwrecks
我	制作	不	索赔	为了	这	绿色的	草	和	地震	和	沉船

[ænd; ənd][aːts][ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][məˈdʒɔːrəti] .

and	arts	and	the	will	of	the	majority	.
和	艺术	和	这	将要	的	这	多数	.

我对绿草、地震、沉船、艺术和大多数人的意愿不作任何主张。

[sʌtʃ] [ˈɪnsɪdənts] [ɑːr; ər] [ˈsekənderi] .

Such	incidents	are	secondary	.
这样的	事件	是	次要	.

此类事件属于次要事件。

[maɪ] [kleɪmz] [ɑːr; ər][ɔːl][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] .

My	claims	are	all	for	the	people	.
我的	索赔	是	全部	为了	这	人们	.

我的所有诉求都是为了人民。

[ˈæftər][juː; jʊ] [gɪv] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ][hæv; həv] [ˈevriθɪŋ] [els] .

After	you	give	me	the	people	I	have	everything	else	.
后	你	给	我	这	人们	我	有	一切	别的	.

你把人给我之后，我就拥有了一切。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪˈfjuːz] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ðen] [aɪ][hæv; həv] [ˈnʌθɪŋ] [æt; ət][ɔːl] .

But	if	you	refuse	me	the	people	then	I	have	nothing	at	all	.
但	如果	你	拒绝	我	这	人们	然后	我	有	没有什么	在	全部	.

但如果你拒绝给我人民，那我将一无所有。

[ɪf] [jʊr; jər] [ˈθɪərɪz] [dəʊnt] [gɪv] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] .

If	your	theories	dont	give	me	the	people	.
如果	你的	理论	不	给	我	这	人们	.

如果你的理论不能给我带来民众的支持。

[ɔːr][jʊr; jər] [ˈgʌvərnmənts] .

Or	your	governments	.
或者	你的	政府	.

或者你们的政府。

[ɔːr][jʊr; jər]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz] .

Or	your	sciences	.
或者	你的	科学	.

或者你的理科专业。

[ɔːr][jʊr; jər][væst] ['sɪtiz] .

Or	your	vast	cities	.
或者	你的	广阔的	城市	.

或者你们的广袤城市。

[ɔːr] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ] [bɪld] [ɔːr] [praɪd] [jɔːr'selvz] [ə'pɑːn] .

Or	anything	you	build	or	pride	yourselves	upon	.
或者	任何事物	你	建造	或者	自豪	你们自己	之上	.

或者任何你建立起来或引以为豪的东西。

[ɪf] [ðeɪ] [dəʊnt] [gɪv] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [frɔːd] [əˈgenst] [wɪtʃ] [aɪ][rɪˈvoʊlt] .

If	they	dont	give	me	the	people	they	are	a	fraud	against	which	I	revolt	.
如果	他们	不	给	我	这	人们	他们	是	一个	欺诈罪	反对	哪个	我	反叛	.

如果他们不给我应有的人，他们就是骗子，我会反抗他们。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [gɪv] [ˌem ˈiː][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ðen] [aɪ] [rɪˈtɜːrn] [juː; jʊ][ə; eɪ] [rɪˈsiːt] [ɪn] [fʊl] .

But	if	they	give	me	the	people	then	I	return	you	a	receipt	in	full	.
但	如果	他们	给	我	这	人们	然后	我	返回	你	一个	收据	在	满的	.

但如果他们把人交给我，我会全额退还给你收据。

[aɪ][wɑːnt] ['piːp(ə)l] .
I want people .
我 想 人们 .

我想要人。

[aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [wɪ'ðaʊt] ['eniθɪŋ] .
I'm willing to go without anything .
我是 愿意的 到 去 没有 任何事物 .

我愿意放弃一切。

[wɪ'ðaʊt] [wʌt] [juː; jʊ]['pʊrli,'pɔːrli][kɔːl] ['rɪtʃɪz] .
Without what you poorly call riches .
没有 什么 你 差 称呼 财富 .

没有你所谓的财富。

[wɪ'ðaʊt] [wʌt] [juː; jʊ] ['wiːkli] [kɔːl] ['paʊər] .
Without what you weakly call power .
没有 什么 你 弱 称呼 力量 .

没有你所谓的权力。

[wɪ'ðaʊt] [wʌt] [juː; jʊ] [əb'skjʊrli] [kɔːl] [dɪ'stɪŋkʃn] .
Without what you obscurely call distinction .
没有 什么 你 晦涩地 称呼 区别 .

没有你那晦涩难懂的所谓区别。

[aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [wɪ'ðaʊt] [ɔːl] [ðæt] [ɪf] [juːl] ['oʊnli] [gɪv] [ˌem 'iː] ['piːp(ə)l] .
I'm willing to go without all that if you'll only give me people .
我是 愿意的 到 去 没有 全部 那 如果 你会 仅有的 给 我 人们 .

只要你给我人，我愿意放弃其他一切。

['eni] ['piːp(ə)l] .
Any people .
任何 人们 .

任何人。

[ðə; ði] [rʌf] [ænd; ənd]['tʌmb(ə)l] ['ævərɪdʒ] .
The rough and tumble average .
这 粗糙的 和 翻滚 平均的 .

参差不齐的平均值。

[ðə; ði] [ˌnɑːnʃə'lɑːnt] [nɑːn] - [ɪ'lekt] .
The nonchalant non - elect .
这 漫不经心 非 - 选 .

漫不经心的非当选者。

[ðə; ði] ['nɔɪzi] ['kwaɪət]['bruːt(ə)l][kaɪnd] [kraʊd] .
The noisy quiet brutal kind crowd .
这 嘈杂 安静的 野蛮 种类 人群 .

喧闹、安静、残酷的人群。

[ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [dæʃt] [tuː; tə] [deθ] [ə'genst] [ɪts] ['rɑːki] [ʃɔːz] [aɪ] [sə'rendər] [maɪ'self] [wɪ'ðaʊt]
Though I am dashed to death against its rocky shores I surrender myself without
尽管 我 是 虚线 到 死亡 反对 它是 岩石 海岸 我 投降 我 没有
[ɪˌkwɪvə'keɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['fjʊriəs] [siː] .
equivocation to the furious sea .
含糊其辞 到 这 狂怒 海 .

即使我被巨浪拍打在岩石海岸上摔死，我也毫不犹豫地向汹涌的大海投降。

['evriθɪŋ] [ɪz][nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] .
Everything is not too much .
一切 是 不是 也 很多 .

一切都还不算过分。

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	claim	everything	for	the	people	.
我	宣称	一切	为了	这	人们	.

我主张一切都归人民所有。

[juː; jʊ] [kleɪm] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

You	claim	nothing	for	the	people	.
你	宣称	没有什么	为了	这	人们	.

你没有为人民争取任何东西。

['nʌθɪŋ] [ɪz][nɑːt] [tuː] ['lɪt(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Nothing	is	not	too	little	for	the	people	.
没有什么	是	不是	也	小的	为了	这	人们	.

对人民来说，没有什么是微不足道的。

[juː; jʊ] [lɑːk] [jʊr; jər] [dɔːz] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aʊt] .

You	lock	your	doors	to	keep	the	people	out	.
你	锁	你的	门	到	保持	这	人们	出去	.

你锁上门是为了不让外人进来。

[juː; jʊ] [lɑːk] [jʊr; jər] [hɑːrt] [tuː; tə] [kiːp] [jɔːr'self] [ɪn] .

You	lock	your	heart	to	keep	yourself	in	.
你	锁	你的	心	到	保持	你自己	在	.

你把自己锁起来，是为了把自己困在里面。

[juː; jʊ] [seɪ] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

You	say	dollars	.
你	说	美元	.

你说的是美元。

[aɪ] [seɪ] ['piːp(ə)l] .

I	say	people	.
我	说	人们	.

我说的是人。

[juː; jʊ] [seɪ] [kɪŋz] [ænd; ənd] [p'rezɪdənts] .

You	say	kings	and	Presidents	.
你	说	国王	和	总统们	.

你说的是国王和总统。

[aɪ] [seɪ] ['piːp(ə)l] .

I	say	people	.
我	说	人们	.

我说的是人。

[juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] ['skʌlptʃər] [ʌv; əv] [griːs] , [ðə; ði] ['peintiŋz] [ʌv; əv] ['ɪtəli] , [ðə; ði]['mjuːzɪk][ʌv; əv]['dʒɜːrməni]

You	say	the	sculpture	of	Greece	,	the	paintings	of	Italy	,	the	music	of	Germany
你	说	这	雕塑	的	希腊	,	这	绘画	的	意大利	,	这	音乐	的	德国

.

:

.

你说希腊的雕塑，意大利的绘画，德国的音乐。

[aɪ] [seɪ] ['piːp(ə)l] .

I	say	people	.
我	说	人们	.

我说的是人。

[juː; jʊ] [seɪ] : [bʌt; bət][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

You	say	:	But	for	them	.
你	说	:	但	为了	他们	.

你说：但对他们来说。

[aɪ] [seɪ] : [bʌt; bət][fɔːr; fər] [ðiːz] .

I	say	:	But	for	these	.
我	说	:	但	为了	这些	.

我说：但对于这些。

[juː; jʊ] [pɔɪnt] [aʊt] [ə; eɪ] [fjuː] ['fɪgjərz] [lɔːst] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .

You	point	out	a	few	figures	lost	in	the	distance	.
你	观点	出去	一个	很少	数据	丢失的	在	这	距离	.

你指出远处消失的几个身影。

[aɪ][də'rekt][juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] [æt; ət][jʊr; jər] ['elboʊ] .

I	direct	you	to	the	crowd	at	your	elbow	.
我	直接的	你	到	这	人群	在	你的	弯头	.

我指引你到你身边的人群中去。

[juː; jʊ] [seɪ] [wʌn][ænd; ənd] [ə'nʌðər] .

You	say	one	and	another	.
你	说	一	和	其他	.

你说这个，又说那个。

[juː; jʊ] [seɪ] ['sʌmbɑːdi] .

You	say	somebody	.
你	说	某人	.

你说某人。

[aɪ] [seɪ] [ɔːl] .

I	say	all	.
我	说	全部	.

我说全部。

[juː; jʊ] [seɪ] [feɪm] .

You	say	fame	.
你	说	名声	.

你说的是名声。

[ˌɪntə'midɪˌɛri] .

Intermediaries	.
中介	.

中间商。

['midlmen] .

Middlemen	.
中间人	.

中间商。

[ˌɪn'tɜːprətɜz] .

Interpreters	.
口译员	.

口译员。

[aɪ] [seɪ] ['piːp(ə)l] .

I	say	people	.
我	说	人们	.

我说的是人。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['emɪnənt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [juː; jʊ] [teɪk] .

You	are	eminent	for	a	while	by	reason	of	what	you	take	.
你	是	杰出	为了	一个	尽管	经过	原因	的	什么	你	拿	.

你因所作所为而一时成名。

[bʌt; bət][aɪ] [seɪ] [noʊ][wʌn][kæn; kən][biː; bi] ['emɪnənt] [fɔːr; fər] [gʊd] [ɪk'sept] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv] [wʌt] [hiː; hi]

But	**I**	**say**	**no**	**one**	**can**	**be**	**eminent**	**for**	**good**	**except**	**by**	**reason**	**of**	**what**	**he**
但	我	说	不	一	能	是	杰出	为了	好的	除了	经过	原因	的	什么	他

['gɪvz] .

gives	**.**
给予	.

但我认为，一个人若非因其所作所为而为人称道，就无法称得上是杰出的。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [niːd] ['seɪvjərz] .

You	**think**	**the**	**people**	**need**	**saviors**	**.**
你	思考	这	人们	需要	救世主	.

你认为人民需要救世主。

[aɪ] [seɪ] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [niːd] ['piːp(ə)l] .

I	**say**	**the**	**saviors**	**need**	**people**	**.**
我	说	这	救世主	需要	人们	.

我认为救世主需要人民。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] ['mʌni] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

The	**people**	**make**	**money**	**for**	**you**	**.**
这	人们	制作	钱	为了	你	.

是别人在为你赚钱。

[juː; jʊ] [spend] ['mʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

You	**spend**	**money**	**for**	**the**	**people**	**.**
你	花费	钱	为了	这	人们	.

你花钱是为了人民。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] [soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] .

The	**people**	**make**	**so**	**that**	**you**	**may**	**have**	**.**
这	人们	制作	所以	那	你	可能	有	.

人们努力让你拥有。

[juː; jʊ][dəʊnt] [meɪk] [soʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [meɪ] [hæv; həv] .

You	**dont**	**make**	**so**	**that**	**people**	**may**	**have**	**.**
你	不	制作	所以	那	人们	可能	有	.

你这样做不是为了让人们拥有。

[juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː] ['lidər] .

You	**give**	**me**	**leaders**	**.**
你	给	我	领导人	.

你们给我培养领导人。

[aɪ] [gɪv] [juː; jʊ] ['piːp(ə)l] .

I	**give**	**you**	**people**	**.**
我	给	你	人们	.

我把人交给你。

[juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] ['lidər] [liːd] .

You	**say**	**the**	**leaders**	**lead**	**.**
你	说	这	领导人	带领	.

你说领导者要发挥领导作用。

[aɪ] [seɪ] [ðə; ði] ['lidər] ['fɑːloʊ] .

I	**say**	**the**	**leaders**	**follow**	**.**
我	说	这	领导人	跟随	.

我说领导者会追随。

[ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [liːd] .

That	**the**	**people**	**lead**	**.**
那	这	人们	带领	.

人民当家作主。

['lidər] [wʊd] [biː; bi] ['juːsləs] [wɪ'ðaʊt] ['piːp(ə)l] .

Leaders	**would**	**be**	**useless**	**without**	**people**	**.**
领导人	会	是	无用	没有	人们	.

没有人民，领导者就毫无用处。

['piːp(ə)l] [wʊd] [stɪl] [biː; bi] ['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['lidər] .

People	**would**	**still**	**be**	**people**	**without**	**leaders**	**.**
人们	会	仍然	是	人们	没有	领导人	.

即使没有领导者，人们仍然是人。

[juː; jʊ] [seɪ] [breɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] ['ekstrə] .

You	**say**	**brain**	**should**	**be**	**paid**	**extra**	**.**
你	说	脑	应该	是	有薪酬的	额外的	.

你说大脑应该获得额外报酬。

[aɪ] [seɪ] ['nʌθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] ['ekstrə] .

I	**say**	**nothing**	**should**	**be**	**paid**	**extra**	**.**
我	说	没有什么	应该	是	有薪酬的	额外的	.

我认为不应该支付任何额外费用。

[ðæt] [peɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [fɔːr; fər] ['tælənt] [bʌt; bət] [fɔːr; fər] [niːd] .

That	**pay**	**should**	**not**	**be**	**for**	**talent**	**but**	**for**	**need**	**.**
那	支付	应该	不是	是	为了	天赋	但	为了	需要	.

这种薪酬不应该取决于才能，而应该取决于需求。

[wʌt] [ə; eɪ] [mæn] [niːdz] .

What	**a**	**man**	**needs**	**.**
什么	一个	男人	需求	.

男人需要什么。

[ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [hɪz; ɪz] [peɪ] .

That	**should**	**be**	**his**	**pay**	**.**
那	应该	是	他的	支付	.

那应该是他的薪水。

[wʌt] [ə; eɪ] [mæn] [kən'teɪnz] .

What	**a**	**man**	**contains**	**.**
什么	一个	男人	包含	.

一个男人身上蕴藏着什么。

[ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wʌt] [hiː; hi] ['gɪvz] .

That	**should**	**be**	**what**	**he**	**gives**	**.**
那	应该	是	什么	他	给予	.

他应该给那么多。

[ə; eɪ] ['wɪti] [mæn] [sed] : [ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [siː] [ʌv; əv] [men] [ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [dɔːgz] .

A	**witty**	**man**	**said**	**:**	**The**	**more**	**I**	**see**	**of**	**men**	**the**	**more**	**I**	**think**	**of**	**dogs**	**.**
一个	机智	男人	说	:	这	更多的	我	看	的	男人	这	更多的	我	思考	的	狗	.

一位机智的人说：我越了解男人，就越想到狗。

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] [ɪn] [ə'nʌðər] [weɪ] .

I	**will**	**say**	**that**	**in**	**another**	**way**	**.**
我	将要	说	那	在	其他	方式	.

我换个方式说。

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [siː] [ʌv; əv] [ðoʊz] [juː; jʊ] [kɔːl] [ðə; ði] ['sʌmbədiz] [ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðoʊz] [juː; jʊ]

The	**more**	**I**	**see**	**of**	**those**	**you**	**call**	**the**	**somebodies**	**the**	**more**	**I**	**think**	**of**	**those**	**you**
这	更多的	我	看	的	那些	你	称呼	这	某人	这	更多的	我	思考	的	那些	你

[kɔːl] [ðə; ði] ['nəubədiz] .

call	**the**	**nobodies**	**.**
称呼	这	无名之辈	.

我越了解你们口中的“大人物”，就越觉得你们口中的“无名小卒”们很可怜。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn][æn; ən][eɪdʒ][ʌv; əv]['seɪvjərz] .

We	live	in	an	age	of	saviors	.
我们	居住	在	一个	年龄	的	救世主	.

我们生活在一个救世主横行的时代。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][æn; ən][eɪdʒ][ʌv; əv]['piːp(ə)l] .

I	am	looking	for	an	age	of	people	.
我	是	寻找	为了	一个	年龄	的	人们	.

我正在寻找特定年龄段的人群。

[ðə; ði]['seɪvjərz][ɑːr; ər] [ˌmʌltɪ'tuːdɪnəs] .

The	saviors	are	multitudinous	.
这	救世主	是	众多	.

救世主众多。

[ðə; ði] [priːst] [teɪks] [jʊr; jər][soʊl] .

The	priest	takes	your	soul	.
这	牧师	需要	你的	灵魂	.

牧师会带走你的灵魂。

['hiːz] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [seɪv] [jʊr; jər][soʊl] .

He's	going	to	save	your	soul	.
他是	去	到	节省	你的	灵魂	.

他会拯救你的灵魂。

[ðə; ði]['pluːtəkræt] [teɪks] [jʊr; jər]['bɑːdi] .

The	plutocrat	takes	your	body	.
这	财阀	需要	你的	身体	.

富豪夺走了你的身体。

['hiːz] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [seɪv] [jʊr; jər]

He's	going	to	save	your
他是	去	到	节省	你的

他会救你的

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

身体。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeə(r)] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ][baɪ] [dis'trɔiŋ] [juː; jʊ][nɑːt][baɪ] ['fɔːtifaiŋ] [juː; jʊ] .

You	see	,	they're	going	to	save	you	by	destroying	you	not	by	fortifying	you	.
你	看	,	它们是	去	到	节省	你	经过	摧毁	你	不是	经过	强化	你	.

你看，他们拯救你的方式不是加固你，而是毁灭你。

[soʊ] [ðeɪ] [siːz] [ðə; ði] ['pɪktʃərz] [tuː; tə] [seɪv] [ɑːrt] .

So	they	seize	the	pictures	to	save	art	.
所以	他们	抢占	这	图片	到	节省	艺术	.

所以他们扣押画作是为了保护艺术。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɒprəz] [ænd; ənd] ['simfəniz] [tuː; tə] [seɪv] ['mjuːzɪk] .

And	the	operas	and	symphonies	to	save	music	.
和	这	歌剧	和	交响乐	到	节省	音乐	.

歌剧和交响乐拯救了音乐。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] [baɪ] ['biːɪŋ] [dɪ'naɪd] ['evriθɪŋ] .

You	are	to	be	saved	by	being	denied	everything	.
你	是	到	是	已保存	经过	存在	否认	一切	.

唯有被剥夺一切，你才能得救。

[ɪf] [ðeɪ] [geɪv] [juː; jʊ] ['eniθɪŋ] [juːd] [biː; bi][lɔːst] .

If	they	gave	you	anything	you'd	be	lost	.
如果	他们	给予	你	任何事物	你会	是	丢失的	.

如果他们给了你任何东西，你就会迷失方向。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪf] [frʌm; frəm] ['lʌkʃəri] [noʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] .

They	are	safe	from	luxury	no	matter	how	much	they	have	.
他们	是	安全的	从	奢华	不	事情	如何	很多	他们	有	.

无论他们拥有多少财富，他们都不会沉溺于奢侈之中。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn]['perəl][ʌv; əv] ['lʌkʃəri] [noʊ] ['mætər] [haʊ] ['lɪt(ə)l][juː; jʊ][hæv; həv] .

You	are	in	peril	of	luxury	no	matter	how	little	you	have	.
你	是	在	危险	的	奢华	不	事情	如何	小的	你	有	.

无论你拥有的多么少，你都处于奢侈的危险之中。

[ðeɪ] [fuːl] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˌpærəfər'neɪliə] .

They	fool	you	with	their	paraphernalia	.
他们	傻子	你	和	他们的	用具	.

他们用这些花招来欺骗你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɔːd] [nɑːt][baɪ][ðer; ðər] [breɪnz] [bʌt; bət][baɪ] [wʌt] [ðeɪ] [tel] [juː; jʊ][ʌv; əv][ðer; ðər] [breɪnz] .

You	are	awed	not	by	their	brains	but	by	what	they	tell	you	of	their	brains	.
你	是	敬畏	不是	经过	他们的	大脑	但	经过	什么	他们	告诉	你	的	他们的	大脑	.

让你惊叹的不是他们的头脑，而是他们讲述的关于他们头脑的事情。

[juː; jʊ] [teɪk] [ðer; ðər][wɜːrd][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

You	take	their	word	for	it	.
你	拿	他们的	单词	为了	它	.

你只能相信他们的话。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [jʊr; jər][laɪf][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

You	should	take	your	life	for	it	.
你	应该	拿	你的	生活	为了	它	.

你该为此自杀。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

You	are	willing	they	should	enjoy	for	you	.
你	是	愿意的	他们	应该	享受	为了	你	.

你希望他们为你感到高兴。

[ʃʊd; ʃəd] ['træv(ə)l][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Should	travel	for	you	.
应该	旅行	为了	你	.

应该为你旅行。

[ʃʊd; ʃəd] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Should	eat	and	drink	for	you	.
应该	吃	和	喝	为了	你	.

替你吃喝。

[ʃʊd; ʃəd] [pleɪ] [geɪmz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Should	play	games	for	you	.
应该	玩	游戏	为了	你	.

应该替你玩游戏。

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][fɔːr; fər] [jɔːr'self] ?

What	have	you	for	yourself	?
什么	有	你	为了	你自己	?

你给自己准备了什么?

[ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .

Resignation	.
辞职	.

辞职。

[rɪ'membər] [ðæt] [tekst] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [ˌɪmə'mɔriəli] [ðə; ði] ['sɑːləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɑːbər] .

Remember	that	text	which	has	been	immemorially	the	solace	of	the	robber	.
记住	那	文本	哪个	有	到过	自古以来	这	慰藉	的	这	强盗	.

记住那句自古以来就是强盗慰藉的经文。

[ðə; ðɪ] [pʊr] [juː; jʊ][hæv; həv][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] .

The	**poor**	**you**	**have**	**with**	**you**	**always**	**.**
这	贫穷的	你	有	和	你	总是	.

你身边总有穷人陪伴。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ðɪ] [pʊr] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv]

You	**must**	**have**	**the**	**poor**	**with**	**you**	**always**	**because**	**you**	**must**	**have**
你	必须	有	这	贫穷的	和	你	总是	因为	你	必须	有

[ðə; ðɪ] [rɪtʃ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] .

the	**rich**	**with**	**you**	**always**	**.**
这	富有的	和	你	总是	.

你必须始终与穷人在一起，因为你必须始终与富人在一起。

[huː] [wʊd] [seɪv] [ðə; ðɪ] [pʊr] [ɪf] [ðə; ðɪ] [rɪtʃ] ['dɪdnt] ?

Who	**would**	**save**	**the**	**poor**	**if**	**the**	**rich**	**didn't**	**?**
WHO	会	节省	这	贫穷的	如果	这	富有的	没有	?

如果富人不救穷人，谁来救?

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ðɪ] [pʊr] [wɜːr; wər][nɑːt] [seɪvd] [wʌt] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [rɪtʃ] ?

And	**if**	**the**	**poor**	**were**	**not**	**saved**	**what**	**would**	**become**	**of**	**the**	**rich**	**?**
和	如果	这	贫穷的	是	不是	已保存	什么	会	变得	的	这	富有的	?

如果穷人得不到拯救，富人又将如何呢?

[ðə; ðɪ] [greɪt] [juː; jʊ][hæv; həv][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] .

The	**great**	**you**	**have**	**with**	**you**	**always**	**.**
这	伟大的	你	有	和	你	总是	.

你一直拥有的美好事物。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv]

You	**must**	**have**	**the**	**little**	**with**	**you**	**always**	**because**	**you**	**must**	**have**
你	必须	有	这	小的	和	你	总是	因为	你	必须	有

[ðə; ðɪ][bɪg][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] .

the	**big**	**with**	**you**	**always**	**.**
这	大的	和	你	总是	.

你必须时刻带着小东西，因为你必须时刻带着大东西。

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [duː][tuː; tə] [waɪp] [aʊt] [ðə; ðɪ] [dɪ'stɪŋkʃənz] .

It	**wouldn't**	**do**	**to**	**wipe**	**out**	**the**	**distinctions**	**.**
它	不会	做	到	擦拭	出去	这	区别	.

抹杀这些区别是不可取的。

[tuː; tə] [fɪl] [ɪn][ðə; ðɪ][gæp] .

To	**fill**	**in**	**the**	**gap**	**.**
到	充满	在	这	差距	.

填补空白。

[ðæt] ['kæzəm][ɪz] [kept] [ɪm'pæsəb(ə)l] [baɪ][ðə; ðɪ][hænd][ʌv; əv] ['prɑːvɪdəns] .

That	**chasm**	**is**	**kept**	**impassable**	**by**	**the**	**hand**	**of**	**providence**	**.**
那	深渊	是	保留	不可逾越	经过	这	手	的	普罗维登斯	.

那道鸿沟因天意而无法逾越。

[juː; jʊ][kænt][lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [jɔːr'selvz] .

You	**cant**	**live**	**for**	**yourselves**	**.**
你	不能	居住	为了	你们自己	.

你们不能为自己而活。

['sʌmwʌn] [mʌst; məst][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Someone	**must**	**live**	**for**	**you**	**.**
某人	必须	居住	为了	你	.

总得有人为你而活。

[juː; jʊ][kænt][lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

You	cant	live	for	yourself	.
你	不能	居住	为了	你自己	.

你不能为自己而活。

[juː; jʊ] [huː] [dɪg][ɪn] ['dɪtʃɪz] .

You	who	dig	in	ditches	.
你	WHO	挖	在	沟渠	.

你们这些挖沟的人。

[juː; jʊ] [huː] [wɜːrk] [ɪn] [mɪlz] .

You	who	work	in	mills	.
你	WHO	工作	在	磨坊	.

你们这些在工厂工作的人。

['hæri] [θɔː] [mʌst; məst][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Harry	Thaw	must	live	for	you	.
哈里	解冻	必须	居住	为了	你	.

哈里·索必须为你而活。

[juː; jʊ] [huː] [iːt] [æt; ət] [lʌntʃ] ['kauntəz] .

You	who	eat	at	lunch	counters	.
你	WHO	吃	在	午餐	计数器	.

你们这些在午餐柜台吃饭的人。

[juː; jʊ][kænt][lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

You	cant	live	for	yourself	.
你	不能	居住	为了	你自己	.

你不能为自己而活。

[ðə; ði] ['feloʊ] [huː] [daɪnz] [æt; ət][ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['riːdʒis] : [hiː; hi][mʌst; məst][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

The	fellow	who	dines	at	the	St	.	Regis	:	he	must	live	for	you	.
这	同伴	WHO	餐厅	在	这	英石	.	雷吉斯	:	他	必须	居住	为了	你	.

在瑞吉酒店用餐的人：他一定为你而活。

['evri] [taɪm] [juː; jʊ][traɪ]

Every	time	you	try
每一个	时间	你	尝试

每次你尝试

[tuː; tə][lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [jɔːr'self] [sʌm; səm]['seɪvjər] [ˌɪntə'fiəz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

to	live	for	yourself	some	savior	interferes	to	live	for	you	.
到	居住	为了	你自己	一些	救主	干扰	到	居住	为了	你	.

你想为自己而活，却被某个救世主插手，让他替你活。

[juːv] [gɑːt][tuː; tə] [kiːp] [jɔːr'self] [θɪn] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm][fæt] .

You've	got	to	keep	yourself	thin	to	keep	him	fat	.
你已经	得到	到	保持	你自己	薄的	到	保持	他	胖的	.

你必须保持苗条才能让他保持肥胖。

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['ʌðər] [weɪ] [tuː; tə] [sə'steɪn] [ðə; ði] ['delɪkət] ['bælənsiz] [ʌv; əv] ['destəni] .

There's	no	other	way	to	sustain	the	delicate	balances	of	destiny	.
有	不	其他	方式	到	维持	这	精美的	余额	的	命运	.

除此之外，别无他法来维持命运的微妙平衡。

[ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [wɪl] [lɪv; laɪv][fɔːr; fər][jʊr; jər] [soʊl] .

The	church	will	live	for	your	soul	.
这	教会	将要	居住	为了	你的	灵魂	.

教会将为你的灵魂而存在。

[ðə; ði] [steɪt] [wɪl] [lɪv; laɪv][fɔːr; fər][jʊr; jər]['bɑːdi] .

The	state	will	live	for	your	body	.
这	状态	将要	居住	为了	你的	身体	.

国家将为你的身体而存在。

[juː; jʊ][faɪnd][ɔːl][ðə; ði]['seɪvjərz] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

You	**find**	**all**	**the**	**saviors**	**waiting**	**to**	**live**	**for**	**you**	**.**
你	寻找	全部	这	救世主	等待	到	居住	为了	你	.

你会发现所有救世主都等着为你而活。

[ɪn'sɪstɪŋ] [ɑːn] ['lɪvɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Insisting	**on**	**living**	**for**	**you**	**.**
坚持	在	活的	为了	你	.

坚持为你而活。

[ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə][let][juː; jʊ][lɪv; laɪv][fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

Refusing	**to**	**let**	**you**	**live**	**for**	**yourself**	**.**
拒绝	到	让	你	居住	为了	你自己	.

不让你为自己而活。

['tæksɪŋ][juː; jʊ][tuː; tə] [deθ] [tuː; tə] [kraʊn] [ðəm'selvz] [fɔːr; fər][laɪf] .

Taxing	**you**	**to**	**death**	**to**	**crown**	**themselves**	**for**	**life**	**.**
征税	你	到	死亡	到	王冠	他们自己	为了	生活	.

他们榨干你的血汗，只为让自己终身称王。

[juː; jʊ][hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði]['seɪvjərz] ['daɪɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [maɪt] [lɪv; laɪv] .

You	**have**	**thought**	**of**	**the**	**saviors**	**dying**	**that**	**you**	**might**	**live**	**.**
你	有	想法	的	这	救世主	垂死	那	你	可能	居住	.

你曾想过，救世主们为了让你活下去而牺牲。

[θɪŋk] [ə'gen] .

Think	**again**	**.**
思考	再次	.

再想想。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [jɔːr'self] ['daɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['seɪvjərz] [meɪ] [lɪv; laɪv] .

And	**you**	**will**	**see**	**yourself**	**dying**	**that**	**the**	**saviors**	**may**	**live**	**.**
和	你	将要	看	你自己	垂死	那	这	救世主	可能	居住	.

你会看到自己死去，以便救世主能够存活。

[maɪ][laɪf][ɪz][ðə; ði] ['piːpəlz] [laɪf] .

My	**life**	**is**	**the**	**people's**	**life**	**.**
我的	生活	是	这	人们的	生活	.

我的生命就是人民的生命。

[aɪ][noʊ] [mɔːr] [daɪ][fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [daɪ][fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

I	**no**	**more**	**die**	**for**	**the**	**people**	**than**	**the**	**people**	**die**	**for**	**me**	**.**
我	不	更多的	死	为了	这	人们	比	这	人们	死	为了	我	.

我既不会为人民而死，人民也不会为我而死。

[lʊk] [ðə; ði]['seɪvjərz] [streɪt] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] .

Look	**the**	**saviors**	**straight**	**in**	**the**	**face**	**.**
看	这	救世主	直的	在	这	脸	.

直视救世主的眼睛。

[dɪ'faɪ][ðem; ðəm] .

Defy	**them**	**.**
违抗	他们	.

违抗他们。

[rɪ'fjuːt] [ðem; ðəm][baɪ][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] ['treʒər] .

Refute	**them**	**by**	**an**	**appeal**	**to**	**your**	**own**	**treasure**	**.**
反驳	他们	经过	一个	上诉	到	你的	自己的	宝藏	.

用你自己的财富来反驳他们。

['evri] [taɪm] [baɪ][æn; ən] [ə'piːl] [tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] ['treʒər] .

Every	**time**	**by**	**an**	**appeal**	**to**	**your**	**own**	**treasure**	**.**
每一个	时间	经过	一个	上诉	到	你的	自己的	宝藏	.

每一次都诉诸你自己的财富。

['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [seɪv] [jɔːr'self] [juː; jʊ] [dɪ'strɔɪ] [ə; eɪ] ['seɪvjər] .

Every	**time**	**you**	**save**	**yourself**	**you**	**destroy**	**a**	**savior**	**.**
每一个	时间	你	节省	你自己	你	破坏	一个	救主	.

你每拯救自己一次，就等于摧毁了一个救世主。

[duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] [baɪ] [ə'nʌðər] ?

Do	**you**	**want**	**to**	**be**	**saved**	**by**	**another**	**?**
做	你	想	到	是	已保存	经过	其他	?

你想被别人拯救吗?

['betər] [biː; bi] [dæmd] [baɪ] [jɔːr'self] [ðæn; ðən] [seɪvd] [baɪ] [ə'nʌðər] .

Better	**be**	**damned**	**by**	**yourself**	**than**	**saved**	**by**	**another**	**.**
更好的	是	该死的	经过	你自己	比	已保存	经过	其他	.

宁可被自己诅咒，也不要被别人拯救。

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] [sæl'veɪʃ(ə)n] ?

What	**is**	**the**	**price**	**of**	**salvation**	**?**
什么	是	这	价格	的	救恩	?

救赎的代价是什么?

[jʊr; jər] ['bɑːdi] [ænd; ənd] [soʊl] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [praɪs] .

Your	**body**	**and**	**soul**	**are**	**the**	**price**	**.**
你的	身体	和	灵魂	是	这	价格	.

你的身心就是代价。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['evriθɪŋ] .

You	**are**	**to**	**give**	**up**	**everything**	**.**
你	是	到	给	向上	一切	.

你必须放弃一切。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [praɪs] .

That	**is**	**the**	**price**	**.**
那	是	这	价格	.

这就是价格。

[nɑːt] [gɪv] [ʌp] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [ɔːl] .

Not	**give**	**up**	**everything**	**to**	**all**	**.**
不是	给	向上	一切	到	全部	.

不要把一切都拱手让给所有人。

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] [fer] [praɪs] .

That	**would**	**be**	**a**	**fair**	**price**	**.**
那	会	是	一个	公平的	价格	.

这个价格还算合理。

[gɪv] [ʌp] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['seɪvjərz] .

Give	**up**	**everything**	**to**	**the**	**saviors**	**.**
给	向上	一切	到	这	救世主	.

把一切都献给救世主。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [praɪs] .

That	**is**	**the**	**price**	**.**
那	是	这	价格	.

这就是价格。

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['paɪrət] [fiː] .

That	**is**	**the**	**pirate**	**fee**	**.**
那	是	这	海盗	费用	.

这就是盗版费。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv][sælˈveɪʃ(ə)n] ?

What	is	the	price	of	salvation	?
什么	是	这	价格	的	救恩	?

救赎的代价是什么?

[jʊr; jər] ['æliz] [ænd; ənd] ['gʌtərs] [ænd; ənd] ['prɔstɪˌtu:ts] [ænd; ənd]['fæktriz; 'fæktəriz][ænd; ənd]

Your	alleys	and	gutters	and	prostitutes	and	factories	and
你的	小巷	和	排水沟	和	妓女	和	工厂	和

[ˌpri:məˈtʃʊr; ˌpri:məˈtʊr] [deθ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] [praɪs] .

premature	death	are	the	price	.
过早	死亡	是	这	价格	.

你的巷子、水沟、妓女、工厂和过早死亡就是代价。

[æt; ət] ['evri] ['dɔ:rweɪ] [stændz] [ə; eɪ]['seɪvjər] .

At	every	doorway	stands	a	savior	.
在	每一个	门口	站立	一个	救主	.

每个门口都站着一位救世主。

[hi:; hi] ['tʃɑ:rdʒɪz] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər] ['goʊɪŋ] [ɪn] .

He	charges	you	for	going	in	.
他	收费	你	为了	去	在	.

他会收取入场费。

[hi:; hi] ['tʃɑ:rdʒɪz] [ju:; jʊ][fɔ:r; fər] ['kʌmɪŋ] [aʊt] .

He	charges	you	for	coming	out	.
他	收费	你	为了	未来	出去	.

他会向你收取出门费。

['prɑ:fɪt][ɪz][ə; eɪ]['seɪvjər] .

Profit	is	a	savior	.
利润	是	一个	救主	.

利润是救星。

[ju:; jʊ] [peɪ] [ɪts][toʊl] .

You	pay	its	toll	.
你	支付	它是	收费	.

你得支付通行费。

[rent] [ɪz][ə; eɪ]['seɪvjər] .

Rent	is	a	savior	.
租	是	一个	救主	.

房租真是救星。

[ju:; jʊ] [peɪ] [ɪts][toʊl] .

You	pay	its	toll	.
你	支付	它是	收费	.

你得支付通行费。

['ɪntrəst] [ɪz][ə; eɪ]['seɪvjər] .

Interest	is	a	savior	.
兴趣	是	一个	救主	.

利息是救星。

[ju:; jʊ] [peɪ] [ɪts][toʊl] .

You	pay	its	toll	.
你	支付	它是	收费	.

你得支付通行费。

[wʌt] [ɪz] [left] ['æftər][ju:; jʊ][hæv; həv] ['setld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['seɪvjərz] ?

What	is	left	after	you	have	settled	with	the	saviors	?
什么	是	左边	后	你	有	定居	和	这	救世主	?

与救世主们达成和解后，还剩下什么?

[ðə; ði]['seɪvjərz][ɑːr; ər][left] .

The	saviors	are	left	.
这	救世主	是	左边	.

救世主们还剩下。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [ɪz][left][ʌv; əv][juː; jʊ] .

But	nothing	is	left	of	you	.
但	没有什么	是	左边	的	你	.

但你已经什么都没留下了。

['nʌθɪŋ] [ɪz]

Nothing	is
没有什么	是

什么都没有

[nɑːt] [tuː] ['lɪt(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]['seɪvjərz] .

not	too	little	for	the	saviors	.
不是	也	小的	为了	这	救世主	.

对于救世主来说，这不算少。

[juː; jʊ] [kleɪm] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

You	claim	nothing	for	the	people	.
你	宣称	没有什么	为了	这	人们	.

你没有为人民争取任何东西。

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	claim	everything	for	the	people	.
我	宣称	一切	为了	这	人们	.

我主张一切都归人民所有。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ɪz][nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] .

And	everything	is	not	too	much	.
和	一切	是	不是	也	很多	.

而且一切都恰到好处。

[wʌt] [duː][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kleɪm] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] ?

What	do	the	people	claim	for	themselves	?
什么	做	这	人们	宣称	为了	他们自己	?

人们为自己争取了什么?

[soʊ][fɑːr] [ðeɪ] [hæv; həv] [kleɪmd] ['lɪt(ə)l] .

So	far	they	have	claimed	little	.
所以	远的	他们	有	声称	小的	.

到目前为止，他们提出的诉求很少。

[ðeɪ] [hæv; həv][let][ðə; ði]['seɪvjərz] [gɪv] [ðem; ðəm][riː'lɪdʒənz] .

They	have	let	the	saviors	give	them	religions	.
他们	有	让	这	救世主	给	他们	宗教	.

他们让救世主们赐予他们宗教。

[ðeɪ] [hæv; həv][let][ðə; ði]['seɪvjərz] [gɪv] [ðem; ðəm][ˌiːkə'nɑːmɪks] .

They	have	let	the	saviors	give	them	economics	.
他们	有	让	这	救世主	给	他们	经济学	.

他们让救世主们来为他们制定经济政策。

[ðeɪ] [hæv; həv] [stʊd] [ə'saɪd][tuː; tə][let][ðə; ði]['seɪvjərz] [pæs] .

They	have	stood	aside	to	let	the	saviors	pass	.
他们	有	站立	旁边	到	让	这	救世主	经过	.

他们让开路，让救世主们通过。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['seɪvjərz][stænd][ə'saɪd][tuː; tə][let][ðə; ði]['piːp(ə)l] [pæs] .

Instead	of	making	the	saviors	stand	aside	to	let	the	people	pass	.
反而	的	制作	这	救世主	站立	旁边	到	让	这	人们	经过	.

而不是让救世主们让开，让民众通过。

[ðə; ði] ['seɪvjərz] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] [ri:'lɪdʒənz] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] ['blæsfəmi:z] .

The	**saviors**	**have**	**given**	**them**	**religions**	**which**	**were**	**blasphemies**	**.**
这	救世主	有	给定	他们	宗教	哪个	是	亵渎神明	.

救世主们赐予他们的宗教，原本是亵渎神明的宗教。

[ðə; ði] ['seɪvjərz] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] [i'kɔnəmiz] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] ['rɔbəri:z] .

The	**saviors**	**have**	**given**	**them**	**economies**	**which**	**were**	**robberies**	**.**
这	救世主	有	给定	他们	经济体	哪个	是	抢劫	.

救世主们给他们带来的经济体系，原本就是抢劫。

[ðə; ði] ['seɪvjərz] [hæv; həv] [bɪn] .

The	**saviors**	**have**	**been**	**.**
这	救世主	有	到过	.

救世主们已经出现了。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [tu:; tə] [bi:; bi] .

The	**people**	**are**	**to**	**be**	**.**
这	人们	是	到	是	.

人民将存在。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] [nekst] .

The	**people**	**are**	**next**	**.**
这	人们	是	下一个	.

接下来是人民。

[naʊ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [ri:'lɪdʒənz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['revərənt] .

Now	**the**	**people**	**will**	**give**	**the**	**saviors**	**religions**	**which**	**are**	**reverent**	**.**
现在	这	人们	将要	给	这	救世主	宗教	哪个	是	虔诚的	.

现在人们会以敬畏的宗教来敬奉救世主。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [i'kɔnəmiz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['dʒʌstɪs] .

And	they	will	give	the	saviors	economies	which	are	justice	.
和	他们	将要	给	这	救世主	经济体	哪个	是	正义	.

他们将给予救世主们公正的经济体系。

[ðə; ði] ['seɪvjərz] [ju:st] [tu:; tə] [sək'si:d] .

The	saviors	used	to	succeed	.
这	救世主	用过的	到	成功	.

救世主们过去常常成功。

[naʊ] [ju:; jʊ] [meɪ] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [feɪl] .

Now	you	may	notice	that	the	saviors	fail	.
现在	你	可能	注意	那	这	救世主	失败	.

现在你可能已经注意到，救世主们失败了。

[ðə; ði] ['seɪvjərz] ['oʊnli] [sək'si:d] [wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [feɪl] .

The	saviors	only	succeed	when	the	people	fail	.
这	救世主	仅有的	成功	什么时候	这	人们	失败	.

只有当人民失败时，救世主才能成功。

[wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [sək'si:d] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [feɪl] .

When	the	people	succeed	the	saviors	fail	.
什么时候	这	人们	成功	这	救世主	失败	.

人民成功时，救世主失败了。

['seɪvjərz] [bɪ'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['oʊnərz] [ænd; ənd] [bɔsiz] .

Saviors	belong	with	kings	and	owners	and	bosses	.
救世主	属于	和	国王	和	所有者	和	老板	.

救世主属于国王、主人和老板。

[wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [æt; ət] [læst] ['ɑ:bdʒekt] [tu:; tə] ['bi:ɪŋ] [ru:ld] [ɔ:r] [oʊnd] [ɔ:r] [bɔ:st] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [wɪl] [ˌdɪsə'pɪr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪvd] .

When	the	people	at	last	object	to	being	ruled	or	owned	or	bossed	the	saviors	will	disappear	with	the	saved	.
什么时候	这	人们	在	最后的	目的	到	存在	裁决	或者	拥有	或者	老板	这	救世主	将要	消失	和	这	已保存	.

当人民最终反抗被统治、被拥有或被支配时，救世主就会和被拯救的人一起消失。

[ðə; ði] ['mendɪkənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌmɪljə'ner] [ɑ:r; ər] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zi:z] .

The	mendicant	and	the	millionaire	are	symptoms	of	the	same	disease	.
这	乞丐	和	这	百万富翁	是	症状	的	这	相同的	疾病	.

乞丐和百万富翁是同一种疾病的症状。

[ðə; ði] ['seɪvjər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪvd] [ɑ:r; ər] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zi:z] .

The	savior	and	the	saved	are	symptoms	of	the	same	disease	.
这	救主	和	这	已保存	是	症状	的	这	相同的	疾病	.

救世主和被救者是同一种疾病的症状。

[ðə; ði] [su:'pɪriər] ['pɜ:rs(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪn'fɪriər] ['pɜ:rs(ə)n] [ɑ:r; ər] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zi:z]

The	superior	person	and	the	inferior	person	are	symptoms	of	the	same	disease
这	优越的	人	和	这	下	人	是	症状	的	这	相同的	疾病

.

:

.

上人与下人其实是同一种病症的症状。

[ðə; ði] ['kæpɪtəlɪst] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['leɪbərər] [ɑːr; ər] ['sɪmptəmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'ziːz] .

The	**capitalist**	**and**	**the**	**laborer**	**are**	**symptoms**	**of**	**the**	**same**	**disease**	**.**
这	资本家	和	这	劳动者	是	症状	的	这	相同的	疾病	.

资本家和劳动者是同一种病症的症状。

[ðeɪ] [rɪ'kwaɪər] ['oʊnli] [wʌn] ['triːtmənt] .

They	**require**	**only**	**one**	**treatment**	**.**
他们	要求	仅有的	一	治疗	.

他们只需要接受一次治疗。

[juː; jʊ] [kænt] [get] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ʌðər] .

You	**cant**	**get**	**one**	**without**	**the**	**other**	**.**
你	不能	得到	一	没有	这	其他	.

两者缺一不可。

[juː; jʊ] [kænt] [rɪd] [jɔːr'self] [ʌv; əv] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ʌðər] .

You	**cant**	**rid**	**yourself**	**of**	**one**	**without**	**the**	**other**	**.**
你	不能	摆脱	你自己	的	一	没有	这	其他	.

你不可能摆脱其中一个而不摆脱另一个。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dəʊnt] [niːd] ['seɪvjərz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [dəʊnt] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] .

The	**people**	**dont**	**need**	**saviors**	**because**	**they**	**dont**	**need**	**to**	**be**	**saved**	**.**
这	人们	不	需要	救世主	因为	他们	不	需要	到	是	已保存	.

人们不需要救世主，因为他们不需要被拯救。

[juː; jʊ] [kænt] [seɪv] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪm] ['riːz(ə)n] [ðæt] [juː; jʊ] [kænt] [dæm] ['piːp(ə)l] .

You	**cant**	**save**	**people**	**for**	**the**	**same**	**reason**	**that**	**you**	**cant**	**damn**	**people**	**.**
你	不能	节省	人们	为了	这	相同的	原因	那	你	不能	该死	人们	.

你无法拯救人，就像你无法诅咒人一样。

[ðə; ði]

The
这

这

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] .

people	**are**	**people**	**.**
人们	是	人们	.

人就是人。

[ðæts] [ðə; ði] ['ænsər] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['seɪvjərz] .

That's	**the**	**answer**	**to**	**all**	**the**	**saviors**	**.**
那就是	这	回答	到	全部	这	救世主	.

这就是所有救世主的答案。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ðəm'selvz] [ɪ'nʌf] ['ænsər] .

The	**people**	**are**	**themselves**	**enough**	**answer**	**.**
这	人们	是	他们自己	足够的	回答	.

人民本身就是最好的答案。

['piːp(ə)l] [ɪn'tɑːksɪkeɪt] [ˌem 'iː] .

People	**intoxicate**	**me**	**.**
人们	醉人	我	.

人群让我着迷。

[maɪ] [aɪz] [siː] ['piːp(ə)l] .

My	**eyes**	**see**	**people**	**.**
我的	眼睛	看	人们	.

我的眼睛能看到人。

([aɪ] [dəʊnt] [ək'nɑːlɪdʒ] [θɪŋz] .)

(	**I**	**dont**	**acknowledge**	**things**	**.**	**)**
(	我	不	承认	事物	.	)

（我不予理睬。）

[lʊk] [fɔːr; fər] , [faɪnd] , [ə'bændən] [ðəm'selvz] , [tuː; tə] ['piːp(ə)l] .

Look	for	,	find	,	abandon	themselves	,	to	people	.
看	为了	,	寻找	,	放弃	他们自己	,	到	人们	.

寻找、发现、把自己交付给别人。

[dəʊnt] [ək'nɑːlɪdʒ] ['seɪvjərz] .

Dont	acknowledge	saviors	.
不	承认	救世主	.

不要承认救世主。

[riːtʃ] [aʊt] [tuː; tə] , [ɑːr; ər] [riːtʃt] [aʊt] [frʌm; frəm] , ['piːp(ə)l] .

Reach	out	to	,	are	reached	out	from	,	people	.
抵达	出去	到	,	是	达到	出去	从	,	人们	.

联系他人，也被他人联系。

['evriwer] [aɪ] [miːt] [ðə; ði] ['θretnɪŋ] ['seɪvjərz] .

Everywhere	I	meet	the	threatening	saviors	.
到处	我	见面	这	威胁	救世主	.

我到处都能遇到那些咄咄逼人的救世主。

[duː][juː; jʊ] [ʃrɪŋk] [ɪn][ðə; ði]['maɪər] [tɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] ['bɔːroʊ] [wɪŋz] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] ['hev(ə)n] ?

Do	you	shrink	in	the	mire	till	you	can	borrow	wings	to	take	you	to	heaven	?
做	你	收缩	在	这	沼泽	直到	你	能	借	翅膀	到	拿	你	到	天堂	?

你是否甘愿在泥沼中挣扎，直到借到翅膀才能飞向天堂?

[aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [blæk] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	know	the	black	in	the	people	.
我	知道	这	黑色的	在	这	人们	.

我了解人们内心深处的黑暗面。

[bʌt; bət][ðə; ði] [blæk] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

But	the	black	in	the	people	is	not	the	people	.
但	这	黑色的	在	这	人们	是	不是	这	人们	.

但黑人的身份并不等同于黑人本身。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [waɪt] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Even	the	white	in	the	people	is	not	the	people	.
甚至	这	白色的	在	这	人们	是	不是	这	人们	.

即使是白人，也不能代表整个人民。

[ðə; ði] [heɪt] [ɔːr] [lʌv] [ɪn][ə; eɪ][mæn][ɪz][nɑːt][ðə; ði][mæn] .

The	hate	or	love	in	a	man	is	not	the	man	.
这	恨	或者	爱	在	一个	男人	是	不是	这	男人	.

一个人心中的爱或恨，并不能代表这个人本身。

[ðə; ði][mæn][ɪz][ðə; ði][mæn] .

The	man	is	the	man	.
这	男人	是	这	男人	.

他就是他。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

The	people	are	the	people	.
这	人们	是	这	人们	.

人民就是人民。

[its] ['stuːpɪd][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] .

It's	stupid	to	say	that	.
它是	愚蠢的	到	说	那	.

这么说很愚蠢。

[its] [laɪk] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɪz][ə; eɪ] [klaʊd] .

It's	like	saying	a	cloud	is	a	cloud	.
它是	喜欢	说	一个	云	是	一个	云	.

这就像说云就是云一样。

[its] [laɪk] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][stɑːr][ɪz][ə; eɪ][stɑːr] .

It's	**like**	**saying**	**a**	**star**	**is**	**a**	**star**	**.**
它是	喜欢	说	一个	星星	是	一个	星星	.

这就像说星星就是星星一样。

[bʌt; bət] [wʌt] [els] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?

But	**what**	**else**	**can**	**be**	**said**	**?**
但	什么	别的	能	是	说	?

还能说什么呢?

[taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] [ɑːr; ər] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] .

Time	**and**	**space**	**are**	**time**	**and**	**space**	**.**
时间	和	空间	是	时间	和	空间	.

时间和空间就是时间和空间。

[kæn; kən][juː; jʊ] [dæm] [ɔːr] [seɪv] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] ?

Can	**you**	**damn**	**or**	**save**	**time**	**and**	**space**	**?**
能	你	该死	或者	节省	时间	和	空间	?

你能浪费还是节省时间和空间?

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

The	**people**	**are**	**the**	**people**	**.**
这	人们	是	这	人们	.

人民就是人民。

[kæn; kən][juː; jʊ] [dæm] [ɔːr] [seɪv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?

Can	**you**	**damn**	**or**	**save**	**the**	**people**	**?**
能	你	该死	或者	节省	这	人们	?

你能毁灭人民还是拯救人民?

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [tæks][ðə; ði] [skaɪz] [æz; əz][tæks][ə; eɪ][mæn] .

You	**might**	**as**	**well**	**tax**	**the**	**skies**	**as**	**tax**	**a**	**man**	**.**
你	可能	作为	出色地	税	这	天空	作为	税	一个	男人	.

向天空征税就好比向人征税一样。

[æz; əz] [wel] [ə'suːm] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [sʌn] [fɔːr; fər] [peɪ] [æz; əz] [seɪv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] [peɪ] .

As	**well**	**assume**	**to**	**save**	**the**	**sun**	**for**	**pay**	**as**	**save**	**the**	**people**	**for**	**pay**	**.**
作为	出色地	认为	到	节省	这	太阳	为了	支付	作为	节省	这	人们	为了	支付	.

就像拯救太阳需要付费一样，拯救人民也需要付费。

[æz; əz] [wel] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['nesəseri] ['mɪd(ə)lmæn] [bɪ'twiːn] ['dʒuːpɪtər][ænd; ənd][ðə; ði]

As	**well**	**pretend**	**to**	**be**	**the**	**necessary**	**middleman**	**between**	**Jupiter**	**and**	**the**
作为	出色地	假装	到	是	这	必要的	中间人	之间	木星	和	这

[muːn] [æz; əz] [bɪ'twiːn] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] .

moon	**as**	**between**	**people**	**and**	**people**	**.**
月亮	作为	之间	人们	和	人们	.

同时假装是木星和月亮之间以及人与人之间必要的中间人。

[aɪ] [meɪk] [ðə; ði] [hoʊl] [kleɪm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [hoʊl] [feɪθ] .

I	**make**	**the**	**whole**	**claim**	**because**	**I**	**have**	**the**	**whole**	**faith**	**.**
我	制作	这	所有的	宣称	因为	我	有	这	所有的	信仰	.

我之所以做出全部主张，是因为我拥有全部的信念。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ɪz][nɑːt] [tuː] [mʌtʃ] .

And	**everything**	**is**	**not**	**too**	**much**	**.**
和	一切	是	不是	也	很多	.

而且一切都恰到好处。

[aɪ] [kleɪm] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

I	**claim**	**everything**	**for**	**the**	**people**	**.**
我	宣称	一切	为了	这	人们	.

我主张一切都归人民所有。

[aɪ] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] [ɔːl] [əˈraʊnd] : [ðə; ði] [hæf] [laɪvz; lɪvz] [lɪvd] : [ðə; ði] [ˈkruːəl] [ˈkwɔrəlz] [ʌv; əv] [ˈbrʌðərz]

I	see	what	you	see	all	around	:	the	half	lives	lived	:	the	cruel	quarrels	of	brothers	:	:	:
我	看	什么	你	看	全部	大约	:	这	一半	生活	居住地	:	这	残忍的	争吵	的	兄弟	:	:	:

我看到了你所看到的周围的一切：半途而废的生活：兄弟间残酷的争吵：

[aɪ] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [siː] : [ˈhævnt] [aɪ] [lɪvd] [wer] [ðə; ði] [faɪt] [ɪz] [ˈθɪkɪst] ?

I	see	what	you	see	:	haven't	I	lived	where	the	fight	is	thickest	?
我	看	什么	你	看	:	还没有	我	居住地	在哪里	这	斗争	是	最厚	?

我明白你的感受：难道我不是一直生活在冲突最激烈的地方吗?

[bʌt; bət] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] [piːs] [ɪf] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [seɪ] :

But	I	would	have	no	hope	of	peace	if	I	could	not	say	:
但	我	会	有	不	希望	的	和平	如果	我	可以	不是	说	:

如果我不能说出这句话，我就没有和平的希望：

[aɪ] [ges] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [lʌv] :

I	guess	it's	all	about	love	:
我	猜测	它是	全部	关于	爱	:

我想这一切都与爱有关：

[dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [tʃaɪld] [ɑːr; ər] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [lʌv] :

Just	as	a	man	with	a	woman	and	their	child	are	just	about	love	:
只是	作为	一个	男人	和	一个	女士	和	他们的	孩子	是	只是	关于	爱	:

就像男人、女人和他们的孩子之间，一切都只关乎爱一样：

[dʒʌst] [æz; əz] [ˈpæʃ(ə)n] [ɪz] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [lʌv] [ænd; ənd] [ˌkɑːnsɪˈkreɪʃn] [ɪz] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [lʌv] :

Just	as	passion	is	just	about	love	and	consecration	is	just	about	love	:
只是	作为	热情	是	只是	关于	爱	和	祝圣	是	只是	关于	爱	:

激情即是爱，奉献即是爱：

[dʒʌst] [soʊ] [ðə; ði] [bruːt] [ɪz] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [lʌv] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [ˈɪntuː] [huːm] [hiː; hi] [iˈməːdʒz] [ɪz] [dʒʌst] [əˈbaʊt] [lʌv] :

Just	so	the	brute	is	just	about	love	and	the	man	into	whom	he	emerges	is	just	about	love	:
只是	所以	这	蛮力	是	只是	关于	爱	和	这	男人	进入	谁	他	出现	是	只是	关于	爱	:

所以，野兽的本质就是爱，而他蜕变成的人的本质也是爱：

[aɪ] [wʊd] [mɪs] [ðə; ði] [meɪn] [pɔɪnt] [ɪf] [aɪ] [mɪst] [ðæt] :

I	would	miss	the	main	point	if	I	missed	that	:
我	会	错过	这	主要的	观点	如果	我	错过	那	:

如果我错过了这一点，我就错过了重点：

[ɪf] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [hel] [ænd; ənd] [nɑːt] [siː] [ˈhev(ə)n] , [aɪ] [wʊd] [mɪs] [ðə; ði] [meɪn] [pɔɪnt] :

if	I	could	see	hell	and	not	see	heaven	,	I	would	miss	the	main	point	:
如果	我	可以	看	地狱	和	不是	看	天堂	,	我	会	错过	这	主要的	观点	:

如果我只能看到地狱却看不到天堂，我就无法理解其中的重点：

[aɪ] [ges] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [lʌv] : [aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [wʌt] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt]

I	guess	it's	all	about	love	:	I	dont	know	what	it's	all	about
我	猜测	它是	全部	关于	爱	:	我	不	知道	什么	它是	全部	关于

我想这一切都与爱有关：但我不知道这一切究竟是为了什么。

[bʌt; bət] [aɪ] [ges] [its] [ɔːl] [əˈbaʊt] [lʌv] .

but	I	guess	it's	all	about	love	.
但	我	猜测	它是	全部	关于	爱	.

但我想这一切都与爱有关。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd]

TO	LEAVE	NO	DOOR	UNOPENED
到	离开	不	门	未开封

不留任何未开启的大门

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd] .

To	leave	no	door	unopened	.
到	离开	不	门	未开封	.

不留任何余地。

[tuː; tə] [pæs] ['friːli] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .

To	pass	freely	in	and	out	.
到	经过	自由	在	和	出去	.

可以自由出入。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [hɑːrt] [ʌn'oʊpənd] .

To	leave	no	heart	unopened	.
到	离开	不	心	未开封	.

不让任何人的心不被触动。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [laɪf] [ʌn'oʊpənd] .

To	leave	no	life	unopened	.
到	离开	不	生活	未开封	.

不让任何生命被埋没。

[tuː; tə] [get] ['evriθɪŋ] [bɪ'twiːn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] .

To	get	everything	between	out	of	the	way	.
到	得到	一切	之间	出去	的	这	方式	.

把中间所有的事情都处理掉。

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [fɔːr; fər] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [riːtʃ] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [gæp] .

To	make	it	possible	for	desire	to	reach	across	the	gap	.
到	制作	它	可能的	为了	欲望	到	抵达	穿过	这	差距	.

使欲望能够跨越鸿沟。

[ðæt] [ɪz] [jʊr; jər] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [maɪn] .

That	is	your	business	and	mine	.
那	是	你的	商业	和	矿	.

那是你我的事。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi] [oʊ] [ɑːr'selvz] [ænd; ənd] [iːtʃ] ['ʌðər] .

That	is	what	we	owe	ourselves	and	each	other	.
那	是	什么	我们	欠	我们自己	和	每个	其他	.

这是我们对自己和彼此应尽的责任。

[tuː; tə] [meɪk] [laɪt] [ʌv; əv] ['baʊndri] [laɪnz] .

To	make	light	of	boundary	lines	.
到	制作	光	的	边界	线条	.

轻视边界线。

[tuː; tə] [ɪ'feɪs] ['bæriərz] .

To	efface	barriers	.
到	抹去	障碍	.

消除障碍。

[tuː; tə] [ə'bɑːlɪʃ] ['toʊlgeɪt] .

To	abolish	tollgates	.
到	取消	收费站	.

废除收费站。

[ɔːl] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪz][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [dɔːz] .

All	civilization	is	the	opening	of	doors	.
全部	文明	是	这	开幕	的	门	.

文明的开端就是开启新的大门。

[ɔːl] [ɑːrt] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [dɔːz] .

All	**art**	**is**	**the**	**opening**	**of**	**doors**	**.**
全部	艺术	是	这	开幕	的	门	.

一切艺术都是开启大门。

[ænd; ənd] ['saɪəns] .

And	**science**	**.**
和	科学	.

还有科学。

[ˌaɪ 'tiː] , [tuː] , [ɪz] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv] [dɔːz] .

It	**,**	**too**	**,**	**is**	**the**	**opening**	**of**	**doors**	**.**
它	,	也	,	是	这	开幕	的	门	.

这也是一扇门的开启。

[wiː; wi] [hæv; həv] [bɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .

We	**have**	**been**	**out**	**of**	**sight**	**of**	**each**	**other**	**.**
我们	有	到过	出去	的	视线	的	每个	其他	.

我们已经很久没见面了。

[tuː] ['meni] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [sɪt] [ɪn] [pər'petʃuəl] [ɪg'zekjətɪv] ['seʃ(ə)n] .

Too	**many**	**of**	**us**	**sit**	**in**	**perpetual**	**executive**	**session**	**.**
也	许多	的	我们	坐	在	永久	管理人员	会议	.

我们当中太多人陷入了永无休止的行政会议。

[moʊst] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [ɪk'skluːd] .

Most	**of**	**us**	**exclude**	**.**
最多	的	我们	排除	.

我们大多数人都排除在外。

[wiː; wi] [dəʊnt] [ɪn'kluːd] .

We	**dont**	**include**	**.**
我们	不	包括	.

我们不包括在内。

[wiː; wi] [kloʊz] [ɑːr'selvz] [ɪn] ['sʌmwer] .

We	**close**	**ourselves**	**in**	**somewhere**	**.**
我们	关闭	我们自己	在	某处	.

我们把自己封闭在某个地方。

[wiː; wi] [lʊk] [daʊn] [ænd; ənd] [ʌp] [bʌt; bət] [wiː; wi] [dəʊnt] [lʊk] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .

We	**look**	**down**	**and**	**up**	**but**	**we**	**dont**	**look**	**face**	**to**	**face**	**.**
我们	看	向下	和	向上	但	我们	不	看	脸	到	脸	.

我们低头看，抬头看，却不与人面对面。

[nɑːt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiː; wi] [dəʊnt] [trʌst] ['ʌðər] .

Not	**because**	**we**	**dont**	**trust**	**others**	**.**
不是	因为	我们	不	相信	其他的	.

并非因为我们不信任他人。

['ræðər] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiː; wi] [dəʊnt] [trʌst] [ɑːr'selvz] .

Rather	**because**	**we**	**dont**	**trust**	**ourselves**	**.**
相当	因为	我们	不	相信	我们自己	.

而是因为我们不信任自己。

[wiː; wi] [θɪŋk] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

We	**think**	**the**	**trouble**	**is**	**with**	**them**	**.**
我们	思考	这	麻烦	是	和	他们	.

我们认为问题出在他们身上。

[ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] .

The	**trouble**	**is**	**with**	**us**	**.**
这	麻烦	是	和	我们	.

问题出在我们身上。

[wiː; wi] [wɪðˈdrɔː] .

We	withdraw	.
我们	提取	.

我们撤回。

[wiː; wi] [get] [əˈweɪ] .

We	get	away	.
我们	得到	离开	.

我们逃走了。

[krɔːl] [ˈɪntuː] [hoʊlz] .

Crawl	into	holes	.
爬行	进入	孔	.

爬进洞里。

[ˈɪntuː] [ˈɪnˌkəmz] [ænd; ənd] [feɪmz] .

Into	incomes	and	fames	.
进入	收入	和	名声	.

进入收入和名望领域。

[krɔːl] [ˈɪntuː][ðem; ðəm][ænd; ənd] [drɔː] [ðə; ði] [ˈkʌvərz] [ˈoʊvər] .

Crawl	into	them	and	draw	the	covers	over	.
爬行	进入	他们	和	画	这	封面	超过	.

钻进被窝，拉上被子。

[wiː; wi][dəʊnt] [ˈwelkəm] [laɪf] .

We	dont	welcome	life	.
我们	不	欢迎	生活	.

我们不欢迎生命。

[wiː; wi] [ʃrɪŋk] [frʌm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] .

We	shrink	from	it	.
我们	收缩	从	它	.

我们对此感到畏惧。

[wiː; wi] [ˈnevər] [kiːp] [ˈoʊpən] [haʊs] .

We	never	keep	open	house	.
我们	绝不	保持	打开	房子	.

我们从不举办开放日活动。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn] [ˈprizənz] [ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər][ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [ˈdʒeɪləz] .

We	live	in	prisons	and	we	are	our	own	jailers	.
我们	居住	在	监狱	和	我们	是	我们的	自己的	狱卒	.

我们生活在监狱里，我们自己就是自己的狱卒。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][æz; əz][bɪg][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən][bʌt; bət][æz; əz][ˈlɪt(ə)l][æz; əz]

We	are	not	trying	to	live	as	big	as	we	can	but	as	little	as
我们	是	不是	尝试	到	居住	作为	大的	作为	我们	能	但	作为	小的	作为

[wiː; wi][kæn; kən] .

we	can	.
我们	能	.

我们追求的不是尽可能地过奢华的生活，而是尽可能地过简朴的生活。

[wʌt] [ɑːr; ər][wiː; wi][ˈæftər] ?

What	are	we	after	?
什么	是	我们	后	?

我们追求的是什么?

[juː; jʊ] : [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ˈæftər] ?

You	:	what	are	you	after	?
你	:	什么	是	你	后	?

你：你想要什么?

[ænd; ənd][aɪ] : [wʌt] [ˌeɪ 'em][aɪ]['æftər] ?

And	I	:	what	am	I	after	?
和	我	:	什么	是	我	后	?

而我：我究竟在追求什么?

[aɪ] [seɪ] [wiː; wi][mʌst; məst] [step] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd]['oʊvər][ænd; ənd] ['ʌndər] [ænd; ənd] [ə'krɔːs] .

I	say	we	must	step	out	and	around	and	over	and	under	and	across	.
我	说	我们	必须	步	出去	和	大约	和	超过	和	在下面	和	穿过	.

我说我们必须走出去，绕着走，翻越过去，钻过下面，横穿而过。

[wiː; wi][mʌst; məst][duː][ɔːl][wiː; wi][kæn; kən][tuː; tə] [dɪs'kredɪt] [wʌt] [hoʊldz][juː 'es] [daʊn] [ænd; ənd] [kiːps]

We	must	do	all	we	can	to	discredit	what	holds	us	down	and	keeps
我们	必须	做	全部	我们	能	到	诋毁	什么	持有	我们	向下	和	保持

[juː 'es][ɪn] .

us	in	.
我们	在	.

我们必须尽一切努力揭露那些束缚我们、困住我们的人的真面目。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][laɪf][bʌt; bət] [deθ] [fɔːr; fər][juː 'es][tuː; tə] [ʃrɪŋk] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ɔːl'tɜːnətɪvz] [ʌv; əv] ['lɪbərti]

It	is	not	life	but	death	for	us	to	shrink	from	the	alternatives	of	liberty
它	是	不是	生活	但	死亡	为了	我们	到	收缩	从	这	替代方案	的	自由

.

:
.

对我们来说，畏惧自由的选择不是生而是死。

[aɪ] [gɪv] [ə; eɪ] [friː]

I	give	a	free
我	给	一个	自由的

我免费赠送

[pæs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['juːnɪvɜːrs] .

pass	to	the	universe	.
经过	到	这	宇宙	.

传递到宇宙中。

[fɔːr; fər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

For	day	and	night	.
为了	天	和	夜晚	.

日夜不停。

[fɔːr; fər] ['ɔːlweɪz] .

For	always	.
为了	总是	.

永远如此。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [sʌnz] [ænd; ənd][stɑːrz][tuː; tə] [wɔːk] [ɪn] ['eni] [taɪm] .

For	the	suns	and	stars	to	walk	in	any	time	.
为了	这	太阳	和	明星	到	走	在	任何	时间	.

让太阳和星星随时行走。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['siːznz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz] [ðeɪ] [tʃuːz] .

For	the	seasons	to	come	and	go	as	they	choose	.
为了	这	季节	到	来	和	去	作为	他们	选择	.

任由四季更迭，随其自然。

[ðæt] [ɪz] , [aɪ] [dɪ'kler] [maɪ'self] [waɪd] ['oʊpən] .

That	is	,	I	declare	myself	wide	open	.
那	是	,	我	宣布	我	宽的	打开	.

也就是说，我声明我完全敞开心扉。

[aɪ] [teɪk] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʃʌtər] [daʊn] .

I	take	all	the	shutters	down	.
我	拿	全部	这	百叶窗	向下	.

我把所有百叶窗都取了下来。

[aɪ] [pʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [dɔːz] [bæk] [ɑːn] [ðer; ðər] ['hɪndʒɪz] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [goʊ] .

I	put	all	the	doors	back	on	their	hinges	as	far	as	they	will	go	.
我	放	全部	这	门	后退	在	他们的	铰链	作为	远的	作为	他们	将要	去	.

我把所有的门都重新装回了铰链上，装到它们能装到的位置。

[aɪ] [θroʊ] [ɔːl] [kiːz] [ə'weɪ] .

I	throw	all	keys	away	.
我	扔	全部	钥匙	离开	.

我把所有钥匙都扔掉了。

[ðen] [aɪ] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪn] .

Then	I	invite	the	world	in	.
然后	我	邀请	这	世界	在	.

然后我邀请全世界的人进来。

[aɪ] [seɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld] : [pə'zes] [jɔːr'self] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .

I	say	to	the	world	:	Possess	yourself	of	me	.
我	说	到	这	世界	:	具有	你自己	的	我	.

我对全世界说：拥有我吧。

[aɪ] [seɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld] : [aɪ] [dəʊnt] [wɑːnt] [tuː; tə] [dɪ'naɪ] [juː; jʊ] ['eniθɪŋ] .

I	say	to	the	world	:	I	dont	want	to	deny	you	anything	.
我	说	到	这	世界	:	我	不	想	到	否定	你	任何事物	.

我要对全世界说：我不想剥夺你们任何东西。

[aɪ] [wɑːnt] [ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [teɪk] [ˌem 'iː] [æt; ət] [maɪ] [wɜːrd] .

I	want	the	world	to	take	me	at	my	word	.
我	想	这	世界	到	拿	我	在	我的	单词	.

我希望世人相信我的话。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] , [maɪ] ['brʌðər] : [aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [teɪk] [ˌem 'iː] [æt; ət] [maɪ] [wɜːrd] .

And	you	,	my	brother	:	I	want	you	to	take	me	at	my	word	.
和	你	,	我的	兄弟	:	我	想	你	到	拿	我	在	我的	单词	.

还有你，我的兄弟：我希望你相信我的话。

[ɪf] [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɑːnəsteri] [ðen] [aɪ] [tʃuːz] [deθ] .

If	life	is	a	monastery	then	I	choose	death	.
如果	生活	是	一个	修道院	然后	我	选择	死亡	.

如果人生如修道院，那我选择死亡。

[ɪf] [laɪf] [ɪz] [ə'setɪsɪzəm] [ðen] [aɪ] [tʃuːz] [deθ] .

If	life	is	asceticism	then	I	choose	death	.
如果	生活	是	禁欲主义	然后	我	选择	死亡	.

如果人生即苦行，那我选择死亡。

[ɪf] [laɪf] [ɪz] ['klæsɪz] [ænd; ənd] [sju'piəriəz] [ænd; ənd] ['oʊnərz] [ðen] [aɪ] [tʃuːz] [deθ] .

If	life	is	classes	and	superiors	and	owners	then	I	choose	death	.
如果	生活	是	课程	和	上级	和	所有者	然后	我	选择	死亡	.

如果人生只有阶级、上级和主人，那我宁愿选择死亡。

[ɪf] [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] [stɑː'keɪd] .

If	life	is	a	stockade	.
如果	生活	是	一个	栅栏	.

如果人生就像一座监狱。

[ɪf] [laɪf] [ɪz] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [ʌv; əv] [ɔːl] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fjuː] .

If	life	is	the	sacrifice	of	all	to	a	few	.
如果	生活	是	这	牺牲	的	全部	到	一个	很少	.

如果生命是所有人为少数人牺牲。

[ɪf] [laɪf][ɪz] ['biːɪŋ] [blaɪnd][ænd; ənd] [def] [ænd; ənd] [dʌm] .

If	**life**	**is**	**being**	**blind**	**and**	**deaf**	**and**	**dumb**	**.**
如果	生活	是	存在	瞎的	和	聋	和	哑的	.

如果人生就是又盲又聋又哑。

[ɪf] [laɪf][ɪz] ['lɪvɪŋ] [bæk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] .

If	**life**	**is**	**living**	**back**	**of**	**a**	**high**	**wall**	**.**
如果	生活	是	活的	后退	的	一个	高的	墙	.

如果生活就像生活在高墙之后。

[ɪf] [laɪf][ɪz] [ðɪs] [sɔːrt][ʌv; əv] [θɪŋ] [ðen] [aɪ] [tʃuːz] [deθ] .

If	**life**	**is**	**this**	**sort**	**of**	**thing**	**then**	**I**	**choose**	**death**	**.**
如果	生活	是	这	种类	的	事物	然后	我	选择	死亡	.

如果人生就是如此，那我选择死亡。

[ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv][laɪf][ɪz][nɑːt][tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] [bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] .

The	**path**	**of**	**life**	**is**	**not**	**to**	**the**	**grave**	**but**	**to**	**the**	**cradle**	**.**
这	小路	的	生活	是	不是	到	这	严重	但	到	这	摇篮	.

人生的道路不是通往坟墓，而是通往摇篮。

[ðə; ði]['sɪgnəl] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l] , [ʌv; əv][laɪf][ɪz][nɑːt][dɪ'vɪʒ(ə)n][bʌt; bət]['juːnəti] .

The	**signal**	**,**	**the**	**symbol**	**,**	**of**	**life**	**is**	**not**	**division**	**but**	**unity**	**.**
这	信号	,	这	象征	,	的	生活	是	不是	分配	但	统一	.

生命的信号、象征不是分裂，而是团结。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪf] [juː; jʊ][kænt][biː; bi][ə'laɪv] ?

What	**is**	**the**	**use**	**of**	**living**	**if**	**you**	**cant**	**be**	**alive**	**?**
什么	是	这	使用	的	活的	如果	你	不能	是	活	?

如果不能真正地活着，活着的意义又是什么?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ][haɪd][ɪn][ə; eɪ][hoʊl] [wen] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə; eɪ]['roʊvər] ?

Why	**should**	**I**	**hide**	**in**	**a**	**hole**	**when**	**I**	**should**	**be**	**a**	**rover**	**?**
为什么	应该	我	隐藏	在	一个	洞	什么时候	我	应该	是	一个	探测车	?

我为什么要躲在洞里，而不是做一辆漫游车?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [kiːp] [maɪ'self][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][meɪn] ['kɜːənts] [ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] ?

Why	**should**	**I**	**keep**	**myself**	**out**	**of**	**the**	**main**	**currents**	**of**	**experience**	**?**
为什么	应该	我	保持	我	出去	的	这	主要的	电流	的	经验	?

我为什么要让自己置身于主流经验之外?

[mæn][frʌm; frəm][ðə; ði][stɑːrt][hæz; həz] [bɪn] ['breɪkɪŋ] [luːs] [frʌm; frəm][ðə; ði][dræg][ʌv; əv][ðə; ði] [dʌst] .

Man	**from**	**the**	**start**	**has**	**been**	**breaking**	**loose**	**from**	**the**	**drag**	**of**	**the**	**dust**	**.**
男人	从	这	开始	有	到过	打破	松动的	从	这	拖	的	这	灰尘	.

人类从一开始就在努力摆脱尘埃的束缚。

[hiː; hi][hæz; həz] ['sʌmtaɪmz] [ri'zɔːtid] [tuː; tə]['vaɪələnt] [miːnz] [tuː; tə][hɪz; ɪz][end] .

He	**has**	**sometimes**	**resorted**	**to**	**violent**	**means**	**to**	**his**	**end**	**.**
他	有	有时	复原	到	暴力	方法	到	他的	结尾	.

他有时会诉诸暴力手段来达到目的。

[hiː; hi][hæz; həz] [dæʃt] [θroʊnz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [kɪld] ['taɪərənts] .

He	**has**	**dashed**	**thrones**	**to**	**the**	**earth**	**and**	**killed**	**tyrants**	**.**
他	有	虚线	王座	到	这	地球	和	被杀	暴君	.

他推翻了王座，杀死了暴君。

[hiː; hi][hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə][wɔːr] .

He	**has**	**gone**	**to**	**war**	**.**
他	有	已消失	到	战争	.

他去打仗了。

[hiː; hi][hæz; həz] [rɔbd] [hɪz; ɪz] ['neɪbər] .

He	**has**	**robbed**	**his**	**neighbor**	**.**
他	有	被抢劫	他的	邻居	.

他抢劫了邻居。

[hiː; hi][hæz; həz][soʊ][fɑːr][nɑːt] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [baɪ][hɪz; ɪz] [raɪt] [neɪm] .

He	has	so	far	not	called	his	brother	by	his	right	name	.
他	有	所以	远的	不是	称为	他的	兄弟	经过	他的	正确的	姓名	.

他至今还没有叫过他哥哥的真名。

[hiː; hi][hæz; həz] [lɪvd] [ˌɪn'saɪd] [hɪm'self] .

He	has	lived	inside	himself	.
他	有	居住地	里面	他自己	.

他一直生活在自己的世界里。

[bʌt; bət] [ðæts] ['oʊnli] [hæf] [ə; eɪ] [laɪf] .

But	that's	only	half	a	life	.
但	那就是	仅有的	一半	一个	生活	.

但那只是人生的一半。

[juː; jʊ][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [hoʊl] [laɪf] ['oʊnli] [wen] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ˌɪn'saɪd] ['ʌðər] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌɪn'saɪd]

You	live	a	whole	life	only	when	you	live	inside	others	as	well	as	inside
你	居住	一个	所有的	生活	仅有的	什么时候	你	居住	里面	其他的	作为	出色地	作为	里面

[jɔːr'self] .

yourself	.
你自己	.

只有当你既活在自己的内心，又活在他人的内心，你才能活出完整的人生。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [pɔːziŋ] [ænd; ənd] [raɪðɪŋz]

But	with	all	his	pausings	and	writhings
但	和	全部	他的	暂停	和	扭动

但他时而停顿，时而扭动

[hiː; hi][hæz; həz] [helpt] [hɪm'self] [ə'lɔːŋ] [tɔːrdz] [dɪ'lɪvərəns] .

he	has	helped	himself	along	towards	deliverance	.
他	有	帮助	他自己	沿着	向	解救	.

他已经帮助自己走向了解脱。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [dɪ'lɪvərəns] .

For	there	is	only	one	deliverance	.
为了	那里	是	仅有的	一	解救	.

因为只有一条救赎之路。

[ðə; ði] [dɪ'lɪvərəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðər] .

The	deliverance	of	a	man	to	his	brother	.
这	解救	的	一个	男人	到	他的	兄弟	.

将一人交还给他的兄弟。

[ðə; ði] [ˌʌnɪm'piːdɪd] [ə'proʊtʃ] [ʌv; əv][wʌn][mæn][tuː; tə] [ə'nʌðər] .

The	unimpeded	approach	of	one	man	to	another	.
这	畅通	方法	的	一	男人	到	其他	.

一个人畅通无阻地接近另一个人。

[ɔːl] [taɪm] , [ɔːl] [speɪs] , [ɑːr; ər][fɔːr; fər] [ðæt] .

All	time	,	all	space	,	are	for	that	.
全部	时间	, 全部		空间	,	是	为了	那	.

所有的时间，所有的空间，都是为了这个目的。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] [ɑːr; ər] .

That	is	what	time	and	space	are	.
那	是	什么	时间	和	空间	是	.

这就是时间和空间的本质。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪz] .

That	is	what	civilization	is	.
那	是	什么	文明	是	.

这就是文明的本质。

['getɪŋ] [ə'kweɪntɪd] .
Getting **acquainted** **.**
获得 熟人 .

互相认识。

[ðæt] [ɪz] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .
That **is** **civilization** **.**
那 是 文明 .

这就是文明。

['mɜːrsɪləsli] ['waɪpɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [læst] ['ætəm] [bɪ'twiːn] .
Mercilessly **wiping** **out** **the** **last** **atom** **between** **.**
无情地 擦拭 出去 这 最后的 原子 之间 .

无情地抹去中间的最后一个原子。

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [klaɪm] ['oʊvər] [bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['stʌmb(ə)l] ['oʊvər] [ɪn]
So **that** **there** **is** **not** **only** **nothing** **to** **climb** **over** **but** **nothing** **to** **stumble** **over** **in**
所以 那 那里 是 不是 仅有的 没有什么 到 爬 超过 但 没有什么 到 绊倒 超过 在
['pæsɪŋ] [tuː; tə] [ænd; ənd] [froʊ] .
passing **to** **and** **fro** **.**
通过 到 和 弗 .

这样一来，不仅没有需要翻越的障碍，而且来回通行时也不会被绊倒。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ænd; ənd] [ɪz] [ænd; ənd] [mʌst; məst] [ˌhɪr'æftər] [ɔːl] [biː; bi] [fɔːr; fər] .
That **is** **what** **it** **was** **and** **is** **and** **must** **hereafter** **all** **be** **for** **.**
那 是 什么 它 曾是 和 是 和 必须 此后 全部 是 为了 .

这就是它过去、现在和将来都必须达到的目的。

[laɪf] .
Life **.**
生活 .

生活。

[ɑːrt] .
Art **.**
艺术 .

艺术。

['evriθɪŋ] .
Everything **.**
一切 .

一切。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [fɔːr; fər] [ðæt] .
It **must** **all** **be** **for** **that** **.**
它 必须 全部 是 为了 那 .

这一切一定都是为了这个目的。

[tuː; tə] [get] ['ɑːmiz] [ænd; ənd] ['neiviz] [ænd; ənd] ['prɑːpərtiz] [frʌm; frəm] [bɪ'twiːn] .
To **get** **armies** **and** **navies** **and** **properties** **from** **between** **.**
到 得到 军队 和 海军 和 特性 从 之间 .

从中获取军队、海军和财产。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ɔːl] [fɔːr; fər] [ðæt] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ɔːl] [biː; bi] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
If **it** **was** **not** **all** **for** **that** **then** **it** **would** **all** **be** **for** **nothing** **.**
如果 它 曾是 不是 全部 为了 那 然后 它 会 全部 是 为了 没有什么 .

如果这一切不是为了这个目的，那么这一切都毫无意义。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [left] [ðæt] [ˌʌnə'tʃiːvd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [liːv] [laɪf] [ˌʌnə'tʃiːvd] .
If **it** **left** **that** **unachieved** **then** **it** **would** **leave** **life** **unachieved** **.**
如果 它 左边 那 未实现的 然后 它 会 离开 生活 未实现的 .

如果未能实现这一点，那么人生也就失去了意义。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [bɪ'twiːn] [ðen] [aɪ] [siː] [noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ]

If	it	is	right	for	anything	to	remain	between	then	I	see	no	reason	why
如果	它	是	正确的	为了	任何事物	到	保持	之间	然后	我	看	不	原因	为什么

['evriθɪŋ] [juː; jʊ] [pliːz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [rɪ'meɪn] [bɪ'twiːn] .

everything	you	please	should	not	remain	between	.
一切	你	请	应该	不是	保持	之间	.

如果任何东西都应该被允许留在彼此之间，那么我看不出有什么理由阻止你把所有你喜欢的东西都留在彼此之间。

[duː][juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [dɔːr] ['eniwer] ?

Do	you	see	a	door	anywhere	?
做	你	看	一个	门	任何地方	?

你看到哪里有门吗?

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] [waɪd] .

Throw	it	open	wide	.
扔	它	打开	宽的	.

把它完全打开。

[duː][juː; jʊ] [siː] [æn; ən] [ˌɪntər'fɪrɪŋ] ['ɪnkʌm] [ɔːr][æm'bɪʃ(ə)n] ['eniwer] ?

Do	you	see	an	interfering	income	or	ambition	anywhere	?
做	你	看	一个	干扰	收入	或者	志向	任何地方	?

你认为是否存在任何会干扰工作的收入或野心?

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] [waɪd] .

Throw	it	open	wide	.
扔	它	打开	宽的	.

把它完全打开。

[aɪ][duː][nɑːt] [seɪ] : [biː; bi]['dʒent(ə)l][ɪn] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

I	do	not	say	:	Be	gentle	in	doing	it	.
我	做	不是	说	:	是	温和的	在	正在做	它	.

我不是说：做事要温柔一些。

[aɪ] [seɪ] : [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] : [dəʊnt] [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] : [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊpən] .

I	say	:	Throw	it	open	:	dont	wait	a	minute	:	throw	it	open	.
我	说	:	扔	它	打开	:	不	等待	一个	分钟	:	扔	它	打开	.

我说：打开它：不要等一分钟：打开它。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd] .

To	leave	no	door	unopened	.
到	离开	不	门	未开封	.

不留任何余地。

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] [ʃɔːrt] [kʌt] [frʌm; frəm][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [hɪm'self] ?

Is	there	any	short	cut	from	a	man	to	himself	?
是	那里	任何	短的	切	从	一个	男人	到	他自己	?

人与人之间有没有什么捷径可以通往自我?

['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [ʃʌt] [ə; eɪ] [dɔːr] [juː; jʊ] [ʃʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] [jɔːr'self] .

Every	time	you	shut	a	door	you	shut	it	on	yourself	.
每一个	时间	你	关闭	一个	门	你	关闭	它	在	你自己	.

你每次关门，其实都是把自己关在了里面。

[wen] [juː; jʊ] [kloʊz] [wʌn] [aʊt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][wʌn] [taɪm] [ʃʌt] [ɪn] .

When	you	close	one	out	you	are	one	time	shut	in	.
什么时候	你	关闭	一	出去	你	是	一	时间	关闭	在	.

当你关闭一个窗口时，你就被困住了一次。

[wen] [juː; jʊ] [kloʊz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aʊt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [taɪmz] [ʃʌt] [ɪn] .

When	you	close	the	people	out	you	are	millions	of	times	shut	in	.
什么时候	你	关闭	这	人们	出去	你	是	百万	的	时代	关闭	在	.

当你把别人拒之门外时，你实际上是把自己封闭了千百万倍。

[juː; jʊ][kænt] [ʃʌt] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] ['ʃʌtɪŋ] [ɪn] .

You	**cant**	**shut**	**out**	**without**	**shutting**	**in**	**.**
你	不能	关闭	出去	没有	关闭	在	.

你不可能不把自己封闭起来就与世隔绝。

['evri] ['dɑːlər] [juː; jʊ] [leɪ] [ə'weɪ] [ə'genst] ['ʌðər] [ɪz] [leɪd] [ə'weɪ] [ə'genst] [jɔːr'self] .

Every	**dollar**	**you**	**lay**	**away**	**against**	**others**	**is**	**laid**	**away**	**against**	**yourself**	**.**
每一个	美元	你	躺	离开	反对	其他的	是	铺设	离开	反对	你自己	.

你借给别人的每一分钱，都是在透支你自己。

[ðə; ði] ['bæriər] [juː; jʊ] [set] [ʌp] [ə'genst] [ðə; ði] [wɜːrld] .

The	**barrier**	**you**	**set**	**up**	**against**	**the**	**world**	**.**
这	障碍	你	放	向上	反对	这	世界	.

你为抵御世界而设置的屏障。

[its] [æz; əz] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] ['oʊvər] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [get] ['oʊvər] [ˌaɪ 'tiː]

It's	**as**	**hard**	**for**	**you**	**to**	**get**	**over**	**it**	**as**	**for**	**the**	**world**	**to**	**get**	**over**	**it**
它是	作为	难的	为了	你	到	得到	超过	它	作为	为了	这	世界	到	得到	超过	它

.

:
.

你很难从这件事中走出来，就像全世界都很难从这件事中走出来一样。

[its] [laɪk] ['heɪtɪŋ] ['sʌmbɑːdi] .

It's	**like**	**hating**	**somebody**	**.**
它是	喜欢	憎恨	某人	.

这就像恨一个人一样。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] [hɑːrm] .

You	**may**	**do**	**him**	**some**	**harm**	**.**
你	可能	做	他	一些	伤害	.

你可能会对他造成一些伤害。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [duː] [jɔːr'self] [wɜːrs] [hɑːrm] .

But	**you**	**do**	**yourself**	**worse**	**harm**	**.**
但	你	做	你自己	更糟	伤害	.

但你这样做会对自己造成更大的伤害。

[jʊr; jər] [heɪt] [kʊd; kəd] [nɑːt] [stɪk] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .

Your	**hate**	**could**	**not**	**stick**	**to**	**him**	**.**
你的	恨	可以	不是	戳	到	他	.

你的恨意无法附着在他身上。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [stɪks] [tuː; tə] [juː; jʊ] .

But	**it**	**sticks**	**to**	**you**	**.**
但	它	棍子	到	你	.

但它会一直伴随着你。

[ðə; ði] ['heɪtər] ['ɔːlweɪz] [werz] [ðə; ði] ['skɑːrz] [ʌv; əv] [heɪt] .

The	**hater**	**always**	**wears**	**the**	**scars**	**of**	**hate**	**.**
这	仇恨者	总是	穿着	这	疤痕	的	恨	.

仇恨者身上总会留下仇恨的伤痕。

[juː; jʊ] [kænt] [hæv; həv] [jɔːr'self] [ən'les] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['ʌðər] .

You	**cant**	**have**	**yourself**	**unless**	**you**	**have**	**others**	**.**
你	不能	有	你自己	除非	你	有	其他的	.

没有他人，你便无法拥有自己。

[ðə; ði] ['penəlti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ɪk'sklu:sɪv] [ɪz] [ɪk'sklu:ʒn] .

The	**penalty**	**of**	**being**	**exclusive**	**is**	**exclusion**	**.**
这	惩罚	的	存在	独家的	是	排除	.

排他性的代价是排斥。

[juː; jʊ] [fiːd] ['oʊnli][wʌn] [laɪt] .

You	feed	only	one	light	.
你	喂养	仅有的	一	光	.

你只需要给一盏灯供电。

[ɪf] [juː; jʊ] [pʊt] [ðæt] [laɪt] [aʊt] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [juː; jʊ] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

If	you	put	that	light	out	for	me	you	put	it	out	for	yourself	.
如果	你	放	那	光	出去	为了	我	你	放	它	出去	为了	你自己	.

如果你为了我而熄灭那盏灯，那也是为了你自己而熄灭它。

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [kæn; kən] [goʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'loʊn] .

I	know	you	think	you	can	go	it	alone	.
我	知道	你	思考	你	能	去	它	独自的	.

我知道你认为自己可以独自完成。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [kænt] .

But	you	cant	.
但	你	不能	.

但你不能。

[juː; jʊ] [meɪ] [stænd] ['veri] [fɜːrm] .

You	may	stand	very	firm	.
你	可能	站立	非常	公司	.

你可以立场非常坚定。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɑːmən] [graʊnd] .

But	you	are	on	the	common	ground	.
但	你	是	在	这	常见的	地面	.

但你们的观点是一致的。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['ʌðər] [graʊnd] .

There	is	no	other	ground	.
那里	是	不	其他	地面	.

没有其他理由。

[juː; jʊ] [meɪ] [briːð] [ɪn] [ðə; ði] [er] [ɔːf] [jʊr; jər] ['haustɔp] .

You	may	breathe	in	the	air	off	your	housetop	.
你	可能	呼吸	在	这	空气	离开	你的	屋顶	.

你可能会吸入屋顶上飘落的空气。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [briːð] [ðə; ði] ['kɑːmən] [er] .

But	you	breathe	the	common	air	.
但	你	呼吸	这	常见的	空气	.

但你呼吸的是普通的空气。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['ʌðər] [er] .

There	is	no	other	air	.
那里	是	不	其他	空气	.

没有其他空气。

['nʌθɪŋ] [wɪl] [wɜːrk] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [set] [ʌp] [tuː; tə] ['seprət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɔːr] ['piːpəlz] .

Nothing	will	work	if	it	is	set	up	to	separate	individuals	or	peoples	.
没有什么	将要	工作	如果	它	是	放	向上	到	分离	个人	或者	人民	.

如果目的是为了隔离个人或群体，那么任何措施都行不通。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [læst] [fɔːr; fər] [ə'waɪl] .

It	may	last	for	awhile	.
它	可能	最后的	为了	一会儿	.

这种情况可能会持续一段时间。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] [pɝ'pɛtʃəˌweɪtɪd] .

But	it	cant	be	perpetuated	.
但	它	不能	是	延续	.

但这种现象不能继续下去。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] ['ruːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['kænɑːt] [sər'vaɪv] [ɪn][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .

That	which	is	not	rooted	in	the	people	cannot	survive	in	the	person	.
那	哪个	是	不是	根	在	这	人们	不能	存活	在	这	人	.

凡不扎根于人民的事物，都无法在人身上生存。

[juː; jʊ][kænt] ['eɪliəneɪt] [jʊr; jər][laɪf] .

You	cant	alienate	your	life	.
你	不能	离间	你的	生活	.

你不能让你的生活变得疏离。

[juː; jʊ][kæn; kən] [kɪl] [jɔːr'self] .

You	can	kill	yourself	.
你	能	杀	你自己	.

你可以自杀。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kænt] ['eɪliəneɪt] [jɔːr'self] .

But	you	cant	alienate	yourself	.
但	你	不能	离间	你自己	.

但你不能疏远自己。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [æn; ən] ['ɪnkʌm] .

You	may	do	it	through	an	income	.
你	可能	做	它	通过	一个	收入	.

你可以通过收入来实现这一点。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [æn; ən][ɑːrt] .

You	may	do	it	through	an	art	.
你	可能	做	它	通过	一个	艺术	.

你可以通过艺术的方式来实现它。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][ˌaɪ 'tiː] [θruː] [æm'bɪʃ(ə)n] .

You	may	do	it	through	ambition	.
你	可能	做	它	通过	志向	.

你或许会因为雄心壮志而做到这一点。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [noʊ] ['dɪfrəns] [haʊ] .

It	makes	no	difference	how	.
它	制作	不	不同之处	如何	.

方法如何都无所谓。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] [ded] .

But	you	are	from	then	on	dead	.
但	你	是	从	然后	在	死的	.

但从那时起，你就死了。

[juː; jʊ] [meɪ] [stɪl] [hæŋ] [ə'raʊnd] .

You	may	still	hang	around	.
你	可能	仍然	悬挂	大约	.

你还可以继续待在这里。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ded] .

But	you	are	dead	.
但	你	是	死的	.

但你已经死了。

[fɔːr; fər][noʊ][mæn][kæn; kən][lɪv; laɪv]['oʊnli][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [fjuː] [fiːt] [ænd; ənd] [paʊndz] [ʌv; əv]['mɔːrt(ə)l] [fleʃ]

For	no	man	can	live	only	in	his	own	few	feet	and	pounds	of	mortal	flesh
为了	不	男人	能	居住	仅有的	在	他的	自己的	很少	脚	和	磅	的	凡人	肉

.

:

.

因为没有人能够仅仅依靠自己那几英尺几磅的凡人血肉之躯而活。

[hiː; hi] [niːdz] [ə; eɪ] [wɜːrld] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] .

He	needs	a	world	to	live	in	.
他	需求	一个	世界	到	居住	在	.

他需要一个可以生活的世界。

[tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ə; eɪ] [wɜːrld] [miːnz] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ðə; ðɪ] [laɪf] [ʌv; əv] [ðæt] [wɜːrld] .

To	live	in	a	world	means	to	live	the	life	of	that	world	.
到	居住	在	一个	世界	方法	到	居住	这	生活	的	那	世界	.

生活在一个世界里，就意味着过那个世界的生活。

[nɑːt] ['mʌŋkiɪʃli] .

Not	monkeyishly	.
不是	像猴子一样	.

不是像猴子一样。

[nɑːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [sleɪv] .

Not	as	a	slave	.
不是	作为	一个	奴隶	.

不是作为奴隶。

[noʊ] .

No	.
不	.

不。

[bʌt; bət] [wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [hə'raɪz(ə)n] [ʌv; əv] [ɪts] [aɪ'diːlz] [ænd; ənd] ['sɪmpəθiːz] .

But	within	the	horizon	of	its	ideals	and	sympathies	.
但	之内	这	地平线	的	它是	理想	和	同情	.

但在其理想和同情心的视野之内。

['lɪvɪŋ] [ðə; ðɪ] ['wɝːldz] [laɪf] [ɪn] [jʊr; jər] [oʊn] [weɪ] .

Living	the	world's	life	in	your	own	way	.
活的	这	世界的	生活	在	你的	自己的	方式	.

以自己的方式体验世界。

['gɪvɪŋ] [ðə; ðɪ] ['wɝːldz] [laɪf] [jʊr; jər] [aɪ'dentəti] .

Giving	the	world's	life	your	identity	.
给予	这	世界的	生活	你的	身份	.

赋予世界生命你的身份。

[bʌt; bət] ['lɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

But	living	it	.
但	活的	它	.

但要好好体验。

[nɑːt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .

Not	trying	to	break	with	it	.
不是	尝试	到	休息	和	它	.

并非想要打破这种关系。

[nɑːt] ['juːzɪŋ] ['prɑːpərti] [ɔːr] [feɪm] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [fɔːr; fər] [ˌaɪsə'leɪʃn] .

Not	using	property	or	fame	or	anything	as	a	pretext	for	isolation	.
不是	使用	财产	或者	名声	或者	任何事物	作为	一个	借口	为了	隔离	.

不以财产、名望或其他任何事物为借口而隐居。

['aʊər; ɑːr] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ænd; ənd] ['sɪstəmz] [ɑːr; ər] ['ɑːrbɪtreri] [tʃeks] [pʊt] [ə'pɑːn] [ðə; ðɪ] ['spɪrɪt] .

Our	institutions	and	systems	are	arbitrary	checks	put	upon	the	spirit	.
我们的	机构	和	系统	是	随意的	检查	放	之上	这	精神	.

我们的制度和体系是对精神的武断约束。

['iːv(ə)n] [siːts] [ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] .

Even	seats	of	learning	.
甚至	座位	的	学习	.

甚至包括学术场所。

['iːv(ə)n]

Even
甚至

甚至

[ˌɛksə'bɪʃənz] [ʌv; əv] ['pɪktʃərz] .

exhibitions	**of**	**pictures**	**.**
展览	的	图片	.

图片展览。

[ðə; ði]['ɑːrtɪst][ɪz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [tʃek] [ə'pɑːn][ɑːrt] .

The	**artist**	**is**	**used**	**as**	**a**	**check**	**upon**	**art**	**.**
这	艺术家	是	用过的	作为	一个	查看	之上	艺术	.

艺术家被用来制衡艺术。

[ðæt] [ɪz] , [ə'pɑːn][laɪf] .

That	**is**	**,**	**upon**	**life**	**.**
那	是	,	之上	生活	.

也就是说，关于生命。

[hiː; hi][ɪz] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [wei] .

He	**is**	**put**	**in**	**the**	**way**	**instead**	**of**	**leading**	**the**	**way**	**.**
他	是	放	在	这	方式	反而	的	领导	这	方式	.

他被置于阻碍地位，而不是引领方向。

[juː; jʊ][kænt] [stɪr] [ə; eɪ][wɜːrld]['ɪntuː][jʊr; jər] [bæk] [jɑːrd] .

You	**cant**	**steer**	**a**	**world**	**into**	**your**	**back**	**yard**	**.**
你	不能	转向	一个	世界	进入	你的	后退	院子	.

你无法将整个世界都吸引到你家后院。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [stɪr] [jʊr; jər] [bæk] [jɑːrd]['ɪntuː][ə; eɪ][wɜːrld] .

But	**you**	**can**	**steer**	**your**	**back**	**yard**	**into**	**a**	**world**	**.**
但	你	能	转向	你的	后退	院子	进入	一个	世界	.

但你可以把你的后院变成一个世界。

[juː; jʊ] [seɪ] [mæn][kænt][lɪv; laɪv][baɪ] [bred] [ə'loʊn] .

You	**say**	**man**	**cant**	**live**	**by**	**bread**	**alone**	**.**
你	说	男人	不能	居住	经过	面包	独自的	.

你说人活着不能单靠面包。

[noʊ] .

No	**.**
不	.

不。

[hiː; hi][kænt] .

He	**cant**	**.**
他	不能	.

他做不到。

[hiː; hi][mʌst; məst][lɪv; laɪv][baɪ] [lʌv] .

He	**must**	**live**	**by**	**love**	**.**
他	必须	居住	经过	爱	.

他必须因爱而活。

[hiː; hi][kænt][lɪv; laɪv][ɪn] [hɪm'self] [ə'loʊn] .

He	**cant**	**live**	**in**	**himself**	**alone**	**.**
他	不能	居住	在	他自己	独自的	.

他无法独自生活。

[hiː; hi][kæn; kən]['oʊnli][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [kraʊd] .

He	**can**	**only**	**live**	**in**	**the**	**crowd**	**.**
他	能	仅有的	居住	在	这	人群	.

他只能生活在人群中。

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [pæs] [frʌm; frəm] [jɔːr'self] [tuː; tə] [jɔːr'self] [ə'gen] ?

How	**can**	**you**	**pass**	**from**	**yourself**	**to**	**yourself**	**again**	**?**
如何	能	你	经过	从	你自己	到	你自己	再次	?

如何才能从自我回归自我?

[wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['mʌni] [bɪ'twiːn] .

With	**all**	**the**	**money**	**between**	**.**
和	全部	这	钱	之间	.

中间还有那么多钱。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊər] [bɪ'twiːn] .

With	**the**	**power**	**between**	**.**
和	这	力量	之间	.

凭借两者之间的力量。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [praɪd] [bɪ'twiːn] .

With	**the**	**pride**	**between**	**.**
和	这	自豪	之间	.

以及两者之间的骄傲。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][æm'bɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] .

With	**the**	**ambition**	**between**	**.**
和	这	志向	之间	.

怀揣着两者之间的雄心壮志。

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] ?

How	**can**	**you**	**?**
如何	能	你	?

你怎么能这样?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [hoʊp] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [truː] [laɪf] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fɔːls] [rɪ'leɪʃn] ?

How	**can**	**you**	**hope**	**to**	**live**	**a**	**true**	**life**	**in**	**such**	**a**	**false**	**relation**	**?**
如何	能	你	希望	到	居住	一个	真的	生活	在	这样的	一个	错误的	关系	?

在这样一段虚假的关系中，你又怎能指望过上真正的生活呢?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spekt][tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] ['siːɪŋ] [laɪf][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][blaɪnd] [kən'tɪndʒənsi] ?

How	**can**	**you**	**expect**	**to**	**lead**	**a**	**seeing**	**life**	**in**	**such**	**a**	**blind**	**contingency**	**?**
如何	能	你	预计	到	带领	一个	看到	生活	在	这样的	一个	瞎的	应急措施	?

在这种完全失明的情况下，你又怎能指望过上光明的生活呢?

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] [kloʊzd] [aʊt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [kloʊzd] [ɪn] .

You	**are**	**all**	**closed**	**out**	**as**	**well**	**as**	**closed**	**in**	**.**
你	是	全部	关闭	出去	作为	出色地	作为	关闭	在	.

你们既被拒之门外，又被封闭起来。

[ˌaɪ 'tiː][kænt] ['mætər] [wɪtʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɑːn] .

It	**cant**	**matter**	**which**	**side**	**of**	**the**	**door**	**you**	**are**	**on**	**.**
它	不能	事情	哪个	边	的	这	门	你	是	在	.

你站在门的哪一边都无关紧要。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːkwəli] ['feɪt(ə)l] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv] [ðæt] [dɔːr] .

It	**is**	**equally**	**fatal**	**either**	**side**	**of**	**that**	**door**	**.**
它	是	同样地	致命的	任何一个	边	的	那	门	.

门的两边都同样致命。

[wɜːrs] , [ɪf] [wɜːrs] ['iːðər] [saɪd] , [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] .

Worse	**,**	**if**	**worse**	**either**	**side**	**,**	**on**	**the**	**inside**	**than**	**the**	**outside**	**.**
更糟	,	如果	更糟	任何一个	边	,	在	这	里面	比	这	外部	.

如果说哪一边情况更糟，那内侧的情况肯定比外侧更糟。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][biː; bi] [kloʊzd] [aʊt] [ðæn; ðən][tuː; tə] [kloʊz] [aʊt] .

It	**is**	**better**	**to**	**be**	**closed**	**out**	**than**	**to**	**close**	**out**	**.**
它	是	更好的	到	是	关闭	出去	比	到	关闭	出去	.

被淘汰总比主动淘汰好。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈpɔːpər] [ˌaʊtˈsaɪd][ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˌmɪljəˈner] [ˌɪnˈsaɪd] .

It	**is**	**better**	**to**	**be**	**a**	**pauper**	**outside**	**than**	**a**	**millionaire**	**inside**	**.**
它	是	更好的	到	是	一个	穷光蛋	外部	比	一个	百万富翁	里面	.

宁可外表贫穷，也不要内心富有。

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [daɪ][ɪn][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] [ðæn; ðən][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][maɪˈself] .

I	**would**	**rather**	**die**	**in**	**the**	**life**	**of**	**the**	**crowd**	**than**	**live**	**in**	**the**	**death**	**of**	**myself**	**.**
我	会	相当	死	在	这	生活	的	这	人群	比	居住	在	这	死亡	的	我	.

我宁愿死于大众的生活，也不愿苟活于自我毁灭之中。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [flɔːr] .

You	**are**	**in**	**on**	**the**	**ground**	**floor**	**.**
你	是	在	在	这	地面	地面	.

你现在是第一层级的参与者。

[ðə; ði] [graʊnd] [flɔːr] [ɪz] [hel] .

The	**ground**	**floor**	**is**	**hell**	**.**
这	地面	地面	是	地狱	.

一楼简直是人间地狱。

[dəʊnt][juː; jʊ] [fiːl] [ðə; ði] [fleɪmz] [lɪk] [ænd; ənd][baɪt][æt; ət][juː; jʊ] ?

Dont	**you**	**feel**	**the**	**flames**	**lick**	**and**	**bite**	**at**	**you**	**?**
不	你	感觉	这	火焰	舔	和	咬	在	你	?

你难道感觉不到火焰在舔舐和啃噬你吗?

[aɪ][kænt][pʊt] [ˈeniθɪŋ] [bɪˈtwiːn] [maɪˈself][ænd; ənd] [ˈʌðər] .

I	**cant**	**put**	**anything**	**between**	**myself**	**and**	**others**	**.**
我	不能	放	任何事物	之间	我	和	其他的	.

我无法在自己和他人之间设置任何障碍。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɜːrfədi] .

It	**is**	**perfidy**	**.**
它	是	背信弃义	.

这是背信弃义。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [aɪ][soʊld][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [aʊt] .

It	**is**	**as**	**if**	**I**	**sold**	**the**	**people**	**out**	**.**
它	是	作为	如果	我	卖	这	人们	出去	.

我就好像出卖了人民一样。

['eni] ['pɜːrsən(ə)l] [wɪʃ] .

Any	**personal**	**wish**	**.**
任何	个人的	希望	.

任何个人愿望。

['eni] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['ɪnstɪŋkt] .

Any	**individual**	**instinct**	**.**
任何	个人	本能	.

任何个人本能。

['eniθɪŋ] .

Anything	**.**
任何事物	.

任何事物。

['eni] [ˌɪntə'rʌptɪŋ] ['aɪtəm] [haʊ'evər] ['ɪnəs(ə)nt] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] .

Any	**interrupting**	**item**	**however**	**innocent**	**is**	**a**	**crime**	**.**
任何	打断	物品	然而	清白的	是	一个	犯罪	.

任何干扰行为，无论多么无辜，都是犯罪。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] ['aʊər; ɑːr] [praʊd] ['prɑːfɪts][ɑːr; ər][ɪg'noʊb(ə)l] .

That	**is**	**why**	**our**	**proud**	**profits**	**are**	**ignoble**	**.**
那	是	为什么	我们的	自豪的	利润	是	卑鄙的	.

这就是为什么我们引以为傲的利润是卑鄙的。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [prə'feʃən(ə)l] [sək'sesɪz] [ɑːr; ər] ['klʌtərɪŋ] [də'briː] .

That	is	why	the	professional	successes	are	cluttering	debris	.
那	是	为什么	这	专业的	成功	是	杂乱	碎片	.

这就是为什么事业上的成功最终都成了杂乱的垃圾。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['æbsəluːt] [ə'bændən] [wɪl] ['sɪgnɪfaɪ][ɪn][ðə; ði] [læst] [kaʊnt] .

That	is	why	nothing	but	absolute	abandon	will	signify	in	the	last	count	.
那	是	为什么	没有什么	但	绝对	放弃	将要	表示	在	这	最后的	数数	.

因此，最终只有彻底放弃才能代表一切。

[wiː; wi][dəʊnt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][hɪd] [ə'weɪ] [ɪn] [hoʊlz] .

We	dont	want	to	be	hid	away	in	holes	.
我们	不	想	到	是	隐藏	离开	在	孔	.

我们不想躲在洞穴里。

['aʊər; ɑːr] ['fɔːtʃənz] [haɪd] [ˌjuː 'es] [ə'weɪ]

Our	fortunes	hide	us	away
我们的	财富	隐藏	我们	离开

我们的财富将我们隐藏起来

[ɪn] [hoʊlz] .

in	holes	.
在	孔	.

在洞里。

['aʊər; ɑːr] ['emənənsiz] [haɪd] [ˌjuː 'es] [ə'weɪ] .

Our	eminences	hide	us	away	.
我们的	杰出人物	隐藏	我们	离开	.

我们的显赫地位让我们得以隐匿。

['getɪŋ] [ə'hed] [ʌv; əv] [kəm'pɛtətərz] ['haɪdz] [ˌjuː 'es] [ə'weɪ] .

Getting	ahead	of	competitors	hides	us	away	.
获得	前方	的	竞争对手	隐藏	我们	离开	.

领先竞争对手能让我们隐藏起来。

[aɪ] [get] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['mʌni] [ðæn; ðən][ðə; ði][nekst][mæn] .

I	get	a	little	more	money	than	the	next	man	.
我	得到	一个	小的	更多的	钱	比	这	下一个	男人	.

我的收入比其他人略高一些。

[ðen] [aɪ] [haɪd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .

Then	I	hide	away	from	him	.
然后	我	隐藏	离开	从	他	.

然后我就躲起来不理他了。

[ðen] [aɪ] [haɪd] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] .

Then	I	hide	him	away	from	me	.
然后	我	隐藏	他	离开	从	我	.

然后我把他藏了起来。

[ə; eɪ] ['praɪvət] ['vɪktəri] [ɪz][nɑːt] [ˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] .

A	private	victory	is	not	integration	.
一个	私人的	胜利	是	不是	一体化	.

个人的胜利并不等同于一体化。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌdɪsə'luːʃn] .

It	is	dissolution	.
它	是	溶解	.

这是溶解。

['soʊʃ(ə)l] [welθ] [stændz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['oʊpən] [dɔːr] .

Social	wealth	stands	for	the	open	door	.
社会的	财富	站立	为了	这	打开	门	.

社会财富代表着敞开的大门。

['pɜːrsən(ə)l] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] [stændz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['fraʊnɪŋ] [wɔːl] .

Personal	**acquisition**	**stands**	**for**	**the**	**frowning**	**wall**	**.**
个人的	获得	站立	为了	这	皱眉	墙	.

个人收藏代表着皱眉的墙。

[aɪ][ɪn'daɪt][ðə; ði] ['sɪstəmz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [draɪv] [men][ə'pɑːrt] .

I	**indict**	**the**	**systems**	**because**	**they**	**drive**	**men**	**apart**	**.**
我	起诉	这	系统	因为	他们	驾驶	男人	除	.

我谴责这些制度，因为它们使人们彼此疏远。

['evri] [ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n] [kri'eɪtɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [kæst] [sɪts][wɪð; wɪθ] [kloʊzd] [dɔːz] .

Every	**institution**	**created**	**for**	**a**	**caste**	**sits**	**with**	**closed**	**doors**	**.**
每一个	机构	创建	为了	一个	种姓	坐着	和	关闭	门	.

为特定阶层建立的每一个机构都大门紧闭。

[ˌaɪ 'tiː] [θɪŋks] [ɪt'self][ðə; ði][kʌ'stoʊdiən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['treʒər] .

It	**thinks**	**itself**	**the**	**custodian**	**of**	**a**	**treasure**	**.**
它	思考	本身	这	保管人	的	一个	宝藏	.

它自认为是宝藏的守护者。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ðə; ði] [trʌ'stiː] [ʌv; əv][æn; ən] [ə'sʌmpʃ(ə)n] .

It	**is**	**only**	**the**	**trustee**	**of**	**an**	**assumption**	**.**
它	是	仅有的	这	受托人	的	一个	假设	.

它只是信托的受托人。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [kləuziz] [aʊt] ['ɪnfɪnətli] [mɔːr] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][kləuziz][ɪn] .

For	**it**	**always**	**closes**	**out**	**infinitely**	**more**	**than**	**it**	**closes**	**in**	**.**
为了	它	总是	关闭	出去	无限地	更多的	比	它	关闭	在	.

因为它向外封闭的幅度总是远远大于向内封闭的幅度。

[aɪ][ɪn'daɪt][ðə; ði] ['sɪstəmz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [kloʊz][ðer; ðər] [kriː'eɪtɝz] [ɪn] .

I	**indict**	**the**	**systems**	**because**	**they**	**close**	**their**	**creators**	**in**	**.**
我	起诉	这	系统	因为	他们	关闭	他们的	创造者	在	.

我谴责这些制度，因为它们把自己的创造者封闭了起来。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [meɪk] [ðəm'selvz] ['juːsləs] .

Because	**they**	**make**	**themselves**	**useless**	**.**
因为	他们	制作	他们自己	无用	.

因为他们让自己变得毫无用处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'reɪd] [ə'genst] [ðə; ði][mɑːb] .

Because	**they**	**are**	**arrayed**	**against**	**the**	**mob**	**.**
因为	他们	是	排列	反对	这	暴民	.

因为他们与暴民为敌。

[ðeəz; ðəz]['oʊnli][wʌn] [gʊd] [saɪd][tuː; tə][ðə; ði][mɑːb] .

There's	**only**	**one**	**good**	**side**	**to**	**the**	**mob**	**.**
有	仅有的	一	好的	边	到	这	暴民	.

黑帮只有一面是好的。

[ðæts] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd] .

That's	**the**	**inside**	**.**
那就是	这	里面	.

这就是内部结构。

[ðə; ði][mɑːb] .

The	**mob**	**.**
这	暴民	.

暴民。

[ɔːl] .

All	**.**
全部	.

全部。

[ðeəz; ðəz]['oʊnli][wʌn] [gʊd] [saɪd][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

There's	only	one	good	side	to	it	.
有	仅有的	一	好的	边	到	它	.

这件事只有一方面。

['nʌθɪŋ] [ɪz][soʊ]['lɪt(ə)l][æz; əz][ə; eɪ][bɪg] [θɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][dʒeɪl] .

Nothing	is	so	little	as	a	big	thing	in	a	jail	.
没有什么	是	所以	小的	作为	一个	大的	事物	在	一个	监狱	.

在监狱里，没有什么比一件大事更微不足道。

['nʌθɪŋ] [ɪz][soʊ][bɪg][æz; əz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [friː] [aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] .

Nothing	is	so	big	as	a	little	thing	free	out	of	doors	.
没有什么	是	所以	大的	作为	一个	小的	事物	自由的	出去	的	门	.

没有什么比户外一件小事更有意义了。

['aʊər; ɑːr] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪz][ə; eɪ][bɪg] [θɪŋ] .

Our	civilization	is	a	big	thing	.
我们的	文明	是	一个	大的	事物	.

我们的文明是一件大事。

[bʌt; bət] [its] [ɪn][dʒeɪl] .

But	it's	in	jail	.
但	它是	在	监狱	.

但它被关在监狱里。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə][get] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] .

We've	got	to	get	it	out	of	doors	.
我们已经	得到	到	得到	它	出去	的	门	.

我们必须把它搬到室外去。

[ðæt] [ɪz] , [juːv] [pʊt]['aʊər; ɑːr] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ɪn] [vɔːlts] [ænd; ənd] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [fjuː] [ə'genst] [ðə; ði] [kraʊd] .

That	is	,	you've	put	our	civilization	in	vaults	and	used	it	for	the	few	against	the	crowd	.
那	是	,	你已经	放	我们的	文明	在	金库	和	用过的	它	为了	这	很少	反对	这	人群	.

也就是说，你们把我们的文明封存在保险库里，并利用它来对付少数人，从而压制大众。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə]['lev(ə)l][ðə; ði] [vɔːlts] .

We've	got	to	level	the	vaults	.
我们已经	得到	到	等级	这	金库	.

我们必须夷平这些金库。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə][get]['aʊər; ɑːr] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [aʊt][ʌv; əv] [dɔːz] .

We've	got	to	get	our	civilization	out	of	doors	.
我们已经	得到	到	得到	我们的	文明	出去	的	门	.

我们必须把我们的文明带到户外。

[wiːv] [gɑːt][tuː; tə][hænd][ˌaɪ 'tiː] [ə'raʊnd] .

We've	got	to	hand	it	around	.
我们已经	得到	到	手	它	大约	.

我们得把它传给别人。

['oʊpən][ɔːl][ðə; ði] [dɔːz] .

Open	all	the	doors	.
打开	全部	这	门	.

打开所有的门。

[let] ['evribɑːdi; 'evribʌdi][ɪn] .

Let	everybody	in	.
让	大家	在	.

让所有人都进来。

[jes] , ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['derəˌlɪkts] .

Yes	**,**	**even**	**the**	**derelicts**	**.**
是的	,	甚至	这	流浪汉	.

是的，就连那些流浪汉也包括在内。

[hænd] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ə'raʊnd] .

Hand	**civilization**	**around**	**.**
手	文明	大约	.

文明之手环绕着我们。

[let] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [help] [hɪm'self] .

Let	**everybody**	**help**	**himself**	**.**
让	大家	帮助	他自己	.

让大家各取所需。

[ðæts] ['kreɪzi] ?

That's	**crazy**	**?**
那就是	疯狂的	?

这太疯狂了?

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

So	**it**	**is**	**.**
所以	它	是	.

确实如此。

[bʌt; bət] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] ['evər] [gɑːt] [ɪts] [groʊθ] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kreɪzi] .

But	**nothing**	**in**	**this**	**world**	**ever**	**got**	**its**	**growth**	**till**	**it**	**was**	**crazy**	**.**
但	没有什么	在	这	世界	曾经	得到	它是	生长	直到	它	曾是	疯狂的	.

但世间万物，只有经历了疯狂，才能真正发展壮大。

[noʊ][mæn] ['evər] [dɪd] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [pʊʃ] [θɪŋz] [ə'lɔːŋ] [bɪ'jɑːnd] [tɪl] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld]

No	**man**	**ever**	**did**	**anything**	**to**	**push**	**things**	**along**	**beyond**	**till**	**he**	**began**	**to**	**be**	**called**
不	男人	曾经	做过	任何事物	到	推	事物	沿着	超过	直到	他	开始	到	是	称为

[ə; eɪ] [fuːl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [sə'spekt] [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [frendz] .

a	**fool**	**and**	**a**	**suspect**	**and**	**was**	**avoided**	**by**	**his**	**friends**	**.**
一个	傻子	和	一个	怀疑	和	曾是	避免	经过	他的	朋友们	.

没有人会做任何事来推动事情发展，直到他开始被人称为傻瓜和嫌疑犯，并被朋友们疏远。

[θroʊ] ['evriθɪŋ] [waɪd] ['oʊpən] .

Throw	**everything**	**wide**	**open**	**.**
扔	一切	宽的	打开	.

把一切都彻底开放。

[dəʊnt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði]

Dont	**worry**	**about**	**the**
不	担心	关于	这

别担心

['weðər] .

weather	**.**
天气	.

天气。

[ðə; ði] ['weðər] [wɪð; wɪθ] [lʌv] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [wɔːnt] [hɜːrt] [wət'evər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

The	**weather**	**with**	**love**	**in**	**it**	**wont**	**hurt**	**whatever**	**it**	**is**	**.**
这	天气	和	爱	在	它	惯于	伤害	任何	它	是	.

充满爱意的天气不会伤害任何事。

[jʊr; jər][dʒɑːb] , [maɪ][dʒɑːb] , [ɪz] [ðɪs] : [tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd] .

Your	**job**	**,**	**my**	**job**	**,**	**is**	**this**	**:**	**To**	**leave**	**no**	**door**	**unopened**	**.**
你的	工作	,	我的	工作	,	是	这	:	到	离开	不	门	未开封	.

你的工作，我的工作，就是：不放过任何一扇门。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌnˈoʊpənd] .

To	leave	no	door	unopened	.
到	离开	不	门	未开封	.

不留任何余地。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ðæt] [miːnz] ?

Do	you	know	what	that	means	?
做	你	知道	什么	那	方法	?

你知道那是什么意思吗?

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə] [liːv] [noʊ] [hɑːrt] [ʌnˈoʊpənd] .

It	means	to	leave	no	heart	unopened	.
它	方法	到	离开	不	心	未开封	.

意思是不要让任何人的心不被敞开。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [ˈɪnkʌm] [ʌnˈoʊpənd] .

To	leave	no	income	unopened	.
到	离开	不	收入	未开封	.

不放过任何收入机会。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [bʊk] [ɔːr] [ˈpɪktʃər] [ɔːr] [sɔːŋ] [ʌnˈoʊpənd] .

To	leave	no	book	or	picture	or	song	unopened	.
到	离开	不	书	或者	图片	或者	歌曲	未开封	.

不放过任何一本书、每一幅画或每一首歌。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈtʃælɪndʒ] .

It	is	a	challenge	.
它	是	一个	挑战	.

这是一个挑战。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] [trʌst] [jɔːrˈself] [tuː; tə] [lʌv] [nɑːt][tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːk] .

You	are	to	trust	yourself	to	love	not	to	a	lock	.
你	是	到	相信	你自己	到	爱	不是	到	一个	锁	.

你要相信自己能够去爱，而不是被束缚。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] [trʌst] [jɔːrˈself] [tuː; tə] [ˈpiːp(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [jɔːrˈself] .

You	are	to	trust	yourself	to	people	not	to	yourself	.
你	是	到	相信	你自己	到	人们	不是	到	你自己	.

你应该信任别人，而不是信任自己。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] [trʌst] [jɔːrˈself] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [nɑːt][tuː; tə][ə; eɪ][pɑːrt] .

You	are	to	trust	yourself	to	the	whole	not	to	a	part	.
你	是	到	相信	你自己	到	这	所有的	不是	到	一个	部分	.

你要信任的是整体，而不是部分。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [trʌst] [jɔːrˈself] [tuː; tə][jʊr; jər][ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz] .

You	will	no	longer	trust	yourself	to	your	dollars	.
你	将要	不	更长	相信	你自己	到	你的	美元	.

你将不再信任自己的钱财。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [ˈfæsn] [jɔːrˈself] [ɪn] .

You	will	no	longer	fasten	yourself	in	.
你	将要	不	更长	系	你自己	在	.

你将不再把自己束缚住。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [ˈwɜːri] [tuː; tə] - [naɪt] [ˈwʌndərɪŋ] [əˈbaʊt] [tuː; tə] - [ˈmɔːroʊ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ɔːr] [ˈwɜːri]

You	will	no	longer	worry	to	-	night	wondering	about	to	-	morrow	morning	or	worry
你	将要	不	更长	担心	到	-	夜晚	好奇	关于	到	-	明天	早晨	或者	担心

[tuː; tə] - [ˈmɔːroʊ] [ˈmɔːrnɪŋ] [ˈwʌndərɪŋ] [əˈbaʊt] [ˈsʌndaʊn] .

to	-	morrow	morning	wondering	about	sundown	.
到	-	明天	早晨	好奇	关于	日落	.

今晚你无需再为明天早上的事情担忧，明天早上你也无需再为日落的事情担忧。

[juː; jʊ][hæv; həv] [greɪt] ['evidənsiz] .

You	have	great	evidences	.
你	有	伟大的	证据	.

你掌握了强有力的证据。

[ðə; ði][væst] ['prɑːpərtiz] .

The	vast	properties	.
这	广阔的	特性	.

广阔的地产。

[ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd][ðə; ði]['fɑːrmz] .

The	cities	and	the	farms	.
这	城市	和	这	农场	.

城市和农场。

[ðə; ði] ['reilrəudz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['telɪˌgræfs] .

The	railroads	and	the	telegraphs	.
这	铁路	和	这	电报	.

铁路和电报。

[ðə; ði] [ʃʊr] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kaʊntərfɪt] .

The	sure	and	the	counterfeit	.
这	当然	和	这	伪造	.

真品与赝品。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪ'mens] .

They	are	immense	.
他们	是	巨大	.

它们非常巨大。

[ðeɪ] [kænt][biː; bi] ['kaʊntɪd] [ʌp] .

They	cant	be	counted	up	.
他们	不能	是	计数	向上	.

它们无法被计数。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['betər] ['evidənsiz] .

But	there	are	better	evidences	.
但	那里	是	更好的	证据	.

但还有更有力的证据。

[juː; jʊ][dəʊnt] [kwoʊt] [ðem; ðəm] .

You	dont	quote	them	.
你	不	引用	他们	.

你不能引用他们的话。

[juː; jʊ] [snɪr] [æt; ət][ðem; ðəm][ɔːr][juː; jʊ] [pæs] [ðem; ðəm][baɪ] .

You	sneer	at	them	or	you	pass	them	by	.
你	冷笑	在	他们	或者	你	经过	他们	经过	.

你要么嘲笑他们，要么直接走开。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

The	people	.
这	人们	.

人民。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['betər] ['evidənsiz] .

They	are	better	evidences	.
他们	是	更好的	证据	.

这些是更有力的证据。

[ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

The	love	of	the	people	.
这	爱	的	这	人们	.

人民的爱戴。

[ðə; ði][aɪ'diːəlɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

The	idealism	of	the	people	.
这	唯心主义	的	这	人们	.

人民的理想主义。

[ðə; ði][rɪ'voʊlt][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

The	revolt	of	the	people	.
这	反叛	的	这	人们	.

人民起义。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['betər] ['evidənsiz] .

They	are	better	evidences	.
他们	是	更好的	证据	.

这些是更有力的证据。

['æftər][ɔːl][jʊr; jər] ['bɪldɪŋz] [ɑːr; ər][set][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

After	all	your	buildings	are	set	on	the	ground	.
后	全部	你的	建筑物	是	放	在	这	地面	.

在你所有的建筑物都建好之后。

[jʊr; jər] ['rɪtʃɪz] [ɑːr; ər]['hɪd(ə)n] [ded] [ɪn] [vɔːlts] .

Your	riches	are	hidden	dead	in	vaults	.
你的	财富	是	隐	死的	在	金库	.

你的财富都死后藏在金库里了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɑːr; ər] ['vaɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] .

But	the	people	are	vital	and	flowing	.
但	这	人们	是	必不可少的	和	流动	.

但人口依然充满活力，流动性很强。

['piːp(ə)l] [meɪk] ['haʊzɪz] .

People	make	houses	.
人们	制作	房屋	.

人们建造房屋。

[bʌt; bət][hæv; həv] ['haʊzɪz] ['evər] [meɪd] ['piːp(ə)l] ?

But	have	houses	ever	made	people	?
但	有	房屋	曾经	制成	人们	?

但是，房子能造就人吗?

[aɪ][hæv; həv] [siːn] ['haʊzɪz] [soʊ][lɑːrdʒ] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə'wer] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['lɪtlnəs] .

I	have	seen	houses	so	large	they	became	aware	of	their	littleness	.
我	有	已见	房屋	所以	大的	他们	成为	意识到的	的	他们的	小	.

我见过一些房子，大到它们反而觉得自己很渺小。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] ['piːp(ə)l][soʊ]['mɑːdɪst] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə'wer] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪmeʒərə'bɪlɪti] .

I	have	seen	people	so	modest	they	became	aware	of	their	immeasurability	.
我	有	已见	人们	所以	谦虚的	他们	成为	意识到的	的	他们的	不可估量性	.

我见过一些人，他们非常谦逊，以至于意识到自己的渺小。

[wiː; wi][hæv; həv] [meɪd] ['aʊər; ɑːr] [taʊnz] ['ruːθləs] .

We	have	made	our	towns	ruthless	.
我们	有	制成	我们的	城镇	无情	.

我们把我们的城镇变成了残酷无情之地。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][fɪt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

They	are	not	fit	to	live	in	.
他们	是	不是	合身	到	居住	在	.

它们不适合居住。

[wiː; wi][ɪk'spekt] ['piːp(ə)l][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] .

We	expect	people	to	live	in	them	without	love	.
我们	预计	人们	到	居住	在	他们	没有	爱	.

我们期望人们在没有爱的情况下生活在其中。

[wiː; wi][kæn; kən][lɪv; laɪv] ['noʊwer] [wɪ'ðaʊt]

We	can	live	nowhere	without
我们	能	居住	无处	没有

我们离不开它。

[lʌv] .

love	.
爱	.

爱。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [swiːp] [hæf] ['aʊər; ɑːr] [wɜːrld] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði]

It	may	be	necessary	to	sweep	half	our	world	away	in	the	interest	of	the
它	可能	是	必要的	到	扫	一半	我们的	世界	离开	在	这	兴趣	的	这

['ʌðər] [hæf] .

other	half	.
其他	一半	.

为了另一半世界的利益，或许有必要抹去我们世界另一半的利益。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] [tuː; tə] [stæm'piːd] [ɔːl] ['vælјuːz] .

It	may	be	necessary	to	stampede	all	values	.
它	可能	是	必要的	到	踩踏	全部	值	.

或许有必要彻底消除所有价值。

[tuː; tə] ['æbrəgeɪt] [ɔːl] [triːtiz] .

To	abrogate	all	treaties	.
到	废除	全部	条约	.

废除所有条约。

[tuː; tə] [rɪ'piːl] [ɔːl] [lɔːz] .

To	repeal	all	laws	.
到	废除	全部	法律	.

废除所有法律。

[tuː; tə] [ə'nʌl] [ɔːl] [rɪˌspektə'bɪləti] .

To	annul	all	respectabilities	.
到	废止	全部	体面	.

废除所有体面权利。

[ɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ʌv; əv] [laɪf] .

All	in	the	interest	of	life	.
全部	在	这	兴趣	的	生活	.

一切为了生命。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə]['oʊpən][ɔːl] [dɔːz] .

We	have	to	open	all	doors	.
我们	有	到	打开	全部	门	.

我们必须敞开所有的大门。

[noʊ] [pliː] [kæn; kən] [rɪ'zɪst] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .

No	plea	can	resist	this	purpose	.
不	恳求	能	抵抗	这	目的	.

任何辩解都无法抗拒这一目的。

[æz; əz] [ʃʊr] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [kʌmz] [ʌp] [ðɪs] [wɪl] [kʌm] [ʌp] .

As	sure	as	the	sun	comes	up	this	will	come	up	.
作为	当然	作为	这	太阳	来	向上	这	将要	来	向上	.

就像太阳每天都会升起一样，这件事也一定会发生。

[juː; jʊ][hæv; həv] [plænd] [jʊr; jər][wɜːrld] .

You	have	planned	your	world	.
你	有	计划	你的	世界	.

你已经规划好了你的世界。

[bʌt; bət][juː; jʊ][hæv; həv][left] [lʌv] [aʊt] .
But you have left love out .
但 你 有 左边 爱 出去 .

但你漏掉了爱。

[juː; jʊ][wɑːnt] ['evriθɪŋ] [prə'tektɪd] .
You want everything protected .
你 想 一切 受保护 .

你想保护一切。

[ɪ'speʃəli] ['prɑːpərti] .
Especially property .
尤其 财产 .

尤其是房地产。

['prɑːpərti] .
Property .
财产 .

财产。

[aɪ] [seɪ] [teɪk] [ɔːl][jʊr; jər] [prə'tektɪv] [ɔːf] ['prɑːpərti] .
I say take all your protectives off property .
我 说 拿 全部 你的 防护用品 离开 财产 .

我建议把所有防护措施都撤走。

[aɪ] [seɪ] [pʊt] [ɔːl][jʊr; jər] [prə'tektɪv] [ɑːn] ['piːp(ə)l] .
I say put all your protectives on people .
我 说 放 全部 你的 防护用品 在 人们 .

我说，要给每个人都戴上防护装备。

[ɪf] [noʊ][wʌn] [oʊnz] [noʊ][wʌn] [wɪl] [stiːl] .
If no one owns no one will steal .
如果 不 一 拥有 不 一 将要 偷 .

如果没有人拥有，就不会有人偷窃。

[ɪf] [ɔːl] [oʊn] [ɔːl] [wɪl] [biː; bi] [fed] .
If all own all will be fed .
如果 全部 自己的 全部 将要 是 美联储 .

如果所有人都拥有自己的食物，那么所有人都会得到喂养。

['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [raɪt] [ə; eɪ] [diːd] [ə; eɪ] [dɔːr] [ɪz] [kloʊzd] .
Every time you write a deed a door is closed .
每一个 时间 你 写 一个 契据 一个 门 是 关闭 .

每签一份契约，就意味着一扇门被关上了。

['evri] [taɪm] [juː; jʊ] [rɪ'pjuːdieɪt] [pə'zeʃn] [ə; eɪ] [dɔːr] [ɪz] ['oʊpənd] .
Every time you repudiate possession a door is opened .
每一个 时间 你 否认 拥有 一个 门 是 打开 .

每当你放弃所有权时，就会有一扇门为你敞开。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [daʊn] [jʊr; jər] ['ʃʌtər] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [deɪ] .
If you take down your shutters you will find it is day .
如果 你 拿 向下 你的 百叶窗 你 将要 寻找 它 是 天 .

如果你把百叶窗取下来，你会发现现在是白天。

['mætərz] [hæv; həv] [gɔːn] [ɑːn] ['fɑːrðər] [ðæn; ðən][juː; jʊ] [sə'poʊz] .
Matters have gone on farther than you suppose .
事情 有 已消失 在 更远 比 你 认为 .

事情的发展比你想象的还要复杂。

['fɑːrðər] [tɔːrdz] [lʌv] .
Farther towards love .
更远 向 爱 .

离爱更近一步。

[gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [ʃoʊ] .

Give	them	a	show	.
给	他们	一个	展示	.

给他们表演一场。

[fər'get] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ][prə'praɪətər][ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ][mæn] .

Forget	that	you	are	a	proprietor	and	remember	that	you	are	a	man	.
忘记	那	你	是	一个	业主	和	记住	那	你	是	一个	男人	.

忘记你是老板的身份，记住你是一个人。

[fər'get] [ðæt] [ju:; jʊ] [oʊn] ['eniθɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'membər] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['sʌmθɪŋ] .

Forget	that	you	own	anything	and	remember	that	you	are	something	.
忘记	那	你	自己的	任何事物	和	记住	那	你	是	某物	.

忘记你拥有什么，记住你本身就是有价值的。

[aɪ][dəʊnt] [əd'vaɪz] [ju:; jʊ][tu:; tə] [dɪ'strɔɪ] [jʊr; jər] ['prɑ:pərtiz] .

I	dont	advise	you	to	destroy	your	properties	.
我	不	建议	你	到	破坏	你的	特性	.

我不建议你毁坏自己的财产。

[aɪ]['oʊnli] [seɪ] : [teɪk] [jʊr; jər] [neɪm] [ɔ:f] [ðem; ðəm] .

I	only	say	:	Take	your	name	off	them	.
我	仅有的	说	:	拿	你的	姓名	离开	他们	.

我只说：把你的名字从他们那里去掉。

[haʊ] [mʌtʃ] ['betər] [ˌaɪ 'ti:] [lʊks] [nɑ:t][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [bɔ:s] [ɔ:r][ə; eɪ] [su:'pɪriər] .

How	much	better	it	looks	not	to	be	a	boss	or	a	superior	.
如何	很多	更好的	它	看起来	不是	到	是	一个	老板	或者	一个	优越的	.

不当老板或上级，看起来真是好多了。

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔ:r] [laɪk] ['oʊpənɪŋ] [dɔ:z] .

How	much	more	like	opening	doors	.
如何	很多	更多的	喜欢	开幕	门	.

更像是开门一样。

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔ:r] [laɪk] [frə'tɜ:rnəti] .

How	much	more	like	fraternity	.
如何	很多	更多的	喜欢	兄弟会	.

更像兄弟会了。

[wi:; wi][kænt][hæv; həv][ə; eɪ][wɜ:rld][ʌv; əv] ['brʌðərz] [æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz] ['eni] [dɔ:r] [ɪz] [kloʊzd] ['eni] [wer]

We	cant	have	a	world	of	brothers	as	long	as	any	door	is	closed	any	where
我们	不能	有	一个	世界	的	兄弟	作为	长的	作为	任何	门	是	关闭	任何	在哪里

[ə'genst] ['eni] ['bɑ:di] .

against	any	body	.
反对	任何	身体	.

只要任何地方对任何人关闭大门，我们就不可能拥有一个兄弟般的世界。

[nɔ:r] [waɪl] ['eni] [pi:s] [ʌv; əv][lænd][ɔ:r] [gʊdz] [ɔ:r] ['eni] ['paʊər] [ʌv; əv]['mænz][ɑ:rmz][ɔ:r] [breɪnz] [ɪz] [kloʊzd]

Nor	while	any	piece	of	land	or	goods	or	any	power	of	man's	arms	or	brains	is	closed
也不	尽管	任何	片	的	土地	或者	商品	或者	任何	力量	的	男人的	武器	或者	大脑	是	关闭

[ə'genst] ['eni] ['bɑ:di] .

against	any	body	.
反对	任何	身体	.

任何土地、货物、人力或脑力，只要对任何人关闭，就不能阻止任何人。

[ðɪs] [hæz; həz][gɑ:t][tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [ə; eɪ] [waɪd] ['oʊpən] [wɜ:rld] .

This	has	got	to	be	made	a	wide	open	world	.
这	有	得到	到	是	制成	一个	宽的	打开	世界	.

这必须设计成一个完全开放的世界。

[aɪ][dəʊnt] [ker] [wer] ['prɑːfɪts][goʊ] .

I	dont	care	where	profits	go	.
我	不	关心	在哪里	利润	去	.

我不在乎利润流向哪里。

[nɔːr] [wer] ['prɪvəlɪdʒɪz] .

Nor	where	privileges	.
也不	在哪里	特权	.

特权也不存在。

[nɔːr] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'lekt] .

Nor	what	becomes	of	the	elect	.
也不	什么	变成	的	这	选	.

选民的结局如何?

[nɔːr] ['weðər] ['eniwʌn] ['evər] [peɪnts] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ə'gen] [ɔːr] [priːtʃɪz] [ʌv; əv]

Nor	whether	anyone	ever	paints	a	picture	again	or	preaches	of
也不	无论	任何人	曾经	油漆	一个	图片	再次	或者	布道	的

也不知道是否还有人再画画或布道。

['bjuːti] .

beauty	.
美丽	.

美丽。

[aɪ][dəʊnt] [ker] .

I	dont	care	.
我	不	关心	.

我不在乎。

[aɪ][ˌeɪ 'em][fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

I	am	first	of	all	interested	in	men	and	women	.
我	是	第一的	的	全部	感兴趣的	在	男人	和	女性	.

我首先对男性和女性都感兴趣。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

I	want	to	know	first	of	all	what	becomes	of	men	and	women	.
我	想	到	知道	第一的	的	全部	什么	变成	的	男人	和	女性	.

我首先想知道男人和女人最终会变成什么样。

[ɪf] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [get] [wʌt] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði]['greɪsɪz] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]

If	men	and	women	get	what	belongs	to	them	the	graces	will	take	care	of
如果	男人	和	女性	得到	什么	属于	到	他们	这	恩典	将要	拿	关心	的

[ðəm'selvz] .

themselves	.
他们自己	.

如果男人和女人都得到了他们应得的东西，那么好运自然会随之而来。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['ɔrnəmənts] [ɑːr; ər][pʊt][fɜːrst] [ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'skrɛdɪtɪd] [ænd; ənd][mʌst; məst][biː; bi]

But	if	the	ornaments	are	put	first	then	they	are	discredited	and	must	be
但	如果	这	装饰品	是	放	第一的	然后	他们	是	声名狼藉	和	必须	是

[di'θraund] .

dethroned	.
被废黜	.

但如果把装饰品放在首位，那么它们就会失去光彩，必须被摒弃。

[wʌt] [wiː; wi] [wɪl] [duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [es'θetɪk] [wɪl] [dɪ'pend] [fɜːrst][ænd; ənd][læst][ʌv; əv][ɔːl][ə'pɑːn] [wʌt]

What	we	will	do	with	the	esthetic	will	depend	first	and	last	of	all	upon	what
什么	我们	将要	做	和	这	美学	将要	依赖	第一的	和	最后的	的	全部	之上	什么

[wiː; wi][duː][wɪð; wɪθ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

we	do	with	men	and	women	.
我们	做	和	男人	和	女性	.

我们将如何对待美学，首先也是最终取决于我们如何对待男人和女人。

[aɪ][wɑːnt] ['evri] [dɔːr] ['oʊpənd] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [goʊ] .

I	want	every	door	opened	as	far	as	it	will	go	.
我	想	每一个	门	打开	作为	远的	作为	它	将要	去	.

我希望每一扇门都能完全敞开。

[ænd; ənd] ['evri] [hɑːrt] .

And	every	heart	.
和	每一个	心	.

还有每一颗心。

[ænd; ənd] ['evri] ['fɔːrtʃən] .

And	every	fortune	.
和	每一个	财富	.

以及每一份财富。

[ænd; ənd] ['evri] [ˌɑːpər'tuːnəti] .

And	every	opportunity	.
和	每一个	机会	.

以及每一个机会。

[ænd; ənd] ['evri] ['vɪstə] .

And	every	vista	.
和	每一个	景色	.

以及每一处景色。

[aɪ][dəʊnt][wɑːnt] ['enibɑːdi] ['stændɪŋ] ['eniwer] ['æskɪŋ] ['eniwʌn] : ['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

I	dont	want	anybody	standing	anywhere	asking	anyone	:	Where's	your	ticket	?
我	不	想	任何人	常设	任何地方	问	任何人	:	在哪里?	你的	票	?

我不希望任何人站在任何地方问别人：“你的票在哪里？”

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [sʌn] [bɪ'fɔːr] ['ʃaɪnɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [æsk] : ['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

As	if	the	sun	before	shining	should	ask	:	Where's	your	ticket	?
作为	如果	这	太阳	前	灼灼	应该	问	:	在哪里?	你的	票	?

仿佛太阳在升起之前会问：你的票呢?

[ɔːr][ðə; ði] [er] [wiː; wi] [briːð] : ['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

Or	the	air	we	breathe	:	Where's	your	ticket	?
或者	这	空气	我们	呼吸	:	在哪里?	你的	票	?

或者我们呼吸的空气：你的票呢?

[ɔːl] [hæv; həv] [meɪd] [wʌt] [ðə; ði] [fjuː] [hæv; həv] .

All	have	made	what	the	few	have	.
全部	有	制成	什么	这	很少	有	.

所有人都拥有了少数人所拥有的东西。

[jet] [ðə; ði] [fjuː] [æsk] : ['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

Yet	the	few	ask	:	Where's	your	ticket	?
然而	这	很少	问	:	在哪里?	你的	票	?

但也有少数人会问：你的票在哪里?

[æz; əz] [ɪf] [lʌv] [ʃʊd; ʃəd] [æsk] : ['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

As	if	love	should	ask	:	Where's	your	ticket	?
作为	如果	爱	应该	问	:	在哪里?	你的	票	?

仿佛爱情会问：你的票在哪里?

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	is	no	ticket	.
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði]['oʊpən] [weɪ] .

There	is	the	open	way	.
那里	是	这	打开	方式	.

还有一条坦途。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	**is**	**no**	**ticket**	**.**
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] ['i:gər] ['wɪlɪŋ] ['ɪmpʌls] .

There	**is**	**the**	**eager**	**willing**	**impulse**	**.**
那里	是	这	渴望的	愿意的	冲动	.

这里存在着一种渴望而自愿的冲动。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	**is**	**no**	**ticket**	**.**
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] [ʌn'hezɪteɪtɪŋ] ['sækrɪfaɪs][ænd; ənd] [ˌkɑ:nsɪ'kreɪʃn] .

There	**is**	**the**	**unhesitating**	**sacrifice**	**and**	**consecration**	**.**
那里	是	这	毫不犹豫	牺牲	和	祝圣	.

这里有毫不犹豫的牺牲和奉献。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	**is**	**no**	**ticket**	**.**
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['oʊnli] [fi:ldz] [ɑ:n] [wɪtʃ] [wi:; wi] [ʃer] [ðə; ði] ['hɑ:rvɪst] .

There	**are**	**only**	**fields**	**on**	**which**	**we**	**share**	**the**	**harvest**	**.**
那里	是	仅有的	字段	在	哪个	我们	分享	这	收成	.

只有田地，我们共同分享收成。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	**is**	**no**	**ticket**	**.**
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði]['kɑ:mju:n; kə'mju:n] .

There	**is**	**the**	**commune**	**.**
那里	是	这	公社	.

那里有公社。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['tɪkɪt] .

There	**is**	**no**	**ticket**	**.**
那里	是	不	票	.

没有票。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['oʊnli] ['pi:p(ə)l] .

There	**are**	**only**	**people**	**.**
那里	是	仅有的	人们	.

世上只有人。

[wen] [ju:; jʊ] [pʊʃ] [θru:] [noʊ][wʌn][æsks] : [wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['goʊɪŋ] ?

When	**you**	**push**	**through**	**no**	**one**	**asks**	**:**	**Where**	**are**	**you**	**going**	**?**
什么时候	你	推	通过	不	一	问	:	在哪里	是	你	去	?

当你奋力前行时，没有人会问：你要去哪里?

['evribɑ:di; 'evribʌdi] [sez] : [wɔ:k] [raɪt] [ɪn] .

Everybody	**says**	**:**	**Walk**	**right**	**in**	**.**
大家	说道	:	走	正确的	在	.

大家都说：直接进去就行了。

[wen] [ju:; jʊ] [lʊk] [fɔ:r; fər] [wʌt] [ju:; jʊ][wɑ:nt][noʊ][wʌn][æsks] :

When	**you**	**look**	**for**	**what**	**you**	**want**	**no**	**one**	**asks**	**:**
什么时候	你	看	为了	什么	你	想	不	一	问	:

当你寻找你想要的东西时，没有人会问：

[wɪl] [juː; jʊ] [peɪ] [kæʃ] [daʊn] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɔːr][ʃæl; ʃəl][aɪ] [tʃɑːrdʒ] [ˌaɪ 'tiː] ?

Will	you	pay	cash	down	for	it	or	shall	I	charge	it	?
将要	你	支付	现金	向下	为了	它	或者	将	我	收费	它	?

你打算用现金支付首付，还是我刷卡支付?

['evriwʌn] [sez] : [help] [jɔːr'self] .

Everyone	says	:	Help	yourself	.
每个人	说道	:	帮助	你自己	.

大家都说：请自便。

[juː; jʊ] [seɪ] : ['piːp(ə)l] ['nevər] [wɪl] [wɜːrk] [ɪn][jʊr; jər] [wɜːrld] .

You	say	:	People	never	will	work	in	your	world	.
你	说	:	人们	绝不	将要	工作	在	你的	世界	.

你说：在你的世界里，人们永远不会工作。

[aɪ] [seɪ] :

I	say	:
我	说	:

我说：

['piːp(ə)l] [huː] [get] [tuː] ['lɪt(ə)l][soʊ][hɑːrd] [wɪl] [nɑːt][stɑːp] [wɜːrk] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] [get]

People	who	get	too	little	so	hard	will	not	stop	work	because	they	are	to	get
人们	WHO	得到	也	小的	所以	难的	将要	不是	停止	工作	因为	他们	是	到	得到

[ɪ'nʌf] [soʊ] ['iːzi] .

enough	so	easy	.
足够的	所以	简单的	.

那些收入太少的人会拼命工作，因为他们很容易就能获得足够的收入，所以他们不会停止工作。

['evriwer] [wiː; wi][goʊ] [naʊ] ['evriθɪŋ] [ɪz] [kloʊzd] [ænd; ənd]['evribɑːdi; 'evribʌdi][ɪz] [æskt] :

Everywhere	we	go	now	everything	is	closed	and	everybody	is	asked	:
到处	我们	去	现在	一切	是	关闭	和	大家	是	问	:

现在我们去的每个地方都关门了，每个人都被问到：

['wɛrz, 'hwɛrz][jʊr; jər] ['tɪkɪt] ?

Where's	your	ticket	?
在哪里?	你的	票	?

你的票呢?

['evriwer] [wiː; wi][goʊ] [ðen] ['evriθɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [waɪd] ['oʊpən][ænd; ənd]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [wɪl] [biː; bi]

Everywhere	we	go	then	everything	will	be	wide	open	and	everybody	will	be
到处	我们	去	然后	一切	将要	是	宽的	打开	和	大家	将要	是

[toʊld] :

told	:
讲述	:

到那时，无论我们走到哪里，一切都将豁然开朗，每个人都会被告知：

[meɪk] [jɔːr'self] [æt; ət] [hoʊm] .

Make	yourself	at	home	.
制作	你自己	在	家	.

请随便一点，就像在自己家一样。

[wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] [tɪl] [ðə; ðɪ][læst] ['aʊtkæst] [bɪ'kʌmz] [ðə; ðɪ][fɜːrst] ['sɪtɪzn] .

We	are	to	continue	on	and	on	till	the	last	outcast	becomes	the	first	citizen	.
我们	是	到	继续	在	和	在	直到	这	最后的	被排斥者	变成	这	第一的	公民	.

我们要坚持不懈，直到最后一个被排斥的人成为第一公民。

[tɪl] [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['eksailz] [bɪ'kʌmz] [ðə; ðɪ][nekst][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kɒmreɪdz] .

Till	this	generation	of	exiles	becomes	the	next	generation	of	comrades	.
直到	这	一代	的	流亡者	变成	这	下一个	一代	的	同志们	.

直到这一代流亡者成为下一代同志。

[tuː; tə] [liːv] [noʊ] [dɔːr] [ʌn'oʊpənd] .
To leave no door unopened .
到 离开 不 门 未开封 .

不留任何余地。

[wen] [juː; jʊ] [hɪr] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] ['goʊɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [siː] [duː][juː; jʊ] [seɪ] : [ðæt] [ɪz][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n]
When you hear of a ship going down at sea do you say : That is the conclusion
什么时候 你 听到 的 一个 船 去 向下 在 海 做 你 说 : 那 是 这 结论
?
?
?

当你听到有船沉没的消息时，你会说：“这就是结论吗？”

[wen] [juː; jʊ] [siː] [wʌn][mæn][duː][ə; eɪ] [miːn] [θɪŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [mæn][duː][juː; jʊ] [seɪ] :
When you see one man do a mean thing to another man do you say :
什么时候 你 看 一 男人 做 一个 意思是 事物 到 其他 男人 做 你 说 :

当你看到一个人对另一个人做了很坏的事时，你会说什么?

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n] ?
That is the conclusion ?
那 是 这 结论 ?

这就是结论吗?

[wen] [juː; jʊ] [siː] ['sɪstəmz] ['sʌbstɪtjutɪd] [fɔːr; fər] [soʊlz] [duː][juː; jʊ] [seɪ] : [ðæt] [ɪz][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n] ?
When you see systems substituted for souls do you say : That is the conclusion ?
什么时候 你 看 系统 替代 为了 灵魂 做 你 说 : 那 是 这 结论 ?

当你看到用各种体系来代替灵魂时，你会说：这就是结论吗?

[aɪ] [lʌv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] : [aɪ] ['nevər] [siː] [ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æz; əz][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n] :
I love the people : I never see the enemy of the people as the conclusion :
我 爱 这 人们 : 我 绝不 看 这 敌人 的 这 人们 作为 这 结论 :

我热爱人民：我从不把人民的敌人视为最终目标：

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] [tuː; tə] [kʌm] : ['æftər][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [laɪt] [ɪz][tuː; tə] [kʌm] :
There is something more to come : after the shadow light is to come :
那里 是 某物 更多的 到 来 : 后 这 阴影 光 是 到 来 :

还有更多精彩内容即将到来：阴影过后，光明终将到来：

[wen] [juː; jʊ][fɔːl] [daʊn] , [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['oʊnli][hæf][ə; eɪ][mæn] ,
When you fall down , when you are only half a man ,
什么时候 你 落下 向下 , 什么时候 你 是 仅有的 一半 一个 男人 ,

当你跌倒，当你只剩半个人的时候，

[aɪ] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] [tuː; tə] [kʌm] :
I say there is something more to come :
我 说 那里 是 某物 更多的 到 来 :

我说，后面还有更多精彩内容：

[waɪ] , [dɪr] ['kɑːmræd] — ['æftər][hæf][ə; eɪ][mæn][ə; eɪ] [hoʊl] [mæn][ɪz][tuː; tə] [kʌm] : [aʊt] [ʌv; əv][juː; jʊ] ,
Why , dear comrade — after half a man a whole man is to come : out of you ,
为什么 , 亲爱的 同志 — 后 一半 一个 男人 一个 所有的 男人 是 到 来 : 出去 的 你 ,

亲爱的同志，为什么呢——半个人之后会诞生一个完整的人：从你身上，

[tuː] , [ɪz][tuː; tə] [kʌm] :
too , is to come :
也 , 是 到 来 :

也即将到来：

[fɔːr; fər][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ɪz]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] :
For the conclusion of a man is only in the perfection of a man :
为了 这 结论 的 一个 男人 是 仅有的 在 这 完美 的 一个 男人 :

人的最终归宿，唯有人的完美才能体现：

['nʌθɪŋ] [els] [ɪz][ə; eɪ][kən'kluːʒ(ə)n] :

nothing	**else**	**is**	**a**	**conclusion**	**:**
没有什么	别的	是	一个	结论	:

没有其他结论了:

[fɔːr; fər][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n][ʌv; əv][seks][ɪz]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] [pər'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv][seks] : ['nʌθɪŋ] [els] [ɪz][ə; eɪ]

For	**the**	**conclusion**	**of**	**sex**	**is**	**only**	**in**	**the**	**perfection**	**of**	**sex**	**:**	**nothing**	**else**	**is**	**a**
为了	这	结论	的	性别	是	仅有的	在	这	完美	的	性别	:	没有什么	别的	是	一个

[kən'kluːʒ(ə)n] :

conclusion	**:**
结论	:

性爱的终点唯有性爱的完美才能成就：除此之外，别无终点。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] ['æftər][ɔːl][ðə; ði] [blæk] [hæz; həz] [kʌm] [ðæt] [kæn; kən] [kʌm] [waɪt]

And	**you**	**may**	**be**	**sure**	**that**	**after**	**all**	**the**	**black**	**has**	**come**	**that**	**can**	**come**	**white**
和	你	可能	是	当然	那	后	全部	这	黑色的	有	来	那	能	来	白色的

[wɪl] ['fɑːloʊ] :

will	**follow**	**:**
将要	跟随	:

你可以确信，所有可能发生的黑暗都已过去，光明终将到来:

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] ['æftər][ɔːl][ðə; ði] ['dʒəːniz] [daʊn] [hɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][jʊr; jər]

And	**you**	**may**	**be**	**sure**	**that**	**after**	**all**	**the**	**journeys**	**down**	**hill**	**you**	**will**	**find**	**your**
和	你	可能	是	当然	那	后	全部	这	旅程	向下	爬坡道	你	将要	寻找	你的

[wei] [tuː; tə][ðə; ði][krest] [ə'gen] .

way	**to**	**the**	**crest**	**again**	**.**
方式	到	这	波峰	再次	.

你可以确信，经历了所有的下坡路之后，你终将再次登上顶峰。

[hæv; həv][juː; jʊ] [soʊld] [jʊr; jər] [soʊl] ?

HAVE	**YOU**	**SOLD**	**YOUR**	**SOUL**	**?**
有	你	卖	你的	灵魂	?

你出卖了自己的灵魂吗?

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	**you**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**?**
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[ænd; ənd] [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər]['bɑːdi][fɔːr; fər] ?

And	**what**	**have**	**you**	**sold**	**your**	**body**	**for**	**?**
和	什么	有	你	卖	你的	身体	为了	?

你为了什么出卖了自己的身体?

[hæv; həv][juː; jʊ]['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][fɔːr; fər] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən][get] ?

Have	**you**	**given**	**away**	**what**	**you**	**are**	**for**	**what**	**you**	**can**	**get**	**?**
有	你	给定	离开	什么	你	是	为了	什么	你	能	得到	?

你为了得到什么而放弃了自己所拥有的吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['treɪdɪd] [ɔːf][jʊr; jər]['bɑːdi][fɔːr; fər][jʊr; jər][soʊl][ɔːr][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][jʊr; jər]['bɑːdi] ?

Have	**you**	**traded**	**off**	**your**	**body**	**for**	**your**	**soul**	**or**	**your**	**soul**	**for**	**your**	**body**	**?**
有	你	交易	离开	你的	身体	为了	你的	灵魂	或者	你的	灵魂	为了	你的	身体	?

你是用身体换取了灵魂，还是用灵魂换取了身体?

[ɔːr][hæv; həv][juː; jʊ] [gɔːn] [ɑːn] ['teɪkɪŋ] [bəuθ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ɑːn]['iːkwəl] [tɜːrmz] ?

Or	**have**	**you**	**gone**	**on**	**taking**	**both**	**with**	**you**	**on**	**equal**	**terms**	**?**
或者	有	你	已消失	在	采取	两个都	和	你	在	平等的	条款	?

或者你已经决定将两者平等地带走?

[juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ][hæv; həv] ['prɑfɪtid] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][lɔːst] .

You	**may**	**think**	**you**	**have**	**profited**	**when**	**you**	**have**	**lost**	**.**
你	可能	思考	你	有	获利	什么时候	你	有	丢失的	.

你可能以为自己获利了，但实际上却亏损了。

[juː; jʊ] [meɪ] [bɪ'liːv] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['vɪktər] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪ'fiːtɪd] .

You	**may**	**believe**	**you**	**are**	**a**	**victor**	**when**	**you**	**are**	**defeated**	**.**
你	可能	相信	你	是	一个	胜利者	什么时候	你	是	战败	.

你或许会觉得自己是胜利者，即使你失败了。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['kwɑːrəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɜːrθ] .

I	**have**	**no**	**quarrel**	**with**	**the**	**earth**	**.**
我	有	不	争吵	和	这	地球	.

我与大地没有怨恨。

[bʌt; bət][dɜːrt][kæn; kən] ['nevər] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] .

But	**dirt**	**can**	**never**	**take**	**the**	**place**	**of**	**a**	**man**	**.**
但	污垢	能	绝不	拿	这	地方	的	一个	男人	.

但泥土永远无法取代人。

[nɔːr][kæn; kən][ə; eɪ]['mænz] ['lɪvɪŋ] ['evər] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mænz][laɪf] .

Nor	**can**	**a**	**man's**	**living**	**ever**	**take**	**the**	**place**	**of**	**a**	**man's**	**life**	**.**
也不	能	一个	男人的	活的	曾经	拿	这	地方	的	一个	男人的	生活	.

一个人的生存永远无法取代一个人的生命。

[wʌt] [ə; eɪ][mæn] [dʌz] [meɪ] [biː; bi] [sək'sesf(ə)l] .

What	**a**	**man**	**does**	**may**	**be**	**successful**	**.**
什么	一个	男人	做	可能	是	成功的	.

一个人的所作所为可能会成功。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ][mæn][ɪz] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['feɪljər] .

And	**what**	**a**	**man**	**is**	**may**	**be**	**a**	**failure**	**.**
和	什么	一个	男人	是	可能	是	一个	失败	.

而一个人的本质可能是一种失败。

['eni] [wʌn] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['eni] ['ʌðər] [θɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] ['feɪljər] .

Any	**one**	**thing**	**in**	**the**	**place**	**of**	**any**	**other**	**thing**	**is**	**a**	**failure**	**.**
任何	一	事物	在	这	地方	的	任何	其他	事物	是	一个	失败	.

用任何东西代替任何其他东西都是一种失败。

[ɪf] [wiː; wi][wɑːnt][ə; eɪ][mæn] [gʊdz] [wɔːnt][duː] .

If	**we**	**want**	**a**	**man**	**goods**	**wont**	**do**	**.**
如果	我们	想	一个	男人	商品	惯于	做	.

如果我们想要的是一个真正的男人，光靠物质是不够的。

[ɪf] [wiː; wi][wɑːnt] [lʌv] ['mʌni] [wɔːnt][duː] .

If	**we**	**want**	**love**	**money**	**wont**	**do**	**.**
如果	我们	想	爱	钱	惯于	做	.

如果我们想要爱情，金钱是不够的。

[ɪf] [wiː; wi][wɑːnt] [feɪθ] ['kʌmfərt] [wɔːnt][duː] .

If	**we**	**want**	**faith**	**comfort**	**wont**	**do**	**.**
如果	我们	想	信仰	舒适	惯于	做	.

如果我们想要获得信仰，安逸是不够的。

[ɪf] [wiː; wi][wɑːnt] ['bjuːti] ['fɔːlshʊd] [wɔːnt][duː] .

If	**we**	**want**	**beauty**	**falsehood**	**wont**	**do**	**.**
如果	我们	想	美丽	谬误	惯于	做	.

如果我们想要美，虚假是行不通的。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [jʊr; jər] [weɪ] .

You	**are**	**all**	**talking**	**about**	**making**	**your**	**way**	**.**
你	是	全部	说	关于	制作	你的	方式	.

你们都在谈论如何闯出自己的一片天地。

['meɪkɪŋ] [jʊr; jər] [weɪ] [tuː; tə] [wʌt] ?

Making	**your**	**way**	**to**	**what**	**?**
制作	你的	方式	到	什么	?

你要去哪里?

[ˌaɪ ˈtiː][ɔːl] [dɪˈpendz] [ɑːn] [ðæt] .

It	all	depends	on	that	.
它	全部	取决于	在	那	.

一切都取决于此。

[tuː; tə] [wʌt] ?

To	what	?
到	什么	?

到什么程度?

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [meɪk] [hɪz; ɪz] [wei] .

A	man	may	make	his	way	.
一个	男人	可能	制作	他的	方式	.

一个人或许能找到出路。

[hiː; hi] [meɪ] [kʌt] [ə; eɪ] [trəˈmendəs] [ˈfɪgjər] .

He	may	cut	a	tremendous	figure	.
他	可能	切	一个	巨大的	数字	.

他或许会成为一位举足轻重的人物。

[hiː; hi] [meɪ] [ˌaʊtˈpeɪs] [ˈevriwʌn] [ænd; ənd] [ɪnˈvaɪt] [ˈenvi] [ænd; ənd][ˌædməˈreɪʃ(ə)n] .

He	may	outpace	everyone	and	invite	envy	and	admiration	.
他	可能	超过	每个人	和	邀请	嫉妒	和	钦佩	.

他可能会超越所有人，赢得人们的羡慕和钦佩。

[hiː; hi] [meɪ] [duː][ɔːl] [ðæt] [ænd; ənd] [stɪl] [biː; bi] [ded] .

He	may	do	all	that	and	still	be	dead	.
他	可能	做	全部	那	和	仍然	是	死的	.

他就算做了这一切，也可能已经死了。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [meɪ] [duː][ɔːl] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ˈɑːpəzɪt] [ʌv; əv] [ðæt] .

And	then	he	may	do	all	that	is	the	opposite	of	that	.
和	然后	他	可能	做	全部	那	是	这	对面的	的	那	.

然后他可能会做所有与此相反的事情。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði][moʊst] [ləˈmentɪd] [mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [kraʊd] .

He	may	be	the	most	lamented	man	in	his	crowd	.
他	可能	是	这	最多	哀叹	男人	在	他的	人群	.

他或许是人群中最令人惋惜的人。

[hiː; hi] [meɪ] [duː][ænd; ənd][biː; bi][ɔːl] [ðæt] [ænd; ənd] [stɪl] [biː; bi] [əˈlaɪv] .

He	may	do	and	be	all	that	and	still	be	alive	.
他	可能	做	和	是	全部	那	和	仍然	是	活	.

他或许能做到这一切，成为那样的人，而且还能活着。

[its] [ˈɔːlweɪz] [ˈhɑːrdər][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [tuː] [mʌtʃ] [ðæn; ðən][wɪð; wɪθ] [tuː] [ˈlɪt(ə)l] .

It's	always	harder	to	know	what	to	do	with	too	much	than	with	too	little	.
它是	总是	更难	到	知道	什么	到	做	和	也	很多	比	和	也	小的	.

比起东西太少，东西太多总是更难处理。

[aɪ] [ˈredɪli] [get] [juːst] [tuː; tə] [riˈvəːsiz] .

I	readily	get	used	to	reverses	.
我	容易	得到	用过的	到	反转	.

我很快就能适应逆境。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən] [ˈnevər] [kwaɪt] [əˈkɑːmədeɪt] [maɪˈself][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈtraɪʌmf] .

But	I	can	never	quite	accommodate	myself	to	a	triumph	.
但	我	能	绝不	相当	容纳	我	到	一个	胜利	.

但我始终无法真正接受胜利的事实。

[wen] [θɪŋz] [goʊ] [əˈgenst] [ˌem ˈiː][aɪ] [ˈɔːlweɪz] [hæv; həv][maɪˈself] [left] [ɪn][maɪ] [oʊn] [ˈfeɪvər] .

When	things	go	against	me	I	always	have	myself	left	in	my	own	favor	.
什么时候	事物	去	反对	我	我	总是	有	我	左边	在	我的	自己的	偏爱	.

即使事情对我不利，我总能让自己处于有利地位。

[bʌt; bət] [wen] [θɪŋz] [goʊ][fɔːr; fər]

But	when	things	go	for
但	什么时候	事物	去	为了

但当事情发展到.....

[ˌem 'iː]

me
我

我

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][maɪ'self] ['æskɪŋ] [ˌem 'iː] ['kwestʃənz] [aɪ][kænt] ['ænsər] .

I	always	have	myself	asking	me	questions	I	cant	answer	.
我	总是	有	我	问	我	问题	我	不能	回答	.

我总是会问自己一些我无法回答的问题。

[maɪ]['bɑːdi][ænd; ənd][maɪ] [soʊl] [ɑːr; ər] [ɪm'perətɪv] .

My	body	and	my	soul	are	imperative	.
我的	身体	和	我的	灵魂	是	至关重要的	.

我的身体和灵魂至关重要。

[aɪ][kænt] [meɪk] [laɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [dɪ'mændz] .

I	cant	make	light	of	their	demands	.
我	不能	制作	光	的	他们的	需求	.

我不能轻视他们的要求。

[let] [ˌem 'iː] [sel] [ðem; ðəm] [aʊt] : [ðen] [wʌt] ['hæpənz] ?

Let	me	sell	them	out	:	then	what	happens	?
让	我	卖	他们	出去	:	然后	什么	发生	?

让我把它们卖掉：然后会发生什么?

[dɜːrt] [bɪ'gets] [dɜːrt] .

Dirt	begets	dirt	.
污垢	产生	污垢	.

污垢只会滋生污垢。

[riːtʃ] [ˌaʊt'saɪd] [jɔːr'self] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ˌɪn'saɪd] [jɔːr'self] : [ðen]

Reach	outside	yourself	for	something	that	is	only	to	be	found	inside	yourself	:	then
抵达	外部	你自己	为了	某物	那	是	仅有的	到	是	成立	里面	你自己	:	然后

[wʌt] ['hæpənz] ?

what	happens	?
什么	发生	?

如果你向外寻求只能在内心找到的东西，会发生什么?

['evri] [greɪn] [ʌv; əv][sænd] [ðæt] [gets] [wer] [ˌaɪ 'tiː][dəʊnt] [bɪ'lɔːŋ] [ˌɪntə'rʌpts] [ðə; ði][ˌrevə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv]

Every	grain	of	sand	that	gets	where	it	dont	belong	interrupts	the	revolution	of
每一个	粮食	的	沙	那	获得	在哪里	它	不	属于	中断	这	革命	的

[ðə; ði] [p'lænɪts] .

the	planets	.
这	行星	.

每一粒进入不该进入的地方的沙子都会干扰行星的公转。

[daʊn] [ðə; ði] ['sʌnbiːm] ['dænsəz, 'dænsɪz][ðə; ði] [ə'nɑːrkɪk] ['ætəm] .

Down	the	sunbeam	dances	the	anarchic	atom	.
向下	这	阳光	舞蹈	这	无政府主义	原子	.

阳光下，无序的原子翩翩起舞。

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [nɑːt] [ɪt'self] ?

Sold	**your**	**soul**	**for**	**something**	**not**	**itself**	**?**
卖	你的	灵魂	为了	某物	不是	本身	?

你为了并非自身的东西而出卖了灵魂?

[soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [tuː; tə][ðə; ði]['eɪliən] ?

Sold	**your**	**soul**	**to**	**the**	**alien**	**?**
卖	你的	灵魂	到	这	外星人	?

你把灵魂卖给了外星人?

[aɪ][duː][nɑːt] [ə'kjuːz] [juː; jʊ] .

I	**do**	**not**	**accuse**	**you**	**.**
我	做	不是	控	你	.

我没有指责你。

[aɪ][æsk][juː; jʊ][ə; eɪ] ['kwestʃən] .

I	**ask**	**you**	**a**	**question**	**.**
我	问	你	一个	问题	.

我问你一个问题。

[aɪ][duː][nɑːt] [seɪ] [juː; jʊ][duː] [rɔːŋ] .

I	**do**	**not**	**say**	**you**	**do**	**wrong**	**.**
我	做	不是	说	你	做	错误的	.

我并没有说你做错了。

[aɪ][æsk][juː; jʊ] [waɪ] [juː; jʊ][duː][nɑːt][duː] [raɪt] .

I	**ask**	**you**	**why**	**you**	**do**	**not**	**do**	**right**	**.**
我	问	你	为什么	你	做	不是	做	正确的	.

我问你，为什么你不做正确的事?

[aɪ][duː][nɑːt] [seɪ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][foʊld] .

I	**do**	**not**	**say**	**you**	**are**	**outside**	**the**	**fold**	**.**
我	做	不是	说	你	是	外部	这	折叠	.

我并没有说你被排除在外。

[aɪ] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][foʊld] .

I	**invite**	**you**	**inside**	**the**	**fold**	**.**
我	邀请	你	里面	这	折叠	.

我邀请你加入我们。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ][ə; eɪ] [gʊd] [mæn][ɔːr][ə; eɪ][bæd][mæn] .

I	**have**	**no**	**wish**	**to**	**make**	**you**	**a**	**good**	**man**	**or**	**a**	**bad**	**man**	**.**
我	有	不	希望	到	制作	你	一个	好的	男人	或者	一个	坏的	男人	.

我无意让你变成好人或坏人。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

《格莱布》191404（第2卷，(The Glebe 191404 (Vol. 2, No.)
第7/9页

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] ['ɪntuː] [wʌt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn][fɔːr; fər] .

I	want	you	to	come	into	what	you	were	born	for	.
我	想	你	到	来	进入	什么	你	是	出生	为了	.

我希望你找到你生来就应该做的事情。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][step] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][ænd; ənd][tuː; tə][step]['ɪntuː][ðə; ði]

I	want	you	to	step	out	of	the	way	of	the	universe	and	to	step	into	the
我	想	你	到	步	出去	的	这	方式	的	这	宇宙	和	到	步	进入	这

[weɪ] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .

way	of	yourself	.
方式	的	你自己	.

我希望你不再受宇宙的摆布，而是走向你自己。

[duː][nɑːt] [kən'fjuːz] [maɪ]['væljuːz] .

Do	not	confuse	my	values	.
做	不是	迷惑	我的	值	.

请不要混淆我的价值观。

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ][dɪ'spaɪzər][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

I	am	no	despiser	of	the	body	.
我	是	不	鄙视者	的	这	身体	.

我并不鄙视肉体。

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ] ['enəmi] [ʌv; əv]['mɑːrkəts, 'mɑːrkɪts] .

I	am	no	enemy	of	markets	.
我	是	不	敌人	的	市场	.

我并非市场的敌人。

[juː; jʊ] [meɪ] [sel] [jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	may	sell	your	soul	for	dirt	.
你	可能	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你甚至可以为了尘土出卖灵魂。

[sel] ['səːmənz] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [sel] [gʊdz] .

Sell	sermons	as	easily	as	sell	goods	.
卖	布道	作为	容易地	作为	卖	商品	.

像卖商品一样卖讲道。

[aɪ] [siː] [ðə; ði] [best] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːrst] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][gɑːd] .

I	see	the	best	in	the	house	of	Man	and	the	worst	in	the	house	of	God	.
我	看	这	最好的	在	这	房子	的	男人	和	这	最差	在	这	房子	的	上帝	.

我在人间看到了最美好的一面，在神的殿堂里看到了最丑恶的一面。

[aɪ][duː][nɑːt] [tʃɑːrdʒ] .

I	do	not	charge	.
我	做	不是	收费	.

我不收费。

[aɪ] [pər'sweɪd] .

I	persuade	.
我	说服	.

我劝服。

[aɪ] [bɪld] [noʊ][fairz][tuː; tə][bɜːrn] ['enibɑːdi] [ʌp] .

I	build	no	fires	to	burn	anybody	up	.
我	建造	不	火灾	到	烧伤	任何人	向上	.

我不会放火烧伤任何人。

[aɪ]['oʊnli] [bɪld] [fairz][tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] [weɪ] .

I	only	build	fires	to	light	the	way	.
我	仅有的	建造	火灾	到	光	这	方式	.

我生火只是为了照明。

[hæv; həv][juː; jʊ] [bɪ'treɪd] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] ['θɜːrti] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ?

Have	you	betrayed	yourself	with	thirty	pieces	of	silver	?
有	你	背叛	你自己	和	三十	件	的	银	?

你难道用三十块银币出卖了自己吗?

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld] [jɔːr'self] ?

Have	you	sold	yourself	?
有	你	卖	你自己	?

你把自己卖出去了吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [pər'mɪtɪd] [jɔːr'self] [tuː; tə][biː; bi][soʊld] ?

Have	you	permitted	yourself	to	be	sold	?
有	你	允许	你自己	到	是	卖	?

你是否允许自己被出卖?

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪk'spoʊzd][fɔːr; fər] [seɪl] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːrgən] ['kauntəz] ?

Are	you	exposed	for	sale	on	the	bargain	counters	?
是	你	裸露	为了	销售	在	这	便宜货	计数器	?

你的商品是否摆放在特价柜台上出售?

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [kən'saɪnd] [tuː; tə] [jɔːr'self] [ɪn] [trʌst] .

You	are	consigned	to	yourself	in	trust	.
你	是	寄售	到	你自己	在	相信	.

你被托付给了自己。

[hæv; həv][juː; jʊ] [bɪ'treɪd] [jʊr; jər] [trʌst] ?

Have	you	betrayed	your	trust	?
有	你	背叛	你的	相信	?

你是否辜负了信任?

[ðə; ði][wɜːrld][ɪz] [kən'saɪnd] [tuː; tə][ɪt'self][ɪn] [trʌst] .

The	world	is	consigned	to	itself	in	trust	.
这	世界	是	寄售	到	本身	在	相信	.

世界被托付给了自己。

[hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'treɪd] [ɪts] [trʌst] ?

Has	it	betrayed	its	trust	?
有	它	背叛	它是	相信	?

它是否辜负了信任?

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [bɔːt] [soʊlz] .

You	may	have	bought	souls	.
你	可能	有	买	灵魂	.

你或许已经买到了灵魂。

[ðæt] [miːnz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] .

That	means	that	you	have	sold	your	soul	for	dirt	.
那	方法	那	你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

这意味着你为了尘土出卖了自己的灵魂。

[juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [raɪt] [tuː; tə] [baɪ] [ɔːr] [sel] .

You	have	no	right	to	buy	or	sell	.
你	有	不	正确的	到	买	或者	卖	.

你无权买卖。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] ['læsts] [juː; jʊ][kænt][help] ['selɪŋ] [jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] .

As	long	as	buying	and	selling	lasts	you	cant	help	selling	your	soul	for	dirt	.
作为	长的	作为	购买	和	销售	持续时间	你	不能	帮助	销售	你的	灵魂	为了	污垢	.

只要买卖存在，你就无法避免为了尘土而出卖灵魂。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən]['pjʊrɪfaɪ][ðə; ði] [weɪ] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wʌn][mæn][ɪg'zækts][toʊl][ʌv; əv] [ə'nʌðər] [mæn] .

Nothing	can	purify	the	way	as	long	as	one	man	exacts	toll	of	another	man	.
没有什么	能	净化	这	方式	作为	长的	作为	一	男人	精确	收费	的	其他	男人	.

只要一个人向另一个人索取代价，就没有什么能净化道路。

['evrɪθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['evriwer] .

Everything	should	be	everywhere	.
一切	应该	是	到处	.

所有东西都应该无处不在。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ʃʊd; ʃəd] [help] [hɪm'self] .

Everybody	should	help	himself	.
大家	应该	帮助	他自己	.

每个人都应该自助。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [bɔːt] [ænd; ənd][soʊld] .

We	live	in	the	age	of	bought	and	sold	.
我们	居住	在	这	年龄	的	买	和	卖	.

我们生活在一个买卖的时代。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pæs] ['ɪntuː][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] [help] [jɔːr'self] .

We	are	about	to	pass	into	the	age	of	help	yourself	.
我们	是	关于	到	经过	进入	这	年龄	的	帮助	你自己	.

我们即将进入自助时代。

[aɪ][æsk][juː; jʊ] [huː] [wɔːk] [ðə; ði] [striːts] : [hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] ?

I	ask	you	who	walk	the	streets	:	Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
我	问	你	WHO	走	这	街道	:	有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

我问你们这些在街头游荡的人：你们为了尘土出卖了自己的灵魂吗?

[aɪ][æsk][ðə; ði][wɜːrld][ʌv; əv][ɔːl] [wɪtʃ] [ɪn'kluːdz] [ðə; ði][wɜːrld][ʌv; əv][wʌn] :

I	ask	the	world	of	all	which	includes	the	world	of	one	:
我	问	这	世界	的	全部	哪个	包括	这	世界	的	一	:

我向包括个人世界在内的所有世界发出这样的疑问：

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər] ['mænərz] , [fɔːrmz] , ['taɪtəlz] , ['ɪnˌkəmz] , [pre'stiːʒ] , [pə'zɪʃ(ə)n] ?

Have	you	sold	your	soul	for	manners	,	forms	,	titles	,	incomes	,	prestige	,	position	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	礼仪	,	表格	,	标题	,	收入	,	声望	,	位置	?

你是否为了礼仪、形式、头衔、收入、声望、地位而出卖了自己的灵魂?

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [juː; jʊ] [pʊt] ['ɪntuː][jʊr; jər] ['beli] [ɔːr][ɑːn][jʊr; jər] [bæk] ?

for	anything	you	put	into	your	belly	or	on	your	back	?
为了	任何事物	你	放	进入	你的	腹部	或者	在	你的	后退	?

任何你吃进肚子里或涂在背上的东西?

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [meɪks] [juː; jʊ] [suː'pɪriər] [tuː; tə] ['enibɑːdi] [els] ?

for	anything	which	makes	you	superior	to	anybody	else	?
为了	任何事物	哪个	制作	你	优越的	到	任何人	别的	?

任何能让你比别人优越的东西?

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [wɪtʃ] [pʊts] [ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ][duː][ə; eɪ] [θɪŋ] [ə'bʌv] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['duːɪŋ] ?

for	anything	which	puts	the	way	you	do	a	thing	above	what	you	are	doing	?
为了	任何事物	哪个	放置	这	方式	你	做	一个	事物	多于	什么	你	是	正在做	?

任何将做事方式置于做事内容之上的做法?

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [ɪn] [lɔːz] [ɔːr][ˌiːkə'nɑːmɪks][ɔːr] [bʊks] [ɔːr][aːts] [wɪtʃ] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wepən]

for	anything	in	laws	or	economics	or	books	or	arts	which	serves	as	a	weapon
为了	任何事物	在	法律	或者	经济学	或者	图书	或者	艺术	哪个	服务	作为	一个	武器

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [klʌb] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ?

with	which	to	club	the	innocent	?
和	哪个	到	俱乐部	这	清白的	?

法律、经济学、书籍或艺术中任何可以用来攻击无辜者的事物?

[fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] ['oʊvər] [graʊnd] [ɔːr] ['ʌndər] , ['eni] ['sniːkɪŋ] [dɪ'vaɪs] [ʌv; əv]['prɑːfɪt] , [wɪtʃ] ['sʌbʤekts]

for	anything	over	ground	or	under	,	any	sneaking	device	of	profit	,	which	subjects
为了	任何事物	超过	地面	或者	在下面	,	任何	鬼鬼祟祟	设备	的	利润	,	哪个	主题

['ʌðər] [tuː; tə][jʊr; jər] [əd'vænsmənt] ?

others	to	your	advancement	?
其他的	到	你的	进步	?

任何地上或地下的、任何偷偷摸摸的牟利手段，只要能使他人受益，你就会做什么?

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	have	sold	your	soul	for	dirt	.
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

[juː; jʊ][hæv; həv] [kən'fɔːmd] .

You	have	conformed	.
你	有	符合	.

你已遵从。

[juː; jʊ][hæv; həv] [sed] [wʌn][ænd; ənd] [tuː] [meɪk] [fɔːr] ['æftər][ɔːl][ðə; ði] [rest] .

You	have	said	one	and	two	make	four	after	all	the	rest	.
你	有	说	一	和	二	制作	四	后	全部	这	休息	.

你说过，一加二等于四，毕竟其他所有因素加起来也是四。

[juː; jʊ] [sə'spektɪd] [ðæt] [wʌn][ænd; ənd] [tuː] [meɪk] [θriː] .

You	suspected	that	one	and	two	make	three	.
你	怀疑	那	一	和	二	制作	三	.

你怀疑一加二等于三。

[bʌt; bət][juː; jʊ][dɪd][nɑːt][laɪk] [tuː; tə] [seɪ] [soʊ] .

But	you	did	not	like	to	say	so	.
但	你	做过	不是	喜欢	到	说	所以	.

但你并不愿意承认这一点。

[juː; jʊ][hæv; həv] [əu'beid] [ðə; ði] [θɪŋ] [ə'raʊnd] [juː; jʊ] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [θɪŋ] [ɪn][juː; jʊ] .

You	have	obeyed	the	thing	around	you	rather	than	the	thing	in	you	.
你	有	服从	这	事物	大约	你	相当	比	这	事物	在	你	.

你服从了周围的事物，而不是你内心的事物。

[voʊts] , ['ɪntrəsts] , ['prɑːfɪts] , ['prɪvəlɪdʒɪz] , [stænd][fɔːr; fər][juː; jʊ][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [soʊl] .

Votes	,	interests	,	profits	,	privileges	,	stand	for	you	in	place	of	the	soul	.
投票	,	兴趣	,	利润	,	特权	,	站立	为了	你	在	地方	的	这	灵魂	.

选票、利益、利润、特权，它们代替了灵魂，代表着你。

[juː; jʊ] [sə'rendər] [tuː; tə][ə; eɪ][dʒɑːb] .

You	surrender	to	a	job	.
你	投降	到	一个	工作	.

你向工作投降了。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [en'sleɪvd] [tuː; tə] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wʌz; wəz] [meɪd] ['jestərdeɪ] .

You	**are**	**enslaved**	**to**	**something**	**that**	**was**	**made**	**yesterday**	**.**
你	是	奴隶	到	某物	那	曾是	制成	昨天	.

你被昨天制造出来的东西所奴役。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	**have**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**.**
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

[juː; jʊ][kæn; kən]['oʊnli] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [wɪð; wɪθ] [soʊl] .

You	**can**	**only**	**buy**	**it**	**back**	**with**	**soul**	**.**
你	能	仅有的	买	它	后退	和	灵魂	.

只有用灵魂才能把它赎回来。

[ðə; ði] [taɪm] [wɪl] [kʌm] [wen] [wiː; wi] [wɪl]

The	**time**	**will**	**come**	**when**	**we**	**will**
这	时间	将要	来	什么时候	我们	将要

终有一天，我们会……

[sel] ['aʊər; ɑːr][dɜːrt][fɔːr; fər] [soʊl] .

sell	**our**	**dirt**	**for**	**soul**	**.**
卖	我们的	污垢	为了	灵魂	.

出卖尘土换取灵魂。

[aɪ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə][traɪ] [ðæt] [naʊ] .

I	**know**	**what**	**it**	**means**	**to**	**try**	**that**	**now**	**.**
我	知道	什么	它	方法	到	尝试	那	现在	.

我现在知道尝试这件事意味着什么了。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['pɑːvərti] [ænd; ənd] ['bænɪʃmənt] .

It	**means**	**poverty**	**and**	**banishment**	**.**
它	方法	贫困	和	流放	.

这意味着贫困和流放。

[ðə; ði]['devɪ(ə)l] [teɪk] [ðə; ði]['haɪndˌmoʊst] , [ðeɪ] [seɪ] .

The	**devil**	**take**	**the**	**hindmost**	**,**	**they**	**say**	**.**
这	魔鬼	拿	这	后方	,	他们	说	.

他们说，魔鬼会带走最后落脚的人。

[ðə; ði]['devɪ(ə)l] [wɪl] .

The	**devil**	**will**	**.**
这	魔鬼	将要	.

魔鬼会这么做。

[ɔːr][ðə; ði][gɑːd] [wɪl] .

Or	**the**	**god**	**will**	**.**
或者	这	上帝	将要	.

或者上帝会这么做。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ɔːl][ðə; ði] [pʊr] .

When	**you**	**see**	**all**	**the**	**poor**	**.**
什么时候	你	看	全部	这	贫穷的	.

当你看到所有穷人的时候。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ɔːl] [ðoʊz] [huː] [rɑːb][ænd; ənd][ɑːr; ər] [rɔbd] .

When	**you**	**see**	**all**	**those**	**who**	**rob**	**and**	**are**	**robbed**	**.**
什么时候	你	看	全部	那些	WHO	抢	和	是	被抢劫	.

当你看到所有抢劫者和被抢劫者时。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [ˌdevə'steɪʃn] [ðə; ði]['prɑːfɪt] ['sɪstəm] [liːvz] [ɪn][ɪts] [weɪk] .

When	**you**	**see**	**the**	**devastation**	**the**	**profit**	**system**	**leaves**	**in**	**its**	**wake**	**.**
什么时候	你	看	这	毁灭	这	利润	系统	树叶	在	它是	唤醒	.

当你看到利润体系所造成的破坏时。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ɔːl][ðə; ði] [kənˈfjuːʒ(ə)n] [ʌv; əv][seks] .

When	you	see	all	the	confusions	of	sex	.
什么时候	你	看	全部	这	困惑	的	性别	.

当你看到性方面的所有混乱时。

[wen] [juː; jʊ] [siː] [ˌprɑːstɪˈtuːʃ(ə)n] .

When	you	see	prostitution	.
什么时候	你	看	卖淫	.

当你看到卖淫时。

[ðen] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ˈsʌmθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

Then	you	know	that	something	has	been	sold	for	dirt	.
然后	你	知道	那	某物	有	到过	卖	为了	污垢	.

这样你就知道有些东西被贱卖了。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [soʊld] .

What	has	been	sold	.
什么	有	到过	卖	.

已售出的商品。

[ˈaʊər; ɑːr] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] .

Our	civilization	.
我们的	文明	.

我们的文明。

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] . [ðə; ði][mæn][juː; jʊ] [sel] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [soʊld] .

You	and	I	.	The	man	you	sell	has	not	been	sold	.
你	和	我	.	这	男人	你	卖	有	不是	到过	卖	.

你和我。你出卖的那个人，其实并没有被卖掉。

[ðə; ði][mæn] [huː] [selz] [hæz; həz] [bɪn] [soʊld] .

The	man	who	sells	has	been	sold	.
这	男人	WHO	出售	有	到过	卖	.

卖东西的人已经被卖掉了。

[ðə; ði] [ˈvɪktɪm] [ʌv; əv] [pər] [sents] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [soʊld] .

The	victim	of	per	cents	has	not	been	sold	.
这	受害者	的	每	分	有	不是	到过	卖	.

百分比的受害者尚未被出售。

[ðə; ði] [ˈvɪktər] [hæz; həz] [bɪn] [soʊld] .

The	victor	has	been	sold	.
这	胜利者	有	到过	卖	.

胜利者已被售出。

[ðə; ði][hænd] [ðæt] [drɔːz] [ðə; ði] [naɪf] [ɪz][ðə; ði] [ˈmə:dəd] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ˈmɜːrdərər] .

The	hand	that	draws	the	knife	is	the	murdered	as	well	as	the	murderer	.
这	手	那	平局	这	刀	是	这	被谋杀	作为	出色地	作为	这	凶手	.

拔刀的那只手既是凶手又是受害者。

[jʊr; jər][ˈdʒiːniəs] [meɪ] [biː; bi][jʊr; jər][dɜːrt] .

Your	genius	may	be	your	dirt	.
你的	天才	可能	是	你的	污垢	.

你的才华或许就是你的污垢。

[ðə; ði] [θɪŋ] [juː; jʊ][duː] [best] .

The	thing	you	do	best	.
这	事物	你	做	最好的	.

你最擅长的事。

[ðə; ði] [pəˈzeʃn] [juː; jʊ][ɑːr; ər][moʊst] [praʊd] [ʌv; əv] .

The	possession	you	are	most	proud	of	.
这	拥有	你	是	最多	自豪的	的	.

你最引以为豪的物品。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [ə'plɔ:z] .

The	public	applause	.
这	民众	掌声	.

观众的掌声。

[jʊr; jər] [frendz] .

Your	friends	.
你的	朋友们	.

你的朋友。

[jʊr; jər]['fæməli] .

Your	family	.
你的	家庭	.

你的家人。

[jʊr; jər] [hə'redəti] .

Your	heredity	.
你的	遗传	.

你的遗传。

[ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi][jʊr; jər][dɜ:rt] .

They	may	be	your	dirt	.
他们	可能	是	你的	污垢	.

它们可能是你的污垢。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ju:; jʊ] [sel] [jɔ:r'self] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] [best] [lʌvd] [ju:; jʊ] [sel] [jɔ:r'self] [fɔ:r; fər][dɜ:rt] .

Even	if	you	sell	yourself	for	your	best	loved	you	sell	yourself	for	dirt	.
甚至	如果	你	卖	你自己	为了	你的	最好的	喜爱	你	卖	你自己	为了	污垢	.

即使你为了最爱的人出卖自己，你也只是把自己出卖给了尘土。

[lʌv] [kæn; kən][du:][noʊ][hɑ:rm] .

Love	can	do	no	harm	.
爱	能	做	不	伤害	.

爱不会造成伤害。

[bʌt; bət] ['lʌvəz] [meɪ] [sel] [lʌv] [fɔ:r; fər][dɜ:rt] .

But	lovers	may	sell	love	for	dirt	.
但	恋人	可能	卖	爱	为了	污垢	.

但恋人也可能为了尘土出卖爱情。

['eniθɪŋ] [ðæts] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ɪz][dɜ:rt] .

Anything	that's	in	the	way	of	the	spirit	is	dirt	.
任何事物	那就是	在	这	方式	的	这	精神	是	污垢	.

任何阻碍心灵的事物都是污秽。

[ju:; jʊ] [meɪk] [gʊdz] .

You	make	goods	.
你	制作	商品	.

你生产商品。

[bʌt; bət] [ɪf] [jʊr; jər] [gʊdz] [ɑ:r; ər] [sleɪv] [gʊdz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][dɜ:rt] .

But	if	your	goods	are	slave	goods	they	are	dirt	.
但	如果	你的	商品	是	奴隶	商品	他们	是	污垢	.

但如果你卖的是奴隶的商品，那它们就是垃圾。

[ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [raɪt] [tu:; tə] [meɪk] [jʊr; jər]['tæləɪnt][ə; eɪ] [klʌb] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tu:; tə] ['bætər] [daʊn]

You	have	no	right	to	make	your	talent	a	club	with	which	to	batter	down
你	有	不	正确的	到	制作	你的	天赋	一个	俱乐部	和	哪个	到	连击	向下

[ðə; ði] [ˌɪnɪ'fɪʃ(ə)nt] .

the	inefficient	.
这	效率低下	.

你无权将你的才能当作打击低效者的武器。

[juː; jʊ] [seɪ] ['evri] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['tælənt] .

You	**say**	**every**	**man**	**should**	**be**	**paid**	**according**	**to**	**his**	**talent**	**.**
你	说	每一个	男人	应该	是	有薪酬的	根据	到	他的	天赋	.

你说每个人都应该根据自己的才能获得报酬。

[aɪ] [seɪ] [ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [peɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] .

I	**say**	**that's**	**exactly**	**what**	**they**	**should**	**not**	**be**	**paid**	**according**	**to**	**.**
我	说	那就是	确切地	什么	他们	应该	不是	是	有薪酬的	根据	到	.

我认为他们绝对不应该按那种标准领取薪水。

[ə; eɪ] ['mænz] ['tælənt] [meɪ] [biː; bi] [hɪz; ɪz] [best] ['wepən] [ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] .

A	**man's**	**talent**	**may**	**be**	**his**	**best**	**weapon**	**of**	**injustice**	**.**
一个	男人的	天赋	可能	是	他的	最好的	武器	的	不公正	.

一个人的才华或许是他作恶的最佳武器。

['tælənt] [ɪz] [ðə; ði] ['kaʊɝdz] ['wepən] .

Talent	**is**	**the**	**coward's**	**weapon**	**.**
天赋	是	这	懦夫的	武器	.

天赋是懦夫的武器。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [bɔːrn] [ə; eɪ] [kɪŋ] .

You	**may**	**be**	**born**	**a**	**king**	**.**
你	可能	是	出生	一个	国王	.

你或许生来就是国王。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [bɔːrn] [ə; eɪ] ['dʒiːniəs] .

You	**may**	**be**	**born**	**a**	**genius**	**.**
你	可能	是	出生	一个	天才	.

你或许天生就是个天才。

[ɪts] [æz; əz] [bæd] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [breɪnz] [æz; əz] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [goʊld] [tuː; tə]

It's	**as**	**bad**	**to**	**use**	**a**	**crown**	**of**	**brains**	**as**	**to**	**use**	**a**	**crown**	**of**	**gold**	**to**
它是	作为	坏的	到	使用	一个	王冠	的	大脑	作为	到	使用	一个	王冠	的	金子	到

[ɪk'splɔɪt] [ðə; ði] ['hʌmb(ə)l] .

exploit	**the**	**humble**	**.**
开发	这	谦逊的	.

用智慧加冕去剥削弱者，和用黄金加冕去剥削弱者一样恶劣。

['juːzɪŋ] [wʌt] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [end]

Using	**what**	**you**	**were**	**born**	**with**	**to**	**such**	**an**	**end**
使用	什么	你	是	出生	和	到	这样的	一个	结尾

利用你与生俱来的能力达到这样的目的

[ɪz] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] ['kaʊərdɪs] .

is	**the**	**final**	**cowardice**	**.**
是	这	最终的	怯懦	.

这是最后的懦弱。

[wiː; wi] [juːz] [lɔːz] .

We	**use**	**laws**	**.**
我们	使用	法律	.

我们运用法律。

[wiː; wi] [juːz] [fɔːrmz] .

We	**use**	**forms**	**.**
我们	使用	表格	.

我们使用表格。

[wiː; wi] [juːz] ['soʊʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .

We	**use**	**social**	**position**	**.**
我们	使用	社会的	位置	.

我们利用社会地位。

['eniθɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] .
Anything within reach .
任何事物 之内 抵达 .

任何触手可及的东西。

[its] [ðə; ði] [bloʊ] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] .
It's the blow in the dark .
它是 这 吹 在 这 黑暗的 .

这是黑暗中的一击。

[its] [ðə; ði][laɪ][ɑ:n][ðə; ði][lɪp] .
It's the lie on the lip .
它是 这 说谎 在 这 唇 .

这是脱口而出的谎言。

[its] [ðə; ði]['dʒaɪənt] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪgmi] .
It's the giant taking advantage of the pigmy .
它是 这 巨大的 采取 优势 的 这 侏儒 .

这是巨人欺负矮人。

[ju:; jʊ] [si:] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɑ:rðər] .
You see a little farther .
你 看 一个 小的 更远 .

你看得更远了。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər][dɜ:rt] .
That is your dirt .
那 是 你的 污垢 .

那是你的泥土。

[jʊr; jər][ɑ:rm][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔ:ŋgər] .
Your arm is a little longer .
你的 手臂 是 一个 小的 更长 .

你的手臂稍微长了一点。

[ju:; jʊ] [hɪr] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔ:r] .
You hear a little more .
你 听到 一个 小的 更多的 .

你听到的更多一些。

[ju:; jʊ] [mu:v] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kwɪkər] .
You move a little quicker .
你 移动 一个 小的 更快 .

你动作稍微快了一点。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər][dɜ:rt] .
That is your dirt .
那 是 你的 污垢 .

那是你的泥土。

[ɔ:l][ðə; ði] [ɪ'nekwɪtɪz] [kʌm] [baɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ru:t] .
All the inequities come by such a route .
全部 这 不平等 来 经过 这样的 一个 路线 .

所有的不公都是由此产生的。

[ɔ:l][ðə; ði] ['gloʊtɪŋ] ['pæləs] [ænd; ənd][ðə; ði] [snɑ:lɪŋ] [hʌt] .
All the gloating palaces and the snarling huts .
全部 这 幸灾乐祸 宫殿 和 这 咆哮 小屋 .

所有的炫耀宫殿和咆哮茅屋。

[ɔ:l][ðə; ði] ['læfɪŋ] ['lʌkʃəriz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wi:pɪŋ] ['wɒnts] .
All the laughing luxuries and the weeping wants .
全部 这 笑 奢侈品 和 这 哭泣 想要 .

所有令人欢笑的奢侈和令人哭泣的匮乏。

[ðeɪ] [kʌm] [baɪ] [ðæt] [ruːt] .
They come by that route .
他们 来 经过 那 路线 .

他们走的就是这条路。

[maɪ] [best] [suːt] [ʌv; əv] [kloʊðz] .
My best suit of clothes .
我的 最好的 套装 的 衣服 .

我最好的那套衣服。

[ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [ðæt] [wei] .
It comes that way .
它 来 那 方式 .

就是这样。

[les] [ænd; ənd] [mɔːr] [kʌmz] [baɪ] [ðæt] ['prɑːses] .
Less and more comes by that process .
较少的 和 更多的 来 经过 那 过程 .

通过这个过程，数量会逐渐减少。

[duː] [juː; jʊ] [praɪd] [jɔːr'self] [ɑːn] [jʊr; jər] ['fæk(ə)lti] ?
Do you pride yourself on your faculty ?
做 你 自豪 你自己 在 你的 学院 ?

你为你的学院感到自豪吗?

['ræðər] [duː] ['eniθɪŋ] [els] .
Rather do anything else .
相当 做 任何事物 别的 .

宁愿做任何其他事。

['iːv(ə)n] [jʊr; jər] ['fæk(ə)lti] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['taɪrənt] [toʊl] - ['gæðərər] .
Even your faculty may be a tyrant toll - gatherer .
甚至 你的 学院 可能 是 一个 暴君 收费 - 收集者 .

甚至你的学院也可能是一个专横跋扈的收费机构。

[daʊn] ['evri] ['maʊnt(ə)n] [stiːp] ['tʌmb(ə)l] [jʊr; jər] ['hɔːrɪfaɪd] [in'fiəriəz] .
Down every mountain steep tumble your horrified inferiors .
向下 每一个 山 陡 翻滚 你的 惊恐万分 下等人 .

让你们那些惊恐万分的下属从每一座陡峭的山峰上滚落下去。

[taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] ['rekəgnaɪz] [noʊ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [noʊ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] , [noʊ]
Time and space recognize no large and small , no above and below , no
时间 和 空间 认出 不 大的 和 小的 , 不 多于 和 以下 , 不
[sɜːrvd] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .
served and servant .
服务 和 仆人 .

时间和空间没有大小之分，没有上下之分，没有被支配者与被支配者。

[ə; eɪ] [mæn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['betər] [ɔːr] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wɜːrs] ['θɪŋkɪŋ] [mə'ʃiːn] .
A man has a little better or a little worse thinking machine .
一个 男人 有 一个 小的 更好的 或者 一个 小的 更糟 思维 机器 .

男人的思维能力可能略好一些，也可能略差一些。

[bʌt; bət] ['betər] [ɔːr] [wɜːrs] [ɑːr; ər] [nɑːt] [tuː; tə] [taɪm] [ænd; ənd] [speɪs] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [wɜːrdz] .
But better or worse are not to time and space what they are to words .
但 更好的 或者 更糟 是 不是 到 时间 和 空间 什么 他们 是 到 字 .

但好坏之分对于时间和空间而言，与对于语言而言截然不同。

['iːv(ə)l] [bɪ'gɪnz] [wen] [mæn] [bɪ'gɪnz] .
Evil begins when man begins .
邪恶的 开始 什么时候 男人 开始 .

邪恶始于人类之时。

['tɪrəni] [bɪ'gɪnz] [wen] [wʌn][mæn][hæz; həz] [mɔːr] ['haːtbiːts] [ðæn; ðən] [ə'nʌðər] [mæn] .

Tyranny	begins	when	one	man	has	more	heartbeats	than	another	man	.
暴政	开始	什么时候	一	男人	有	更多的	心跳	比	其他	男人	.

当一个人的心跳次数比另一个人多时，暴政就开始了。

[wen] [dɜːrt][gets][ɑːn][tɑːp] .

When	dirt	gets	on	top	.
什么时候	污垢	获得	在	顶部	.

当泥土覆盖在表面时。

[breɪnz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [wɪp] .

Brains	are	a	whip	.
大脑	是	一个	鞭	.

大脑就像鞭子。

[juː; jʊ][juːz] [ðæt] [wɪp] ['oʊvər] ['ʌðər] .

You	use	that	whip	over	others	.
你	使用	那	鞭	超过	其他的	.

你用那根鞭子打别人。

[juː; jʊ] [meɪk] [ðæt] [wɪp] ['ɪntuː]['stætʃuːts] , ['mænˌdeɪts] , [weɪdʒ] - [skeɪlz] .

You	make	that	whip	into	statutes	,	mandates	,	wage	-	scales	.
你	制作	那	鞭	进入	法规	,	指令	,	工资	-	秤	.

你把鞭子变成法规、命令和工资标准。

[juː; jʊ] [meɪk] ['evriθɪŋ] [els] ['sekənd] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

You	make	everything	else	second	to	it	.
你	制作	一切	别的	第二	到	它	.

你把其他一切都放在次要位置。

[juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][gɑːt][soʊ][fɑːr] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hɔːrɪfaɪd] [wen] [ə; eɪ][mæn] [meɪks] [ə; eɪ]['dɑːlər]

You	may	have	got	so	far	that	you	are	horrified	when	a	man	makes	a	dollar
你	可能	有	得到	所以	远的	那	你	是	惊恐万分	什么时候	一个	男人	制作	一个	美元

[æn; ən]['eɪdʒənt][ʌv; əv] [ə'preʃn] .

an	agent	of	oppression	.
一个	代理人	的	压迫	.

你可能已经到了这种地步：当一个人靠压迫他人挣一美元时，你会感到震惊。

[juː; jʊ][hæv; həv] [stɪl] [tuː; tə][goʊ][ɑːn] [tɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hɔːrɪfaɪd] [wen] [ə; eɪ][mæn] [meɪks] [hɪz; ɪz]['tælənt]

You	have	still	to	go	on	till	you	are	horrified	when	a	man	makes	his	talent
你	有	仍然	到	去	在	直到	你	是	惊恐万分	什么时候	一个	男人	制作	他的	天赋

[æn; ən]['eɪdʒənt][ʌv; əv] [ə'preʃn] .

an	agent	of	oppression	.
一个	代理人	的	压迫	.

你还要继续往下看，直到你对一个人利用自己的才能作为压迫工具感到震惊为止。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sɪts] [ɑːn][ə; eɪ] [θroʊn] .

The	king	sits	on	a	throne	.
这	国王	坐着	在	一个	王座	.

国王坐在王座上。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['gæləri] .

The	picture	hangs	in	the	gallery	.
这	图片	悬挂	在	这	画廊	.

这幅画挂在画廊里。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [ʃelf] [ʌv; əv][ðə; ði]['laɪbreri] .

The	book	is	on	the	shelf	of	the	library	.
这	书	是	在	这	架子	的	这	图书馆	.

这本书在图书馆的书架上。

[ðə; ði]['mjuːzɪk][ɪz] [sʌŋ]

The	**music**	**is**	**sung**
这	音乐	是	唱

音乐是唱出来的

[ɪn][ðə; ði] [greɪt] [hɔːl] .

in	**the**	**great**	**hall**	**.**
在	这	伟大的	大厅	.

在大厅里。

[ðə; ði] [pleɪ] [goʊz][ɑːn][ɪn][ðə; ði] ['θiːətər] .

The	**play**	**goes**	**on**	**in**	**the**	**theater**	**.**
这	玩	去	在	在	这	剧院	.

演出在剧院继续进行。

[ðə; ði] [geɪm] [ɪz] [wʌn] [ɔːr] [lɔːst] [ɪn][ðə; ði][væst] ['steɪdiəm] .

The	**game**	**is**	**won**	**or**	**lost**	**in**	**the**	**vast**	**stadium**	**.**
这	游戏	是	韩元	或者	丢失的	在	这	广阔的	体育场	.

比赛的胜负就在这座巨大的体育场内决定。

[duː] [ðeɪ] ['sɜːrkəmskraɪb] [ˌjuː 'es] ?

Do	**they**	**circumscribe**	**us**	**?**
做	他们	限定	我们	?

它们限制了我们吗?

[ɔːr][duː] [ðeɪ] [friː] [ˌjuː 'es] ?

Or	**do**	**they**	**free**	**us**	**?**
或者	做	他们	自由的	我们	?

或者他们会解放我们吗?

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['bəːdənz] [tuː; tə] ['kæri] ?

Are	**they**	**burdens**	**to**	**carry**	**?**
是	他们	负担	到	携带	?

它们是需要承担的负担吗?

[ɔːr][ɑːr; ər] [ðeɪ] [wɪŋz] [tuː; tə][flai][wɪð; wɪθ] ?

Or	**are**	**they**	**wings**	**to**	**fly**	**with**	**?**
或者	是	他们	翅膀	到	飞	和	?

还是说，它们是用来飞翔的翅膀?

[ɑːr; ər] [ðeɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ?

Are	**they**	**for**	**the**	**pleasure**	**of**	**a**	**few**	**?**
是	他们	为了	这	乐趣	的	一个	很少	?

它们是为了取悦少数人吗?

[ɔːr][ɑːr; ər] [ðeɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ɔːl] ?

Or	**are**	**they**	**for**	**the**	**joy**	**of**	**all**	**?**
或者	是	他们	为了	这	喜悦	的	全部	?

还是说，它们是为了让大家开心?

['mʌni] [meɪ] [friː] .

Money	**may**	**free**	**.**
钱	可能	自由的	.

金钱可以带来自由。

[breɪnz] [meɪ] [ɪn'sleɪv] .

Brains	**may**	**enslave**	**.**
大脑	可能	奴役	.

大脑可能会奴役人。

['mʌni] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['dʒent(ə)l]['seɪvjər] .

Money	**may**	**be**	**the**	**gentle**	**savior**	**.**
钱	可能	是	这	温和的	救主	.

金钱或许是温柔的救星。

[breɪnz] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['bruːt(ə)l]['dæmnər][ʌv; əv] ['bɑːdɪz] [ænd; ənd] [soʊlz] .

Brains	**may**	**be**	**the**	**brutal**	**damner**	**of**	**bodies**	**and**	**souls**	**.**
大脑	可能	是	这	野蛮	该死者	的	身体	和	灵魂	.

大脑或许是残酷地毁灭肉体和灵魂的罪魁祸首。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [juːst] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [prə'dʌkʃn]

You	**have**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**if**	**you**	**have**	**used**	**it**	**for**	**the**	**production**
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	如果	你	有	用过的	它	为了	这	生产

[ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] [soʊl] .

of	**anything**	**but**	**soul**	**.**
的	任何事物	但	灵魂	.

如果你用灵魂去生产灵魂以外的任何东西，你就等于把灵魂出卖给了尘土。

['weðər] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [ɔːr][ɪn][ðə; ði] [ə'kædəmi] .

Whether	**in**	**the**	**market**	**or**	**in**	**the**	**academy**	**.**
无论	在	这	市场	或者	在	这	学院	.

无论是在市场中还是在学术界。

['weðər] [ɪn] [pleɪ] [ɔːr] [wɜːrk] .

Whether	**in**	**play**	**or**	**work**	**.**
无论	在	玩	或者	工作	.

无论是在娱乐还是工作中。

['weðər] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][jʊr; jər]['fæməli][ɔːr] [ə'brɔːd] [ɪn][ðə; ði] [kraʊd] .

Whether	**in**	**the**	**midst**	**of**	**your**	**family**	**or**	**abroad**	**in**	**the**	**crowd**	**.**
无论	在	这	中间	的	你的	家庭	或者	国外	在	这	人群	.

无论是在家人中间，还是在国外的人群中。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	**have**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**.**
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

['weðər] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['mʌni] [ɔːr] ['steɪɪŋ] [pʊr] .

Whether	**in**	**making**	**money**	**or**	**staying**	**poor**	**.**
无论	在	制作	钱	或者	入住	贫穷的	.

无论是赚钱还是继续贫穷。

['weðər] [ɪn][ðə; ði][moʊst] [ɪk'skwɪzɪt] ['bjuːti] [ʌv; əv][æn; ən][ɑːrt][ɔːr][ðə; ði][moʊst] ['hɪdiəs] ['ʌglinəs] [ʌv; əv]

Whether	**in**	**the**	**most**	**exquisite**	**beauty**	**of**	**an**	**art**	**or**	**the**	**most**	**hideous**	**ugliness**	**of**
无论	在	这	最多	精美的	美丽	的	一个	艺术	或者	这	最多	可怕	丑陋	的

[ə; eɪ] ['brɑːθl] .

a	**brothel**	**.**
一个	妓院	.

无论是艺术中最精美绝伦的画面，还是妓院中最丑陋不堪的景象。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	**have**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**.**
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

['beɪbiːz][æt; ət][ðə; ði] [brests] [ʌv; əv] ['mʌðərz] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

Babies	**at**	**the**	**breasts**	**of**	**mothers**	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
婴儿	在	这	乳房	的	母亲们	是	卖	为了	污垢	.

还在母亲怀抱中的婴儿被当作垃圾卖掉。

['fɑːðəz] [huː] [hæv; həv] [kɛəd] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

Fathers	**who**	**have**	**cared**	**for**	**children**	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
父亲们	WHO	有	关心	为了	孩子们	是	卖	为了	污垢	.

那些养育过孩子的父亲，却被卖得像粪土一样。

['poʊəmz] , ['leɪsiz] , ['eniθɪŋ] , [meɪ] [biː; bi][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

Poems	**,**	**laces**	**,**	**anything**	**,**	**may**	**be**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
诗歌	,	鞋带	,	任何事物	,	可能	是	卖	为了	污垢	.

诗歌、蕾丝，任何东西，都可能被当作泥土卖掉。

['eniθɪŋ] [ðæt] [gets] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] .

Anything	**that**	**gets**	**in**	**the**	**way**	**of**	**life**	**.**
任何事物	那	获得	在	这	方式	的	生活	.

任何妨碍生活的事物。

[ðæt] [ɪz][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

That	**is**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
那	是	卖	为了	污垢	.

那东西被当成泥土卖掉了。

[rɪ'lɪdʒən] , [tʃɜːrtʃɪz] , ['paːləsiz] [ʌv; əv] [steɪts] [ænd; ənd] ['ɪndəstriz] , [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

Religion	**,**	**churches**	**,**	**policies**	**of**	**states**	**and**	**industries**	**,**	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
宗教	,	教堂	,	政策	的	各州	和	行业	,	是	卖	为了	污垢	.

宗教、教会、国家政策和行业，都被贱卖了。

[seks] .

Sex	**.**
性别	.

性别。

[aɪ'diːəlɪzəm] .

Idealism	**.**
唯心主义	.

唯心主义。

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [bed] .

The	**marriage**	**bed**	**.**
这	婚姻	床	.

婚床。

[driːmz] .

Dreams	**.**
梦想	.

梦想。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

They	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
他们	是	卖	为了	污垢	.

它们被当作泥土卖掉了。

[soʊlz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['dɪrɪst] [θɪŋz] [ɪn][ə; eɪ] [tʃiːp] [wɜːrld] .

Souls	**are**	**the**	**dearest**	**things**	**in**	**a**	**cheap**	**world**	**.**
灵魂	是	这	亲爱的	事物	在	一个	便宜的	世界	.

在这个庸俗的世界里，灵魂是最珍贵的东西。

[ðə; ði] [haʊs] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn] .

The	**house**	**you**	**live**	**in**	**.**
这	房子	你	居住	在	.

你居住的房子。

[ðə; ði] [kʌp] [ʌv; əv]['wɔːtər][juː; jʊ][hænd][tuː; tə][ðə; ði] ['fæmɪʃt] .

The	**cup**	**of**	**water**	**you**	**hand**	**to**	**the**	**famished**	**.**
这	杯子	的	水	你	手	到	这	饥饿	.

你递给饥饿者的那杯水。

[ˌbenɪ'fækʃn] .

Benefaction	**.**
慈善	.

行善。

['hɒspɪtlz] [fɔːr; fər] [dɪ'ziːz] .

Hospitals	**for**	**disease**	**.**
医院	为了	疾病	.

疾病医院。

[ðə; ði] ['veri] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] ['rektɪtuːd] .

The	**very**	**kindnesses**	**of**	**social**	**rectitude**	**.**
这	非常	善意	的	社会的	正直	.

社会正义的真正体现。

[ðə; ði][ɪk'skjuːs] - [mɛs] [ænd; ənd] [θæŋk] - ['juːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'laɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['eɪmiəb(ə)l] .

The	**excuse**	**-**	**mes**	**and**	**thank**	**-**	**yous**	**of**	**the**	**polite**	**and**	**the**	**amiable**	**.**
这	原谅	-	梅斯	和	感谢	-	你们	的	这	有礼貌的	和	这	可亲	.

礼貌友善之人的“对不起”和“谢谢”。

[ðə; ði] ['bəuiŋ] [ænd; ənd] ['skreɪpɪŋz] [ʌv; əv] ['pɑːləz] .

The	**bowings**	**and**	**scrapings**	**of**	**parlors**	**.**
这	鞠躬	和	刮屑	的	客厅	.

客厅里此起彼伏的鞠躬和刮擦声。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

They	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
他们	是	卖	为了	污垢	.

它们被当成泥土卖掉了。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [peɪ] [fɔːr; fər] [soʊlz] [bʌt; bət] [soʊlz] .

Nothing	**can**	**pay**	**for**	**souls**	**but**	**souls**	**.**
没有什么	能	支付	为了	灵魂	但	灵魂	.

唯有灵魂才能赎回灵魂。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [teɪk] [dɜːrt][ɪn] [peɪ] [fɔːr; fər] [soʊlz] .

But	**you**	**take**	**dirt**	**in**	**pay**	**for**	**souls**	**.**
但	你	拿	污垢	在	支付	为了	灵魂	.

但你却用尘土换取灵魂。

['evri] [taɪm]

Every	**time**
每一个	时间

每次

[juː; jʊ][get][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf][juː; jʊ] [ək'sept][dɜːrt][æz; əz][ə; eɪ] ['set(ə)lmənt] [fɔːr; fər] [soʊlz] .

you	**get**	**in**	**the**	**way**	**of**	**life**	**you**	**accept**	**dirt**	**as**	**a**	**settlement**	**for**	**souls**	**.**
你	得到	在	这	方式	的	生活	你	接受	污垢	作为	一个	沉降	为了	灵魂	.

你阻碍了生活，你接受了尘土作为灵魂的归宿。

[ðə; ði] [naɪts] [ʌv; əv] ['dæliəns] .

The	**nights**	**of**	**dalliance**	**.**
这	夜晚	的	调戏	.

那些风流韵事的夜晚。

[ðə; ði] ['aʊərz] [ʌv; əv] [lʌv] .

The	**hours**	**of**	**love**	**.**
这	小时	的	爱	.

爱的时光。

[ðə; ði] ['pɜːrfjuːmd] ['baʊər] .

The	**perfumed**	**bower**	**.**
这	香	凉亭	.

芬芳的凉亭。

[ðə; ði] [groʊvz] [ʌv; əv][ɑːr'keɪdiən] ['ekstəsi] .

The	**groves**	**of**	**arcadian**	**ecstasy**	**.**
这	小树林	的	阿卡迪亚	狂喜	.

田园诗般的极乐世界。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊld][fɔːr; fər][dɜːrt] .

They	**are**	**sold**	**for**	**dirt**	**.**
他们	是	卖	为了	污垢	.

它们被当作泥土卖掉了。

[ɔːl] .

All	**.**
全部	.

全部。

[ɔːl] .

All	**.**
全部	.

全部。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	**have**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**.**
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	**you**	**sold**	**your**	**soul**	**for**	**dirt**	**?**
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[hæv; həv][juː; jʊ]['gɪv(ə)n] [ʌp] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['praɪsləs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [praɪs] ?

Have	**you**	**given**	**up**	**that**	**which**	**is**	**priceless**	**for**	**a**	**price**	**?**
有	你	给定	向上	那	哪个	是	无价	为了	一个	价格	?

你为了代价放弃了无价之宝吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [rɪpt] [ɔːf][jʊr; jər] [wɪŋz] [ænd; ənd] [æskt] : [wɒts] [ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['flaɪɪŋ] ?

Have	**you**	**ripped**	**off**	**your**	**wings**	**and**	**asked**	**:**	**What's**	**the**	**use**	**of**	**flying**	**?**
有	你	撕裂	离开	你的	翅膀	和	问	:	是什么	这	使用	的	飞行	?

你是否曾撕下翅膀，问自己：飞翔有什么用?

[hæv; həv][juː; jʊ] [poʊ'spoʊnd] [nekst] [jɪr] ?

Have	**you**	**postponed**	**next**	**year**	**?**
有	你	推迟	下一个	年	?

你把计划推迟到明年了吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] [sed] : [aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi][maɪ'self][bʌt; bət][kænt] ?

Have	**you**	**said**	**:**	**I'd**	**like**	**to**	**be**	**myself**	**but**	**cant**	**?**
有	你	说	:	ID	喜欢	到	是	我	但	不能	?

你有没有说过：我想做我自己，但却做不到?

[ɔːr][hæv; həv][juː; jʊ] [sed] : [ɪts] [ɔːl] ['veri] [wel] [tuː; tə] [tɔːk] ?

Or	**have**	**you**	**said**	**:**	**It's**	**all**	**very**	**well**	**to**	**talk**	**?**
或者	有	你	说	:	它是	全部	非常	出色地	到	讲话	?

或者你曾说过：光说不练是不够的?

[hæv; həv][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['pʊtɪŋ] [jɔːr'self] [ɔːf] ?

Have	**you**	**always**	**been**	**putting**	**yourself**	**off**	**?**
有	你	总是	到过	推杆	你自己	离开	?

你是不是一直在拖延?

['seɪɪŋ] : [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [wɪl] [duː][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?

Saying	**:**	**To**	**-**	**morrow**	**will**	**do**	**for**	**me**	**?**
说	:	到	-	明天	将要	做	为了	我	?

说："明天对我来说就行了？"

[ðæt] [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] ['æftər][ɔːl][ðə; ði][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] [ðæt] ['nevər] [kʌmz] ?

That	**to**	**-**	**morrow**	**after**	**all**	**the**	**to**	**-**	**morrows**	**that**	**never**	**comes**	**?**
那	到	-	明天	后	全部	这	到	-	明天	那	绝不	来	?

那个在所有永远不会到来的明天之后的明天?

[hæv; həv][juː; jʊ] [plænd] [tuː; tə] [sel] [jʊr; jər]['bɑːdi][fɔːr; fər] ['fɪfti] ['jɪrz] [ænd; ənd] [ðen] [lɪv; laɪv] [bɪ'jɑːnd]

Have	you	planned	to	sell	your	body	for	fifty	years	and	then	live	beyond
有	你	计划	到	卖	你的	身体	为了	五十	年	和	然后	居住	超过

['bɑːrgən] [ænd; ənd] [seɪl] ?

bargain	and	sale	?
便宜货	和	销售	?

你打算出卖自己的身体五十年，然后过上超越买卖的生活吗?

[ɔːr][jʊr; jər] [soʊl] ?

Or	your	soul	?
或者	你的	灵魂	?

还是你的灵魂?

[ðə; ði][kraɪ] [kʌmz] [tuː; tə][juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] [diːps] .

The	cry	comes	to	you	out	of	your	own	deeps	.
这	哭	来	到	你	出去	的	你的	自己的	深水	.

那声呐喊源自你内心深处。

[ˌaɪ 'tiː] [werz] [noʊ] [dɪs'gaɪz] .

It	wears	no	disguise	.
它	穿着	不	伪装	.

它毫不掩饰。

[its] [juː; jʊ] [jɔːr'self] ['æskɪŋ] ['kwestʃənz] [ʌv; əv] [jɔːr'self] .

It's	you	yourself	asking	questions	of	yourself	.
它是	你	你自己	问	问题	的	你自己	.

这是你自己在问自己问题。

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[ɪn] ['evri] [ækt][ʌv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] [juː; jʊ] [sel] [jɔːr'self] .

In	every	act	of	injustice	you	sell	yourself	.
在	每一个	行为	的	不公正	你	卖	你自己	.

每一次不公正的行为，都是在出卖自己。

[wen] [juː; jʊ][tɜːrn][jʊr; jər] [bæk] [ɑːn][sʌm; səm]['bɑːdi] .

When	you	turn	your	back	on	some	body	.
什么时候	你	转动	你的	后退	在	一些	身体	.

当你背对某人时。

[wen] [juː; jʊ] [stiːl] [ə; eɪ]['mænz]['weɪdʒɪz][ænd; ənd][kɔːl][ˌaɪ 'tiː]['prɑːfɪt] .

When	you	steal	a	man's	wages	and	call	it	profit	.
什么时候	你	偷	一个	男人的	工资	和	称呼	它	利润	.

当你偷走别人的工资，却称之为利润。

[wen] [juː; jʊ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['hɑːrdər][fɔːr; fər][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]

When	you	make	it	harder	for	some	one	to	live	in	order	to	make	it
什么时候	你	制作	它	更难	为了	一些	一	到	居住	在	命令	到	制作	它

['iziə] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

easier	for	yourself	to	live	.
更轻松	为了	你自己	到	居住	.

当你为了让自己生活得更轻松而让别人生活得更艰难时。

[wen] [juː; jʊ][kɔːl] [waɪt] [blæk] [ænd; ənd][ʌp] [daʊn] .

When	you	call	white	black	and	up	down	.
什么时候	你	称呼	白色的	黑色的	和	向上	向下	.

当你把白色、黑色和上下都叫出来的时候。

[wen] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] [rɪ'spektəbl] [æt; ət][sʌm; səm][wʌn] ['ɛlsɪz] [ɪk'spens] .

When	you	become	respectable	at	some	one	else's	expense	.
什么时候	你	变得	可敬	在	一些	一	其他人的	费用	.

当你以牺牲他人利益为代价获得尊重时。

[wen] [juː; jʊ][pʊt][ðə; ði] [ʃoʊ] [ʌv; əv] [gʊd] ['mænərz] [ə'bʌv] [ðə; ði][fækt][ʌv; əv][bæd] [hɑːrt] .

When	you	put	the	show	of	good	manners	above	the	fact	of	bad	heart	.
什么时候	你	放	这	展示	的	好的	礼仪	多于	这	事实	的	坏的	心	.

当你把表面上的礼貌看得比内心的邪恶更重要时。

[ðen] [juː; jʊ][hæv; həv][soʊld] [jɔːr'self] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

Then	you	have	sold	yourself	for	dirt	.
然后	你	有	卖	你自己	为了	污垢	.

那你简直就是把自己出卖给了尘土。

[wen] [juː; jʊ]['kɔːrnər] ['eniθɪŋ] .

When	you	corner	anything	.
什么时候	你	角落	任何事物	.

当你把任何东西逼到角落时。

['iːv(ə)n]['vɜːrtʃuː] .

Even	virtue	.
甚至	美德	.

甚至包括美德。

[wen] [juː; jʊ]['kɔːrnər] ['pɪktʃərz] [ɔːr] [bʊks] [ɔːr]['kjuəriː,əus] .

When	you	corner	pictures	or	books	or	curios	.
什么时候	你	角落	图片	或者	图书	或者	奇珍异宝	.

当你把图片、书籍或古玩摆放在角落时。

[wen] [juː; jʊ]['kɔːrnər][aɪ'diːəz] .

When	you	corner	ideas	.
什么时候	你	角落	想法	.

当你构思出绝妙的想法时。

[wen] [juː; jʊ] ['dʒeləsli] ['kɔːrnər][jʊr; jər] [driːmz] .

When	you	jealously	corner	your	dreams	.
什么时候	你	嫉妒	角落	你的	梦境	.

当你嫉妒地扼杀你的梦想时。

[wen] [juː; jʊ] [iːt] [tuː] [mʌtʃ] [waɪl] ['ʌðər] [iːt] [tuː] ['lɪt(ə)l] .

When	you	eat	too	much	while	others	eat	too	little	.
什么时候	你	吃	也	很多	尽管	其他的	吃	也	小的	.

当你吃得太多而别人吃得太少时。

[wen] [juː; jʊ] ['dedɪkeɪt] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɔːrsɪz] [ʌv; əv] [laɪf] [tuː; tə] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] ['kɑːmən] ['prɪvəlɪdʒ] .

When	you	dedicate	any	of	the	sources	of	life	to	anything	but	the	common	privilege	.
什么时候	你	奉献	任何	的	这	来源	的	生活	到	任何事物	但	这	常见的	特权	.

当你把生命中的任何资源用于公共特权之外的任何事情时。

[ðen] [juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

Then	you	have	sold	your	soul	for	dirt	.
然后	你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

那你真是为了尘土出卖了自己的灵魂。

[ɪf] [jʊr; jər] [lʌv] ['stɑːps][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['fæməli] .

If	your	love	stops	with	your	family	.
如果	你的	爱	停止	和	你的	家庭	.

如果你的爱仅限于家人。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [lʌv] [jʊr; jər] [oʊn] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][nɑːt] [lʌv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

If	you	can	love	your	own	children	and	not	love	the	children	of	others	.
如果	你	能	爱	你的	自己的	孩子们	和	不是	爱	这	孩子们	的	其他的	.

如果你能爱自己的孩子却不爱别人的孩子。

[ɪf] [juː; jʊ][hɔːg] ['eniθɪŋ] [ɪn] [fleʃ] [ɔːr]['spɪrɪt] .

If	you	hog	anything	in	flesh	or	spirit	.
如果	你	猪	任何事物	在	肉	或者	精神	.

如果你在肉体或精神上占有任何东西。

[juː; jʊ][hæv; həv][soʊld][jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər][dɜːrt] .

You	have	sold	your	soul	for	dirt	.
你	有	卖	你的	灵魂	为了	污垢	.

你为了尘土出卖了灵魂。

[juː; jʊ][hæv; həv] [kɔːld] [ə'pɑːn][ɔːl] [men] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .

You	have	called	upon	all	men	to	listen	.
你	有	称为	之上	全部	男人	到	听	.

你呼吁所有人倾听。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][fɔːr; fər] [seɪl] .

You	are	for	sale	.
你	是	为了	销售	.

你待价而沽。

[kʌm] [hɪr] .

Come	here	.
来	这里	.

过来。

['lɪs(ə)n] .

Listen	.
听	.

听。

[hɪəz] [ə; eɪ][mæn][fɔːr; fər] [seɪl] .

Here's	a	man	for	sale	.
这里是	一个	男人	为了	销售	.

这里有个人待售。

[wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ?

What	will	you	give	for	him	?
什么	将要	你	给	为了	他	?

你愿意为他付出什么?

[hiː; hi][ɪz][fɔːr; fər] [seɪl] [tʃiːp] .

He	is	for	sale	cheap	.
他	是	为了	销售	便宜的	.

他价格便宜。

[fɔːr; fər][hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər][ɪn][ðə; ði]['beɪsɪst] [kɔɪn] .

For	he	can	be	paid	for	in	the	basest	coin	.
为了	他	能	是	有薪酬的	为了	在	这	最底层	硬币	.

因为他可以用最廉价的货币来支付。

[hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [fɔːr; fər][ðə; ði][dɜːrt] ['ʌndər] [jʊr; jər] .

He	can	be	bought	for	the	dirt	under	your	bootsole	.
他	能	是	买	为了	这	污垢	在下面	你的	靴底	.

他甚至比你鞋底下的泥土还值钱。

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [haʊs] [ɔːr][bɑːndz][ɔːr] [gʊdz] [ɪn][ə; eɪ] [stɔːr] [ɔːr] [θɪŋz] [meɪd]

You	**can**	**buy**	**him**	**for**	**a**	**house**	**or**	**bonds**	**or**	**goods**	**in**	**a**	**store**	**or**	**things**	**made**
你	能	买	他	为了	一个	房子	或者	债券	或者	商品	在	一个	店铺	或者	事物	制成

[ɪn][ə; eɪ]['fækt(ə)ri] .

in	**a**	**factory**	**.**
在	一个	工厂	.

你可以用房子、债券、商店里的商品或工厂里生产的东西来买他。

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ][krɑːp][ɔːf][ə; eɪ][fɑːrm] .

You	**can**	**buy**	**him**	**for**	**a**	**crop**	**off**	**a**	**farm**	**.**
你	能	买	他	为了	一个	庄稼	离开	一个	农场	.

你可以用农场的收成买下他。

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] [kloʊðz] [hiː; hi] [werz] [ænd; ənd][ðə; ði] [fuːd] [hiː; hi] [pʊts] ['ɪntuː]

You	**can**	**buy**	**him**	**for**	**the**	**clothes**	**he**	**wears**	**and**	**the**	**food**	**he**	**puts**	**into**
你	能	买	他	为了	这	衣服	他	穿着	和	这	食物	他	放置	进入

[hɪz; ɪz] ['beli] .

his	**belly**	**.**
他的	腹部	.

你可以通过他穿的衣服和他吃的食物来购买他。

[hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪr] [bɪ'jɑːnd] ['ɛniːˌwənz] [ə'bɪlətɪ] [tuː; tə] [bai] [hɪm; ɪm] .

He	**ought**	**to**	**be**	**dear**	**beyond**	**anyone's**	**ability**	**to**	**buy**	**him**	**.**
他	应该	到	是	亲爱的	超过	任何人的	能力	到	买	他	.

他应该贵得让人买不起。

[bʌt; bət]['ɔːlmoʊst] ['enibɑːdi] [kæn; kən] [bai] [hɪm; ɪm] .

But	**almost**	**anybody**	**can**	**buy**	**him**	**.**
但	几乎	任何人	能	买	他	.

但几乎任何人都能买到他。

[hiː; hi] [pʊts] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [miːn] [praɪs] [ɑːn] [hɪm'self] .

He	**puts**	**such**	**a**	**mean**	**price**	**on**	**himself**	**.**
他	放置	这样的	一个	意思是	价格	在	他自己	.

他给自己估价太低了。

[hiː; hi] [wɪl] ['bɑːrgən] [hɪm'self] [ɔːf] [fɔːr; fər]['ɔːlmoʊst] ['eniθɪŋ] [ðæt] [wɪl] ['fɜːrnɪʃ] [hɪz; ɪz] [kiːp] .

He	**will**	**bargain**	**himself**	**off**	**for**	**almost**	**anything**	**that**	**will**	**furnish**	**his**	**keep**	**.**
他	将要	便宜货	他自己	离开	为了	几乎	任何事物	那	将要	提供	他的	保持	.

为了维持生计，他几乎什么都愿意出卖自己。

[hæv; həv][juː; jʊ] [met] [ðæt] [mæn] ?

Have	**you**	**met**	**that**	**man**	**?**
有	你	遇见	那	男人	?

你见过那个人吗?

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [hɪz; ɪz] [neɪm] ?

Do	**you**	**know**	**his**	**name**	**?**
做	你	知道	他的	姓名	?

你知道他的名字吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][hɪz; ɪz] [i'niʃəls] ?

Can	**you**	**give**	**me**	**his**	**initials**	**?**
能	你	给	我	他的	首字母	?

你能告诉我他的姓名首字母吗?

[dʌz] [hiː; hi][lɪv; laɪv] [raʊnd] [ðə; ði]['kɔːrnər] ?

Does	**he**	**live**	**round**	**the**	**corner**	**?**
做	他	居住	圆形的	这	角落	?

他住在附近吗?

[ɔːr] ['meɪbi] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [haʊs] ?

Or	maybe	in	your	own	house	?
或者	或许	在	你的	自己的	房子	?

或者，也许是在你自己家里?

[ɔːr][duː][juː; jʊ] [weɪk] [ʌp] [naɪts] [ænd; ənd] [seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] : ['hiːz] [ɪn] [ðɪs] [bed] ?

Or	do	you	wake	up	nights	and	say	to	yourself	:	He's	in	this	bed	?
或者	做	你	唤醒	向上	夜晚	和	说	到	你自己	:	他是	在	这	床	?

或者你会在夜里醒来，对自己说：他就在这张床上?

['meɪbi] [juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] ['hiːz] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz][hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Maybe	you	tell	me	he's	as	good	as	he	can	be	under	the	circumstances	.
或许	你	告诉	我	他是	作为	好的	作为	他	能	是	在下面	这	情况	.

或许你会告诉我，在目前的情况下，他已经尽力了。

[aɪ][dəʊnt] [siː] [waɪ] ['eni] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spekt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mæn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

I	dont	see	why	any	man	should	expect	to	be	a	man	under	the	circumstances	.
我	不	看	为什么	任何	男人	应该	预计	到	是	一个	男人	在下面	这	情况	.

我不明白在这种情况下，任何男人凭什么还想表现得像个男人。

[laɪt] [ɪz][nɑːt] ['dɑːrknəs] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Light	is	not	darkness	under	the	circumstances	.
光	是	不是	黑暗	在下面	这	情况	.

在这种情况下，光明并不等同于黑暗。

[deθ] [ɪz][nɑːt][laɪf] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Death	is	not	life	under	the	circumstances	.
死亡	是	不是	生活	在下面	这	情况	.

在这种情况下，死亡并非生命。

[raɪt] [ɪz][nɑːt] [rɔːŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Right	is	not	wrong	under	the	circumstances	.
正确的	是	不是	错误的	在下面	这	情况	.

在这种情况下，正确并没有错。

['evri] [mæn][hæz; həz][tuː; tə] [ə'dʒʌst] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] [tuː; tə] [hɪm'self] .

Every	man	has	to	adjust	the	circumstances	to	himself	.
每一个	男人	有	到	调整	这	情况	到	他自己	.

每个人都必须根据自身情况调整策略。

[dəʊnt] [tel] [ˌem 'iː][ə; eɪ][mæn] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz][tuː; tə] [ə'dʒʌst] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .

Dont	tell	me	a	man	always	has	to	adjust	himself	to	the	circumstances	.
不	告诉	我	一个	男人	总是	有	到	调整	他自己	到	这	情况	.

别跟我说男人总是要适应环境。

[ə; eɪ] ['mænz] ['sɜːrkəmstæns]

A	man's	circumstance
一个	男人的	环境

一个人的境遇

[ɪz][hɪz; ɪz][dɜːrt] .

is	his	dirt	.
是	他的	污垢	.

那是他的污垢。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [tuː] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˌʌndər'laɪɪŋ] ['æsets] [tuː; tə] [ə'sent] [tuː; tə] [ðɪs] [ˌoʊvər'laɪɪŋ] [rɪ'zʌlt] .

I	am	too	familiar	with	your	underlying	assets	to	assent	to	this	overlying	result	.
我	是	也	熟悉的	和	你的	潜在的	资产	到	同意	到	这	覆盖	结果	.

我非常了解贵公司的基础资产，因此无法同意这一表面结果。

[duː][aɪ][ɪk'spekt][juː; jʊ][tuː; tə] [faɪt] ?

Do	I	expect	you	to	fight	?
做	我	预计	你	到	斗争	?

我希望你反抗吗?

[ˌeɪ 'em][aɪ] ['æskɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] ?

Am	**I**	**asking**	**too**	**much**	**?**
是	我	问	也	很多	?

我的要求是不是太高了?

[jes] , [faɪt] .

Yes	**,**	**fight**	**.**
是的	,	斗争	.

是的，战斗。

[noʊ] : [aɪ][ˌeɪ 'em]['oʊnli] ['æskɪŋ] [ɪ'nʌf] .

No	**:**	**I**	**am**	**only**	**asking**	**enough**	**.**
不	:	我	是	仅有的	问	足够的	.

不，我只是要求足够而已。

[aɪ] [siː] ['nʌθɪŋ] [prɪ'pɑːstərəs] [ɪn] ['æskɪŋ] [ə; eɪ][mæn][tuː; tə][biː; bi] [wʌt] [hiː; hi][ɪz] .

I	**see**	**nothing**	**preposterous**	**in**	**asking**	**a**	**man**	**to**	**be**	**what**	**he**	**is**	**.**
我	看	没有什么	荒谬	在	问	一个	男人	到	是	什么	他	是	.

我觉得要求一个人做他自己并没有什么荒谬之处。

[ɪn] ['æskɪŋ] ['bjuːti] [tuː; tə][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] .

In	**asking**	**beauty**	**to**	**be**	**beautiful**	**.**
在	问	美丽	到	是	美丽的	.

要求美本身就美。

[ɪn] ['æskɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [tuː; tə] [sɪŋ] .

In	**asking**	**a**	**song**	**to**	**sing**	**.**
在	问	一个	歌曲	到	唱歌	.

请求演唱一首歌。

[ɪn] ['æskɪŋ] ['dʒent(ə)lnəs][tuː; tə][biː; bi]['dʒent(ə)l] .

In	**asking**	**gentleness**	**to**	**be**	**gentle**	**.**
在	问	温柔	到	是	温和的	.

请求温柔以待。

[ɪn] ['æskɪŋ] [ˌdʒenə'rɑːsəti][tuː; tə] [gɪv] .

In	**asking**	**generosity**	**to**	**give**	**.**
在	问	慷慨	到	给	.

请求慷慨解囊。

[ɪn] ['æskɪŋ] [ðə; ði] [klaʊd] [tuː; tə] [reɪn] .

In	**asking**	**the**	**cloud**	**to**	**rain**	**.**
在	问	这	云	到	雨	.

祈求云朵下雨。

[ɪn] ['æskɪŋ] ['wɔːtər][tuː; tə] [rʌn] [daʊn] [hɪl] .

In	**asking**	**water**	**to**	**run**	**down**	**hill**	**.**
在	问	水	到	跑步	向下	爬坡道	.

要求水顺着山坡流下去。

[ɪn] ['æskɪŋ] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

In	**asking**	**the**	**fulfilment**	**of**	**life**	**.**
在	问	这	履行	的	生活	.

在追问人生的意义。

[wʌt] [duː][aɪ][æsk][juː; jʊ][fɔːr; fər] ?

What	**do**	**I**	**ask**	**you**	**for**	**?**
什么	做	我	问	你	为了	?

我需要你做什么?

[fɔːr; fər][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] — [ðæts] [ɔːl] .

For	**the**	**fulfilment**	**of**	**life**	**—**	**that's**	**all**	**.**
为了	这	履行	的	生活	—	那就是	全部	.

为了充实的人生——仅此而已。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [jʊr; jər] ['wɔrz] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [griːd] [ðə; ði]

I	decline	to	call	your	wars	and	your	exploitations	and	your	greeds	the
我	衰退	到	称呼	你的	战争	和	你的	剥削	和	你的	贪婪	这

[fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

fulfilment	of	life	.
履行	的	生活	.

我无法将你们的战争、剥削和贪婪称为人生的意义所在。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [deθ] .

They	are	rather	the	fulfilment	of	death	.
他们	是	相当	这	履行	的	死亡	.

它们恰恰是死亡的最终体现。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] ['bɑːrbərɪzəm] [wiː; wi] [kɔːl] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

I	decline	to	call	the	barbarism	we	call	civilization	the	fulfilment	of	life	.
我	衰退	到	称呼	这	野蛮	我们	称呼	文明	这	履行	的	生活	.

我不认为我们称之为文明的野蛮行径是人生的圆满。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] [lʌv] [wiː; wi] [kɔːl] ['mærɪdʒ] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

I	decline	to	call	the	love	we	call	marriage	the	fulfilment	of	life	.
我	衰退	到	称呼	这	爱	我们	称呼	婚姻	这	履行	的	生活	.

我不认为我们称之为婚姻的爱情是人生的圆满。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] [praɪd] [wiː; wi] [kɔːl] [ɑːrt] .

I	decline	to	call	the	pride	we	call	art	.
我	衰退	到	称呼	这	自豪	我们	称呼	艺术	.

我不认为我们称之为艺术的骄傲是合理的。

[ɔːr] [ðə; ði] [ɔː'sterəti] [wiː; wi] [kɔːl] ['saɪəns] .

Or	the	austerity	we	call	science	.
或者	这	紧缩政策	我们	称呼	科学	.

或者我们称之为科学的紧缩政策。

[ɔːr] [ðə; ði] [hɪ'pɑːkrəsi] [wiː; wi] [kɔːl] [rɪ'lɪdʒən] .

Or	the	hypocrisy	we	call	religion	.
或者	这	虚伪	我们	称呼	宗教	.

或者说，是我们称之为宗教的虚伪。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

I	decline	to	call	them	the	fulfilment	of	life	.
我	衰退	到	称呼	他们	这	履行	的	生活	.

我不认为它们是人生的圆满。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [deθ] .

They	are	the	fulfilment	of	death	.
他们	是	这	履行	的	死亡	.

它们是死亡的最终体现。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] ['hɛlz] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [laɪf] .

I	decline	to	call	the	hells	the	fulfilment	of	life	.
我	衰退	到	称呼	这	地狱	这	履行	的	生活	.

我不认为地狱是人生的终极目标。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] [θi'ɑːlədʒi] .

The	hells	of	theology	.
这	地狱	的	神学	.

神学的地狱。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] ['prɑːfɪt] [ænd; ənd] [lɔːs] .

The	hells	of	profit	and	loss	.
这	地狱	的	利润	和	损失	.

盈亏的地狱。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] ['oʊnərz] [ænd; ənd] [oʊnd] .

The	hells	of	owners	and	owned	.
这	地狱	的	所有者	和	拥有	.

主人和被主人的地狱。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] [pʊr] [ænd; ənd] [rɪtʃ] .

The	hells	of	poor	and	rich	.
这	地狱	的	贫穷的	和	富有的	.

穷人和富人的地狱。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] .

The	hells	of	those	who	have	everything	and	those	who	have	nothing	.
这	地狱	的	那些	WHO	有	一切	和	那些	WHO	有	没有什么	.

拥有所有东西的人和一无所有的人所处的地狱。

[ðə; ði] ['hɛlz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [meɪk] ['evriθɪŋ] [ðə; ði] [rɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][tæks] ['gæðərər] .

The	hells	of	those	who	make	everything	the	writ	of	the	tax	gatherer	.
这	地狱	的	那些	WHO	制作	一切	这	写	的	这	税	收集者	.

那些把一切都当作收税工具的人，必将下地狱。

[aɪ] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə][kɔːl][ðem; ðəm][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv][laɪf] .

I	decline	to	call	them	the	fulfilment	of	life	.
我	衰退	到	称呼	他们	这	履行	的	生活	.

我不认为它们是人生的圆满。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ʌv; əv] [deθ] .

They	are	the	fulfilment	of	death	.
他们	是	这	履行	的	死亡	.

它们是死亡的最终体现。

[aɪ] [ək'nɑːlɪdʒ] [jʊr; jər] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] .

I	acknowledge	your	institutions	.
我	承认	你的	机构	.

我认可贵机构。

[aɪ][duː][nɑːt] [dɪs'mɪs] ['prɑːpərti] .

I	do	not	dismiss	property	.
我	做	不是	解雇	财产	.

我不否认财产的存在。

[aɪ][pʊt] [driːmz] [ænd; ənd]['piːp(ə)l] [ə'bʌv] [ɔːl][ðə; ði] [lɔːdid] ['mædʒəsti][ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [ænd; ənd]

I	put	dreams	and	people	above	all	the	lauded	majesty	of	learning	and
我	放	梦境	和	人们	多于	全部	这	备受赞誉	威严	的	学习	和

[pə'zeʃnz] .

possessions	.
财产	.

我把梦想和人看得比学问和财富这些备受推崇的东西更重要。

[noʊ][mæn][ɪz][soʊ]['lɪt(ə)l][bʌt; bət][hɪz; ɪz] [hed] [ɪz] ['haɪər] [ðæn; ðən][jʊr; jər]['ɑːksfɚdz][ænd; ənd] ['hɑːrvərd] .

No	man	is	so	little	but	his	head	is	higher	than	your	Oxfords	and	Harvards	.
不	男人	是	所以	小的	但	他的	头	是	更高	比	你的	牛津	和	哈佛	.

没有人矮小到能比你们这些牛津哈佛毕业生高傲。

[noʊ][mæn][ɪz][soʊ] [dɪ'greɪdɪd] [bʌt; bət][hiː; hi] [aʊt'ʃaɪnz] [ðə; ði] ['lʌstər]

No	man	is	so	degraded	but	he	outshines	the	luster
不	男人	是	所以	退化的	但	他	胜过	这	光泽

没有人堕落到如此地步，却依然光芒四射。

[ʌv; əv][bɑːndz][ænd; ənd] [treɪd] .

of	bonds	and	trade	.
的	债券	和	贸易	.

债券和贸易。

[juː; jʊ] [seɪ] [ə; eɪ][mæn][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .

You	**say**	**a**	**man**	**must**	**make**	**a**	**living**	**.**
你	说	一个	男人	必须	制作	一个	活的	.

你说人总要谋生。

[aɪ] [seɪ] [noʊ] .

I	**say**	**no**	**.**
我	说	不	.

我说不。

[ðæt] [ɪz] [ɔːl'redi] [meɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [hɪr] [ɔːr] ['sʌmwer] .

That	**is**	**already**	**made**	**for**	**him**	**here**	**or**	**somewhere**	**.**
那	是	已经	制成	为了	他	这里	或者	某处	.

这里或其他地方已经为他准备好了。

[wʌt] [ə; eɪ][mæn][mʌst; məst] [meɪk] [ɪz][laɪf] .

What	**a**	**man**	**must**	**make**	**is**	**life**	**.**
什么	一个	男人	必须	制作	是	生活	.

人要创造的，就是生活。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [liːvz] [ˌjuː 'es][dɜːrt] [stɪl] .

To	**make**	**a**	**living**	**leaves**	**us**	**dirt**	**still**	**.**
到	制作	一个	活的	树叶	我们	污垢	仍然	.

谋生让我们最终还是一无所有。

[tuː; tə] [meɪk] [laɪf] ['gɪvz] [ˌjuː 'es] [wɪŋz] .

To	**make**	**life**	**gives**	**us**	**wings**	**.**
到	制作	生活	给予	我们	翅膀	.

创造生命，赋予我们翅膀。

[wiː; wi][wɑːnt]['evribɑːdi; 'evribʌdi][tuː; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][laɪf] .

We	**want**	**everybody**	**to**	**get**	**out**	**of**	**the**	**way**	**of**	**life**	**.**
我们	想	大家	到	得到	出去	的	这	方式	的	生活	.

我们希望每个人都能放下对生活的干扰。

[ðə; ði] [wɜːrld] .

The	**world**	**.**
这	世界	.

世界。

[ðə; ði] [kraʊd] .

The	**crowd**	**.**
这	人群	.

人群。

[juː; jʊ] .

You	**.**
你	.

你。

[aɪ] . [wiː; wi][mʌst; məst][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][laɪf] .

I	**.**	**We**	**must**	**get**	**out**	**of**	**the**	**way**	**of**	**life**	**.**
我	.	我们	必须	得到	出去	的	这	方式	的	生活	.

一、我们必须让出生活的阻碍。

[ɪf] [ðə; ði]['suːpərmæn] [gets] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌndərˌmæn] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][laɪf] .

If	**the**	**superman**	**gets**	**in**	**the**	**way**	**of**	**the**	**underman**	**he**	**is**	**in**	**the**	**way**	**of**	**life**	**.**
如果	这	超人	获得	在	这	方式	的	这	地下人	他	是	在	这	方式	的	生活	.

如果超人妨碍了普通人，他就妨碍了生活。

[hiː; hi][hæz; həz][soʊld][hɪz; ɪz][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] .

He	**has**	**sold**	**his**	**soul**	**for**	**dirt**	**.**
他	有	卖	他的	灵魂	为了	污垢	.

他为了尘土出卖了自己的灵魂。

[wʊd] [aɪ] [dɪ'strɔɪ] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ?
Would **I** **destroy** **civilization** **?**
会 我 破坏 文明 ?

我会毁灭文明吗?

[jes] — [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [help] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [baɪ] ['duːɪŋ] [soʊ] .
Yes **—** **if** **I** **could** **help** **civilization** **by** **doing** **so** **.**
是的 — 如果 我 可以 帮助 文明 经过 正在做 所以 .

是的——如果我这样做能对文明有所贡献的话。

[hæv; həv][juː; jʊ][soʊld][jʊr; jər][soʊl][fɔːr; fər][dɜːrt] ?
Have **you** **sold** **your** **soul** **for** **dirt** **?**
有 你 卖 你的 灵魂 为了 污垢 ?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[hæv; həv][juː; jʊ] ['treɪdɪd] [daʊn] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ʌp] ?
Have **you** **traded** **down** **instead** **of** **up** **?**
有 你 交易 向下 反而 的 向上 ?

你是不是交易价格下跌了而不是上涨了?

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['pʊlɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['mɔnjumənts] .
I **am** **pulling** **down** **the** **monuments** **.**
我 是 拉 向下 这 纪念碑 .

我正在拆除这些纪念碑。

[ðə; ði] [greɪt] [men] .
The **great** **men** **.**
这 伟大的 男人 .

伟人们。

[ðə; ði] ['mæstərz] .
The **masters** **.**
这 大师 .

大师们。

[ðə; ði] ['lidər] [ænd; ənd] [sju'piəriəz] .
The **leaders** **and** **superiors** **.**
这 领导人 和 上级 .

领导和上级。

[ðə; ði] ['dʒiːnjəsɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːvəlz] .
The **geniuses** **and** **the** **marvels** **.**
这 天才 和 这 奇迹 .

天才与奇迹。

[aɪ] [ʃeɪk] [ðem; ðəm] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['ruːɪn] .
I **shake** **them** **down** **in** **a** **common** **ruin** **.**
我 摇 他们 向下 在 一个 常见的 废墟 .

我在一片废墟中将它们一一震落。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ˌriː'bɪld] ['greɪtnəs] .
In **order** **to** **rebuild** **greatness** **.**
在 命令 到 重建 伟大 .

为了重建辉煌。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ɔːl] [wʌt] [soʊ][fɑːr][hæz; həz] [bɪn] [ɔːl] [brɔːt] [aʊt][ʌv; əv][sʌm; səm] .
In **order** **to** **bring** **out** **of** **all** **what** **so** **far** **has** **been** **all** **brought** **out** **of** **some** **.**
在 命令 到 带来 出去 的 全部 什么 所以 远的 有 到过 全部 带来 出去 的 一些 .

为了把迄今为止所有从某些方面提取出来的东西都呈现出来。

[aɪ][tɜːrn][ɔːl]['væljuːz] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
I **turn** **all** **values** **upside** **down** **.**
我 转动 全部 值 上行 向下 .

我把所有价值观都颠倒过来。

[aɪ] [tɜːrn] [ɔːl] [aɪˈdiːlz] [ænd; ənd] [ˌɪnstrəmenˈtælɪtiz] [ˈʌpsaɪd] [daʊn] .

I	turn	all	ideals	and	instrumentalities	upside	down	.
我	转动	全部	理想	和	工具	上行	向下	.

我颠覆了所有理想和工具。

[ɪn] [ˈɔːrdər] [ðæt] [mæn] [meɪ] [kʌm] [ʌp] .

In	order	that	man	may	come	up	.
在	命令	那	男人	可能	来	向上	.

以便那个人能够上来。

[naʊ] [mæn] [ɪz] [bɪˈloʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] .

Now	man	is	below	all	the	rest	.
现在	男人	是	以下	全部	这	休息	.

如今，人类的地位低于其他所有生物。

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] [rest] [wɪl] [biː; bi] [bɪˈloʊ] [mæn] .

Then	all	the	rest	will	be	below	man	.
然后	全部	这	休息	将要	是	以下	男人	.

那么其余的人都将低于人类。

[naʊ] [ðə; ði] [soʊl] [ɪz] [ðə; ði] [miːnz] [ænd; ənd] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [prəˈduːsəz, prəˈduːsɪz] [ðə; ði] [end] .

Now	the	soul	is	the	means	and	what	it	produces	the	end	.
现在	这	灵魂	是	这	方法	和	什么	它	产	这	结尾	.

灵魂是手段，而它所产生的事物才是目的。

[ðen] [wʌt] [ɪz] [prəˈduːst] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [miːnz] .

Then	what	is	produced	will	be	the	means	.
然后	什么	是	生产	将要	是	这	方法	.

那么，所生产出来的就成了手段。

[ðə; ði] [soʊl] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] .

The	soul	will	be	the	end	.
这	灵魂	将要	是	这	结尾	.

灵魂将是终点。

[aɪ] [wʊd] [dɪˈmɑːlɪʃ] [ˈevriθɪŋ] [ɪf] [ˈnesəseri] [tuː; tə] [seɪv] [ˈevriθɪŋ] .

I	would	demolish	everything	if	necessary	to	save	everything	.
我	会	拆除	一切	如果	必要的	到	节省	一切	.

为了拯救一切，必要时我会摧毁一切。

[hæv; həv] [juː; jʊ] [soʊld] [jʊr; jər] [soʊl] [fɔːr; fər] [dɜːrt] ?

Have	you	sold	your	soul	for	dirt	?
有	你	卖	你的	灵魂	为了	污垢	?

你为了尘土出卖了灵魂吗?

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [hɪr] [jʊr; jər] [vɔɪs] [reɪzd] [əˈbʌv] [ɔːl] [ðə; ði] [ʌnˈsɜːrtntiːz] [ʌv; əv] [ɪtˈself] : [jʊr; jər] [vɔɪs]

And	then	I	hear	your	voice	raised	above	all	the	uncertainties	of	itself	:	your	voice
和	然后	我	听到	你的	嗓音	提高	多于	全部	这	不确定性	的	本身	:	你的	嗓音

: [ˌaɪ ˈtiː] [sɪŋz] :

:	it	sings	:
:	它	唱歌	:

然后我听到你的声音超越了所有不确定因素：你的声音：它在歌唱：

[ˈkɒmreɪdz] : [wiː; wi] [mʌst; məst] [hoʊld] [təˈgeðər] :

Comrades	:	we	must	hold	together	:
同志们	:	我们	必须	抓住	一起	:

同志们：我们必须团结一致：

[ɪf] [wiː; wi] [let] [goʊ] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [æn; ən] ['ɪnstənt] [ðə; ði] [stɑːrz] [wɪl] [drɑːp] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

if	we	let	go	of	each	other	for	an	instant	the	stars	will	drop	out	of	the
如果	我们	让	去	的	每个	其他	为了	一个	立即的	这	明星	将要	降低	出去	的	这

[skaɪ] ,

sky	,
天空	,

如果我们哪怕片刻松开彼此，星星都会从天上掉下来。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [rɪ'zɪstlɪs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [lɪfts] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɪnfɪnət] [hoʊp] ,

The	power	of	the	heart	is	resistless	if	it	lifts	with	an	infinite	hope	,
这	力量	的	这	心	是	无力抵抗	如果	它	电梯	和	一个	无限	希望	,

如果一颗心中怀有无限的希望，它的力量就是不可阻挡的。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz] [ʌn'meʒərd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [wɪð; wɪθ] ['endləs] [ˌekspek'teɪʃn] :

The	power	of	the	eye	is	unmeasured	if	it	looks	with	endless	expectation	:
这	力量	的	这	眼睛	是	未测量的	如果	它	看起来	和	无尽的	期待	:

如果眼睛带着无尽的期待去看，那么它的力量是无法估量的：

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [hɪr] [jʊr; jər] [vɔɪs] ['ɔːfər] ['evriθɪŋ] , [wɪð'drɔː] ['nʌθɪŋ] : [fɔːr; fər] [kɔːz] [ɔːr] [nɑːt]

And	then	I	hear	your	voice	offer	everything	,	withdraw	nothing	:	for	cause	or	not
和	然后	我	听到	你的	嗓音	提供	一切	,	提取	没有什么	:	为了	原因	或者	不是

[fɔːr; fər] [kɔːz] :

for	cause	:
为了	原因	:

然后我听到你的声音，你倾尽所有，绝不收回：无论是否有理由：

[juː; jʊ] [duː] [nɑːt] ['kwestʃən] [ˌjuː 'es] : [juː; jʊ] [lʌv] [ˌjuː 'es] : [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [daʊt] [ˌjuː 'es] : [juː; jʊ] [lʌv] [ˌjuː 'es] :

You	do	not	question	us	:	you	love	us	:	you	do	not	doubt	us	:	you	love	us	:
你	做	不是	问题	我们	:	你	爱	我们	:	你	做	不是	怀疑	我们	:	你	爱	我们	:

你们不质疑我们，你们爱我们；你们不怀疑我们，你们爱我们。

[juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [brɪŋ] [skeɪlz] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [wiː; wi] [weɪ] :

You	do	not	bring	scales	to	see	what	we	weigh	:
你	做	不是	带来	秤	到	看	什么	我们	称重	:

你不会带秤来称我们的体重：

[juː; jʊ] [brɪŋ] [lʌv] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] .

you	bring	love	to	see	what	we	live	.
你	带来	爱	到	看	什么	我们	居住	.

你带着爱来见证我们所生活的一切。

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['feɪsɪz]

WHEN	I	LOOK	INTO	THE	FACES
什么时候	我	看	进入	这	面孔

当我凝视那些面孔

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

When	I	look	into	the	faces	of	men	and	women	.
什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	.

当我凝视着男人和女人的脸庞时。

[wen] [aɪ] [goʊ] [tuː; tə] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɪ'ðaʊt] [dɪs'trʌst] .

When	I	go	to	men	and	women	without	distrust	.
什么时候	我	去	到	男人	和	女性	没有	怀疑	.

当我与男人和女人相处时，我不会心存怀疑。

[wen] [aɪ] [pʊt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [bɪ'fɔːr] [gʊdz] .

When	I	put	men	and	women	before	goods	.
什么时候	我	放	男人	和	女性	前	商品	.

当我把男人和女人放在商品之前时。

[wen] [aɪ]['iːv(ə)n][pʊt][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər] ['pæʃnz] .

When	**I**	**even**	**put**	**them**	**before**	**their**	**passions**	**.**
什么时候	我	甚至	放	他们	前	他们的	激情	.

我甚至把他们放在了自己的爱好之前。

['iːv(ə)n][pʊt][ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər][pɑːrts] .

Even	**put**	**them**	**before**	**their**	**parts**	**.**
甚至	放	他们	前	他们的	部分	.

甚至将它们放在各自的组成部分之前。

[ðə; ði] [hoʊl] [bɪ'fɔːr] [ɪts][pɑːrts] .

The	**whole**	**before**	**its**	**parts**	**.**
这	所有的	前	它是	部分	.

整体先于部分。

[wen] [aɪ][duː] [ðɪs] [aɪ][faɪnd][maɪ'self] ['sʌmhaʊ] [æt; ət][wʌns][ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

When	**I**	**do**	**this**	**I**	**find**	**myself**	**somehow**	**at**	**once**	**in**	**touch**	**with**	**men**	**and**	**women**	**.**
什么时候	我	做	这	我	寻找	我	不知何故	在	一次	在	触碰	和	男人	和	女性	.

这样做的时候，我发现自己不知何故同时与男人和女人建立了联系。

[aɪ][noʊ][lɔːŋgər] [meɪk] [tuː] [mʌtʃ] [ɔːr] [tuː] ['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðer; ðər] [gʊd] [ænd; ənd][bæd] .

I	**no**	**longer**	**make**	**too**	**much**	**or**	**too**	**little**	**of**	**their**	**good**	**and**	**bad**	**.**
我	不	更长	制作	也	很多	或者	也	小的	的	他们的	好的	和	坏的	.

我不再过分在意他们的好与坏。

[aɪ][noʊ][lɔːŋgər] [pɔːz] [wɪð; wɪθ] [ɪ'femərəl] ['diːteɪlz] .

I	**no**	**longer**	**pause**	**with**	**ephemeral**	**details**	**.**
我	不	更长	暂停	和	短暂的	细节	.

我不再为转瞬即逝的细节而驻足。

[aɪ][noʊ][lɔːŋgər] [mɪs] ['siːɪŋ] [mæn][ɪn][əb'zəviŋ, ɔb-][men] .

I	**no**	**longer**	**miss**	**seeing**	**man**	**in**	**observing**	**men**	**.**
我	不	更长	错过	看到	男人	在	观察	男人	.

我不再怀念在观察男人时看到男人的影子。

[aɪ][noʊ][lɔːŋgər][goʊ] [griːvd] [tuː; tə][maɪ][wɜːrk] .

I	**no**	**longer**	**go**	**grieved**	**to**	**my**	**work**	**.**
我	不	更长	去	伤心	到	我的	工作	.

我不再带着悲伤的心情去上班了。

[maɪ] [fiːt] [ɑːr; ər] ['laɪtər] .

My	**feet**	**are**	**lighter**	**.**
我的	脚	是	打火机	.

我的脚感觉轻盈多了。

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [geɪ] .

My	**heart**	**is**	**gay**	**.**
我的	心	是	同性恋	.

我的心是同性恋。

[maɪ][breɪn][ɪz] [klɪrd] [frʌm; frəm][ɔːl] [ɪ'klɪpsɪz] .

My	**brain**	**is**	**cleared**	**from**	**all**	**eclipses**	**.**
我的	脑	是	已清除	从	全部	日食	.

我的大脑已经彻底摆脱了日食和月食的影响。

[maɪ] [driːmz] [bɪ'kʌm] ['pɑːsəb(ə)l] .

My	**dreams**	**become**	**possible**	**.**
我的	梦境	变得	可能的	.

我的梦想成真了。

[maɪ] [ɪn'seɪnɪst] ['ræpsədiːz] [ɑːr; ər] [ˌʌndər'stʊd] .

My	**insanest**	**rhapsodies**	**are**	**understood**	**.**
我的	最疯狂的	狂想曲	是	理解	.

我最疯狂的狂想曲都能被理解。

[tuː; tə][goʊ] [ə'mʌŋ] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə'bʌv] [ɔːr] [bɪ'loʊ]

To	**go**	**among**	**men**	**and**	**women**	**as**	**one**	**of**	**them**	**instead**	**of**	**above**	**or**	**below**
到	去	之中	男人	和	女性	作为	一	的	他们	反而	的	多于	或者	以下

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

融入男女之中，成为他们中的一员，而不是凌驾于他们之上或之下。

[tuː; tə] [noʊ] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] ['kɒmreɪdz] .

To	**know**	**people**	**for**	**comrades**	**.**
到	知道	人们	为了	同志们	.

把人当成同志。

[tuː; tə] [siː] [noʊ][wʌn][soʊ] [miːn] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi][ə; eɪ] ['brʌðər] .

To	**see**	**no**	**one**	**so**	**mean**	**he**	**could**	**not**	**be**	**a**	**brother**	**.**
到	看	不	一	所以	意思是	他	可以	不是	是	一个	兄弟	.

见他如此卑鄙，怎么可能做他的兄弟?

[tuː; tə] [siː] [noʊ][wʌn][soʊ] [greɪt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [wɪð'drɔː] [frʌm; frəm] [kə'mjuːniən] .

To	**see**	**no**	**one**	**so**	**great**	**he**	**could**	**withdraw**	**from**	**communion**	**.**
到	看	不	一	所以	伟大的	他	可以	提取	从	圣餐	.

见不到如此伟大的人，他竟会拒绝与人交流。

[tuː; tə] ['frætərnaɪz] [ɑːn][æn; ən] [i'kwɑːləti] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] .

To	**fraternize**	**on**	**an**	**equality**	**without**	**question**	**with**	**the**	**crowd**	**.**
到	联谊	在	一个	平等	没有	问题	和	这	人群	.

与众人平等交往，毫无保留。

[tuː; tə][æsk][noʊ] ['kwestʃənz] .

To	**ask**	**no**	**questions**	**.**
到	问	不	问题	.

不要问任何问题。

[tuː; tə][goʊ] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] .

To	**go**	**without**	**question**	**.**
到	去	没有	问题	.

毫无疑问。

[tuː; tə] [pæs] [ə'mʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər][wʌn] [huː] [lʌvz] .

To	**pass**	**among**	**men**	**and**	**women**	**for**	**one**	**who**	**loves**	**.**
到	经过	之中	男人	和	女性	为了	一	WHO	爱	.

在男女之间伪装成恋爱中的人。

['θroʊɪŋ] [ɔːf] [ɔːl] [veɪlz] .

Throwing	**off**	**all**	**veils**	**.**
投掷	离开	全部	面纱	.

揭开所有面纱。

['goʊɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [dɪs'gaɪzɪz] .

Going	**without**	**disguises**	**.**
去	没有	伪装	.

不加伪装。

[wɪ'ðaʊt] [dɪs'gaɪzɪz] [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː][æz; əz] [wel] [æz; əz] [dɪs'gaɪzɪz] [ʌv; əv] [kloʊðz] .

Without	**disguises**	**of**	**virtue**	**as**	**well**	**as**	**disguises**	**of**	**clothes**	**.**
没有	伪装	的	美德	作为	出色地	作为	伪装	的	衣服	.

不加任何美德的伪装，也不加任何衣着的伪装。

[tuː; tə] [miːt] [ðer; ðər] [sə'spɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [feɪθ] .

To	**meet**	**their**	**suspicion**	**with**	**faith**	**.**
到	见面	他们的	怀疑	和	信仰	.

用信仰回应他们的怀疑。

[nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [tɜːrnd] [ə'genst] [men][baɪ][ðə; ði][ɪn'dʒʌstɪs][ʌv; əv][men] .

Not	**to**	**be**	**turned**	**against**	**men**	**by**	**the**	**injustice**	**of**	**men**	**.**
不是	到	是	转向	反对	男人	经过	这	不公正	的	男人	.

不要因为别人的不公而与别人为敌。

[hɪr] [aɪ][stænd] .

Here	**I**	**stand**	**.**
这里	我	站立	.

我站在这里。

[noʊ][mæn] ['traiəmfs] [ɪn] ['biːɪŋ] [lʌvd] .

No	**man**	**triumphs**	**in**	**being**	**loved**	**.**
不	男人	胜利	在	存在	喜爱	.

没有人能靠被爱而获得胜利。

[wiː; wi]['oʊnli] ['traɪʌmf] [ɪn] ['lʌvɪŋ] .

We	**only**	**triumph**	**in**	**loving**	**.**
我们	仅有的	胜利	在	爱	.

唯有爱才能带来胜利。

[nɔːr][ɪn] ['biːɪŋ] [bi'liːvd] [ɪn] .

Nor	**in**	**being**	**believed**	**in**	**.**
也不	在	存在	相信	在	.

也不在于是否被人相信。

[wiː; wi]['oʊnli] ['traɪʌmf] [ɪn] [bɪ'liːvɪŋ] .

We	**only**	**triumph**	**in**	**believing**	**.**
我们	仅有的	胜利	在	相信	.

唯有信念才能带来胜利。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] [ˌækwi'es] [ɪn][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [aɪ] [wɪl] [ˌækwi'es] [ɪn][ðem; ðəm]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]

And	**if**	**I**	**acquiesce**	**in**	**men**	**and**	**women**	**I**	**will**	**acquiesce**	**in**	**them**	**even**	**in**	**the**
和	如果	我	默许	在	男人	和	女性	我	将要	默许	在	他们	甚至	在	这

[feɪs] [ʌv; əv] [truːθ] .

face	**of**	**truth**	**.**
脸	的	真相	.

如果我顺从男人和女人，即使面对真相，我也会顺从他们。

[aɪ] [wɪl]

I	**will**
我	将要

我会

[seɪ] [jes] [wen] [juː; jʊ] [ə'kjuːz] [ðem; ðəm]

say	**yes**	**when**	**you**	**accuse**	**them**
说	是的	什么时候	你	控	他们

当你指控他们时，要说“是”。

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [lʌv] [ðem; ðəm] .

but	**I**	**will**	**continue**	**to**	**love**	**them**	**.**
但	我	将要	继续	到	爱	他们	.

但我会继续爱他们。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][dɪ'naɪ][ðə; ði][fækts] .

I	**will**	**not**	**deny**	**the**	**facts**	**.**
我	将要	不是	否定	这	事实	.

我不会否认事实。

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [lɪv; laɪv] [ə'bʌv] [ðə; ði][fækts] .

But	**I**	**will**	**live**	**above**	**the**	**facts**	**.**
但	我	将要	居住	多于	这	事实	.

但我会凌驾于事实之上。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][dɜːrt] .

I	will	not	say	there	is	no	dirt	.
我	将要	不是	说	那里	是	不	污垢	.

我不会说这里没有污垢。

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [seɪ] [ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][dɜːrt] .

But	I	will	say	there	is	more	than	dirt	.
但	我	将要	说	那里	是	更多的	比	污垢	.

但我想说，这里不仅仅只有污垢。

[aɪ][duː][nɑːt] [niːd] ['fɪgjərz] [fɔːr; fər][maɪ][ˌæfər'meɪʃ(ə)n] .

I	do	not	need	figures	for	my	affirmation	.
我	做	不是	需要	数据	为了	我的	肯定	.

我不需要数字来佐证我的观点。

[aɪ]['oʊnli] [niːd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

I	only	need	men	and	women	.
我	仅有的	需要	男人	和	女性	.

我只需要男人和女人。

[kliːn] [ænd; ənd] [kə'rʌpt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

Clean	and	corrupt	men	and	women	.
干净的	和	腐败	男人	和	女性	.

清廉的和腐败的男人和女人。

[strɔːŋ] [ænd; ənd] [freɪl] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

Strong	and	frail	men	and	women	.
强的	和	脆弱	男人	和	女性	.

强壮的和体弱的男男女女。

[aɪ] [noʊ] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [sed] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɪ'veɪʒ(ə)n] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['neɪtʃər] .

I	know	all	that	is	said	about	the	evasions	of	human	nature	.
我	知道	全部	那	是	说	关于	这	逃避	的	人类	自然	.

我知道所有关于人性弱点和逃避现实的说法。

[ænd; ənd][aɪ] [ək'nɑːlɪdʒ] [ðə; ði][dɪ'fɔːlt; 'diːfɔːlt][ʌv; əv]['hjuːmən] ['neɪtʃər] .

And	I	acknowledge	the	defaults	of	human	nature	.
和	我	承认	这	默认值	的	人类	自然	.

我承认人性中存在缺点。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪts] ['fæðəmləs] [di'sents] .

It	makes	its	fathomless	descents	.
它	制作	它是	深不可测	下降	.

它进行着深不可测的下降。

[bʌt; bət][aɪ] [siː] [noʊ] [fɔːl] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kænt] [lɪft] [ɪt'self] [vɪk'tɔːriəsli] .

But	I	see	no	fall	from	which	it	cant	lift	itself	victoriously	.
但	我	看	不	落下	从	哪个	它	不能	举起	本身	胜利地	.

但我认为它无论跌倒多久，都能最终凯旋而归。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'penɪtrəb(ə)l] [naɪts] .

I	am	not	afraid	of	the	impenetrable	nights	.
我	是	不是	害怕的	的	这	坚不可摧	夜晚	.

我不惧怕漫漫长夜。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['deɪlaɪt] [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['deɪlaɪt] [ə'gen] [ænd; ənd][ðə; ði]

For	there	was	daylight	before	and	there	will	be	daylight	again	and	the
为了	那里	曾是	日光	前	和	那里	将要	是	日光	再次	和	这

['dɑːrknəs] [ɪt'self] [ɪz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['sʌnbiːm] .

darkness	itself	is	created	by	a	sunbeam	.
黑暗	本身	是	创建	经过	一个	阳光	.

因为以前有白昼，将来也会有白昼，而黑暗本身是由阳光造成的。

[wen] [aɪ] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] [aɪ] [siː] [wʌt] [ɪz] [bæk] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd]

When	**I**	**look**	**at**	**a**	**man**	**and**	**a**	**woman**	**I**	**see**	**what**	**is**	**back**	**of**	**them**	**and**
什么时候	我	看	在	一个	男人	和	一个	女士	我	看	什么	是	后退	的	他们	和

[aɪ] [siː] [wʌt] [ɪz] [ə'hed] .

I	**see**	**what**	**is**	**ahead**	**.**
我	看	什么	是	前方	.

当我看着一个男人和一个女人时，我既能看到他们的身后，也能看到他们的未来。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [θroʊn] [ɔːf][ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] ['glɔːri] [baɪ][ðə; ði] [treɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɜːrpənt] .

I	**am**	**not**	**thrown**	**off**	**the**	**scent**	**of**	**glory**	**by**	**the**	**trail**	**of**	**a**	**serpent**	**.**
我	是	不是	抛掷	离开	这	香味	的	荣耀	经过	这	踪迹	的	一个	蛇	.

我不会因为一条蛇的踪迹而放弃追求荣耀的梦想。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['wɜːrid] [baɪ][ðə; ði] ['tretʃəriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fleʃ] .

I	**am**	**not**	**worried**	**by**	**the**	**treacheries**	**of**	**the**	**flesh**	**.**
我	是	不是	担心	经过	这	背叛	的	这	肉	.

我并不担心肉体的诱惑。

[aɪ][duː][nɑːt] [spend] [taɪm] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌdɪs'pruːv] [ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] .

I	**do**	**not**	**spend**	**time**	**trying**	**to**	**disprove**	**the**	**shadows**	**.**
我	做	不是	花费	时间	尝试	到	反驳	这	阴影	.

我不会花时间去反驳那些影子。

[aɪ]['oʊnli] [ɪn'sɪst] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [laɪt] .

I	**only**	**insist**	**upon**	**the**	**light**	**.**
我	仅有的	坚持	之上	这	光	.

我只坚持要光明。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] [ə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊd] .

I	**am**	**always**	**aware**	**of**	**the**	**crowd**	**.**
我	是	总是	意识到的	的	这	人群	.

我时刻留意着人群。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'wer] [ʌv; əv][wʌn]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'wer] [ʌv; əv][ɔːl] .

I	**am**	**aware**	**of**	**one**	**only**	**because**	**I**	**am**	**aware**	**of**	**all**	**.**
我	是	意识到的	的	一	仅有的	因为	我	是	意识到的	的	全部	.

我之所以知道其中之一，是因为我了解所有的一切。

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][maɪ'self][ɪn'rɪtʃt; en'rɪtʃt] .

I	**always**	**come**	**back**	**to**	**myself**	**enriched**	**.**
我	总是	来	后退	到	我	富含	.

我总是带着充实的心情回归。

[ɪf] [aɪ] [fiːl] [aʊt] [ʌv; əv] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][maɪ'self][aɪ][get][ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] .

If	**I**	**feel**	**out**	**of**	**touch**	**with**	**myself**	**I**	**get**	**in**	**touch**	**with**	**the**	**crowd**	**.**
如果	我	感觉	出去	的	触碰	和	我	我	得到	在	触碰	和	这	人群	.

如果我感觉与自己脱节，我就会融入人群。

[ðæt] [kiːz] [ˌem 'iː] [raɪt] [ə'gen] .

That	**keys**	**me**	**right**	**again**	**.**
那	钥匙	我	正确的	再次	.

这又让我茅塞顿开。

[ðə; ði] ['hɑːməniz] [ɑːr; ər] [rɪ'stɔːrd] .

The	**harmonies**	**are**	**restored**	**.**
这	和声	是	恢复	.

和谐得以恢复。

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːn][ðə; ði] [striːts] .

The	**men**	**and**	**women**	**on**	**the**	**streets**	**.**
这	男人	和	女性	在	这	街道	.

街上的男男女女。

[ðeɪ] [duː][nɑːt]['iːv(ə)n] [lʊk] [æt; ət][ˌem 'iː] .

They	do	not	even	look	at	me	.
他们	做	不是	甚至	看	在	我	.

他们甚至都不看我一眼。

[jet] [aɪ][ˌeɪ 'em] [fʊl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv][ˌem 'iː] .

Yet	I	am	full	of	them	and	they	are	full	of	me	.
然而	我	是	满的	的	他们	和	他们	是	满的	的	我	.

然而，我内心充满了他们，他们也充满了我。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [ænt] [ænd; ənd] ['ʌŋkəlz] [ænd; ənd] ['kʌznz] [ænd; ənd] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['mʌðərz] .

They	are	not	aunts	and	uncles	and	cousins	and	fathers	and	mothers	.
他们	是	不是	姑姑们	和	叔叔们	和	表兄弟姐妹	和	父亲们	和	母亲们	.

他们不是叔叔阿姨、堂表兄弟姐妹、父亲和母亲。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] - [aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [deθ] [ænd; ənd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz][ɪz]

They	are	the	godstuff	out	of	which	the	death	and	resurrection	of	the	stars	is
他们	是	这	-	出去	的	哪个	这	死亡	和	复活	的	这	明星	是

[ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd] .

effected	.
受影响	.

它们是神灵的本质，正是通过它们，星辰得以死亡和复活。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'meɪkərz] [ænd; ənd] ['meɪkɝz] .

They	are	unmakers	and	makers	.
他们	是	解构者	和	制造商	.

他们既是破坏者，也是创造者。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [di'vaind] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dɪ'vaɪnərz] .

They	are	the	divined	and	they	are	diviners	.
他们	是	这	神谕	和	他们	是	占卜者	.

他们是受神启示者，也是占卜者。

[ɪf] [aɪ] [noʊ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [aɪ][duː][nɑːt]

If	I	know	men	and	women	I	do	not
如果	我	知道	男人	和	女性	我	做	不是

如果我认识男人和女人，那我并不认识。

[niːd] [gɔdz] .

need	gods	.
需要	神	.

需要神明。

[ɪf] [aɪ] [noʊ] [gɔdz][aɪ][duː] [niːd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

If	I	know	gods	I	do	need	men	and	women	.
如果	我	知道	神	我	做	需要	男人	和	女性	.

如果我知道神明的存在，那么我确实需要男人和女人。

[aɪ] [seɪ] [tuː; tə] ['evri] [mæn][ɔːr] ['wʊmən] [aɪ] [pæs] : [juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ] ['ʌðər] [self] .

I	say	to	every	man	or	woman	I	pass	:	You	are	my	other	self	.
我	说	到	每一个	男人	或者	女士	我	经过	:	你	是	我的	其他	自己	.

我对遇到的每一个男人或女人说：你就是我的另一个自己。

[fɔːr; fər][aɪ] [noʊ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd][ter; tɪ(ə)r][ˌjuː 'es][ə'pɑːrt] .

For	I	know	that	nothing	could	tear	us	apart	.
为了	我	知道	那	没有什么	可以	撕	我们	除	.

因为我知道没有什么能将我们分开。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][noʊ] [mɔːr] ['seprət] [men] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ɔːr] ['wɪmɪn] ,

I	know	that	you	can	no	more	separate	men	from	each	other	,	or	women	,
我	知道	那	你	能	不	更多的	分离	男人	从	每个	其他	,	或者	女性	,

我知道你们再也无法将男人彼此分开，也无法将女人彼此分开。

[ɔːr] ['wɪmɪn] [frʌm; frəm] [men] ,

or	women	from	men	,
或者	女性	从	男人	,

或者女性来自男性，

[ðæn; ðən][juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [æn; ən]['ætəm] [ɔːf] [ðə; ði] [krʌst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [tɔːs] [ˌaɪ 'tiː]

than	you	can	take	an	atom	off	the	crust	of	the	earth	and	toss	it
比	你	能	拿	一个	原子	离开	这	地壳	的	这	地球	和	折腾	它

['ɪntuː] ['nʌθɪŋnəs] .

into	nothingness	.
进入	虚无	.

比你从地壳中取出一个原子并将其抛入虚无还要难。

[ænd; ənd][soʊ][aɪ] [lʌv] [tuː; tə][goʊ] [ə'mʌŋ] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

And	so	I	love	to	go	among	men	and	women	.
和	所以	我	爱	到	去	之中	男人	和	女性	.

所以我喜欢和男男女女在一起。

[lʌv] [tuː; tə] [θroʊ] [maɪ'self][ə'pɑːn][ðə; ði] [kən'vɪnsɪŋ] ['məːsiz] [ʌv; əv][maɪ] [ə'nɑːnɪməs] ['pɪlgrɪmɪdʒ] .

Love	to	throw	myself	upon	the	convincing	mercies	of	my	anonymous	pilgrimage	.
爱	到	扔	我	之上	这	令人信服的	怜悯	的	我的	匿名的	朝圣	.

我乐于投身于这场匿名朝圣之旅所带来的种种恩典之中。

['tʃuːzɪŋ] [nɑːt][tuː; tə] ['fɪgjər] [ʌp][maɪ]['toʊtəlz][ɪn][soʊ] ['meni] ['enəmi] [ænd; ənd][soʊ] ['meni] [frendz]

Choosing	not	to	figure	up	my	totals	in	so	many	enemies	and	so	many	friends
选择	不是	到	数字	向上	我的	总计	在	所以	许多	敌人	和	所以	许多	朋友们

[bʌt; bət][ɪn][soʊ] ['meni] ['brʌðərz] .

but	in	so	many	brothers	.
但	在	所以	许多	兄弟	.

我不想去计算我在那么多敌人和那么多朋友身上的罪孽，而是选择去计算我在那么多兄弟身上的罪孽。

[ɪn][ðə; ði][læst] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [ri'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] ['kælkjuleɪt] .

In	the	last	calculations	refusing	to	calculate	.
在	这	最后的	计算	拒绝	到	计算	.

在最后一次计算中拒绝计算。

['kæstɪŋ] [maɪ'self]['ɪntuː][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [maɪ] ['tʃænsɪz] .

Casting	myself	into	the	sea	and	taking	my	chances	.
铸件	我	进入	这	海	和	采取	我的	机会	.

我纵身跃入大海，放手一搏。

['ɪntuː][ðə; ði] ['siːðɪŋ] ['wɝːlɪŋ, 'hwɝːlɪŋ]['sɜːrdʒɪŋ] [rɪ'lʌktənt] ['hɑːspɪtəb(ə)l] [mæs] .

Into	the	seething	whirling	surging	reluctant	hospitable	mass	.
进入	这	沸腾	旋转	滔滔	不情愿的	好客	大量的	.

进入沸腾、旋转、汹涌、不情愿的、好客的人群。

[pri'fəːiŋ] [sɪn][wɪð; wɪθ][ɔːl][ðæn; ðən]['vɜːrtʃuː][ə'loʊn] .

Preferring	sin	with	all	than	virtue	alone	.
偏好	罪	和	全部	比	美德	独自的	.

宁愿与罪恶为伍，也不愿只拥有美德。

[nɑːt] ['ɔːlweɪz] ['biːɪŋ] [pliːzd] [bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] ['biːɪŋ] ['lɔɪəl] .

Not	always	being	pleased	but	always	being	loyal	.
不是	总是	存在	高兴	但	总是	存在	忠诚	.

并非总是令人愉悦，但始终忠诚。

[ʃʊr] [ɪn][ðə; ði][end] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][goʊ] ['noʊwer] ['ruːlɪŋ] ['ʌðər] [aʊt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .

Sure	in	the	end	that	I	could	go	nowhere	ruling	others	out	of	heaven	.
当然	在	这	结尾	那	我	可以	去	无处	裁决	其他的	出去	的	天堂	.

最终我确信，我不可能通过把别人排除在天堂之外而离开人世。

[ʃʊr] [ɪn][ðə; ði][end] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kraʊd] [dʌz] [nɑːt][kən'fɜːr] .

Sure	**in**	**the**	**end**	**that**	**I**	**am**	**entitled**	**to**	**nothing**	**which**	**the**	**crowd**	**does**	**not**	**confer**	**.**
当然	在	这	结尾	那	我	是	标题	到	没有什么	哪个	这	人群	做	不是	授予	.

最终我确信，我无权获得任何群众没有赋予我的东西。

[soʊ] [ðæt] [wen] [aɪ] [miːt] [juː; jʊ] [huː'evər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][aɪ] [teɪk] [ɔːf] [maɪ][hæt][tuː; tə][juː; jʊ] .

So	**that**	**when**	**I**	**meet**	**you**	**whoever**	**you**	**are**	**I**	**take**	**off**	**my**	**hat**	**to**	**you**	**.**
所以	那	什么时候	我	见面	你	谁	你	是	我	拿	离开	我的	帽子	到	你	.

所以，无论你是谁，当我见到你时，我都会向你脱帽致敬。

['lʌvɪŋ] [juː; jʊ][ɪz][ə; eɪ] [wei] [aɪ][hæv; həv][ʌv; əv] ['θæŋkɪŋ] [maɪ'self] [ðæt] [juː; jʊ][ɪg'zɪst] .

Loving	**you**	**is**	**a**	**way**	**I**	**have**	**of**	**thanking**	**myself**	**that**	**you**	**exist**	**.**
爱	你	是	一个	方式	我	有	的	谢谢	我	那	你	存在	.

爱你是我感谢自己存在的一种方式。

['trʌstɪŋ] [juː; jʊ][ɪz][ə; eɪ] [wei] [aɪ][hæv; həv][ʌv; əv] [kən'grætjuleitɪŋ] [maɪ'self][ə'pɑːn][jʊr; jər] [ɪn'herɪtəns] .

Trusting	**you**	**is**	**a**	**way**	**I**	**have**	**of**	**congratulating**	**myself**	**upon**	**your**	**inheritance**	**.**
信任	你	是	一个	方式	我	有	的	祝贺	我	之上	你的	遗产	.

信任你，是我对自己继承你的遗产表示祝贺的一种方式。

[fɔːr; fər][wiː; wi][ɑːr; ər][dʒɔɪnt] ['ɛrz] , [ɔːl][ʌv; əv][juː 'es] , [ɔːr][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [er] .

For	**we**	**are**	**joint**	**heirs**	**,**	**all**	**of**	**us**	**,**	**or**	**there**	**is**	**no**	**heir**	**.**
为了	我们	是	联合的	继承人	,	全部	的	我们	,	或者	那里	是	不	继承人	.

因为我们都是共同继承人，否则就没有继承人了。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər][dʒɔɪnt] ['vilənz] [ɔːr][ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['vɪlən] .

And	**we**	**are**	**joint**	**villains**	**or**	**there**	**is**	**no**	**villain**	**.**
和	我们	是	联合的	反派	或者	那里	是	不	恶棍	.

我们要么是共同的恶人，要么就没有恶人。

[ænd; ənd][dʒɔɪnt]['seɪvjərz][ænd; ənd][gɔdz][ɔːr][ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ]['seɪvjərz][ænd; ənd][gɔdz] .

And	**joint**	**saviors**	**and**	**gods**	**or**	**there**	**are**	**no**	**saviors**	**and**	**gods**	**.**
和	联合的	救世主	和	神	或者	那里	是	不	救世主	和	神	.

要么救世主和神同时存在，要么就没有救世主和神。

[ɔːl][ʌv; əv][juː 'es] .

All	**of**	**us**	**.**
全部	的	我们	.

我们所有人。

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

Men	**and**	**women**	**.**
男人	和	女性	.

男女。

[ɔːl][ʌv; əv][juː 'es] .

All	**of**	**us**	**.**
全部	的	我们	.

我们所有人。

[ðoʊ] [wiː; wi][dəʊnt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] , [dʒɔɪnt][fɔːr; fər] [seɪvd] [ɔːr] [dæmd] ['eniweɪ] .

Though	**we**	**dont**	**see**	**each**	**other**	**,**	**joint**	**for**	**saved**	**or**	**damned**	**anyway**	**.**
尽管	我们	不	看	每个	其他	,	联合的	为了	已保存	或者	该死的	反正	.

虽然我们素未谋面，但无论得救还是受诅咒，我们都在一起。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['kloʊzər][tuː; tə]['evribɑːdi; 'evribʌdi][ðæn; ðən] ['enibɑːdi] [θɪŋks] .

I	**am**	**closer**	**to**	**everybody**	**than**	**anybody**	**thinks**	**.**
我	是	更近	到	大家	比	任何人	思考	.

我和大家的关系比任何人想象的都要亲近。

[ænd; ənd]['evribɑːdi; 'evribʌdi][ɪz]['kloʊzər][tuː; tə][ˌem 'iː] .

And	**everybody**	**is**	**closer**	**to**	**me**	**.**
和	大家	是	更近	到	我	.

而且每个人都离我更近了。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [wiː; wi] [meɪ] [əˈpɪr] [tuː; tə][biː; bi] [ˌnɑːnʃəˈlɑːnt] [ænd; ənd] [ˌʌnkənˈsɜːrnd] [əˈbaʊt] [iːtʃ]

And	though	we	may	appear	to	be	nonchalant	and	unconcerned	about	each
和	尽管	我们	可能	出现	到	是	漫不经心	和	漠不关心	关于	每个

['ʌðər] [ðə; ði][bɑːnd][ɪz]

other	the	bond	is
其他	这	纽带	是

虽然我们表面上可能对彼此漠不关心，但这种联系却是

[stɪl] [ˌʌnˈsevərəbl] .

still	unseverable	.
仍然	不可分割的	.

仍然无法分割。

[ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ˈeniwʌn] [kæn; kən][duː][tuː; tə] [kʌt] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [frʌm; frəm][ˌem ˈiː] .

There	is	nothing	anyone	can	do	to	cut	him	off	from	me	.
那里	是	没有什么	任何人	能	做	到	切	他	离开	从	我	.

谁也阻止不了我和他之间的一切。

[ænd; ənd] [ˈnʌθɪŋ] [aɪ][kæn; kən][duː][tuː; tə][rɪd][ðə; ði] [kraʊd] [ʌv; əv][ɪts] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] .

And	nothing	I	can	do	to	rid	the	crowd	of	its	responsibility	.
和	没有什么	我	能	做	到	摆脱	这	人群	的	它是	责任	.

我无能为力，无法让民众摆脱他们的责任。

[aɪ] [lʊk] [ˈkjʊriəsli] [æt; ət][juː; jʊ][æz; əz][juː; jʊ] [pæs] .

I	look	curiously	at	you	as	you	pass	.
我	看	奇怪的是	在	你	作为	你	经过	.

你经过时，我好奇地看着你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ɔːr] [ˈʌgli] [tuː; tə][ˌem ˈiː] .

You	are	not	beautiful	or	ugly	to	me	.
你	是	不是	美丽的	或者	丑陋的	到	我	.

在我眼里，你既不漂亮也不丑。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [rɪtʃ] [ɔːr] [pʊr] [ɔːr] [wel] - [drest] [ɔːr][ɪn][rægz] .

You	are	not	rich	or	poor	or	well	-	dressed	or	in	rags	.
你	是	不是	富有的	或者	贫穷的	或者	出色地	-	穿着	或者	在	破布	.

你既不富有也不贫穷，既不衣着光鲜也不衣衫褴褛。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ] [ˈbrʌðərz] .

You	are	my	brothers	.
你	是	我的	兄弟	.

你们是我的兄弟。

[wen] [aɪ] [lʊk] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈfeɪsɪz][ʌv; əv] [seɪnts] [ænd; ənd] [ˈskaʊndrəlz] [aɪ] [siː] [ˈoʊnli][men] [ænd; ənd]

When	I	look	into	the	faces	of	saints	and	scoundrels	I	see	only	men	and
什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	圣徒	和	无赖	我	看	仅有的	男人	和

['wɪmɪn] .

women	.
女性	.

当我凝视圣人和恶棍的脸庞时，我看到的只是男人和女人。

['ɔːlweɪz] .

Always	.
总是	.

总是。

['ɔːlweɪz] .

Always	.
总是	.

总是。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː][ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [aɪ] [siː] ['oʊnli][gɔdz][ænd; ənd]

And	when	I	look	into	the	faces	of	men	and	women	I	see	only	gods	and
和	什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	我	看	仅有的	神	和

[ðer; ðər] [kəm'pænjən] [gɔdz] .

their	companion	gods	.
他们的	伴侣	神	.

当我凝视男人和女人的脸庞时，我看到的只有神和他们的同伴神。

['ɔːlweɪz] .

Always	.
总是	.

总是。

['ɔːlweɪz] .

Always	.
总是	.

总是。

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː][ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

When	I	look	into	the	faces	of	men	and	women	.
什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	.

当我凝视着男人和女人的脸庞时。

[wen] [aɪ] [siː] [wʌt] [ðeɪ] [maɪt] [duː][ænd; ənd][dəʊnt][duː] .

When	I	see	what	they	might	do	and	dont	do	.
什么时候	我	看	什么	他们	可能	做	和	不	做	.

当我看到他们可能会做什么和不会做什么时。

[wen] [aɪ] [siː] [ðer; ðər] [hi'pɔkrəsiz] [ænd; ənd] [dɪ'dʒɛnərəˌsiz] .

When	I	see	their	hypocrisies	and	degeneracies	.
什么时候	我	看	他们的	虚伪	和	退化	.

当我看到他们的虚伪和堕落时。

[wen] [aɪ] [siː] [haʊ] [fɑːr] [daʊn] [ðeɪ] [goʊ]['æftər] [wʌt] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] ['goʊɪŋ][fɔːr; fər][æt; ət][ɔːl] .

When	I	see	how	far	down	they	go	after	what	is	not	worth	going	for	at	all	.
什么时候	我	看	如何	远的	向下	他们	去	后	什么	是	不是	值得	去	为了	在	全部	.

当我看到他们为了根本不值得追求的东西而走得那么远时，我感到非常失望。

[wen] [aɪ] [siː] [ðæt] [ðeɪ] [wɔːk] [ɪn] ['dɑːrknəs] [wen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][æz; əz] ['iːzəli] [wɔːk] [ɪn] [laɪt] .

When	I	see	that	they	walk	in	darkness	when	they	could	as	easily	walk	in	light	.
什么时候	我	看	那	他们	走	在	黑暗	什么时候	他们	可以	作为	容易地	走	在	光	.

当我看到他们明明可以走在光明中，却选择在黑暗中行走时。

[wen] [aɪ] [siː] [ðer; ðər]['bruːt(ə)l] ['wɔːrfer] [ænd; ənd][ðer; ðər] [kə'rʌptɪŋ] ['kɔmə:siz] [ænd; ənd][ðer; ðər]

When	I	see	their	brutal	warfares	and	their	corrupting	commerces	and	their
什么时候	我	看	他们的	野蛮	战争	和	他们的	腐败	商业	和	他们的

[wɪt] - [praʊd] [a:ts] .

wit	-	proud	arts	.
有	-	自豪的	艺术	.

当我看到他们残酷的战争、腐败的商业活动和自负的艺术时。

[ðen] [aɪ] ['wʌndər] .

Then	I	wonder	.
然后	我	想知道	.

然后我就想，

[ðen] [maɪ] ['wʌndər] [ɪz] ['mʌltɪplaɪd] [baɪ] ['wʌndər] [ænd; ənd][ɪz] [dɪs'meɪd] .

Then	my	wonder	is	multiplied	by	wonder	and	is	dismayed	.
然后	我的	想知道	是	乘以	经过	想知道	和	是	沮丧	.

然后我的惊奇与惊奇交织在一起，最终化为沮丧。

[ðen] [θɪŋz] [kraʊd] [ænd; ənd] [tʃoʊk] [maɪ] ['spɪrɪt] .

Then	**things**	**crowd**	**and**	**choke**	**my**	**spirit**	**.**
然后	事物	人群	和	呛	我的	精神	.

然后，各种事情纷至沓来，让我感到窒息。

[ðen] [aɪ] [siː] [wʌt] [ðə; ði] [di'spɛə] [miːn] [wen] [ðeɪ] [seɪ] [mæn] [ɪz] [nɑːt] [wɜːrθ] [hɪz; ɪz] [fleʃ] .

Then	**I**	**see**	**what**	**the**	**despairers**	**mean**	**when**	**they**	**say**	**man**	**is**	**not**	**worth**	**his**	**flesh**	**.**
然后	我	看	什么	这	绝望者	意思是	什么时候	他们	说	男人	是	不是	值得	他的	肉	.

然后我明白了那些绝望的人所说的“人连自己的血肉都不值”是什么意思。

[ðen] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [laɪk] ['sʌmwʌn] [θroʊn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['θretnɪŋ] [siː] .

Then	**I**	**am**	**like**	**someone**	**thrown**	**into**	**a**	**threatening**	**sea**	**.**
然后	我	是	喜欢	某人	抛掷	进入	一个	威胁	海	.

那时我就如同被扔进一片波涛汹涌的大海中。

[ðen] [aɪ] [kraɪ] [fɔːr; fər] [help] .

Then	**I**	**cry**	**for**	**help**	**.**
然后	我	哭	为了	帮助	.

然后我哭着求救。

[ðə; ði] [stɑːrz] [peɪl] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪr] .

The	**stars**	**pale**	**and**	**disappear**	**.**
这	明星	苍白	和	消失	.

星星渐渐黯淡，最终消失。

[ðə; ði] ['kʌmpəs] [noʊ] [lɔːŋgər] [pɔɪnts] [nɔːrθ] .

The	**compass**	**no**	**longer**	**points**	**north**	**.**
这	罗盘	不	更长	积分	北	.

指南针不再指向北方。

[lʌv] [bɪ'kʌmz] ['oʊnli] [ə'nʌðər] [wɜːrd] [fɔːr; fər] [heɪt] .

Love	**becomes**	**only**	**another**	**word**	**for**	**hate**	**.**
爱	变成	仅有的	其他	单词	为了	恨	.

爱变成了恨的另一种说法。

['wɜːrkɪŋ] [siːmz] [æz; əz] ['juːsləs] [æz; əz] ['loʊfɪŋ] .

Working	**seems**	**as**	**useless**	**as**	**loafing**	**.**
在职的	似乎	作为	无用	作为	游手好闲	.

工作似乎和游手好闲一样毫无意义。

[wen] [aɪ] [siː] [ðə; ði] [kraʊd] [rɔbd] [ænd; ənd] [ɔːd] [baɪ] [ðə; ði] [fjuː] .

When	**I**	**see**	**the**	**crowd**	**robbed**	**and**	**awed**	**by**	**the**	**few**	**.**
什么时候	我	看	这	人群	被抢劫	和	敬畏	经过	这	很少	.

当我看到人群被少数人抢劫和震慑时。

[wen] [aɪ] [siː] [ðə; ði] [fjuː] [rɔbd] [ænd; ənd] [ɔːd] [baɪ] [ðə; ði] [kraʊd] .

When	**I**	**see**	**the**	**few**	**robbed**	**and**	**awed**	**by**	**the**	**crowd**	**.**
什么时候	我	看	这	很少	被抢劫	和	敬畏	经过	这	人群	.

当我看到少数人被抢劫，并被人群所震慑时。

[wen] [aɪ] [siː] ['nʌθɪŋ] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] ['oʊvər] .

When	**I**	**see**	**nothing**	**fitting**	**with**	**nothing**	**the**	**world**	**over**	**.**
什么时候	我	看	没有什么	配件	和	没有什么	这	世界	超过	.

当我看到全世界的一切都毫无关联时。

[treɪd] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['dʒʌstɪs] .

Trade	**not**	**fitting**	**with**	**justice**	**.**
贸易	不是	配件	和	正义	.

不符合正义的贸易。

[ɑːrt] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [laɪf] .

Art	**not**	**fitting**	**with**	**life**	**.**
艺术	不是	配件	和	生活	.

艺术与生活格格不入。

[noʊ][wʌn][mæn] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] [mæn] .

No	**one**	**man**	**fitting**	**with**	**another**	**man**	**.**
不	一	男人	配件	和	其他	男人	.

没有哪个男人适合另一个男人。

[noʊ][mæn] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ]

No	**man**	**fitting**	**with**
不	男人	配件	和

没有男人适合

[ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] [kraʊd] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ][noʊ][mæn] .

the	**crowd**	**and**	**the**	**crowd**	**fitting**	**with**	**no**	**man**	**.**
这	人群	和	这	人群	配件	和	不	男人	.

人群和人群，没有一个男人。

[jʊr; jər][tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd][maɪ][tuː; tə] - [deɪ] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] ['jestədiz] [ɔːr]['aʊər; ɑːr]

Your	**to**	**-**	**day**	**and**	**my**	**to**	**-**	**day**	**not**	**fitting**	**with**	**our**	**yesterdays**	**or**	**our**
你的	到	-	天	和	我的	到	-	天	不是	配件	和	我们的	昨天	或者	我们的

[tuː; tə] - ['mɔːroʊ] .

to	**-**	**morrows**	**.**
到	-	明天	.

你我的今天与我们的昨天和明天都不相符。

[ðɪs] [laɪf][nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['eni] [laɪf] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːr][ɪz][tuː; tə][biː; bi] .

This	**life**	**not**	**fitting**	**with**	**any**	**life**	**that**	**has**	**been**	**or**	**is**	**to**	**be**	**.**
这	生活	不是	配件	和	任何	生活	那	有	到过	或者	是	到	是	.

这种生活方式与过去或未来的任何一种生活方式都不相符。

['tʃɪldrən] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['perənts] [ænd; ənd] ['perənts] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['tʃɪldrən] .

Children	**not**	**fitting**	**with**	**parents**	**and**	**parents**	**not**	**fitting**	**with**	**children**	**.**
孩子们	不是	配件	和	父母	和	父母	不是	配件	和	孩子们	.

儿童与父母不合，父母与儿童不合。

['bɑːdɪz] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [soʊlz] [ænd; ənd] [soʊlz] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['bɑːdɪz] .

Bodies	**not**	**fitting**	**with**	**souls**	**and**	**souls**	**not**	**fitting**	**with**	**bodies**	**.**
身体	不是	配件	和	灵魂	和	灵魂	不是	配件	和	身体	.

肉体与灵魂不相容，灵魂与肉体也不相容。

[wʌt] [wiː; wi][duː][nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə][duː] .

What	**we**	**do**	**not**	**fitting**	**with**	**what**	**we**	**wish**	**to**	**do**	**.**
什么	我们	做	不是	配件	和	什么	我们	希望	到	做	.

我们所做的事情与我们想做的事情不符。

[æm'bɪʃ(ə)n][nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [pər'fɔːrməns] .

Ambition	**not**	**fitting**	**with**	**performance**	**.**
志向	不是	配件	和	表现	.

野心与实际表现不符。

['lʌvəz] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['lʌvɪŋ] .

Lovers	**not**	**fitting**	**with**	**loving**	**.**
恋人	不是	配件	和	爱	.

恋人与爱不相称。

[waɪvz] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['hʌzbəndz] .

Wives	**not**	**fitting**	**with**	**husbands**	**.**
妻子们	不是	配件	和	丈夫们	.

妻子与丈夫不合。

['evriwer] , ['evriwer] , [ðə; ði] [ɪn'glɔːriəs] ['trævəsti] .

Everywhere	**,**	**everywhere**	**,**	**the**	**inglorious**	**travesty**	**.**
到处	,	到处	,	这	不光彩的	闹剧	.

到处都是，到处都是这种可耻的闹剧。

['aʊər; ɑːr] [riː'lɪdʒənz] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [gɔdz] .

Our	**religions**	**not**	**fitting**	**with**	**the**	**gods**	**.**
我们的	宗教	不是	配件	和	这	神	.

我们的宗教与神灵不符。

['aʊər; ɑːr] [steɪts] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Our	**states**	**not**	**fitting**	**with**	**the**	**people**	**.**
我们的	各州	不是	配件	和	这	人们	.

我们的国家与人民的需求不符。

[ðə; ði] ['mɔːrt(ə)l] ['moʊmənt] [nɑːt] ['fɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [taɪm] .

The	**mortal**	**moment**	**not**	**fitting**	**with**	**immortal**	**time**	**.**
这	凡人	片刻	不是	配件	和	不朽	时间	.

凡人的瞬间与永恒的时间不相符。

[θɪŋz] , [soʊlz] , ['tendənsiz] , [dɪ'strɔːt] .

Things	**,**	**souls**	**,**	**tendencies**	**,**	**distraught**	**.**
事物	,	灵魂	,	倾向	,	心烦意乱	.

事物、灵魂、倾向，心烦意乱。

[wen] [aɪ] [siː] [ðæt] [aɪ] [tuː] [wɪð'drɔː] [ænd; ənd] [meɪk] [les] [ʌv; əv] [laɪf] .

When	**I**	**see**	**that**	**I**	**too**	**withdraw**	**and**	**make**	**less**	**of**	**life**	**.**
什么时候	我	看	那	我	也	提取	和	制作	较少的	的	生活	.

当我看到这种情况时，我也会退缩，让生活变得索然无味。

[aɪ] [tuː] [rɪ'taɪər] [frʌm; frəm] [maɪ] [praʊd] [boʊst] .

I	**too**	**retire**	**from**	**my**	**proud**	**boast**	**.**
我	也	退休	从	我的	自豪的	夸	.

我也不再自夸了。

[aɪ] [tuː] ['hʌmb(ə)l] [maɪ'self] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ʃeɪmɪŋ] [fækt] .

I	**too**	**humble**	**myself**	**before**	**the**	**shaming**	**fact**	**.**
我	也	谦逊的	我	前	这	羞辱	事实	.

面对这令人羞愧的事实，我也感到惭愧。

[aɪ] [tuː] [kən'fes] [maɪ] [sɪnz] .

I	**too**	**confess**	**my**	**sins**	**.**
我	也	承认	我的	罪孽	.

我也承认自己的罪过。

[aɪ] [tuː] [tʃɑːrdʒ] [ə; eɪ] [bɪg] [bɪl] [ʌp] [ə'genst] [maɪ] ['ɑːrd(ə)nt] [feɪθ] .

I	**too**	**charge**	**a**	**big**	**bill**	**up**	**against**	**my**	**ardent**	**faith**	**.**
我	也	收费	一个	大的	账单	向上	反对	我的	热心	信仰	.

我的虔诚信仰也让我付出了沉重的代价。

[aɪ] [tuː] [fiːl] [maɪ'self] [ɪn'kloʊzd] [baɪ] ['fɔːlsəˌfaɪŋ] [kən'klʊʒənz] .

I	**too**	**feel**	**myself**	**enclosed**	**by**	**falsifying**	**conclusions**	**.**
我	也	感觉	我	内	经过	伪造	结论	.

我也感觉自己被错误的结论所包围。

[aɪ] [tuː] ['meʒər] [maɪ'self] [ænd; ənd] [weɪ] [maɪ'self] [baɪ] [wʌt] [ɪz] ['trɪviəl] [ænd; ənd] ['pjuːni] .

I	**too**	**measure**	**myself**	**and**	**weigh**	**myself**	**by**	**what**	**is**	**trivial**	**and**	**puny**	**.**
我	也	措施	我	和	称重	我	经过	什么	是	琐碎的	和	弱小	.

我也常常用一些微不足道的小事来衡量自己。

[aɪ] [tuː] [wɔːk] [ə'raʊnd] [les] [ʃʊr] [ʌv; əv] [maɪ'self] .

I	**too**	**walk**	**around**	**less**	**sure**	**of**	**myself**	**.**
我	也	走	大约	较少的	当然	的	我	.

我也常常感到缺乏自信。

[jes] , [les] [ʃʊr] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .

Yes	**,**	**less**	**sure**	**of**	**you**	**.**
是的	,	较少的	当然	的	你	.

是的，我对你不太信任。

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][ɔːl] .

Less	**sure**	**of**	**all**	**.**
较少的	当然	的	全部	.

一切都不太确定。

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][maɪ] [driːmz] .

Less	**sure**	**of**	**my**	**dreams**	**.**
较少的	当然	的	我的	梦境	.

我对自己的梦想越来越不确定。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

《格莱布》191404（第2卷，(The Glebe 191404 (Vol. 2, No.)
第8/9页

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veri] [fiːt] [aɪ] [wɔːk] [ɑːn][ænd; ənd][ðə; ði] ['veri] [wɪŋz] [baɪ] [wɪtʃ] [aɪ] [sɔːr] .

Less	**sure**	**of**	**the**	**very**	**feet**	**I**	**walk**	**on**	**and**	**the**	**very**	**wings**	**by**	**which**	**I**	**soar**	**.**
较少的	当然	的	这	非常	脚	我	走	在	和	这	非常	翅膀	经过	哪个	我	翱翔	.

我对脚下的路和飞翔的翅膀都感到不确定。

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃər] [juː; jʊ] [peɪnt] .

Less	**sure**	**of**	**the**	**picture**	**you**	**paint**	**.**
较少的	当然	的	这	图片	你	画	.

不太确定你描绘的画面是否准确。

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] [juː; jʊ] [sɪŋ] .

Less	**sure**	**of**	**the**	**song**	**you**	**sing**	**.**
较少的	当然	的	这	歌曲	你	唱歌	.

不太确定自己唱的是什么歌。

[les] [ʃʊr] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] ['pæʃənət] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [ænd; ənd] [ˌrevə'leɪʃ(ə)n] .

Less	**sure**	**of**	**my**	**own**	**passionate**	**words**	**of**	**encouragement**	**and**	**revelation**	**.**
较少的	当然	的	我的	自己的	热情的	字	的	鼓励	和	启示	.

我对那些充满激情、振奋人心的鼓励和启示之语却不太有信心。

[les] [ʃʊr] .

Less	**sure**	**.**
较少的	当然	.

不太确定。

[les] [ʃʊr] .

Less	**sure**	**.**
较少的	当然	.

不太确定。

[nɑːt] ['gɪvɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [greɪt] [hoʊp] .

Not	**giving**	**up**	**the**	**great**	**hope**	**.**
不是	给予	向上	这	伟大的	希望	.

永不放弃希望。

[bʌt; bət] [les] [ʃʊr] .

But	**less**	**sure**	**.**
但	较少的	当然	.

但不太确定。

[nɑːt] ['gɪvɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [fuːd] [aɪ] [iːt] [bʌt; bət] [les] [ʃʊr] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['fiːdz] [ˌem 'iː] .

Not	**giving**	**up**	**the**	**food**	**I**	**eat**	**but**	**less**	**sure**	**that**	**it**	**feeds**	**me**	**.**
不是	给予	向上	这	食物	我	吃	但	较少的	当然	那	它	饲料	我	.

我不想放弃我吃的食物，但不太确定它是否能让我吃饱。

[nɑːt] ['gɪvɪŋ] [ʌp] [maɪ] ['səːntɪz] [bʌt; bət] [les] [ʃʊr] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n] .

Not	**giving**	**up**	**my**	**certainties**	**but**	**less**	**sure**	**that**	**they**	**are**	**certain**	**.**
不是	给予	向上	我的	确定性	但	较少的	当然	那	他们	是	肯定	.

我没有放弃我的信念，只是不太确定它们是否真的确定。

[nɑːt] ['breɪkɪŋ] ['faɪnəli] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [oʊ] [lʌv]

Not	**breaking**	**finally**	**with**	**you**	**O**	**love**
不是	打破	最后	和	你	哦	爱

最终还是没能和你分手，我的爱。

[bʌt; bət] [les] [ʃʊr] [ðæt] ['iːv(ə)n][juː; jʊ][oʊ] [lʌv]

but	less	sure	that	even	you	O	love
但	较少的	当然	那	甚至	你	哦	爱

但我不太确定，即使是你，哦，爱。

[ɑːr; ər] [kwaɪt] [soʊ]['poʊt(ə)nt][æz; əz][aɪ][hæv; həv] [θɔːt] .

are	quite	so	potent	as	I	have	thought	.
是	相当	所以	强效	作为	我	有	想法	.

它们的效力确实比我想象的要强。

[nɑːt] ['tɜːrnɪŋ] [maɪ] [bæk] [ɑːn][maɪ] ['dɑːrlɪŋ] ['kɒmreɪdz] [ðə; ði] [kraʊd] [bʌt; bət][nɑːt][æz; əz] [ʃʊr] [æz; əz][aɪ]

Not	turning	my	back	on	my	darling	comrades	the	crowd	but	not	as	sure	as	I
不是	转弯	我的	后退	在	我的	亲爱的	同志们	这	人群	但	不是	作为	当然	作为	我

[hæv; həv] [bɪn] [ðæt] [maɪ] ['smaɪlɪŋ] [feɪs] [kən'veiz] ['eni] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

have	been	that	my	smiling	face	conveys	any	message	to	them	.
有	到过	那	我的	微笑	脸	传递	任何	信息	到	他们	.

我没有背弃我亲爱的同志们——人群，但我不再像以前那样确定我的笑容是否能向他们传达任何信息。

[wen] [aɪ] [siː] [ðæt] [men] [kænt][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪ'ðaʊt] [heɪt] .

When	I	see	that	men	cant	live	with	each	other	without	hate	.
什么时候	我	看	那	男人	不能	居住	和	每个	其他	没有	恨	.

当我看到男人之间无法和平共处，无法消除仇恨时。

[ðæt] [ðeɪ] [kænt] [treɪd] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪ'ðaʊt] ['rɑːbəri] .

That	they	cant	trade	with	each	other	without	robbery	.
那	他们	不能	贸易	和	每个	其他	没有	抢劫	.

他们之间无法进行不经抢劫的贸易往来。

[ðæt] [ðeɪ] [kænt] [groʊ] [bɪg][wɪð; wɪθ] ['paʊər] [wɪ'ðaʊt] ['groʊɪŋ] ['lɪt(ə)l][wɪð; wɪθ] [praɪd] .

That	they	cant	grow	big	with	power	without	growing	little	with	pride	.
那	他们	不能	生长	大的	和	力量	没有	生长	小的	和	自豪	.

他们不可能在权力面前变得强大而不变得骄傲自满。

[ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][self] [ruːl] .

That	they	are	not	satisfied	with	self	rule	.
那	他们	是	不是	使满意	和	自己	规则	.

他们并不满足于自治。

[ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] [ruːl] [iːtʃ] ['ʌðər] .

That	they	must	rule	each	other	.
那	他们	必须	规则	每个	其他	.

他们必须互相统治。

[wen] [aɪ] [siː] [ðæt] [men] [wʊd] ['ræðər] [biː; bi] ['prɑːspərəs] [ænd; ənd][hæv; həv][ɔːl] [pʊr] [ðæn; ðən][biː; bi]

When	I	see	that	men	would	rather	be	prosperous	and	have	all	poor	than	be
什么时候	我	看	那	男人	会	相当	是	繁荣	和	有	全部	贫穷的	比	是

[pʊr] [ænd; ənd][hæv; həv][ɔːl] ['prɑːspərəs] .

poor	and	have	all	prosperous	.
贫穷的	和	有	全部	繁荣	.

当我看到人们宁愿自己富裕而让所有人贫穷，也不愿自己贫穷而让所有人富裕时。

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][lɔːst] .

Then	I	am	lost	.
然后	我	是	丢失的	.

那我彻底迷路了。

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][lɔːst] .

Then	I	am	lost	.
然后	我	是	丢失的	.

那我彻底迷路了。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [maɪ] [weɪ] .

I	do	not	know	my	way	.
我	做	不是	知道	我的	方式	.

我不知道路。

[ðə; ðɪ] [sʌn] [goʊz] [aʊt] .

The	sun	goes	out	.
这	太阳	去	出去	.

太阳落山了。

[maɪ] [hɑːrt] [goʊz] [aʊt] .

My	heart	goes	out	.
我的	心	去	出去	.

我深表同情。

[ɔːl] [ðə; ðɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [rɪ'zʌlts] [aɪ][wʌz; wəz][soʊ] ['kɑːnfɪdənt] [ʌv; əv][goʊ] [aʊt] .

All	the	beautiful	results	I	was	so	confident	of	go	out	.
全部	这	美丽的	结果	我	曾是	所以	自信的	的	去	出去	.

我原本非常有信心的所有美好成果都落空了。

[lʌv] [goʊz] [aʊt] .

Love	goes	out	.
爱	去	出去	.

爱会消逝。

[oʊ] , [lʌv] [goʊz] [aʊt] .

O	,	love	goes	out	.
哦	,	爱	去	出去	.

哦，爱已消逝。

['hoʊli]['faɪn(ə)l] [lʌv] : [ˌaɪ 'tiː] , [tuː] , [goʊz] [aʊt] .

Holy	final	love	:	it	,	too	,	goes	out	.
圣	最终的	爱	:	它	,	也	,	去	出去	.

神圣的最终之爱：它也消逝了。

[goʊz] [aʊt] [laɪk] [æn; ən] [ˌʌnrɪ'tɜːrnɪŋ] [taɪd] .

Goes	out	like	an	unreturning	tide	.
去	出去	喜欢	一个	不可逆转	潮	.

像一去不复返的潮水一样退去。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [left] [ə'loʊn] .

I	am	left	alone	.
我	是	左边	独自的	.

我独自一人留了下来。

[left] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [tʌtʃ] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][kæn; kən][hoʊld][ɑːn][tuː; tə] .

Left	trying	to	touch	something	I	can	hold	on	to	.
左边	尝试	到	触碰	某物	我	能	抓住	在	到	.

只想抓住些什么。

['sʌmθɪŋ] [left] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ] ['rekɪdʒ] [wɪtʃ] [aɪ][kæn; kən][hoʊld][ɑːn][tuː; tə] .

Something	left	of	all	the	wreckage	which	I	can	hold	on	to	.
某物	左边	的	全部	这	残骸	哪个	我	能	抓住	在	到	.

在一片废墟中，还剩下一些我可以抓住的东西。

[sʌm; səm] ['remnənt] [ʌv; əv][dʒɔɪ] .

Some	remnant	of	joy	.
一些	剩	的	喜悦	.

残存的一丝喜悦。

[sʌm; səm] [glɪnt] [ʌv; əv]['vɪʒ(ə)n] .

Some	glint	of	vision	.
一些	闪烁	的	想象	.

一丝预感闪现。

[sʌm; səm] ['splɪntər] .

Some	splinter	.
一些	碎片	.

有些碎片。

[sʌm; səm] ['seɪvɪŋ] [strænd] .

Some	saving	strand	.
一些	保存	链	.

节省一些资金。

[ri:tʃɪŋ] [fɔ:r; fər][sʌm; səm][hænd][tu:; tə][lɪft][ˌem 'i:] [ə'bʌv] [ðə; ði]['wɝ:lɪŋ, 'hwɝ:lɪŋ] ['mædənd] [di'pɑ:tɪŋ]

Reaching	for	some	hand	to	lift	me	above	the	whirling	maddened	departing
到达	为了	一些	手	到	举起	我	多于	这	旋转	疯狂的	离开

[stri:m] .

stream	.
溪流	.

伸手去抓一只手，将我从那疯狂旋转、奔腾离去的溪流中托起。

[wen] [aɪ] [si:] [mæn]['goʊɪŋ] [bæk] [ɑ:n][mæn] .

When	I	see	man	going	back	on	man	.
什么时候	我	看	男人	去	后退	在	男人	.

当我看到男人背叛男人时。

[wen] [aɪ] [si:] [gʊdz] [ænd; ənd] ['ɪnˌkəmz] [ænd; ənd] ['ru:ləʃip] ['goʊɪŋ] [bæk] [ɑ:n][mæn][ˌaɪ 'ti:] [mi:nz]

When	I	see	goods	and	incomes	and	rulership	going	back	on	man	it	means
什么时候	我	看	商品	和	收入	和	统治权	去	后退	在	男人	它	方法

['nʌθɪŋ] [tu:; tə][ˌem 'i:] .

nothing	to	me	.
没有什么	到	我	.

当我看到人类失去物质财富、收入和统治权时，这一切对我来说毫无意义。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [si:] [mæn]['goʊɪŋ] [bæk] [ɑ:n][mæn][ˌaɪ 'ti:] [mi:nz] [ɔ:l][tu:; tə][ˌem 'i:] .

But	when	I	see	man	going	back	on	man	it	means	all	to	me	.
但	什么时候	我	看	男人	去	后退	在	男人	它	方法	全部	到	我	.

但是，当我看到人背叛人时，这对我来说意义非凡。

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['prɑ:streɪt] .

Then	I	am	prostrate	.
然后	我	是	前列腺	.

然后我就瘫倒在地了。

[ðen] [maɪ] [vɔɪs] [ɪz] [stɑ:pt] .

Then	my	voice	is	stopped	.
然后	我的	嗓音	是	停止	.

然后我的声音就消失了。

[aɪ][kæn; kən] [seɪ] ['nʌθɪŋ] .

I	can	say	nothing	.
我	能	说	没有什么	.

我无可奉告。

[aɪ] [drɪft] .

I	drift	.
我	漂移	.

我随波逐流。

[gɑ:d] [noʊz] [wer] [tu:; tə] .

God	knows	where	to	.
上帝	知道	在哪里	到	.

天知道要去哪里。

[aɪ] [drɪft] .

I	drift	.
我	漂移	.

我随波逐流。

[ˌaɪ 'tiː] [dəʊnt] [siːm] [æz; əz] [ɪf] ['eniθɪŋ] [wʌz; wəz] [left] [tuː; tə] [duː] .

It	dont	seem	as	if	anything	was	left	to	do	.
它	不	似乎	作为	如果	任何事物	曾是	左边	到	做	.

似乎已经没有什么事情可做了。

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [faɪt] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] ['kiːpɪŋ] [ʌp] .

As	if	the	fight	was	worth	keeping	up	.
作为	如果	这	斗争	曾是	值得	保持	向上	.

仿佛这场争斗值得继续下去似的。

[æz; əz] [ɪf] ['biːɪŋ] ['lɔɪəl] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] ['treɪtərəs] .

As	if	being	loyal	was	more	important	than	being	traitorous	.
作为	如果	存在	忠诚	曾是	更多的	重要的	比	存在	叛徒	.

仿佛忠诚比背叛更重要似的。

[wen] [mæn] [goʊz] [bæk] [ɑːn] [mæn] .

When	man	goes	back	on	man	.
什么时候	男人	去	后退	在	男人	.

人背叛人。

[aɪ] [huː] [wʌz; wəz] [soʊ]

I	who	was	so
我	WHO	曾是	所以

我，曾经如此

[ʌn'ʃeɪkəblɪ] [ʃʊr] .

unshakably	sure	.
坚定不移地	当然	.

坚定不移的自信。

[aɪ] [huː] [naʊ] [ˌeɪ 'em] ['ʃeɪkən] .

I	who	now	am	shaken	.
我	WHO	现在	是	摇晃	.

我此刻感到震惊。

[wen] [mæn] [goʊz] [bæk] [ɑːn] [mæn] .

When	man	goes	back	on	man	.
什么时候	男人	去	后退	在	男人	.

人背叛人。

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

When	I	look	into	the	faces	of	men	and	women	.
什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	.

当我凝视着男人和女人的脸庞时。

['æftər] [ðə; ði] [ɪ'klɪpsɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪs'fɪgəmənts] .

After	the	eclipses	and	the	disfigurements	.
后	这	日食	和	这	毁容	.

日食和畸形之后。

['æftər] [ðə; ði] ['enmɪtiːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌdegrə'deɪʃənz] .

After	the	enmities	and	the	degradations	.
后	这	仇恨	和	这	降解	.

在仇恨和屈辱之后。

['æftər] ['goʊɪŋ] ['ɪntuː] [ɔːl] [ðə; ði] ['hɛlz] .

After	going	into	all	the	hells	.
后	去	进入	全部	这	地狱	.

经历了所有地狱之后。

['æftər] ['meɪkɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [əd'mɪʃnz] .

After	making	all	the	admissions	.
后	制作	全部	这	招生	.

在承认所有错误之后。

['æftər] ['biːɪŋ] [swept] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði]['reɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['taɪrənt] ['pæʃnz] .

After	being	swept	away	in	the	rages	of	the	tyrant	passions	.
后	存在	扫荡	离开	在	这	愤怒	的	这	暴君	激情	.

在被暴君的激情所席卷之后。

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [sʌn] [breɪks] [θruː] .

Then	suddenly	the	shining	sun	breaks	through	.
然后	突然	这	灼灼	太阳	休息	通过	.

突然，灿烂的阳光穿透云层洒了下来。

[ðen] ['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] ['flʌdɪd] [wɪð; wɪθ] [laɪt] .

Then	suddenly	the	earth	is	flooded	with	light	.
然后	突然	这	地球	是	被淹	和	光	.

突然间，大地被光芒笼罩。

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em] [rɪ'stɔːrd] .

Then	I	am	restored	.
然后	我	是	恢复	.

然后我就恢复了。

[aɪ] [huː] [wʌz; wəz][kæst] [daʊn] [ˌeɪ 'em] ['lɪftɪd] [ʌp] .

I	who	was	cast	down	am	lifted	up	.
我	WHO	曾是	投掷	向下	是	抬起	向上	.

我曾被贬谪，如今被高举。

[aɪ] [huː] ['wʌndɝd] [soʊ] [mʌtʃ] ['oʊvər][ðə; ði] ['wiːknəs] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['wʌndər] [naʊ]

I	who	wondered	so	much	over	the	weakness	of	men	and	women	wonder	now
我	WHO	想知道	所以	很多	超过	这	弱点	的	男人	和	女性	想知道	现在

['oʊvər][ðə; ði] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [streŋθ] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

over	the	irresistible	strength	of	men	and	women	.
超过	这	无法抗拒	力量	的	男人	和	女性	.

我曾经对男人和女人的弱点感到疑惑，现在却对男人和女人不可抗拒的力量感到疑惑。

[ðen] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ɪk'spleɪnd] .

Then	things	are	explained	.
然后	事物	是	解释	.

然后事情就被解释了。

[ðen] ['iːv(ə)l][ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] .

Then	evil	is	explained	in	the	good	.
然后	邪恶的	是	解释	在	这	好的	.

这样，邪恶就可以通过善良来解释。

[heɪt] [ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] [lʌv] .

Hate	is	explained	in	love	.
恨	是	解释	在	爱	.

爱可以解释恨。

[ðæt] [wɪtʃ] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dɪd][nɑːt][duː][ɪz] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]

That	which	men	and	women	did	not	do	is	explained	in	what	they	are	capable	of
那	哪个	男人	和	女性	做过	不是	做	是	解释	在	什么	他们	是	有能力的	的

['duːɪŋ] .

doing	.
正在做	.

男人和女人没有做过的事，可以从他们能够做的事情中得到解释。

[griːf] [ɪz] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn] [ˈræptʃər] .

Grief	**is**	**explained**	**in**	**rapture**	**.**
悲伤	是	解释	在	狂喜	.

悲伤可以用狂喜来解释。

[ðə; ði] [griːd] [ɑːr; ər] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn][ˌdʒenəˈrɑːsəti] .

The	**greeds**	**are**	**explained**	**in**	**generosity**	**.**
这	贪婪	是	解释	在	慷慨	.

贪婪可以用慷慨来解释。

[fɔːr; fər][aɪ] [siː] [æt; ət] [læst] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪkˈspleɪnd] [ɪn] [wʌt] [ðeɪ]

For	**I**	**see**	**at**	**last**	**that**	**a**	**man**	**and**	**a**	**woman**	**are**	**not**	**explained**	**in**	**what**	**they**
为了	我	看	在	最后的	那	一个	男人	和	一个	女士	是	不是	解释	在	什么	他们

[duː][bʌt; bət][ɪn] [wʌt] [ðeɪ] [liːd] [tuː; tə] .

do	**but**	**in**	**what**	**they**	**lead**	**to**	**.**
做	但	在	什么	他们	带领	到	.

我终于明白，衡量一个男人和一个女人的标准，不是看他们做了什么，而是看他们最终走向何方。

[wʌt] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] [ˈwʊmən] [duː][ɪz] [tuː] [ˈɔːf(ə)n] [ˈgæstli] .

What	**a**	**man**	**and**	**woman**	**do**	**is**	**too**	**often**	**ghastly**	**.**
什么	一个	男人	和	女士	做	是	也	经常	阴森	.

男人和女人所做的事情往往令人毛骨悚然。

[bʌt; bət] [ˈsʌmhaʊ] [wʌt] [ðeɪ] [liːd] [tuː; tə][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ˈbjuːtɪf(ə)l] .

But	**somehow**	**what**	**they**	**lead**	**to**	**is**	**always**	**beautiful**	**.**
但	不知何故	什么	他们	带领	到	是	总是	美丽的	.

但不知为何，它们最终带来的结果总是很美好。

[aɪ][hæd; həd] [lʊkt] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈfeɪsɪz][ʌv; əv][men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [naɪt]

I	**had**	**looked**	**into**	**the**	**faces**	**of**	**men**	**and**	**women**	**and**	**it**	**was**	**night**
我	有	看起来	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	和	它	曾是	夜晚

[ðer; ðər] .

there	**.**
那里	.

我凝视着男男女女的脸庞，那时已是夜晚。

[naʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ʌp] .

Now	**the**	**sun**	**is**	**up**	**.**
现在	这	太阳	是	向上	.

现在太阳升起来了。

[naʊ] [ðə; ði] [ˈfeɪsɪz] [ɑːr; ər] [ˈreɪdiənt] .

Now	**the**	**faces**	**are**	**radiant**	**.**
现在	这	面孔	是	辐射状	.

现在他们的脸上都容光焕发。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [wen] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈwʊmən] [rɑːb][ɔːr] [heɪt] [naɪt] [ɪz][ðer; ðər] .

I	**know**	**that**	**when**	**a**	**man**	**and**	**a**	**woman**	**rob**	**or**	**hate**	**night**	**is**	**there**	**.**
我	知道	那	什么时候	一个	男人	和	一个	女士	抢	或者	恨	夜晚	是	那里	.

我知道，当一个男人和一个女人抢劫或憎恨夜晚的时候。

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [wen] [ðeɪ] [sɜːrv] [ænd; ənd] [lʌv] [ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] .

And	**I**	**know**	**that**	**when**	**they**	**serve**	**and**	**love**	**the**	**day**	**has**	**come**	**.**
和	我	知道	那	什么时候	他们	服务	和	爱	这	天	有	来	.

我知道，当他们付出爱与奉献时，这一天就到来了。

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] [kən'teɪnɪŋ] [lʌv] [ænd; ənd]['dʒʌstɪs] [wɪl]

And	I	know	that	a	man	and	a	woman	containing	love	and	justice	will
和	我	知道	那	一个	男人	和	一个	女士	包含	爱	和	正义	将要

['sʌmweɪ] [θruː] [wət'evər] [kən'teɪdʒən] [ʌv; əv][ˌænɪ'mɑːsəti][ænd; ənd] [kraɪm] [bɪ'kʌm] ['lʌvɪŋ] [ænd; ənd]

someway	through	whatever	contagions	of	animosity	and	crime	become	loving	and
以某种方式	通过	任何	传染病	的	敌意	和	犯罪	变得	爱	和

[dʒʌst] .

just	.
只是	.

我知道，一个充满爱与正义的男人和一个充满正义的男人，无论遭遇怎样的仇恨和犯罪，最终都会变得充满爱与正义。

[aɪ][goʊ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðɪs] [ˌmɪd'deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .

I	go	about	in	this	midday	of	the	spirit	.
我	去	关于	在	这	正午	的	这	精神	.

我在这充满灵性的正午时分四处走动。

[ɪn][ðə; ði] [striːts] .

In	the	streets	.
在	这	街道	.

在街头。

['evriwer] .

Everywhere	.
到处	.

到处。

[wer] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] .

Where	men	and	women	are	.
在哪里	男人	和	女性	是	.

男女所在之处。

[ænd; ənd][aɪ] [siː] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [æz; əz] [ðeɪ]

And	I	see	men	and	women	as	they
和	我	看	男人	和	女性	作为	他们

我看到男人和女人就像他们

[duː][nɑːt] [siː] [ðəm'selvz] .

do	not	see	themselves	.
做	不是	看	他们自己	.

他们看不到自己。

[aɪ] [tel] [ðem; ðəm] [θɪŋz] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [tel] [ðəm'selvz] .

I	tell	them	things	they	do	not	tell	themselves	.
我	告诉	他们	事物	他们	做	不是	告诉	他们自己	.

我告诉他们一些他们自己不会告诉自己的事。

[aɪ] [lɪft] [ðem; ðəm] [ʌp] [tuː; tə] [pleɪnz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [lɪft] [ðəm'selvz] .

I	lift	them	up	to	planes	to	which	they	do	not	lift	themselves	.
我	举起	他们	向上	到	飞机	到	哪个	他们	做	不是	举起	他们自己	.

我将它们提升到它们自己无法到达的高度。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ʌp] [ɪn][maɪ] [wɜːrld] .

For	the	sun	is	up	in	my	world	.
为了	这	太阳	是	向上	在	我的	世界	.

在我的世界里，太阳已经升起。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [flʌʃt] [wɪð; wɪθ] ['ɪnsaɪt] .

And	when	the	sun	is	up	in	the	world	the	world	is	flushed	with	insight	.
和	什么时候	这	太阳	是	向上	在	这	世界	这	世界	是	酡	和	洞察力	.

当太阳照耀大地，世界也充满智慧。

[wen] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ɪz] [ʌp] [ɪn] [jʊr; jər] [wɜːrld] [juː; jʊ] [tuː] [wɪl] [noʊ] .

When	the	sun	is	up	in	your	world	you	too	will	know	.
什么时候	这	太阳	是	向上	在	你的	世界	你	也	将要	知道	.

当你的世界迎来太阳升起的时候，你也会知道的。

[bʌt; bət] [ʌn'tɪl] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [daʊt] [ɔːr] [dɪ'naɪ] .

But	until	then	you	will	doubt	or	deny	.
但	直到	然后	你	将要	怀疑	或者	否定	.

但在此之前，你总会心存疑虑或否认。

[wen] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ɪz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ðɪ] [wɜːrld] [ðer; ðər] [ɪz] [laɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [goʊ] [raʊnd] .

When	the	sun	is	up	in	the	world	there	is	light	enough	to	go	round	.
什么时候	这	太阳	是	向上	在	这	世界	那里	是	光	足够的	到	去	圆形的	.

当太阳高照大地时，光线足以照亮整个世界。

[laɪt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['dɑːrknəs] .

Light	enough	to	account	for	all	the	darkness	.
光	足够的	到	帐户	为了	全部	这	黑暗	.

足够明亮，足以驱散所有的黑暗。

[gʊd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['iːv(ə)l] .

Good	enough	to	account	for	all	the	evil	.
好的	足够的	到	帐户	为了	全部	这	邪恶的	.

足以解释所有的罪恶。

[swiːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ðɪ] ['saʊər] .

Sweet	enough	to	account	for	all	the	sour	.
甜的	足够的	到	帐户	为了	全部	这	酸的	.

甜度足以抵消所有的酸味。

[laɪf] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ðɪ] [deθ] .

Life	enough	to	account	for	all	the	death	.
生活	足够的	到	帐户	为了	全部	这	死亡	.

生命足以解释所有的死亡。

[naʊ] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ɪz] [ʌp] [ɪn] [maɪ] [wɜːrld] .

Now	the	sun	is	up	in	my	world	.
现在	这	太阳	是	向上	在	我的	世界	.

现在，我所在的世界已经迎来了太阳。

[ænd; ənd] [æz; əz] [juː; jʊ] [pæs] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] , [æz; əz] [aɪ] [loʊf] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ] [juː; jʊ] , [ʌn'rekəgnaɪzd] , [juː; jʊ]

And	as	you	pass	before	me	,	as	I	loaf	about	among	you	,	unrecognized	,	you
和	作为	你	经过	前	我	,	作为	我	面包	关于	之中	你	,	未被识别的	,	你

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

men	and	women	,
男人	和	女性	,

当你们从我面前经过，当我在你们中间闲逛，不被人认出，你们这些男男女女，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [pleɪn] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [æz; əz] [maɪ] [oʊn] [θʌm] .

you	are	as	plain	to	me	as	my	own	thumb	.
你	是	作为	清楚的	到	我	作为	我的	自己的	拇指	.

你对我来说就像我的拇指一样显而易见。

[aɪ] [dəʊnt] [niːd] [tuː; tə] ['ɑːrgjuː] [wɪð; wɪθ] [maɪ'self] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

I	dont	need	to	argue	with	myself	about	you	.
我	不	需要	到	争论	和	我	关于	你	.

我不需要跟自己争论关于你的事。

[fɔːr; fər] [ðeəz; ðəz] ['ɪnfɪnət] [laɪt] [ɪn] [maɪ] [wɜːrld] .

For	there's	infinite	light	in	my	world	.
为了	有	无限	光	在	我的	世界	.

因为我的世界里有无穷无尽的光明。

[laɪt] [tuː; tə] ['penətreɪt] [juː; jʊ] [θruː] [ænd; ənd] [θruː] .

Light	to	penetrate	you	through	and	through	.
光	到	穿透	你	通过	和	通过	.

光线会彻底穿透你。

[laɪt] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ɔːl] ['hɪdiəsnəs] [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] [ɔːl] [kən,tæmə'neɪʃənz] .

Light	to	challenge	all	hideousness	and	to	disperse	all	contaminations	.
光	到	挑战	全部	丑陋	和	到	分散	全部	污染	.

光明驱散一切丑恶，驱散一切污秽。

[ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt] [θɪŋk] ['betər] [ʌv; əv][juː; jʊ] , [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ðæn; ðən][juː; jʊ][duː][ʌv; əv]

If	I	did	not	think	better	of	you	,	men	and	women	,	than	you	do	of
如果	我	做过	不是	思考	更好的	的	你	,	男人	和	女性	,	比	你	做	的

[jɔːr'selvz] ,

yourselves	,
你们自己	,

如果我对你们——男男女女——的评价没有你们对自己的评价高多少，

[aɪ] [wʊd] [gɪv] [juː; jʊ][ʌp] , [oʊ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

I	would	give	you	up	,	O	men	and	women	.
我	会	给	你	向上	,	哦	男人	和	女性	.

我愿放弃你们，男男女女。

[bʌt; bət][maɪ][wɜːrld] [ə'kaʊnts] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

But	my	world	accounts	for	you	.
但	我的	世界	账户	为了	你	.

但我的世界里有你。

[ə'kaʊnts] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biːst] [ɪn][juː; jʊ][baɪ][ðə; ði][mæn][ɪn][juː; jʊ] .

Accounts	for	the	beast	in	you	by	the	man	in	you	.
账户	为了	这	兽	在	你	经过	这	男人	在	你	.

你内心的人性解释了你内心的野兽。

[ə'kaʊnts] [fɔːr; fər][jʊr; jər]['mɔːrəl] [sə'rendəz] [baɪ][jʊr; jər]['spɪrɪtʃuəl] ['vɪktəriz] .

Accounts	for	your	moral	surrenders	by	your	spiritual	victories	.
账户	为了	你的	道德	投降	经过	你的	精神	胜利	.

用你的精神胜利来弥补你的道德妥协。

[ɪf] [maɪ][wɜːrld][dɪd][nɑːt] [laɪt] [juː; jʊ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [laɪt] [juː; jʊ][tuː; tə]['dʒʌstɪs][ænd; ənd][dʒɔɪ] [ðen] [maɪ]

If	my	world	did	not	light	you	enough	to	light	you	to	justice	and	joy	then	my
如果	我的	世界	做过	不是	光	你	足够的	到	光	你	到	正义	和	喜悦	然后	我的

[laɪt] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] .

light	might	as	well	be	darkness	.
光	可能	作为	出色地	是	黑暗	.

如果我的世界不足以照亮你，让你获得正义和快乐，那么我的光就如同黑暗一般。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [laɪt] [ðə; ði] [kraʊd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [laɪt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɔːr] [laɪt] [ðə; ði][mæn]

If	it	did	not	light	the	crowd	enough	to	light	it	to	the	man	or	light	the	man
如果	它	做过	不是	光	这	人群	足够的	到	光	它	到	这	男人	或者	光	这	男人

[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [laɪt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] .

enough	to	light	him	to	the	crowd	it	might	as	well	be	darkness	.
足够的	到	光	他	到	这	人群	它	可能	作为	出色地	是	黑暗	.

如果这光芒不足以照亮人群，从而照亮那个人，或者不足以照亮那个人，从而照亮人群，那它就如同黑暗一般。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [laɪt] [ðə; ði] [ɪ'feɪst] [s'kɒləz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [laɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə][laɪf] [ə'gen] [ˌaɪ 'tiː]

If	it	did	not	light	the	effaced	scholars	enough	to	light	them	to	life	again	it
如果	它	做过	不是	光	这	抹去	学者们	足够的	到	光	他们	到	生活	再次	它

[maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] .

might	as	well	be	darkness	.
可能	作为	出色地	是	黑暗	.

如果它不能照亮那些被抹去的学者，使他们重获新生，那它就如同黑暗一般。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt] [θroʊ] [ɪt'self] [fʊl] ['ɪntuː][jʊr; jər]['feɪsɪz] , [oʊ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd]

If	it	did	not	throw	itself	full	into	your	faces	,	O	men	and	women	,	and
如果	它	做过	不是	扔	本身	满的	进入	你的	面孔	，	哦	男人	和	女性	，	和

[dɪs'kloʊz]

disclose
透露

如果它没有直接扑到你们面前，哦，男男女女，并揭露真相

[juː; jʊ][tuː; tə] [jɔːr'selvz] , [ænd; ənd] [dɪs'kloʊz] [lʌv] [tuː; tə] [ɪt'self] , [ænd; ənd] [dɪs'kloʊz] [ðə; ði][væst] ['piːpəlz]

you	to	yourselves	,	and	disclose	love	to	itself	,	and	disclose	the	vast	peoples
你	到	你们自己	，	和	透露	爱	到	本身	，	和	透露	这	广阔的	人民

[tuː; tə] [ðəm'selvz] ,

to	themselves	,
到	他们自己	，

你们要向自己显明爱，向自己显明爱，向自己显明广大人民。

[ænd; ənd] [dɪs'kloʊz] [ɔːl][ðə; ði] [mɪ'steɪks] [tuː; tə] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [dɪs'kloʊz] [ɔːl][ðə; ði] [dɪ'vaɪdɪŋ]

and	disclose	all	the	mistakes	to	themselves	,	and	disclose	all	the	dividing
和	透露	全部	这	错误	到	他们自己	，	和	透露	全部	这	分割

[kriːdz] [ænd; ənd] ['ɪndəstriz] [tuː; tə] [ðəm'selvz] :

creeds	and	industries	to	themselves	:
信条	和	行业	到	他们自己	：

并向自己坦白所有的错误，向自己坦白所有造成分裂的信条和行业：

[oʊ] !

oh	!
哦	！

哦！

[ɪf] [maɪ] [laɪt] [dɪd][nɑːt][dɪs'kloʊz] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][ɪt'self][soʊ][ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [laɪt] ['evriθɪŋ]

if	my	light	did	not	disclose	everything	to	itself	so	that	it	might	light	everything
如果	我的	光	做过	不是	透露	一切	到	本身	所以	那	它	可能	光	一切

['fɑːrðər] [tuː; tə][ɪts] [ɪn'efəb(ə)l] ['kɑːnsɪkwens] ,

farther	to	its	ineffable	consequence	,
更远	到	它是	难以言喻的	结果	，

如果我的光芒不能向自身揭示一切，从而照亮一切，直至其难以言喻的后果，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] .

then	it	might	as	well	be	darkness	.
然后	它	可能	作为	出色地	是	黑暗	.

那么，它就如同一片黑暗。

[oʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] .

O	,	it	might	as	well	be	darkness	.
哦	，	它	可能	作为	出色地	是	黑暗	.

哦，简直就像一片黑暗。

[bʌt; bət][maɪ] [laɪt] [ɪz] ['kɑːmpɪtənt] .

But	my	light	is	competent	.
但	我的	光	是	胜任的	.

但我的灯光足够明亮。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] ['evriwer] [ænd; ənd] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ɔːl] .

It	is	enough	for	everywhere	and	enough	for	all	.
它	是	足够的	为了	到处	和	足够的	为了	全部	.

这足以满足任何地方的需求，也足以满足所有人的需求。

[ˌaɪ 'tiː] [laɪts] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][ɪt'self] .

It	lights	everything	to	itself	.
它	灯	一切	到	本身	.

它照亮了周围的一切。

[ˌaɪ 'tiː] [laɪts] [ðə; ði][mæn][tuː; tə][ðə; ði] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wʊmən] [tuː; tə][ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði]

It	lights	the	man	to	the	woman	and	the	woman	to	the	man	and	the
它	灯	这	男人	到	这	女士	和	这	女士	到	这	男人	和	这

[fjuː] [tuː; tə] ['meni] [ænd; ənd] ['meni] [tuː; tə][ɔːl][ænd; ənd][ɔːl][tuː; tə][ðə; ði][wʌn] [ə'gen] .

few	to	many	and	many	to	all	and	all	to	the	one	again	.
很少	到	许多	和	许多	到	全部	和	全部	到	这	一	再次	.

它照亮了男人与女人、女人与男人、少数人与多数人、多数人与所有人、所有人与一人之间的关系。

[maɪ] [laɪt] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['dɑːrknəs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [feilz] [tuː; tə] [laɪt] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [ɪt'self]

My	light	might	as	well	be	darkness	if	it	fails	to	light	everything	to	itself
我的	光	可能	作为	出色地	是	黑暗	如果	它	失败	到	光	一切	到	本身

[ænd; ənd][ɔːl][tuː; tə] ['evriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][stɔːrm][ænd; ənd][kɑːm][ʌv; əv][ɪts] ['mæstərfl] ['plenti] .

and	all	to	everything	in	the	storm	and	calm	of	its	masterful	plenty	.
和	全部	到	一切	在	这	风暴	和	冷静的	的	它是	精湛	很多	.

如果它不能在风暴与平静中，以其强大的丰饶照亮自身和万物，那么我的光就如同黑暗一般。

[wen] [aɪ] [lʊk] ['ɪntuː][ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] .

When	I	look	into	the	faces	of	men	and	women	.
什么时候	我	看	进入	这	面孔	的	男人	和	女性	.

当我凝视着男人和女人的脸庞时。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [seɪ] [lʌv] ?

Do	you	know	what	it	means	to	say	love	?
做	你	知道	什么	它	方法	到	说	爱	?

你知道“爱”的真正含义吗?

[tuː; tə][biː; bi] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd]['oʊnli] ['seɪɪŋ] [lʌv] ['evri] [deɪ] ['evri] [wer] ?

to	be	always	and	only	saying	love	every	day	every	where	?
到	是	总是	和	仅有的	说	爱	每一个	天	每一个	在哪里	?

每天每时每刻都只说“爱”吗?

[juː; jʊ] [θɪŋk] [its] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [lʌv] [bʌt; bət][hɑːrd][tuː; tə] [seɪ] [heɪt] : [aɪ] [seɪ] [noʊ] :

You	think	it's	easy	to	say	love	but	hard	to	say	hate	:	I	say	no	:
你	思考	它是	简单的	到	说	爱	但	难的	到	说	恨	:	我	说	不	:

你觉得说爱很容易，说恨很难：我说不：

[lʌv] [ɪz]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][ʌv; əv][ɔːl][tuː; tə] [seɪ] :

love	is	hardest	of	all	to	say	:
爱	是	最难	的	全部	到	说	:

爱是最难说出口的话：

[fɔːr; fər] ['sʌmtaɪmz] [juː; jʊ][mʌst; məst] [seɪ] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] : ['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

For	sometimes	you	must	say	love	with	a	knife	:	sometimes	with	the
为了	有时	你	必须	说	爱	和	一个	刀	:	有时	和	这

[krʊəl] [wɜːrd][juː; jʊ] [noʊ] :

cruelest	word	you	know	:
最残酷的	单词	你	知道	:

有时你必须用刀子说爱：有时你必须用你所知的最残酷的词语：

['seɪɪŋ] [lʌv] [ɪz][nɑːt] ['seɪɪŋ] [sɔːft] [θɪŋz] ['swiːtli] [tuː; tə] [meɪk] [jʊr; jər] ['lʌvər] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] : [fɑːr]

Saying	love	is	not	saying	soft	things	sweetly	to	make	your	lover	comfortable	:	far
说	爱	是	不是	说	柔软的	事物	甜蜜地	到	制作	你的	情人	舒服的	:	远的

[frʌm; frəm] [ðæt] :

from	that	:
从	那	:

表达爱意并非说些甜言蜜语来取悦爱人：远非如此：

['seɪɪŋ] [lʌv] [ɪz]['ɔːf(ə)n][tuː; tə] [seɪ] [θɪŋz] [ðæt] [kʌt] [ænd; ənd] [rend] : [θɪŋz] [ðæt] [meɪ] ['iːv(ə)n] [dɪ'strɔɪ] :

Saying	love	is	often	to	say	things	that	cut	and	rend	:	things	that	may	even	destroy	:
说	爱	是	经常	到	说	事物	那	切	和	撕裂	:	事物	那	可能	甚至	破坏	:

说爱，往往意味着说出伤人的话，甚至可能造成毁灭：

[duː][juː; jʊ] [hɪr] ?

do	you	hear	?
做	你	听到	?

你听到了吗?

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['oʊnli] [laɪf]

LOVING	IS	THE	ONLY	LIFE
爱	是	这	仅有的	生活

爱是唯一的生命

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .

Loving	is	the	only	life	.
爱	是	这	仅有的	生活	.

爱是唯一的人生。

['lɪvɪŋ] [mʌst; məst] [gɪv] [ˌjuː 'es] [taɪm] [fɔːr; fər] [laɪf] .

Living	must	give	us	time	for	life	.
活的	必须	给	我们	时间	为了	生活	.

生活应该给我们留出享受生活的时间。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fɪl] [jʊr; jər] [lʌŋz] [wɪð; wɪθ] [er] .

It	is	not	enough	to	fill	your	lungs	with	air	.
它	是	不是	足够的	到	充满	你的	肺	和	空气	.

仅仅让肺部充满空气是不够的。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [fɪl] [jʊr; jər] [lʌŋz] [wɪð; wɪθ][laɪf] .

You	must	fill	your	lungs	with	life	.
你	必须	充满	你的	肺	和	生活	.

你必须让你的肺充满生命力。

[ðə; ði] [hɑːrt] [mʌst; məst][nɑːt]['oʊnli] [biːt] .

The	heart	must	not	only	beat	.
这	心	必须	不是	仅有的	打	.

心脏不仅要跳动。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [biːt] [ðə; ði] [dæns] [ʌv; əv][laɪf] .

It	must	beat	the	dance	of	life	.
它	必须	打	这	舞蹈	的	生活	.

它必须战胜生命的节奏。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][lɪv; laɪv][soʊ] ['meni] ['jɪrz] .

It	is	not	important	to	live	so	many	years	.
它	是	不是	重要的	到	居住	所以	许多	年	.

活多少年并不重要。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][lɪv; laɪv][soʊ] [mʌtʃ] [laɪf] .

It	is	important	to	live	so	much	life	.
它	是	重要的	到	居住	所以	很多	生活	.

尽情享受人生非常重要。

[juː; jʊ][hæv; həv]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] .

You	have	dollars	.
你	有	美元	.

你有美元。

[bʌt; bət][hæv; həv][juː; jʊ] [laɪf] ?

But	have	you	life	?
但	有	你	生活	?

但你拥有生命吗?

[juː; jʊ] [raɪt] ['sʌmθɪŋ] .

You	write	something	.
你	写	某物	.

你写点什么。

['piːp(ə)l] [əd'maɪər][juː; jʊ] .

People	**admire**	**you**	**.**
人们	钦佩	你	.

人们都很欣赏你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['feɪməs] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [ɔːr] ['ʌðər] .

You	**are**	**famous**	**for**	**some**	**reason**	**or**	**other**	**.**
你	是	著名的	为了	一些	原因	或者	其他	.

你因为某种原因出了名。

[ðæt] [ɪz][ɔːl] ['veri] [greɪt] .

That	**is**	**all**	**very**	**great**	**.**
那	是	全部	非常	伟大的	.

这一切都非常棒。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'jɑːnd] .

But	**there**	**is**	**something**	**beyond**	**.**
但	那里	是	某物	超过	.

但除此之外，还有更深层次的东西。

[laɪf] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] .

Life	**is**	**beyond**	**.**
生活	是	超过	.

生命远不止于此。

['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

Eating	**and**	**sleeping**	**is**	**not**	**life**	**.**
吃	和	睡眠	是	不是	生活	.

吃饭睡觉并不等于生活。

[lʌv] [ə'loʊn] [ɪz] [laɪf] .

Love	**alone**	**is**	**life**	**.**
爱	独自的	是	生活	.

爱就是生命。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['brɪliənt] .

You	**are**	**brilliant**	**.**
你	是	杰出的	.

你真是太棒了。

[juː; jʊ] [pər'fɔːrm] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði][steɪdʒ] .

You	**perform**	**in**	**the**	**center**	**of**	**the**	**stage**	**.**
你	履行	在	这	中心	的	这	阶段	.

你在舞台中央表演。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

But	**that**	**is**	**not**	**life**	**.**
但	那	是	不是	生活	.

但这并非生活。

['lendɪŋ] ['mʌni] [æt; ət] [pɝ'sɛnts] .

Lending	**money**	**at**	**percents**	**.**
贷款	钱	在	百分比	.

以百分比放贷。

['meɪkɪŋ] ['prɑːfɪts] .

Making	**profits**	**.**
制作	利润	.

盈利。

['getɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] [fʊl] [ʌv; əv] [dekə'reiʃəns] .

Getting	**a**	**house**	**full**	**of**	**decorations**	**.**
获得	一个	房子	满的	的	装饰	.

把房子布置得满满当当，摆满装饰品。

[ðæt] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

That	is	not	life	.
那	是	不是	生活	.

那不是生活。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [hæv; həv][ɔːl] [ðæt] [ænd; ənd] [mɔːr] [ænd; ənd][biː; bi] [stoʊn] [ded] .

A	man	may	have	all	that	and	more	and	be	stone	dead	.
一个	男人	可能	有	全部	那	和	更多的	和	是	石头	死的	.

一个人可能拥有这一切甚至更多，却已经死了。

[aɪ] [pæs] [juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði] [striːt] .

I	pass	you	on	the	street	.
我	经过	你	在	这	街道	.

我在街上与你擦肩而过。

[juː; jʊ] [lʊk] ['empti] .

You	look	empty	.
你	看	空的	.

你看上去很空洞。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hʌŋgri] .

You	are	hungry	.
你	是	饥饿的	.

你饿了。

[juː; jʊ] [eɪk] [ænd; ənd] [streɪn] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] .

You	ache	and	strain	for	something	.
你	疼痛	和	拉紧	为了	某物	.

你渴望并努力追求某样东西。

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ] [jet] [niːd] ?

What	is	it	you	yet	need	?
什么	是	它	你	然而	需要	?

你还需要什么?

[juː; jʊ] [huː] [hæv; həv][soʊ] [mʌtʃ] .

You	who	have	so	much	.
你	WHO	有	所以	很多	.

你拥有这么多。

[juː; jʊ] [huː] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][ɔːl][ðə; ði][wɜːrld] .

You	who	seem	to	have	all	the	world	.
你	WHO	似乎	到	有	全部	这	世界	.

你似乎拥有全世界。

[juː; jʊ][tuː; tə] [huːz] [dɔːr] [ɔːl] [ʃɪps] [siːm] [tuː; tə][seɪl][ænd; ənd]['ɪntuː] [huːz] ['treʒəri] [ɔːl] ['kɑːgəuz]

You	to	whose	door	all	ships	seem	to	sail	and	into	whose	treasury	all	cargoes
你	到	谁	门	全部	船舶	似乎	到	帆	和	进入	谁	财政部	全部	货物

[siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌn'loʊdɪd] .

seem	to	be	unloaded	.
似乎	到	是	卸载	.

所有船只似乎都驶向你，所有货物似乎都卸入你的宝库。

[juː; jʊ][kæst][ə'pɑːn][ˌem 'iː] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['veɪkənt] [lʊk] .

You	cast	upon	me	such	a	vacant	look	.
你	投掷	之上	我	这样的	一个	空缺	看	.

你用空洞的眼神看着我。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [jʊr; jər] [welθ] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

You	have	not	found	out	that	your	wealth	is	not	life	.
你	有	不是	成立	出去	那	你的	财富	是	不是	生活	.

你还没有明白，财富并非生命。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] ['kɑːnʃəsli] [sed] [ðæt] [tuː; tə] [jɔːr'self] .

You	**have**	**not**	**consciously**	**said**	**that**	**to**	**yourself**	**.**
你	有	不是	有意识地	说	那	到	你自己	.

你并没有有意识地对自己说过这样的话。

[bʌt; bət][jʊr; jər]['bɑːdi][hæz; həz] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .

But	**your**	**body**	**has**	**found**	**it**	**out**	**.**
但	你的	身体	有	成立	它	出去	.

但你的身体已经发现了这一点。

[jʊr; jər] [soʊl] [hæz; həz] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .

Your	**soul**	**has**	**found**	**it**	**out**	**.**
你的	灵魂	有	成立	它	出去	.

你的灵魂已经找到了答案。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['paʊər] .

You	**have**	**power**	**.**
你	有	力量	.

你拥有力量。

[juː; jʊ][kæn; kən] [drɔː] [ə; eɪ][bɪg] [tʃek] .

You	**can**	**draw**	**a**	**big**	**check**	**.**
你	能	画	一个	大的	查看	.

你可以开出一张大额支票。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [əd'mɪtɪd] ['eniwer] .

You	**are**	**admitted**	**anywhere**	**.**
你	是	承认	任何地方	.

任何地方都允许你入学。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['welkəm] [tuː; tə] [ˌɪntə'rʌpt] [ðə; ði] [wɜːrld] [æt; ət] [ɪts] [dɪ'voʊʃənz] .

You	**are**	**welcome**	**to**	**interrupt**	**the**	**world**	**at**	**its**	**devotions**	**.**
你	是	欢迎	到	打断	这	世界	在	它是	虔诚	.

欢迎您来打扰世人的虔诚祈祷。

['noʊbɑːdi] [wʊd] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['kloʊzɪŋ] [juː; jʊ] [aʊt] .

Nobody	**would**	**think**	**of**	**closing**	**you**	**out**	**.**
无人	会	思考	的	结束	你	出去	.

没人会想到把你拒之门外。

[ðə; ði] [steɪt] , [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] , ['oʊpən]

The	**state**	**,**	**the**	**church**	**,**	**open**
这	状态	,	这	教会	,	打开

国家、教会、开放

[wen] [juː; jʊ] [ə'pɪr] , [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .

when	**you**	**appear**	**,**	**before**	**you**	**say**	**a**	**word**	**.**
什么时候	你	出现	,	前	你	说	一个	单词	.

当你出现时，在你开口说话之前。

[jet] [juː; jʊ][kæst] [ðæt] ['empti] [lʊk] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] [wen] [wiː; wi] [pæs] .

Yet	**you**	**cast**	**that**	**empty**	**look**	**upon**	**me**	**when**	**we**	**pass**	**.**
然而	你	投掷	那	空的	看	之上	我	什么时候	我们	经过	.

然而，当我们擦肩而过时，你却用那种空洞的眼神看着我。

[ðæt] ['telteɪl] [lʊk] .

That	**telltale**	**look**	**.**
那	蛛丝马迹	看	.

那意味深长的眼神。

[ðæt] [lʊk] [ðæt] [miːnz] [mɔːr] [ðæn; ðən][jʊr; jər] ['rɪtʃɪz] .

That	**look**	**that**	**means**	**more**	**than**	**your**	**riches**	**.**
那	看	那	方法	更多的	比	你的	财富	.

那种眼神胜过你的财富。

[ðæt] [lʊk] [ʌv; əv] ['ɪnfɪnət] [self] ['pɪti] .

That	look	of	infinite	self	pity	.
那	看	的	无限	自己	遗憾	.

那副充满无限自怜的表情。

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə][ɔːl] ['lɑːks] .

You	have	the	key	to	all	locks	.
你	有	这	钥匙	到	全部	锁	.

你掌握着所有锁的钥匙。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['helpləs] [bɪ'fɔːr] [ðæt] [wɪtʃ] ['hævɪŋ] [noʊ] [lɑːk] [niːdz] [noʊ] [kiː] .

But	you	are	helpless	before	that	which	having	no	lock	needs	no	key	.
但	你	是	无助	前	那	哪个	拥有	不	锁	需求	不	钥匙	.

但面对无需钥匙、无需上锁的事物，你是无能为力的。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'laɪv] .

You	are	alive	.
你	是	活	.

你还活着。

[bʌt; bət][juː; jʊ][duː][nɑːt] [pə'zes] [laɪf] .

But	you	do	not	possess	life	.
但	你	做	不是	具有	生活	.

但你们并不拥有生命。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][jʊr; jər] [oʊn] ['mæstər] .

You	are	your	own	master	.
你	是	你的	自己的	掌握	.

你就是自己的主人。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] .

But	that	is	not	enough	.
但	那	是	不是	足够的	.

但这还不够。

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'jɑːnd] .

There	is	something	beyond	.
那里	是	某物	超过	.

还有更深层次的东西。

['æftər] ['biːɪŋ] [jʊr; jər] [oʊn] ['mæstər][juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [jʊr; jər] [oʊn] [sleɪv] .

After	being	your	own	master	you	must	know	how	to	become	your	own	slave	.
后	存在	你的	自己的	掌握	你	必须	知道	如何	到	变得	你的	自己的	奴隶	.

在学会做自己的主人之后，你必须学会如何做自己的奴隶。

[juː; jʊ][kæn; kən][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['sensɪz] .

You	can	live	in	the	senses	.
你	能	居住	在	这	感官	.

你可以活在感官享受中。

[ɪn][ðə; ði][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæʃnz] .

In	the	gratification	of	the	passions	.
在	这	满足感	的	这	激情	.

在满足欲望的过程中。

[ɪn][ðə; ði] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ʌv; əv] ['tempərəl] ['prɑːpərtiz] .

In	the	accumulation	of	temporal	properties	.
在	这	积累	的	颞	特性	.

在时间属性的积累中。

[bʌt; bət] ['lɪvɪŋ] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

But	living	is	not	life	.
但	活的	是	不是	生活	.

但活着并不等同于生活。

[soʊ] ['meni] [ɪn][soʊ] ['meni] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [hæv; həv] [bɪn] [fuːld] .

So	many	in	so	many	generations	have	been	fooled	.
所以	许多	在	所以	许多	几代人	有	到过	被骗了	.

好几代人都被愚弄了。

[ðeɪ] [hæv; həv][gɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [riːtʃt] [fɔːr; fər] .

They	have	got	what	they	reached	for	.
他们	有	得到	什么	他们	达到	为了	.

他们如愿以偿了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd] [ðæt] [wʌt] [ðeɪ] [riːtʃt] [fɔːr; fər][wʌz; wəz][nɑːt] [wʌt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪrd] .

But	they	have	found	that	what	they	reached	for	was	not	what	they	desired	.
但	他们	有	成立	那	什么	他们	达到	为了	曾是	不是	什么	他们	想要的	.

但他们发现，他们所追求的并非他们所渴望的。

[wen] [ə; eɪ][mæn][ɪz] ['griːdi] .

When	a	man	is	greedy	.
什么时候	一个	男人	是	贪婪的	.

当一个人贪婪的时候。

[wen] [hiː; hi] [siːmz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][get] [gʊdz] .

When	he	seems	willing	to	do	anything	to	get	goods	.
什么时候	他	似乎	愿意的	到	做	任何事物	到	得到	商品	.

他似乎为了获得货物愿意做任何事。

[ðen] [laɪf] [siːmz] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] : [hɪəz] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt] :

Then	life	seems	to	say	to	him	:	Here's	what	you	want	:
然后	生活	似乎	到	说	到	他	:	这里是	什么	你	想	:

然后生活似乎在对他说：这就是你想要的：

[naʊ] [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?

now	what	are	you	going	to	do	with	it	?
现在	什么	是	你	去	到	做	和	它	?

现在你打算怎么处理它?

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [fɪld] [tuː; tə][ðə; ði][brɪm] .

You	are	filled	to	the	brim	.
你	是	已填	到	这	帽檐	.

你已经装满了。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?

What	are	you	going	to	do	with	it	?
什么	是	你	去	到	做	和	它	?

你打算怎么处理它?

[juː; jʊ] [rʌn] ['oʊvər][wɪð; wɪθ] [sək'ses] .

You	run	over	with	success	.
你	跑步	超过	和	成功	.

你一路顺风顺水。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?

What	are	you	going	to	do	with	it	?
什么	是	你	去	到	做	和	它	?

你打算怎么处理它?

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [noʊn] ['evriwer] [juː; jʊ][goʊ] .

You	are	known	everywhere	you	go	.
你	是	已知	到处	你	去	.

你走到哪里，哪里就有人认识你。

[ðə; ði] ['ɪnstənt] [jʊr; jər] [neɪm] [ɪz] ['menʃ(ə)nd] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] [huː] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

The	instant	your	name	is	mentioned	everybody	knows	who	you	are	.
这	立即的	你的	姓名	是	提及	大家	知道	WHO	你	是	.

你的名字一被提起，所有人都知道你是谁。

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?

What	**are**	**you**	**going**	**to**	**do**	**with**	**it**	**?**
什么	是	你	去	到	做	和	它	?

你打算怎么处理它?

[ðɪs] [ɪz] ['lɪvɪŋ] .

This	**is**	**living**	**.**
这	是	活的	.

这就是生活。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

But	**this**	**is**	**not**	**life**	**.**
但	这	是	不是	生活	.

但这并不是生活。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['kɑːŋkərər] .

You	**are**	**a**	**conqueror**	**.**
你	是	一个	征服者	.

你是征服者。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['meɪkər][ʌv; əv] [lɔːz] .

You	**are**	**a**	**maker**	**of**	**laws**	**.**
你	是	一个	制造商	的	法律	.

你是法律的制定者。

[juː; jʊ] [ruːl] ['piːp(ə)l] .

You	**rule**	**people**	**.**
你	规则	人们	.

你统治着人民。

[wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [goʊz] .

What	**you**	**say**	**goes**	**.**
什么	你	说	去	.

你说的话就是真理。

[ðoʊz] [huː] [heɪt] [fɪr] [juː; jʊ] .

Those	**who**	**hate**	**fear**	**you**	**.**
那些	WHO	恨	害怕	你	.

那些憎恨你的人都惧怕你。

[ðoʊz] [huː] [lʌv] [dɪ'spaɪz] [juː; jʊ] .

Those	**who**	**love**	**despise**	**you**	**.**
那些	WHO	爱	鄙视	你	.

那些爱你的人却鄙视你。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][æn; ən] ['ærəgənt] [fɔːrs] [ə'pɑːn] [huːz] [wɪl] [fɔːr; fər] [fer] [ɔːr] [faʊl] [ðə; ði]['fɔːrm(ə)l] ['lɪvɪŋ]

You	**are**	**an**	**arrogant**	**force**	**upon**	**whose**	**will**	**for**	**fair**	**or**	**foul**	**the**	**formal**	**living**
你	是	一个	傲慢的	力量	之上	谁	将要	为了	公平的	或者	犯规	这	正式的	活的

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] [dɪ'pendz] .

of	**the**	**world**	**depends**	**.**
的	这	世界	取决于	.

你是一个傲慢自大的人，世间一切形式的公正与否都取决于你的意志。

[juː; jʊ][hæv; həv] [riːtʃt] ['diːpəst] ['ɪntuː][ðə; ði][dɜːrt] .

You	**have**	**reached**	**deepest**	**into**	**the**	**dirt**	**.**
你	有	达到	最深处	进入	这	污垢	.

你已经深入泥土最深处。

[juː; jʊ][hæv; həv] [riːtʃt] [haɪɪst; 'haɪəst]['ɪntuː][ðə; ði] [bluː] ['iːθər] .

You	**have**	**reached**	**highest**	**into**	**the**	**blue**	**ether**	**.**
你	有	达到	最高	进入	这	蓝色的	醚	.

你已经抵达了蔚蓝虚空的最高处。

[jet] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət][ˌem ˈiː][æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [huː] [siːm]

Yet	you	look	at	me	as	if	you	who	seem
然而	你	看	在	我	作为	如果	你	WHO	似乎

然而你看着我，就好像你是一个.....

[tuː; tə][hæv; həv][ɔːl]['æftər][ɔːl][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] .

to	have	all	after	all	have	nothing	.
到	有	全部	后	全部	有	没有什么	.

拥有了一切，最终却一无所有。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] ['lɪvɪŋ] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

You	have	not	discovered	that	living	is	not	life	.
你	有	不是	发现	那	活的	是	不是	生活	.

你还没有发现，活着并不等于生活。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [siːn] [ðæt] [fɑːr] .

You	have	not	seen	that	far	.
你	有	不是	已见	那	远的	.

你还没看到那么远。

[bʌt; bət][juː; jʊ][hæv; həv] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

But	you	have	discovered	that	something	is	the	matter	with	you	.
但	你	有	发现	那	某物	是	这	事情	和	你	.

但你已经发现自己出了问题。

[ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊn] [juː; jʊ] [wer] .

That	something	is	the	matter	with	the	crown	you	wear	.
那	某物	是	这	事情	和	这	王冠	你	穿	.

那问题出在你戴的王冠上。

[ðæt] [ə; eɪ]['daɪədem] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [kɪŋ] .

That	a	diadem	does	not	make	a	king	.
那	一个	冠冕	做	不是	制作	一个	国王	.

王冠并不能造就国王。

[ðæt] ['lɪvɪŋ] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [laɪf] .

That	living	does	not	make	life	.
那	活的	做	不是	制作	生活	.

活着并不等同于生活。

[ðæt] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [mɔːr] [ə; eɪ][mæn] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [les] [hiː; hi] [kən'teɪnz] .

That	sometimes	the	more	a	man	contains	the	less	he	contains	.
那	有时	这	更多的	一个	男人	包含	这	较少的	他	包含	.

有时，一个人越是包容，他所拥有的反而越少。

[ðæt] ['sʌmhaʊ] [wʌn] [driːm] [ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [fækts] .

That	somehow	one	dream	is	worth	a	thousand	facts	.
那	不知何故	一	梦	是	值得	一个	千	事实	.

一个梦想胜过千言万语。

[ðæt] [wʌn] ['saɪfər] [ɪz] [wɜːrθ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['fɪgjərz] [wʌn] .

That	one	cipher	is	worth	more	than	a	thousand	figures	one	.
那	一	密码	是	值得	更多的	比	一个	千	数据	一	.

那一个密码的价值胜过一千个数字。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [faɪnd] [ðæt] [aʊt] [tuː] [leɪt] .

A	man	may	find	that	out	too	late	.
一个	男人	可能	寻找	那	出去	也	晚的	.

一个人可能发现这一点时已经太晚了。

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

He	often	leaves	it	to	his	children	to	find	it	out	for	him	.
他	经常	树叶	它	到	他的	孩子们	到	寻找	它	出去	为了	他	.

他经常让孩子们帮他去寻找答案。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [reɪs] ['ɔːf(ə)n][faindz][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [tuː] [leɪt] .

And	a	race	often	finds	it	out	too	late	.
和	一个	种族	经常	发现	它	出去	也	晚的	.

而一项赛事往往为时已晚才发现这一点。

[ə; eɪ] ['dæzlɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['strʌtər] [ænd; ənd]['paiərits][faindz][ˌaɪ 'tiː][aʊt] [tuː] [leɪt] .

A	dazzling	generation	of	strutters	and	pirates	finds	it	out	too	late	.
一个	耀眼的	一代	的	昂首阔步	和	海盗	发现	它	出去	也	晚的	.

一代耀眼的自负者和海盗最终醒悟得太晚了。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n] [liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pɑː'sterəti] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .

It	often	leaves	it	to	posterity	to	find	it	out	.
它	经常	树叶	它	到	后人	到	寻找	它	出去	.

通常，答案要留给后人去发现。

[ðæts] [wer] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][tuː; tə] - [deɪ] .

That's	where	you	are	and	I	am	to	-	day	.
那就是	在哪里	你	是	和	我	是	到	-	天	.

这就是你我今天所处的位置。

[wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] ['wʌndɝz] .

We	have	done	wonders	.
我们	有	完毕	奇迹	.

我们创造了奇迹。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][nɑːt] [dʌn] [ɪ'nʌf] .

But	we	have	not	done	enough	.
但	我们	有	不是	完毕	足够的	.

但我们做得还不够。

[wiː; wi][hæv; həv] [stɪl] [tuː; tə][faɪnd] [ɑːr'selvz] [aʊt] .

We	have	still	to	find	ourselves	out	.
我们	有	仍然	到	寻找	我们自己	出去	.

我们仍需找到自我。

[wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] ['wʌndɝz] .

We	have	done	wonders	.
我们	有	完毕	奇迹	.

我们创造了奇迹。

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] . ['aʊər; ɑːr] ['kʌntriz] .

You	and	I	.	Our	countries	.
你	和	我	.	我们的	国家	.

你和我，我们的国家。

[jʊr; jər] ['kʌntri] .

Your	country	.
你的	国家	.

你的国家。

['dʒɜːrməni] , ['ɪŋglənd] , ['kænədə] , [ə'merɪkə] .

Germany	,	England	,	Canada	,	America	.
德国	,	英格兰	,	加拿大	,	美国	.

德国、英国、加拿大、美国。

['aʊər; ɑːr] ['kʌntriz] .

Our	countries	.
我们的	国家	.

我们的国家。

['eni] ['kʌntriz] .

Any	countries	.
任何	国家	.

任何国家。

[ðeɪ] [hæv; həv] [stɪl] [tuː; tə][faɪnd] [ðəm'selvz] [aʊt] .

They	have	still	to	find	themselves	out	.
他们	有	仍然	到	寻找	他们自己	出去	.

他们还需要找到自我。

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðæt] ['lɪvɪŋ] [ɪz][nɑːt][laɪf] .

To	find	out	that	living	is	not	life	.
到	寻找	出去	那	活的	是	不是	生活	.

发现活着并不等于生活。

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [steɪt] [ɑːr; ər][nɑːt][laɪf] .

To	find	out	that	the	church	and	the	state	are	not	life	.
到	寻找	出去	那	这	教会	和	这	状态	是	不是	生活	.

发现教会和国家并非生活的全部。

[ðæt] ['priːstˌhʊdz] [ænd; ənd] [pluː'tɔkrəsiːz] [ɑːr; ər][nɑːt][laɪf] .

That	priesthoods	and	plutocracies	are	not	life	.
那	神职人员	和	寡头政治	是	不是	生活	.

神职人员和富豪统治并非生活。

[ðæt] [lʌv] [ə'loʊn] [ɪz][laɪf] .

That	love	alone	is	life	.
那	爱	独自的	是	生活	.

爱本身就是生命。

[ðæt] [lʌv] [wɪtʃ] [miːnz] ['brʌðərhʊd] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['dʒʌstɪs] ['goʊɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ə'raʊnd]

That	love	which	means	brotherhood	all	around	and	justice	going	with	it	all	around
那	爱	哪个	方法	兄弟情	全部	大约	和	正义	去	和	它	全部	大约

.

:
.

那份爱意味着人人平等，人人平等，正义也随之而来。

[ðæt] [ðæt] [lʌv] [ə'loʊn] [ɪz][laɪf] .

That	that	love	alone	is	life	.
那	那	爱	独自的	是	生活	.

爱本身就是生命。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] ['aʊər; ɑːr] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ['bʌldʒɪŋ] [æt; ət][ðə; ðɪ] [belt] [ɪz] [stɪl] [soʊ] ['empti] .

That	is	why	our	civilization	bulging	at	the	belt	is	still	so	empty	.
那	是	为什么	我们的	文明	凸起	在	这	腰带	是	仍然	所以	空的	.

这就是为什么我们文明的腰带上虽然鼓胀，但内心却依然空虚的原因。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] ['aʊər; ɑːr] ['gʌvərnmənts] ['brægɪŋ] [soʊ] ['væstli] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [ɑːm'nɪpətəns] [ɑːr; ər] [stɪl]

That	is	why	our	governments	bragging	so	vastly	about	their	omnipotence	are	still
那	是	为什么	我们的	政府	吹嘘	所以	非常	关于	他们的	全能	是	仍然

[soʊ] ['helpləs] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən]['oʊnli] [meɪn'teɪn] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] ['ɑːmiz] [ænd; ənd] ['neiviz] .

so	helpless	that	they	can	only	maintain	themselves	with	armies	and	navies	.
所以	无助	那	他们	能	仅有的	维持	他们自己	和	军队	和	海军	.

这就是为什么我们的政府大肆吹嘘自己无所不能，却仍然如此无能为力，只能依靠陆军和海军来维持自身运转的原因。

[laɪk] ['aʊər; ɑːr] ['sɪstəmz] .

Like	our	systems	.
喜欢	我们的	系统	.

就像我们的系统一样。

[wɪtʃ] [kæn; kən]['oʊnli] [meɪn'teɪn] [ðəm'selvz] [baɪ] ['rɑːbəri] .

Which	can	only	maintain	themselves	by	robbery	.
哪个	能	仅有的	维持	他们自己	经过	抢劫	.

他们只能靠抢劫来维持生计。

[ðeɪ] [hæv; həv] [faʊnd]
They have found
他们 有 成立

他们发现

[mʌtʃ] .
much .
很多 .

很多。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [faʊnd] [aʊt] [ðəm'selvz] .
But they have not found out themselves .
但 他们 有 不是 成立 出去 他们自己 .

但他们自己还没有找到答案。

[ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
They know how to live .
他们 知道 如何 到 居住 .

他们懂得如何生活。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [faʊnd] [laɪf] .
But they have not found life .
但 他们 有 不是 成立 生活 .

但他们还没有找到生命。

[fɔːr; fər][laɪf][ɪz]['oʊnli] [faʊnd] [wɪð; wɪθ] [lʌv] .
For life is only found with love .
为了 生活 是 仅有的 成立 和 爱 .

唯有爱才能带来真正的生命。

[ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [laɪf][ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [lʌv] .
The way of life is the way of love .
这 方式 的 生活 是 这 方式 的 爱 .

生活之道就是爱之道。

[nɑːt][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] .
Not the way of living but the way of life .
不是 这 方式 的 活的 但 这 方式 的 生活 .

不是生存的方式，而是生活方式。

[nɑːt][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][æn; ən][end] ,
Not the way of living , which is bound to come to an end ,
不是 这 方式 的 活的 , 哪个 是 边界 到 来 到 一个 结尾 ,

并非指生活方式，那种生活方式终将消亡。

[bʌt; bət][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˌnesə'serəli] [ɪn'tɜːrmɪnəb(ə)l] .
but the way of life , which is necessarily interminable .
但 这 方式 的 生活 , 哪个 是 一定 没完没了 .

但生活方式必然是永无止境的。

[ðæt] [weɪ] [ʌv; əv][laɪf] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [lʌv] .
That way of life which is the way of love .
那 方式 的 生活 哪个 是 这 方式 的 爱 .

那是一种充满爱的生活方式。

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .
Loving is the only life .
爱 是 这 仅有的 生活 .

爱是唯一的人生。

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər] [wɔːrnd] .
But we are warned .
但 我们 是 警告 .

但我们已被警告。

[tuː] [mʌtʃ] [lʌv] [meɪ] [miːn] [tuː] ['lɪt(ə)l] [laɪf] .

Too	much	love	may	mean	too	little	life	.
也	很多	爱	可能	意思是	也	小的	生活	.

爱得太多，生命可能就太少。

['pʊtɪŋ] [lʌv] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] ['paʊər] [meɪ] [biː; bi] [laɪk] ['pʊtɪŋ] [dɪ'ziːz] [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [helθ] .

Putting	love	in	place	of	power	may	be	like	putting	disease	in	place	of	health	.
推杆	爱	在	地方	的	力量	可能	是	喜欢	推杆	疾病	在	地方	的	健康	.

用爱代替权力，就好比用疾病代替健康。

[lʌv] .

Love	.
爱	.

爱。

[bʌt; bət][dəʊnt] [lʌv] [tuː] [mʌtʃ] .

But	dont	love	too	much	.
但	不	爱	也	很多	.

但不要爱得太深。

[pʊt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lʌv] ['ɪntuː] [treɪd] .

Put	a	little	love	into	trade	.
放	一个	小的	爱	进入	贸易	.

交易中也要融入一些爱意。

[bʌt; bət] [kiːp] [lɑːts][ʌv; əv] ['kruːəlti] [ðer; ðər][tuː; tə] ['bæləns] [ˌaɪ 'tiː] .

But	keep	lots	of	cruelty	there	to	balance	it	.
但	保持	很多	的	残酷	那里	到	平衡	它	.

但也要保留很多残酷的情节来平衡一下。

[biː; bi] ['diːsnt] .

Be	decent	.
是	体面的	.

要有礼貌。

[bʌt; bət][dəʊnt][biː; bi] [tuː] ['diːsnt] .

But	dont	be	too	decent	.
但	不	是	也	体面的	.

但别太客气。

['ɔːlweɪz] [kiːp] [sʌm; səm] ['vɪləni] [ɪn] [rɪ'zɜːrv] .

Always	keep	some	villainy	in	reserve	.
总是	保持	一些	邪恶	在	预订	.

永远要留点邪恶的余力。

[dəʊnt][rɑːb] [tuː] [mʌtʃ] .

Dont	rob	too	much	.
不	抢	也	很多	.

不要抢劫太多。

[bʌt; bət] [stɪl] [rɑːb] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪn'dɪgnənt] .

But	still	rob	enough	to	keep	the	world	indignant	.
但	仍然	抢	足够的	到	保持	这	世界	愤怒	.

但即便如此，掠夺的财物也足以让全世界义愤填膺。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][noʊ]['vɪktəms][wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv]['noʊbɑːdi][tuː; tə][get][mæd][æt; ət][ðə; ði] ['viktəz] .

If	we	had	no	victims	we	would	have	nobody	to	get	mad	at	the	victors	.
如果	我们	有	不	受害者	我们	会	有	无人	到	得到	疯狂的	在	这	胜利者	.

如果没有受害者，我们就没有人可以责怪胜利者了。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][noʊ][bæd][ðə; ði] [gʊd] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['iːzi] .

If	we	had	no	bad	the	good	would	be	too	easy	.
如果	我们	有	不	坏的	这	好的	会	是	也	简单的	.

如果没有恶，好事就太容易实现了。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][wʌz; wəz][nɑːt][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][laɪf][hɪz; ɪz] [deθ] [wʊd] [biː; bi] ['peɪnləs]

If	a	man	was	not	obliged	to	fight	for	his	life	his	death	would	be	painless
如果	一个	男人	曾是	不是	有义务	到	斗争	为了	他的	生活	他的	死亡	会	是	无痛

.

:

.

如果一个人不必为生存而战，那么他的死亡就不会痛苦。

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] ['pɔɪzn] [ɪn] ['evri] [dɪʃ] .

There	must	be	some	poison	in	every	dish	.
那里	必须	是	一些	毒	在	每一个	盘子	.

每道菜里都一定藏着毒药。

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm] ['ælɔɪ] [ɪn] ['evri] [diːd] .

There	must	be	some	alloy	in	every	deed	.
那里	必须	是	一些	合金	在	每一个	契据	.

任何行为中都必然掺杂着一些成分。

[ɪf] [wiː; wi][ɔːl] [lʌvd] [heɪt] [wʊd] [pəˈzes] [ˌjuː ˈes] .

If	we	all	loved	hate	would	possess	us	.
如果	我们	全部	喜爱	恨	会	具有	我们	.

如果我们都充满爱，仇恨就会占据我们。

[wiː; wi] [niːd] [heɪt] [tuː; tə] [kiːp] [lʌv] [streɪt] .

We	need	hate	to	keep	love	straight	.
我们	需要	恨	到	保持	爱	直的	.

我们需要恨来纠正爱的偏差。

[wiː; wi] [niːd] ['triːz(ə)n] [tuː; tə] ['bæləns] ['lɔɪəlti] .

We	need	treason	to	balance	loyalty	.
我们	需要	叛国罪	到	平衡	忠诚	.

我们需要叛国来平衡忠诚。

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] [soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [tuː] [kənˈsɪdərət] .

You	must	be	very	careful	so	as	not	to	be	too	considerate	.
你	必须	是	非常	小心	所以	作为	不是	到	是	也	周到	.

你必须非常小心，不要过于体贴。

[juː; jʊ][mʌst; məst][spaɪs][jʊr; jər][ˌdʒenəˈrɑːsəti] .

You	must	spice	your	generosity	.
你	必须	香料	你的	慷慨	.

慷慨之举，必有其妙处。

[pʊt][sʌm; səm] [griːd] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

Put	some	greed	into	it	.
放	一些	贪婪	进入	它	.

在其中掺杂一些贪婪。

[meɪk] [ðə; ðɪ] [smuːð] [rʌf] .

Make	the	smooth	rough	.
制作	这	光滑的	粗糙的	.

将光滑的部分弄粗糙。

[ˌeɪ diː ˈdiː][sʌm; səm] ['bɪtər] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [swiːt] .

Add	some	bitter	to	the	sweet	.
添加	一些	苦的	到	这	甜的	.

甜味中带点苦涩。

[ə; eɪ][wɜːrld][ʌv; əv] [lʌv] [wʊd] [læk] ['kɑːntræst] .

A	world	of	love	would	lack	contrast	.
一个	世界	的	爱	会	缺少	对比	.

一个只有爱的世界将缺乏对比。

[wʊd] [biː; bi] [wɪˈðaʊt] [ˈkʌlər] .

Would	be	without	color	.
会	是	没有	颜色	.

将会没有颜色。

[wiː; wi] [niːd] [ðə; ði][ˈpɜːrsɪkjuːtər] .

We	need	the	persecutor	.
我们	需要	这	迫害者	.

我们需要迫害者。

[men] [wʊd] [goʊ][sɔːft] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði][ˈtaɪrənt] .

Men	would	go	soft	without	the	tyrant	.
男人	会	去	柔软的	没有	这	暴君	.

如果没有暴君，人们就会变得软弱。

[ðə; ði] [ˈbʊli] [wɪl] [ˈkwɑːlɪfaɪ][ðə; ði][mæn] .

The	bully	will	qualify	the	man	.
这	欺负	将要	资格	这	男人	.

恶霸会给那个人打上荣誉。

[soʊ][juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][biː; bi][soʊ] [ˈkɑːnʃəns] [ˈstrɪkən] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [sʌm; səm] [miːn]

So	you	need	not	be	so	conscience	stricken	when	you	have	done	some	mean
所以	你	需要	不是	是	所以	良心	受打击的	什么时候	你	有	完毕	一些	意思是

[θɪŋ] .

thing	.
事物	.

所以，当你做了某些卑鄙的事情时，不必过于内疚。

[bʌt; bət][fɔːr; fər]

But	for
但	为了

但是……

[ðæt] [miːn] [θɪŋ] [ðə; ði][stɑːrz] [maɪt] [fɔːl] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈpleɪsɪz] .

that	mean	thing	the	stars	might	fall	out	of	their	places	.
那	意思是	事物	这	明星	可能	落下	出去	的	他们的	地方	.

那意味着星星可能会从它们原本的位置上掉下来。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .

Think	of	it	.
思考	的	它	.

想想看。

[jʊr; jər][ɑːrm][ɪz] [ɑːmˈnɪpətəns] .

Your	arm	is	omnipotence	.
你的	手臂	是	全能	.

你的手臂无所不能。

[jʊr; jər] [kraɪm] [ɪz][sælˈveɪʃ(ə)n] .

Your	crime	is	salvation	.
你的	犯罪	是	救恩	.

你的罪行即是救赎。

[juː; jʊ] [stɑːrv] [ðə; ði] [ˈwɪdoʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːrf(ə)n] .

You	starve	the	widow	and	the	orphan	.
你	饿死	这	寡妇	和	这	孤儿	.

你让寡妇和孤儿挨饿。

[tuː] [mʌtʃ] [lʌv] [wʊd] [meɪk] [lʌv] [ɪtˈself] [məˈnɑːtənəs] .

Too	much	love	would	make	love	itself	monotonous	.
也	很多	爱	会	制作	爱	本身	单调	.

爱得太多，反而会让爱本身变得单调乏味。

['ðerfɔ:r] , ['kɔ:rnər] [wi:t] .

Therefore	**,**	**corner**	**wheat**	**.**
所以	,	角落	小麦	.

因此，角落里的小麦。

['ðerfɔ:r] , [kə'lekt] [jʊr; jər] [rents] .

Therefore	**,**	**collect**	**your**	**rents**	**.**
所以	,	收集	你的	租金	.

因此，请收取您的租金。

['ðerfɔ:r] , [lɪv; laɪv][ɑ:n] ['mʌni] ['sʌmwʌn] [els] [hæz; həz][tu:; tə][wɜ:rk][fɔ:r; fər] .

Therefore	**,**	**live**	**on**	**money**	**someone**	**else**	**has**	**to**	**work**	**for**	**.**
所以	,	居住	在	钱	某人	别的	有	到	工作	为了	.

因此，只能靠别人辛勤劳动挣来的钱生活。

['ðerfɔ:r] , [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['pə:tʃəst] [d'ʒʌdʒmənts][ʌv; əv] [kɔ:rts] .

Therefore	**,**	**rejoice**	**in**	**the**	**purchased**	**judgments**	**of**	**courts**	**.**
所以	,	麾	在	这	购买	判决	的	法院	.

因此，要为法庭判决所买赎而欢欣鼓舞。

['ðerfɔ:r] , [ʃaɪn] .

Therefore	**,**	**shine**	**.**
所以	,	闪耀	.

所以，要闪耀。

[noʊ] ['mætər] [hu:m] [ju:; jʊ] [əb'skjʊr] , [ʃaɪn] .

No	**matter**	**whom**	**you**	**obscure**	**,**	**shine**	**.**
不	事情	谁	你	朦胧	,	闪耀	.

无论你掩盖谁，都要闪耀光芒。

[get] [wʌt] [ju:; jʊ][kæn; kən][ɪn] ['eni] [wei] [ju:; jʊ][kæn; kən][get] [ˌaɪ 'ti:] .

Get	**what**	**you**	**can**	**in**	**any**	**way**	**you**	**can**	**get**	**it**	**.**
得到	什么	你	能	在	任何	方式	你	能	得到	它	.

想尽一切办法得到你想要的东西。

[wi:; wi][kʊd; kəd][nɑ:t][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['hev(ə)n] .

We	**could**	**not**	**live**	**in**	**a**	**heaven**	**.**
我们	可以	不是	居住	在	一个	天堂	.

我们不可能生活在天堂里。

[mɪks][sʌm; səm] [hel] [wɪð; wɪθ] ['evri] ['hev(ə)n] .

Mix	**some**	**hell**	**with**	**every**	**heaven**	**.**
混合	一些	地狱	和	每一个	天堂	.

将地狱与天堂混合在一起。

['hev(ə)n] [ɪz] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [hel] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

Heaven	**is**	**saved**	**by**	**the**	**hell**	**in**	**it**	**.**
天堂	是	已保存	经过	这	地狱	在	它	.

天堂因地狱而得救。

[dʌz] [ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] [lʌv] [meɪk] [ju:; jʊ] ['ʃʌdər] ?

Does	**the**	**idea**	**of**	**love**	**make**	**you**	**shudder**	**?**
做	这	主意	的	爱	制作	你	不寒而栗	?

—想到爱情，你就不寒而栗吗?

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'kju:zd] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'nɪkwəti] .

I	**am**	**accused**	**of**	**an**	**iniquity**	**.**
我	是	被告	的	一个	罪恶	.

我被指控犯有罪行。

[maɪ] [lʌv] ['noʊʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['fæləsi] .

My	**love**	**notion**	**is**	**a**	**fallacy**	**.**
我的	爱	概念	是	一个	谬论	.

我的爱情观念是一种谬误。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [teɪk] [ɔːl] [ðə; ði] [flʌʃ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiːks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .

It	**will**	**take**	**all**	**the**	**flush**	**out**	**of**	**the**	**cheeks**	**of**	**the**	**world**	**.**
它	将要	拿	全部	这	冲洗	出去	的	这	脸颊	的	这	世界	.

它会让全世界的人都面色苍白。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [liːv] [ˌjuː ˈes] [wɪˈðaʊt] [ə; eɪ] [kɔːz] .

It	**will**	**leave**	**us**	**without**	**a**	**cause**	**.**
它	将要	离开	我们	没有	一个	原因	.

这将使我们失去奋斗的目标。

[wen] [ə; eɪ] [mæn] [əˈtʃiːvz] [lʌv] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] .

When	**a**	**man**	**achieves**	**love**	**that**	**is**	**the**	**end**	**of**	**him**	**.**
什么时候	一个	男人	实现	爱	那	是	这	结尾	的	他	.

男人一旦得到爱情，他的人生也就结束了。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [bɪˈjɑːnd] .

There	**is**	**no**	**beyond**	**.**
那里	是	不	超过	.

没有彼岸。

[soʊ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈsoʊʃ(ə)l] [ˈbɑːdi] .

So	**with**	**the**	**social**	**body**	**.**
所以	和	这	社会的	身体	.

社会群体也是如此。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [əˈtʃiːvd] [lʌv] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ded] .

When	**it**	**has**	**achieved**	**love**	**it**	**is**	**dead**	**.**
什么时候	它	有	已达成	爱	它	是	死的	.

当它获得爱情时，它就死了。

[ðer; ðər] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [kənˈtɪnjuː] [wɪð; wɪθ] .

There	**is**	**nothing**	**to**	**continue**	**with**	**.**
那里	是	没有什么	到	继续	和	.

没有什么可以继续下去的了。

[ˈmoʊtɪv] [ɪz] [kɪld] .

Motive	**is**	**killed**	**.**
动机	是	被杀	.

动机被扼杀。

[ˈɪmpɪtəs] [ɪz] [gɔːn] .

Impetus	**is**	**gone**	**.**
动力	是	已消失	.

动力消失了。

[ˈæftər] [wiː; wi] [hæv; həv] [əˈkɑːmplɪʃt] [lʌv] [wiː; wi] [hæv; həv] [noʊ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈbiːɪŋ] .

After	**we**	**have**	**accomplished**	**love**	**we**	**have**	**no**	**reason**	**for**	**being**	**.**
后	我们	有	完成	爱	我们	有	不	原因	为了	存在	.

当我们拥有了爱，我们就失去了存在的理由。

[ɔːl] [ˈhævɪŋ] [bɪn] [dʌn] [ðer; ðər] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː] .

All	**having**	**been**	**done**	**there**	**is**	**nothing**	**to**	**do**	**.**
全部	拥有	到过	完毕	那里	是	没有什么	到	做	.

一切都已完成，无事可做了。

[ðə; ði] [ˈpɜːrfɪkt] [steɪt] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [riˈækt] [tɔːrdz] [ˌɪmpərˈfekʃn] .

The	**perfect**	**state**	**will**	**have**	**to**	**react**	**towards**	**imperfection**	**.**
这	完美的	状态	将要	有	到	反应	向	缺陷	.

完美的国家也必须对不完美做出反应。

[lʌv] [mʌst; məst] [preɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] [frʌm; frəm] [lʌv] .

Love	**must**	**pray**	**to**	**be**	**saved**	**from**	**love**	**.**
爱	必须	祈祷	到	是	已保存	从	爱	.

爱必须祈祷才能从爱中得救。

[ðeɪ] [seɪ] [tuː; tə][ˌem ˈiː] : [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈdrægɪŋ] [jʊr; jər] [ɜːrθ] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [deθ] .

They	say	to	me	:	You	are	dragging	your	earth	the	way	of	death	.
他们	说	到	我	:	你	是	拖拽	你的	地球	这	方式	的	死亡	.

他们对我说：你正在把你的地球拖向死亡之路。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ] [ˈpriːtʃɪŋ] [lʌv] [æt; ət][ðə; ði] [ɪkˈspens] [ʌv; əv][laɪf] .

I	am	charged	with	preaching	love	at	the	expense	of	life	.
我	是	带电	和	布道	爱	在	这	费用	的	生活	.

我的任务是以牺牲生命为代价来宣扬爱。

[laɪf] [kʊd; kəd][nɑːt][stænd] [lʌv] .

Life	could	not	stand	love	.
生活	可以	不是	站立	爱	.

生命无法承受爱情。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [breɪk] [daʊn] [ˈʌndər] [ðə; ði] [streɪn] .

It	would	break	down	under	the	strain	.
它	会	休息	向下	在下面	这	拉紧	.

它会在这种压力下断裂。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [siːs] , [ˈvænɪʃ] , [læps] [əˈweɪ] .

It	would	cease	,	vanish	,	lapse	away	.
它	会	停止	,	消失	,	失效	离开	.

它会停止、消失、消逝。

[lʌv] [rɪˈkwaɪrz] [ɪts] [fɔɪl] .

Love	requires	its	foil	.
爱	需要	它是	挫败	.

爱情需要与之相反的事物。

[maɪ][wɜːrld] , [maɪ] [ˈlʌvz] [ˈpærədaɪs] , [maɪ] [fuːl] [ˈiːdn] , [wɪˈðaʊt] [ɪts][ˈædəmz][ænd; ənd] [ˈiːvz] [ænd; ənd]

My	world	,	my	love's	paradise	,	my	fool	eden	,	without	its	adams	and	eves	and
我的	世界	,	我的	爱的	天堂	,	我的	傻子	伊甸园	,	没有	它是	亚当斯	和	伊芙	和

['æplz] [ænd; ənd] [tempˈteiʃənz] ,

apples	and	temptations	,
苹果	和	诱惑	,

我的世界，我爱的天堂，我愚人的伊甸园，没有亚当夏娃，没有苹果，没有诱惑。

[wʊd] [blæst][ɔːl] [ˈhɑːvists] [ænd; ənd] [rɪˈduːs] [ðə; ði] [fərˈtɪləti] [ʌv; əv]['kɑːntræst][tuː; tə] ['dezərt] [sænd] .

would	blast	all	harvests	and	reduce	the	fertilities	of	contrast	to	desert	sand	.
会	爆炸	全部	收获	和	减少	这	生育力	的	对比	到	沙漠	沙	.

将会摧毁所有庄稼，降低土壤肥力，与沙漠沙砾形成鲜明对比。

[ðeɪ] [seɪ] [tuː; tə][ˌem ˈiː] : [kiːp] [jʊr; jər][hændz] [ɔːf] .

They	say	to	me	:	Keep	your	hands	off	.
他们	说	到	我	:	保持	你的	双手	离开	.

他们对我说：别碰我。

[let] [ðə; ði] [rɔŋz] [əˈloʊn] .

Let	the	wrongs	alone	.
让	这	错误	独自的	.

别去理会那些错误。

[let] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈsʌfər] .

Let	the	people	suffer	.
让	这	人们	遭受	.

让人民受苦吧。

[let] [ðə; ði] [ˈʃæˌdoʊz] [ˈθɪkən] .

Let	the	shadows	thicken	.
让	这	阴影	加厚	.

让阴影加深一些。

[aɪ] [seɪ] : ['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .

I	say	:	Loving	is	the	only	life	.
我	说	:	爱	是	这	仅有的	生活	.

我说：爱是唯一的人生。

[bʌt; bət][ju:; jʊ]['ɑ:bdʒekt] .

But	you	object	.
但	你	目的	.

但你反对。

[ˌɪnstɪ'tuʃənz] ['ɑ:bdʒekt] .

Institutions	object	.
机构	目的	.

机构反对。

[ðə; ði] [tʃɜ:rtʃ] ['ɑ:bdʒekts] .

The	church	objects	.
这	教会	对象	.

教会对此表示反对。

[ðə; ði] [steɪt] .

The	state	.
这	状态	.

国家。

[ðə; ði]['paɪərəsi:z] .

The	piracies	.
这	盗版	.

海盗行为。

[ðeɪ] [ɔ:l]['ɑ:bdʒekt] .

They	all	object	.
他们	全部	目的	.

他们都反对。

[ðeɪ] [seɪ] : ['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [deθ] .

They	say	:	Loving	is	the	only	death	.
他们	说	:	爱	是	这	仅有的	死亡	.

他们说：爱是唯一的死亡。

[lʌv] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [lɪv; laɪv] .

Love	and	you	will	live	.
爱	和	你	将要	居住	.

爱，你就能活下去。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [sed] .

That	is	what	I	have	said	.
那	是	什么	我	有	说	.

我就是这么说的。

[lʌv] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [daɪ] .

Love	and	you	will	die	.
爱	和	你	将要	死	.

恋爱会让你丧命。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [ju:; jʊ][hæv; həv] [sed] .

That	is	what	you	have	said	.
那	是	什么	你	有	说	.

你刚才就是这么说的。

[wʌt] [ju:; jʊ] [seɪ] .

What	you	say	.
什么	你	说	.

你说的话。

[lʌv] [wɪl] [prə'duːs] [ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv] ['wiːklɪŋz] .

Love	will	produce	a	race	of	weaklings	.
爱	将要	生产	一个	种族	的	弱者	.

爱情会造就一群懦夫。

['lʌvəz] [kænt] [faɪt] .

Lovers	cant	fight	.
恋人	不能	斗争	.

恋人之间不能争吵。

['lʌvəz] [kænt] [rɪ'zɪst] .

Lovers	cant	resist	.
恋人	不能	抵抗	.

恋人们无法抗拒。

['lʌvəz] [kænt] [seɪ] [noʊ] .

Lovers	cant	say	no	.
恋人	不能	说	不	.

恋人之间无法说不。

['lʌvəz] [kæn; kən]['oʊnli] [sə'rendər] .

Lovers	can	only	surrender	.
恋人	能	仅有的	投降	.

恋人们只能选择臣服。

['ðerfɔːr] , [jʊr; jər] [pɝ'sɛnts] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌgærən'tiː] [ʌv; əv][laɪf] .

Therefore	,	your	percents	are	the	guarantee	of	life	.
所以	,	你的	百分比	是	这	保证	的	生活	.

因此，你的收益率就是生命的保障。

['ðerfɔːr] , [jʊr; jər][ɪn'dʒʌstɪsiz][ɑːr; ər] [wʌt] [seɪv] [sə'saɪəti][frʌm; frəm] [dɪsˌɪntɪ'greɪʃ(ə)n] .

Therefore	,	your	injustices	are	what	save	society	from	disintegration	.
所以	,	你的	不公正	是	什么	节省	社会	从	解体	.

因此，正是你们的不公正行为才使社会免于崩溃。

['heɪtɪŋ] [ɪz][ðə; ði][spaɪs][ʌv; əv][laɪf] .

Hating	is	the	spice	of	life	.
憎恨	是	这	香料	的	生活	.

恨是生活的调味品。

[aɪ][hæv; həv] [sed] : ['ræðər] [goʊ] [wɪ'ðaʊt] [laɪf][ðæn; ðən][goʊ] [wɪ'ðaʊt] [lʌv] .

I	have	said	:	Rather	go	without	life	than	go	without	love	.
我	有	说	:	相当	去	没有	生活	比	去	没有	爱	.

我说过：宁可失去生命，也不愿失去爱情。

[juː; jʊ] [seɪ] : [lʌv] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] [frɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['gɑːrmənt] : [wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][laɪf] .

You	say	:	Love	is	only	the	fringe	of	the	garment	:	we	must	have	life	.
你	说	:	爱	是	仅有的	这	边缘	的	这	服装	:	我们	必须	有	生活	.

你说：爱情只是衣裳的边饰：我们还需要生命。

[ðæt] [ɪz] , [wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][laɪf][noʊ] ['mætər] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [lʌv] .

That	is	,	we	must	have	life	no	matter	what	becomes	of	love	.
那	是	,	我们	必须	有	生活	不	事情	什么	变成	的	爱	.

也就是说，无论爱情最终走向何方，我们都必须拥有生命。

[aɪ] [seɪ] : [wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv] [lʌv] [wət'evər] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][laɪf] .

I	say	:	We	must	have	love	whatever	becomes	of	life	.
我	说	:	我们	必须	有	爱	任何	变成	的	生活	.

我说：无论生活如何变迁，我们都必须拥有爱。

[juː; jʊ] [dɪ'sent] .

You	dissent	.
你	异议	.

你持不同意见。

[lʌv] ['oʊnli] [liːdz] [laɪf]['ɪntuː][ə; eɪ][pɪt] .

Love	**only**	**leads**	**life**	**into**	**a**	**pit**	**.**
爱	仅有的	线索	生活	进入	一个	坑	.

爱情只会把生活引向深渊。

[lʌv] [wɪl] [nɑːt][duː][fɔːr; fər] ['evri] [deɪ] .

Love	**will**	**not**	**do**	**for**	**every**	**day**	**.**
爱	将要	不是	做	为了	每一个	天	.

爱并不足以维系每一天。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][ɪts] ['siːznz] .

It	**must**	**have**	**its**	**seasons**	**.**
它	必须	有	它是	季节	.

万物皆有其时。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'zɜːrvd] [fɔːr; fər] ['speʃ(ə)l] [ə'keiʒənz] .

It	**must**	**be**	**reserved**	**for**	**special**	**occasions**	**.**
它	必须	是	预订的	为了	特别的	场合	.

它必须留到特殊场合使用。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lʌv] [wɪl] [kiːp] .

A	**little**	**love**	**will**	**keep**	**.**
一个	小的	爱	将要	保持	.

一点爱就能长久。

[mʌtʃ] [lʌv] [wɪl] [dɪ'strɔɪ] .

Much	**love**	**will**	**destroy**	**.**
很多	爱	将要	破坏	.

爱得太深会造成毁灭。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] ['aʊər; ɑːr] ['sɪstəmz] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ɑːn] ['kruːəlti] .

That	**is**	**why**	**our**	**systems**	**are**	**built**	**on**	**cruelties**	**.**
那	是	为什么	我们的	系统	是	建造	在	残忍	.

这就是为什么我们的制度建立在残酷之上。

[ðer; ðər]['bɑːrbərɪzəm][ɑːr; ər] [prɪ'zɜːrvətɪv] .

Their	**barbarisms**	**are**	**preservative**	**.**
他们的	野蛮行径	是	防腐剂	.

他们的野蛮行径反而具有保护作用。

[reɪn] [jʊr; jər] [lʌv] [ɪn] .

Rein	**your**	**love**	**in**	**.**
缰绳	你的	爱	在	.

克制你的爱。

[lʌv] [wɪl] [teɪk] [ɔːl][ðə; ði][və'rɪlәti] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊʃ(ə)l]['ɔːrdər] .

Love	**will**	**take**	**all**	**the**	**virility**	**out**	**of**	**the**	**social**	**order**	**.**
爱	将要	拿	全部	这	男性活力	出去	的	这	社会的	命令	.

爱情会夺走社会秩序中的所有活力。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['lʌvər] , [goʊ] [sloʊ] .

If	**you**	**are**	**a**	**lover**	**,**	**go**	**slow**	**.**
如果	你	是	一个	情人	,	去	慢的	.

如果你是恋人，那就慢慢来。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [reɪs] [wel] , [teɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [ges] .

If	**you**	**wish**	**the**	**race**	**well**	**,**	**take**	**a**	**second**	**guess**	**.**
如果	你	希望	这	种族	出色地	,	拿	一个	第二	猜测	.

如果你希望比赛顺利，不妨再猜一次。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['waɪzər][tuː; tə] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪl] .

It	**may**	**be**	**wiser**	**to**	**wish**	**it**	**ill**	**.**
它	可能	是	更明智	到	希望	它	患病的	.

或许诅咒它才是更明智的做法。

[juː; jʊ] [seɪ] : ['evri] [θɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [reɪs] .

You	say	:	Every	thing	must	be	done	to	preserve	the	race	.
你	说	:	每一个	事物	必须	是	完毕	到	保存	这	种族	.

你说：必须竭尽全力保护这个种族。

[aɪ] [seɪ] : ['oʊnli] [wʌn] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [reɪs] [ɪz] [wɜːrθ] [prə'zɝːvɪŋ, prɪ'zɝːvɪŋ, priː'zɝːvɪŋ] .

I	say	:	Only	one	kind	of	a	race	is	worth	preserving	.
我	说	:	仅有的	一	种类	的	一个	种族	是	值得	保存	.

我说：只有一种种族值得保留。

[aɪ] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv] ['lʌvəz] [ɪz][æz; əz] ['deɪndʒərəs] [æz; əz][ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv] ['heitəz] .

I	hear	it	said	that	a	race	of	lovers	is	as	dangerous	as	a	race	of	haters	.
我	听到	它	说	那	一个	种族	的	恋人	是	作为	危险的	作为	一个	种族	的	仇恨者	.

我听说，一个充满爱意的种族和一群充满仇恨的种族一样危险。

[aɪ] [seɪ] : [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lʌv] [bɪ'jɑːnd] [bəuθ] [lʌv] [ænd; ənd] [heɪt] .

I	say	:	There	is	a	love	beyond	both	love	and	hate	.
我	说	:	那里	是	一个	爱	超过	两个都	爱	和	恨	.

我说：有一种爱超越了爱与恨。

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .

Loving	is	the	only	life	.
爱	是	这	仅有的	生活	.

爱是唯一的人生。

[lʌv] [kləuziz][noʊ] [dɔːz] .

Love	closes	no	doors	.
爱	关闭	不	门	.

爱不会关上任何门。

[ˌaɪ 'tiː] [θroʊz] ['evriθɪŋ] [waɪd] ['oʊpən] .

It	throws	everything	wide	open	.
它	投掷	一切	宽的	打开	.

它彻底改变了一切。

['haʊzɪz] [ænd; ənd] ['hɑːrts] .

Houses	and	hearts	.
房屋	和	心	.

房屋与心灵。

[wiː; wi][goʊ][frʌm; frəm] [lʌv] [tuː; tə] [mɔːr] [lʌv] .

We	go	from	love	to	more	love	.
我们	去	从	爱	到	更多的	爱	.

我们从爱走向更多的爱。

[tuː; tə] [seɪ] [lʌv] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] [θɪŋz] [get] [ə'lɔːŋ] [tə'geðər] .

To	say	love	is	to	say	no	more	than	that	things	get	along	together	.
到	说	爱	是	到	说	不	更多的	比	那	事物	得到	沿着	一起	.

说爱，其实就是说彼此相处融洽。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][stɑːrz] [ə'beɪ] [ðə; ði] [lɔː]

To	look	at	the	stars	and	say	love	is	only	to	say	that	the	stars	obey	the	law
到	看	在	这	明星	和	说	爱	是	仅有的	到	说	那	这	明星	服从	这	法律

[ʌv; əv][laɪf] .

of	life	.
的	生活	.

仰望星空说爱，其实就是在说星星遵循着生命的法则。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] [æz; əz][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə]

To	**look**	**at**	**the**	**body**	**of**	**a**	**woman**	**as**	**a**	**man**	**and**	**say**	**love**	**is**	**only**	**to**
到	看	在	这	身体	的	一个	女士	作为	一个	男人	和	说	爱	是	仅有的	到

[seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [fleʃ] [əu'beiz][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][laɪf] .

say	**that**	**the**	**flesh**	**obeys**	**the**	**law**	**of**	**life**	**.**
说	那	这	肉	服从	这	法律	的	生活	.

用男人的眼光看待女人的身体，然后说这是爱，这只能说明肉体服从生命的法则。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] [driːm] .

To	**look**	**at**	**a**	**dream**	**.**
到	看	在	一个	梦	.

凝视梦境。

[tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['poʊəm] .

To	**write**	**a**	**poem**	**.**
到	写	一个	诗	.

写一首诗。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃuː] .

To	**make**	**a**	**shoe**	**.**
到	制作	一个	鞋	.

制作一双鞋。

[tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [brɪdʒ] .

To	**build**	**a**	**bridge**	**.**
到	建造	一个	桥	.

建造一座桥梁。

[tuː; tə] [wɔːk] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [freʃ] [er] .

To	**walk**	**out**	**in**	**the**	**fresh**	**air**	**.**
到	走	出去	在	这	新鲜的	空气	.

出去走走，呼吸一下新鲜空气。

[tuː; tə][dɪ'faɪ]['taɪərənts] .

To	**defy**	**tyrants**	**.**
到	违抗	暴君	.

反抗暴君。

[tuː; tə][duː] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ænd; ənd][tuː; tə] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wət'evər] [wiː; wi][duː][wiː; wi]

To	**do**	**such**	**things**	**and**	**to**	**say**	**love**	**is**	**only**	**to**	**say**	**that**	**whatever**	**we**	**do**	**we**
到	做	这样的	事物	和	到	说	爱	是	仅有的	到	说	那	任何	我们	做	我们

[ə'beɪ] [ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][laɪf] .

obey	**the**	**law**	**of**	**life**	**.**
服从	这	法律	的	生活	.

做这样的事，再说爱，只不过是在说，无论我们做什么，我们都遵守生命的法则。

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [miːn] ['ɔːlweɪz] ['gɪvɪŋ] [ʌp] .

This	**does**	**not**	**mean**	**always**	**giving**	**up**	**.**
这	做	不是	意思是	总是	给予	向上	.

但这并不意味着总是放弃。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['nevər] ['gɪvɪŋ] [ʌp] .

It	**means**	**never**	**giving**	**up**	**.**
它	方法	绝不	给予	向上	.

这意味着永不放弃。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [miːn] ['meɪkɪŋ] [kən'seʃnz] .

It	**does**	**not**	**mean**	**making**	**concessions**	**.**
它	做	不是	意思是	制作	让步	.

这并不意味着要做出让步。

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [dɪ'mændɪŋ] [kən'seʃnz] .
It **means** **demanding** **concessions** **.**
它 方法 要求 让步 .

这意味着要求让步。

[lʌv] [ɪz][nɑːt] [les] ['rɪgərəs] .
Love **is** **not** **less** **rigorous** **.**
爱 是 不是 较少的 严格的 .

爱情也同样严苛。

[lʌv] [ɪz] [mɔːr] ['rɪgərəs] .
Love **is** **more** **rigorous** **.**
爱 是 更多的 严格的 .

爱情更加严苛。

[lʌv] [dʌz] [nɑːt][stɑːp][hæf] [wei] [ʌp] .
Love **does** **not** **stop** **half** **way** **up** **.**
爱 做 不是 停止 一半 方式 向上 .

爱不会止步于半途。

[ˌaɪ 'tiː][goʊz][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] .
It **goes** **to** **the** **top** **.**
它 去 到 这 顶部 .

它直达顶峰。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][faindz] [ðæt] ['evri] [tɑːp][hæz; həz] [ə'nʌðər] [tɑːp] .
And **it** **finds** **that** **every** **top** **has** **another** **top** **.**
和 它 发现 那 每一个 顶部 有 其他 顶部 .

它发现每个顶点都有另一个顶点。

[ænd; ənd][soʊ] [lʌv] ['nevər] [ɪz]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [dʌn] .
And **so** **love** **never** **is** **satisfied** **with** **what** **it** **has** **done** **.**
和 所以 爱 绝不 是 使满意 和 什么 它 有 完毕 .

所以，爱永远不会对自己所做的一切感到满足。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [faindz] ['sʌmθɪŋ] [els] [tuː; tə][duː] .
It **always** **finds** **something** **else** **to** **do** **.**
它 总是 发现 某物 别的 到 做 .

它总会找到其他事情去做。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [bʌd] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə] ['prɑːfəsi] [ðə; ði] ['flaʊər] .
To **look** **at** **the** **bud** **and** **say** **love** **is** **only** **to** **prophecy** **the** **flower** **.**
到 看 在 这 芽 和 说 爱 是 仅有的 到 预言 这 花 .

看着花苞说爱，只不过是在预言花朵的模样。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [weɪv] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə][kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
To **look** **at** **the** **wave** **and** **say** **love** **is** **only** **to** **call** **attention** **to** **the** **sea** **.**
到 看 在 这 海浪 和 说 爱 是 仅有的 到 称呼 注意力 到 这 海 .

看着海浪说爱，只不过是在吸引人们对大海的注意力。

[tuː; tə] [læf] [ɪn] ['klaʊdi] ['weðər] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli] [ə'nʌðər] [ˌverɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
To **laugh** **in** **cloudy** **weather** **and** **say** **love** **is** **only** **another** **verification** **of** **the** **sun** **.**
到 笑 在 多云 天气 和 说 爱 是 仅有的 其他 确认 的 这 太阳 .

在阴天里大笑并说爱，只不过是对阳光的另一种验证。

[tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər][jʊr; jər] ['enəmi] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə]
To **face** **the** **people** **who** **think** **they** **are** **your** **enemies** **and** **say** **love** **is** **only** **to**
到 脸 这 人们 WHO 思考 他们 是 你的 敌人 和 说 爱 是 仅有的 到
[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['pleɪnər] [ðæt] [juː; jʊ] [kɑːnt] [biː; bi] [stɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [truːθ] .
make **it** **plainer** **that** **you** **can't** **be** **stirred** **from** **the** **truth** **.**
制作 它 更朴素 那 你 不能 是 搅拌 从 这 真相 .

面对那些自认为是你的敌人的人，说爱，只是为了更清楚地表明你不会动摇你的真理。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [laɪf] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ˌɪmɔːr'tæləti] .

To	**look**	**at**	**life**	**and**	**say**	**love**	**is**	**to**	**establish**	**immortality**	**.**
到	看	在	生活	和	说	爱	是	到	建立	不朽	.

审视人生，并称之为爱，便是确立了永生。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [wʌt] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [ɔːr] ['daʊtf(ə)l] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz] ['oʊnli] [tuː; tə] ['oʊpən] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [blaɪnd] .

To	**look**	**at**	**what**	**is**	**hidden**	**or**	**doubtful**	**and**	**say**	**love**	**is**	**only**	**to**	**open**	**the**	**eyes**	**of**	**the**	**blind**	**.**
到	看	在	什么	是	隐	或者	疑	和	说	爱	是	仅有的	到	打开	这	眼睛	的	这	瞎的	.

看清那些隐藏的或令人怀疑的事物，并称之为爱，就好比是打开了盲人的眼睛。

[tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] ['prɑːfɪts] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz] ['oʊnli] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɑːmjuːn; kə'mjuːn] .

To	**look**	**at**	**profits**	**and**	**say**	**love**	**is**	**only**	**to**	**lead**	**the**	**way**	**to**	**the**	**commune**	**.**
到	看	在	利润	和	说	爱	是	仅有的	到	带领	这	方式	到	这	公社	.

只看利润而说爱，只会把人引向公社。

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ɪ'skeɪp] [lʌv] ?

How	**can**	**we**	**escape**	**love**	**?**
如何	能	我们	逃脱	爱	?

我们如何才能逃离爱情?

[lʌv] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] [laɪf] .

Love	**is**	**the**	**only**	**life**	**.**
爱	是	这	仅有的	生活	.

爱是唯一的生命。

[tuː; tə] [bæsk] [ɪn] [ðə; ði] ['deɪlaɪt] [ænd; ənd] [seɪ] [lʌv] [ɪz] ['oʊnli] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði]

To	**bask**	**in**	**the**	**daylight**	**and**	**say**	**love**	**is**	**only**	**to**	**lead**	**to**	**the**
到	晒	在	这	日光	和	说	爱	是	仅有的	到	带领	到	这

沐浴在阳光下，说着爱，只会导致.....

[sʌn] .

sun	**.**
太阳	.

太阳。

[juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [men] .

You	**look**	**at**	**men**	**.**
你	看	在	男人	.

你观察男人。

[juː; jʊ] [seɪ] [men] [ɑːr; ər] [jʊr; jər] ['brʌðərz] .

You	**say**	**men**	**are**	**your**	**brothers**	**.**
你	说	男人	是	你的	兄弟	.

你说男人都是你的兄弟。

[ɪz] [ðæt] [æz; əz] [ɪf] [wiː; wi] [sed] : [naʊ] [let] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [melt] [ə'weɪ] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðər] ?

Is	**that**	**as**	**if**	**we**	**said**	**:**	**Now**	**let**	**us**	**all**	**melt**	**away**	**in**	**each**	**other**	**?**
是	那	作为	如果	我们	说	:	现在	让	我们	全部	熔化	离开	在	每个	其他	?

那岂不是说：现在让我们彼此融为一体吧?

[tuː; tə] [seɪ] ['brʌðər] [ɪz] ['oʊnli] [tuː; tə] [seɪ] [lɔː] .

To	**say**	**brother**	**is**	**only**	**to**	**say**	**law**	**.**
到	说	兄弟	是	仅有的	到	说	法律	.

称兄弟即是称律法。

[tuː; tə] [seɪ] ['brʌðər] [ɪz]['oʊnli][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'skʌvərd] [ə; eɪ] ['kɑːnsɪkwens] [æz; əz] [wel]

To	say	brother	is	only	to	say	that	we	have	discovered	a	consequence	as	well
到	说	兄弟	是	仅有的	到	说	那	我们	有	发现	一个	结果	作为	出色地

[æz; əz][ə; eɪ] [kɔːz] .

as	a	cause	.
作为	一个	原因	.

称其为兄弟，仅仅意味着我们发现了原因和结果。

[tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [lʌv] [wɪl] [liːv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɪz][æz; əz] [ɪf] [wʌn] [sed] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ʌv; əv]

To	say	that	love	will	leave	nothing	to	be	done	is	as	if	one	said	the	loyalty	of
到	说	那	爱	将要	离开	没有什么	到	是	完毕	是	作为	如果	一	说	这	忠诚	的

[ə; eɪ] ['plænɪt] [tuː; tə][ɪts]['ɔːrbɪt] [liːvz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] .

a	planet	to	its	orbit	leaves	nothing	to	be	done	.
一个	行星	到	它是	轨道	树叶	没有什么	到	是	完毕	.

说爱情会让一切都无所作为，就好像说行星对其轨道的忠诚会让一切都无所作为一样。

[lʌv] [ɪz][nɑːt][æn; ən][end] .

Love	is	not	an	end	.
爱	是	不是	一个	结尾	.

爱不是终点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] .

It	is	only	a	beginning	.
它	是	仅有的	一个	开始	.

这仅仅是个开始。

[wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [wen] [wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [lʌv] .

We	begin	to	live	when	we	begin	to	love	.
我们	开始	到	居住	什么时候	我们	开始	到	爱	.

当我们开始爱的时候，我们才真正开始生活。

[ænd; ənd][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [lʌv] [wiː; wi] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .

And	as	long	as	we	continue	to	love	we	will	continue	to	begin	.
和	作为	长的	作为	我们	继续	到	爱	我们	将要	继续	到	开始	.

只要我们继续爱，我们就会继续开始。

[lʌv] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [lɔː] .

Love	is	not	the	violation	of	law	.
爱	是	不是	这	违反	的	法律	.

爱情不是违法行为。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [əb'zɜːrvəns] [ʌv; əv] [lɔː] .

It	is	the	observance	of	law	.
它	是	这	观察	的	法律	.

这是遵守法律的行为。

[laɪf] [dɪ'raɪvz] [ɪts][dʒɔɪnt][ænd; ənd] ['sɪnjuː] [frʌm; frəm] [lʌv] .

Life	derives	its	joint	and	sinew	from	love	.
生活	衍生	它是	联合的	和	腱子	从	爱	.

爱是生命的纽带和力量。

[lʌv] [ɪz] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [tə'geðər] .

Love	is	getting	along	together	.
爱	是	获得	沿着	一起	.

爱就是彼此和睦相处。

['weðər] [bɪ'twiːn] [ɜːrθ] [ɔːr] ['piːp(ə)l] , ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [tə'geðər] .

Whether	between	earths	or	people	,	getting	along	together	.
无论	之间	地球	或者	人们	,	获得	沿着	一起	.

无论是地球之间还是人与人之间，都要和睦相处。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [tə'geðər] [biː; bi] [wɜːrs] [ðæn; ðən] ['getɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ə'pɑːrt] ?

Why	**should**	**getting**	**along**	**together**	**be**	**worse**	**than**	**getting**	**along**	**apart**	**?**
为什么	应该	获得	沿着	一起	是	更糟	比	获得	沿着	除	?

为什么相处融洽会比分开相处更糟糕?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [sə'spekt] [ðæt] [wɜːrld] [ðæt] [ɑːr; ər] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðer; ðər] [faʊn'deɪʃnz] [ɑːr; ər] [les]

Why	**should**	**we**	**suspect**	**that**	**worlds**	**that**	**are**	**loyal**	**to**	**their**	**foundations**	**are**	**less**
为什么	应该	我们	怀疑	那	世界	那	是	忠诚	到	他们的	基础	是	较少的

['laɪkli] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['nɔːrθwɪnd] [ðæn; ðən] [wɜːrld] [ðæt] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ə'pɑːn] ['kwɪkˌsændz] ?

likely	**to**	**resist**	**the**	**northwind**	**than**	**worlds**	**that**	**are**	**built**	**upon**	**quicksands**	**?**
可能	到	抵抗	这	北风	比	世界	那	是	建造	之上	流沙	?

为什么我们会怀疑，那些忠于自身根基的世界，比那些建立在流沙之上的世界，更难抵御北风的侵袭?

[tuː; tə] [seɪ] [noʊ] [lʌv] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] [noʊ] [laɪf] .

To	**say**	**no**	**love**	**is**	**to**	**say**	**no**	**life**	**.**
到	说	不	爱	是	到	说	不	生活	.

拒绝爱，就等于拒绝生命。

[fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ə'laɪv] [ɪz][nɑːt] [laɪf] .

For	**being**	**alive**	**is**	**not**	**life**	**.**
为了	存在	活	是	不是	生活	.

因为活着并不等于生活。

['sɪmpli] ['goʊɪŋ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['bɪznəs] , ['sɪmpli] ['meɪkɪŋ] ['mʌni] , ['sɪmpli] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] ,

Simply	**going**	**about**	**your**	**business**	**,**	**simply**	**making**	**money**	**,**	**simply**	**eating**	**and**	**drinking**	**,**
简单地	去	关于	你的	商业	,	简单地	制作	钱	,	简单地	吃	和	喝	,

只是做着自己的事，只是赚钱，只是吃喝玩乐。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [hoʊl] ['ænɪm(ə)l] , [ɪz] [nɑːt] [laɪf] .

even	**if**	**you**	**are**	**a**	**whole**	**animal**	**,**	**is**	**not**	**life**	**.**
甚至	如果	你	是	一个	所有的	动物	,	是	不是	生活	.

即使你是一个完整的动物，那也不是生命。

[tuː; tə] [hoʊld] [bæk] [lʌv] [sə'poʊzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [goʊ] [tuː] [fɑːr] [ɪz] [laɪk] ['hoʊldɪŋ] [bæk] [laɪf] [sə'poʊzɪŋ]

To	**hold**	**back**	**love**	**supposing**	**it**	**may**	**go**	**too**	**far**	**is**	**like**	**holding**	**back**	**life**	**supposing**
到	抓住	后退	爱	假如	它	可能	去	也	远的	是	喜欢	保持	后退	生活	假如

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ] [laɪf] .

there	**may**	**be**	**too**	**much**	**life**	**.**
那里	可能	是	也	很多	生活	.

害怕爱情发展过快而抑制它，就像害怕生命过剩而抑制生命一样。

[wiː; wi] [wɪl] [ə'tʃiːv] [ɔːl] [ðæt] [lʌv] [meɪ] [siː] .

We	**will**	**achieve**	**all**	**that**	**love**	**may**	**see**	**.**
我们	将要	达到	全部	那	爱	可能	看	.

我们将实现所有爱所能实现的愿望。

[ðen] [lʌv] [wɪl] [siː] [mɔːr] .

Then	**love**	**will**	**see**	**more**	**.**
然后	爱	将要	看	更多的	.

然后爱会得到更多。

[wiː; wi] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [lʌv] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [lʌv] .

We	**will**	**go**	**with**	**love**	**to**	**complete**	**love**	**.**
我们	将要	去	和	爱	到	完全的	爱	.

我们将带着爱去追求圆满的爱。

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [goʊ] ['fɑːrðər] .

Then	**we**	**will**	**go**	**farther**	**.**
然后	我们	将要	去	更远	.

然后我们将继续前进。

[ɪˈtɜːrnəli] ['fɑːrðər] .
Eternally **farther** **.**
永恒 更远 .

永远更远。

[æz; əz][wɪð; wɪθ][laɪf] .
As **with** **life** **.**
作为 和 生活 .

人生亦是如此。

['lɪvɪŋ] [laɪf]['ɪntuː][ðə; ði][rɪ'moʊtəst] ['dɪstənsɪz] ['oʊnli][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ʌn'siːsɪŋ] ['fɑːrðər] [ˌɑːblə'geɪʃənz] .
Living **life** **into** **the** **remotest** **distances** **only** **to** **recognize** **unceasing** **farther** **obligations** **.**
活的 生活 进入 这 最远 距离 仅有的 到 认出 不断 更远 义务 .

即使远赴重洋，也要面对永无止境的义务。

[ðer; ðər] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [mɔːr] [tuː; tə][duː][ðæn; ðən]['evər][hæz; həz] [bɪn] [dʌn] .
There **will** **always** **be** **more** **to** **do** **than** **ever** **has** **been** **done** **.**
那里 将要 总是 是 更多的 到 做 比 曾经 有 到过 完毕 .

永远都会有更多的事情要做，而没有做过的事情。

[ðer; ðər] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [mɔːr] [laɪf] ['kʌmɪŋ] [ðæn; ðən]['evər][hæz; həz] [ə'raɪvd] .
There **will** **always** **be** **more** **life** **coming** **than** **ever** **has** **arrived** **.**
那里 将要 总是 是 更多的 生活 未来 比 曾经 有 到达的 .

未来总会有更多的生命到来，而已经到来的生命则永远少于现在。

[ðer; ðər]
There
那里

那里

[wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [mɔːr] [lʌv] ['niːdɪd] [ðæn; ðən]['evər][kæn; kən][biː; bi] [ɪk'sprest] .
will **always** **be** **more** **love** **needed** **than** **ever** **can** **be** **expressed** **.**
将要 总是 是 更多的 爱 需要 比 曾经 能 是 表达 .

永远都需要比能够表达出来的更多的爱。

[tuː; tə] [fɪr] [ðæt] [lʌv] [meɪ] [lʌv] [tuː] [mʌtʃ] [ɪz][tuː; tə] [fɪr] [ðæt] [laɪf] [meɪ] [lɪv; laɪv] [tuː] [mʌtʃ] .
To **fear** **that** **love** **may** **love** **too** **much** **is** **to** **fear** **that** **life** **may** **live** **too** **much** **.**
到 害怕 那 爱 可能 爱 也 很多 是 到 害怕 那 生活 可能 居住 也 很多 .

害怕爱会爱得太多，就是害怕生命会活得太过火。

[lʌv] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][laɪf] .
Love **is** **the** **law** **of** **life** **.**
爱 是 这 法律 的 生活 .

爱是生命的法则。

[tuː; tə] [fɪr] [lʌv] [ɪz][tuː; tə] [fɪr] [laɪf] .
To **fear** **love** **is** **to** **fear** **life** **.**
到 害怕 爱 是 到 害怕 生活 .

惧怕爱情就是惧怕生命。

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['lɪvɪŋ] [tə'geðər] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .
Loving **is** **the** **only** **life** **because** **living** **together** **is** **the** **only** **life** **.**
爱 是 这 仅有的 生活 因为 活的 一起 是 这 仅有的 生活 .

相爱是唯一的生活方式，因为共同生活是唯一的生活方式。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['biːɪŋ] [tə'geðər] [ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Because **being** **together** **is** **inevitable** **.**
因为 存在 一起 是 不可避免的 .

因为在一起是必然的。

['oʊʃnz] [ænd; ənd] [hɪlz] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .
Oceans **and** **hills** **and** **people** **:** **being** **together** **.**
海洋 和 丘陵 和 人们 : 存在 一起 .

海洋、山丘和人们：彼此相伴。

[reɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [siːd] [ænd; ənd][ðə; ði] [sɔɪl] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

Rain	and	the	seed	and	the	soil	:	being	together	.
雨	和	这	种子	和	这	土壤	:	存在	一起	.

雨水、种子和土壤：它们彼此相伴。

[blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [ænd; ənd] [red] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

Black	and	white	and	red	:	being	together	.
黑色的	和	白色的	和	红色的	:	存在	一起	.

黑、白、红：在一起。

[ə; eɪ][mæn] , [ə; eɪ] ['wʊmən] , [tʃaɪld] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

A	man	,	a	woman	,	child	:	being	together	.
一个	男人	,	一个	女士	,	孩子	:	存在	一起	.

男人、女人、孩子：在一起。

[lʌv] [ɪz] ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

Love	is	being	together	.
爱	是	存在	一起	.

爱就是在一起。

[ðə; ði] [leɪk] , [ðə; ði] [haʊs] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] , [ðə; ði]['hɜːrmɪt] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

The	lake	,	the	house	on	the	shore	,	the	hermit	:	being	together	.
这	湖	,	这	房子	在	这	支撑	,	这	隐士	:	存在	一起	.

湖泊、岸边的房子、隐士：彼此相伴。

['jestərdeɪ] , [tuː; tə] - [deɪ] , [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] : ['biːɪŋ] [tə'geðər] .

Yesterday	,	to	-	day	,	to	-	morrow	:	being	together	.
昨天	,	到	-	天	,	到	-	明天	:	存在	一起	.

昨天、今天、明天：在一起。

[lʌv] [gets] [ðə; ði] [əbst'rʌkʃnz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [laɪf] .

Love	gets	the	obstructions	out	of	the	way	of	life	.
爱	获得	这	障碍物	出去	的	这	方式	的	生活	.

爱能扫除生活中的障碍。

['gɪvz] ['lɪvɪŋ] [taɪm] [fɔːr; fər] [laɪf] .

Gives	living	time	for	life	.
给予	活的	时间	为了	生活	.

赋予生命以生存的时间。

[gets] [ðə; ði] ['wɔrz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] .

Gets	the	wars	out	of	the	way	.
获得	这	战争	出去	的	这	方式	.

先解决战争问题。

[gets] [ðə; ði] ['pɑːvərtiz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑːpərtiz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] .

Gets	the	poverties	and	the	properties	out	of	the	way	.
获得	这	贫困	和	这	特性	出去	的	这	方式	.

把贫困和房产问题排除在外。

['gɪvz] [ðə; ði] ['hɑːrvɪst] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [mə'tʃʊr] .

Gives	the	harvest	a	chance	to	mature	.
给予	这	收成	一个	机会	到	成熟	.

让收成有机会成熟。

[meɪks] [ðə; ði] [ə'sent] ['pɑːsəb(ə)l] .

Makes	the	ascent	possible	.
制作	这	上升	可能的	.

使攀登成为可能。

[kliəz] [ðə; ði] [weɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɔːzlɪs] [prə'seʃ(ə)n] .

Clears	the	way	for	the	pauseless	procession	.
清除	这	方式	为了	这	无停顿	游行	.

为不停歇的行进队伍扫清了道路。

[fɔːr; fər][ɔːl] [fər'evər] .

For	all	forever	.
为了	全部	永远	.

直到永远。

['lʌvɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][laɪf] .

Loving	is	the	only	life	.
爱	是	这	仅有的	生活	.

爱是唯一的人生。

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ] ['fiːlər] [sent] [aʊt] [ə'hed] ['meɪbi] [tuː; tə][traɪ][ðə; ði] [ɜːrθ] [fɔːr; fər] [nuː] [deɪz] :

I	am	just	a	feeler	sent	out	ahead	maybe	to	try	the	earth	for	new	days	:
我	是	只是	一个	触角	发送	出去	前方	或许	到	尝试	这	地球	为了	新的	天	:

我只是提前派出的一支试探队，或许是为了试探这片土地，看看能否迎来新的一天：

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ] [liːf] [ʌv; əv] [græs] [sent] [ʌp] ['ɜːrli] [θruː] [ðə; ði][sɔɪl][tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] ['ʌðər]

I	am	just	a	leaf	of	grass	sent	up	early	through	the	soil	to	see	if	the	others
我	是	只是	一个	叶子	的	草	发送	向上	早期的	通过	这	土壤	到	看	如果	这	其他的

[kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [ɪf] [ðeɪ] ['fɑːloʊd] :

could	live	if	they	followed	:
可以	居住	如果	他们	随后	:

我只是一片早早破土而出的草叶，看看其他的草叶如果跟着我，是否也能存活：

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ][mæn] [huː] [stɪks] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [dɔːr] [tuː; tə] [siː] [fɔːr; fər]

I	am	just	a	man	who	sticks	his	head	out	at	the	front	door	to	see	for
我	是	只是	一个	男人	WHO	棍子	他的	头	出去	在	这	正面	门	到	看	为了

[ðə; ði][foʊks] [haʊ] [koʊld][ðə; ði] [naɪt] [ɪz] :

the	folks	how	cold	the	night	is	:
这	各位	如何	寒冷的	这	夜晚	是	:

我只是个普通人，会把头探出前门，看看今晚有多冷：

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ]['maɪgreɪt] [duː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [wen] [ðə; ði] [sprɪŋ] [breɪks] :

I	am	just	a	migrate	due	from	the	south	when	the	spring	breaks	:
我	是	只是	一个	迁移	到期的	从	这	南	什么时候	这	春天	休息	:

我只是春天到来时从南方迁徙过来的一只鸟：

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ] [laɪt] [θroʊn] [ɑːn][ə; eɪ] ['pʌzlɪŋ] ['pæθweɪ] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði][rest][ə; eɪ] [tʃæns]

I	am	just	a	light	thrown	on	a	puzzling	pathway	to	give	the	rest	a	chance
我	是	只是	一个	光	抛掷	在	一个	令人费解	路径	到	给	这	休息	一个	机会

[tuː; tə]['træv(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['stʌmbliŋ] [tuː] ['ɔːf(ə)n] :

to	travel	without	stumbling	too	often	:
到	旅行	没有	踉跄	也	经常	:

我只是照亮迷茫道路上的一盏灯，让其他人有机会走得更顺畅，不至于经常跌倒：

[aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst] [ðæt] : ['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ruːm] , [ə; eɪ] ['næroʊ] ['mɑːrdʒɪn] ,

I	am	just	that	:	given	a	little	room	,	a	narrow	margin	,
我	是	只是	那	:	给定	一个	小的	房间	,	一个	狭窄的	利润	,

我就是这样：只要给我一点空间，一点余地，

[ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [pleɪ] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l][pɑːrt] :

in	which	to	play	this	simple	part	:
在	哪个	到	玩	这	简单的	部分	:

在其中扮演这个简单的角色：

['wɪlɪŋ] , [wen] [kɔːld] , [wen] [maɪ][tɜːrm][ɪz] [spent] , [tuː; tə][hæv; həv][maɪ]['kredɪt] ['kænsəld] :

Willing	,	when	called	,	when	my	term	is	spent	,	to	have	my	credit	cancelled	:
愿意的	,	什么时候	称为	,	什么时候	我的	学期	是	花费	,	到	有	我的	信用	取消	:

我愿意在信用期限届满时，应要求取消我的信用记录：

[aɪ] , [huː] , ['bɔːroʊɪŋ] [maɪ'self] , ['saɪnɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ'self] , ['tʃɪrfəli] [peɪ] [maɪ] [noʊt] :

I	,	who	,	borrowing	myself	,	signing	for	myself	,	cheerfully	pay	my	note	:
我	,	WHO	,	借贷	我	,	签名	为了	我	,	愉快地	支付	我的	笔记	:

我，借贷于自己，为自己签字，欣然偿还我的贷款：

[waɪ] ['ʃʊdənt] [aɪ] [gɪv] [ɔːl] [bæk] , [ænd; ənd] [mɔːr] ?
Why shouldn't I give all back , and more ?
为什么 不应该 我 给 全部 后退 , 和 更多的 ?

我为什么不应该付出一切，甚至更多?

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn]
KEEP YOUR FACE TO THE SUN
保持 你的 脸 到 这 太阳

脸朝向太阳

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .
Keep your face to the sun .
保持 你的 脸 到 这 太阳 .

脸朝向太阳。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪ] [goʊz] [daʊn] [let] [jʊr; jər] [tʃɪr] [goʊ] [ʌp] .
As the day goes down let your cheer go up .
作为 这 天 去 向下 让 你的 欢呼 去 向上 .

随着夜幕降临，让你的心情更加愉悦。

[ðə; ði] [ˌremɪ'nɪsns] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] [wɪl] [læst] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
The reminiscence of the light will last through the darkness .
这 怀旧 的 这 光 将要 最后的 通过 这 黑暗 .

光明的记忆将伴随我们度过黑暗。

[duː][nɑːt] [liːn] [ə'pɑːn] [wʌt] [juː; jʊ][əb'zɔːrb] .
Do not lean upon what you absorb .
做 不是 倾斜 之上 什么 你 吸收 .

不要过分依赖你所吸收的东西。

[dɪ'pend] [ə'pɑːn] [wʌt] [juː; jʊ] [bɪ'stoʊ] .
Depend upon what you bestow .
依赖 之上 什么 你 赐给 .

取决于你给予什么。

[miːt] [ðə; ði] [sə'fɪʃ(ə)nt] - [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hɔːtiər] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] .
Meet the sufficient noonglare with a haughtier illumination .
见面 这 充足的 - 和 一个 傲慢 照明 .

用更傲慢的灯光来应对充足的黑暗。

[duː][nɑːt][rɪ'dʒekt] ['sɑːroʊ] .
Do not reject sorrow .
做 不是 拒绝 悲哀 .

不要拒绝悲伤。

[duː][nɑːt] [ʃʌt] [jʊr; jər] [dɔːr] [ɪn][ɪts] [feɪs] .
Do not shut your door in its face .
做 不是 关闭 你的 门 在 它是 脸 .

不要对它关上大门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

《格莱布》191404（第2卷，(The Glebe 191404 (Vol. 2, No.)
第9/9页

[ɪnˈvaɪt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] .
Invite it in .
邀请 它 在 .

把它请进来。

[meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [fiːl] [æt; ət] [hoʊm] .
Make it feel at home .
制作 它 感觉 在 家 .

营造宾至如归的感觉。

[ðə; ði] [hɑːrt] [ɪn] [wɪtʃ] ['sɑːroʊ] [ɪz][æn; ən]['eɪliən] ['mɪsɪz] [ɪts][moʊst]['seɪkrɪd] ['tenənt] .
The heart in which sorrow is an alien misses its most sacred tenant .
这 心 在 哪个 悲哀 是 一个 外星人 错过 它是 最多 神圣 租户 .

如果一颗心中没有悲伤，它就会失去它最神圣的居所。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [meɪk] ['sɑːroʊ] [ðə; ði]['mæstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
You will not make sorrow the master of the house .
你 将要 不是 制作 悲哀 这 掌握 的 这 房子 .

你必不使悲伤成为一家之主。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [ɪnˈkluːd] ['sɑːroʊ] [əˈmʌŋ] [jʊr; jər] [gests] .
But you will include sorrow among your guests .
但 你 将要 包括 悲哀 之中 你的 客人 .

但你的宾客中也会有悲伤的人们。

[ðə; ði] [pərˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz][dʒɔɪ] .
The purport of the house is joy .
这 旨趣 的 这 房子 是 喜悦 .

这所房子的主旨是欢乐。

[ðə; ði] [pərˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [helθ] .
The purport of the house is health .
这 旨趣 的 这 房子 是 健康 .

这所房子的主旨是健康。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [meɪ] [pæs] ['ɪntuː][ə; eɪ] [klaʊd] .
The earth may pass into a cloud .
这 地球 可能 经过 进入 一个 云 .

地球可能会进入云层。

[bʌt; bət][ðə; ði] [pərˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [klaʊd] .
But the purport of the earth is not the cloud .
但 这 旨趣 的 这 地球 是 不是 这 云 .

但地球的意义不在于云。

[θɪŋz] [goʊ] [rɔːŋ] .
Things go wrong .
事物 去 错误的 .

事情出了差错。

[bʌt; bət][ðə; ði] [pərˈpɔːrt] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪz] [raɪt] .
But the purport of things is right .
但 这 旨趣 的 事物 是 正确的 .

但事情的总体方向是正确的。

[juː; jʊ] [siː] [ɪn'dʒʌstɪsiz] .

You	see	injustices	.
你	看	不公正	.

你目睹了不公正现象。

[juː; jʊ] [siː] ['vɪktəms] .

You	see	victims	.
你	看	受害者	.

你看到的是受害者。

[juː; jʊ] [siː] ['ʃɪpˌreks] .

You	see	shipwrecks	.
你	看	沉船	.

你会看到沉船。

[bʌt; bət][ðə; ðiː] [pər'pɔːrt] [ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] [ɪz] ['raɪtʃəsnəs] , [dɪ'lɪvərəns] , [sæl'veɪʃ(ə)n] .

But	the	purport	of	experience	is	righteousness	,	deliverance	,	salvation	.
但	这	旨趣	的	经验	是	义	,	解救	,	救恩	.

但经历的意义在于正义、解脱和救赎。

[noʊ] ['mætər] [wɪtʃ] [wei] [aɪ] [lʊk] [aɪ] [kiːp] [ðə; ðiː] [sʌn] [ɪn][maɪ] [feɪs] .

No	matter	which	way	I	look	I	keep	the	sun	in	my	face	.
不	事情	哪个	方式	我	看	我	保持	这	太阳	在	我的	脸	.

无论我往哪个方向看，我都让阳光照在我的脸上。

[dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː] [hel] [aɪ] [kiːp] ['hev(ə)n] [ɪn][maɪ] [feɪs] .

Just	as	though	looking	into	hell	I	keep	heaven	in	my	face	.
只是	作为	尽管	寻找	进入	地狱	我	保持	天堂	在	我的	脸	.

仿佛凝视地狱，我却将天堂置于眼前。

[dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] ['kruːəlti] [aɪ] [kiːp] ['kaɪndnəs] [ɪn][maɪ] [feɪs] .

Just	as	though	looking	at	cruelty	I	keep	kindness	in	my	face	.
只是	作为	尽管	寻找	在	残酷	我	保持	仁慈	在	我的	脸	.

即便面对残忍，我依然保持善良。

[dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ðiː] ['strʌg(ə)l] [aɪ] [kiːp] [ðə; ðiː] ['vɪktəri] [ɪn][maɪ] [feɪs] .

Just	as	though	looking	at	the	struggle	I	keep	the	victory	in	my	face	.
只是	作为	尽管	寻找	在	这	斗争	我	保持	这	胜利	在	我的	脸	.

仿佛看着这场斗争，我脸上始终洋溢着胜利的喜悦。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['hɔːntɪd] [wɪð; wɪθ] ['prezənsiz] [wɪtʃ] [ɑːrm][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [piːs] .

I	am	haunted	with	presences	which	arm	me	with	peace	.
我	是	闹鬼的	和	存在	哪个	手臂	我	和	和平	.

我被一些存在所萦绕，它们赋予我平静的力量。

[ðer; ðər][ɪz]['iːv(ə)l] .

There	is	evil	.
那里	是	邪恶的	.

世间存在邪恶。

[wiː; wi][kænt][ɪk'spleɪn][ˌaɪ 'tiː] .

We	cant	explain	it	.
我们	不能	解释	它	.

我们无法解释。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [gʊd] , [tuː] .

But	there	is	good	,	too	.
但	那里	是	好的	,	也	.

但也有好的一面。

[ænd; ənd][wiː; wi][kænt][ɪk'spleɪn] [gʊd] .

And	we	cant	explain	good	.
和	我们	不能	解释	好的	.

我们无法解释“好”。

[aɪ][duː][nɑːt][weɪt][fɔːr; fər][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ɪt'self] .

I	do	not	wait	for	the	universe	to	explain	itself	.
我	做	不是	等待	为了	这	宇宙	到	解释	本身	.

我不会等待宇宙来解释它自己。

[fɔːr; fər] [lʌv] [tuː; tə]['ɑːrgjuː][ɪts] [keɪs] .

For	love	to	argue	its	case	.
为了	爱	到	争论	它是	案件	.

让爱来为自己辩护。

['meɪbi] [ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][kænt][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .

Maybe	the	universe	cant	be	explained	.
或许	这	宇宙	不能	是	解释	.

或许宇宙的奥秘无法解释。

['meɪbi] [lʌv] [kænt][biː; bi]['ɑːrgjuːd][ə'baʊt] .

Maybe	love	cant	be	argued	about	.
或许	爱	不能	是	争论	关于	.

或许，爱是无法争辩的。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ][pʊt] ['kwestʃən] [maːrks]['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv]

Why	should	I	put	question	marks	into	the	sky	in	place	of
为什么	应该	我	放	问题	标记	进入	这	天空	在	地方	的

我为什么要用问号代替天空中的.....

[stɑːrz] ?

stars	?
明星	?

星星?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ][meɪn] ['bɪznəs] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

It	is	my	main	business	to	live	.
它	是	我的	主要的	商业	到	居住	.

这是我赖以生存的主要事业。

[tuː; tə][lɪv; laɪv] ['nɪrəst] [ðə; ði][best][laɪf][aɪ][kæn; kən] [dɪ'skʌvər] .

To	live	nearest	the	best	life	I	can	discover	.
到	居住	最近的	这	最好的	生活	我	能	发现	.

尽我所能，过上最好的生活。

[tuː; tə][lɪv; laɪv] ['nɪrəst] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [lɔːz] .

To	live	nearest	the	natural	laws	.
到	居住	最近的	这	自然的	法律	.

尽可能地顺应自然规律生活。

[tuː; tə][lɪv; laɪv] ['nɪrəst] ['piːp(ə)l] .

To	live	nearest	people	.
到	居住	最近的	人们	.

住在离人最近的地方。

[nɑːt][tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] ['pref(ə)rənsɪz] .

Not	to	ask	for	preferences	.
不是	到	问	为了	偏好	.

不要询问偏好。

[nɑːt][tuː; tə][ɪk'spekt] [ɑːdz] .

Not	to	expect	odds	.
不是	到	预计	赔率	.

不要指望赔率。

[tuː; tə][lɪv; laɪv] .

To	live	.
到	居住	.

活着。

[tuː; tə] [spred] ['paʊər] .

To	spread	power	.
到	传播	力量	.

扩大权力。

[tuː; tə] [kən'fɜːr] [ɪg,zɪlə'reɪʃ(ə)n] .

To	confer	exhilaration	.
到	授予	兴奋	.

带来兴奋感。

[tuː; tə] [let] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [maɪ] [feɪs] .

To	let	the	sun	shine	out	of	my	face	.
到	让	这	太阳	闪耀	出去	的	我的	脸	.

让阳光照耀我的脸庞。

[fɔːr; fər] [ɪ'nʌf] ['riːz(ə)nz] [ɔːr] [fɔːr; fər] [noʊ] ['riːz(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪn] .

For	enough	reasons	or	for	no	reason	at	all	to	let	the	sun	shine	.
为了	足够的	原因	或者	为了	不	原因	在	全部	到	让	这	太阳	闪耀	.

无论出于多么充分的理由，或者没有任何理由，都应该让阳光普照。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [fɔːr; fər] ['græntɪd] .

Taking	the	sun	for	granted	.
采取	这	太阳	为了	的确	.

把阳光视为理所当然。

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [best] [fɔːr; fər] ['græntɪd] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrst] .

Taking	the	best	for	granted	even	in	the	face	of	the	worst	.
采取	这	最好的	为了	的确	甚至	在	这	脸	的	这	最差	.

即使面对最糟糕的情况，也依然把最好的视为理所当然。

[nɑːt] ['biːɪŋ] [ə'freɪd] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [klɑːk] [rʌnz] [daʊn] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['nevər] [biː; bi] ['stɑːrtɪd] [ə'gen] .

Not	being	afraid	that	when	the	clock	runs	down	it	can	never	be	started	again	.
不是	存在	害怕的	那	什么时候	这	钟	跑步	向下	它	能	绝不	是	开始	再次	.

不要害怕时间耗尽后就再也无法重新开始。

[ɪk'spektɪŋ] ['sɜːpləsɪz] [bʌt; bət] ['biːɪŋ] ['sætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ] ['ʃɔːtɪdʒɪz] .

Expecting	surpluses	but	being	satisfied	with	shortages	.
期待	盈余	但	存在	使满意	和	短缺	.

预期有盈余，却对短缺感到满意。

['teɪkɪŋ] [feɪm] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [ænd; ənd] ['hʌmblɪŋ] [maɪ'self] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .

Taking	fame	if	it	comes	and	humbling	myself	with	it	.
采取	名声	如果	它	来	和	令人谦卑	我	和	它	.

如果名声到来，我会欣然接受，并保持谦逊。

[nɑːt] [riːtʃɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər] ['ɔnəz] [wɪtʃ] [duː] [nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .

Not	reaching	out	for	honors	which	do	not	belong	to	me	.
不是	到达	出去	为了	荣誉	哪个	做	不是	属于	到	我	.

我不追求不属于我的荣誉。

['letɪŋ] [ðə; ði] ['ɔnəz] [goʊ] [ɔːr] [steɪ] .

Letting	the	honors	go	or	stay	.
出租	这	荣誉	去	或者	停留	.

放弃荣誉还是保留荣誉。

['kiːpɪŋ] ['seɪkrɪd] ['kaʊns(ə)l] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [oʊn] [soʊl] .

Keeping	sacred	counsel	with	my	own	soul	.
保持	神圣	法律顾问	和	我的	自己的	灵魂	.

与我的灵魂进行神圣的对话。

['letɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] .

Letting	the	returns	take	care	of	themselves	.
出租	这	返回	拿	关心	的	他们自己	.

让收益自然而然地到来。

['ʃedɪŋ] [ðə; ði] [laɪt] .

Shedding	**the**	**light**	**.**
脱落	这	光	.

照亮前路。

[nɑːt] ['sniːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɜːrθ] [æz; əz] [ɪf] [laɪf] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [hɪd] [ə'weɪ] [ɔːr] [ɪn'dʒɔɪd] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] .

Not	**sneaking**	**about**	**the**	**earth**	**as**	**if**	**life**	**had**	**to**	**be**	**hid**	**away**	**or**	**enjoyed**	**in**	**the**	**dark**	**.**
不是	鬼鬼祟祟	关于	这	地球	作为	如果	生活	有	到	是	隐藏	离开	或者	享受	在	这	黑暗的	.

不是偷偷摸摸地在地球上生活，仿佛生活必须藏起来或在黑暗中享受。

[nɑːt] [snɑːlɪŋ] [æt; ət] [men] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [bɑːrkt] ['ɪntuː] ['kɛnəlz] .

Not	**snarling**	**at**	**men**	**as**	**if**	**they**	**had**	**to**	**be**	**barked**	**into**	**kennels**	**.**
不是	咆哮	在	男人	作为	如果	他们	有	到	是	吠叫	进入	犬舍	.

不会像对待狗一样对着男人咆哮，好像非得把他们赶进狗窝似的。

[nɑːt] ['goʊɪŋ] [ə'mʌŋ] [men] [wɪð; wɪθ] [dɪ'skaʊnts, 'dɪˌskaʊnts] .

Not	**going**	**among**	**men**	**with**	**discounts**	**.**
不是	去	之中	男人	和	折扣	.

不去那些打折的男人中间。

['goʊɪŋ] [ə'mʌŋ] [men] [wɪð; wɪθ] ['priːmiəmz] .

Going	**among**	**men**	**with**	**premiums**	**.**
去	之中	男人	和	保费	.

在有溢价的男士中穿梭。

['ædɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] [aɪ] [kʌm] [nɪr] [tuː; tə] [ɔːr] [lʊk] [æt; ət] .

Adding	**a**	**little**	**to**	**everything**	**I**	**come**	**near**	**to**	**or**	**look**	**at**	**.**
添加	一个	小的	到	一切	我	来	靠近	到	或者	看	在	.

凡是我靠近或看到的，我都会加一点进去。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [lʌv] .

A	**little**	**more**	**love**	**.**
一个	小的	更多的	爱	.

多一点爱。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['dʒʌstɪs] .

A	**little**	**more**	**justice**	**.**
一个	小的	更多的	正义	.

再多一点公正吧。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['lɔɪəlti] .

A	**little**	**more**	**loyalty**	**.**
一个	小的	更多的	忠诚	.

多一点忠诚。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ˌrezə'luːʃ(ə)n] .

A	**little**	**more**	**resolution**	**.**
一个	小的	更多的	解决	.

分辨率再提高一点。

[aɪ] [hæv; həv] [noʊ] ['lɑːdʒɪk] [fɔːr; fər] [maɪ] [dʒɔɪ] .

I	**have**	**no**	**logic**	**for**	**my**	**joy**	**.**
我	有	不	逻辑	为了	我的	喜悦	.

我的喜悦毫无道理可言。

[bʌt; bət] [aɪ] [hæv; həv] [dʒɔɪ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .

But	**I**	**have**	**joy**	**for**	**it**	**.**
但	我	有	喜悦	为了	它	.

但我从中感到快乐。

[ɔːr][fɔːr; fər][maɪ] [əˈfekʃ(ə)n] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Or	**for**	**my**	**affection**	**for**	**you**	**.**
或者	为了	我的	感情	为了	你	.

或者是因为我对你的爱。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][juː; jʊ][fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .

But	**I**	**have**	**you**	**for**	**it**	**.**
但	我	有	你	为了	它	.

但我有你帮忙。

[ɔːr][fɔːr; fər][maɪ][dɪˈvoʊʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɔːz] .

Or	**for**	**my**	**devotion**	**to**	**the**	**great**	**cause**	**.**
或者	为了	我的	虔诚	到	这	伟大的	原因	.

或者因为我对这项伟大事业的奉献。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [greɪt] [kɔːz] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] .

But	**I**	**have**	**the**	**great**	**cause**	**for**	**it**	**.**
但	我	有	这	伟大的	原因	为了	它	.

但我这样做有充分的理由。

[aɪ][kæn; kən][saɪt][noʊ] [dʒʌstɪfɪˈkeɪʃnz] .

I	**can**	**cite**	**no**	**justifications**	**.**
我	能	引用	不	理由	.

我无法给出任何理由。

[bʌt; bət][aɪ][kæn; kən][saɪt][maɪ] [ˈkɒmreɪdz] .

But	**I**	**can**	**cite**	**my**	**comrades**	**.**
但	我	能	引用	我的	同志们	.

但我可以举出我的同志们的例子。

[aɪ][saɪt][maɪˈself] .

I	**cite**	**myself**	**.**
我	引用	我	.

我引用我自己的话。

[aɪ][saɪt][juː; jʊ] .

I	**cite**	**you**	**.**
我	引用	你	.

我引用你的话。

[aɪ][saɪt][ðə; ði] [bʊks] [aɪ] [riːd] .

I	**cite**	**the**	**books**	**I**	**read**	**.**
我	引用	这	图书	我	读	.

我引用我读过的书。

[aɪ][saɪt][ðə; ði] [ˈstrʌg(ə)l] [əˈgenst] [ˈmʌni] .

I	**cite**	**the**	**struggle**	**against**	**money**	**.**
我	引用	这	斗争	反对	钱	.

我以与金钱的斗争为例。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪˈnʌf] .

They	**are**	**enough**	**.**
他们	是	足够的	.

它们就足够了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][sʌn] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː] .

They	**are**	**sun**	**enough**	**for**	**me**	**.**
他们	是	太阳	足够的	为了	我	.

对我来说，它们提供的阳光就足够了。

[ðeɪ] [ɪkˈspleɪn] [ɪˈnʌf] .

They	**explain**	**enough**	**.**
他们	解释	足够的	.

他们解释得足够清楚了。

[lʌv] [ɪk'spleɪnz] [ɪ'nʌf] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː]

Love	explains	enough	though	it
爱	解释	足够的	尽管	它

爱足以解释一切。

[dəʊnt][ɪk'spleɪn][æt; ət][ɔːl] .

dont	explain	at	all	.
不	解释	在	全部	.

完全不用解释。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɪk'spleɪnz] [ɪ'nʌf] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][dəʊnt][ɪk'spleɪn][æt; ət][ɔːl] .

The	cause	explains	enough	though	it	dont	explain	at	all	.
这	原因	解释	足够的	尽管	它	不	解释	在	全部	.

这个原因既能解释一部分，又不能完全解释。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'baʊndɪŋ] [laɪt] : [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [ɪk'spleɪnz] [ɪ'nʌf] .

And	the	abounding	light	:	it	too	explains	enough	.
和	这	丰富	光	:	它	也	解释	足够的	.

还有那充足的光线：这也足以说明一切。

[ðə; ði][væst] - ['dæz(ə)l][ʌv; əv] ['nʊnˌtaɪm] : [ˌaɪ 'tiː][ɪk'spleɪnz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪk'spleɪnz] [ɪ'nʌf] .

The	vast	interstreaming	dazzle	of	noontime	:	it	explains	nothing	but	it	explains	enough	.
这	广阔的	-	炫	的	中午	:	它	解释	没有什么	但	它	解释	足够的	.

正午时分，万物交错，光影变幻：它什么也解释不了，但它却足以说明一切。

[aɪ] [huː] ['kwestʃən] [soʊ] [mʌtʃ] [ˌeɪ 'em]['saɪlənt] .

I	who	question	so	much	am	silent	.
我	WHO	问题	所以	很多	是	沉默的	.

我虽心存疑问，却保持沉默。

[aɪ] [huː] [daʊt] [soʊ] [mʌtʃ] [ək'sept] .

I	who	doubt	so	much	accept	.
我	WHO	怀疑	所以	很多	接受	.

我这个多疑的人也接受了。

[aɪ] [huː] [lʌv] [soʊ] [mʌtʃ] [duː][nɑːt][æsk][fɔːr; fər] [peɪ] .

I	who	love	so	much	do	not	ask	for	pay	.
我	WHO	爱	所以	很多	做	不是	问	为了	支付	.

我如此深爱他人，却不求回报。

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[ə; eɪ] ['greɪtər] [sʌn] [meɪ] [ʃaɪn] [ɪn][jʊr; jər] [feɪs] .

A	greater	sun	may	shine	in	your	face	.
一个	更大的	太阳	可能	闪耀	在	你的	脸	.

更强烈的阳光可能会照到你的脸上。

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[noʊ] ['mætər] [wʌt] [kʌmz] [bɪ'twiːn] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

No	matter	what	comes	between	keep	your	face	to	the	sun	.
不	事情	什么	来	之间	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

无论发生什么，都要面向阳光。

[wen] [jʊr; jər] ['sæləri] [kʌmz] [bɪ'twi:n] .

When	your	salary	comes	between	.
什么时候	你的	薪水	来	之间	.

当你的薪水成为阻碍时。

[wen] [ðə; ði] [kən'tempt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['enəmi] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv][jʊr; jər] [frendz] [kʌm] [bɪ'twi:n] .

When	the	contempt	of	your	enemies	and	the	fear	of	your	friends	come	between	.
什么时候	这	鄙视	的	你的	敌人	和	这	害怕	的	你的	朋友们	来	之间	.

当敌人的蔑视和朋友的恐惧交织在一起时。

[wen] ['ru:ɪn] [kʌmz] [bɪ'twi:n] .

When	ruin	comes	between	.
什么时候	废墟	来	之间	.

当毁灭横亘在他们之间。

[noʊ] ['mætər] [wʌt] [meɪ] [kʌm] [bɪ'twi:n] .

No	matter	what	may	come	between	.
不	事情	什么	可能	来	之间	.

无论中间会遇到什么。

[ki:p] [jʊr; jər] [feɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['drɪvn] [ænd; ənd] [wɔ:rnd] .

You	will	be	driven	and	warned	.
你	将要	是	驱动	和	警告	.

你将被驱赶并警告。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [dɪ'spaɪzd] [ænd; ənd] ['temptɪd] .

You	will	be	despised	and	tempted	.
你	将要	是	被鄙视的	和	受诱惑	.

你会被人藐视和试探。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [ˌmɪsʌndər'stʊd] .

You	will	be	misunderstood	.
你	将要	是	被误解	.

你会被人误解。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['sʌmənd] ['ɪntu:] [kɔ:rts] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] ['predʒədɪs] .

You	will	be	summoned	into	courts	of	public	prejudice	.
你	将要	是	被召唤	进入	法院	的	民众	偏见	.

你将被传唤到公开审判法庭。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [æskt] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [ʌv; əv] [ri'ækʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'zi:z] .

You	will	be	asked	the	questions	of	reaction	and	disease	.
你	将要	是	问	这	问题	的	反应	和	疾病	.

你将被问及有关反应和疾病的问题。

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [wɪl] [ki:p] [jʊr; jər] [feɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [sʌn] .

But	you	will	keep	your	face	to	the	sun	.
但	你	将要	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

但你要始终面向太阳。

[ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [goʊz] [ɪn][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [klaʊd] [wɪl] [ki:p] [jʊr; jər] [feɪs] [tu:; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Though	the	sun	goes	in	behind	a	cloud	will	keep	your	face	to	the	sun	.
尽管	这	太阳	去	在	在后面	一个	云	将要	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

即使太阳躲到云层后面，也要让你的脸始终面向太阳。

[ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [feɪlz] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] [jʊr; jər] ['pɪktʃər] [wɪl] [kiːp] [jʊr; jər] ['pɪktʃər] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] .

Though	**the**	**sun**	**fails**	**to**	**get**	**into**	**your**	**picture**	**will**	**keep**	**your**	**picture**	**to**	**the**	**sun**	**.**
尽管	这	太阳	失败	到	得到	进入	你的	图片	将要	保持	你的	图片	到	这	太阳	.

即使太阳没能进入你的照片，也要让你的照片保持与太阳的距离。

[wen] [juː; jʊ] [teɪk] [æn; ən] ['ɑːfɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ɪz] [bɪ'twiːn] .

When	**you**	**take**	**an**	**office**	**and**	**the**	**office**	**is**	**between**	**.**
什么时候	你	拿	一个	办公室	和	这	办公室	是	之间	.

当你租用一间办公室，而这间办公室位于两者之间时。

[wen] [juː; jʊ] [hæv; həv] [æm'bɪʃənz] [ðæt] [kʌm] [bɪ'twiːn] .

When	**you**	**have**	**ambitions**	**that**	**come**	**between**	**.**
什么时候	你	有	抱负	那	来	之间	.

当你的野心阻碍了你的时候。

[wen] ['kaʊərdɪs] [kʌmz] [bɪ'twiːn] .

When	**cowardice**	**comes**	**between**	**.**
什么时候	怯懦	来	之间	.

当懦弱横行。

[wen] [preɪz] [kʌmz] [bɪ'twiːn] .

When	**praise**	**comes**	**between**	**.**
什么时候	称赞	来	之间	.

当赞美介入其中。

[wen] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['dɪrɪst] ['kɑːmræd] [kʌmz] [bɪ'twiːn] .

When	**even**	**the**	**love**	**of**	**your**	**dearest**	**comrade**	**comes**	**between**	**.**
什么时候	甚至	这	爱	的	你的	亲爱的	同志	来	之间	.

当连最亲密的战友之爱都成为阻碍时。

[juː; jʊ] [wɪl] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] .

You	**will**	**keep**	**your**	**face**	**to**	**the**	**sun**	**.**
你	将要	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

你要让脸朝向太阳。

[aɪ] [duː] [nɑːt] ['prɑːmɪs] [juː; jʊ] [fruːt] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [siːd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fruːt] .

I	**do**	**not**	**promise**	**you**	**fruit**	**without**	**the**	**seed**	**of**	**the**	**fruit**	**.**
我	做	不是	承诺	你	水果	没有	这	种子	的	这	水果	.

没有果核，我无法保证给你水果。

[juː; jʊ] [wɪl] [plænt] .

You	**will**	**plant**	**.**
你	将要	植物	.

你将进行种植。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [plænt] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] .

And	**much**	**that**	**you**	**plant**	**may**	**come**	**to**	**nothing**	**in**	**the**	**ground**	**.**
和	很多	那	你	植物	可能	来	到	没有什么	在	这	地面	.

你种下的很多东西可能最终都会化为乌有。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə] [mʌtʃ] [ɪn] [jʊr; jər] [hɑːrt] .

Though	**it**	**may**	**come**	**to**	**much**	**in**	**your**	**heart**	**.**
尽管	它	可能	来	到	很多	在	你的	心	.

虽然这可能会让你非常难过。

[juː; jʊ] [wɪl] [pɔːr] [aʊt] ['prɑːpərti] .

You	**will**	**pour**	**out**	**property**	**.**
你	将要	倒	出去	财产	.

你将倾家荡产。

[gɪv] [ðə; ði] [læst] [sent] .

Give	**the**	**last**	**cent**	**.**
给	这	最后的	中心	.

把最后一分钱也捐出来。

[goʊ]
Go
去

去

[strɪpt] , ['ʌtərli] [ʃɔːrn] , ['ɪntuː][ðə; ði]['kɑːntest] .
stripped , utterly shorn , into the contest .
脱衣舞 , 完全地 剪 , 进入 这 竞赛 .

赤身裸体，一丝不挂地投入比赛。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .
But you will keep your face to the sun .
但 你 将要 保持 你的 脸 到 这 太阳 .

但你要始终面向太阳。

[jes] : [juː; jʊ] [wɪl] [dɪ'sper] .
Yes : you will despair .
是的 : 你 将要 绝望 .

是的，你会感到绝望。

[juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] [juː; jʊ][dəʊnt] [siː] [waɪ] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [ʌp] [ðə; ði] [faɪt] .
You will say you dont see why you should keep up the fight .
你 将要 说 你 不 看 为什么 你 应该 保持 向上 这 斗争 .

你会说，你不明白为什么要继续战斗。

[juː; jʊ] [wɪl] [wɑːnt][tuː; tə] [sel] [jʊr; jər] ['bɜːrθraɪt] .
You will want to sell your birthright .
你 将要 想 到 卖 你的 与生俱来的权利 .

你会想要卖掉你的继承权。

[juː; jʊ] [wɪl] [grʌdʒ] [men] [sək'ses] .
You will grudge men success .
你 将要 怨恨 男人 成功 .

你会嫉妒男人的成功。

[juː; jʊ] [wɪl] ['træv(ə)l] [wer] [noʊ] [aɪ] [kæn; kən] [tʃɑːrt] [ðə; ði] [wei] .
You will travel where no eye can chart the way .
你 将要 旅行 在哪里 不 眼睛 能 图表 这 方式 .

你将前往人眼无法辨识方向的地方。

[juː; jʊ] [wɪl] [teɪst] [ðə; ði] ['bɪtɚəst] [dɪ'fiːt] .
You will taste the bitterest defeat .
你 将要 品尝 这 最苦涩的 击败 .

你将尝到最苦涩的失败。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['dʒeləs] [ænd; ənd]['kruːəl] .
You will be jealous and cruel .
你 将要 是 嫉妒的 和 残忍的 .

你会变得嫉妒且残忍。

[jʊr; jər] [bruːt] [self] [wɪl] [stænd] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] .
Your brute self will stand between you and the sun .
你的 蛮力 自己 将要 站立 之间 你 和 这 太阳 .

你那野蛮的本性会挡在你和太阳之间。

[jet] [juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [stænd][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .
Yet you will always stand with your face to the sun .
然而 你 将要 总是 站立 和 你的 脸 到 这 太阳 .

然而，你永远都会面向太阳站立。

[aɪ][duː][nɑːt] [sə'poʊz] ['eniθɪŋ] [mə'laɪn] [kʌmz] [tuː; tə] ['eni] [mæn] [wɪtʃ] [meɪ] [nɑːt][dʒʌst][æz; əz] [wel]

I	do	not	suppose	anything	malign	comes	to	any	man	which	may	not	just	as	well
我	做	不是	认为	任何事物	诽谤	来	到	任何	男人	哪个	可能	不是	只是	作为	出色地

[kʌm] [tuː; tə][juː; jʊ] .

come	to	you	.
来	到	你	.

我认为任何降临到男人身上的不幸，也同样可能发生在你身上。

[ðæt] [noʊ] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [kæn; kən] [kʌm] .

That	no	disappointment	can	come	.
那	不	失望	能	来	.

不会有任何失望。

[ðæt] [noʊ]['trædʒədi][kæn; kən] [kʌm] .

That	no	tragedy	can	come	.
那	不	悲剧	能	来	.

不会发生任何悲剧。

[ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [meɪ] [luːz] ['fɔːtʃənz] .

That	you	too	may	lose	fortunes	.
那	你	也	可能	失去	财富	.

你也可能失去巨额财富。

[meɪ] [luːz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɔːtʃənz] .

May	lose	more	than	fortunes	.
可能	失去	更多的	比	财富	.

可能损失的不仅仅是财富。

[meɪ] [luːz] [hoʊp] .

May	lose	hope	.
可能	失去	希望	.

可能会失去希望。

[meɪ] [luːz] [rɪ'leɪʃn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['kɑːzmoʊs] .

May	lose	relation	with	the	cosmos	.
可能	失去	关系	和	这	宇宙	.

可能会失去与宇宙的联系。

[ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [meɪ] [biː; bi] [kʌt] [ə'drɪft] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] .

That	you	too	may	be	cut	adrift	from	the	crowd	.
那	你	也	可能	是	切	漂流	从	这	人群	.

你可能也会与人群格格不入。

[meɪ] [biː; bi] [krʌʃt] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] .

May	be	crushed	by	the	law	.
可能	是	碎	经过	这	法律	.

可能会被法律制裁。

[meɪ] [hæv; həv][jʊr; jər] [trʌst] ['vaiəleitid] .

May	have	your	trust	violated	.
可能	有	你的	相信	违反	.

你的信任可能遭到了背叛。

[meɪ] [biː; bi] [di'siːvd] .

May	be	deceived	.
可能	是	受骗	.

可能会被欺骗。

[meɪ] [riːd] [ðə; ði] ['prɔmisiz] [ʌv; əv] [feɪθ] ['bækwərd] .

May	read	the	promises	of	faith	backward	.
可能	读	这	承诺	的	信仰	落后	.

或许应该倒着读信仰的承诺。

[meɪ] ['tʃælɪndʒ] ['dʒʌstɪs] .
May challenge justice .
可能 挑战 正义 .

可能会挑战司法公正。

[meɪ] [goʊ][ɪn][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] .
May go in for the abolition of brotherhood .
可能 去 在 为了 这 废除 的 兄弟情 .

或许会主张废除兄弟情谊。

[meɪ] [fuːl] [ðə; ði] ['prɔfits] .
May fool the prophets .
可能 傻子 这 先知 .

或许能愚弄先知。

[θɪŋz] [duː][goʊ] [rɔːŋ] [ɪn][laɪf] [ðoʊ] [laɪf] [ɪt'self] ['nevər] [goʊz] [rɔːŋ] .
Things do go wrong in life though life itself never goes wrong .
事物 做 去 错误的 在 生活 尽管 生活 本身 绝不 去 错误的 .

生活中总会遇到不如意的事情，但生活本身却永远不会出错。

[ɪ'vents] [duː][kən'spaɪər] [ə'genst] [ðə; ði][plænz][ʌv; əv] [men] .
Events do conspire against the plans of men .
活动 做 合谋 反对 这 计划 的 男人 .

事与愿违，人类的计划往往会落空。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt][kən'spaɪər] [ə'genst] [men] .
But they do not conspire against men .
但 他们 做 不是 合谋 反对 男人 .

但他们不会密谋反对人类。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [ɔːl]['ɪntuː] [ə'kaʊnt] .
We have to take all into account .
我们 有 到 拿 全部 进入 帐户 .

我们必须把所有因素都考虑进去。

[ɔːl] [ðə; ði] ['moʊmənteri] [rɪ'pʌlsiz] .
All the momentary repulses .
全部 这 瞬间 排斥 .

所有短暂的排斥。

[wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [raɪd] [ə; eɪ] ['veri] ['raʊndəbaʊt] [kɔːrs] [tuː; tə] ['vɪktəri] .
We often ride a very roundabout course to victory .
我们 经常 骑 一个 非常 迂回 课程 到 胜利 .

我们常常要绕很远的路才能取得胜利。

[ə; eɪ] [kɔːrs] [θruː] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .
A course through disappointment .
一个 课程 通过 失望 .

一段充满失望的旅程。

[ə; eɪ] [kɔːrs] [θruː] [də'rekt] [lɔːsɪz] .
A course through direct losses .
一个 课程 通过 直接的 损失 .

一条直接损失之路。

[ə; eɪ] [kɔːrs] ['oʊvər][bæd] [roʊdz] .
A course over bad roads .
一个 课程 超过 坏的 道路 .

一条行驶在崎岖道路上的路线。

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði] ['diːviəs] ['məutivz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kəm'pænjənz] .
Encountering the devious motives of our companions .
遭遇 这 狡猾的 动机 的 我们的 同伴 .

遭遇同伴们的阴险动机。

[duː][juː; jʊ] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] ?

Do	you	keep	your	face	to	the	sun	?
做	你	保持	你的	脸	到	这	太阳	?

你会把脸朝向太阳吗?

[noʊ] ['mætər] [wɪtʃ] [weɪ] [juː; jʊ][goʊ][juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

No	matter	which	way	you	go	you	may	keep	your	face	to	the	sun	.
不	事情	哪个	方式	你	去	你	可能	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

无论你走哪条路，都要保持脸朝向太阳。

[iːst] [ɔːr] [west] [ɔːr] [nɔːrθ] [ɔːr] [saʊθ] [ɔːr] [ʌp] [ɔːr] [daʊn] [ɔːr] [əˈkrɔːs] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] .

East	or	west	or	north	or	south	or	up	or	down	or	across	it	is	all	the	same	.
东方	或者	西方	或者	北	或者	南	或者	向上	或者	向下	或者	穿过	它	是	全部	这	相同的	.

东、西、北、南、上、下、横，都是一样的。

[juː; jʊ] [meɪ] [kiːp]

You	may	keep
你	可能	保持

您可以保留

[jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

your	face	to	the	sun	.
你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[jʊr; jər] [feɪs] ['ʃaɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [ɔːl] [ɪts] [oʊn] .

Your	face	shining	with	a	light	all	its	own	.
你的	脸	灼灼	和	一个	光	全部	它是	自己的	.

你的脸庞闪耀着独一无二的光芒。

[jʊr; jər] [feɪs] ['bæflɪŋ] [ɔːl] ['raivəlriz] [ʌv; əv]['soʊlər] ['glɔːri] .

Your	face	baffling	all	rivalries	of	solar	glory	.
你的	脸	莫名其妙	全部	竞争	的	太阳的	荣耀	.

你的容颜令所有太阳荣耀的竞争者都感到困惑。

[juː; jʊ] [huː] [raɪd][tuː; tə] [deθ] [meɪ] [raɪd][tuː; tə][laɪf] .

You	who	ride	to	death	may	ride	to	life	.
你	WHO	骑	到	死亡	可能	骑	到	生活	.

你们这些骑马奔向死亡的人，也可以骑马奔向生命。

[juː; jʊ] [meɪ] [tɜːrn][jʊr; jər] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

You	may	turn	your	back	to	the	sun	.
你	可能	转动	你的	后退	到	这	太阳	.

你可以背对太阳。

[bʌt; bət][ðə; ði] [sʌn] ['nevər] [tɜːrnz] [ɪts] [bæk] [tuː; tə][juː; jʊ] .

But	the	sun	never	turns	its	back	to	you	.
但	这	太阳	绝不	转弯	它是	后退	到	你	.

但太阳永远不会背对你。

[juː; jʊ] [meɪ] [tɜːrn][jʊr; jər] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [soʊl] .

You	may	turn	your	back	to	the	soul	.
你	可能	转动	你的	后退	到	这	灵魂	.

你或许会背弃灵魂。

[ðə; ði] [soʊl] ['nevər] [tɜːrnz] [ɪts] [bæk] [tuː; tə][juː; jʊ] .

The	soul	never	turns	its	back	to	you	.
这	灵魂	绝不	转弯	它是	后退	到	你	.

灵魂永远不会背弃你。

[juː; jʊ] [meɪ] [skɔːrn][ðə; ði] ['sentɪmənt] [ʌv; əv][mæn] .

You	may	scorn	the	sentiment	of	man	.
你	可能	轻蔑	这	情绪	的	男人	.

你或许会鄙视人类的情感。

[juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmæns][ʌv; əv]['lʌvəz] .

You	may	make	light	of	the	romance	of	lovers	.
你	可能	制作	光	的	这	浪漫	的	恋人	.

你或许会轻视恋人的浪漫。

[juː; jʊ] [meɪ] [lʊk] [wɪð; wɪθ][dɪs'deɪn][ə'pɑːn][ðə; ði] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd][ðə; ði]['stuːpɪd] .

You	may	look	with	disdain	upon	the	ignorant	and	the	stupid	.
你	可能	看	和	蔑视	之上	这	无知	和	这	愚蠢的	.

你或许会鄙视无知和愚蠢的人。

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

You	may	take	care	of	yourself	at	the	expense	of	others	.
你	可能	拿	关心	的	你自己	在	这	费用	的	其他的	.

你可能会为了自身利益而牺牲他人利益。

[juː; jʊ] [meɪ] [poʊ'spoʊn] [ɔːr] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['ɪmpʌls] [tuː; tə] [gɪv] .

You	may	postpone	or	destroy	the	impulse	to	give	.
你	可能	推迟	或者	破坏	这	冲动	到	给	.

你可以推迟或消除给予的冲动。

[jʊr; jər] [laɪf] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['siːʒər] [ænd; ənd] [ə,proʊpri'eɪʃn] .

Your	life	may	be	a	life	of	seizure	and	appropriation	.
你的	生活	可能	是	一个	生活	的	发作	和	拨款	.

你的人生或许会充满癫痫和侵占。

[meɪ] [raɪd] [ʃɑːd] [rʌf] ['oʊvər][ðə; ði] [kraʊd] .

May	ride	shod	rough	over	the	crowd	.
可能	骑	鞋子	粗糙的	超过	这	人群	.

可能会骑马粗暴地穿过人群。

[meɪ] [ək'sept] ['evri] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [pə'zɪʃ(ə)n] .

May	accept	every	advantage	of	position	.
可能	接受	每一个	优势	的	位置	.

可以接受职位带来的所有优势。

['evri] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] ['kʌltʃər] .

Every	advantage	of	culture	.
每一个	优势	的	文化	.

文化的每一项优势。

[nɑːt] [,ækwɪ'es] [ɪn][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['libətiz] .

Not	acquiescing	in	the	general	liberties	.
不是	默许	在	这	一般的	自由	.

不接受普遍的自由。

['flɜːrɪʃɪŋ] [jʊr; jər] [gɪfts] [laɪk] [klʌbz] .

Flourishing	your	gifts	like	clubs	.
羊羊	你的	礼物	喜欢	俱乐部	.

像俱乐部一样，尽情发挥你的天赋。

[dɪ'mændɪŋ] [ɔː] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] .

Demanding	awe	and	worship	.
要求	敬畏	和	崇拜	.

令人敬畏和崇拜。

[kwoʊtɪŋ] [jʊr; jər] ['mʌni] [ɔːr][jʊr; jər]['dʒiːniəs][æz; əz] ['evɪdəns] [ʌv; əv][jʊr; jər] [suː,pɪri'ɔːrəti] .

Quoting	your	money	or	your	genius	as	evidence	of	your	superiority	.
引用	你的	钱	或者	你的	天才	作为	证据	的	你的	优势	.

以金钱或才华来证明自己的优越性。

['stændɪŋ] [ə'saɪd] [wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][tuː; tə] [sɜːrv] .

Standing	aside	when	the	people	invite	you	to	serve	.
常设	旁边	什么时候	这	人们	邀请	你	到	服务	.

当人们邀请你服务时，你却选择退居幕后。

['pʊlɪŋ] [bæk] [wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [traɪ][tu:; tə][goʊ][ɑ:n] .

Pulling	**back**	**when**	**the**	**people**	**try**	**to**	**go**	**on**	**.**
拉	后退	什么时候	这	人们	尝试	到	去	在	.

当人们试图继续前进时，他们却退缩了。

['bi:ɪŋ] ['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['sɜ:rplʌs] [wen] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hæv; həv] [tu:] ['lɪt(ə)l][tu:; tə] [i:t] [ænd; ənd]

Being	**satisfied**	**with**	**your**	**surplus**	**when**	**the**	**people**	**have**	**too**	**little**	**to**	**eat**	**and**
存在	使满意	和	你的	剩余	什么时候	这	人们	有	也	小的	到	吃	和

[tu:] ['lɪt(ə)l][tu:; tə] [wer] .

too	**little**	**to**	**wear**	**.**
也	小的	到	穿	.

当人们食不果腹、衣不蔽体时，你却满足于自己的富足。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi][jʊr; jər]['bɜ:rd(ə)n] .

This	**may**	**be**	**your**	**burden**	**.**
这	可能	是	你的	负担	.

这或许是你的负担。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi][jʊr; jər] ['blʌdred] [sɪn] .

This	**may**	**be**	**your**	**bloodred**	**sin**	**.**
这	可能	是	你的	血红	罪	.

这或许是你血淋淋的罪孽。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi][jʊr; jər] [ræk] .

This	**may**	**be**	**your**	**rack**	**.**
这	可能	是	你的	架子	.

这可能是你的架子。

[ju:; jʊ] [meɪ] [ʃrɪŋk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] .

You	**may**	**shrink**	**from**	**the**	**sun**	**.**
你	可能	收缩	从	这	太阳	.

你可能会畏惧阳光。

[jʊr; jər] [feɪs] [meɪ] [tɜ:rn][ðə; ði] ['ʌðər] [weɪ] .

Your	**face**	**may**	**turn**	**the**	**other**	**way**	**.**
你的	脸	可能	转动	这	其他	方式	.

你的脸可能会转向另一边。

[meɪ] [prɪ'fɜ:r] [ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [ʌv; əv] [pə'zeʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ə'toʊnmənt] .

May	**prefer**	**the**	**darkness**	**of**	**possession**	**to**	**the**	**light**	**of**	**atonement**	**.**
可能	更喜欢	这	黑暗	的	拥有	到	这	光	的	赎罪	.

或许宁愿沉溺于附身的黑暗，也不愿拥抱赎罪的光明。

[jʊr; jər] [aɪz] [meɪ] [bi:; bi] [wi:k] .

Your	**eyes**	**may**	**be**	**weak**	**.**
你的	眼睛	可能	是	虚弱的	.

你的视力可能不太好。

[meɪ] [nɑ:t][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][stænd][ðə; ði] ['sʌnbi:mz] .

May	**not**	**be**	**able**	**to**	**stand**	**the**	**sunbeams**	**.**
可能	不是	是	有能力的	到	站立	这	阳光	.

可能无法承受阳光照射。

[meɪ] [teɪk] [noʊ] [sʌn] [ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][noʊ] [sʌn] [tu:; tə] [gɪv] [aʊt] .

May	**take**	**no**	**sun**	**in**	**and**	**have**	**no**	**sun**	**to**	**give**	**out**	**.**
可能	拿	不	太阳	在	和	有	不	太阳	到	给	出去	.

可能既无法吸收阳光，也无法散发阳光。

[jʊr; jər] [aɪz] [meɪ] [ɪn'dʊr] ['tɪrəni] [bʌt; bət][nɑ:t] [ɪn'dʊr] ['fri:dəm] .

Your	**eyes**	**may**	**endure**	**tyranny**	**but**	**not**	**endure**	**freedom**	**.**
你的	眼睛	可能	忍受	暴政	但	不是	忍受	自由	.

你的眼睛或许能忍受暴政，但无法忍受自由。

[meɪ] [ɪn'dʊr] ['siːɪŋ] ['leɪbər] ['sʌfər] [bʌt; bət][nɑːt] [ɪn'dʊr] ['siːɪŋ] ['leɪbər] [en'fræn,tʃaɪzd] .

May	**endure**	**seeing**	**labor**	**suffer**	**but**	**not**	**endure**	**seeing**	**labor**	**enfranchised**	**.**
可能	忍受	看到	劳动	遭受	但	不是	忍受	看到	劳动	获得选举权	.

或许能忍受看到劳工遭受苦难，但无法忍受看到劳工获得选举权。

[meɪ] [ɪn'dʊr] [ðer; ðər] [ɪn'herɪtəns] [bʌt; bət]

May	**endure**	**their**	**inheritance**	**but**
可能	忍受	他们的	遗产	但

或许会继承遗产，但

[nɑːt] [ɪn'dʊr] [ðer; ðər] ['vɪstə] .

not	**endure**	**their**	**vista**	**.**
不是	忍受	他们的	景色	.

无法忍受他们的景象。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['trædʒədi][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪlgrɪm] .

This	**is**	**the**	**tragedy**	**of**	**the**	**pilgrim**	**.**
这	是	这	悲剧	的	这	朝圣	.

这就是朝圣者的悲剧。

[hiː; hi] ['paːsiz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

He	**passes**	**across**	**the**	**earth**	**.**
他	通过	穿过	这	地球	.

他穿越地球。

[ðə; ði] [pæθ] [ɪz]['ɔːf(ə)n][dɑːrk][ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)n] .

The	**path**	**is**	**often**	**dark**	**and**	**uncertain**	**.**
这	小路	是	经常	黑暗的	和	不确定	.

前路往往黑暗而充满未知。

['ɔːf(ə)n][hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [fiːl] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['kænɑːt] [siː] , [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] .

Often	**he**	**has**	**to**	**feel**	**,**	**because**	**he**	**cannot**	**see**	**,**	**his**	**way**	**through**	**.**
经常	他	有	到	感觉	,	因为	他	不能	看	,	他的	方式	通过	.

他常常因为看不见，只能靠感觉摸索前进。

[ðen] [hiː; hi][ɪz] ['drɪvn] [bæk] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [kən'klʊʒənz] .

Then	**he**	**is**	**driven**	**back**	**upon**	**his**	**conclusions**	**.**
然后	他	是	驱动	后退	之上	他的	结论	.

然后，他被迫推翻了自己的结论。

[wʌt] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz] [kən'klʊʒənz] ?

What	**are**	**his**	**conclusions**	**?**
什么	是	他的	结论	?

他的结论是什么?

[kən'klʊʒənz] [ʌv; əv] ['traɪʌmf] [ɔːr] [kən'klʊʒənz] [ʌv; əv][dɪ'zæstər] ?

Conclusions	**of**	**triumph**	**or**	**conclusions**	**of**	**disaster**	**?**
结论	的	胜利	或者	结论	的	灾难	?

是胜利的结论还是灾难的结论?

[kən'klʊʒənz] [fɔːr; fər][wʌn][ɔːr] [kən'klʊʒənz] [fɔːr; fər][ɔːl] ?

Conclusions	**for**	**one**	**or**	**conclusions**	**for**	**all**	**?**
结论	为了	一	或者	结论	为了	全部	?

是针对某个人的结论，还是针对所有人的结论?

[kən'klʊʒənz] [ʌv; əv] ['prɑːpərti] [ɔːr] [kən'klʊʒənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [soʊl] ?

Conclusions	**of**	**property**	**or**	**conclusions**	**of**	**the**	**soul**	**?**
结论	的	财产	或者	结论	的	这	灵魂	?

是财产的结论还是灵魂的结论?

[ɪn][ðə; ði] [ɪ'klɪps] [ʌv; əv] ['riːz(ə)n] [ɔːl] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ðə; ði] [kən'klʊʒənz] .

In	**the**	**eclipse**	**of**	**reason**	**all**	**depends**	**upon**	**the**	**conclusions**	**.**
在	这	蚀	的	原因	全部	取决于	之上	这	结论	.

在理性衰落之时，一切都取决于结论。

[ɪn][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪrəns] [ʌv; əv][ɔ:l][ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] [ɔ:l] [dɪ'pendz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv]

In	the	disappearance	of	all	you	have	seen	all	depends	upon	the	appearance	of
在	这	消失	的	全部	你	有	已见	全部	取决于	之上	这	外貌	的

[wʌt] [ju:; jʊ][hæv; həv][nɑ:t] [si:n] .

what	you	have	not	seen	.
什么	你	有	不是	已见	.

你所见的一切的消失，都取决于你所未见之物的出现。

[wʌt] [ɑ:r; ər][jʊr; jər] [kən'klʊʒənz] ?

What	are	your	conclusions	?
什么	是	你的	结论	?

你的结论是什么?

[wen] [ɔ:l] ['ri:sɔ:rs] ['gɪvz] [aʊt] .

When	all	resource	gives	out	.
什么时候	全部	资源	给予	出去	.

当所有资源都耗尽时。

[wen] [ðə; ði][roʊd] [si:mz] [tu:; tə][end] .

When	the	road	seems	to	end	.
什么时候	这	路	似乎	到	结尾	.

当道路似乎走到尽头。

[wen] ['fæk(ə)lti][ænd; ənd]['vɪʒ(ə)n][hæv; həv][lɔ:st][ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ʌv; əv] [ə'pi:l] .

When	faculty	and	vision	have	lost	the	impulse	of	appeal	.
什么时候	学院	和	想象	有	丢失的	这	冲动	的	上诉	.

当才华和远见失去了吸引力。

[ðen] [ɔ:l] [dɪ'pendz] [ə'pɑ:n][ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n] .

Then	all	depends	upon	the	conclusion	.
然后	全部	取决于	之上	这	结论	.

那么一切都取决于结论了。

[ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][tu:; tə][ə'bændən][ɔ:l] [ænd; ənd] [trʌst] [jɔ:r'self] [tu:; tə][ðə; ði][soʊl] .

The	conclusion	to	abandon	all	gobetweens	and	trust	yourself	to	the	soul	.
这	结论	到	放弃	全部	中间人	和	相信	你自己	到	这	灵魂	.

结论是放弃所有中间人，相信自己的灵魂。

[ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][tu:; tə] [rɪ'fju:z] [ɔ:l] [prɪ'fɜ:rmənts] [ænd; ənd] [trʌst] [jɔ:r'self] [tu:; tə][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .

The	conclusion	to	refuse	all	preferments	and	trust	yourself	to	the	people	.
这	结论	到	拒绝	全部	优先权	和	相信	你自己	到	这	人们	.

最终的结论是拒绝一切晋升机会，相信人民。

[ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][tu:; tə] [feɪs] [ðə; ði] [sʌn] ['i:v(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][blaɪnd][ju:; jʊ] .

The	conclusion	to	face	the	sun	even	if	it	blind	you	.
这	结论	到	脸	这	太阳	甚至	如果	它	瞎的	你	.

结论是，即使太阳照耀让你睁不开眼，也要勇敢面对它。

[ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][tu:; tə] [mi:t] [sʌn][wɪð; wɪθ][sʌn] .

The	conclusion	to	meet	sun	with	sun	.
这	结论	到	见面	太阳	和	太阳	.

结论是：以太阳迎接太阳。

[ðə; ði] ['splendɪd] [sʌn] [sə'faisɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di][wɪð; wɪθ][ðə; ði][sʌn] [mɔ:r] ['splendɪd]

The	splendid	sun	sufficing	for	the	love	of	the	body	with	the	sun	more	splendid
这	灿烂	太阳	足够	为了	这	爱	的	这	身体	和	这	太阳	更多的	灿烂

[sə'faisɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .

sufficing	for	the	love	of	the	spirit	.
足够	为了	这	爱	的	这	精神	.

灿烂的阳光足以满足肉体的欲望，而更加灿烂的阳光则足以满足精神的欲望。

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[aɪ] [lʌv] [juː; jʊ] , [oʊ] [sʌn] .

I	love	you	,	O	sun	.
我	爱	你	,	哦	太阳	.

我爱你，太阳啊。

[bʌt; bət][aɪ] [tuː] [ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [sʌn] .

But	I	too	am	a	sun	.
但	我	也	是	一个	太阳	.

但我也是一颗太阳。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [laɪt] [juː; jʊ] : [ðæt] [juː; jʊ][dəʊnt] [laɪt] [ˌem 'iː] .

Sometimes	I	think	I	light	you	:	that	you	dont	light	me	.
有时	我	思考	我	光	你	:	那	你	不	光	我	.

有时我觉得我照亮了你，而你却没有照亮我。

[ðæt] [aɪ] [iːtʃ] [deɪ] [ˌriː'kɪnd(ə)l][jʊr; jər][iks'paiərɪŋ][fairz] .

That	I	each	day	rekindle	your	expiring	fires	.
那	我	每个	天	重燃	你的	到期	火灾	.

愿我每日重新点燃你即将熄灭的火焰。

[ðæt] [ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt] [kʌm] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [kʌm] [ʌp] .

That	if	I	did	not	come	up	in	the	morning	you	would	not	come	up	.
那	如果	我	做过	不是	来	向上	在	这	早晨	你	会	不是	来	向上	.

如果我早上不来，你也不会来。

[ðæt] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ə'pɪr] [æt; ət][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ['griːtɪŋ] [ðə; ði][wɜːrld] .

That	you	do	not	appear	at	the	horizon	greeting	the	world	.
那	你	做	不是	出现	在	这	地平线	问候	这	世界	.

你不会出现在地平线上向世界致意。

[ðæt] [aɪ] [ə'pɪr] .

That	I	appear	.
那	我	出现	.

我出现了。

[ðæt] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [krɔːs] [ðə; ði] ['hevəns] ['glɔːrəˌfaɪŋ] [jʊr; jər] [ʌn'raɪvld] ['pæsɪdʒ] [ænd; ənd] ['sæŋktəˌfaɪŋ]
[jʊr; jər] ['retrəspekt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mætʃləs] ['twaɪlaɪt] .

That	you	do	not	cross	the	heavens	glorifying	your	unrivalled	passage	and	sanctifying
那	你	做	不是	叉	这	天	荣耀	你的	无与伦比	通道	和	神圣化

your	retrospect	with	the	matchless	twilight	.
你的	回顾	和	这	无比	暮	.

愿你穿越苍穹，颂扬你无与伦比的征程，并以无与伦比的暮色来神圣化你的回顾。

[ðæt] [aɪ] [krɔːs] [ðə; ði] ['hevəns] .

That	I	cross	the	heavens	.
那	我	叉	这	天	.

我穿越了天际。

[ðæt] [ɔːl][ðə; ði]['mædʒəsti][ænd; ənd][ðə; ði] ['wʌndər] [ɪn'hɪr] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

That	all	the	majesty	and	the	wonder	inheres	to	me	.
那	全部	这	威严	和	这	想知道	内在	到	我	.

所有的壮丽和奇妙都蕴藏在我心中。

[ðæt] [aɪ][duː][nɑːt] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][juː; jʊ] .

That	I	do	not	depend	upon	you	.
那	我	做	不是	依赖	之上	你	.

我并不依赖你。

[ðæt] [juː; jʊ] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] .
That you depend upon me .
那 你 依赖 之上 我 .

你依赖我。

[ðæt] ['pəːʃə] [dɪd][nɑːt] ['wɜːrʃɪp] [juː; jʊ] .
That Persia did not worship you .
那 波斯 做过 不是 崇拜 你 .

波斯人并没有敬拜你。

[ðæt] ['pəːʃə] ['wəːʃip] [ˌem 'iː] .
That Persia worshipped me .
那 波斯 崇拜 我 .

波斯人崇拜我。

[ðæt] ['æftər][ɔːl][juː; jʊ][ɑːr; ər]['oʊnli][ðə; ði][fɔːrm] [waɪl] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['sʌbstəns] .
That after all you are only the form while I am the substance .
那 后 全部 你 是 仅有的 这 形式 尽管 我 是 这 物质 .

说到底，你只是形式，而我才是实质。

[ðæt] [juː; jʊ] [maɪt] [biː; bi] [blɔtid] [aʊt] .
That you might be blotted out .
那 你 可能 是 印迹 出去 .

你可能会被彻底抹去。

[ðæt] [noʊ][hɑːrm] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][mæn] .
That no harm would come to man .
那 不 伤害 会 来 到 男人 .

这样就不会对人类造成伤害。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] [blɔtid] [aʊt] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][mæn] [wʊd] [biː; bi] [siːld] [ɪn] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] .
But that if I was blotted out the fate of man would be sealed in annihilation .
但 那 如果 我 曾是 印迹 出去 这 命运 的 男人 会 是 密封 在 湮灭 .

但如果我被抹去，人类的命运也将注定走向毁灭。

[ðæt] [aɪ][hæv; həv][ɪ'dʒɛktɪd][juː; jʊ][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [ə'suːmd] [jʊr; jər] [pleɪs] .
That I have ejected you from the heavens and assumed your place .
那 我 有 被弹出 你 从 这 天 和 假定 你的 地方 .

我已经将你逐出天堂，并取而代之。

[ðæt] [juː; jʊ][noʊ][lɔːŋgər] [ruːl] , - [ɑːn][ə; eɪ][sə'lestʃ(ə)l] [θroʊn] .
That you no longer rule , godstrong on a celestial throne .
那 你 不 更长 规则 , - 在 一个 天体 王座 .

你不再统治，不再是高高在上的神明。

[ðæt] [aɪ] [ruːl] , [mæn] - ['poʊt(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [hʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] [striːt] .
That I rule , man - potent in the hum of the common street .
那 我 规则 , 男人 - 强效 在 这 哼 的 这 常见的 街道 .

我主宰一切，在熙熙攘攘的街头巷尾，我拥有强大的力量。

[ðæt] [ðə; ði]['fɑːrmz][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːtʃədz] [duː][nɑːt] [lʊk] [tuː; tə][juː; jʊ][fɔːr; fər] [ˌfrʌktəfə'keɪʃn] .
That the farms and the orchards do not look to you for fructification .
那 这 农场 和 这 果园 做 不是 看 到 你 为了 果实 .

农场和果园的丰收并不指望你。

[ðæt] [ðeɪ] [lʊk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
That they look to me .
那 他们 看 到 我 .

他们看着我。

[ðæt] [ɔːl] ['hɑːvists] [ɑːr; ər][maɪ] ['hɑːvists] .
That all harvests are my harvests .
那 全部 收获 是 我的 收获 .

所有的收成都是我的收成。

['hɑ:vists] [ʌv; əv] [fi:ldz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hɑ:vists] [ʌv; əv] ['hɑ:rts] .

Harvests	**of**	**fields**	**as**	**well**	**as**	**harvests**	**of**	**hearts**	**.**
收获	的	字段	作为	出色地	作为	收获	的	心	.

田地丰收，心灵也得到滋养。

['hɑ:vists] [ʌv; əv] ['dʒʌstɪs] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hɑ:vists] [ʌv; əv] [θɪŋz] .

Harvests	**of**	**justice**	**as**	**well**	**as**	**harvests**	**of**	**things**	**.**
收获	的	正义	作为	出色地	作为	收获	的	事物	.

既有正义的收获，也有物质的收获。

['hɑ:vists] [ʌv; əv] [aɪ'di:lz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hɑ:vists] [ʌv; əv] [di:dz] .

Harvests	**of**	**ideals**	**as**	**well**	**as**	**harvests**	**of**	**deeds**	**.**
收获	的	理想	作为	出色地	作为	收获	的	契约	.

理想的收获，行动的收获。

[ðæt] [ðə; ði] [su'pri:m] [laɪf] [ɪz] [nɑ:t] [ðer; ðər] [wɪð; wɪθ] [ju:; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔ:bits] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hevəns] .

That	**the**	**supreme**	**life**	**is**	**not**	**there**	**with**	**you**	**in**	**the**	**orbits**	**of**	**the**	**heavens**	**.**
那	这	最高	生活	是	不是	那里	和	你	在	这	轨道	的	这	天	.

至高无上的生命并不与你一同在天体的轨道上运行。

[ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [hɪr] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'i:] [ɪn] [ðə; ði] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜ:rnz] [ʌv; əv] ['æliz] [ænd; ənd] [paiks] .

That	**they**	**are**	**here**	**with**	**me**	**in**	**the**	**twists**	**and**	**turns**	**of**	**alleys**	**and**	**pikes**	**.**
那	他们	是	这里	和	我	在	这	曲折	和	转弯	的	小巷	和	长矛	.

他们与我一起，走过蜿蜒曲折的小巷和公路。

[aɪ] [si:] [naʊ] [oʊ] [sʌn] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [sʌn] [bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mɔ:r]

I	**see**	**now**	**O**	**sun**	**that**	**it**	**is**	**important**	**to**	**be**	**a**	**sun**	**but**	**that**	**it**	**is**	**more**
我	看	现在	哦	太阳	那	它	是	重要的	到	是	一个	太阳	但	那	它	是	更多的

[ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [mæn] .

important	**to**	**be**	**a**	**man**	**.**
重要的	到	是	一个	男人	.

我现在明白了，哦，太阳啊，做太阳固然重要，但做人更重要。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [raɪt] [tu:; tə] [ʃaɪn] [laɪk] [ə; eɪ] [sʌn] [bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [raɪt] [tu:; tə]

That	**it**	**is**	**right**	**to**	**shine**	**like**	**a**	**sun**	**but**	**that**	**it**	**is**	**more**	**than**	**right**	**to**
那	它	是	正确的	到	闪耀	喜欢	一个	太阳	但	那	它	是	更多的	比	正确的	到

[ʃaɪn] [laɪk] [ə; eɪ] ['lʌvər] .

shine	**like**	**a**	**lover**	**.**
闪耀	喜欢	一个	情人	.

像太阳一样闪耀固然没错，但像爱人一样闪耀则更加正确。

[ðæt] ['evriθɪŋ] [wət'evər] [si:n] [ɔ:r] [ˌʌn'si:n] [ɪz] [greɪt] [ænd; ənd] [ɔ:z] [ˌem 'i:] .

That	**everything**	**whatever**	**seen**	**or**	**unseen**	**is**	**great**	**and**	**awes**	**me**	**.**
那	一切	任何	已见	或者	看不见	是	伟大的	和	敬畏	我	.

一切有形的和无形的事物都令我惊叹不已。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['ni:ðər] [si:n] [nɔ:r] [ˌʌn'si:n] [ðæt] [stə:z] [ˌem 'i:] [tu:; tə] ['maɪti:ɚ] [rɪ'zʌlts] .

But	**that**	**there**	**is**	**something**	**neither**	**seen**	**nor**	**unseen**	**that**	**stirs**	**me**	**to**	**mightier**	**results**	**.**
但	那	那里	是	某物	两者都不	已见	也不	看不见	那	搅拌	我	到	更强大的	结果	.

但有一种既看不见也看不见的东西，激励我取得更伟大的成就。

[ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [noʊ] [mis'teik] [tu:; tə] [meɪk] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['dʒi:niəl] [fleɪm] :

That	**it**	**is**	**no**	**mistake**	**to**	**make**	**much**	**of**	**your**	**genial**	**flame**	**:**
那	它	是	不	错误	到	制作	很多	的	你的	和蔼可亲	火焰	:

充分展现你热情洋溢的个性绝非错误：

[ðæt] [ju:; jʊ] [gɪv] [laɪf] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [ænd; ənd] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [dɪ'naɪd] [jʊr; jər] [peɪ] .

that	**you**	**give**	**life**	**without**	**question**	**and**	**cannot**	**be**	**denied**	**your**	**pay**	**.**
那	你	给	生活	没有	问题	和	不能	是	否认	你的	支付	.

你无条件地付出生命，你的报酬不容剥夺。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [les] [ə; eɪ] [mis'teik] [tuː; tə] [meɪk] [mɔːr] [ʌv; əv][maɪ] ['presɪdənt] [ɪn'daʊmənts] :

That	it	is	still	less	a	mistake	to	make	more	of	my	precedent	endowments	:
那	它	是	仍然	较少的	一个	错误	到	制作	更多的	的	我的	先例	捐赠基金	:

即便如此，继续沿用我之前的捐赠做法也并非完全错误：

[ðæt] [ðeɪ] [gɪv] ['æmplər] [laɪf] [wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'naɪd] [ðer; ðər] [peɪ] .

that	they	give	ampler	life	without	question	and	cannot	be	denied	their	pay	.
那	他们	给	更充足	生活	没有	问题	和	不能	是	否认	他们的	支付	.

他们理应享有更美好的生活，而且他们的报酬不容剥夺。

[ðə; ði]

The
这

这

[peɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][krɑːps] .

pay	of	the	sun	is	the	pay	of	the	crops	.
支付	的	这	太阳	是	这	支付	的	这	农作物	.

太阳的馈赠就是庄稼的馈赠。

[ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv] ['haʊzɪz] .

Is	the	pay	of	houses	.
是	这	支付	的	房屋	.

是房屋的租金。

[ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv]['dividendz] .

Is	the	pay	of	dividends	.
是	这	支付	的	股息	.

这是支付股息。

[ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv]['prɑːfɪt][ænd; ənd] [lɔːs] .

Is	the	pay	of	profit	and	loss	.
是	这	支付	的	利润	和	损失	.

这是盈亏的体现。

[ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv][maɪ] [driːmz] [ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv] [lʌv] .

The	pay	of	my	dreams	is	the	pay	of	love	.
这	支付	的	我的	梦境	是	这	支付	的	爱	.

我梦想中的报酬就是爱的报酬。

[ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .

Is	the	pay	of	men	and	women	and	children	.
是	这	支付	的	男人	和	女性	和	孩子们	.

这是男人、女人和儿童的工资。

[ɪz][ðə; ði] [peɪ] [ʌv; əv] [ˌɪmɔːr'tæləti] .

Is	the	pay	of	immortality	.
是	这	支付	的	不朽	.

这就是永生的代价。

[aɪ] [tuː] [oʊ] [sʌn] [get] [daʊn] [ɑːn][maɪ] [niːz] [tuː; tə][juː; jʊ] .

I	too	O	sun	get	down	on	my	knees	to	you	.
我	也	哦	太阳	得到	向下	在	我的	膝盖	到	你	.

我也，哦太阳，向你跪下。

[aɪ] [tuː] [oʊ] [sʌn] [stænd] [ɪ'rekt] ['ɑːnərɪŋ] [juː; jʊ] .

I	too	O	sun	stand	erect	honoring	you	.
我	也	哦	太阳	站立	直立	致敬	你	.

我也挺身而出，向你致敬，哦，太阳神。

[aɪ] [tuː] [oʊ] [sʌn] ['gæðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊdz] [ək'nɑːlɪdʒɪŋ; æk'nɑːlɪdʒɪŋ][jʊr; jər][fɜːrst] ['kɔːzɪz] .

I	too	O	sun	gather	with	the	crowds	acknowledging	your	first	causes	.
我	也	哦	太阳	收集	和	这	人群	承认	你的	第一的	原因	.

我也聚集在人群中，哦，太阳，承认你的最初创造。

[aɪ] [tuː] [oʊ] [sʌn] [let] [noʊ]['raɪv(ə)l] [ʃeɪm] [maɪ] ['trɪbjuːt] .

I	too	O	sun	let	no	rival	shame	my	tribute	.
我	也	哦	太阳	让	不	竞争对手	耻辱	我的	贡	.

我也要向太阳致敬，愿没有任何对手能玷污我的敬意。

[aɪ] [tuː] [oʊ] [sʌn] [kɔːl] [juː; jʊ][gɑːd] .

I	too	O	sun	call	you	God	.
我	也	哦	太阳	称呼	你	上帝	.

我也称你为神，太阳啊。

[ænd; ənd][juː; jʊ] , [oʊ] [sʌn] , [duː][juː; jʊ] ['riːəlaɪzɪŋ] [jɔːr'self] [æd'mɪt][ˌem 'iː] ?

And	you	,	O	sun	,	do	you	realizing	yourself	admit	me	?
和	你	,	哦	太阳	,	做	你	意识到	你自己	承认	我	?

太阳啊，你是否意识到自己接纳了我?

[juː; jʊ] [tuː] [oʊ] [sʌn] : [duː][juː; jʊ][get] [daʊn] [ɑːn][jʊr; jər] [niːz] ['ɑːnərɪŋ] [ˌem 'iː] ?

You	too	O	sun	:	do	you	get	down	on	your	knees	honoring	me	?
你	也	哦	太阳	:	做	你	得到	向下	在	你的	膝盖	致敬	我	?

太阳啊，你也要跪下来向我致敬吗?

[duː][juː; jʊ][oʊ] [sʌn] ['gæðərɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd][ðə; ði] [wiːt] [ænd; ənd][ðə; ði]

Do	you	O	sun	gathering	with	the	stars	and	the	wheat	and	the
做	你	哦	太阳	采集	和	这	明星	和	这	小麦	和	这

['fæktriz; 'fæktəriz] [ək'nɑːlɪdʒ] [maɪ][fɜːrst] ['kɔːzɪz] ?

factories	acknowledge	my	first	causes	?
工厂	承认	我的	第一的	原因	?

太阳啊，你与群星、麦田和工厂汇聚一堂，你是否承认我的最初起源?

[duː][juː; jʊ][oʊ] [sʌn] ['brɪŋɪŋ] ['trɪbjuːt] [duː][æz; əz] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][æz; əz] ['eni] ['ʌðər] [ænd; ənd] [mɔːr]

Do	you	O	sun	bringing	tribute	do	as	much	for	me	as	any	other	and	more
做	你	哦	太阳	带来	贡	做	作为	很多	为了	我	作为	任何	其他	和	更多的

?

?
?

太阳啊，你为我带来的贡品，是否像其他任何事物一样，甚至更多?

[duː][juː; jʊ][oʊ] [sʌn] [kɔːl] [ˌem 'iː][gɑːd] ?

Do	you	O	sun	call	me	God	?
做	你	哦	太阳	称呼	我	上帝	?

太阳啊，你称我为神吗?

[aɪ][hæv; həv] [sed] [ʌv; əv][juː; jʊ][oʊ] [sʌn] : [juː; jʊ] [fiːd] [maɪ]['bɑːdi] .

I	have	said	of	you	O	sun	:	you	feed	my	body	.
我	有	说	的	你	哦	太阳	:	你	喂养	我的	身体	.

我曾说过，太阳啊，你滋养着我的身体。

[duː][juː; jʊ] [seɪ] [ʌv; əv][ˌem 'iː][oʊ] [sʌn] : [juː; jʊ] [fiːd] [maɪ] [soʊl] ?

Do	you	say	of	me	O	sun	:	you	feed	my	soul	?
做	你	说	的	我	哦	太阳	:	你	喂养	我的	灵魂	?

太阳啊，你是否曾这样评价我：你滋养我的灵魂?

[aɪ][hæv; həv] [sed] [tuː; tə][maɪ] ['dɑːrlɪŋ] ['kɒmreɪdz] [ðə; ði][lændz][ænd; ənd] ['siːz] ['oʊvər] ['gæspɪŋ] [fɔːr; fər][laɪf]

I	have	said	to	my	darling	comrades	the	lands	and	seas	over	gasping	for	life
我	有	说	到	我的	亲爱的	同志们	这	土地	和	海域	超过	喘息	为了	生活

:

:
:

我曾对我亲爱的战友们说，陆地和海洋都在为生存而挣扎：

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

[aɪ][hæv; həv] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] :

I	have	said	to	them	:
我	有	说	到	他们	:

我曾对他们说过：

[noʊ] ['mætər] [wʌt] ['hæpənz] , [noʊ] ['mætər] [fɔːr; fər]['bɑːrbərɪzəm][ænd; ənd]['mɜːrdər] , [noʊ] ['mætər] [fɔːr; fər]

No	matter	what	happens	,	no	matter	for	barbarism	and	murder	,	no	matter	for
不	事情	什么	发生	,	不	事情	为了	野蛮	和	谋杀	,	不	事情	为了

['rɑːbəri] [ænd; ənd][stɑːr'veɪʃ(ə)n] ,

robbery	and	starvation	,
抢劫	和	饥饿	,

无论发生什么，无论发生野蛮行径和谋杀，无论发生抢劫和饥荒，

[noʊ] ['mætər] [fɔːr; fər] [jɔːnɪŋ] [pə'dɪʃ(ə)n] , [kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [sʌn] .

no	matter	for	yawning	perditions	,	keep	your	face	to	the	sun	.
不	事情	为了	打哈欠	毁灭	,	保持	你的	脸	到	这	太阳	.

不管遭遇多么可怕的灾难，都要面向阳光。

[ænd; ənd][aɪ] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ][oʊ] [sʌn] [səb'træktɪŋ] [noʊ]['ætəm][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][jʊr; jər]

And	I	say	to	you	O	sun	subtracting	no	atom	from	the	sum	of	your
和	我	说	到	你	哦	太阳	减去	不	原子	从	这	和	的	你的

[ɪ,limitə'biləti] :

illimitability	:
无限性	:

我对你说，哦，太阳啊，你无限的总量中没有少一丝一毫的原子：

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

Keep	your	face	to	me	.
保持	你的	脸	到	我	.

别摆出一副高高在上的表情。

['kɒmreɪdz] : [kʌm] : [ə'semb(ə)l] [jɔːr'selvz] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .

Comrades	:	Come	:	assemble	yourselves	about	me	.
同志们	:	来	:	集合	你们自己	关于	我	.

同志们：来，到我这里来。

[ðə; ðɪ][fɜːrst][wɜːrd][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ðɪ][læst][wɜːrd][ænd; ənd][ðə; ðɪ][læst][wɜːrd][ðə; ðɪ][fɜːrst][wɜːrd] [ə'gen] :

The	first	word	shall	be	the	last	word	and	the	last	word	the	first	word	again	:
这	第一的	单词	将	是	这	最后的	单词	和	这	最后的	单词	这	第一的	单词	再次	:

第一个词将成为最后一个词，最后一个词又将成为第一个词：

[kiːp] [jʊr; jər] [feɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [sʌn] .

Keep	your	face	to	the	sun	.
保持	你的	脸	到	这	太阳	.

脸朝向太阳。

['poʊətri]

POETRY
诗

诗

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [ʌv; əv] [vɜːrs]

A	MAGAZINE	OF	VERSE
一个	杂志	的	诗

诗歌杂志

['edɪtɪd] [baɪ] ['hɛriːət] [mən'roʊ] , - [kæs] [ˌes 'tiː] . , [ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ɪl] .

Edited	by	Harriet	Monroe	,	543	Cass	St	.	,	Chicago	,	Ill	.
编辑	经过	哈丽特	门罗	,	-	卡斯	英石	.	,	芝加哥	,	患病的	.

由 Harriet Monroe 编辑，地址：伊利诺伊州芝加哥市卡斯街 543 号。

['poʊətri] , [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ɪts][fɜːrst] [jɪr] ,

POETRY	**,**	**at**	**the**	**end**	**of**	**its**	**first**	**year**	**,**
诗	,	在	这	结尾	的	它是	第一的	年	,

诗歌，在其第一年结束时，

[ɪz][noʊ][lɔːŋgər][æn; ən] [ɪk'sperɪmənt] [bʌt; bət][æn; ən] [ə'ʃʊrd] [ɑːr'tɪstɪk] [sək'ses] , [ə; eɪ][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [huːz]

is	**no**	**longer**	**an**	**experiment**	**but**	**an**	**assured**	**artistic**	**success**	**,**	**a**	**publication**	**whose**
是	不	更长	一个	实验	但	一个	保证	艺术	成功	,	一个	发布	谁

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪz] [ə'θɔːrətetɪvli] ['rekəgnaɪzd] ,

importance	**is**	**authoritatively**	**recognized**	**,**
重要性	是	权威地	认可	,

它不再是一项实验，而是一项毋庸置疑的艺术成功，其重要性已得到权威认可。

[nɑːt]['oʊnli][ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] , [bʌt; bət][ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][ænd; ənd] [fræns] [æz; əz] [wel] .

not	**only**	**in**	**this**	**country**	**,**	**but**	**in**	**Great**	**Britain**	**and**	**France**	**as**	**well**	**.**
不是	仅有的	在	这	国家	,	但	在	伟大的	英国	和	法国	作为	出色地	.

不仅在这个国家，而且在英国和法国也是如此。

[ðə; ði] [fiːld] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['oʊpənd] [ʌp][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['brɪliənt] [ˌpɔsə'bilitiz] ,

The	**field**	**it**	**has**	**opened**	**up**	**is**	**full**	**of**	**brilliant**	**possibilities**	**,**
这	场地	它	有	打开	向上	是	满的	的	杰出的	可能性	,

它开辟的领域充满了无限可能。

[ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['editəz] [tuː; tə][hoʊp][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪnˌθuːzi'æstɪk] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ]

encouraging	**the**	**editors**	**to**	**hope**	**for**	**the**	**enthusiastic**	**support**	**of**	**a**
鼓励	这	编辑	到	希望	为了	这	热情的	支持	的	一个

[dɪ'skrɪmɪneɪtɪŋ] ['pʌblɪk] .

discriminating	**public**	**.**
歧视性的	民众	.

鼓励编辑们期待获得有鉴赏力的公众的热情支持。

['poʊətri] [ɪn'devərz] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði][best] [vɜːrs] [naʊ] ['biːɪŋ] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] ,

POETRY	**endeavors**	**to**	**present**	**the**	**best**	**verse**	**now**	**being**	**written**	**in**	**English**	**,**
诗	努力	到	展示	这	最好的	诗	现在	存在	书面	在	英语	,

《诗歌》杂志致力于呈现当下用英语创作的最佳诗歌作品。

['kwɑːləti][ə'loʊn] ['biːɪŋ] [ðə; ði][test][ʌv; əv] [ək'septəns] .

quality	**alone**	**being**	**the**	**test**	**of**	**acceptance**	**.**
质量	独自的	存在	这	测试	的	验收	.

质量是唯一的验收标准。

['poʊətri] [ɪz][æn; ən] ['efərt] [tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən]['ɔːrgən][fɔːr; fər][ðə; ði][ɑːrt] .

POETRY	**is**	**an**	**effort**	**to**	**create**	**an**	**organ**	**for**	**the**	**art**	**.**
诗	是	一个	努力	到	创造	一个	器官	为了	这	艺术	.

诗歌是一种为艺术创造器官的努力。

[waɪl] [ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] ['mægəzinz] [mʌst; məst] ['mɪnɪstər] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['pʌblɪk] ['lɪt(ə)l] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]

While	**the**	**ordinary**	**magazines**	**must**	**minister**	**to**	**a**	**large**	**public**	**little**	**interested**	**in**
尽管	这	普通的	杂志	必须	部长	到	一个	大的	民众	小的	感兴趣的	在

['poʊətri] ,

poetry	**,**
诗	,

虽然普通杂志必须迎合对诗歌兴趣寥寥的广大读者，

[ðɪs] ['mægəziːn] [ə'piːlz] [tuː; tə][ænd; ənd] [wɪl] [dɪ'veləp] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] [praɪ'merəli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['poʊətri]

this	**magazine**	**appeals**	**to**	**and**	**will**	**develop**	**a**	**public**	**primarily**	**interested**	**in**	**poetry**
这	杂志	上诉	到	和	将要	发展	一个	民众	主要	感兴趣的	在	诗

[æz; əz][æn; ən][ɑːrt] ,

as	**an**	**art**	**,**
作为	一个	艺术	,

本杂志的目标读者是那些对诗歌艺术感兴趣的人，并将发展成为他们的读者群体。

[pə'tenʃəli] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] , [moʊst] [kəm'pliːt] ['hjuːmən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] ['bjuːti] .

potentially	the	highest	,	most	complete	human	expression	of	truth	and	beauty	.
可能	这	最高	,	最多	完全的	人类	表达	的	真相	和	美丽	.

或许是人类对真理和美的最高、最完整的表达。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔfɝz] [tuː; tə]['poʊəts][ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə][biː; bi] [hɜːrd] [baɪ][ðer; ðər] [oʊn] ['ɔːdiəns] ,

Thus	it	offers	to	poets	a	chance	to	be	heard	by	their	own	audience	,
因此	它	优惠	到	诗人	一个	机会	到	是	听到	经过	他们的	自己的	观众	,

因此，它为诗人提供了一个被自己的读者听到的机会。

[ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [pleɪs] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] [ɪm'poʊzd] [baɪ][ðə; ði]['pɑːpjələr] ['mægəzinz] .

in	their	own	place	,	without	the	limitations	imposed	by	the	popular	magazines	.
在	他们的	自己的	地方	,	没有	这	限制	强加	经过	这	受欢迎的	杂志	.

在他们自己的空间里，不受大众杂志的限制。

[ænd; ənd][tuː; tə] ['lʌvəz] [ʌv; əv]['poʊətri][ˌaɪ 'tiː] ['ɔfɝz] [iːtʃ] [mʌnθ] [ə; eɪ] [ʃiːf] [ʌv; əv] [nuː] [vɜːrs] [ɪn]

And	to	lovers	of	poetry	it	offers	each	month	a	sheaf	of	new	verse	in
和	到	恋人	的	诗	它	优惠	每个	月	一个	捆	的	新的	诗	在

['delɪkət] [fɔːrm] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [baɪ] [proʊz] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [dɪ'mændɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [muːd] .

delicate	form	uninterrupted	by	prose	articles	demanding	a	different	mood	.
精美的	形式	不间断	经过	散文	文章	要求	一个	不同的	情绪	.

对于诗歌爱好者来说，它每月都会提供一册精美的新诗，不会受到需要不同氛围的散文文章的干扰。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʌv] [gʊd] ['poʊətri] , [səb'skraɪb] —

If	You	Love	Good	Poetry	,	Subscribe	—
如果	你	爱	好的	诗	,	订阅	—

如果你喜欢好诗，请订阅——

['poʊətri]

POETRY
诗

诗

- [kæs] [striːt] , [ʃɪ'kɑːgoʊ] .

543	Cass	Street	,	Chicago	.
-	卡斯	街道	,	芝加哥	.

芝加哥卡斯街543号。

[send] ['poʊətri] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] ($1 . - [ɪn'kloʊzd]) [bɪ'gɪnɪŋ] . . . . . .

Send	POETRY	for	one	year	(	$1	.	50	enclosed	)	beginning	. . . . .
发送	诗	为了	一	年	(	$1	.	-	内	)	开始	. . . . .

. . . . . .

. . . . . .

从.....开始，请寄送诗歌一年（附1.50美元）。

[tuː; tə]

to
到

到

[neɪm] . . . . . .

Name . . . . . .

姓名 . . . . . .

姓名 .....

[ə'dres] . . . . . .

Address . . . . . .

地址 . . . . . .

地址 .....

['tʃænts] [kə'mju:n(ə)l]
CHANTS **COMMUNAL**
吟唱 公社

集体吟唱

[baɪ] ['hɔ:rəs] ['traʊbəl]
By **HORACE** **TRAUBEL**
经过 贺拉斯 特劳贝尔

作者：霍勒斯·特劳贝尔

['bɔrdz] , $1 . - [net] .
Boards , $1 . 00 net .
板 , $1 . - 网 .

木板，净价 1.00 美元。

['peɪpər] , - [sents] [ˌpoʊst'peɪd] .
Paper , 30 cents postpaid .
纸 , - 分 后付费 .

纸质，邮资已付30美分。

[ˌɪnspə'reɪʃənl] [proʊz] ['pi:sɪz] ['faɪərd][baɪ] [ˌrevə'lu:ʃəneri] [aɪ'di:əlɪzəm][ænd; ənd] [prə'fetɪkli] ['sʌt(ə)l] [ɪn]
Inspirational **prose** **pieces** **fired** **by** **revolutionary** **idealism** **and** **prophetically** **subtle** **in**
鼓舞人心 散文 件 被解雇 经过 革命性的 唯心主义 和 预言般地 微妙的 在
[ðer; ðər]['vɪʒ(ə)n] .
their **vision** **.**
他们的 想象 .

充满革命理想主义的励志散文，其洞察力具有预言般的微妙之处。

[ðə; ði] [haɪ] [ɪ'sti:m] [ɪn] [wɪtʃ] - [wɜ:rk][ɪz][held][ɪz] [ə'testɪd] [baɪ][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ʌn'ju:ʒuəl]
The **high** **esteem** **in** **which** **Traubel's** **work** **is** **held** **is** **attested** **by** **the** **following** **unusual**
这 高的 尊重 在 哪个 - 工作 是 握住 是 已证实 经过 这 下列的 异常
[ˌkɔmən'deɪʃənz] :
commendations :
表彰 :

以下这些不同寻常的赞誉证明了特劳贝尔的作品备受推崇：

['mildrid] ['beɪn] :
Mildred Bain :
米尔德里德 贝恩 :

米尔德里德·贝恩：

“ [ɪn] - ['tʃænts] [kə'mju:n(ə)l] - [wi:; wi][hæv; həv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][mæg'nɪfɪs(ə)nt]['poʊətri] [wɪtʃ]
“ In ' Chants Communal ' we have some of the most magnificent poetry which
“ 在 - 圣歌 公社 - 我们 有 一些 的 这 最多 壮丽 诗 哪个
[hæz; həz]['evər] [ə'kʌmpənid] [ə; eɪ][hɪ'stɔ:rɪk] ['mu:vmənt] [ʌv; əv] [θɔ:t] .
has ever accompanied a historic movement of thought .
有 曾经 伴随 一个 历史性 移动 的 想法 .

“《集体圣歌》收录了一些伴随历史性思想运动的最伟大的诗歌。

[ði:z] ['sɔŋz] [meɪ] [wel] [bi:; bi] [tɜ:m] ['skrɪptʃərəl] .
These songs may well be termed scriptural .
这些 歌曲 可能 出色地 是 称为 圣经 .

这些歌曲完全可以被视为圣经歌曲。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['veri] [hɑ:rt] [bi:t] [ʌv; əv][hju:'mænəti] .
They are the very heart beat of humanity .
他们 是 这 非常 心 打 的 人类 .

它们是人类的心脏。

[sʌtʃ] ['paʊərf(ə)l] [ˌɛgˌzɔr'teɪʃənz] , [sʌtʃ] ['fɪrsli] ['tendər] ['pli:dɪŋz] [ɑ:r; ər][ɪn][ðem; ðəm] .
Such powerful exhortations , such fiercely tender pleadings are in them .
这样的 强大的 劝勉 , 这样的 激烈地 投标 诉状 是 在 他们 .

其中充满了如此铿锵有力的劝诫，如此真挚动人的恳求。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪˈlɪdʒəs] [ɪn][ðə; ði] [ˈdiːpəst] , [brɔːdɪst] [sens] .

They	are	religious	in	the	deepest	,	broadest	sense	.
他们	是	宗教	在	这	最深处	,	最广泛的	感觉	.

他们在最深刻、最广泛的意义上都是虔诚的信徒。

[ˈevri] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ][kɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaɪər] [self][ɪn][mæn] ;

Every	one	of	them	is	a	call	to	the	higher	self	in	man	;
每一个	一	的	他们	是	一个	称呼	到	这	更高	自己	在	男人	;

它们每一个都是对人类更高层次自我的呼唤；

[ɪz] [ˈɪnstɪŋkt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkɑːnʃəsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈseɪkrɪdnəs] [ʌv; əv][laɪf][ɪn][ɪts][ˈhjuːmən] [ˈevri] -

is	instinct	with	the	consciousness	of	the	sacredness	of	life	in	its	human	every	-
是	本能	和	这	意识	的	这	神圣	的	生活	在	它是	人类	每一个	-

[deɪ] [ˈæspekts] .

day	aspects	.
天	方面	.

是与生俱来的，具有对人类日常生活中生命神圣性的意识。

" [dʒæk] [ˈlʌndən] : " [hɪz; ɪz][ɪz][ðə; ði][ˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpoʊət][ænd; ənd][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpoʊət] .

"	Jack	London	:	"	His	is	the	vision	of	the	poet	and	the	voice	of	the	poet	.
"	杰克	伦敦	:	"	他的	是	这	想象	的	这	诗人	和	这	嗓音	的	这	诗人	.

杰克·伦敦："他拥有诗人的视野和诗人的声音。"

" [ˈjʊdʒin] [viː] . [debz] : " [ˈtraʊbəl] [ɪz][ə; eɪ] [fəˈlɑːsəfər] , [ə; eɪ][ˈpoʊət] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈprɑːfɪt] ;

"	Eugene	V	.	Debs	:	"	Traubel	is	a	philosopher	,	a	poet	,	and	a	prophet	;
"	尤金	V	.	黛布斯	:	"	特劳贝尔	是	一个	哲学家	,	一个	诗人	,	和	一个	先知	;

尤金·V·德布斯："特劳贝尔是一位哲学家、一位诗人、一位先知；

[hiː; hi][hæz; həz] [prəˈduːst] [ə; eɪ] [ˈvɑːljəm] [ʌv; əv][ˈlɪtərətʃʊr; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃʊr] — [ðə; ði][ˈlɪtərətʃʊr; ˈlɪtrətʃər; ˈlɪtrətʃʊr]

he	has	produced	a	volume	of	literature	—	the	literature
他	有	生产	一个	体积	的	文学	—	这	文学

[ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [lʌv] , [ʌv; əv] [ˈfriːdəm] [ænd; ənd][dʒɔɪ] ,

of	life	and	love	,	of	freedom	and	joy	,
的	生活	和	爱	,	的	自由	和	喜悦	,

他创作了大量文学作品——关于生活与爱情、自由与快乐的文学作品。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ˌjuːnɪˈvɜːrs(ə)l][ˈsoʊʃ(ə)l] [rɪˈdempʃ(ə)n] .

and	of	universal	social	redemption	.
和	的	普遍的	社会的	赎回	.

以及普世的社会救赎。

" [ˈklærəns] [ˈdɛroʊ] : " [ˈhɔːrəs] [ˈtraʊbəl] [ɪz][bəuθ][ə; eɪ][ˈpoʊət][ænd; ənd][ə; eɪ] [fəˈlɑːsəfər] .

"	Clarence	Darrow	:	"	Horace	Traubel	is	both	a	poet	and	a	philosopher	.
"	克拉伦斯	达罗	:	"	贺拉斯	特劳贝尔	是	两个都	一个	诗人	和	一个	哲学家	.

克拉伦斯·达罗："霍勒斯·特劳贝尔既是诗人又是哲学家。"

[noʊ][wʌn][kæn; kən] [seɪ] [ˈeniθɪŋ] [tuː] [gʊd] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm][ɔːr][hɪz; ɪz][wɜːrk] .

No	one	can	say	anything	too	good	about	him	or	his	work	.
不	一	能	说	任何事物	也	好的	关于	他	或者	他的	工作	.

没有人会对他或他的作品给予过多的赞扬。

" [dʒɔːrdʒ] [diː] . [ˈhɛrən] :

"	George	D	.	Herron	:
"	乔治	D	.	赫伦	:

乔治·D·赫伦：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst]['vælju:][ænd; ənd] ['bju:ti] [ðæt] ['hɔ:rəs] ['traʊbəl] [prə'pəuziz]

"	It	is	a	book	of	the	highest	value	and	beauty	that	Horace	Traubel	proposes
"	它	是	一个	书	的	这	最高	价值	和	美丽	那	贺拉斯	特劳贝尔	提议

[tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es] ,

to	give	us	,
到	给	我们	,

"这是霍勒斯·特劳贝尔打算带给我们的一部极具价值和美感的书籍。"

[ænd; ənd][aɪ][kæn; kən]['oʊnli][hoʊp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [riːd] [æz; əz] ['waɪdli] [ænd; ənd] [ə'priːʃətɪvli]

and	I	can	only	hope	that	it	will	be	read	as	widely	and	appreciatively
和	我	能	仅有的	希望	那	它	将要	是	读	作为	广泛	和	表示赞赏

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] ;

as	it	more	than	deserves	to	be	;
作为	它	更多的	比	值得	到	是	;

我衷心希望这本书能得到应有的广泛阅读和赞赏;

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒɔɪ] [ðæt] [wʊd] [siːm] [ɪk'strævəgənt] , [ɪf] [aɪ] [ɪk'sprest] [ˌaɪ 'tiː] ,

for	it	is	with	a	joy	that	would	seem	extravagant	,	if	I	expressed	it	,
为了	它	是	和	一个	喜悦	那	会	似乎	靡	, 如果		我	表达	它	,

因为我心中的喜悦，如果表达出来，会显得过于夸张。

[ðæt] [aɪ] ['welkəm] - ['tʃænts] [kə'mjuːn(ə)l] . -

that	I	welcome	'	Chants	Communal	.	'
那	我	欢迎	-	圣歌	公社	.	-

我欢迎“集体吟唱”。

” ['ælbərt] [ænd; ənd] [tʃɑːrlz] ['boʊni]

”	ALBERT	AND	CHARLES	BONI
”	阿尔伯特	和	查尔斯	博尼

“阿尔伯特和查尔斯·博尼

- [fɪfθ] ['ævənuː] - - - - [nuː] [jɔːk]

96	FIFTH	AVENUE	-	-	-	-	NEW	YORK
-	第五	大街	-	-	-	-	新的	约克

纽约第五大道96号

[ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]

THE	INTERNATIONAL
这	国际的

国际

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [fɔːr; fər] [mə'tʃʊrd] [maɪndz] .

A	magazine	for	matured	minds	.
一个	杂志	为了	成熟的	思想	.

一本面向成熟读者的杂志。

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [der] [tuː; tə] [θɪŋk] .

A	magazine	for	those	who	dare	to	think	.
一个	杂志	为了	那些	WHO	敢	到	思考	.

一本献给敢于思考者的杂志。

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [fɔːr; fər][ɔːl] [truː] [kɑːzmɑːpəlaɪts] .

A	magazine	for	all	true	cosmopolites	.
一个	杂志	为了	全部	真的	世界主义者	.

一本献给所有真正世界公民的杂志。

[ə; eɪ] ['mægəziːn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kɜːrɪdʒ] [soʊ] ['fɪrləs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['pʌblɪʃɪz] [ðə; ði] [best] .

A	magazine	with	a	courage	so	fearless	that	it	publishes	the	best	.
一个	杂志	和	一个	勇气	所以	无畏	那	它	出版	这	最好的	.

一本拥有无畏勇气、刊登最佳作品的杂志。

[briː'uː] , ['ʃnɪtslɚ] ,

Brieux	,	Schnitzler	,
布里厄	,	施尼茨勒	,

布里厄、施尼茨勒

['strɪndbɜːrg] [ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'vænst] ['θɪŋkəz] [huː] [hæv; həv] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði]

Strindberg	**are**	**only**	**a**	**few**	**of**	**the**	**advanced**	**thinkers**	**who**	**have**	**appeared**	**in**	**the**
斯特林堡	是	仅有的	一个	很少	的	这	先进的	思想家	WHO	有	出现	在	这

['peɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] .

pages	**of**	**THE**	**INTERNATIONAL**	**.**
页面	的	这	国际的	.

斯特林堡只是出现在《国际》杂志上的众多前卫思想家中的一小部分。

[wiː; wi][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['vængɑːrd] [ʌv; əv] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['friːdəm] .

We	**have**	**been**	**in**	**the**	**vanguard**	**of**	**intellectual**	**freedom**	**.**
我们	有	到过	在	这	先锋	的	知识分子	自由	.

我们一直走在思想自由的前沿。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][fɑːr] [ə'hed] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [taɪmz] .

We	**shall**	**always**	**be**	**far**	**ahead**	**of**	**our**	**times**	**.**
我们	将	总是	是	远的	前方	的	我们的	时代	.

我们将永远走在时代的前沿。

[juː; jʊ] [meɪ] [glɪmps] [ðə; ði]['fjuːtʃər][baɪ] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntər'næʃ(ə)nəl] .

You	**may**	**glimpse**	**the**	**future**	**by**	**reading**	**THE**	**INTERNATIONAL**	**.**
你	可能	一瞥	这	未来	经过	阅读	这	国际的	.

阅读《国际》杂志，您或许能窥见未来。

[dʒɔːrdʒ] [sil'vestə(r)] ['vɪrɪk] , ['edɪtər] .

George	**Sylvester**	**Viereck**	**,**	**Editor**	**.**
乔治	西尔维斯特	维雷克	,	编辑	.

乔治·西尔维斯特·维埃里克，编辑。

['lenərd] [diː] . ['æbət] , ['rɪtʃəd] [lə] [ˌgæli'ɛn] , [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] ['editəz] .

Leonard	**D**	**.**	**Abbott**	**,**	**Richard**	**Le**	**Gallienne**	**,**	**Associate**	**Editors**	**.**
伦纳德	D	.	雅培	,	理查德	乐	加利安	,	联系	编辑	.

Leonard D. Abbott、Richard Le Gallienne，副主编。

- [sents] [ə; eɪ] ['kɑːpi] .

15	**CENTS**	**A**	**COPY**	**.**
-	分	一个	复制	.

每份15美分。

$1 . - [ə; eɪ] [jɪr] .

$1	**.**	**50**	**A**	**YEAR**	**.**
$1	.	-	一个	年	.

每年1.50美元。

[mudz] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]

MOODS	**PUBLISHING**	**COMPANY**
情绪	出版	公司

情绪出版社

- [west] 42ND [striːt] - - [nuː] [jɔːk] ['sɪti]

29	**WEST**	**42ND**	**STREET**	**-**	**-**	**NEW**	**YORK**	**CITY**
-	西方	42ND	街道	-	-	新的	约克	城市

纽约市西42街29号

[dʒɑːn] [riːd]

JOHN	**REED**
约翰	芦苇

约翰·里德

[bæk] [frʌm; frəm]['meksɪkoʊ]

Back	**from**	**Mexico**
后退	从	墨西哥

从墨西哥回来

[mæks] ['iːstmən]
MAX EASTMAN
最大限度 伊士曼

马克斯·伊斯特曼

[ɪn][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ]
in Colorado
在 科罗拉多州

在科罗拉多州

[wɪl] [gɪv] [ɪn] ['diːteɪl] [ðə; ði] [truː] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkɑːlə'rædoʊ; ˌkɑːlə'rɑːdoʊ][ænd; ənd]['meksɪkən] ['wɔrz] .
will give in detail the true story of the Colorado and Mexican Wars .
将要 给 在 细节 这 真的 故事 的 这 科罗拉多州 和 墨西哥 战争 .

将详细讲述科罗拉多战争和墨西哥战争的真实故事。

[dəunt] [fər'get] [tuː; tə]['ɔːrdər][jʊr; jər]['kɑːpi] , [ʌv; əv][ðə; ði][dʒuːn] ['nʌmbər] [ʌv; əv]
DON'T forget to order your copy , of the June number of
不 忘记 到 命令 你的 复制 , 的 这 六月 数字 的

别忘了订购六月份的杂志!

“ [ðə; ði] ['mæsɪz]
“ The Masses
“ 这 群众

“群众

” - [sents] [ə; eɪ]['kɑːpi] — [wʌn] ['dɑːlər] [ə; eɪ] [jɪr]
” 10 Cents a Copy — One Dollar a Year
” - 分 一个 复制 — 一 美元 一个 年

每份10美分——一年1美元

[ðə; ði] ['mæsɪz] [pʌb] .
THE MASSES PUB .
这 群众 酒吧 .

群众出版社

[ˌsiː 'oʊ] .
CO .
一氧化碳 .

二氧化碳

- ['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ] ['ævənuː]
91 GREENWICH AVENUE
- 格林威治 大街

格林威治大道91号

[nuː] [jɔːk] ['sɪti] , [nuː] [jɔːk]
NEW YORK CITY , NEW YORK
新的 约克 城市 , 新的 约克

纽约市，纽约州

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [rɪ'vjuː]
The Little Review
这 小的 审查

小评论

['mɑːrgrət] [siː] . ['ændərsn] , ['edɪtər]
MARGARET C . ANDERSON , Editor
玛格丽特 C . 安德森 , 编辑

玛格丽特·C·安德森，编辑

[faɪn] [aːts] ['bɪldɪŋ] , [ʃɪ'kɑːgoʊ]
Fine Arts Building , Chicago
美好的 艺术 建筑 , 芝加哥

芝加哥美术大楼

[ə; eɪ] [nuː] ['mʌnθli] ['dʒɜːrn(ə)l] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]['lɪtərətʃər; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , ['drɑːmə] , ['mjuːzɪk][ænd; ənd][ɑːrt]

A	New	Monthly	Journal	devoted	to	Literature	,	Drama	,	Music	and	Art
一个	新的	月度	杂志	奉献	到	文学	,	戏剧	,	音乐	和	艺术

一份致力于文学、戏剧、音乐和艺术的全新月刊

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌnækə'demɪk] , [ɪnˌθuːzi'æstɪk] , [ə'priːʃətɪv] [ænd; ənd] ['juːθfl] , ['siːkɪŋ] [ænd; ənd]

It	is	unacademic	,	enthusiastic	,	appreciative	and	youthful	,	seeking	and
它	是	非学术性的	,	热情的	,	欣赏的	和	青春	,	寻求	和

['emfəsaɪzɪŋ] [ðə; ðɪ] [truːθ] [wɪtʃ] [ɪz] ['bjuːti] ,

emphasizing	the	truth	which	is	beauty	,
强调	这	真相	哪个	是	美丽	,

它不拘泥于学院派风格，充满热情、懂得欣赏且富有青春活力，追求并强调美的真谛。

[ænd; ənd] [ɪn'sɪstɪŋ] [ə'pɑːn][ə; eɪ]['lɑːrdʒər] ['nætʃrəlnəs] [ænd; ənd][ə; eɪ]['noʊblɝ] ['sɪriəsnəs] [ɪn][ɑːrt]

and	insisting	upon	a	larger	naturalness	and	a	nobler	seriousness	in	art
和	坚持	之上	一个	更大的	自然	和	一个	更高贵	严肃	在	艺术

[ænd; ənd][laɪf] .

and	life	.
和	生活	.

并坚持在艺术和生活中追求更大的自然性和更高尚的严肃性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kə'nektɪd] [ɪn] ['eni] [weɪ] [wɪð; wɪθ] ['eni] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n][ɔːr] ['kʌmpəni] ,

It	is	not	connected	in	any	way	with	any	organization	or	company	,
它	是	不是	连接	在	任何	方式	和	任何	组织	或者	公司	,

它与任何组织或公司没有任何关联。

[ɪz] [friː] [frʌm; frəm][ˌprɑːpə'gændə][ænd; ənd] ['aʊtwɔːrn] [trə'dɪʃnz] ,

is	free	from	propaganda	and	outworn	traditions	,
是	自由的	从	宣传	和	过时的	传统	,

不受宣传和过时传统的束缚，

[ænd; ənd][hæz; həz][aɪ'diːlz][ænd; ənd] [kən'vikʃənz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [sɪ'kjʊrd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ,

and	has	ideals	and	convictions	which	have	already	secured	it	a	large	,
和	有	理想	和	定罪	哪个	有	已经	安全	它	一个	大的	,

['krɪtɪk(ə)l][lɪst][ʌv; əv] ['riːdɝz] .

critical	list	of	readers	.
批判的	列表	的	读者	.

它所秉持的理想和信念已经为它赢得了一大批重要的读者。

[ðə; ðɪ][θɜːrd] ([meɪ]) ['nʌmbər] [kən'teɪnz] [ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] :

The	third	(	May	)	number	contains	the	following	:
这	第三	(	可能	)	数字	包含	这	下列的	:

第三期（五月份）包含以下内容：

[ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [də'wɪt] [siː] . [wɪŋ]

On	Behalf	of	Literature	DeWitt	C	.	Wing
在	代表	的	文学	德威特	C	.	翼

代表文学 德威特·C·温

[ðə; ðɪ] ['tʃælɪndʒ] [ʌv; əv] ['emə] [gəuld,mən] ['mɑːrgrət] [siː] . ['ændərsn]

The	Challenge	of	Emma	Goldman	Margaret	C	.	Anderson
这	挑战	的	艾玛	高盛	玛格丽特	C	.	安德森

艾玛·戈德曼的挑战 玛格丽特·C·安德森

['klɔːrəfɔːrm] ['meri] ['ɔːldis][ænd; ənd] ['ɑːrθər] ['dævɪsən] ['fɪk]

Chloroform	Mary	Aldis	and	Arthur	Davisson	Ficke
氯仿	玛丽	奥迪斯	和	亚瑟	戴维森	菲克

氯仿 玛丽·阿尔迪斯和亚瑟·戴维森·菲克

“ [truː] [tuː; tə] [laɪf] ” ['ɪdɪθ] ['waiət]

“	True	to	Life	”	Edith	Wyatt
“	真的	到	生活	”	伊迪丝	怀亚特

“真实生活”伊迪丝·怀亚特

[ɪm'preʃ(ə)n] [dʒɔ:rdʒ] ['saʊl]
Impression **George** **Soule**
印象 乔治 苏勒

乔治·苏勒印象

[ɑ:rt][ænd; ənd] [laɪf] [dʒɔ:rdʒ] ['bɜ:rmən] ['fɑ:stər]
Art **and** **Life** **George** **Burman** **Foster**
艺术 和 生活 乔治 伯曼 促进

艺术与生活 乔治·伯曼·福斯特

['peitriəts] ['pɑ:rk] ['fɑ:rli]
Patriots **Parke** **Farley**
爱国者 帕克 法利

爱国者队帕克·法利

“ [tʃeɪndʒ] ” [æt; ət][ðə; ði] [faɪn] [a:ts] ['θi:ətər] .
“ **Change** **”** **at** **the** **Fine** **Arts** **Theatre** **.**
“ 改变 ” 在 这 美好的 艺术 剧院 .

在美术剧院上演的《变革》。

[ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] :
Correspondence **:**
一致 :

一致:

[ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [welz] .
The **Vision** **of** **Wells** **.**
这 想象 的 威尔斯 .

威尔斯的愿景。

[ə'nʌðər] [vju:] [ʌv; əv] “ [ðə; ði][dɑ:rk] ['flaʊər] .
Another **View** **of** **“** **The** **Dark** **Flower** **.**
其他 看法 的 “ 这 黑暗的 花 .

《黑暗之花》的另一种视角。

” ['draɪv, 'dɑ:ktɝ] . ['fɑ:stɝz] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][ɑ:n] ['ni:tʃə] .
” **Dr** **.** **Foster's** **Articles** **on** **Nietzsche** **.**
” 博士 . 福斯特 文章 在 尼采 .

“福斯特博士关于尼采的文章。”

['lɔ:tn] ['pɑ:kə] ['ju:nis] ['ti:ˌɛtʃənz]
Lawton **Parker** **Eunice** **Tietjens**
劳顿 帕克 尤妮斯 蒂特延斯

劳顿·帕克·尤妮斯·蒂特延斯

[nu:] [jɔ:k] ['letər] [dʒɔ:rdʒ] ['saʊl]
New **York** **Letter** **George** **Soule**
新的 约克 信 乔治 苏勒

纽约来信 乔治·苏勒

['ju:niən]['vɜ:rsəs] . ['ju:niən] ['prɪvəlɪdʒɪz] ['henri] [blækmæn] [sel]
Union **vs** **.** **Union** **Privileges** **Henry** **Blackman** **Sell**
联盟 对比 . 联盟 特权 亨利 布莱克曼 卖

工会诉工会特权 亨利·布莱克曼·塞尔

[bʊk] [dɪ'skʌʃ(ə)n] :
Book **Discussion** **:**
书 讨论 :

读书讨论:

['mɪstər] . ['tʃɛstərˌtɑ:nz] ['predʒudisiz] .
Mr **.** **Chesterton's** **Prejudices** **.**
先生 . 切斯特顿的 偏见 .

切斯特顿先生的偏见。

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['flɛksnər] [ɑːn][ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] .

Dr	**.**	**Flexner**	**on**	**Prostitution**	**.**
博士	.	弗莱克斯纳	在	卖淫	.

弗莱克斯纳博士谈卖淫问题。

[ðə; ði] ['krɪtɪks] - ['krɪtɪk] .

The	**Critics**	**'**	**Critic**	**.**
这	评论家	-	评论家	.

评论家的评论家。

['sentəns] [rɪ'vjuːz] .

Sentence	**Reviews**	**.**
句子	评论	.

句子审查。

['letərz] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [rɪ'vjuː] .

Letters	**to**	**The**	**Little**	**Review**	**.**
信件	到	这	小的	审查	.

致《小评论》的信。

[ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [praɪs] [ɪz] $2 . - [pər] ['ænəm] ; - [sents] [ə; eɪ]['kɑːpi] .

The	**subscription**	**price**	**is**	**$2**	**.**	**50**	**per**	**annum**	**;**	**25**	**cents**	**a**	**copy**	**.**
这	订阅	价格	是	$2	.	-	每	年	;	-	分	一个	复制	.

订阅价格为每年 2.50 美元；每份 0.25 美元。

[ðə; ði] [meɪ] ['ɪʃuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [gliːb] [wɪl] ['prez(ə)nt]['poʊəmz][baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['krɑːnɪn] .

The	**May**	**issue**	**of**	**THE**	**GLEBE**	**will**	**present**	**Poems**	**by**	**George**	**Cronyn**	**.**
这	可能	问题	的	这	教区	将要	展示	诗歌	经过	乔治	克罗宁	.

《格莱布》杂志五月刊将刊登乔治·克罗宁的诗作。

['kɑːntents] [ʌv; əv] ['vɑːljəm] [aɪ] :

Contents	**of**	**Volume**	**I**	**:**
内容	的	体积	我	:

第一卷内容：

['sɔŋz] , [saɪz] [ænd; ənd] [kɜːrs] .

Songs	**,**	**Sighs**	**and**	**Curses**	**.**
歌曲	,	叹息	和	诅咒	.

歌声、叹息和诅咒。

[baɪ]['ædɔif] ['wʊlf] 60c .

By	**Adolf**	**Wolff**	**60c**	**.**
经过	阿道夫	沃尔夫	60c	.

阿道夫·沃尔夫著，60美分。

[ðə; ði]['daɪəri][ʌv; əv][ə; eɪ]['suːɪsaɪd] .

The	**Diary**	**of**	**a**	**Suicide**	**.**
这	日记	的	一个	自杀	.

自杀者的日记。

[baɪ] ['wɔlis] [iː] . ['beɪkər] 50c .

By	**Wallace**	**E**	**.**	**Baker**	**50c**	**.**
经过	华莱士	E	.	贝克	50c	.

作者：华莱士·E·贝克 50美分

[ðə; ði] ['æʒər] ['ædər] .

The	**Azure**	**Adder**	**.**
这	Azure	加法器	.

Azure Adder。

[baɪ] [tʃɑːrlz] ['diːməθ] 35c .

By	**Charles**	**Demuth**	**35c**	**.**
经过	查尔斯	德穆斯	35c	.

查尔斯·德穆斯著，35c。

[lʌv] [ʌv; əv] [wʌnz] ['neɪbər] .
Love **of** **One's** **Neighbor** **.**
爱 的 一个人的 邻居 .

爱邻如己。

[baɪ]['li:əunid][ɑ:n'dreɪəf, -jəf] 35c .
By **Leonid** **Andreyev** **35c** **.**
经过 列昂尼德 安德烈耶夫 35c .

列昂尼德·安德烈耶夫 35c。

['di'i'es] - .
Des **Imagistes** **.**
德斯 - .

Des Imagistes.

[æn; ən] [æn'θɑ:lədʒi] 50c .
An **Anthology** **50c** **.**
一个 选集 50c .

选集 50c。

['ə:nə] ['vɪtɛk] .
Erna **Vitek** **.**
埃尔娜 维泰克 .

埃尔娜·维泰克。

[baɪ] ['ælfred] ['kreɪmbɔ:rg] [ɔ:l] [soʊld] .
By **Alfred** **Kreymborg** **All** **sold** **.**
经过 阿尔弗雷德 克雷姆堡 全部 卖 .

作者：阿尔弗雷德·克雷姆伯格 全部售罄。

[ˌhɪr'æftər] [ɔ:l] ['sɪŋg(ə)l] ['kɑ:piz] [wɪl] [bi:; bi] - [sents] .
Hereafter **all** **single** **copies** **will** **be** **50** **cents** **.**
此后 全部 单身的 副本 将要 是 - 分 .

此后所有单份售价均为50美分。

[ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [praɪs] [pər] [jɪr] [ɪz] $3 . - .
The **subscription** **price** **per** **year** **is** **$3** **.** **00** **.**
这 订阅 价格 每 年 是 $3 . - .

每年的订阅价格为 3.00 美元。

[-] [noʊts]
Transcriber's **Notes**
转录员的 笔记

转录者注释

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['spelɪŋ] [wʌz; wəz]['moʊstli] [prɪ'zɜ:rv] .
The **original** **spelling** **was** **mostly** **preserved** **.**
这 原来的 拼写 曾是 大多 保存完好 .

原拼写基本得以保留。

[ə; eɪ] [fju:] ['ɑ:bviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [wɜ:r; wər] ['saɪləntli] [kə'rektɪd] .
A **few** **obvious** **typographical** **errors** **were** **silently** **corrected** **.**
一个 很少 明显的 印刷 错误 是 默默 已更正 .

一些明显的拼写错误被悄悄地改正了。

[ɔ:l] ['ʌðər] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑ:r; ər] ['lɪstɪd] [hɪr] ([bɪ'fɔ:r] / ['æftər]) :
All **other** **changes** **are** **listed** **here** **(** **before** **/** **after** **)** **:**
全部 其他 变化 是 列出 这里 (前 / 后) :

其他所有更改均列于此处（更改前/更改后）:

. . . [lets] [kən'doʊl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['widəuz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] . . .
. . . **Let's** **condole** **with** **the** **widows** **and** **childrens** **of** **. . .**
. . . 我们来吧 吊丧 和 这 寡妇 和 孩子们的 的 . . .

让我们向遇难者的遗孀和子女表示慰问.....

. . . [lets] [kən'doʊl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['widəuz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] . . .

. . .	Let's	condole	with	the	widows	and	children	of	. . .
. . .	我们来吧	吊丧	和	这	寡妇	和	孩子们	的	. . .

让我们向遇难者的遗孀和子女表示慰问.....

. . . ['oʊnli] [ə; eɪ] ['bɔːrdər] [ɑːn] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɔːr] ['weðər] [ðə; ði] [ɜːrθ] . . .

. . .	only	a	border	on	the	earth	or	whether	the	earth	. . .
. . .	仅有的	一个	边界	在	这	地球	或者	无论	这	地球	. . .

.....仅仅是地球上的边界，还是地球本身.....

. . . ['oʊnli] [ə; eɪ] ['bɔːrdər] [ɑːn] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɔːr] ['weðər] [ðə; ði] [ɜːrθ] . . .

. . .	only	a	boarder	on	the	earth	or	whether	the	earth	. . .
. . .	仅有的	一个	边境	在	这	地球	或者	无论	这	地球	. . .

.....仅仅是地球上的边界，还是地球本身.....

. . . [juː; jʊ] [kænt] [raɪd] [jɔːr'self] [ʌv; əv] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ʌðər] . . . .

. . .	You	cant	ride	yourself	of	one	without	the	other	. . . .
. . .	你	不能	骑	你自己	的	一	没有	这	其他	. . . .

.....你不可能只摆脱其中一个而不摆脱另一个。

. . . [juː; jʊ] [kænt] [rɪd] [jɔːr'self] [ʌv; əv] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ʌðər] . . . .

. . .	You	cant	rid	yourself	of	one	without	the	other	. . . .
. . .	你	不能	摆脱	你自己	的	一	没有	这	其他	. . . .

.....你不可能摆脱其中任何一个而不摆脱另一个。

. . . [ðə; ði] [muːn] [æz; əz] [bɪ'twiːn] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['pɔpl] .

. . .	the	moon	as	between	people	and	pople	.
. . .	这	月亮	作为	之间	人们	和	波普尔	.

.....月亮就像人与人之间的桥梁。

[aɪ] [meɪk] . . .

I	make	. . .
我	制作	. . .

我制作.....

. . . [ðə; ði] [muːn] [æz; əz] [bɪ'twiːn] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] .

. . .	the	moon	as	between	people	and	people	.
. . .	这	月亮	作为	之间	人们	和	人们	.

.....月亮就像人与人之间的桥梁。

[aɪ] [meɪk] . . .

I	make	. . .
我	制作	. . .

我制作.....

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神